

ஸ்ரீ:

தருப்பாவை

அடியாக்கையாண்ட

உரையாசிரியர்:-

ஸ்ரீ. உ. வே. கி. ஸ்ரீநிவாஸய்யங்கார் ஸ்வாமி.

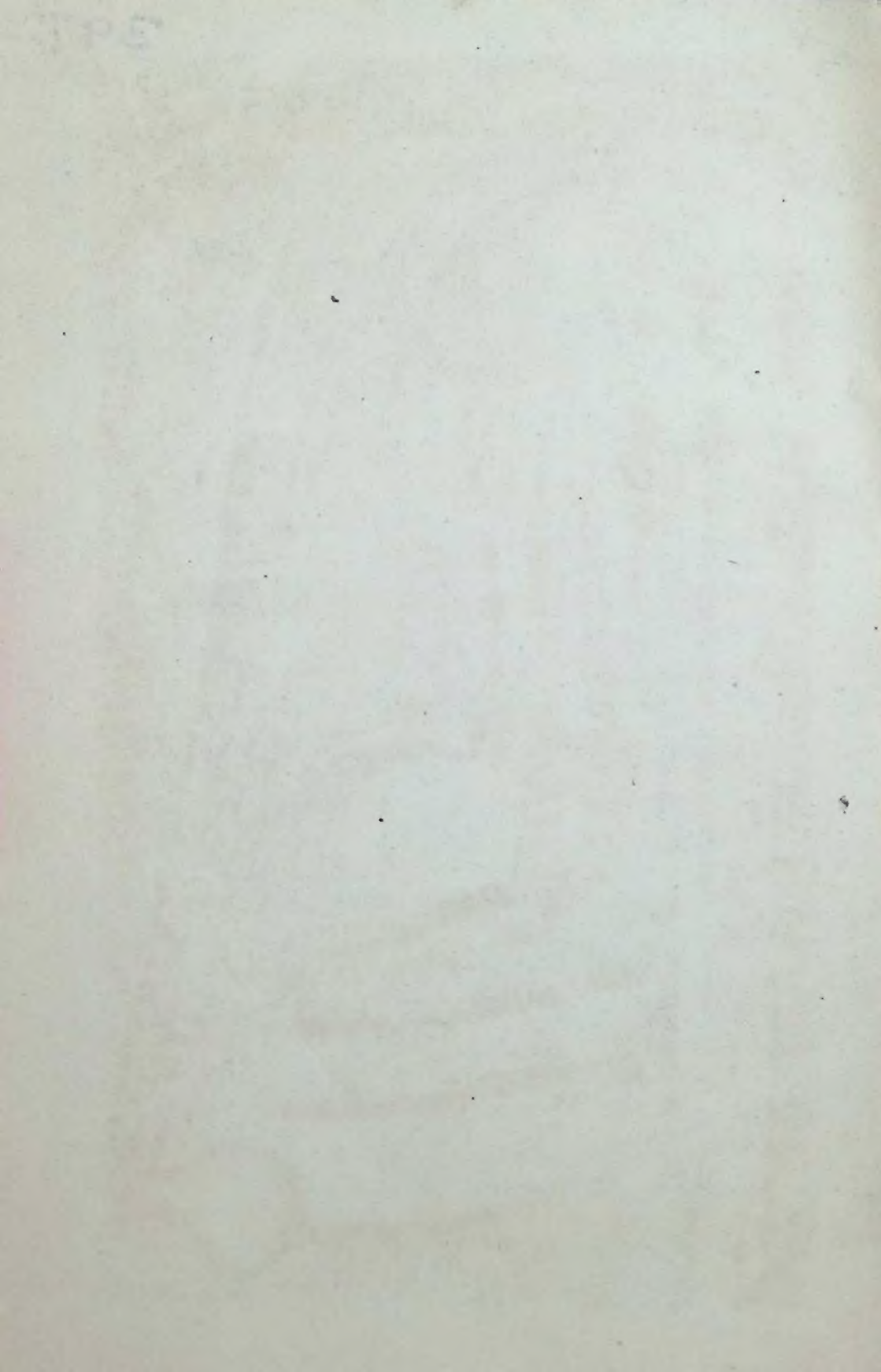
கிடைக்குமிடம்:-

ஸ்ரீ. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யங்கார்,
(ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸுதர்சனம் ஆசிரியர்)

திருச்சி.

A No: 1726

Q22



4-1

நீ: ரீமதே ராமரநுஜாய நம:



1726

திருப்பாவை

வ்யாக்யானம்

[ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸுதர்சனம் வெளியீடு]

(இரண்டாம் பதிப்பு)

உரையாசிரியர்:-

ஸ்ரீ. உ. வே. கி. ஸ்ரீநிவாஸய்யங்கார் ஸ்வாமி.



கிடைக்குமிடம்:-

ஸ்ரீ. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யங்கார், அட்வகேட்,

(ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸுதர்சனம் ஆசிரியர்)

3. புத்தூர் அக்ரஹாரம், திருச்சி.

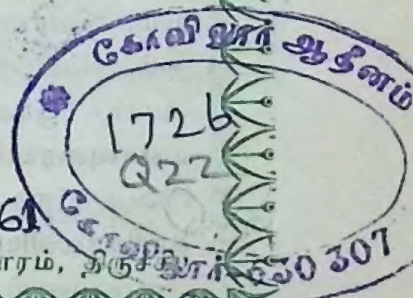


விலை ரூ. 3-00.

தபால் கூலி 0-37.

பிலவ, மார்கழி. 1961

ஸ்ரீநிவாஸம் பிரஸ், 8-புத்தூர் அக்ரஹாரம், திருச்சி.



பிலவ

3/-

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸுதர்சனம்

சிறந்த
ஸ்ரீவைஷ்ணவ
மாதப்பத்திரிகை

பிலவ மார்கழியிலி
ருந்து பதினைந்தாவது
வருடம் நடை
பெறுகிறது.

ஆசிரியர்:-

ஸ்ரீ S. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யங்கார்,

அட்வகேட்,

3. புத்தூர் அக்ரஹாரம், திருச்சி.

வருடச்சந்தா ரூ. 3-00.

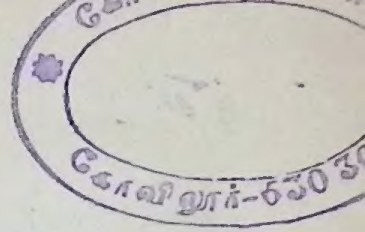
வேதம், ஸ்மிருதிகள், இதிஹாஸங்கள் முதலிய வற்றிலிருந்து ஸ்ரீமந்நாராயணனின் பெருமையை விளக்கும் கட்டுரைகளும், தமிழில் கீதா வ்யாக்யான மும், விவரண ஸஹிதமான ஸ்ரீராமாயண தனிச்சுலோக மும், திவ்யப்ரபந்தங்களுக்கு எளிய விவரணங்களோடு கூடிய பூர்வாசார்ய வ்யாக்யானங்களும், கம்பராமாயணவுரையும், பெரியாழ்வார் ப்ரபாவமும், விசிஷ்டாத் வைத ப்ரகரணக்ரந்தமான விவரண ஸஹித சாரீரக காரிகாவளியும், விசிஷ்டாத்வைதவிஜயமும், மற்றும் பல விஷயங்களும் வெளிவருகின்றன.



இந்நூலின் உரையாசிரியரும்
 ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸுதர்சனம் ஸ்தாபகருமான

ஸ்ரீ. உ. வே. கி. ஸ்ரீநிவாஸய்யங்கார் ஸ்வாமி.

ஸ்ரீ: மூமதே ராமாநுஜாய நம:



திவ்யப்ரபந்தஸாரம்

திருப்பாவை வ்யாக்யானம்



தனியன்கள்

1. நீளா துங்கஸ்தநகிரிதடஸுப்தமுத்போத்ய க்ருஷ்ணம்
பாரார்த்யம் ஸ்வம் ஸ்ருதிஸதஸிரஸ்ஸித்தமத்யாபயந்தீ |
ஸ்வோச்சிஷ்டாயாம் ஸ்ரஜி நிகளிதம் யா பலாத்க்ருத்ய
புங்கதே
கோதா தஸ்யை நம இதமிதம் பூய ஏவாஸ்து பூய: ||

பதவுரை:—யா கோதா—யாதொரு ஆண்டாள், நீளா துங்க ஸ்தன கிரி தட ஸுப்தம் — நப்பின்னைப் பிராட்டி யினுடைய ஓங்கிப் பணைத்திருந்துள்ள திருமுலைத்தடங்க ளாகிய மலைத் தாழ்வரையிலே உறங்குபவனாய், ஸ்வோச் சிஷ்டாயாம்—தன்னாலே குடிக்களையப்பட்ட, ஸ்ரஜி—மாலையிலே, நிகளிதம்—கட்டப்பட்டவனாயிருக்கும், க்ருஷ்ணம்—க்ருஷ்ண னாகிற எம்ஹத்தை, உத்போத்ய—உணர்த்தி, ஸ்ருதி ஸத ஸரஸ் ஸித்தம்—நூற்றுக்கணக்கான வேதாந்த வாக்கியங் களினால் எரித்திக்கிற, ஸ்வம்—தன்னுடைய, பாரார்த்யம்— பாரதந்தர்யத்தை, அத்யாபயந்தீ—அறிவித்து, பலாத்க்ருத்ய— பலாத்கரித்து, புங்கதே—அனுபவிக்கிறுளோ, தஸ்யை— அப்படிப்பட்ட ஆண்டாளின் பொருட்டு, பூயோ பூய ஏவ— மறுபடியும் மறுபடியும், இதமிதம் நம:—இந்த இந்த 'நம:' என்கிற உக்திகள், அஸ்து—ஆகவேண்டும்.

அவதாரிகை:—திருவரங்கம் பெரியகோயிலில் பட்டர் தர்சனப்ரவர்த்தகராயிருந்த நாளில் திரிவிக்கிரமன் திருமதிள் தி—1

ஜீர்ணமாயிருந்தது; அதனைக் கட்டத்தொடங்கிய வீரஸுந்தரப்ரம்ஹராயன், கூரத்தாழ்வானுடைய சிஷ்யரான பிள்ளைப் பிள்ளையாழ்வானுடைய திருமாளிகை அந்த மதிளின் நேர்மைக்கு மாறாகவீருப்பதைக்கண்டு அதை இடித்துக் கட்ட முயன்றான். அப்படிச் செய்வது சரியன்று என்று பட்டர் தடுத்ததையும் கேளாமல் பிள்ளைப்பிள்ளையாழ்வானுடைய திருமாளிகையை இடித்துக் கட்டுவித்தான். இதனால் பட்டருக்கும் அவ்வரசனுக்கும் உண்டான மனஸ்தாபம் நாளடைவில் அதிகரிக்க, அவனுடைய உபத்ரவம் பொறுக்காமல் பட்டர் திருக்கோட்டியூருக்கு எழுந்தருளினார். பெரியபெருமானைப் பிரிந்ததினால் ஏற்பட்ட துக்கத்தைப் தணிப்பதற்காக, பட்டரை, அவருடைய சிஷ்யரான நஞ்ஜீயர் ஆண்டாளை ஒரு ஸ்லோகத்தாலும், ஆழ்வார்களை ஒரு ஸ்லோகத்தாலும் துதிக்கவேணும் என்று வேண்டினார். அவரும் இந்த ஸ்லோகத்தால் ஆண்டாளையும், "பூதம் ஸரஸ்ய" என்ற ஸ்லோகத்தால் ஆழ்வார்களையும் துதித்தருளினார். இந்த ஸ்லோகத்தில் திருப்பாவையின் தாத்பர்யத்தைச் சுருக்கமாக அருளிச்செய்து கொண்டு ஆண்டாளை சரணமடைகிறார். "நீளாம் தேவீம் ஸரணமஹம் ப்ரபத்யே" [நீளாதேவியைச் சரணமடைகிறேன்.] என்று வேதத்தில் உத்கோஷிக்கப்பட்டது. இவர் அந்த நீளாதேவியையும், நீளாநாயகனை நாராயணனையும் துயிலுணர்த்திய கோதையைச் சரணமடைகிறார். 'நப்பின்னை நங்காய்! திருவே! துயிலெழாய்' என்று வம்பவிழ் கோதையைத் துயிலுணர்த்திய கோதையன்றோ இவள்.

வ்யாக்யானம்:— (நீளா) வேதப்ரஸித்தமான திருநாமத்தை அனுஸந்திக்கிறார். எம்பெருமான் சேதனர்களை உஜ்ஜீவிக்கச் செய்வதற்காக அவதரித்ததைப்போல் இவளும் யசோதைப் பிராட்டியின் ஸுஹோதரரான கும்பர்குமாரத்தியாக அவதரித்தருளினாள்.

“ஸ்யாலோ஽த நந்தகோபஸ்ய மிதிலேஷு கவாம் பதி: |
ப்ரவ்ருத்தகோதநோ தக்ஷ: கும்பகோ நாம நாமத: ||

தாதா துத்தஸ்ய ஸர்வேஷாம் தக்ரஸ்ய ச க்ருதஸ்ய ச |
 ஜநஸ்ய ப்ரியவாக் நித்யம் யஸோதாயா ஜகந்யஜ: ||
 தர்மதா தஸ்ய பார்யாஸீத் தர்மதைவதநாமத: |
 ஸாஸூதாஸபத்யயுகளம் ஸோபநம் கோபபூஷணம் ||
 தயோஸ்தத்ர புமாந் ஜஜ்ஞே ஸ்ரீதாமா நாம விச்ருத: |
 ஸர்வைஸ்சாஸீத் குணையுத்த: ஸர்வப்ராணிமநோரம: ||
 நீளாநாமா ச கந்யா ஸா ரூபௌதார்யகுணாந்விதா ||”

[மிதிலாதேசத்தில் நந்தகோபனுக்கு மைத்துனனும், எண்ணிறந்த பசுக்களை செல்வமாக உடையவனும், மஹா ஸாமர்த்யவானுமான ஆயர்க்கரசனொருவன் வாழ்ந்துவந்தான். எல்லாருக்கும் பால், மோர், நெய் முதலியவைகளை வழங்குபவனாகவும் ஜனங்களிடம் எப்போதும் பிரியமாகப் பேசுபவனாகவும் விளங்கினான் அவன். அவன் யசோதையின் தம்பி. தர்மதேவதையின் பெயரையுடைய தர்மதை என்பவள் அவனுக்குப் பத்னியாயிருந்தாள். ஆயர்களுக்கு ஆபரணமாகவும், ஐனியாகவும் விளங்கிய இருகுழந்தைகளை அவள் பெற்றாள். அவர்களுள் ஆண்குழந்தை ஸ்ரீதாமா என்று பெயர்பெற்றவனாகவும், எல்லா குணங்களுடன் கூடியவனாகவும், எல்லா ஜந்துக்களுடைய மனங்களையும் உகப்பிப்பவனாகவும் விளங்கினான். அழகு, வண்மை முதலிய குணங்களுடன் கூடியவளாய் விளங்கினாள் நீளையென்ற பெண்குழந்தை.] என்ற ப்ரமாணங்கள் இங்கு அனுஸந்திக்கத்தக்கன. (நீளா) “விஷ்ணோர் தேஹாநுருடாம் வை கரோத்யேஷாஸ்தம்நஸ்தநும்” [விஷ்ணுவீனுடைய தேஹத்திற்குத் தகுந்ததாக இவளும் தன்னுடைய தேஹத்தை ஆக்கிக் கொள்ளுகிறாள்.] என்கிறபடியே அவன் ஆயர் கெர்முந்தாகத் தோன்றினபோது இவளும் குலவாயர் கொழுந்தாக அவதரித்தாள். “பரிவீத ஆகாத்” [(பிராட்டிமார்களாலும், நித்யஸூரிகளாலும்) குழப்பட்டவனாக அவதரித்தான்.] என்று வேதத்தில் சொல்லியபடியே நீளாதேவியுடன் கூட அவதரித்ததை உணர்த்துகிறார். (நீளா) ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் பெரிய பிராட்டியாருடைய பெருமை பொலியும். க்ருஷ்ணாவதாரத்தில் நப்பின்னைப் பிராட்டியின் ஏற்றம்

விளங்கும். இங்கு பெரிய பிராட்டியாருக்கும் பூமிப்பிராட்டியின் அம்சபூதையாகிய ஆண்டாளுக்கும் நப்பின்னைப் பிராட்டியே புருஷகாரமாகவேணும். அங்கு எம்பெருமானுடைய ஐச்வர்யத்துக்குப் பெரிய பிராட்டியார் ஒப்பாணுற்போலே இங்கு எல்லாவிதத்திலும் க்ருஷ்ணனுக்கு ஒப்பாயிருப்பவள் இவள். "நீளா குலேந ஸத்ருஸீ" என்றல்லவோ ஆழ்வானும் அருளிச்செய்தார். (நீளா) ஆச்ரிதர்கள் குற்றத்தைப் பொறுப்பித்துச் சேரவிடும் புருஷகாரஸம்பந்தத்தை அனுஸந்திக்கிறார். ஆச்ரிதர் குற்றத்தைப் பொறுப்பிக்கும் பிராட்டி; குற்றம் காண்பானென்? பொறுப்பானென்? என்றிருக்கும் ஸ்ரீபூமிப்பிராட்டி; நப்பின்னைப் பிராட்டி க்ஷமைதான் ஒரு வடிவாயிருக்கும்; பெரிய பிராட்டியார் இவனுக்கு ஸம்பத்தாயிருக்கும்; அது விளையும் தரை (பூமி); அதனை அனுபவிக்கும் போக்தாவாயிருக்கும் நப்பின்னை" என்ற பெரியவாச்சான் பிள்ளையின் ஸ்ரீஸூக்தி இங்கு அனுஸந்திக்கத்தக்கது. இப்படி குணதீக்யத்தினால் மற்ற பிராட்டிமார்களைக் காட்டிலும் இவளுக்கு உண்டான மேன்மையால் இவளை அனுஸந்திக்கிறார்.

"குட்டு நன்மாலிகள் தூயனவேந்தி விண்ணோர்கள் நன்னீர்
ஆட்டியந்தூபம் தராரிற்கவே அங்கோர் மாயையினால்
ஈட்டிய வெண்ணெய் தொடுவுண்ணப் போர்(து) இமிலேற்று
வன் கூன்
கோட்டிடை ஆடினை கூத்(து) அடலாயர்தம் கொம்பினுக்கே.

என்று நம்மாழ்வார் அருளிச்செய்தபடியே நித்யஸூரிகள் செய்யும் கைங்கர்யத்தையும் கணியியாமல். ஆச்ரிதருடைய வெண்ணையைக் களவுசெய்தாவது. உண்பதற்காகவும் ஏழு எருதுகளையும் வென்று நப்பின்னைப் பிராட்டியை மணம் புரிவதற்காகவுமன்றோ அவதரித்தான் ஸர்வேஸ்வரன். (துங்கஸ்தநகிரிதடஸூப்தமுத்போத்ய) நப்பின்னைப் பிராட்டியுடைய ஒங்கிப் பணைத்திருந்துள்ள திருமுலைத்தடங்களாகிய மலைத்தாழ்வரையிலே உறங்குகிற க்ருஷ்ணனாகிற எரிம் ஹத்தை உணர்த்தி. "யசோதை இளஞ்சிங்கம்" என்று

ஸிம்ஹமாகச் சொல்லப்பட்ட க்ருஷ்ணன் நப்பின்னைப் பிராட்டியின் திருமுலைத்தடங்களாகிய மலைத்தாழ்வரைகளில் உறங்குகிறான் என்று பாவம். “நப்பின்னை கொங்கைமேல் வைத்துக்கிடந்த மலர்மார்பா” என்றல்லவோ ஆண்டாள் அருளினாள். “பஹு குடும்பியாயிருப்பார் சிலர் ஒரு மலையடிவாரத்தைப்பற்றி ஜீவிக்குமாப்போலே ஸர்வலோக குடும்பியான ஸர்வேஸ்வரன் இவள் முலையடியைப்பற்றிக் கிடக்கிறான்” என்று பிள்ளைலோகம்ஜீயர் அருளிச்செய்தார். ‘துங்கம்’ என்று இனிமையின் மேன்மையைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். (உத்போத்ய) பிறர் உணர்த்தவேண்டும்படியாக போகபரவானானான். (நீளா.....உத்போத்ய) “நப்பின்னை கொங்கைமேல் வைத்துக் கிடந்த மலர்மார்பா வாய்திறவாய்” என்றதை நினைக்கிறார். (க்ருஷ்ணம்) உபயவிபூதிக்கும் தலைவனும், ஆனந்தமயனாயிருக்கும் கிருஷ்ணனல்லவோ இப்படி நப்பின்னைப் பிராட்டியிடம் மயங்கினான் என்று ஈடுபடுகிறார்.

“க்ருஷிர் பூவாசகஸ் ஸப்தோ ண்ச நிர்வ்ருதிவாசக: |
விஷ்ணுஸ் தத்பாவயோகாச்ச க்ருஷ்ண இத்யபிதீயதே ||”

[‘க்ருஷி’ என்னும் ஸப்தம் இவ்வுலகைச் சொல்லும்; ‘ண:’ என்பது ஆனந்தமயமான நித்யவிபூதியைச் சொல்லும். அந்த உபயவிபூதியையும் உடையவனாயிருப்பதால் விஷ்ணு வானவன் க்ருஷ்ணன் எனப்படுகிறான்.] என்றல்லவோ சொல்லப்பட்டது. (நீளாதுங்கஸ்தநகிரிதடிஸுப்தம்) “மலரான் தனத்துள்ளான்” என்னும் பெரியபிராட்டியாரின் ஸ்தனத்தையும், “தென்னனுயர் பொருப்பும் தெய்வ வடமலையும் என்னுமிகையே முலையா வடிவமைந்த-அன்னநடைய அணங்கு” எனப்பட்ட பூமிப்பிராட்டியின் ஸ்தனத்தையும் இகழ்ந்து ஆயர்மடமகளான நப்பின்னைப் பிராட்டியின் திருமுலைத்தடங்களிலே, பொற்குப்பியின் நுனியிலே கருமாணிக்கத்தைப் பதித்தாற்போலவும், அன்றலர்ந்த தாமரையில் வண்டு படிந்தாற்போலவும் அழுந்திக் கிடக்கிறபடியைக்கண்டு ஈடுபடுகிறார். -

(உத்போத்ய) “துயிலெழப்பாடி” “உம்பர்கோமானே! உறங்காதெழுந்திராய்” “செற்றார்க்கு வெப்பம் கொடுக்கும் விமலா! துயிலெழாய்” என்று எழுப்பியதை உணர்த்து கிறார். (பாரார்த்யம் ஸ்வம்...அத்யாபயந்தீ) இத்தால் எழுப்பியதற்கு ப்ரயோஜனம் சொல்லப்படுகிறது. (ஸ்ருதிகாந்த ஸ்ரீரஸ்னித்தம் ஸ்வம் பாரார்த்யம்) நூற்றுக்கணக்கான வேதாந்தங்களில் உத்கோஷிக்கப்பட்ட தன் பாரதந்திரியத்தை. “யஸ்யாஸ்யமி” [எந்த எம்பெருமானுக்கு நான் அடிமையாயிருக்கிறேனோ...] என்றும், “க்ஷராத்தமானாவீஸுதே தேவ ஏக:” [அசேதனத்தையும். சேதனர்களான ஆத்மக்களையும் ஒரு தேவன் நியமிக்கிறான்.] “அந்த: ப்ரவிஷ்டஸ் ஸாஸ்தா ஜநாநாம் ஸர்வாத்மா” [ஸ்ர்வாந்தர்யாமியான நாராயணன் ஜனங்களை உள்நுழைந்து நியமிக்கிறான்.] என்றும், “பதிம் விஸ்வஸ்ய” என்றும் உத்கோஷிக்கும் உபனிஷத் வாச்யங்களும், “ஈஸ்வரஸ் ஸர்வபூதாநாம்” என்பது முதலான கீதோபனிஷத் வாச்யங்களும், “பரவாநஸ்யமி” [பரதந்திரனாயிருக்கிறேன்.] என்றும், “தாஸோஹம் கோஸலேந்த்ரஸ்ய” [கோஸலதேசத்து அரசனாகிய ஸ்ரீராம பிரானுக்கு நான் தாஸன்.] என்றும் வேதத்தின் அவதாரமாகப் புகழ்பெற்றிருக்கும் ஸ்ரீராமாயணத்தில் படிக்கப்பட்ட வாச்யங்களும், “தாஸபூதா: ஸ்வதஸ்ஸர்வே ஹ்யாத்மாந: பரமாத்மாந:” [பரமாத்மாவுக்கு எல்லா ஆத்மாக்களும் இயற்கையாகவே அடிமைப்பட்டவர்கள்.] என்றும், “ஸ்வத்வமாத்மநி ஸஞ்ஜாதம் ஸ்வாமித்வம் ப்ரஹ்மநி ஸ்திதிதம்” [உடைமையாயிருக்கும் தன்மை ஆத்மாவிடம் உள்ளது. உடையவனாயிருக்கும் தன்மை ப்ரம்ஹத்தினிடம் உள்ளது.] என்றும், “ஆத்மதாஸ்யம் ஹரே: ஸ்வாம்யம் ஸ்வபாவஞ்சஸ்தா ஸ்மர” [ஆத்மாவின் தாஸனாயிருக்கும் தன்மையையும், ஹரியின் ஸ்வாமியாயிருக்கும் தன்மையையும், அவைகளின் ஸ்வபாவத்தையும் நினைப்பர்யாக.] என்றும் உத்கோஷிக்கும் ப்ரமாணங்களும் இங்கு அனுஸந்திக்கத்தக்கன. ஆழ்வார்களும், “உனக்குப் பழவடியேன்” என்றும், “உனக்கே நாம் ஆட்செய்வோம்” என்றும், “தனக்கேயாக

எனைக்கொள்ளுமீதே” என்றும், “அடியேனுள்ளான்” என்றும் இதைப் பலகால் அருளிச்செய்தனரன்றோ. (ஸ்ருதி ஸதசிரஸ்ஸித்தம்) மஹாநிதியானது மலைக்குறைகளில் கிடக்குமாப்போலே உபனிஷத்துக்களிலே காணலாயிருக்கும் வஸ்து. “ஸ்ருதிஸதசிரஸ்ஸித்தம்” என்கையாலே சிற் சிலவிடங்களிலன்றிக்கே எல்லாவிடங்களிலும் ஆத்மாவின்னுடைய தாஸ்யமும், நாராயணனுடைய ஸ்வாமியமும் கோஷிக்கப்படுகின்றன என்பது தோற்றுகிறது. “ஸர்வே வேதா யத்பதமாமநந்தி” [எல்லா வேதங்களும் எந்தப் பதத்தைப் பேசுகின்றனவோ...] என்றும், “வேததஸ்ச ஸர்வைரஹமேவ வேத்ய:” [எல்லா வேதங்களாலும் நானே அறியப்படுபவன்.] என்றும், “நாராயணபரா வேதா:” [வேதங்களெல்லாம் நாராயணனைப் பேசுபவை.] என்றும், “உளன் சுடர் மிகு சுருதியுள்” என்றும், “மறையாய நால் வேதத்துள் நின்ற மலர்ச்சுடரே” என்றும் சொல்லப்பட்ட தன்றோ. (அத்யாபயந்தி) அனுஷ்டிப்பாரில்லாமையாலே, இந்த சேஷசேஷிபாவத்தை அவனும் மறந்து கைவிட்டிருக்க, “உனதன்தோடுந்ரோமேயாவோம் உனக்கே நாம் ஆட்செய்வோம்” என்று அவனுக்கும் ஒதுவித்தாள். “யோ வை வேதாம்ஸ்ச ப்ரஹிணோதி தஸ்மை” என்று பிரமனுக்கு வேதத்தை ஒதுவித்த வாஸுதேவனுக்கு இவள் ஒதுவித்தாள். “பாசி தூர்த்துக்கிடந்த பார்மகட்குப் பண்டொருநாள்...பேசியிருப்பனகள்” என்கிறபடியே அவன் இவளுக்கு உபதேசித்த அந்த நிலை குலைந்து இவள் அவனுக்கு உபதேசித்தாள். (அத்யாபயந்தி) ‘ஸர்வஜ்ஞனை எம்பெருமானுக்கு இவள் தன் பாரதந்த்ரியத்தை உபதேசிக்கவேண்டுமோ?’ என்னில்: அவன் பரமப்ரணயியாகையால் இவளைத் தனக்கு ஸ்வாமினியாகவும், தன்னை இவளுக்கு தாஸபூதகாகவும் அறுதியிட்டிருந்தான். “நீ அங்ஙனம் நினைக்கலாகாது; எங்களுடைய ஸ்வரூபத்துக்கு அனுரூபமான கைங்கர்யத்தைக் கொடுக்கவேணும்” என்று உணர்த்துகிறாள். ‘பரதந்த்ரையான இவள் ஸ்வாமியான எம்பெருமானை நியமிப்பது ஸ்வரூபவிருத்தமன்றோ’ என்

னில்: ஆற்றாமையுடையவளாகையாலே நியமிக்கக் குறையிலலை. தேவதாந்தரங்களைக் குறித்து பகவத் ப்ராப்திக் காக நோன்புநோற்கும்படியானதன்றோ இவளுடைய ஆற்றாமை. சீதா பிராட்டி,

“ஸ்த்ரீசாபலாதேததுதாஹ்ருதம் மே
தர்மஞ்ச வக்தும் தவ கஸ்ஸமர்த்த: |
விசார்ய புத்த்யா து ஸஹாநுஜேந
யத் ரோசதே தத் குரு ம: சிரேண ||”

[ஸ்த்ரீசாபல்யத்தினால் நானிதைச் சொன்னேன்; உனக்கு தர்மத்தைச் சொல்ல எவன் ஸமர்த்தன். திருத்தம்பி யாருடன் கூட ஆலோசித்து இஷ்டப்பட்டதை சீக்கிரம் செய்தருளுவீராக.] என்று ஸ்ரீராமபிராணை நியமித்ததைப் போல் இவளும் “பொற்றாமரையடியே போற்றும் பொருள் கேளாய்” என்று நியமித்து, “சிறுபேர் அழைத்தனவும் சீறியருளாதே” என்கிறாள்.

இப்படி ஸர்வஜ்ஞான எம்பெருமானுக்கும் அத்யயனம் பண்ணுவிக்கிறவளுடைய மேன்மையை (ஸ்வேவாச்சிஷ்டாயாம்...புந்தே) என்று அருளிச்செய்கிறார். தான் குடிக்களைந்த மாலையாகிற விலங்காலே இவனைப் பேராத படி விலங்கிட்டு பலாத்காரமாக அனுபவித்தாள். (ஸ்வேவாச்சிஷ்டாயாம் ஸ்ரஜி நிகளிதம்) ‘நாம் குடிக்களைந்த மாலைகளை நம் அடியார்கள் குடிப் பரமானந்தமடைகிறார்கள்; இந்த ரஸத்தை நாமும் அனுபவிக்கவேண்டும்’ என்று திருவுள்ளங்கொண்ட ஸர்வேஸ்வரன் இவள் குடிக்களைந்த மாலைகளையே திருவுள்ளமுகந்து சாத்திக்கொண்டானன்றோ. அந்த வருத்தாந்தத்தை அனுபவிக்கிறார். (ஸ்வேவாச்சிஷ்டாயாம் ஸ்ரஜி நிகளிதம்) மாலை மாலையாலே விலங்கிட்டாள். “தந்தை காலில் விலங்கற வந்து தேதான்றிய தோன்றல்” என்கிறபடியே பிறக்கும்போதே கால் விலங்கைக் கழற்றிக்கொண்டு பிறந்தவனாகையாலே, அங்ஙனம் கழற்றவொண்ணாதபடி கழுத்துக்கு விலங்கிட்டாள். எல்லா

ரையும் கர்மானுகுணமாகக் கட்டுமவன் காமினியின் கண்ணியாலே (மாலையாலே) கட்டுண்டான். க்ருஷ்ணனாகிற யானையை மாலையாகிற சங்கிலியாலே பிணைத்து ஸ்தனங்களாகிய கட்டுத்தறியிலே கட்டினான். (யா பலாத் க்ருத்ய புங்க்தே) யாவளொரு ஆண்டாள் க்ருஷ்ணனை பலாக்கரித்து புஜிக்கிறாளோ. 'பலாக்கரித்து புஜிக்கை ஸ்வரூபவிருத்தமன்றோ. பகவதனுப்பவமும் நம்முடைய ஆனந்தத்துக்காகவல்ல என்று நினைத்திருக்கும் இவள் அம் மாதிரி செய்யலாமோ?' என்னில்: பரமரஸிகனுை க்ருஷ்ணனுக்கு இவள் பலாக்கரித்து புஜிப்பதே பரமபோக்யமாயிருக்கிறதாகையால் அங்ஙனம் செய்வது தவறல்ல. (கோதா) திருநாமத்தை அனுஸந்திக்கிறார். கோதை-மாலை. மாலேபோலே இனியளாயிருக்கை. மாலாகாரராகிய பெரியாழ்வார் திருமகளாகையாலே மாலை' என்னலாம்படியானான். மாலையான தான் தலையான மாலை வழங்கினான்; திருமாலை வழங்கினானன்றோ. (கோதா) திருயாவுக்கு பாமாலை சூட்டினவள் என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். 'அத்யாபயந்தி' என்றதால் பாமாலை பாடிக்கொடுத்தபடியையும், 'ஸ்வேவாச்சிஷ்டாயாம் ஸ்ரஜி நீக்ளிதம்' என்கையாலே பூமாலை சூடிக்கொடுத்தபடியையும் அனுபவிக்கிறார். இவைகளால் இவளுக்கு எம்பெருமானை வசிகரித்து ஆத்மாக்களை உய்விக்கவல்ல புருஷகாரத்வமும், ப்ராப்யத்வமும் சொல்லப்படுகிறது. இவளுடைய திருக்குணங்களில் ஈடுபட்ட எம்பெருமானாரும் "நாறு நறும் பொழில்" என்ற பாட்டில் இவள் மனோரதித்தபடியே நூறு தடாவில் வெண்ணெயும் நூறு தடா நிறைந்த அக்காரவடிசிலும் ஸமர்ப்பித்தருளினார். திருப்பாவையை நாடோரும் அனுஸந்தித்து திருப்பாவைஜயர் என்ற கீர்த்தியுடன் விளங்கினார். 'பெரும் புதூர் மாமுனிக்குப் பின்னானான்' என்று அவளுக்கு ஏற்றம். "சூடிக்கொத்தவள் தொல்லுளால் வாழ்கின்றவள்ளல்" என்று இவளுக்கு ஏற்றம். (தஸ்யை நம இத மிதம் பூய ஏவாஸ்து பூய:) அவள் பொருட்டு நம' என்கிற

இந்த உக்தியானது மறுபடியும் மறுபடியும் ஆகக்கடவது. அவள் பாமாலை பாடிக்கொடுத்தபடியை நினைத்து 'நம:' என்கிறார். பூமாலை சூடிக்கொடுத்தபடியை அனுஸந்தித்து மறுபடியும் 'நம:' என்கிறார். அவளுடைய புருஷகாரத்வத்தை நினைத்துத் 'தோற்றேன்' என்கிறார். அவளுடைய ப்ராப்யத்வத்தை நினைத்து மறுபடியும் 'தோற்றேன்' என்கிறார். அவளுடைய எல்லையற்ற கருணையை நினைத்து மறுபடியும் 'நம:' என்று எழுதிக்கொடுக்கிறார். "எற்றைக்கும் ஏழேழ் பிறவிக்கும் உன்றன்னோடு உற்றோமேயாவோம் உனக்கே நாம் ஆட்செய்வோம்" என்று ஆண்டாள் பகவத் லீஷயத்தில் ப்ரார்த்தித்ததைத் தாம் அவள் லீஷயத்திலே ப்ரார்த்திக்கிறார். இத்தால் திருப்பாவையின் அர்த்தத்தை அனுஸந்தித்துப் பரமானந்தக்கடலில் ஆழ்ந்தவராய், ஆண்டாளைத் தாம் ஸரணம் புகுந்தபடியை அனைவரும் அனுஸந்திக்கும்படி அருளிச்செய்தாராயிற்று.

2. அன்ன வயல் புதுவை ஆண்டாள் அரங்கற்குப் பன்னு திருப்பாவைப் பல் பதியம்—இன்னிசையால் பாடிக் கொடுத்தாள் நற்பாமாலை பூமாலை சூடிக் கொடுத்தாளைச் சொல்.

பதவுரை:—அன்ன வயல்—ஹம்ஸங்கள் ஸஞ்சரிக்கிற வயலையுடைய, புதுவை ஆண்டாள்—ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரிலே திருவவதரித்தருளின ஆண்டாள், அரங்கற்கு—ரங்கநாதனுக்கு பன்னு—ஆராய்ந்து அருளிச்செய்யப்பட்ட, திருப்பாவை—திருப்பாவையாகிற, பல் பதியம்—பல பாட்டுக்களை, இன் இசையால்—செவிக்கினிய இசையாலே, நல் பாமாலை—அழகிய பாட்டுக்களாகிற மாலையை, பாடிக் கொடுத்தாள்—பாடிக் கொடுத்தாள்; பூமாலை—பூக்களால் ஆன மாலையை, சூடிக் கொடுத்தாளை—(தன் திருக்குழலிலே) சூடி (எம்பெருமானுக்குக்) கொடுத்தவளான ஆண்டாளை, சொல்—(நெஞ்சே) அனுஸந்திப்பாயாக.

அவதாரிகை:—இப்பாசரமும் அடுத்த பாசரமும் புண்டரீகாக்ஷர் என்ற திருநாமத்தையுடைய உய்யக்கொண்

டார் அருளிச்செய்தவை. இவர் ஆசாரியர்களுக்குள் தலைவரான நாதமுனிகளின் சிஷ்யர். திருவெள்ளறையில் பூர்வசிக ஸ்ரீவைஷ்ணவ குலத்திலே அவதரித்தவர். ஸ்ரீதேசிகருடைய சததூஷணி என்னும் கிரந்தத்திலிருந்து இவர் ஸம்ஸ்கிருதத்தில் சில க்ரந்தங்கள் இயற்றியிருக்கிறாரென்று தெரிய வருகிறது. அவை இப்போது கிடைக்கவில்லை. இப்பாசுரத்தில் ஆண்டாளுடைய திருநாமத்தை அனுஸந்திக்கும் படியாகத் தம் நெஞ்சைக்குறித்து அருளிச்செய்கிறார்.

வியாக்யானம்:—(அன்ன வயல் புதுவை) “மென்னடையன்னம் பரந்து விளையாடும் வில்லிபுத்தூர்” என்று ஆண்டாள் அருளிச்செய்ததை உணர்த்துகிறார். “தண்புதுவைப் பட்டன்” என்றும், “வில்லிபுத்தூர் விட்டு சித்தன்” என்றும் அவருக்கு நிரூபகம். இவனுக்கும் “புதுவையாண்டாள்” என்று நிரூபகம். (புதுவையாண்டாள்)லக்ஷ்மீப்ரதானமாயிருப்பது திருவெள்ளறை. பூதேவியின் அம்சமான ஆண்டாளுடைய ப்ராதாந்யத்தை உடையது ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர். நீளாதேவியைப் ப்ரதானையாகக் கொண்டது திருநறையூர் என்னும் நாச்சியார்கோவில். ஒன்று திருவெள்ளறை; ஒன்று நாச்சியார் திருமாளிகை; ஒன்று நாச்சியார் கோவில். ஆண்டாளுடைய ப்ராதாந்யம் தோற்ற “புதுவையாண்டாள்” என்று அருளிச்செய்கிறார். (அரங்கற்கு...பாடிக் கொடுத்தாள்) இவள் க்ருஷ்ணனுக்கன்றோ திருப்பாவை பாடிக்கொடுத்தது. அப்படியிருக்க ரங்கநாதனுக்குப் பாடிக் கொடுத்ததாகச் சொல்லும்படியென்னென்னில்: “அண்ணந்திருக்கவே ஆங்கவளைக் கைப் பிடித்த பெண்ணுளன் பேணுமூர்ப்பேரும் அரங்கமே” என்றும் “செம்மையுடைய திருவரங்கர் தாம் பணித்த மெய்ம்மைப் பெருவார்த்தை” என்றும் ஸ்ரீரங்கநாதனையே க்ருஷ்ணனாக அறுதியிட்டிருந்தவளன்றோ ஆண்டாள். “பெரியபெருமாள் கொழுட்டை மோந்து பார்த்தால் இப்போதும் வெண்ணெய் நாறாநிற்கும்” என்று நம் ஆசாரியர்கள் பலகாலும் அருளிச்செய்வார்கள். “கோவலனாய் வெண்ணெயுண்ட வாயன்” என்று அரங்கனை அனுஸந்தித்

தாரன்றே திருப்பாணும்வார். "சுடரே துயிலெழாய்" என்று எழுப்பவேண்டும்படி பள்ளிகொண்டிருக்கிறானன்றே அரங்கன். (பன்னு திருப்பாவை) அர்த்தத்தின் சீர்மையாலே எல்லாராலும் ஆராய்ந்து அனுஸந்திக்கப்படும் திருப்பாவை என்றும், ஆராய்ந்து அருளிச்செய்யப்பட்ட திருப்பாவை என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். (பல் பதியம்) பல பத்யங்கள்; பல பாட்டுக்கள். (இன்னிசையால் பாடிக்கொடுத்தாள்) செவிக்கினிய செஞ்சொற்களாலே பாடிக் கொடுத்தாள். (நற்பாமாலை) அழகிய தான பாட்டுக்களாலான மாலை. "சூட்டினேன் சொல் மாலை" என்கிறபடியே ஸர்வேஸ்வரன் தரிக்கும்படியான மாலை. (பூமாலை) செண்பக மல்லிகையோடு செங்கழுநீர் இருவாட்சிகளுடன்கூடிய துழாய் மாலையை. (சூடிக் கொடுத்தாள்) தன்னுடைய வாசஞ்செய் பூங்குழவிலேசூடி மணமேற்றிக் கொடுத்தாள். (சூடிக்கொடுத்தாளைச் சொல்) சூடிக்கொடுத்தவளான ஆண்டாளை ஆனுஸந்திப்பாயாக. 'சொல்' என்று நெஞ்சைக் குறிப்பதாகவும் கொள்ளலாம். நெஞ்சுபோல் இனியர்களான சிஷ்யர்களைக் குறித்துச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். இத்தால் அவளுடைய திவ்யப்ரபந்தத்தைக் கற்கவும் வேண்டா; அவளுடைய திருநாமத்தை அனுஸந்திப்பதே பரமபோக்யம்' என்று அருளிச்செய்தாராயிற்று.

3. சூடிக் கொடுத்த சுடர்க்கொடியே! தொல்பாவை
பாடியருளவல்ல பல்வளையாய்!—நாடி நீ
வேங்கடவற்கென்னை விதியென்ற இம்மாற்றம்
நாம் கடவா வண்ணமே நல்கு.

பதவுரை:— சூடி— (மாலையை திருக்குழவிலே) சூடி, கொடுத்த—(எம்பெருமானுக்கு) ஸமர்ப்பித்தருளிய, சுடர்க் கொடியே—பிரகாசிக்கும் பொற்கொடியேபோன்ற வடிவையுடையவளே! தொல்—பழமையான, பாவை—திருப்பாவையை, பாடி அருளவல்ல—பாடி உபகரிக்க வல்லவளாய், பல் வளையாய்—பல வளைகளை அணிந்தவளாய் விளங்குபவளே! நாடி—(மன்மதனை) அடைந்து, 'நீ—(மன்மதனான) நீ, என்னை—

(அவனைக்காண ஆசைப்படுகிற) என்னை, வேங்கடவற்கு— திருவேங்கட மலையிலே வாழும் எம்பெருமானுக்கு, விதி- (கைங்கர்யம் செய்யும்படி) விதிக்கவேணும். என்ற—என்று அருளிச் செய்த, இம் மாற்றம்—இப்பாசரத்தை, நாம்— (உனக்கு அடியராயிருக்கிற) நாம், கடவா வண்ணமே — மீறாதபடி, நல்கு—உபகரிக்கவேண்டும்.

அவதாரிகை:— இப்பாசரத்தில், ஆண்டாள் சூழிக் கொடுத்ததையும், பாடிக் கொடுத்ததையும் அனுபவித்து, அவனைப்போன்ற ஆற்றுமை தமக்கும் உண்டாகவேண்டுமென்று வேண்டுகிறார்.

வியாக்யானம்:— (சூழிக்கொடுத்த சுடர்க்கொடியே) சுரும்பார் குழற்கோதை தன்னுடைய திருக்குழலிலே மாலைகளைச் சூடி வாணிதமாக்கிக்கொடுத்தபடியை நினைக்கிறார். (சுடர்க்கொடி) “ஸ்ரீரங்க ஹர்மயதலமங்களதீபலேகாம்” என்று பட்டர் அருளிச்செய்தபடியே திருவரங்கம் பெரியகோயிலுக்கு மங்களதீபம்போல் விளங்குபவள். (கொடி) அவனையும் கட்டக்கூடிய கொடி. (சூழிக்கொடுத்த சுடர்க்கொடியே) இவளுக்கு இதுவே நிரூபகமாயிருக்கிறது. சூழிக்கொடுத்த நாச்சியார் என்றல்லவோ ப்ரஸித்தி. (தொல் பாவை பாடியருளவல்ல பல்வளையாய்) பழையதான நோன்பைத் திருப்பாவையாலே பாடியருளினாள் என்றும், பழையதாயிருக்கிற திருப்பாவை என்னும் ப்ரபந்தத்தைப் பாடியருளினாள் என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். ‘பாவை’ என்னும் பதம், நோன்பை என்றும், திருப்பாவையை என்றும், பாட்டுக்களை என்றும் பொருள்படும். ‘தொல் பாவை’ என்றதினால் இதின்னுடைய அபௌருஷ்யத்வமும் உணர்த்தப்படுகிறது. (பல் வளையாய்) “மானிடவர்க்கென்று பேச்சுப்படியில் வாழ்கில்லேன்” என்று சொல்லும்படியான அநயார்ஹஸேஷத்வத்தை உணர்த்துகின்ற பல வளைகளை அணிந்தவளே!

“பதிவ்ரதாநிமித்தம் ஹி வலயாதிவிபூஷணம்”

[வளை முதலிய ஆபரணங்கள் பதிவ்ரதை என்பதைக் காட்டு வதற்கல்லவோ அணியப்படுகின்றன.] என்றல்லவோ சொல்லப்பட்டது. (நாடி நீ) 'தொழுது எழுதும்' என்னு மிது மிகையான எம்பெருமானைப் பற்றியவளான நீ,

“தையொரு திங்களும் தரை விளக்கித்
தண்மண்டலமிட்டு மாசி முன்னாள்” என்றும்.

“மத்தநன்னுமலர் முருக்க மலர்
கொண்டு முப்போதும் உன்னடி வணங்கி” என்றும்

காமனை ஸமாஸ்ரயணம் பண்ணி. 'நீ' என்னும் பதம் ஆண்டானைக் குறிப்பதாகவும் கொள்ளலாம். அன்றிக்கே, 'நீ விதி' என்று கூட்டி மன்மதனைக் குறிப்பதாகவும் கொள்ளலாம். வேங்கடவற்கு என்னை விதி) ஆண்டாள் காமதேவனை நோக்கி

“வெய்யதோர் தழலுமிழ் சக்கரக்கை
வேங்கடவற்கென்னை விதிக்கிறியே”

என்று பிரார்த்தித்ததை உணர்த்துகிறார். (இம்மாற்றம்) இச்சொல்லை. (யாம் கடவாவண்ணமே நல்கு) நாங்கள் கடக்காதபடி உதவவேணும். “வேங்கடவற்கென்னை விதி” என்ற சொல்லை எங்களையும் அனுஸந்திக்கும்படி செய்ய வேணும். தேவதாந்தரங்களின் காலில் விழுந்தாவது எம்பெருமானைக் கூடவேணும் என்னும் ஆற்றுமையை உடையவர்களாக எங்களையும் செய்தருளவேண்டும் என்று தாற்பரியம். ஆற்றுமை யுக்தாயுக்தங்களைப் பார்க்க வொட்டாததன்றோ. “ஸ்ர்வாந் தேவாந் நமஸ்யந்தி ராமஸ்யார்த்தே” [ராமனுக்காக எல்லா தேவதைகளையும் நமஸ்கரித்தார்கள்.] என்று சொல்லப்பட்டதன்றோ. பரம பக்தனான திருவடியும் “நமோ஽ஸ்து வாசஸ்பதயே” என்றானன்றோ.



திருப்பாவை வ்யாக்யானம்

அவதாரிகை:— தேஹத்தையே ஆத்மாவாக நினைத் திருப்பவர்களான ஸம்ஸாரிகளுக்கும், ஆத்மஸ்வரூபத்தை அறிந்தவர்களான ரிஷிகளுக்கும் மிகவும் வாசி (வித்தியாசம்) உண்டு. ஸ்வயத்னத்தால் புருஷார்த்தத்தைப் பெறவிருக்கும் ரிஷிகளுக்கும், பகவானுலே மயர்வறமதிநலமருளப் பெற்ற ஆழ்வார்களுக்கும் நெடுவாசியுண்டு. பகவதனுபவத்தை ஆசைப்பட்ட ஆழ்வார்களுக்கும், பகவத் ஸம்ருத்தியை ஆசைப்பட்ட பெரியாழ்வாருக்கும் நெடுவாசியுண்டு. பகவத் ஸம்ருத்தியை ஆசைப்பட்ட பெரியாழ்வாருக்கும் பாகவத ஸம்ருத்தியை ஆசைப்பட்ட ஆண்டாருக்கும் அம்மாதிரியே நெடுவாசியுண்டு. ஆழ்வார்கள் எம்பெருமானுலே மயர்வற மதிநலமருளப் பெற்றார்கள். இவள் எம்பெருமானுக்கு மயர்வற மதிநலமருளினாள். ஸம்ஸாரத்தில் உறங்கிக்கிடந்தவர்களான ஆழ்வார்களை ஸர்வேஸ்வரன் எழுப்பினான். பள்ளியுணர்த்தும் பிரானாகிய தொண்டரடிப்பொடியாழ்வாரும் முதலில் நாராயணனுலே உணர்த்தப்பெற்று பின்பு அவனை உணர்த்தினார்.

“அவரைப் பிராயம் தொடங்கி என்றும்
ஆதரித்தெழுந்த என் தடமுலைகள்
துவரைப் பிரானுக்கென்றே சங்கற்பித்துத்
தொழுதுவைத்தேன்.....”

என்கிறபடியே பிறந்ததிலிருந்தே கேசவனைக் காமுற்றவளாயிருந்து அவனை எழுப்பினாள் இவள். ஆழ்வார்கள் இனைய பெருமானைப்போன்றவர்கள். பெரியாழ்வார் ஸ்ரீபரதாழ்வானுக்கு ஒப்பானவர். ஆண்டாளும் மதுரகவிகளும் ஸ்ரீஸுத்ருக்ஞாழ்வானை ஒப்பார்கள். ஆழ்வார்களும், இனையபெருமானும் பகவதனுபவத்தை ஆசைப்பட்டார்கள். ஸ்ரீபரதாழ்வானும், பெரியாழ்வாரும் பகவத்ஸம்ருத்தியை ஆசைப்பட்டார்கள். ஸ்ரீஸுத்ருக்ஞாழ்வானும், ஆண்டாளும், ஸ்ரீமதுர

கவிகளும் பாகவதஸூஷத்வத்திலே நிலைநின்றவர்கள். மேலும் புருஷன் புருஷனைக்கண்டு காமுறுவதிற்காட்டில், ஸ்த்ரீ புருஷனைக் கண்டு ஸ்நேஹிக்கை பள்ளமடையாகையாலே ஆழ்வார்களுடைய பக்தியைக்காட்டில் பதின்மடங்கு அதிகமான அன்பை உடையவாயிருப்பாளிவள். “பதின்மருடைய ஜ்ஞானமும் ஸ்த்ரீதனமாக இவள் பக்கலிலேயேறே குடி கொண்டது; பத்துப்பேர்க்கு ஒரு பெண்பிள்ளையேறே” என்று ஜநந்யாசார்யர் அருளிச்செய்தார்.

இக்காரணங்களாலே நம் ஆசாரியர்கள் இத்திருப்பாவையை மிகவும் ஆதரித்துப் போருவர்கள். எம்பெருமானாருக்கு இப்பிரபந்தத்தின் மேலுள்ள ப்ரேமம் அளவற்றது. திருப்பாவை ஜீயர் என்று இதையிட்டு நிரூபிக்கும்படியாக விளங்கினாரன்றோ நம்மிராமானுஜன். திருப்பாவை ஈராயிரப்படி வியாக்யானத்தில் அருளிச்செய்யப்பட்ட பின்வரும் ஐதிஹ்யம் இங்கு உணரத்தக்கது. “எம்பெருமானாரை ‘ஒருந் திருப்பாவைக்கு அர்த்தம் அருளிச்செய்ய வேணும்’ என்ன; திருப்பல்லாண்டுக்கு ஆள் கிடைக்கிலும் திருப்பாவைக்கு ஆள் கிடையாது...மோவாயெழுந்த முருடர் கேட்கைக்கு அதிகாரிகளல்லர்; முலையெழுந்தார் கேட்க வேணும்; அவர்களிலும் எம்பெருமானைத் தாங்கள் அனுபவிக்கவேணுமென்றிருக்கும் பரிவாணிச்சிகளான பிராட்டி மார்க்கும் கேட்க நிலமல்ல; பல சொல்லி என்? பத்து ஆழ்வார்களுடைய ஸாரபூதையான தானே சொல்லித் தானே கேட்குமித்தனை’ என்று அருளிச்செய்தார்.

இப்படிப்பட்ட பெருமையையுடைய இப்பிரபந்தத்துக்கு நம் பூர்வாசாரியர்கள் பிலர் அமுதினுமினிய வியாக்யானங்கள் இட்டருளியிருக்கிறார்கள். பரமகாருணிகரான பெரியவாச்சான்பிள்ளை மூவாயிரப்படி என்னும் வியாக்யானமும், அழகியமணவாளப்பெருமாள்நாயனார் ஆறாயிரப்படி என்னும் வியாக்யானமும் திருநாராயணபுரத்துக்கு ஆய் என்று ப்ரஸித்தரான ஜநந்யாசார்யர் ஈராயிரப்படி, நாலாயிரப்படி என்னும் இருவியாக்யானங்களும் அருளியிருக்கிறார்கள். இவைகளை அனுஸரித்துத் திருப்பாவையின் பொருளை இங்கு விவரிப்போம்.

பெரியாழ்வார் பெற்றெடுத்த பெண்பிள்ளையாகிற ஆண்டாளுடைய ஜ்ஞானபக்திகள் க்ஷணந்தோறும் பகவத் விஷயத்திலே கைவளர்ந்துவந்தன. ஒரு கொள்கொம்பிலே சேர்க்கவேண்டும் பருவத்தையடைந்தாள். “மானிடவர்க்கென்று பேச்சுப்படி வாமுகில்லேன்” என்னும்படியான உறுதியையுடையவளானாள். வடபெருங்கோயிலுடையானுடன் தழுவி முழுசிப்பரிமாறவேணும் என்னும் ஆற்றுமை கரைபுரண்டது. அப்பெருமானிடம் சென்றபோது அவன் முகங்கொடாதேயிருந்தான். “ஐச்வர்யார்த்திகளுக்காகத் திருவுலகளந்தருளின களைப்பாலே சாய்ந்து கிடக்கிறான் போலும்” என்று நினைத்துத் தன் திருமுலைத்தடங்களாலே அப்பெருமானை நெருக்கினாள். அவ்வளவிலும் பேசக்கண்டிலள். விசிறி முதலியவைகளாலே ஸிஸிரோபசாரம்பண்ணியும் எழுந்திருக்கக் காணவில்லை. “இது களைப்படல்ல; நம் மிடம் ப்ரணயாபராதத்தினாலே முகங்கொடாதே கிடக்கிறான்” என்றறிந்து வருந்தி. “இவனை அனுபவித்தாருண்டோ” என்று ஆராய்ந்தாள். “திருவாய்ப்பாடியில் பெண்பிள்ளைகள் இவனை அனுபவித்தார்கள்; ஆனால் அது காலாந்தரத்திலேயாகையாலே நாம் அதுக்கு உதவப்பெற்றிலோம்” என்று ஏங்கினாள். “இனி அவன் உலாவிப்போன அடிச்சுவடும், அவனும் பெண்களுமாய்த் திளைத்த யமுனையும், அவன் எடுத்த கோவர்த்தனமும் கிடந்ததாகில் அவற்றைக் கண்டாகிலும் உயிர்வாழ்வோம்” என்று பார்த்து, அவ்விடங்களுக்குப்போக பலமில்லாமையாலே கலங்கினாள். “ஐனகராஜன் திருமகளைப்போலே ‘வில்’ என்று ஒரு அவதி பெற்றிலேன்; நப்பின்னைப்பிராட்டியைப்போலே ‘ரிஷபங்கள்’ என்று ஒரு அவதி பெற்றிலேன்; என்செய்வேன்” என்று நிலைதடுமாறினாள். அப்போது சில பெரியார்கள் “ராஸகீர்டைசெய்த பிறகு க்ருஷ்ணனைப் பிரிந்த இடைப்பெண்கள் தங்கள் ஆற்றாமையாலே க்ருஷ்ணனாகத் தங்களை பாவித்துக்கொண்டு உயிர்நித்தார்கள்; அம்மாதிரியே நீயும் செய்வாயாக” என்று உரைத்தனர். இவ

ளும் “க்ருஷ்ணனை அனுகரிப்பதைக்காட்டிலும் அவனை அனுகரித்த பெண்களை அனுகரிப்பது நல்லது” என்று தீர்மானித்து, ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரைத் திருவாய்ப்பாடியாகவும், அங்குள்ள பெண்களை இடைப்பெண்களாகவும், தன்னை அவர்களிலே ஒருத்தியாகவும், வடபெருங்கோயிலை ஸ்ரீநந்தகோபர் திருமானிகையாகவும், வடபெருங்கோயிலுடையாளை க்ருஷ்ணனாகவும் பாவித்து, இடைப்பெண்கள் நோற்ற நோன்பைத் தான் நோற்கிறாள். பாவநாப்ரகர்ஷத்தாலே (நினைவின் முதிர்ச்சியாலே) இவளுக்கு இடை நடையும், இடைமுடியும், இடைப்பேச்சும் முடைநாற்றமும் உண்டாயின.

இடைப்பெண்கள் நோற்ற நோன்பு யாதென்பதை இனி விவரிப்போம். ஸர்வஸ்வாமியான நாராயணன் சேதனர்களை உய்விப்பதற்காக க்ருஷ்ணனாய் அவதரித்து இடைச் சேரியில் வளர்ந்துவந்தான். அப்போது அவ்வூரிலுள்ள பெரியவர்கள் “க்ருஷ்ணன் யௌவனவயதை அடைந்துவிட்டான். அத்துடன்றியில் தூர்த்தனையிருக்கிறான்; இவன் முகத்திலே பெண்கள் விழிக்கலாகாது” என்று ஆலோசித்துப் பெண்களை நிலவரைகளிலே அடைத்தார்கள். க்ருஷ்ணனும் பெண்களும் செய்த பாக்யத்தினாலோ, அல்லது இவர்கள் பிரிந்திருக்கும் தர்மஹானியைக்கண்டோ வருணதேவன் மழைபொழியாதொழிந்தான். அப்போது இடையரெல்லாம்கூடி “பெண்கள் மழை பொழிவதற்காக நோன்பு நோற்கவேண்டும்; ஆந்நோன்பிற்கு க்ருஷ்ணன் தலைவனாயிருந்து வேண்டியவைகளை ஸம்டாதித்துக் கொடுப்பான்” என்று தீர்மானித்துப் பெண்களை நோற்கச்சொல்லி, க்ருஷ்ணனை அழைத்து நீ இதற்குத் தலைவனாயிருக்கவேணும் என்று பிரார்த்தித்தார்கள். தான் உடனே சம்மதித்தால் இவர்கள் ஸந்தேஹிக்கக்கூடுமென்றறிந்த அம்மாயவன் “என்னாலே முடியாது கிடர்” என்றான். இவர்களும் அவனைப் பல நல்லவார்த்தைகள் சொல்லி நிர்ப்பந்திக்கவே ஒருவாறு இசைந்தான். பெண்களை க்ருஷ்ணன் கையில் காட்டிக் கொடுத்துவிட்டு இடையரும் அகன்றனர். அவர்களும் இரவு

சிறிதுநேரம்வரையில் விளையாடிவிட்டு “இனி நாம் இங்கிருந்தோமாகில் ஆயர்கள் ஸந்தேஹிப்பர்கள். இப்போது எல்லாரும்போய் பின்னிரவில்வந்து நோன்புக்குக் குளிக்க லாம்படி எழுப்புங்கள்” என்றுகூறிக் தானும் நப்பின்னைப் பிராட்டியின் திருமாளிகையில் புகுந்தான். பெண்களும் க்ருஷ்ணனைப் பிரிந்து உறங்கமுடியாமல், முற்பட உணர்ந்த வர்கள் க்ருஷ்ணனுடைய குணசேஷ்டிதங்களை நினைத்துக் கிடக்கிறவர்களை உணர்த்திக்கொண்டு நந்தகோபர் திருமாளிகைக்குச் சென்று, க்ருஷ்ணனை எழுப்பித் தங்கள் அபேக்ஷிதமாகிற கைங்கர்யத்தைப்பெற்று முடித்தார்கள். “மேலையார் செய்வனகள்” என்கிறபடியே ஆண்டாளும் தன்னை இடைப்பெண்ணாக பாவித்துக்கொண்டு நோன்பு என்கிற வியாஜத்தினால் பகவத்கைங்கர்யத்தை ப்ரார்த்திக் கிறாள் இத்திருப்பாவையில். பொய்யே ‘நோற்கிறோம்’ என்னலாமோவெனில்: விவாஹங்களிலும், மரணபர்யந்தமான தசைகளிலும் பொய்சொல்லலாம் என்று சொல்லப் பட்டதாகையால் சொல்லலாம்.

‘மற்ற ஆழ்வார்களைப்போல் மடலூராமல், நோன்பு நோற்பானென்?’ என்னில்: ராஜமஹிஷி பிச்சையெடுத்து ஜீவித்தால் அது அரசனுக்கன்றோ இழுக்கு; ஆகையால் மடலைக்காட்டிலும் இழிவுபடுத்துவதும், ஸ்வப்ரயத்நரூபமானதுமான நோன்பிலே கைவைக்கிறார்கள். மேலும் இவர்கள் மடலெடுத்தால் தானும் மடலெடுக்கக்கூடிய சுணை கேடனன்றோ க்ருஷ்ணன். ‘அவன் இவர்களுடைய நோன்பையும் உபேக்ஷியானோ?’ எனில்: “எல்லா தர்மங்களையும்விட்டு என்னைப் பற்று” என்றவனாகையால் தன்னடியார் பகவத் ப்ரவ்ருத்திவிரோதியான ஸ்வப்ரவ்ருத்தியில் இழிவதை ஸஹிக்கமாட்டான். ‘நோன்பு வ்யாஜமாத்ரமாகில், வருணன் வர்ஷிப்பானோ’ என்னில்: வ்ரதத்தினால் வாடியிருக்கும் வடிவைப் பார்த்தால், சைதன்யத்தையுடைய வருணன் மழை பொழிவான் என்று நிச்சயித்தார்கள்.

திருப்பாவை முதற்பாட்டு

○○○○○○

1. மார்கழித் திங்கள் மதி நிறைந்த நன்னாளால்
நீராடப்போதுவீர் போதுமினோ நேரிழையீர்!
சீர் மல்கும் ஆய்ப்பாடிச் செல்வச் சிறுமீர்காள்!
கூர் வேல் கொடுத்தொழிலன் நந்தகோபன் குமரன்
ஏரார்ந்த கண்ணி யசோதை இளஞ்சிங்கம்
கார்மேனிச் செங்கண் கதிர் மதியம் போல் முகத்தான்
நாராயணனே நமக்கே பறை தருவான்
பாரோர் புகழ்ப் படிந்தேலோரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—நேர் இழையீர்—அழகிய ஆபரணங்களை அணிந்துள்ளவர்களே!, சீர் மல்கும்—செல்வம் நிறைந்துள்ளது, ஆய்ப்பாடி—திருவாய்ப்பாடியிலுள்ளது, செல்வச் சிறுமீர்காள்—(பகவத் ஸம்பந்தமாகிற) செல்வத்தையும், இளம் பருவத்தையுமுடைய பெண்களே! மார்கழித் திங்கள்—(வைஷ்ணவமான) மார்கழி மாதமாகவும், மதி நிறைந்த நல் நாள்—சந்திரன் பூர்ணமாயுள்ள அழகிய நாளாகவும் இருக்கிறது; பாரோர்—இவ்வுலகிலுள்ளோர், புகழ்—கொண்டாடும்படி, படிந்து—இந்நோன்பிலே ஈடுபட்டு, நீராட போதுவீர்—க்ருஷ்ணனுபவம் பண்ண விருப்பமுடையவர்கள், போதுமின்—வாருங்கள்; கூர்வேல்—கூரிய வேலை உடையவரும், கொடும் தொழிலன்—(க்ருஷ்ணனுக்குத் தீங்கு செய்யவரும் சிறு ஐந்துக்கள் விஷயத்திலும்) கொடுமையான தொழிலை உடையவருமான, நந்தகோபன்—ஸ்ரீநந்தகோபருடைய, குமரன்—பிள்ளையாய், ஏர் ஆர்ந்த கண்ணி—அழகு நிறைந்த திருக்கண்களை உடையவளான, யசோதை—யசோதைப் பிராட்டிக்கு, இளம் சிங்கம்—சிங்கக் குட்டிபோல் இருக்கு மவனாய், கார்—மேகம்போன்ற, மேனி—திருமேனியையும், செம் கண்—சிவந்த கண்களையும், கதிர் மதியம் போல் முகத்தான்—சூரியனையும், சந்திரனையும் போன்ற திருமுகத்தையும் உடையவனான, நாராயணனே—(ஸ்ரீவஸ்வாபியான) நாராயணனே, நமக்கே—(அவன் கை பார்த்திருக்கும்)

நமக்கே, எம் பா ஆய் - நம்முடைய நோன்பைப் பின்சென்று. பறை-நம்முடைய விருப்பத்தை, தருவான்-கொடுப்பான்.

அவதாரிகை:— இப்பாட்டில் 'இந்நோன்புக்கு ஒரு காலம் நேர்படுவதே!' என்று காலத்தைக் கொண்டாடுகிறார்கள். இப்பிரபந்தத்தில் சொல்லப்போகிற ப்ராப்ய ப்ராபகங்கள் இதில் சுருக்கமாகச் சொல்லப்படுகின்றன என்றும் அருளிச்செய்வர்கள். "மார்கழித்திங்கள்" என்பது முதல் "சிறுமீர்காள்" என்பதுவரையில் ப்ராப்யத்தைச் சொல்லுகின்றது. பகவத்ஸம்பந்தமுண்டான காலமும், பாகவதர்களும் ப்ராப்யகோடியில் சேருகின்றனரன்றோ. "கூர்வேல் கொடுந்தொழிலன்" என்றுதொடங்கி இவர்களுக்கு உபாயம் நாராயணனே என்று உத்கோஷிக்கப்படுகிறது. அர்ஜுநன் நெடுநேரம் பதுனெட்டு அத்யாயங்களையும் கேட்டுப்போந்து கடைசியில் சரமஸ்லோகத்தாலே எப்பெருமானைக்கொண்டு உபாயத்தை வெளியிடுவித்தான். ஸ்ரீபரதாழ்வான் ப்ராப்யத்தை நிலையிடுவித்தான். ஆண்டாள் முதற்பாட்டிலேயே ப்ராப்யத்தையும், ப்ராபகத்தையும் தானே வெளியிடுகிறாள். "முதற்பாட்டில் ப்ராபகம் சொல்லப்படுகிறது; கடைசியில் 'உனக்கே நாம் ஆட்செய்வோம்' என்று ப்ராப்யம் சொல்லப்படுகிறது. நடுவே தேறையாத்தரைக்கு உடலாக்கிவிடுகிறாள்" என்றும் அருளிச்செய்வர்கள்.

வியாக்யானம்:—(மார்கழித் திங்கள்) க்ருஷ்ணனோடே தங்களைக் கூட்டின காலத்தைக்கொண்டாடுகிறார்கள். மழை விழுந்து ஹ்ருதயம் குளிரும் காலம். மலையுச்சியில் கிடந்த பயிர்களும் நிலத்தில் கிடந்த பயிர்களும் ஒக்க முனைவிடும் காலம்.

"வாஸுதேவதருச்சாயா நாதிஸீதா ந கர்மதா"

[வாஸுதேவனாகிற மரத்தின் நிழல் அதிகக் குளிரும், அதிக உஷ்ணமுமற்றது.] என்கிறபடியே அதிகக் குளிரும், அது யுஷ்ணமும் இன்றிக்கேயிருக்கும் மாதம். நாளுக்கு ப்ராம்ஹமுஹூர்த்தம்போல் வருஷத்துக்கு இந்த மாஸமாகையாலே,

ஸத்வம் தலையெடுக்கும் காலம். “மாஸாநாம் மார்க்கஸீர்ஷோ ஸஹம்” [மாஸங்களுக்குள் மார்கழி மாஸமாகிறேன்.] என்று அவனே அருளிச்செய்கையால் மாதங்களுக்குள் வைஷ்ணவமான மாதம். ‘பயிர்களுங்கூட முளை திளம்புங்காலத்தில் உயிர்களாகிய நாம் விழிக்கவேண்டாலோ?’ என்று பாவம். ‘குளிருக்கு அஞ்சி ஆயர்கள் வெளிப்புறப்படாத காலமாயிற்றே. இந்த அரிய ஸமயத்தை இழக்கலாமோ?’ என்கிறாள். ‘வைஷ்ணவமான மாதத்தில் விஷ்ணுவைப் பெறவேண்டாலோ? ஸத்வோத்தரமான காலத்திலன்றோ ஸாத்விக பலத்தைப் பெற அடுப்பது?’ என்கிறாள். காலத்தினாலேற்படும் மாறுபாடில்லாத தேசத்தைக் கொண்டாவதுபோல், பரிணாமத்துக்குக் காரணமான காலத்தைக் கொண்டாடுகிறார்கள். “ஒழிவில் காலமெல்லாம்” என்று ஆழ்வாரும், “அநாதிர் பகவந் கால:” என்று மஹர்ஷியும், “சைத்ர: ஸ்ரீமாநயம் மாஸ:” என்று சக்கரவர்த்தியும் காலத்தைக் கொண்டாடினார்களன்றோ. ஆழ்வார் திருவரங்கப்பெருமானரையர் எம்பெருமானார் பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போதே “ஒழிவில் காலமெல்லாம்” “ஒழிவில் காலமெல்லாம்” என்று ஒரு நாள் முழுவதும் பாடிப்பாடி முழுதும் கண்ணாரோடே கைவாங்கினாராம். “பகவத்விஷயத்திலே இவனுக்கு ஆபீமுக்யம் பிறந்தால் பின்னை அவன் தன்னை யல்லகாணும் கொண்டாட அடுப்பது; அக்காலத்தை யாய்த்து” என்று அழகியமணவாளப்பெருமாள்நாயனார் அருளிச்செய்வார்.

(மதி நிறைந்த) “மாஸம் நேர்பட்டாற்போலே ஒரு பக்ஷமும் நேர்பட்டபடியென்?” என்று ஆச்சரியப்படுகிறார்கள். “ஆபூர்யமானே பக்ஷே புண்யே நக்ஷத்ரே” சுக்லபக்ஷத்தில் புண்யமான நக்ஷத்திரத்தில் (மங்கள காரியம் செய்ய வேண்டியது.)] என்ற சாஸ்திரவிதியும் இவர்களுக்கு யத்ருச்சையாகச் சேரவிழுந்தது. “விதயஸ்ச வைதிகாஸ் த்வதீய கம்பீரமனோ஽நுஸாரிண:” [வேதவிதிகளும் உன்னடியார்களின் கம்பீரமான மனஸ்ஸைப் பின்செல்லுகின்றன.] என்றல்லவோ ஆளவந்தாரும் அருளினார். (மதி நிறைந்த) க்ருஷ்

ணனுபவம் கிடைக்கப்பெறாத நாளிலே இருளை விரும்புவன். இப்போது அவ்வனுபவம் கிடைக்கவிருக்கிறதாகையாலே “மதிநிறைந்த” நாளைக் கொண்டாடுகிறான். நாயகனுடன் கூடப்பெறாதவர்களன்றோ சந்திரனை வெறுப்பார்கள். நாயகனை அடையப்போகிறார்களாகையால் சந்திரனைக் கொண்டாடுகிறார்கள். “க்ஷயாதிகள் நீங்கி அவன் பூர்ணனாகும் போது நாமும் நம் ஸத்தையைப்பெற்றுப் பூர்ணர்களாக வேண்டாமோ?” என்கிறான். “நாம் ஒருவரையொருவர் முகங்கண்டு வாழலாம் நாளன்றோ” என்கிறான். ஊரார் இசையாத காலத்தில் “நள்ளிருட்கண் என்னை உய்த்திடு மின்” என்று இருளை வேண்டுவார்கள்; இப்போது ஊரார் இசைந்திருப்பதால் நிலவை விரும்புகிறார்கள். (மதிநிறைந்த) “ஒரு சந்திரனேயோ பூர்ணனாயிருக்கிறது; அஞ்சலக்ஷம் குடியில் பெண்களின் முகச்சந்திரர்களெல்லாம் பூர்ணமாயிருக்கும் நன்னாளன்றோ” என்கிறான். “திங்கள் திருமுகத்துச் சேயிழையார்” என்றல்லவோ அருளிஞன். (மதிநிறைந்த நன்னாளால்) ‘மதி’ என்பதை ‘ஞானம்’ என்று பொருள்கொண்டு, ‘நம்முடைய ஜ்ஞானபலம் பூர்ணமான நாளன்றோ’ என்பதாகவும் கொள்ளலாம்.

(நன்னாளால்) ‘மாஸத்துக்கும், பக்ஷத்துக்கும் நாயகக் கல்போலே இருப்பதொரு நாள் உண்டாவதே!’ என்று வியப்புறுகிறார்கள். இதற்குமுன் சென்ற நாட்களையெல்லாம் தீயநாட்களாகக் கருதுகிறார்களேபோலும். “அன்று நான் பிறந்திலேன்” என்றாரன்றோ. “விபீஷணனுவான் ராமனை சரணமடைய வந்தவுடன், ‘வத்யதாம்’ [(அரக்கனான இவன்) கொல்லப்பட்டும்.] என்ற ஸுக்ரீவனே, ‘அஸ்மாபிஸ் துல்யோ பவது’ [நம்முடன் ஒக்க ராமகைங்கர்யம் செய்யக்கடவன்.] என்றாப்போலே நம்மை க்ருஷ்ணனோடு கிட்டவொட்டாதவர்களே; க்ருஷ்ணனுடன் கூட்டிவைக்கும்படியான இதுவன்றோ நன்னாள்” என்கிறார்கள். பகவத் ஸம்பந்தம் ஏற்பட்ட நாளன்றோ நன்னாள் எனத்தகுந்தது.

“அத்ய மே ஸபலம் ஜந்ம ஸுப்ரபாதா ச மே நிஸா”

[இன்றே என் ஜன் மம் ஸாபல்யமடைந்தது; இன்றே எனக்கு இரவு நன்றாக விடிந்தது.] என்ற அக்ரூரனைப் போலே கொண்டாடுகிறார்கள்.

(நீராட) க்ருஷ்ணனைப் பிரிந்ததினால் குளிர்காலமே கோடைகாலமாயிற்று; அந்த விரஹதாபம் ஆறும் படி குளிக்க. இவர்கள் எந்தக் குளத்தில் குளிக்கவிரும்புகிறார்களெனில்;

“செந்தாமரைத் தடங்கண் செங்கனி வாய் செங்கமலம்
செந்தாமரை அடிக்கள்” என்றும்.

“கண்ணும் செந்தாமரை கையும் அவை அடியோ அவையே” என்றும் சொல்லுகிறபடியே ‘தாமரை பூத்த தடாகமோ’ என்று நினைக்கத்தக்க க்ருஷ்ணனாகிறது குளத்திலே குளிக்க விரும்புகிறார்கள். ஆழ்வாரும் “தயரதன் பெற்ற மரதக மணித்தடம்” என்றும்.

“மாயக்கூத்தா! வாமனா! வினையேன் கண்ணா! கண்கைகால்
தூய செய்ய மலர்களாச் சோதிச் செவ்வாய் முகிழ்தா
சாயல் சாமத் திருமேனி தண் பாசடையா தாமரை நீள்
வாசத் தடம் போல் வருவானே!” என்றும்

எம்பெருமானைத் தடாகமாக அனுபவித்தாரன்றோ. “ஏஷ
ப்ரஹ்ம ப்ரவிஷ்டோஸ்மி க்ரீஷ்மே ஸீதமிவ ஹ்ரதம்” [முது
வேணிற் காலத்தில் குளிர்ந்தமடுவில் நுழைவதுபோல் நான்
ப்ரம்ஹத்தினுள் நுழைகிறேன்.] என்றும் சொல்லப்பட்டது.
தமிழரும் கலவியை (ஸம்ஸுலேஷத்தை) ‘சுனையாடல்’
என்றார்கள். திருமங்கையாழ்வாரும் “பொற்றாமரைக் கயம்
நீராடப் போனாள்” என்று அருளிச்செய்தார். (நீராட)
தங்களுடைய குணசேஷ்டிதங்களாலே க்ருஷ்ணனை நீர்ப்
பண்டமாக உருக்கி வைத்திருக்கிறார்களேபோலும். (நீராட)
பகவத்ஸம்பந்தமுடையவர்களாகையாலே, தேதாழிகளா
யிருந்தும் ‘நீராட’ என்று கௌரவமாக வார்த்தை
சொல்லுகிறார்கள்.

“கள்ளவிழ் சோலைக் கணபுரம் கைதொழுதும்
பிள்ளையைப் பிள்ளையென்று எண்ணப் பெறுவரே?” என்றும்.

“பேராளன் பேரோதும் பெண்ணை மண்மேல்
பெருந்தவத்தன் என்றல்லால் பேசலாமே?”

என்றுமன்றோ தாயார் பெண்ணைக் குறித்து வார்த்தை
சொல்லிற்று.

“வளர்த்ததினால் பயன் பெற்றேன் வருகவென்று
மடக்கினியைக் கைகூப்பி வணங்கினோள்”

என்று தான் வளர்த்த கிளியைக் கைகூப்பி வணங்கினவர்
களும் உண்டன்றோ. இவ்விடத்தில், பட்டர் ஸ்ரீபாததீர்த்
தத்தை அவருடைய திருத்தாயாரான ஆண்டாள் ஸ்லீகரித்
ததும். எம்பெருமானார் ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸமுஹத்துடன்
எழுந்தருளும்போது அவருடைய ஆசார்யரான பெரிய
நம்பிகள் தண்டனிட்டதும் அனுஸந்திக்கத்தக்கன. (நீராட)
இத்தால் க்ருஷ்ணனுபவமே தங்களுக்கு ப்ராப்யம் என்று
சொல்லுகிறார்கள்.

“அல்பபலமான ஸ்வர்க்கம் முதலியவைகளைப் பெறு
வதற்கு மிகுந்த முயற்சிகள் செய்யவேண்டியிருந்தது;
அநந்தபலமான இதற்கு அவற்றைக்காட்டிலும் முயற்சிகள்
செய்யவேண்டியிருக்குமோ?” என்னில்: (போதுவீர்
போதுமினோ) வரவிருப்பமுடையவர்கள் வரலாம்; இவ்
விஷயத்தில் இச்சைக்கு மேற்படச் செய்யவேண்டுவ
தொன்று இல்லை. “கூடும் மனம் உடையீர்...கூடுமினோ”
என்ற தமப்பனாருடைய பாசுரத்தை நினைக்கிறாள். மற்ற
விஷயங்கள் ஸ்வரூபத்துக்குத் தகாதவையாகையால் அவை
களைப் பெறுகைக்குக் கடினமான விதிகளையும், இவ்விஷயம்
ஸ்வரூபத்துக்குத் தக்கதாகையால் இச்சையே போதுமான
தென்றும் விதித்தருளினான் காருணிகனான ஸர்வேஸ்வரன்.
தாய் தந்தையருக்குக் கைங்கர்யம் செய்வதற்கு இச்சைக்கு
மேற்பட ஒரு அதிகாரம் வேண்டுமோ? நமக்குத் தாயா-
வும், தந்தையாகவும், மற்றெல்லாமாகவுமிருப்பவனன்றோ
மாதவன்.

“தேந சேத்யவிவாத்யஸ்தே மா க்யங்க்யாம் மா குரூந் சும:”

[அந்த ஸர்வேஸ்வரனிடத்தில் அத்வேஷமிருந்ததாகில். புண்யதீர்த்தஸ்நானம். புண்யகேஷத்ராடனம் முதலிய ஸாத நார்தரங்களில் கைவைக்கவேண்டா.] என்றல்லவோ மனுவும் அருளினார். (போதுமினோ) க்ஷுத்ரவிஷயங்களை அனுபவிப்பதற்குத் தனியிடங்களைத் தேடுவார்கள்; இது அளவற்றவனான அச்யுதனைப்பற்றிய விஷயமாகையாலே பலர் கூடி அனுபவிக்கவேண்டுமாகையாலே ‘வாருங்கள்’ என்று கூப்பிடுகிறாள். அவர்கள் கூடுவதைத் தன்பேராக நினைத்து யாசிக்கிறாள். ப்ரதிகூலனான ராவணனையும், “தேந மைதீர் புவது தே” [சக்ரவர்த்தித்திருமகனுடன் உனக்கு நட்புண்டாகட்டும்.] என்று திருத்துமவர்கள். அனுகூலரைப் பெற்றால் விடுவார்களோ? (போதுமினோ) அவர்கள் வர இசைந்த பின்பும் ‘போதுமினோ’ என்கிறார்கள்; “நீங்கள் முன்னாலே போகவேண்டும்; நாங்கள் உங்கள் நடையழகை அனுபவித்துக்கொண்டு பின்னே வருகிறோம்” என்று யாசிக்கிறார்கள். (நேரிழையீர்) அழகிய ஆபரணத்தை உடையவர்களே! இவர்கள் ‘போதுமினோ’ என்றவுடன் அவர்கள் வடிவு ஆபரணமணிந்ததுபோலாயிற்று என்று பாவம். அன்றிக்கே, க்ருஷ்ணன் எப்போது வருவானென்று அறியாமையாலே, அவன் வரவை எதிர்பார்த்து எப்போதும் ஆபரணங்களை அணிந்திருப்பார்கள் என்றும் கொள்ளலாம். அன்றிக்கே, முன்பே க்ருஷ்ணனுடன் ஸம்ஸ்லேஷித்ததால் பிறந்த அழகைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். (நேரிழையீர்) “உருவுடையார்” என்கிற உங்கள் வடிவழகே அமையாதோ?” என்கிறாள். (நேரிழையீர்) “ப்ரதிபத்தியை ஆபரணமாக உடையீர்” என்று ஈராயிரப்படி. “அவனே உபாயம்” என்னும் நினைவையே பூஷணமாகக்கொண்டவர்கள் என்று தாத்பர்யம்.

(சீர் மல்கும் ஆய்ப்பாடி) ‘இக்காலம் நேர்பட்டாற் போலே ஒரு ஊர் நேர்படுவதே!’ என்கிறாள். பிள்ளைகள் பிள்ளை அத்ருஷ்டத்தாலே பாலும், வெண்ணையும் வெள்ள மட்டும் ஊர். நாழிப்பாலிலிருந்து, நாழிநெய் கிடைக்கும்

படியான ஸம்ருத்தி. (சீர்மல்கும்) உழக்கிலே பதக்கிட்டாப் போலே செல்வம் மிக்கிருந்துள்ள ஊர். (சீர்மல்கும் ஆய்ப் பாடி) பரமபதத்திலும் சென்று பெருகும்படியான ஐச்வர்யத்தையுடைய ஆய்ப்பாடி. (சீர் மல்கும் ஆய்ப்பாடி) 'சீர்' என்று பகவானுடைய குணங்களைக் குறிப்பதாகக்கொண்டு 'பகவத்குணங்கள் வெள்ளமிடும் ஆய்ப்பாடி' என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். பரமபதத்திற்காட்டிலும் குணங்கள் பிரகாசிக்கும் இடமன்றோ இது. அங்கு தன்னைக் காட்டிலும் குறைந்தாரில்லாமையால், குணங்கள் பகல் விளக்குப்போலே இருக்கும். இங்கேயே இருட்டறையில் விளக்குப்போலே விளங்குவது. அங்கு மேன்மையே உண்டு; நீர்மை (ஸௌலப்யம்) இல்லை. அதிமானுஷ்சேஷ்டிதங்களாலே இங்கு மேன்மையும் மிக விளங்கும்; நீர்மையே ஸ்வரூபமாயிருக்கும். அது சும்பீடுகொண்டிருக்குமிடம்; இது சும்பீடுகிற இடம். "அழகையும், அஞ்சினோக்கும் அந்நோக்கும் அணிகொள் செஞ்சிறு வாய்நெளிப்பதுவும், தொழுகையும் இவைகண்ட அசோதை" என்கிறபடியே இங்குள்ள தொழுகையும் அழகையும் அங்கு காணமுடியாதன்றோ. அதனாலன்றோ ஆழ்வாரும் "தொல்லை இன்பத்து இறுதி கண்டாளே" என்று அருளிச்செய்தார். இந்த நீர்மையைக் காண்பதற்காகவன்றோ பிராட்டிமார்களும்க்ருஷ்ணனை வைகுண்டத்திற்கு வரச்செய்தது. "ஸ உஸ்ரே யாந் புவதி ஜாயமாந:" [அவன் பிறந்த பின்பே மேன்மையை அடைகிறான்.] என்று வேதம் உத்கோஷித்தது. "பல பிறப்பாய் ஒளிவரும் முழு நலம்" என்றார் வேதம் தமிழ் செய்த மாறன். "சீர்மல்கும் ஆய்ப்பாடி" என்கிறாள் ஆண்டாள்.

(ஆய்ப்பாடி) பரமபதம்போலே வேறொரு தேஹமெடுத்துச்சென்று அனுபவிக்கவேண்டாதபடி. இங்கேயே க்ருஷ்ணனுபவம் பண்ணத்தக்க ஊர். ஸ்ரீராமபிரானுடைய குணங்கண்டு உகக்கும் அயோத்திபோலின்றியே க்ருஷ்ணனுடைய தீம்புகண்டு உகக்கும் ஊர். தம்பி தீம்புக்குத் தமையன் துணை செய்யும் ஊர். "இந்திரனுக்கிட்ட சோற்றை மலைக்கு இடுங்கள்" என்றால் அதுக்கு இசையும்

ஊர். ஆசாரசீலர்களான வளிஷ்டர் முதலியோர் வாழுமூர் போலின்றியே அநாசாரம் நிறைந்தவர்களும், இடக்கையும் வலக்கையும் அறியாதவர்களுமான இடையர்கள் இருக்கும் ஊர். “பட்டர் திருப்பாவை அருளிச்செய்யாநிற்க, பூணூல் சாத்தாத ஒரு ஸ்ரீவைஷ்ணவர் வர. ‘கூசாதே உள்ளே புகுவீர்; இவ்விடம் திருவாய்ப்பாடியாய்க்காணும் செல்லு கிறது’ என்று அருளிச்செய்தார்” என்று ஆய் அரு ளிச்செய்வார்.

(செல்வச் சிறுமீர்காள்) இவ்வாத்மாவுக்கு நிலைநின்ற ஐச்வரியமாகிற பகவத்ஸம்பந்தம் இங்கு ‘செல்வம்’ எனப் படுகிறது. செல்வங்களையெல்லாம்விட்டு வெறுங்கையோடே ஸ்ரீராமபிரானைப் பின்தொடர்ந்த லக்ஷ்மணன் “லக்ஷ்மணே லக்ஷ்மிஸம்பந்த:” எனப்பட்டான். ராவணனுடைய செல்வங் களையெல்லாம் வெறுத்து ராமனைச் சரணமடையக் கிளம் பிய விபீஷணன் “அந்தரிக்ஷகூத: ஸ்ரீமான்” எனப்பட்டான். தன் முயற்சியைக் கைவிட்டு எம்பெருமானையே கதியாகப் பற்றிய கஜேந்திராழ்வான் “ஸ து நாகூவர: ஸ்ரீமான்” எனப் பட்டான். இளையபெருமானைப்போல் கைங்கர்யலக்ஷ்மியை உடையவர்களாகவும், விபீஷணுழ்வானைப்போல் அந் ய ரோஷத்வமற்றவர்களாகவும், கஜேந்திராழ்வானைப்போல் ஸ்வஸ்வாதந்க்ரியமற்றவர்களாகவுமிருப்பதால் இவர்களை ‘செல்வச் சிறுமீர்காள்’ என்று அழைக்கிறார்கள்.

(சிறுமீர்காள்) “‘நான்’ ‘என்னுடையது’ என்னும் அஹங்காரமமகாரமுடைய ஆண்களல்லவே நீங்கள்; பருவம் கழிந்து ஒரு கணவனுக்கு வாழ்க்கைப்பட்டவர்களல்லவே நீங்கள்; அவனுடன் ஒத்த பருவத்தை உடையவர்களா யிருந்துவைத்து இழக்கலாமோ?” என்கிறாள். (சிறுமீர்காள்) அவனும் ஆண்களைக் கண்டால் ஸ்வதந்த்ரர்களைப்போலே நினைத்திருப்பன்; பருவம் நிரம்பிய பெண்களைக் கண்டால் மற்ற தெய்வங்களைத் தொழுபவர்களைப்போலே நினைத்திருப்பன்; சிறுமிகளைக்கண்டால் தன்னையே கதியாகப் பற்றிய அந்யத்ரயோஜனரைப்போலே நினைத்து உகப்பன். ஆகவே இவ்வளவால் ப்ர ர ட் ய க் தை நிஷ்கர்ஷித்தார்கள்.

“கூர்வேல் கொடுந்தொழிலன்” என்று தொடங்கி எம் பெருமானைப் பெறுவதற்கு அவனை உபாயம் என்று உரைக்கப்படுகிறது. (கூர்வேல் கொடுந்தொழிலன்) ஸ்ரீநந்த கோபர் முன்பு புல் பூண்டுகளைக்கூட மிதிக்கமாட்டார். “நம் சிறியாத்தனைப்போலே ஆந்ருமம்ஸ்ய ப்ரதாநராயாயத் துப் போருவது” என்றார் பெரியவாச்சான்பிள்ளை. அப்படிப்பட்டவர் பிள்ளைகள் பிறந்த பின்பு அவர்கள் மேலுண்டான அன்பின் மிதுதியாலே ‘அவர்களுக்கு என் வருகிறதோ?’ என்று அஞ்சி வேலைக் கூராக்கி வைத்துக்கொண்டு கண்ணை இமை காப்பதுபோல் காத்துவந்தார். (கொடுந்தொழிலன்) தொட்டிலுக்குக் கீழே ஒரு சிற்றெறும்பு புகுந்தாலும் ஸிம்ஹத்தின்மேலே விழுமாப்போலே விழுந்து கொல்லு மவரானார். ஜீவஹிம்ஸை சாஸ்திர விருத்தமன்றோ என்னில்: “ந ஹிம்ஸ்யாத் ஸர்வா பூதாநி” [எல்லா பூதங்களையும் ஹிம்ஸிக்கலாகாது.] என்ற சாஸ்திரமே. “அக்ஷீஷாமயம் பஸுமாலபேத” [அக்ஷீஷாமம் என்னும் யாகத்தைச் சேர்ந்தபசுவைக்கொல்லவேண்டும்.] என்று விதித்ததன்றோ. அம்மாதிரியே தனக்காகச் செய்யும் ப்ராணிஹிம்ஸை பாபமாகும். ‘எம்பெருமானுக்கு என்ன தீங்கு வருகிறதோ’ என்று அஞ்சிச் செய்யும் ஹிம்ஸை தர்மமேயாகும்.

“மந்ரிமித்தம் க்ருதம் பாபமபி புண்யாய கல்பதே”

[எனக்காகச் செய்யப்பட்ட பாபமும் புண்யமாகவே ஆகிறது.] என்றல்லவோ சொல்லப்பட்டது. பரமதயானு வான தொண்டரடிப்பொடிகளும் “நின்பால் பொறுப்பரியன கள் பேசில்...கூடுமேல் தலையை ஆங்கே அறுப்பதே கருமங் கண்டாய்” என்றாரன்றோ. (கூர்வேல் கொடுந்தொழிலன்) “நமக்கு அவனைக் கொடுத்தவனைக் கொண்டாடுங்கள்” என்கிறாள். பெரியாழ்வார் திருமகளாகையால் எம்பெருமானைக் காவலிடுவாரை அனுஸந்தித்து உயிர்தரிக்கிறாள். (கூர் வேல்) இத்தடிக்கு வேலே ஆயுதம்: க்ருஷ்ணனைச் சொல்லும்போதும் “நின் கையில் வேல் போற்றி” என்றார்களன்றோ.

(நந்தகோபன்) “அம்பரமே தண்ணீரே சோறே அறஞ்செய்யும்” என்கிறபடியே எல்லாருக்கும் தாரக போஷக போக்யங்களைக் கொடுக்குமவன் நமக்கு தாரக போஷகபோக்யமானவனைத் தாராரேனா?” என்கிறான். (நந்தகோபன்) ஆநந்தமே ஒரு வடிவு கொண்டாற்போல இருப்பவன்; க்ருஷ்ணனுக்கு ஒரு தீங்கு வராதபடி ரக்ஷிக்குமவன். (நந்தகோபன் குமரன்) “வெண்ணெய்களவு கண்டான், பெண்களைத் தீம்பு செய்தான்” என்று எல்லாரும் வந்து முறையிடுவதைக்கேட்ட நந்தகோபர் “அவன் என் முன்னே வரட்டும். கடுமையாக தண்டிக்கிறேன்” என்பர்; அவர் முன்பு கண்ணன் தோற்றும் போது “ஐயோர் இவனையோ குற்றம் சொன்னார்கள்” என்று அவர்களையே கோபிக்கும்படியாகச் சக்கரவர்த்தித் திருக்குமாரனைப்போலே விநயம் பாடித்துக்கொண்டு வருகிறபடியை அனுபவிக்கிறார்கள்.

(ஏரார்ந்தகண்ணி யசோதை) “ஸத்யாபர்யந்தி” என்று ஸதாதர்ஸனம் பண்ணும் நித்யஸூரிகளைப்போலே பிள்ளையைக் கண்கொட்டாமல் கண்டுகொண்டிருப்பவளாதலால் ‘அழகு நிரம்பிய கண்ணையுடையவள்’ எனப்படுகிறாள். ‘அழகையும் அஞ்சி நோக்கும் அந்நோக்கும் அணிகொள் செஞ்சிறு வாய் நெளிப்பதுவும் தொழுகையும்’ கண்டகண்ணன்றோ இவளுடையது.

(ஏரார்ந்த கண்ணி) தகப்பனாகிற நந்தகோபர், கையிலே வேலொன்று கொண்டு கண்ணனை ரக்ஷிப்பர்; தாயாகிற இவள் முகத்திலே அம்பு இரண்டு கொண்டு காவலிடுகிறாள். ‘அம்பன்ன கண்ணாள் அசோதையன்றோ. (யசோதை) “நந்தகோபாலா! எழுந்திராய்” என்றும், “யசோதாய்! அறிவுறாய்” என்றும் சிறுமிகளுக்கும் ஏவிக் காரியம் கொள்ளலாம்படி அனுகூலர்களாயிருக்கிறபடி. (யசோதை) அவ்வுருக்கே யஸுஸ்ஸைக் (கீர்த்தியைக்) கொடுக்கவல்லவன். “படிநு பல செய்து இப்பாடியெங்கும் திரியாமே கொடியேன் என் பிள்ளையைப் போக்கினேன்” என்னும்படியாக அவன் தீம்புசெய்வதையே தனக்குப் பேறுகக் கொண்டிருக்கு

மவள். (இளம் சிங்கம்) நந்தகோபரிடம் மிக்க அடக்கத் துடனிருக்குமவன் இவளிடம் மிகுந்த செருக்குடனிருக்கிறபடி; அவருக்குக் குமரன்; இவளுக்கு இளஞ்சிங்கம். (இளம் சிங்கம்) 'சிங்கக் குருகு' [குருகு-குட்டி] என்று பட்டர் அருளிச்செய்வராம். (சிங்கம்) கம்ஸனைக் கொல்ல வல்ல வலியுடையனாயிருக்கை. (இளம் சிங்கம்) அவர்கள் சிறுமிகள்; இவன் இளஞ்சிங்கம். அவர்களுடைய ஸேஷத்வமும். இவனுடைய ஸேஷத்வமும் இருக்கிறபடி. "ராகுவோ ஸ்ரஹதி வைதேஹீம் தம் சேயமஸிதேக்ஷணா" [ராகவனே வைதேஹிக்குத் தக்கவன்; அவனுக்கும் கறுத்த கண்களையுடையவளான இவ்வே தக்கவள்.] என்றாட்போலே யிருக்கை. எம்பெருமானே உபாயம் என்று சொல்லவேண்டிய இடத்தில் "கூர்வேல் கொடுந்தொழிலன் நந்தகோபன் குமரன்" என்றும், "ஏரார்ந்த கண்ணி யசோதை இளம் சிங்கம்" என்றும் விஸேஷித்ததிற்குக் கருத்தென்ன? என்னில்: உபாயமான ஸர்வேஸ்வரனைப் புருஷகாரத்தை முன்னிட்டே பற்றவேண்டுமாகையால் புருஷகாரபூதர்களான ஸ்ரீநந்தகோபரையும், யசோதைப் பிராட்டியையும் அனுஸந்திக்கிறார்கள். மேலும், ஸ்வாபதேசத்தில் நந்தகோபர் ஆசாரியனையும், யசோதை திருமந்திரத்தையும் குறிக்கின்றனரன்றோ; ஆசாரியனிடமிருந்து மந்த்ரோபதேசம் பெற்றவனுக்கன்றோ உபாயஸ்வீகாரத்தில் அதிகாரமுள்ளது; ஆகையாலே அவர்களை முன்னிட்டுச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம்.

(கார்மேனி) "நீலதோயத்யுமத்யஸ்தா" என்றும், "புருஷம் க்ருஷ்ணபிங்குளம்" என்றும், "நீலமுண்ட மின்னன்ன மேனி" என்றும் மறைகள் அறையும் திருமேனியை அனுபவிக்கிறார்கள். "மேகம்போலே நம்முடைய ஸகலதாபங்களையும் ஆற்றும் வடிவழகைக்கண்டுவைத்தும் ஆறியிருக்கலாமோ?" என்கிறாள். (கார்மேனி) தாய் தந்தையர் ஒளித்து வைத்தாலும் களவுகண்டாவது அனுபவிக்கவேண்டிய திருமேனி. (கார்மேனி) மேகம்போலே ஒரு ப்ரதிப்ரதோஹனத்தை எதிர்பாராமல் தன்னை உபகரிக்கும் திருமேனி.

(கார்மேனி) இவர்கள் நீராடப்போகிற தடாகமிருக்கிறபடி.
 (கார்மேனி) பகவானுடைய திவ்யமங்களவிக்ரஹத்திற்கு
 உபாயத்வம் உண்டாகையாலே அதை அனுஸந்திக்கிறார்கள்.
 பரமகாருணிகரான பெரியவாச்சான்பிள்ளை ஸ்வரன் குண
 த்வாரா உபாயபூதனுமோபாதி, விக்ரஹத்வாராவும் உபாய
 பூதனும் என்று விக்ரஹத்தினுடைய ஸ்வதந்த்ரோபாயத்வம்
 தோற்றுகைக்காக, தனியே விக்ரஹத்தை உபாதானம்
 பண்ணுகிறதென்னவுமாம்...இடக்கையும் வலக்கையும் அழி
 யாத இடைச்சி, போக்யமான பூவைவிற்பு வயிறு வளர்க்
 கும் மாலாகாரர் துடக்கமானுரை...தன் பக்கவிலே நிரதி
 ஸயமான ப்ராவண்யத்தைப் பிறப்பித்து, அதுவே கருவி
 யாக இதரவிஷயவிரக்தியையும் பிறப்பித்து, தானே முடிய
 நடத்தக்கடவதாயிதே விக்ரஹமிருப்பது" என்று பரந்த
 ரஹஸ்யத்தில் விக்ரஹத்துக்கு உபாயத்வமுண்டென்று
 அருளிச்செய்தது இங்கு அனுஸந்திக்கத்தக்கது.

(செங்கண்) "தஸ்ய யதூ கப்யாஸம் புண்டரீகமேவ
 மக்ஷிணி" [ஸூர்யனால் மலர்ந்த தாமரை எப்படிவிளங்குமோ
 அப்படிப்பட்ட இருகண்கள் அவனுக்கு உள்ளன.] என்றும்,
 "செந்தாமரைத் தடங்கண்" என்றும் சொல்லப்பட்ட
 திருக்கண்களை அனுபவிக்கிறாள். தடாகம்போன்ற திரு
 மேனியில் தாமரைகள் பூத்ததுபோலிருக்கிறபடி.

"வன்காற்றறைய ஒருங்கே மறிந்து கிடந்தது) அலர்ந்த
 மென் கால் கமலத்தடம்போல் பொலிந்தன...எம்பிரான
 தடங்கண்களே"

என்று ஆழ்வார் அருளியதும் இங்கு அனுஸந்திக்கத்தக்கது.
 (கார்மேனிச் செங்கண்) "அத்திருமேனியாலே அணைக்கப்
 பெற்று அத்திருக்கண்களாலே குளிர நோக்கப்
 பெறுவோமோ?" என்று ஆசைப்படுகிறார்கள்.

(கதிர் மதியம் போல் முகத்தான்) கதிர்-ஸூர்யன்;
 மதியம்-சந்திரன். முகத்தின் ஒளியைப் பார்த்தால் ஆதித்
 யனைப்போல் விளங்கும்; குளிர்ச்சியைப் பார்த்தால் சந்தி

ரனைப்போலிருக்கும். ஸூர்யனுடைய ஒளியுடன்கூடிய சந்திரனைப்போன்ற திருமுகத்தை உடையவன். "தத்ர கே₃ாவிந்த₃ மாஸீநம் ப்ரஸந்நாதி₃த்யவர்ச்சஸம்" [குளிர்ந்த ஆதித்யனைப்போன்ற ஒளியையுடையவனாய் அங்கு எழுந்தருளியிருக்கும் கோவிந்தனை (உபாஸித்தார்கள்).] என்றும். "சந்த்₃ரபு₃ாஸ்கரவர்ச்சஸம்" [சந்திரனையும், ஸூர்யனையும்போன்ற ஒளியுள்ளவனை.] என்றும். "முளைக்கதிரை" என்றும் சொல்லப்பட்டதன்றோ. (கதிர் மதியம்...) வீரோதிகளுக்கு ஸூர்யன் போலே அணுகவொண்ணாததாகவும் அடியார்களுக்குக் கிட்டி நின்று அனுபவிக்கலாம்படியுமிருக்கும் திருமுகத்தை உடையவன். அடியார்க்குப் 'புனலுரு'வாகவும், ப்ரதிகூலர்க்கு 'அனலுரு'வாகவும் இருக்கிறபடி. (கதிர் மதியம்...) ஆண்களுக்கு ஸூர்யன்போல் அணுகவொண்ணாதவனாகவும் சிறுமி களுக்குச் சந்திரன்போன்றவனாகவும் இருக்கை. (முகத்தான்) "கதிர் மதியம் போல்" என்று சொன்னதில் த்ருப்தியடையாமல் 'முகம்' என்று சொல்லுமித்தனை யொழிய உபமானமற்றதன்றோ இது என்கிறார்கள். "எத்தனை செய்யிலும் என் மகன் முகம் நேரொவ்வாய்" என்றல்லவோ இவளுடைய தந்தையார் அருளினார். "சந்த்₃ரகாந்நாநம் ராமம்" [சந்திரனைப்போன்ற அழகிய முகத்தை உடையவனான ராமனை.] என்ற வால்மீகியும், "ஐயோ! தப்பச்சொன்னோம்" என்று அனுதபித்து "அதீவப்ரியத₃ர்₃னம்" [(அந்தச் சந்திரனைக்காட்டிலும்) இனிதாகக் காட்சியளிப்பவன்.] என்றாரன்றோ.

'ஸர்வேர்வரனை உபாயம்' என்று சொல்லவேண்டிய இந்த ப்ரகரணத்தில் "கார்மேனிச் செங்கண்...முகத்தான்" என்று விசேஷிப்பதற்குக் கருத்து என்னென்னில்: உபாயமாகிய வாஸுதேவனைப் பற்றுவதற்கு அனுகுணமான வாத்ஸல்யம், ஸ்வாமித்வம், ஸௌஸீல்யம், ஸௌலப்பம் என்னும் நான்கு குணங்களையும், மோக்ஷத்தைக் கொடுப்பதற்கு அனுகுணமான ஜ்ஞானம், ஸக்தி, அவாப்தஸமஸ்தகாமத்வம், ஸர்வஸ்வாமித்வம், இரக்கம் என்னும் ஐந்து

குணங்களையும் உபாயப்ரகரணங்களில் அநுஸந்திப்பது வழக்கம். சரமஸ்லோகத்தில் 'மாமேகம் ஸரணம் வ்ரஜ' [என்னையே சரணமாக அடை.] என்ற விடத்திலுள்ள 'மாம்' என்னும் பதத்தில் முன்சொல்லப்பட்ட நான்கு குணங்களையும், உத்தரார்த்தத்திலுள்ள 'அஹம்' என்னும் பதத்தில் பின் சொல்லப்பட்ட ஐந்து குணங்களையும் நம் ஆசாரியர்கள் அநுஸந்தித்துப் போருவர்கள். த்வயத்தின் பூர்வவாக்யத்திலுள்ள நாராயணபதத்திலும் இந்த ஒன்பது குணங்களையும் அநுஸந்திப்பார்கள். அபாரகருணஸாகரரான பெரியவாச்சான் பிள்ளையும் "தன் தோஷம் கண்டு இரூபாமைக்கு வாத்ஸல்யத்தை அநுஸந்திக்கவேணும்; அவன் அப்ராப்தனென்று இரூபாமைக்கு ஸ்வாமித்வத்தை அநுஸந்திக்கவேணும்; மேன்மை கண்டு இரூபாமைக்கு ஸௌஸ்ல்யத்தை அநுஸந்திக்கவேணும்; அதீந்தரியனென்று இரூபாமைக்கு ஸௌலப்யத்தை அநுஸந்திக்கவேணும்;" என்றும், "ஆஸ்ரிதருடைய ஹிதாஹிதங்கள் அறியும்போதைக்கு ஸர்வஜ்ஞுகைவேணும்; அறிந்தபடியே கார்யம் செய்கைக்கு ஸர்வஸூக்தி ஆகவேணும்; ஸர்வஸூக்தனாலும் இவன் பக்கல் ஒன்றும் நச்சாதொழிகைக்கு அவாப்தஸமஸ்தகாமுகைவேணும்; இத்தனையும் உண்டானாலும் தன் பேராகக் கார்யம் செய்யும்போதைக்கு ஸர்வஸ்வாமியாகவேணும்; அநாதிகாலம் கர்மாநுகுணமாக அறுத்தறுத்துத் தீற்றுகைக்குக் கருவியாய்ப்போந்த இவை ரக்ஷணத்துக்கு உறுப்பாகைக்கு இரக்கம் வேணும்." என்றும் பரந்த ரஹஸ்யத்தில் அருளிச்செய்தாரன்றோ. ப்ரதமாசார்யரான நம்மாழ்வாரும் "நிகரில் புகழாய்! உலகம் மூன்று உடையாய்! என்னையாள்வானே!—திருவேங்கடத்தானே!" என்று ஆஸ்ரயிக்கும் ஸமயத்தில் முன் சொன்ன நான்கு குணங்களையும் அநுஸந்தித்தருளினார். இவைகளில் வாத்ஸல்யமாவது:—அன்றின்ற கன்றினுடைய அழுக்கையே போக்யமாகக் கொள்ளும் பசுவைப்போல் தோஷங்களையே போக்யமாகக் கொள்ளுகை. ஸ்வாமித்வாவது:—"ஸ்வரப்ராப்தி ஆத்மாவுக்கன்று; ஆத்மப்ராப்தி ஸ்வரனுக்கு"

என்னும்படி இச்சேதனை உடையனாயிருக்கை; ஸௌஸீல்யமாவது:—பெரியவன் சிறியவனோடு ஒருநீராகக் கலந்து பரிமாறுகை. ஸௌலப்யமாவது:—அணுகவொண்ணாத ஸ்ரீவைகுண்டம் முதலியவீடங்களிலிராதே அருகே இருக்கை. ஸர்வஜ்ஞத்வமாவது:—எல்லாவற்றையும், எப்போதும், ஒரே ஸமயத்தில் ஸ்வரூபத்தாலேயே அறிகை; ஸர்வஸூக்தித்வமாவது:—பிறரால் செய்யமுடியாத காரியத்தையும் மிக எளிதில் செய்யவல்லவனாயிருக்கை; அவாப்தஸமஸ்தகாமத்வமாவது:—இவர்களிடம் ஒரு ப்ரதிப்ரயோஜனத்தை எதிர்பார்க்கவேண்டாதபடி எல்லாவற்றாலும் பூர்ணனாயிருக்கை; ஸர்வஸ்வாமித்வமாவது:—இவர்களுடைய காரியத்தைத் தன்னுடையதாக நினைக்கும்படியாக இவர்களை உடையவனாயிருக்கை; இரக்கமாவது:—பிறருடைய துக்கத்தைப் பொறுக்காமலிருக்கை. இந்த குணங்களெல்லாம் இங்கு உணர்த்தப்படுகின்றன. எங்ஙனெயென்னில்: 'செங்கண்' என்று அன்பினாலும், வகுத்த ஸ்வாமியாயிருப்பதாலும் சிவந்திருக்கும் கண்ணைச் சொல்லியதால் வாத்ஸல்யமும் ஸ்வாமித்வமும் சொல்லப்பட்டன. "ஏரார்ந்த... இளஞ்சிங்கம்" என்றும், "நந்தகோபன் குமரன்" என்றும் ஸர்வஸ்வாமியாயிருப்பவன் ஒரு இடைச்சிக்கும் இடையனுக்கும் கட்டவும், அடிக்கவுமாம்படியிருக்கிறான் என்கையால் ஸௌலப்யமும், ஸௌஸீல்யமும் உணர்த்தப்படுகின்றன. "இளஞ்சிங்கம்" என்றும், "கதிர்போல் முகத்தான்" என்றும் சொல்லப்பட்டதால் ஸர்வஸூக்தித்வமும் தோற்றுகிறது. இது ஸர்வஜ்ஞத்வத்துக்கும் உபலக்ஷணம். "மதியம் போல் முகத்தான்" என்பதிலிருந்தும் ஸௌலப்யம் தோற்றுகிறது. "கார்மேனி" என்று ப்ரயோஜனத்தை எதிர்பாராமல் உபகரிக்கும் மேகம்போன்ற வடிவையுடையவன் என்றதால் அவாப்தஸமஸ்தகாமத்வமும் உணர்த்தப்படுகிறது.

ஆக, இவ்வளவால் புருஷகாரயோகமும், உபாயபூக்ஷண ஸர்வேஸ்வரனுக்கு அவஸ்யம் வேண்டியவையான குணங்களும் திருமேனியும் அனுஸந்திக்கப்பட்டன. "நாரா

யணனே" என்று இவனே உபாயம் என்பதைத் தெரிவிக்கும் அஸாதாரணமான திருநாமத்தை அனுஸந்திக்கிறார்கள்.

"நாரஸுப்தேந ஜீவாநாம் ஸமுஹ: ப்ரோச்யதே புதை: |

கதிராலம்புநம் தஸ்ய தேந நாராயண: ஸ்ம்ருத: ||"

[பெரியோர்களால், (நரர்களாகிய) ஜீவர்களின் ஸமுஹம் நாரஸுப்தத்துக்கு அர்த்தமாகச் சொல்லப்படுகிறது. அந்த ஸமுஹத்திற்கு ப்ரரப்பமாகவும், உபாயமாகவும் இருப்பவன் இவன்; ஆகையினால் நாராயணனென்று சொல்லப்படுகிறான்.] என்று சொல்லப்பட்டதன்றோ. நாராயணஸுப்தத்துக்கு வியாக்யானம் செய்த நாராயணனாவாகமும் "நாராயணம்-பராயணம்" [மேலான உபாயமாயிருப்பவன் நாராயணன்.] என்றல்லவோ ஒதிற்று. ஸுபாலோபனிஷத்தும் "ஸுரணம்-நாராயண:" என்றல்லவோ உத்கோஷித்தது. (நாராயணனே) 'க்ருஷ்ணனை இவர்கள் நாராயணனென்று அறிந்தது எப்படி?' என்னில்: அதிமானுவகாரியங்களாலே இவனே ஸர்வேச்வரன் என்று பெண்களுக்கும் தெரியும்படியாயன்றோ இவ்வவதாரமிருப்பது. "ஏஷ நாராயண: ஸ்ரீமாந்...ஹ்யாகுதோ மதுராம் புரீம்" [இந்த ஸ்ரீமந்நாராயணனன்றோ மதுராபுரிக்கு வந்துள்ளான்.] என்றல்லவோ ரிஷியும் அருளிச்செய்தார். (நாராயணனே) நோன்புக்கு அங்கமாக ஆயர்கள் ஜபிக்கச்சொன்ன மந்திரத்தை அனுஸந்திக்கிறார்களென்றும் கொள்ளலாம். (நாராயணனே) வேதங்களாலும், வைதிகர்களாலும், ஆழ்வார்களாலும் பலகால் அனுஸந்திக்கப்பட்ட திருநாமமாகையாலே இதை முதலில் அனுஸந்திக்கிறான். "விஸ்வம் நாராயணம்", "நாராயணம் மஹாஜ்ஞேயம்", "நாராயண பரம் ப்ரஹ்ம...நாராயணஸ் ஸ்தித:" என்றும், "ஏகோ ஹ வை நாராயண ஆஸீத்" என்றும், "சக்ஷுஸ்ச த்ரஷ்டவ்யஞ்ச நாராயண:... ", "மாதாபிதா...நாராயண:" என்றும், "த்யூவ்யோ தேவ ஏகோ நாராயண:" என்றும் வேதங்களும், "நமோ நாராயணாயேதி மந்த்ர:" என்றும், "நாராயணேதி ஸுப்தோ ஸ்தி" என்றும், "நாராயணஸுப்துமாத்ரம்" என்றும் வைதிகர்களும், "வண்புகழ் நாரணன்", "செல்வ நாரணன்",

“நாரணன் முழுவேழுலகுக்கும் நாதன்”, “வாழ் புகழ் நாரணன்”, “நாடு நகரமும் நன்கறிய நமோ நாராயணய”. “ஓவாதே நமோ நாரண”. “நாராயணவென்னும் நாமம்”. “நாராயண! ஓ மணிவண்ண”. “நாத்தழும்பெழ நாரண”. “நலந்திகழ் நாரணன்” “நான்முகனை நாராயணன் படைத்தான்” “நன் மாலே பலகொண்டு நமோ நாரண” “நாமம் பல சொல்லி நாராயண” என்றும் ஆழ்வார்களும் கணக்கற்ற இடங்களில் இத்திருநாமத்தை அனுஸந்தித்துப் போந்தார்களன்றோ. (நாராயணனை) ‘ஏ’காரத்தினாலே சணற்கயிறுகண்ட ப்ரம்ஹாஸ்த்ரம்போலே வேறென்றையும் ஸஹியாத உபாயமாயிருப்பவனென்று உணர்த்தப்படுகிறது. நித்யாநபாயினியான பிராட்டியையும் அபேக்ஷியாதபடியன்றோ இவனுடைய உபாயத்வமிருப்பது. “மாமேகம் ஸரணம் வ்ரஜ” [என்னையே உபாயமாக அடை.]. “த்வமேவோபாயபூதோ மே புவ” [நீயே எனக்கு உபாயமாக வாயாக.], “த்வாமேவ ஸரணம் ப்ராப்ய நிஸ்தரந்தி” [உன்னையே ஸரணமடைந்து ஸம்ஸாரத்தைக் கடக்கிறார்கள்.]. “மாமேவ யே ப்ரபத்யந்தே” [என்னையே எவர்கள் சரணடைகிறார்களோ...], “தமேவ சாத்யம் புருஷம் ப்ரபத்யே” [ஆதிபுருஷனாகிய அவனையே சரணடைகிறேன்.], “தமேவ ஸரணம் க்யூச்ச” [அவனையே சரணடை.], “நாகணைமிசை நம் பிரான் சரணே சரண் நமக்கு” என்று நாராயணன் வேறென்றையும் அபேக்ஷியாத உபாயமாயிருப்பவனென்பது சொல்லப்பட்டதன்றோ.

(நாராயணனை நமக்கே பறைதருவான்) “உடைய வனன்றோ உடைமையைப்பற்றிக் கவலைகளாளுவான்” என்கிறாள். (நமக்கே) அவன் கை பார்த்திருக்கும் நமக்கே. ‘ஏ’ காரம் தங்களிடம் ஒரு கைம்முதலுமில்லையென்பதை அறிவிக்கிறது. (பறை) “பறை” என்று கைங்கர்யத்தை நினைக்கிறார்கள். (நாராயணனை...பறை தருவான்) “பிள்ளைகளுக்குச் சோறுபோடாத தகப்பனும் உண்டோ? சரீரத்தை நோக்காத சரீரியும் உண்டோ?” என்கிறார்கள். (தருவான்) “நாம் ஸ்வதந்த்ரமாகக் கைங்கர்யம் செய்ய

லாகாது; அவன் தரக்கொள்ளவேணும்' என்று உணர்த்து கிறான். "க்ரியதாமிதி மாம் வத₃" [‘இதைச் செய்’ என்று என்னைக் கட்டினாயிடு.] என்றாரன்றோ இனையபெருமாள். "ஏவ மற்றமரராட்செய்வார்" என்றார் ஆழ்வார்.

(பாரோர் புகழ்) நம்மையும் அவனையும் சேரவொட்டாதவர்களே நம்மைக் கொண்டாடும்படி; 'இப்பெண்களாலேயன்றோ மழைபொழிந்து பஞ்சம் நீங்கிற்று' என்று கொண்டாடும்படி. (படிந்து) இந்நோன்பிலே ஈடுபட்டு: க்ருஷ்ணனாகிற குளத்திலே அமிழ்ந்து. "நீராடப் போதுவீர் போதுமினோ" என்று கூட்டிக்கொள்வது. (ஏலோர்) பாதத்தை நிறைத்துக்கிடக்கும் சொல். 'இப்படி புத்தி பண்ணுங்கள்' என்பதாகவும் கொள்ளலாம். (எம்பாவாய்) எம்முடைய நோன்பைப் பின் சென்று என்றும், எம்முடைய நினைவைப் பின்சென்று என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். 'எம்பாவாய் பறைதருவான்' என்று அந்வயம். 'எம்பாவாய்-எம் பிள்ளாய். ஏல்-கேள்; ஓர்-(இதை) நினைப்பாயாக' என்றும் கொள்ளலாம். (எம்பாவாய்) "மேல் காமனை நோற்கையாலே அவன் அகமுடையாளான ரதியைச் சொல்லிற்றுக்கவுமாம்" என்றும் அருளிச்செய்வார்கள்.

திருப்பாவை இரண்டாம்பாட்டு

௦௦௦௦௦௦

2. வையத்து வாழ்வீர்காள்! நாமும் நம் பாவைக்குச் செய்யும் கிரிசைகள் கேளீரோ! பாற்கடலுள் பையத் துயின்ற பரமன் அடி பாடி நெய்யுண்ணோம் பாலுண்ணோம் நாட்காலே நீராடி மையிட்டெழுதோம் மலரிட்டு நாம் முடியோம் செய்யாதன செய்யோம் தீக்குறளை சென்றோதோம் ஐயமும் பிச்சையும் ஆந்தனையும் கை காட்டி உய்யுமாறெண்ணி உகந்தேலோர் எம்பாவாய்.

பதவுரை:—வையத்து—இப்பூவுலகில். வாழ்வீர்காள்—வாழப்பிறந்தவர்களே!, நாமும்—(அவனாலே பேறு என்றிருக்

தும்) நாமும். உய்யும் ஆறு எண்ணி—உஜ்ஜீவிக்கும் உபாயத்தை உணர்ந்து, உகந்து—மகிழ்ச்சியுடன், நம் பாவைக்கு—நம்முடைய நோன்புக்கு, செய்யும் கிரிசைகள்—பண்ணும் காரியங்களை, கேளீரோ—கேளுங்கள்; நாம்,—பால் கடலுள்—திருப்பாற்கடலினுள், பைய துயின்ற பரமன்—கள்ளரித்திரை கொள்ளும் புருஷோத்தமனுடைய, அடிபாடி—திருவடிகளைப் பாடி, ஐயமும்—தகுந்தவர்களுக்குக் கொடுக்கும் பொருளையும், பிச்சையும்—(ப்ரஹ்மசாரிகளுக்கும் ஸர்யாளிகளுக்கும் கொடுக்கும்) பிச்சையையும், ஆந்தனையும்—(அவர்கள்) கொள்ளவல்லராயிருக்குமளவும், கை காட்டி—கொடுத்தும், நெய் உண்ணோம்—நெய் புசிக்கமாட்டோம்; பால் உண்ணோம்—பாலும் அமுதுசெய்யமாட்டோம்; நாட்காலே—விடியற்காலையில், நீராடி—ஸ்நானம் செய்துவிட்டு, மை இட்டு எழுதோம்—(கண்ணில்) மையிட்டு அலங்கரித்துக்கொள்ளமாட்டோம்; மலர் இட்டு முடியோம்—பூக்களைக்கொண்டு குழவிலே முடியமாட்டோம்; செய்யாதன—(பெரியோர்கள்) செய்யாதவற்றை, செய்யோம்—செய்யமாட்டோம்; தீக்குறளை—(பிறருக்கு) அநர்த்தத்தைத்தரும் கோட்சொற்களை, சென்று ஓதோம்—(எம்பெருமானிடம்) சென்று சொல்லமாட்டோம்.

அவதாரிகை:—முதற்பாட்டில் “மார்கழித் திங்கள்” என்றுதொடங்கி “சிறுமீர்கள்” என்னும்வரையில் ப்ராப்யமும், “கூர்வேல் கொடுந்தொழிலன்” என்றுதொடங்கி “பறை தருவான்” என்னும்வரையில் ப்ராபகமும் சொல்லப்பட்டது. இங்கு இச்சையையுடைய அதிகாரிக்கு இயற்கையாகவே அமைந்திருக்கும் ஸ்வபாவங்களைச் சொல்லுகிறது. இப்பாட்டில் இச்சையையுடைய அதிகாரி செய்ய வேண்டியவற்றையும், செய்யக்கூடாதவற்றையும் சொல்லுகிறது என்றும் அருளிச்செய்வர்கள்.

வியாக்கியானம்:—(வையத்து வாழ்வீர்கள்) வழிபறிக் தும் தேசத்திலே முடிசூடியிருப்பவர்களை! தாழ்வைக் கொடுக்கும் உலகத்திலிருந்தும் வாழ்வையுடையவர்களாயிருப்பவர்களை! நெருப்புச் சட்டியிலே தாமரை முளைப்

பதே' என்று ஆச்சரியப்படுகிறார்கள். 'ஸாதநா நுஷ்டானம் பண்ணும் பூமியிலேயே பலனை அனுபவிக்கும் பாக்யவதிகளே!' என்கிறார்கள். (வைவத்து வாழ்வீர்காள்) குணங்கள் பகல் விளக்குப்போலே பிரகாசிக்கும் வைகுண்டத்தில் போய்ச் சிறையிராதே குணங்கள் ஒளிவிடும் இவ்வுலகத்திலிருந்து க்ருஷ்ண குணங்களை அனுபவிக்கப்பெற்றவர்களன்றோ இவர்கள். 'நித்யஸூரிகளைக் காட்டிலும் ஒரு வாழ்ச்சிபெற்றவர்களை இவ்விருள் தருமாநூலத்திலே கிடைக்கப்பெறுவதே!' என்கிறாள். இங்குள்ள நீர்மையிலே ஈடுபட்டவர்கள் பரமபதத்திலுள்ள மேன்மையையும் விரும்பமாட்டார்களன்றோ. "அச்சவை பெறினும் வேண்டேன்" என்றும், "கண்டகண்கள் மற் றெ ன் றி னைக் காணுவே" என்றும் ஆழ்வார்கள் அருளினார்கள். "பூாவோ நான்யத்ர க்ருச்சதி" [(உன்னிடத்தில் ஈடுபட்ட) என் நினைவு வைகுண்டநாதனிடமும் செல்லவில்லை.] என்றான் திருவடி. (வாழ்வீர்காள்) இவ்வூரிடிரப்பே வாழ்வாகும். "கடைத் தலையிருந்து வாழும் சோம்பர்" என்றும், "வேங்கடத்தைப் பதியாக வாழ்வீர்காள்" என்றுமன்றோ ஆழ்வார்கள் அருளினார்கள். (வாழ்வீர்காள்) அவ்வூரில் பிறந்தும் ஆண்களாயிராதே பெண்களாயிருக்கப்பெற்றவர்களே! பெண்களாயிருந்தும், பருவம் நிரம்பியிராதே அவனோடொத்த பருவத்தையுடைய பாக்யவதிகளே! (வாழ்வீர்காள்) பகவத் விஷயத்தைத் தனியே அனுபவித்தால் ரஸமற்றிருக்கிற தாகையாலே அதை ரஸமாக்கித்தருபவர்களைக் கொண்டாடுகிறார்கள். (வாழ்வீர்காள்) "வாழாட்பட்டு நின்றீ ருள்ளீரேல்" என்று பெரியாழ்வாரைப்போலே தேட வேண்டாதபடி ஊர் முழுவதும் வாழாட்பட்டவர்களாயிருக்கிறபடி.

(நாமும்) 'அவனாலே அவனைப் பெறவேணும்' என்றிருக்கும் நாமும். அவனைப் பெறவேணும் என்னும் ஆசையால் இருந்தவிடத்திலே இருக்கவொட்டாத நாமும். (நம்பாவைக்கு) நம்முடைய நோன்புக்கு. அவனையும் அவனடியாரையும் அழிப்பதற்காக இந்த்ரஜித் முதலியோர் செய்த

யாகம்போலன்றியே அவனும் அடியார்களும் வாழுகைக்குப் பண்ணும் யாகம். அவனிடம் ஒரு பலனை விரும்பிச் செய்யும் நோன்புபோலன்றியே அவனுக்கு நம்மைக் கொடுத்து அவனையும். அவனுடைய விபூதியையும் உண்டாக்குவதற்காகச் செய்யும் நோன்பு. 'தசரதசக்ரவர்த்தி நாலு ஆஹுதி பண்ணி நாலு ரத்னத்தைப் பெற்றாப்போலே நமக்கும் ஒரு நோன்பு வாய்க்கப்பெறுவதே!' என்கிறார்கள். (செய்யும் கிரிசைகள்) நாம் பொழுது போவதற்காகச் செய்யவேண்டிய காரியங்களை. கிரிசை-கீரியை. உபாயத்வபுத்தியுடனன்றியே காலக்ஷேபத்துக்காகச் செய்பவை. (செய்யும் கிரிசைகள்) மடல்போலே ஆரம்பித்துத் தவிராமதன்றியே செய்து முடிக்கவேண்டிய காரியங்கள்.

(கேளீரோ) க்ருஷ்ணனைப் பெறவிருக்கிறோம் என்னும் ஆனந்தத்தாலே அவர்கள் மெய்மறந்திருந்தார்கள். 'கேளீரோ' என்று அவர்களை உணர்த்துகிறாள். 'மேய்ச்சல் தரையிலே அசையிடலாமோ? காற்றுள்ளபோதே தூற்றிக்கொள்ளவேண்டாமோ? இந்த நாலுநாளும் சென்றால் நம்மை ஒருவரையொருவர் சேரவிடுவார்களோ?' என்கிறாள். (கேளீரோ) அவர்களைக் கேட்பித்தாலொழிய உயிர்தரியாளாகையாலே "கேளுங்கள்" என்று யாசிக்கிறாள். ஆசார்யபதம் நிர்வஹிக்கைக்காகச் சொல்லுகிறாளல்ல; அவர்களுக்குத் தெரியாததொன்று என்று நினைத்துச் சொல்லுகிறாளல்ல; தன் செல்லாமையாலே "பூதாயந்த: பரஸ்பரம்" [ஒருவரையொருவர் உணர்த்துகிறவர்கள்.] என்கிற முறையிலே 'கேளீரோ' என்கிறாள். (கேளீரோ) கேட்கையே ப்ரயோஜனமாயன்றோ இருப்பது. "ஸம்ச்ரவே மதுரம் வாக்யம்" என்றும். "செல்கினிய செஞ்சொல்" என்றும் சொல்லுகிறபடியேயிருக்கை. மஹாபாரதத்திலே லக்ஷத்திருபத்தையாயிரம் க்ரந்தங்களாலும் தர்மார்த்தகாமமோக்ஷங்களைச் சொல்லி "இவற்றுள் நீ எதைப் புருஷார்த்தமாக நினைத்திருந்தாய்?" என்று வைசம்பாயன பகவான் தன் சிஷ்யனான ஜனமேஜயனைக் கேட்க. அவன் "நீர் பகதி—6

வத் குணங்களைச் சொல்ல நான் கேட்டிருந்ததையே பரம புருஷார்த்தமாக நினைத்திருந்தேன்'' என்றுனன்றோ. (கேளீரோ) ''செவிபடைத்த லாபம் பெறவேண்டாமோ?'' என்கிறாள்.

(பாற்கடலுள்...) முதற்பாட்டிலே நாராயணன் என்று ஸ்ரீவைகுண்டத்திலிருப்பைச் சொல்லிற்று. இங்கு அவன் உயிர்களை உய்விப்பதற்காகப் பாற்கடலில் யோகநித்திரை செய்வதைச் சொல்லுகிறது. (பாற்கடலுள்...பரமன்) வேதாந்தங்களில் தலைசிறந்ததான நாராயணனுவாகமும் 'பரமம் ப்ரபும' என்றும் 'நாராயணம்' என்றும் ஸ்ரீவைகுண்டத்திலிருப்பை அனுபவித்து. ''ஸமுத்ஸேரந்தம்'' என்று பாற்கடலிலே சாய்ந்தருளின அழகிலே ஈடுபட்டதன்றோ. (பையத் துயின்ற) ''கள்ளரித்திரை கொள்கின்ற'' என்கிற படியே தூக்கம் என்று பேராய் ஐகர்க்குணத்துக்கு உபாயத்தைச் சிந்தித்துக் கிடக்கிறபடி. (பரமன்) ''நம் பாற்கடல் சேர்ந்த பரமன்'' என்ற ஆழ்வார் வாக்யத்தையும் ''பரமம் ப்ரபும...ஸமுத்ஸேரந்தம்'' என்ற வேதாந்த வாக்யத்தையும் உணர்த்துகிறது. பரமன்-ஓப்புயர்வற்றவன். திருவனந்தாழ்வான்மேலே சாய்ந்தவுடன் வடிவில் பிறந்த ஒளியைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். அந்யப்ரயோ ஜனங்களைக்கொண்டு அகலுமவர்களை ரக்ஷிப்பதற்காகப் படுகாடு கிடப்பவனாகையாலே குணத்தின் ஏற்றத்தைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். (பரமன்) பரமபதத்திலே வீற்றிருக்குமிருப்பைக்காட்டிலும். திருப்பாற்கடலில் சாய்ந்தருளினபோது அழகுமிக்கிருக்கிறபடி. ''கிடந்ததோர் கிடக்கை'' என்றும், ''கோலம் திகழக் கிடந்தாய்'' என்றும் ஆழ்வார்களும் இதை அனுபவித்தார்களன்றோ.

(அடி பாடி.) அவனுடைய மேன்மைக்குத் தோற்று அவன் திருவடிகளைப் பாடி. (பாடி) ''நம்மை ரக்ஷிக்கை அவனுடைய பாரம்'' என்று இராமல் நம்முடைய ரக்ஷணத்துக்கு நாம் முயற்சி செய்வதன்மூலம் நம்முடைய ஸ்வரூபத்தையும் அவனுடைய ஸ்வரூபத்தையும் அழிக்கக்கடவோம்'' என்கிறார்கள். ஆற்றாமை ஸ்வரூபத்தைப் பார்க்கவொட்டாததன்றோ.

(அடிபாடி.) கைக்குழந்தைக்குத் தாயின் முலையே தாரகமாயிருப்பதுபோல் இவர்களுக்கும் எம்பெருமானுடைய திருவடிகளே தாரகம். "செவ்வடி செவ்வி திருக்காப்பு" என்றவர் திருமகளன்றோ. (பாற்கடலுள்...அடிபாடி) க்ருஷ்ணனுடைய திருவடிகளைப் பாடாதே சுஃரப்திநாதனுடைய திருவடிகளைப் பாடுவதற்குக் கருத்தென்னென்னில்: "நோன்புநோற்கப் புகுந்தவர்கள் க்ருஷ்ணனைப் பாடுகிறார்கள்" என்று இடையர்கள் ஸந்தேஹிப்பார்களாகையால் ஒரு தைவத்தின் பேரையிட்டுப் பாடுகிறார்கள். மேலும், சுஃரப்திநாதனையன்றோ க்ருஷ்ணனாகத் திருவவதரித்தது.

"ஏஷ நாராயண: ஸ்ரீமாந் சுஃரார்ணவநிகேதந:।

நாக்புர்யங்கமுதஸ்ருஜ்ய ஹ்யாக்யதோ மதுராம் புரீம்॥"

[சுஃரப்திநாதனான ஸ்ரீமந்நாராயணனன்றோ ஆதிசேஷனுடைய படுக்கையைவிட்டு மதுரரபுரிக்கு க்ருஷ்ணனாக வந்திருக்கிறான்.] என்று ஹரிவம்ஸத்திலும் சொல்லப்பட்டதன்றோ.

(பாடி நெய்யுண்ணேனும்...) எம்பெருமானைப் பாடுவதாகிற பரமபோக்யவஸ்துவை அடையப்பெற்ற நாங்கள் இவ்வுலகத்திலுள்ள போக்யவஸ்துக்களை புஜிக்கமாட்டோம்- 'உண்டார்க்கு உண்ணவேணுமோ?' என்கிறார்கள். 'பாலைக் குடித்தபின் வேப்பங்காயைத் தின்பாருண்டோ?' என்கிறார்கள். பகவதனுபவத்தையே உணவாகக் கொள்ளுபவர்களன்றோ இவர்கள்.

"கண்ணா! நான்முகனைப் படைத்தானே!

காரணா! கரியாய்! அடியேன் நான்

உண்ணுநாள் பசியாவதொன்றில்லை

ஒவாதே நமோ நாரணவென்று

எண்ணுநாளும் இருக்கெகச்சாம்

வேத நாண்மலர் கொண்டு உன் பாதம்

நண்ணுநாள் அவை தத்துறுமாகில்

அன்றெனக்கவை பட்டினி நாளே"

என்றவர் மகளன்றோ. "உண்ணும் சோறு பருகு நீர் தின்னும் வெற்றிலையுமெல்லாம் கண்ணன்" என்றும்.

“கூறை சோறிவை வேண்டுவதில்லை” என்றும் அருளிஞர் களன்றோ. “பாதேயம் புண்டரீகாக்ஷ நாமஸங்கீர்த்தநாம்ருதம்” [புண்டரீகாக்ஷனுடைய திருநாமஸங்கீர்த்தனம் செய்வதாகிற அம்ருதமே கட்டுச்சோறு.] என்றல்லவோ காருடபுராணம் கோஷித்தது. (நெய்யுண்ணேனும் பாலுண்ணேனும்) இடக்கையும் வலக்கையும் அறியாத ஆய்ச்சிகளாகையாலே ‘நெய் குடியோம்; பால் குடியோம்’ என்னுதே ‘நெய்யுண்ணேனும் பாலுண்ணேனும்’ என்கிறார்கள். ‘உண்ண’ என்று குடிக்கைக்குச் சாதிப்பேச்சு. (நெய்யுண்ணேனும்...) “ஈட்டிய வெண்ணெய் தொடுவுண்ணப்போந்து” என்கிறபடியே நித்யஸூரிகளுக்குத் தலைவனுயிருப்பவன் நம்முடைய நெய் பால் முதலியவற்றைக் களவுசெய்தாவது உண்பதற்காக வன்றோ அவதரித்திருக்கிறான்; அப்படியிருக்கும்போது அவனுக்கு தாரகமான அவற்றை நாம் உண்ணலாமோ?” என்கிறான். (நெய்யுண்ணேனும்...) ‘சரீரபூதர்களான நாம் பட்டினி கிடந்தால் சரீரியான அவன் உபேக்ஷித்திருப்பானோ?’ என்கிறான்.

“தம் விநா கைகயீபுத்ரம் பரதம் துர்மசாரிணம் |

நமே ஸ்நாநம் பூஹுமதம் வஸ்த்ராண்யாபரணநிச ||”

[‘தருமநெறியில் நடப்பவனும், கைகயீபுத்ரனுமான அந்த பரதனில்லாமல் எனக்கு ஸ்நாநமும், வஸ்த்ரங்களும், ஆபரணங்களும் ருசிக்கமாட்டா.】 என்றவன் அபலைகளான இவர்கள் ‘நெய்யுண்ணேனும் பாலுண்ணேனும்’ என்றால் பேசாமலிருப்பனோ? (நாட்காலே நீராடி) க்ருஷ்ணனைப்பிரிந்ததால் ஏற்பட்ட தாபம்தீர விடியற்காலையில் குளிக்கக்கடவோம்; ஸ்வரக்ஷணத்திலே ப்ரவர்த்திப்பதன் மூலம் அவனுடைய ஸ்வரூபத்தை அழிக்கப்பார்க்கிறார்கள் (மையிட்டெழுதோம்) ‘மையகண்ணாள்’ எனப்பட்டவர்களாகையாலே இவர்கள் அழகுக்காக மையிடவேண்டியதில்லை. இவர்களுக்கு மையிட்டுத் தன் ஸத்தையைப்பெறுபவன் அவன். அதற்கு இடங்கொடோம் என்கிறார்கள். (மலரிட்டு நாம் முடியோம்) ‘குடிக்களைந்தன குடும் இத்தொண்டர்களோம்’ என்னும்

நாம் அவன் நம்மை உபேக்ஷித்திருக்கும்போது பூசுக்குட மாட்டோம் என்கிறார்கள். (நாம்முடியோம்) அவன் வந்து மலர்கூட்டினானாகில் செய்யலாவதில்லை; நாமாக மலர் முடிக்கமாட்டோம். (செய்யாதன செய்யோம்) முன்னோர்கள் செய்யாதவற்றைச் செய்யமாட்டோம். 'பஞ்சலக்ஷங்குடியிலுள்ள பெண்களில் ஒருத்தி வாராவிடிலும் க்ருஷ்ணனிடம் போகமாட்டோம்' என்று கருத்து. அவனடியார்களை முன்னிட்டுக்கொண்டல்லவோ அவனைப் பற்றவேண்டும். பரதாழ்வானை முடிசூடச் சொன்னபோது 'இக்குடியில் இதுவரையில் ஒருவரும் செய்யாததை நான் செய்ய மாட்டேன்' என்றானன்றோ. கூரத்தாழ்வானை "நீங்கள் ஏன் மற்ற தெய்வங்களைப் பணிவதில்லை" என்று சிலர்கேட்க. "எங்கள் பூர்வர்கள் செய்து போந்திலர்கள்" என்று பதிலளித்தாராம். (தீக்குறளை சென்றோதோம்) பிறர்க்குத் தீங்கை விளைவிக்கும் பொய்வார்த்தைகளைப் பேசமாட்டோம்; கோட் சொல்லமாட்டோம். நாம் ஒருவர்க்கொருவர் 'பேய்ப்பெண்ணே' 'நாயகப்பெண்பிள்ளாய்' என்று பெயரிட்டழைத்துக்கொண்டதை க்ருஷ்ணனிடம் சொல்ல மாட்டோம் என்று கருத்து. பத்துமாதம் படாதபாடு படுத்திய ராக்ஷஸிகளைப்பற்றி ஸ்ரீராமபிரானிடம் கோட் சொல்லவில்லை பிராட்டி. அப்படியிருக்கும்போது அனு கூலர்களைப்பற்றிக் கோட் சொல்லுவார்களோ இவர்கள்.

(ஐயமும் பிச்சையும்...) ஐயம்-தகுந்தவர்கள் விஷயத்தில் மிகுதியாகக் கொடுப்பது; பிச்சை-பிகை; ப்ரஹ்மசாரிகளுக்கும் ஸந்யாஸிகளுக்கும் கொடுப்பது. இங்கு ஐயமாவது,-க்ருஷ்ணனுபவம் பண்ணவேணுமென்றிருப்பார்க்கு அவனை அனுபவிப்பிக்கை; பிச்சையாவது,-அவனடியார்களை அனுபவிக்கவேணுமென்றிருப்பார்க்கு அவர்களை அனுபவிப்பிக்கை. (ஆந்தனையும்) அவர்கள் கொள்ளவல்லராந்தனையும்; யாசிப்பார் இருக்கும்வரையிலும். (கைகாட்டி) எல்லாவற்றையும் கொடுத்தாலும் 'நாம் கைகாட்டினோமே யொழியக் கொடுக்கவில்லை' என்றிருக்கை; இவர்களுக்கு க்ருஷ்ணனுபவம் பண்ணிவைத்தும் 'ஒன்றும் செய்யப்

பெற்றிலோம்' என்றிருக்கை. ஐயம்—பகவத் விஷயமான ஜ்ஞானம்; பிச்சை—ஆத்மஸ்வரூப விஷயமான ஜ்ஞானம் என்றும் பொருள் கொள்ளலாம்.

(உய்யும் ஆறு எண்ணி) இப்படி உத்தேசிவிக்கும் வழிகளை எண்ணி.

"அஸந்நேவ ஸ ப,வதி | அஸத் ப்ரம்ஹேதி வேத, சேத் |

அஸ்தி ப்ரம்ஹேதி சேத் வேத, | ஸந்தமேநம் ததோ விது, ||"

[ப்ரஹ்மத்தைப்பற்றிய ஜ்ஞானமில்லையாகிவ் அவன் இவ் வாதவனாகிறான்; ப்ரஹ்மஜ்ஞானமுள்ளவனாகிவ் அதிலிருந்தே இவனை உள்ளவனாக அழ்கிறார்கள்.] என்கிறபடியே பகவத்விஷயத்தில் ஈடுபடுகையே சேதனருக்கு உய்வுபாயமாகும். (எண்ணி உகந்து) இவ்விஷயத்தில் மனோரதமாத்ரமே பரமபோக்யமாயிருக்கும். "நின்புகழில் வைகுந்தம் சிந்தையிலும் மற்றினிதோ நியவர்க்கு வைகுந்தம் என்றருளும் வான்" என்றல்லவோ ஆழ்வார் அருளினார். "உகந்து செய்யும் கிரிசைகள் கேளீரோ" என்று அந்வயம்.

திருப்பாவை மூன்றும்பாட்டு

ஐய்யய்யய்யய்ய

3. ஓங்கி உலகளந்த உத்தமன் பேர் பாடி
நாங்கள் நம் பாவைக்குச் சாற்றி நீர் ஆடினால்
தீங்கின்றி நாடெல்லாம் திங்கள் மும்மாரி பெய்து
ஓங்கு பெருஞ் செந்நெல் ஊடு கயல் உகள
பூங்கு வளைப் போதில் பொறி வண்டு கண் படுப்பத்
தேங்காதே புக்கிருந்து சீர்த்த முலை பற்றி
வாங்கக் குடம் நிறைக்கும் வள்ளல் பெரும் பசுக்கள்
நீங்காத செல்வம் நிறைந்தேலோர் எம்பாவாய்.

பதவுரை:—ஓங்கி — உயர வளர்ந்து, உலகு—மூன்று உலகங்களையும், அளந்த—(தன் திருவடிகளாலே) அளந்து கொண்ட, உத்தமன்—புருஷோத்தமனுடைய, பேர்—திருநாமங்களை, நாங்கள் பாடி—(திருநாமத்தைச் சொல்லாவிடில் உயிர் தரிக்காத) நாங்கள் பாடி, நம் பாவைக்கு சாற்றி—

எங்கள் நோன்புக்கு என் றெ ரு வ்யாஜத்தையிட்டு, நீராடினால்-ஸ்நானம் செய்தால், நாடு எல்லாம்--தேசமெங்கும், தீங்கு இன்றி—ஒரு தீமையுமில்லாமல், திங்கள் — மாதந் தே தா று ம், மும்மாரி பெய்து—மூன்று மழை பெய்திட, (அதனால்) ஓங்கு பெரும் செந்நெல் ஊடு—உயர்ந்து பருத்த செந்நெற்பயிர்களின் நடுவே. கயல் உகள்—கயல் மீன்கள் துள்ள, பொறி வண்டு—அழகிய வண்டுகள், பூம் குவளைப் போதில்—அழகிய நெய்தல் மலரிலே. கண் படுப்ப—உறங்க, வள்ளல்—வண்மையை உடையனவாய், பெரும் பசுக்கள்—பெருத்திருப்பனவான பசுக்கள், தேங்காதே—ஏங்காமல். புக்து—(பால் கறக்கப்) புகுந்து. இருந்து—நிலையாக இருந்து. சீர்த்த முலை—பருத்த முலைகளை. பற்றி—(இரு கைகளாலும்) அணைத்து, வாங்க—இழுக்க. குடம் நிறைக்கும்—குடங்களை நிறைக்கும்; நீங்காத செல்வம் — (இப்படிப்பட்ட) அழி வில்லாத ஸம்பத்து. நிறைந்து—நிறைந்திடும், (ஏல் ஓர் எம்பாவாய்—அசைகள்.)

அவதாரிகை:-தங்கள் நோன்பாலே லோகத்துக்குப் பலிக்கும் பலம் இப்பாட்டில் சொல்லப்படுகிறது. முதற் பாட்டில் 'நாராயணனே' என்று ஸ்ரீவைகுண்டத்திலிருப்பு அனுபவிக்கப்பட்டது; இரண்டாம் பாட்டில் அவதாரம் செய்வதற்காகத் திருப்பாற்கடலில் சாய்ந்தருளினபடியை அனுபவித்தார்கள். இப்பாட்டில் திரிவிக்கிரமனாக அவதரித்துத் திருவுலகளந்தருளிய விருத்தாந்தத்திலே ஈடுபடுகிறார்கள்.

வியாக்கியானம்:-(ஓங்கி) திருப்பாற்கடலில் ப்ரஜைகளை ரக்ஷணம் செய்யப்பெறுமையாலே பணிப்பட்ட மூங்கில் போலே சாய்ந்து கிடந்தவன். மஹாபலியாலே நோஷப்பட்ட தேவர்களின் கூக்குரல் கேட்டவுடன், ஸூர்யகிரணம்பட்ட மூங்கில்போலே ஓங்கியபடி. பிறர் காரியம் செய்யப் பெறுகையாலே வளர்ந்தருளினானன்றோ வாமனன். "உவந்த உள்ளத்தனாய் உலகமளந்து" என்று திருப்பாணுவாரும் அருளினார். (ஓங்கி) "இந்தரன் கண்ணீர் கண்டு சிரும்பின

படியும். மஹாபலி நீர் வார்த்தவாறே வளர்ந்தபடியும்” என்று ஆரூயிரப்படி. அதாவது:— இந்திரனின் கண்ணை ரைக்கண்டு வருந்தி வாமனனாகச் சுருங்கினான் எம்பெருமான்: மஹாபலி நீர் வார்த்தவுடன் உண்டான ஆனந்தத்தாலே திரிவிக்கிரமனாக வளர்ந்தான் என்று தாத்தப்பர்யம். (ஓங்கி); “ஸதைசுகருபருபாய்” என்கிறபடியே விகாரமற்றதான அப்ராக்ருதசரீரமன்றோ விகாரத்தை அடைந்தது. ஸம்ஸாரிகளின் விகாரம் கர்மானுகுணமாகையாலும், தமக்காக வாகையாலும் தோஷத்தைக் கொடுக்கும்; இவனுடைய விகாரம் கிருபையினாலேயாகையாலும். பிறர்க்காகவாகையாலும் குணத்தைக் கொடுக்கும்.

“வ்யஸநேஷு மநுஷ்யானாம் ப்ருநம் ப்ருவதி து:க்கித:”

[மனுஷ்யர்களுடைய வ்யஸனங்களில் அவர்களைக்காட்டிலும் ஸ்ரீராமன் துக்கப்படுகிறான்.] என்கிறபடியே துக்கமும் இவன் விஷயத்தில் குணமாகவன்றோ கருதப்படுகிறது. (உலகு அளந்த) ‘தன் செல்லாமையாலே, விலக்காமையே பற்றாசாக வளிஷ்ட சண்டாளவிபாகமற உலகெல்லாமளந்த வனன்றோ இவன்’ என்கிறார்கள். “அடிச்சியோம் தலை மிசை நீ அணியாய் ஆழியங்கண்ணா! உன் கோலப் பாதம்’ என்று ஞானிகள் ஆசைப்படும் திருவடிகளைக்கொண்டு காடு மேடெல்லாம் அளப்பதே!” என்று ஈடுபடுகிறார்கள். உறங்குகிற குழந்தையை அணைத்துக் கிடந்து உகக்கும் தாயைப்போலே இவற்றை அளப்பதைத்தன் பேராக நினைத்திருக்கிறான் எம்பெருமான். இந்த குணதிக்யத்தினாலேயே வேதங்களும், வைதிகர்களும், ஆழ்வார்களும் இச்செயலிலே ஈடுபட்டனர். அதிமானுஷசேஷிதங்களாலும் ஆஸ்ரிதபக்ஷபாதத்தாலும். வடிவழகினாலும். வாத்ஸல்யத்தாலும் க்ருஷ்ணாவதாரத்தோடு ஒத்திருக்கையாலே ஸ்ரீவாமனாவதாரத்தை அனுபவிக்கிறார்கள். (உலகளந்த உத்தமன்) “இசையாதார் பக்கல் மேல் விழுமவன் இசைந்தார் பக்கல் மேல் விழ்ச்சொல்லவேணுமோ?” என்கிறார்கள்.

(உத்தமன்) உலகளந்ததை இவர்களுக்கு உபகாரம் செய்ததாக எண்ணாமல் தன் பேராக நினைத்திருப்பவன்.

ஒரு ப்ரயோஜனமுமில்லாமல் ப்ரஹிம்ஸை செய்பவன் அதமாதமன்; ப்ரஹிம்ஸையினால் தன் வயிறு வளர்க்குமவன் அதமன்; பிறரும் ஜீவிக்கவேணும்; நாமும் ஜீவிக்கவேணும்' என்றிருக்குமவன் மத்யமன்; தன்னை அழித்தாவது பிறர்க்கு தவுமவன் உத்தமன்; ஸ்கலபலப்ரதனான இவன் தன் ஸ்வரூபத்தை அழித்து யாசகனாக மாறித் தன்னையடைந்தார்க்கு உதவினானாகையால் இவனே உத்தமனெனத்தகுந்தவன்.

“ந தே ரூபம் ந சாகாரோ நாயுத்யாநி ந சாஸ்பத்யம்”

[உன்னுடைய ஸ்வரூபமும் திவ்யமங்களவிக்ரஹமும். ஆயுதங்களும், இருப்பிடமும் உனக்கல்ல; (பக்தர்களுக்காகவே)] என்றல்லவோ ஜிதந்தே ஸ்தோத்ரத்தில் சொல்லப்பட்டது. (உத்தமன்) தனக்காகவும், தனக்கும் பிறர்க்குமாகவுமிராதே தென்றலும் நிலவும்போலே பிறர்க்கேயாயிருக்கை. (உலகளந்த உத்தமன்) உலகளந்த விருத்தாந்தத்திலிருந்தே இவன் ஸர்வாதிகனென்று தோற்றுகிறது என்று பாவம். உயரச்சென்ற திருவடியை ஒருவன் கழுவினான்; மற்றொருவன் அந்த ஸ்ரீபாததீர்த்தத்தைத் தலையிலே தரித்தான்; இம்மூவரில் எவன் உத்தமன் என்பதைச் சொல்லவும் வேண்டுமோ? எல்லாருடைய தலைகளிலும் காலை வைத்தவன் உத்தமனோ? திருவடியின் கீழே துகையுண்டவர்கள் உத்தமரோ? (உத்தமன் பேர் பாடி) இவனுடைய ஸர்வாதிகவத்தையும், ஸௌலப்யத்தையும், வாத்ஸல்யத்தையும், மற்றுமுள்ள குணங்களையும் காட்டும் திருநாமங்களைப்பாடி. முதற்பாட்டில் ‘நாராயணன்’ என்கையாலும், இரண்டாம்பாட்டில் ‘பரமன்’ என்று அத்திருநாமத்தின் அர்த்தத்தை அநுஸந்திக்கையாலும், இப்பாட்டில் அத்திருநாமத்தில் சொல்லப்பட்ட வ்யாப்தியை நினைவுறுத்தும் திரிவிக்கிரம விருத்தாந்தத்தை அநுஸந்திக்கையாலும் இங்கு ‘உத்தமன் பேர்’ என்று திருமந்திரத்தைச் சொல்லுகிறது. (உத்தமன் பேர்) பிறரைக்காட்டிலும் அவன் மேலானவனுயிருப்பதுபோல்தி—7

அவனைக்காட்டிலும் திருநாமம் உத்க்ருஷ்டமாயிருக்கிறது. கட்டிப்பொன்போலே அவன்; பணிப்பொன்போலே திருநாமம். அவனை இல்லை செய்பவர்களும் திருநாமங்கொண்டு காரியங்ஞொள்வார். நாஸ்திகர்களும் வியாதி முதலியவை நீங்குவதற்காகத் திருநாமத்தைச் சொல்லுவதுண்டன்றோ. தாயை அடிக்கும் தடியனும் கை நொந்தால் 'அம்மா' என்றல்லவோ சொல்லுவது. திருநாமம் சொல்ல ஒரு யோக்யதை ஸம்பாதிக்க வேண்டா. இதுவே எல்லா யோக்யதையையும் பண்ணிக்கொடுக்க வல்லது. (பேர் பாடி) திருநாமத்தை ஸ்வயம் ப்ரயோஜனமாகப் பாடி. சிலர் திருநாமத்தைக்கொண்டு க்ஷுத்ர புருஷார்த்தங்களைப் பெறுவர்; அவர்கள் முத்தைக் கொடுத்துப் பாக்கு வாங்குபவர்களை ஒப்பர்; சிலர் திருநாமத்தைக்கொண்டு மோக்ஷம் பெறுவர். அவர்கள் முத்தை விலைக்கு விற்கும் வியாபாரிகளைப் போன்றவர். சிலர் திருநாமத்தை ஸ்வயம் ப்ரயோஜனமாகப் பாடுவர். அவர்கள் முத்தை ஸ்வயம் ப்ரயோஜனமாக அணியும் அரசர்களைப் போன்றவர். (பேர் பாடி) 'இந்திரன் இழந்த பூமியை அடைந்தான்; மஹாபலி பூமியை இழந்தான்; இச்செய்கைக்குத் தோற்றுப் பல்லாண்டு பாடினார் யாருமில்லை. அக்குறை தீர இன்று பல்லாண்டு பாடுவோம்' என்கிறார்கள். (பேர் பாடி) திருநாமத்தை ஆர்வத்துடன் பாடி. 'ஆர்வத்தால் பாடாதார் பாட்டென்றும் பாட்டல்ல' என்றல்லவோ திருமங்கையாழ்வார் பாட்டின் லக்ஷணத்தை அருளிச்செய்தார்.

(நாங்கள்) திருநாமத்தை வாயாலே சொல்லாவிடில் உயிர்தரிக்கமாட்டாத நாங்கள். 'நெஞ்சைக் காவலிடுகிற ஊரில் வாயாலே பாடப்பெற்ற நாமே பாக்யவதிகள்' என்று தங்களைக் கொண்டாடுகிறார்கள். (நாங்கள்) பாடி மடியேற்காத நாங்கள். "பாடி-நெய்யுண்ணோம்" என்றவர்களன்றோ. (நம் பாவைக்குச் சாற்றி...) ஊரிலுள்ளார்க்கு 'நோன்பு' என்று ஒரு வ்யாஜத்தைட்டி க்ருஷ்ணனுடன் கூடினால்.

(நம் பாவைக்கு) ப்ராப்யமும், ப்ராபகமும் க்ருஷ்ணனே யான நம்முடைய நோன்புக்கு. (பேர் பாடி-நீராடினால்) அவனுக்கும் நமக்குமுள்ள ஸம்பந்தத்தையறிந்து அவனை அநு பவித்தால். (நீராடினால்) விரஹதாபம்போகக் குளித்தால்.

(திங்கின்றி நாடெல்லாம்) இது முதல் நோன்பினால் ஊராருக்கு வரும் பலன்களைச் சொல்லுகிறது.

“யத்ராஷ்டாக்ஷர ஸம்ஸித்துதேயா மஹாபாகேயா மஹீயதே ।

ந தத்ர ஸஞ்சரிஷ்யந்தி வ்யாதி, துர்ப்பி, க்ஷதஸ்கரா: ॥”

[அஷ்டாக்ஷரஸித்தியடைந்த மஹான் எவ்விடத்திலிருக் கிருனோ அங்கு வ்யாதி, பஞ்சம், திருடர்கள் முதலியவை ஸஞ்சரிப்பதில்லை.] என்று சொல்லப்பட்டிருக்கும்போது அஷ்டாக்ஷரஸித்தியடைந்தவர்கள் இவ்வளவு பேரிருக்கும் அந் நாட்டில் திங்கின்றியிருப்பதைச் சொல்லவும்வேண்டுமோ? ‘நாராயணனே...’ என்று முதற்பாட்டிலேயே திருமந்திரத் தின் அர்த்தத்தை அனுஸந்தித்தவர்களன்றோ இவர்கள். (திங்கள் மும்மாரி பெய்து) அதிக மழையும், வரட்சியு மில்லாமலிருக்கை. ஒன்பதுநாள் வெய்யிலும் ஒருநாள் மழை யுமாயிருக்கை. “நிகாமே நிகாமே ந: பர்ஜந்யோ வர்ஷதி” [நாம்விரும்பியபோதெல்லாம் வருணன் மழைபொழிகிறான்.] என்று வேதத்தில் சொல்லியபடியேயிருக்கை. (ஒங்கு பெரும் செந்நெல்) கீழ்ச்சோன்ன திருவுலகளந்தருளிய ஸர்வேஸ் வரனோடு செந்நெற்பயிர்களும் ஒத்திருக்கின்றன. வீடியற் காலையில் நட்டு ஸுரீயன் உச்சிப்பட்டவுடன் பார்த்தால் கைகவித்துப் பார்க்கவேண்டியிருக்கை. மாரீசன் பயத்தி னாலே ‘ஸ்ரீராமனை மரங்கள் தொறும் பார்க்கிறேன்’ என்றான். இவர்கள் அன்பினாலே பார்ப்பவற்றையெல்லாம் திரிவிக்கிரம னாகப் பார்க்கிறார்கள். “நிற்கின்றதெல்லாம் நெடுமால்” என் பவர்களன்றோ. (பெருஞ் செந்நெல்) ஆகாசத்தை அளாவி நிற்பதுமட்டுமோ? ஒரு கதிரே ஒரு செய்முழுதும் அடைக் கும்படியன்றோ பெருத்திருக்கின்றன. “செய்கொள் செந் நெலுயர் திருவண் வண்டு” என்று நம்மாழ்வார் அருளியது

இங்கு அனுஸந்திக்கத்தக்கது. (ஊடு கயல் உகள) திருவுலகளந்தருளின எம்பெருமானைக்கண்டு ஜாம்பவான் முதலிய அனுகூலர்சள் ப்ரீ திக்குப் போக்குவிட்டு ஸஞ்சரித்தாப் போலே ஒங்கு பெருஞ்செந்நெல்லைக்கண்டு கயல்கள் திரிகிறபடி. “பள்ளச் செறுவில் கயலுகள்” என்றும், “வண் பொழிலினூடே வலங்கொண்டு கயலோடி வினையாடு நாங்கூர்” என்றும் திருமங்கைமன்னன் அருளியதை அனுஸந்திப்பது. (ஊடு கயலுகள்) வைரத்தூண்போலே நெற்பயிர்கள் நிற்கையாலே நேரே ஸஞ்சரிக்கப்பெறுதே ஒருக்கடித்து உலாவுகின்றன.

(பூங்குவளைப் போதில்) பூத்த குவளைப் புஷ்பத்திலே; அழகிய குவளைப் பூவிலே. ‘குவளைப்பூ அலர்ந்த காலத்திலே’ என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். போது:— (1) புஷ்பம்; (2) காலம். (பொறி வண்டு கண் படுப்ப) அழகிய வண்டுகள் உறங்க. (ஊடு கயலுகள்... பொறி வண்டு கண் படுப்ப) குவளைப்பூவில் மதுவுண்பதற்காக வண்டுகள் செல்ல. கயல் ஊடே உகள, அதனாலே செந்நெல்லும் குவளையும் அசைய. தூங்கு மெத்தையிலே உறங்கும் ராஜபுத்தரர்களைப்போலே வாயில் மதுவோடே வண்டுகள் கண் வளருகிறபடி.

இது வயலின் செழிப்பு; இனி ஊரின் செழிப்பைச் சொல்லுகிறது. (தேங்காதே புக்கிருந்து) கையிலே மிகவும் பலமுள்ளவர்களும் இந்தப் பசுக்களைக் கறக்கப்புகுவதற்குத் தயங்குவார்கள்; கறப்பதற்கென்று புகுந்துவிட்டால் பல நாட்களானாலும் பால் வற்றாதபடியன்றோ இருப்பது. இந்தப் பசுக்களின் பெருமையை அறிந்தவர்களாகையாலே கறக்கத் துணிவார் ஆருமில்லை. ஹனுமான் கடலைத்தாண்டு வதற்குத் துணிந்தாப்போலே துணிந்து கறக்கவேண்டும் படியாயிருக்கிறது. (தேங்காதே) முத்துக்கு முழுகுமவர்கள் கடலுக்கு பயந்துமுடியுமோ? (இருந்து) ஒருதடவை கறப்பதற்கென்று புகுந்துவிட்டால் பின் எழுந்திருக்க மார்க்கமில்லை. பால் வற்றினாலன்றோ எழுந்திருக்கலாவது. (சீர்த்த

முலை) முலைகளை விரலாலே பிடிக்கவொண்ணது; இரண்டு கையாலும் அணைத்துக் கறக்கவேண்டும்படி கனத்திருக்கை. (பற்றிவாங்க) வாங்க—வலிக்க; பற்றி இழுக்க என்று பொருள். 'வாங்க' என்பதைக் கைவாங்க என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். அதாவது: ஒருதடவை பற்றிக் கைவிட்டால் பல குடங்களை நிறைக்கும் என்று தாத்தார்யம். (பற்றி வாங்கக் குடம் நிறைக்கும்) குடங்களை வாங்க வாங்க நிறைத்துக்கொண்டே இருக்கும் என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். குடமிடாவிடில் பசுவின் குற்றமன்றே. இச்சையுடையவர்கள் ஸர்வேச்வரனைப்பற்றிப் பலம்பெறுவது போலே இப்பசுக்கள் விஷயத்திலும்.

(வள்ளல்) முன் பால் தரும் பெருமையைச் சொல்லிற்று. இங்கு சிறு பிள்ளைகளுக்கும் தன்னையே கொடுத்துக்கொண்டு நிற்கும் பெருமையைச் சொல்லுகிறது. க்ருஷ்ணனுடைய ஸ்வபாவம் இவற்றுக்கும் உண்டாயிருக்கிறது. யாரேனும் இவன் கழுத்திலே ஒலைகட்டி "தூது போ" என்றால் போமா போலே. இவையும் சிறுபிள்ளைகளுக்கும் கட்டவும் அடிக்கவு மாம்படி தம்மைக் கொடுத்துக்கொண்டு நிற்கின்றன. (பெரும் பசுக்கள்) புல்லும் தண்ணீரும் உணவாக வளர்ந்தவையன்றிக்கே கண்ணனுடைய குழலோசையையும் அவனுடைய ஸ்பர்ஸத்தையும் உணவாகக்கொண்டு வளர்ந்தவையாகையால் ஐராவதம்போலேயும். ஸ்ரீராமபிரானுடைய யானையாகிய ஸத்ருஞ்ஜயனைப்போலேயும் பெருத்திருக்கிறபடி.

(நீங்காத செல்வம் நிறைந்து) 'அழிவில்லாத செல்வம் நிறைந்திடும்படி குடம்நிறைக்கும்' என்று அந்வயம். 'வள்ளல் பெரும்பசுக்கள் குடம்நிறைக்கும்; இப்படி நீங்காத செல்வம் நிறைந்திடும்' என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். 'நிறைந்திடும்' என்பது 'நிறைந்து' என்று குறைந்துகிடக்கிறது. (நீங்காத செல்வம்) ஓங்கியுலகளந்தவன் அளித்த செல்வமாகையாலே நீங்காதிருக்கிறபடி. (நீங்காத செல்வம்) புண்யத்தினால்வரும் செல்வமோ இது? ஸர்வேச்வரனுடைய க்ருபை

யினால்வரும் செல்வமோ இது? அவனுடைய செல்வத்துக்
கும் காரணமான பிராட்டியின் கிருபையினால் வந்ததன்றோ.

“பாபாநாம் வாபாபாநாம் வா வத்யார்ஹாணம் ப்லவங்க்யம் ।
கார்யம் கருணமார்யேண ந சச்சிந்நாபராத்யதி ॥”

[வானர! பாபிகளாயிருந்தாலும், புண்யவான்களாயிருந்
தாலும், கொல்லத்தக்கவர்களாயிருந்தாலும், அவர்கள் வ்ஷ
யத்தில் குணவானாயிருப்பவன் கிருபைசெய்யவேண்டும்.
குற்றம் செய்யாதவன் எவனுமில்லையே.] என்றவருடைய
கடாக்கைத்தாலே வந்ததாகையாலே ‘நீங்காத செல்வ’
மாயிருக்கிறது.

திருப்பாவை நான்காம்பாட்டு.

○○○○○○

4. ஆழி மழைக்கண்ணா! ஒன்று(ம்) நீ கை கரவேல்
ஆழியுள் புக்கு முகந்துகொடு ஆர்த்தேறி
ஊழி முதல்வன் உருவம்போல் மெய் கறுத்துப்
பாழியந் தோளுடைப் பற்பநாபன் கையில்
ஆழிபோல் மின்னி வலம்புரி போல் நின்றதிர்ந்து
தாழாதே சார்ங்கமுதைத்த சரமழை போல்
வாழ உலகினில் பெய்திடாய் நாங்களும்
மார்கழி நீராட மகிழ்ந்தேலோரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—ஆழி—கடல்போலே கம்பீரமான ஸ்வபாவத்தை
புடைய. மழைக்கண்ணா!—மழைக்குத் தலைவனான வருண
தேவனே!, நீ—நீ. ஒன்றும்—சிறிதும். கை கரவேல்—ஒளிக்கக்
கூடாது; ஆழியுள் புக்கு—ஸமுத்திரத்தினுள் பு கு ந் து.
முகந்து கொடு—(அங்குள்ள நீரை) பெண்டுக்கொண்டு.
ஆர்த்து—இடிஇடித்துக்கொண்டு. ஏறி—ஆகாசத்தில் ஏறி.
ஊழி முதல்வன்—காலம் முதலிய ஸகலபதார்த்தங்களுக்கும்
காரணபூதனான எம்பெருமானுடைய. உருவம் போல்—திரு
மேணிபோல், மெய் கறுத்து—உடம்பு கறுத்து. பாழி அம்
தோள் உடை—பெருமையையும் அழகையும் கொண்ட

தோளையுடையவனும். பற்பநாபன் கையில்—நாபீகமலத்தை யுடையவனுமான எம்பிரானுடைய வலது கையிலுள்ள, ஆழி போல் மின்னி—திருவாழியாழ்வாணப்போலே மின்னி. வலம்புரிபோல்—(இடது கையிலுள்ள) பாஞ்சஜன்யாழ்வாணப்போலே, நின்று அதிர்ந்து—நிலை நின்று முழங்கி, தாழாதே—காலதாமதம் செய்யாதே. சார்ங்கம் உதைத்த சரமழை போல்—ஸ்ரீசார்ங்கத்தினாலே தள்ளப்பட்ட பாண வர்ஷம்போல். வாழ—(உலகத்தாரணைவரும்) வாழும்படியாகவும். நாங்களும்—(நோன்பு நோற்கும்) நாங்களும். மகிழ்ந்து—ஸந்தோஷத்துடன், மார்கழி நீராட—மார்கழி நீராடும்படியாகவும். பெய்திடாய்—மழை பெய்வாயாக.

அவதாரிகை:—உபயலிபூதிக்கும் நாயகனான நாராயணன் க்ருஷ்ணனாய்ப் பிறந்து இவர்களுக்குக் கையாளாய்க்கிடக் கிறபடியைக் கண்டான் வருணதேவன். ‘இவர்களுக்குக் கைங்கர்யம்செய்து நாமும் நம் ஸ்வரூபத்தைப் பெறுவோம்’ என்று நினைத்து ‘நான் உங்களுக்குச் செய்யவேண்டிய தென்ன?’ என்று கேட்டான். அவன் செய்யவேண்டிய காரியத்தை இப்பாட்டில் சொல்லுகிறார்கள். பகவத்ஸம்பந்த முள்ளவர்களிடம் தேவதாந்தரங்களெல்லாம் கௌரவபுத்தியுடனன்றோ நடந்துகொள்வது. “ஸ்ர்வேஸ்மை தேவா பூலிமாவஹந்தி” [இந்த ப்ரஹ்மஞானிக்கு எல்லா தேவர்களும் காணிக்கை செலுத்துகிறார்கள்.] என்றும். “யஸ்த்வைவம் பூராம்ஹனோ வித்யாத் தஸ்ய தேவா அஸந் வயே” [ப்ரம்ஹ ண்ஞானியான ஒருவன் இம்மாதிரி உன்னை அறிந்தானாகில் அவனுக்கு எல்லா தேவர்களும் வசத்திலிருக்கிறார்கள்.] என்றும் வேதம் உத்கோஷித்தது. தண்டதரணயமனும்,

“ஸ்வபுருஷமபிவிக்ஷ்ய பாஹஸ்தம் வத்யதி யம: கில தஸ்ய கர்ணமுலே |

பரிஹர மதுஸுதநப்ரபந்நாந் ப்ரபுரஹமந்யந்ருணம் ந

வைஷ்ணவாநாம் ||

[யமன் பாசத்தைக்கையில் கொண்ட தன் தூ தனைக்கண்ணிலே ஸம்ஜ்ஞைஞ்செய்து அவனுடையகர்ண மூலத்தில் பின்வருமாறு சொல்லுகிறான்:— “மதுஸூதனைச் சரணமடைந்தவர்களை அணுகாதே. நான் மற்ற மனிதர்களுக்கே ப்ரபு; வைஷ்ணவர்களுக்கல்ல”] என்றான். இதையே திருமழிசைப்பிரானும்.

“திறம்பேன்மின் கண்டீர் திருவடிதன் நாமம்
மறந்தும் புறந்தொழா மாந்தர்—இறைஞ்சியும்
சாதுவராய்ப் போதுமின்களென்றான் நமனும் தன்
தூதுவரைக் கூவிச் செவிக்கு” என்றருளினார்.

“தஸ்ய யஜ்ஞவராஹஸ்ய விஷ்ணோரமித தேஜஸ: |
ப்ரணமம் யே஽பி குர்வந்தி தேஷாமபி நமோ நம: ||”

[யஜ்ஞவராஹஸ்வரூபியும், அளவற்ற தேஜஸ்ஸை உடைய வனுமான விஷ்ணுவுக்கு எவர்கள் ஒரு நமஸ்காரம் செய்கிறார்களோ அவர்களுக்கு இடைவிடாமல் நமஸ்காரம்.] என்றான் யமன். ‘எம்பெருமானுக்கு ஒருதடவை நமஸ்கரித்தால் போதுமானது; இவர்கள் பெருமையை அனுஸந்தித்தால் இடைவிடாமல் நமஸ்கரிக்கவேண்டும்’ என்று பாவம் “தூரவந்தி தைதுத்யா: ப்ரணமந்தி தேவதா:” [அஸுரர்கள் ஓடுகிறார்கள்; தேவர்கள் நமஸ்கரிக்கிறார்கள்.] எனப் பட்டதன்றோ. “நாவலிட்டுழிதருகின்றோம் நமன் தமர்தலைகள் மீதே” என்றார் தொண்டரடிப்பொடியாழ்வார். “வள்ளலே! உன் தமார்க்கென்றும் நமன்தமர் கள்ளர் போல்” என்றார் திருமங்கையாழ்வார். பொய்கையாழ்வாரும்

“அவன் தமர் எவ்வினையராகிலும் ‘எங்கோன்
அவன் தமரே’ என்றொழிவதல்லால்—நமன் தமரால்
ஆராயப்பட்டறியார் கண்டீர்” என்று கோஷித்தார்.

கூரத்தாழ்வானை ஒருவன் “மற்ற தெய்வங்களைக் கண்டால் நீங்கள் எப்படி நடந்துகொள்ளுவீர்கள்?” என்று கேட்க. “சாஸ்த்ரவிருத்தமாகக் கேளாதே காண்! ‘உங்களைக் கண்டால் மற்ற தெய்வங்கள் எப்படி நடந்துகொள்ளும்?’ என்றல்லவோ நீ கேட்கவேண்டுவது” என்று அருளினாராம்.

வியாக்கியானம்:—(ஆழி மழைக்கண்ணா!) 'ஆழி' என்று ஸமுத்ரமாய். 'ஸமுத்ரம்போல் கம்பீரஸ்வபாவத்தையுடைய வனும். மழைக்கு நிர்வாஹகனுமானவனே!' என்று பொருள். "ஸமுத்ர இவக்ஷாம்பீர்யே" என்று காம்பீர்யத்துக்குத் த்ருஷ்டாந்தமாகச் சொல்லப்பட்டதன்றோ ஸமுத்ரம். காம்பீர்யத்திலும் பெரிதாயிருக்கும் தன்மையிலும் கடலை ஒத்திருப்பதால் 'ஆழி மழை' எனப்படுகிறான் வருணதேவன். 'ஆழி' என்று வட்டமாய், "சிற்சிலவிடங்களிலன்றியே. மண்டலாகாரமாகச் சுழன்று எல்லாவிடங்களிலும் மழைபொழிபவன்" என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். (ஆழி மழைக்கண்ணா!) மழைக்குக் கண்ணாயிருந்து நிர்வஹிக்குமவனாகையாலே "மழைக் கண்ணன்" என்று இவன் செய்யும் காரியத்தையிட்டுச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். க்ருஷ்ணனுடன் பழகிய வாஸனையாலே யாரையழைத்தாலும் 'கண்ணா' என்றல்லது அழைக்க அறியார்கள்போலும்! சிறுபெண்களாகையாலே இவனுடைய பெயர் தெரியாது; ஆகையால் அவன் செய்யும் காரியத்தையிட்டு அழைக்கிறார்கள். (ஆழி மழைக்கண்ணா) 'ஸ்ருஷ்டிஸம்ஹாரங்களைப் ப்ரம்ஹருத்ரர்கள் தலையிலே போட்டுத்தான் தன் ஸ்வரூபத்துக்குத் தகுந்த ரக்ஷணத்தைச் செய்கிறாற்போலே. ஆத்மாக்களை தண்டிப்பது முதலியகாரியங்களை யமாதிகள் தலையிலே வைத்து உலகுக்கெல்லாம் உதவும் காரியத்திலே ஸர்வேஸ்வரன் உன்னை நியமித்திருக்கிறானன்றோ. இவ்வூராரின் சிறுமையைப் பாராதே உன் பெருமைக்குத் தகுந்தபடி நீ மழை பொழியவேண்டும்' என்கிறார்கள். (ஆழி மழைக்கண்ணா) புண்ணியம் செய்தோரிருந்தவிடத்தில் வர்ஷித்தும். புண்ணியம் செய்யாதவர்களுக்குமிடத்தில் வர்ஷியாதும் போருகிற நீ எங்கள் விஷயத்தில் அப்படிப் பார்க்கக்கூடாது. "பாபாநாம் வாஸுபுநாம் வா...கார்யம் கருணம்" [பாபிகளாயிருந்தாலும், புண்யவான்களாயிருந்தாலும் கருணைகாட்டவேண்டும்.] என்பவர்களன்றோ நாங்கள். பிராட்டி திருதி—8

வடியை 'பலவங்கும்' [வானர!] என்று கூப்பிட்டு உபதேசித்தாப்போலே 'ஆழி மழைக் கண்ணா!' என்று கூப்பிட்டு உபதேசிக்கிறார்கள்.

(ஒன்றும் நீ கைகரவேல்) உன்னுடைய வண்மை சிறிதும் குறையாமல் நீ தோற்றவேண்டும். சேதனர்களுடைய நன்மை தீமைகளைக் கணக்கிட்டுப் பலன் கொடுக்கும்படியான ஈசுவரகோஷ்டியைப்போலல்லாமல் "ந கச்சிந்நாபராத்யதி" [குற்றம் செய்யாதவன் ஒருவனுமில்லையே.] என்னும் எங்கள் ஸ்வபாவத்தைப் பார்த்து மழை பொழியவேணும் 'கை' என்று 'கொடை'. கைகரவேல்— வண்மையை மறைக்காதே. (கை கரவேல்) "புண்யபாபானுகுணமாகப் பலனளிக்கும் ஸர்வேசுவரனுடைய நியமனத்தாலேயோ நீ மழை பொழிகிறாய்? பாபத்தையே பச்சையாகக்கொண்டு ரக்ஷிக்கும் எங்கள் நியமனத்தாலே மழை பொழியும்போது புண்யபாபங்களைப் பார்க்கலாமோ?" என்கிறாள்.

'உங்களுக்கு மழை பொழிவதற்கு நான் எங்கிருந்து ஜலம் கொண்டுவருவது?' என்று கேட்டான். (ஆழியுள் புக்கு...) "ஏரி. குளம் முதலியவற்றிலுள்ள ஜலம்போராது; ஸகரபுத்ரர்கள் வெட்டின ஸாகர ஜலமும் போராது; பெரிய ஸமுத்ராத்திலிருந்து கொண்டுவரவேணும்; அதிலும் மேலாக மொண்டுகொண்டு வரலாகாது; உள்ளே புக்கு அங்குள்ள நீர் முழுவதையும் கொண்டுவரவேணும்" என்கிறார்கள். (ஆர்த்து) இராமடம் ஊட்டுவாரைப்போல மறைந்து நின்று ரக்ஷிக்கும் ஈசுவரனைப்போலல்லாமல் உன்னுடைய த்வனியாலே எங்களை வாழ்வித்துக்கொண்டு வரவேணும். சீதா பிராட்டியைத் தேடிச்சென்ற ஹனுமான் திரும்பிவராததைக்கண்டு ஹரம்பவான் முதலியவர்கள் பட்டினி கிடந்து உயிரைவிட நிச்சயித்தார்கள்; அவர்கள் ஹனுமான் ஆரவாரத்துடன் வருவதைக்கேட்டு தரித்தார்கள். அம்மாதிரியே எங்களை உயிர்தரிக்கச்செய்வதற்காக முழங்கிக்கொண்டு வரவேணும் என்கிறார்கள். (ஏறி)

“விண்ணீவகீமலாப்பு விரித்தாற்போல்” என்றும். “மதயானை போலெழுந்த மாமுகில்காள்” என்றும் சொல்லுகிறபடியே ஆகாசம் முழுவதும் நிறையுமபடி வரவேணும்.

(ஊழி முதல்வன் உருவம்போல் மெய் கறுத்து) ‘ஊழி’ என்று காலம். இங்கு காலத்தைச் சொன்னது எல்லாப் பதார்த்தங்களுக்கும் உபலக்ஷணம். ஸகலபதார்த்தங்களுக்கும் காரணபூதனான ஸர்வேச்வரனுடைய உருவம்போல் வடிவு கறுத்து வரவேணும். “ஸ்ருஷ்டித்த பின்பன்றோ அவன் புண்யபாபங்களைக் கணக்கிடுவது; சேதனர்களுடைய துர்த்தசையைக்கண்டு ‘ஐயோ’ என்றி ரங்கி அவைகளை ஸ்ருஷ்டிச்சுத்திப்போது அனுக்ரஹமேயன்றோ உள்ளது; நீயும் அம்மாதிரியே புண்யபாபங்களைப் பார்க்காமல் பொழிய வேணும்” என்று கருத்து. (ஊழி முதல்வன் உருவம்) “முந்நீர் ஞாலம் படைத்த எம்முகில் வண்ணனே!” என்று நம்மாழ்வார் ஐகத்காரணபூதன் முகில்வண்ணனாயிருப்பான் என்றாரன்றோ. (உருவம்போல் மெய்கறுத்து) “நீலதோய துமத்யஸ்தா விச்யுய்லேகேவ” என்று வேதமும் மின்ன லுடன் கூடிய மேகத்தைப்போன்றது எம்பிரானின் திரு வருவம் என்றதன்றோ. (மெய்கறுத்து) உருவத்தில் அவனைப்போலாகலாம். குணத்தில் அவனைப்போலாக முடியுமோ? இதுவும் தன்னுள் குளிர்ந்த நீரைக்கொண்டிருந்தாலும், அவனுடைய நீர்மைக்கு ஒப்பிட்டால் இது நெருப்பாகும். “நாய்ச்சியார் விழிவிழிக்கவொண்ணாதாப்போலே அவனுடைய அகவாயில் நீர்மையை உங்களால் உண்டாக்கப் போகாதிதே” என்று நம் ஆசாரியர்கள் இவ்விடத்தில் அருளியிருக்கிறார்கள். அதாவது:— திருவத்யயினைக் கவத்தில் ஸ்ரீரங்கநாதன் நாய்ச்சியார் திருக்கோலம் புண்டு ஸேவை ஸாதித்தருள, ஸ்ரீபாரசர பட்டர் “நாய்ச்சியாருடைய வேஷத்தை ஏறிட்டுக்கொண்டபோதிலும், பிராட்டியைப் போல் விழிவிழிக்க உன்னாலாகாதிதே” என்று அருளினார் என்னும் புதிற்செய்ததை இவ்விடத்தில் அனுவிந்திக்கவேணும்

என்று கருத்து. (ஊழி முதல்வன்...) எம்பெருமானைக்காண
பாக்யம் பெருவிடினும் அவனைப்போன்ற உருவையுடைய
மேகத்தையாவது காணவேணுமென்று ஆசைப்படுகிறார்கள்.
“காட்டேல்மின் நும் உரு” என்றும். “காணும் தோறும்
தொலைவன் நான்” என்றும் மேகங்களைக் கண்டு பயப்படும்
தசைபோய் அவற்றைக் காணவேணுமென்று ஆசைப்படும்
தசையாயிருக்கிறது இப்போது.

(பாழி அம்தோள்) பெருத்தும். அழகுபொருந்தியுமிருக்
கும் தோள். (பாழி) பெருத்தும், பலமுள்ளதாயுமிருக்கை.

“பூாஹுச்சூயாமவஷ்டபூதேயா யஸ்ய லோகோ மஹாத்மநஃ”

[எந்த மஹாபுருஷனுடைய தோள் நிழலில் உலகெல்லாம்
ஒதுங்குகிறதோ...] என்றல்லவோ சொல்லப்பட்டது. (அம்
தோள்) பலமற்றதாயிருந்தாலும் விடவொண்ணாத அழகை
உடைத்தாயிருக்கை. “சுந்தரத்தோளுடையான்” என்று
இத்தோளழகிலையன்றோ இவள் ஈடுபட்டது. (பாழி அம்
தோள்) ரக்ஷகமாகவும், போக்யமாகவும் இருக்கை. (பற்ப
நாபன்) “கொப்பூழில் எழுகமலப்பூ அழகர்” என்று இவள்
ஈடுபட்ட துறை. “பற்பநாபா! ஓ!” என்று நம்மாழ்வாரைக்
கூப்பிடப்பண்ணிற்றன்றோ. (பற்பநாபன் கையில் ஆழி
போல் மின்னி) எம்பெருமானுடைய திருநாபீகமலத்திலே
பிரமன் பிறந்ததைக்கண்ட ஸந்தோஷத்தாலே ஜ்வலிக்கும்
திருவாழியாழ்வானைப்போல் மின்னி. ‘உனக்குப் பிள்ளை
பிறந்தான்’ என்றால் பிதாவாயிருப்பவன் ஸந்தோஷத்தை
வெளிக்காட்டிக்கொள்ளாமலிருப்பான். அவனைச் சேர்ந்தவர்
களிடமே குதூஹலத்தைக் காணலாம். அம்மாதிரியே பத்ம
நாபனுக்குப் பிரமன் பிறந்தவுடன் திருவாழியாழ்வான்
புகர்பெற்றபடி. (பற்பநாபன்) “பிள்ளைகளைத் தொட்டிலிலே
வளர்த்திப் புற்பாயிட்டுப் பூரித்து. ஆபுதங்கொண்டு
நோக்கியிருப்பாரைப்போலே திருநாபீகமலத்திலே ப்ரம்
ஹாவைப் பெற்றுவைத்துத் திருத்தோள்களாலே காத்துக்

கொண்டிருக்கிறவன்'' என்றார் பெரியவாச்சான் பின்னை. (பற்பநாபன் கையில் ஆழி) ''அங்கைத் தலத்திடை ஆழி கொண்டான்'' என்கிறபடியே வெறும்புறத்திலே ஆலத்தி வழிக்கவேண்டும்படியான அழகிய கையில் ஆழியும் சேர்ந்தால் சொல்லவேண்டுமோ? ''ஆழியொடும் பொன்னார் சார்ங்கமுடைய அடிகளை இன்னாரென்றறியேன்'' என்றல்லவோ திருமங்கையாழ்வார் ஈடுபட்டார்.

(வலம்புரி போல்) ''சுடராழியும் பல்லாண்டு'' என்றவுடன் ''அப்பாஞ்சசன்னியமும் பல்லாண்டே'' என்றவார்களே. ''பூங்கொள் திருமுகத்து மடுத்தாதிய சங்கொலியும் சார்ங்கவீவ்நாடுகளையும் தலைப்பெய்வது எஞ்ஞான்றுகொலோ?'' என்று ஆசைப்பட்டவளாயிற்றே. (வலம்புரி போல் நின்றதிர்த்து) பாரதயுத்தத்தில் ஸ்ரீபாஞ்சஜன்யத்வனிபோலே முழங்கவேணும். ''ஸ கேடாஷோ தூர்த்தராஷ்ட்ராணாம் ஹ்ருத்யாநி வ்யதூரயத்'' [அந்த கோஷம் திருதராஷ்ட்ரபுத்ரர்களுடைய ஹ்ருதயங்களைப் பிளந்தது.] என்றும், யஸ்ய நாதேந தைத்த்யாநாம் புலஹாநிரஜாயத்'' [யாதொரு சங்கத்தின் ஒலியினால் அஸுரர்களுக்கு பலக்குறைவு ஏற்பட்டதோ...] என்றும் சொல்லுகிறபடியே எதிரிகள் நடுங்கும்படியும், அனுகூலர் ஆனந்தப்படும்படியும் முழங்கும் சங்கம்போல் சப்திக்கவேணும். (நின்று அதிர்த்து) பாரத யுத்தத்தில் பாஞ்சஜன்யம்போல் ஒருதடவை முழங்கினால் போதாது; விடாமல் முழங்கவேணும். (ஆழி போல்...வலம்புரி போல்) இவளுடைய ஸ்திரீத்வத்துக்கு ஸ்தனங்கள்போலே அவனுடைய புருஷோத்தமத்வத்துக்கு சங்கசக்ரங்கள்.

(தாழாதே) 'நோன்பினால் வாடியிருக்கும் எங்கள் வடிவைக் கண்டபின்பும் காலதாமதம் செய்யலாமோ?' என்கிறாள். ''தொழுங்காதல் களிறளிப்பான் புள்ளார்ந்து தோன்றினையே'' என்கிறபடியே கஜேந்திராழ்வானை ரக்ஷிக்க அரைகுலையத் தலைகுலைய அவன் ஒடிவந்தாற்போலே வர

வேணும்; அவனுடைய வர்ணத்தைப் பெற்றிருக்கும் நீங்கள் அவனுடைய வண்ணத்தையும் (ஸ்வபாவத்தையும்) அடைய வேணும். “தாழாதே பெய்திடாய்” என்றும், “சார்ங்கம் தாழாதே உதைத்த” என்றும் கூட்டிப் பொருள்கொள்ளலாம். (சார்ங்கமுதைத்த சரமழை) இரை பெறாத பாம்பு போலே, முன்பு விஷயமில்லால் அடங்கியிருந்த ஸ்ரீ சார்ங்கம், ஸ்ரீராமபிரான் கடாக்கித்தவுடன் ஒன்று பத்து நூறுபிரமாகச் சரமழையைத்தானே பொழிந்தது. “எய்வண்ண வெஞ்சிலை” என்று திருமங்கையாழ்வார் அருளியபடியே அம் பெய்வதையே ஸ்வபாவமாகக்கொண்டதல்லவோ ஸ்ரீசார்ங்கம். “வாளி மழை பொழிந்த சிலை” என்று நம்மாழ்வார் அருளினார். (சார்ங்கம் உதைத்த) அகம்படியர் கிளர்ந்தால் அரசனாலும் அடக்கமுடியாதாப்போலே எம்பெருமான் கடாக்கித்த பின்பு அவனாலும் விலக்கமுடியாதபடி சரமழைபொழிந்து கொண்டிருக்கை. “அவஷ்டப்ய மஹத் தநு:” [பெரிய வில்லை அழுக்கிப் பிடித்துக்கொண்டு.] என்றும், “சார்ங்கமென்னும் வில்லாண்டான்” என்றும் சொல்லுகிறபடியே ஸர்வேசுவரனாலல்லது அடக்கவொண்ணாதிருக்கை. (சரமழை)

“ததோ ராமோ மஹாதேஜா தநுராதூய வீர்யவாந் |

ப்ரவீர்ய ராக்ஷஸம் ஸைந்யம் ஸ்ரவரீஷம் வவர்ஷ ஹ ||

[அதற்குப்பிறகு மஹாதேஜஸ்வியும், வீர்யவானுமான ராமன் ராக்ஷஸ ஸைந்யத்தினுள் நுழைந்து சரமழை பொழிந்தான்.] என்று சொல்லப்பட்டதன்றோ. “வாளி மழை” என்றார் நம்மாழ்வாரும். (வாழ...பெய்திடாய்) சரமழையைப் போல் அழிக்கக்கூடாது; அநுகூலரும் ப்ரதிகூலரும் வாழும் படியாகப் பெய்யவேணும்.

“மழை பெய்வதென்பது எனக்கு இயற்கையாகவுள்ள செயலன்றோ; அது உங்களுக்குக் கைங்கர்யம் செய்ததாகும் படியென்?” என்றான் வருணன். (நாங்களும் மார்கழி நீராட) “நாங்கள் மார்கழி நீராடக்கடவோம்; நீயும் எங்களுக்குக்

கைங்கர்யம்செய்து உன் ஸ்வரூபம் பெறலாம்' என்கிறார்கள். (மகிழ்ந்து நீராட) நாங்களும் க்ருஷ்ணனும் மகிழ்ந்து நீராடக்கடவோம். நாங்கள் உன் வடிவைக்கண்டு த்வனியைக் கேட்டு மகிழ்ந்து நீராடி க்ருஷ்ணவிரஹத்தாலேறப்பட்ட தாபத்தையாற்றிக்கொள்ளுகிறோம். க்ருஷ்ணனுடன்கூடி நீராடுகையாலே

"கோட்டிய வில்லொடு மின்னும் மேகக் குழாங்கள்காள்!

காட்டேன்மின் நும் உரு என்னுயிர்க்கு) அது காலனே" என்னவேண்டாதே 'மகிழ்ந்து—நீராட' என்கிறார்கள். (மகிழ்ந்து) பகவானும் பிராட்டியுமான சேர்த்தியிலே கைங்கர்யம்செய்து அவர்களை மகிழ்விக்கையன்றோ சேதனனுக்கு ஸ்வரூபம்.

"ருசம் பூராம்ஹம் ஜநயந்த: தேவா அக்ரே தத்யுருவந்"

[பரப்ரம்ஹத்தின் ப்ரீதியை உண்டுபண்ணுவதற்காக நித்யஸூரிகள் முதலில் 'நம:' என்னும் அச்சொல்லைச் சொன்னார்கள்.] என்று நித்யஸூரிகளும் அவனுடைய உகப்புக்காக வன்றோ கைங்கர்யம்செய்வது. "அஹமந்நம் அந்நமத்யந்தமத்யமி" [நான் பகவானுக்கு போக்யமாயிருப்பவன். என்னை புஜித்து உகக்கும் எம்பெருமானை நான் அனுபவிக்கிறேன்.] என்றல்லவோ வேதம் உத்கோஷித்தது.

"கத்யாஹமைகார்திக நித்யகிங்கர: ப்ரஹர்ஷயிஷ்யாமி

ஸநாதஜீவித:"

[எம்பெருமானுக்கே எப்போதும் அடிமைசெய்து ஜன்மஸாபல்ய மடைந்தவனாய் அவனை நான் எப்போது உகப்பிக்கப்போகின்றன்?] என்றல்லவோ ஆளவந்தாரும் ஆசைப்பட்டார். "உன்தன் திருவுள்ளம் இடர் கெடும் தோறும் நாங்கள் வியக்க இன்புறுதும்" என்று நம்மாழ்வாரும் 'எம்பெருமானுடைய முகமலர்த்தியே தமக்குப் பரமானந்தஹேது' என்று 'அருளிராரன்றோ. பெரியவாச்சான்பிள்ளையும் "பதிவ்ரதையான ஸ்தர்க்கு பர்த்ருஸம்ஸலேஷஜநிதஸாரஸ்யாநு

பவம் உண்டாகாநிற்கச்செய்தேயும், பர்த்தாவினுடைய முக விகாஸமாய் ப்ரயோஜனம். 'அவ்விகாஸஹேது' என்று ஸம்ஸ்க்ரேஷாதிகளிலே ஸங்கம் பிறக்குமோபாதி. பகவத் குணநுபவாதிகளில் 'நான் போக்தா' 'எனக்கு ரளித்தது' என்று புருஷபோகத்தோபாதி ஸ்வதந்த்ரமாயிருத்தல். ஸாதாரணமாயிருத்தல் செய்கையன்றியிலே. ஈச்வரன் முக மலர்த்தி, எனக்கு ஹேது' என்று அவற்றிலே ஸங்கமாய். முகமலர்த்தியே தனக்கு போக்யமாக நினைத்திருக்கை. அத்தைப்பற்றவிறே முதலிலே 'அஹமந்நம்' என்று சொல்வி. பின்னே 'அஹமந்நாத:' என்றதும்." என்று நிர்ஹேதுக பகவத்ப்ரஸாதப்படியிலே அருளிச்செய்தார்.

திருப்பாவை ஐந்தாம்பாட்டு.

❖❖❖❖❖

5. மாயனை மன்னு வடமதுரை மைந்தனைத்
 தூய பெருநீர் யமுனைத் துறைவனை
 ஆயர் குலத்தினில் தோன்றும் அணி விளக்கைத்
 தாயைக் குடல்விளக்கம் செய்த தாமோதரனைத்
 தூயோமாய் வந்து நாம் தூமலர் தூவித் தொழுது
 வாயினால் பாடி மனத்தினால் சிந்திக்கப்
 போய பிழையும் புகுதருவான் நின்றனவும்
 தீயினில் தூசாகும் செப்பேலோரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—மாயனை—ஆச்சரியமான செயல்களை உடைய வனும். மன்னு வடமதுரை மைந்தனை—(நித்யமான பகவத் ஸம்பந்தத்தாலே) விளங்காநின்றனள்ள வடமதுரைக்கு அரசனும். தூய பெரு நீர்—பரிசுத்தமானதும். ஆழம் மிக்கிருப்பதுமான நீரையுடைய. யமுனைத்துறைவனை—யமுனைக்கரையிலே விளையாடுபவனும். ஆயர் குலத்தினில் தோன்றும்—இடைக் குலத்தில் திருவவதரித்த. அணிவிளக்கை — மங்களதீபம் போன்றவனும். தாயை குடல் விளக்கம் செய்த—தாயாகிய யசோதைப்பிராட்டியின் திருவயிற்றை விளங்கச்செய்த. தாமோதரனை—(கண்ணி நுண்சிறுத்தாம்பினால் சுட்டுண்ணப்

பண்ணிய) எம்பிரானை. நாம்—(அவனால் அணுகத்தக்க) நாம். தூயோம் ஆய் வந்து—பரிசுத்தர்களாகக் கிட்டி, தூமலர் தூவி—நல்ல மலர்களைத் தூவி. தொழுது—வணங்கி. வாயினால் பாடி—வாயாரப்பாடி. மனத்தினால் சிந்திக்க—மனத்தாலே தியானிக்க. போய பிழையும்—(பகவத் ஸம்பந்த முண்டாவதற்கு முன்) கழிந்த பாபங்களும். புகுதருவான் நின்றனவும்—பின்பு (நம்மையறியாமல்) வருபவையும். தீயினில் தூச ஆகும்—நெருப்பிலிட்ட பஞ்சு போலே உருவழிந்துபோகும்; செப்பு—(ஆகையாலே) அவனைப்பாடு.

அவதாரிகை:— பெண்பிள்ளைகளிலே ஒருத்தி ‘‘நாம் இப்படி மனோரதித்துக்கொண்டு நோன்பு நோற்க ஆரம்பித்திருக்கிறோம். இக்காரியம் இடையூறில்லாமல் நிறைவேற வேணுமே. ஸ்ரேயாம்ஸி பஹுவிக்குநாநி புவந்தி மஹதாமபி’’ [நற்காரியங்கள் பெரியோர்களுக்கும் கூட உடையனவாக ஆகின்றன.] என்றல்லவோ சொல்லப்படுகிறது. ஸ்ரீராமனுக்கு முடிசூட்டவேண்டுமென்று ஸம்பராதகனான தசரதசக்ரவர்த்தி மனோரதித்தான்; ராஜரிஷியான விச்வாமித்ரனை ப்ரம்ஹரிஷியாக்கின வளிஷ்டன் முஹுர்த்தம் வைத்தான்; முடிசூடப்போகிறவனான தர்மஸ்வரூபியான ராமன்; அயோத்யாவாஸிகளெல்லாம் மங்களாசாஸனம் செய்தார்கள்; அப்படியிருந்தும் இதற்கும் விக்னம் வந்துவிட்டதன்றோ. நாமோ அநாதிகாலமாகப் பாவமே செய்துபோந்தவர்கள். நமக்கும் ஏதாவது இடையூறு வந்துவிட்டால் என்செய்வது?’’ என்று கேட்க. அவர்களிலே வேதாந்த ஜ்ஞானமுடைய ஒருத்தி ‘‘நாம் பாபங்களைப் போக்கிக் கொண்டு ஆரம்பிக்கவேணுமென்று நிர்ப்பந்தமில்லை; பாலேப் பருகுவனுக்குப் பித்தமும் தன்னடையே விட்டுப்போமாப் போலே பரமபோக்யமான பகவதனுபவத்தைப் பண்ணினால் பாபங்கள் பறந்தோடிப்போம். ஆகையால் அயோக்யதையைப் பார்த்து அகலவேண்டியுதிர்லை’’ என்று ஸமாதி—9

தானம் சொல்லுகிறாள் இப்பாட்டில். ஸர்வேச்வரன் தன் ஸங்கல்பம் பொய்யானாலும் தன்னடியாரின் வார்த்தை பொய்யாகாமல் ரகஷிப்பவன். ஸுக்ரீவனுக்கும் விபீஷணனுக்கும் முடிசூட்டுவதற்காக முடி கவிர்ந்தான் ஸ்ரீராமபிரான். அர்ஜுனன் “ஜயத்ரதனை அஸ்தமிக்கைக்கு முன்னே கொல்லக்கடவேன்” என்று சபதம்செய்ததை நிறைவேற்றுவதற்காக “ஆயுதமெடேன்” என்ற கண்ணன் ஆயுதமெடுத்தும். பொய் சொல்லியும், பகலை இரவாக்கியும் அர்ஜுனனுடைய ஸங்கல்பத்தை முடித்துக்கொடுத்தான். பீஷ்மருடைய வாக்கைக் காப்பாற்றுவதற்காக ஆயுதமெடுத்துத் தன் வார்த்தையைப் பொய்யாக்கிக்கொண்டதும் பிரஸித்தம். முதற்பாட்டில் “நாராயணனை” என்று ஸ்ரீவைகுண்டத்திலிருப்பைச் சொன்னார்கள். இரண்டாம்பாட்டில் “பாற்கடலுள் பையத்துயின்ற பரமன்” என்று அவதாரம் செய்வதற்காகத் திருப்பாற்கடலிலே சாய்ந்தருளினபடியைப் பேசினார்கள்; மூன்றாம்பாட்டில் திரிவிக்கிரமனாக அவதரித்து உலகையெல்லாம் திருவடிகளாலே தடவிக்கொடுத்ததை அனுபவித்தார்கள்; நான்காம்பாட்டில் “சார்ங்கம் உதைத்த சரமழை” என்று ஸ்ரீராமனாய் அவதரித்து. எதிரிகள் அம்பு மார்பிலே தைக்கும்படி நின்று சண்டைசெய்ததை உணர்த்தினார்கள். இப்பாட்டில் க்ருஷ்ணனாய்த் திருவவதரித்து இடைச்சிகளுக்கும் கட்டவும். அடிக்கவுமாம்படி தன்னைக் கொடுத்துக் கொண்டிருப்பதைப் பாடுகிறார்கள்.

வியாக்கியானம்:-(மாயனை) பரமபதநாதனை அனுபவிக்கிறார்கள். அயர்வறும் அமரர்கள், அதிபதியாய். ஸமஸ்தகல்யாணகுணத்தமகனாய் ஸ்ரீய:பதியாய் ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் எழுந்தருளியிருக்குமிருப்பு வாக்குக்கும் மனத்துக்கும் எட்டாத படியன்றோ இருப்பது. “யதோ வாசோ நிவாத்தந்தே அப்ராப்ய மநஸா ஸஹ” [எந்தப் பரப்ரம்ஹத்தினிடமிருந்து மனத்துடன் கூடிய வாக்குகளும் அதை அடையாமல் திரும்பி வருகின்றனவோ...] என்றும்.

“யஸ்யா஽மதம் தஸ்ய மதம் மதம் யஸ்ய ந வேத்ய ஸ: |

அவிஜ்ஞாதம் விஜாநதாம் விஜ்ஞாதமவிஜாநதாம் ||

[எவனுக்குப் பரப்ரம்ஹம் (அளவிட்டு) அறியப்பட வில்லையோ, அவனுக்கு அறியப்பட்டதாகிறது; எவனுக்கு அறியப்பட்டதோ, அவன் அப்பரவஸ்துவை அறியவில்லை; (அளவிட்டு) அறிந்தவர்களுக்கு அறியப்படாததாகவும், (அளவிட்டு) அறியாதவர்களுக்கு அறியப்பட்டதாகவுமாகிறது அது.] என்றும் வேதம் உத்கோஷித்தது. நம்மாழ்வாரும்,

“யானுமேத்தி ஏழுலகும் முற்றும் ஏத்திப் பின்னையும்

தானுமேத்திலும் தன்னை ஏத்த ஏத்த எங்கெய்தும்?” என்றார்.

திருமழிசைப்பிரானும் “பண் கடந்த தேசம்” என்று ஸ்ரீவைகுண்டத்தை அனுபவித்தார். இவர்களும் “மாயனை” என்கிறார்கள். “வைகுந்தன் என்பதோர் தோணி பெறுதுழல் கின்றேன்” என்று ஆசைப்பட்டவளன்றோ. க்ருஷ்ணவ தாரத்தில் நீர்மை அளவிடவொண்ணாதிருக்கிறபடியாலே பரமபதத்திலே அனுபவிப்போமென்று பார்த்து, அதுவும் அளவிடவொண்ணாமையாலே “மாயனை” என்கிறார்கள். ஒருருக்குத் தன்னைக் கொடுத்துக்கொண்டிருக்கும் நீர்மை இங்கு; ஒரு நாட்டுக்குத் தன்னைக் கொடுத்துக்கொண்டிருக்கும் நீர்மையாகையாலே அது இதைக்காட்டிலும் அதிகமாயிருக்கும். “ஒருத்தி தாம்பாலே பந்தித்தபடியைச் சொல்ல நினையா, ‘ஸதாபச்யந்தி’ என்று ஒரு நாடாக த்ருஷ்டிகளாலே பந்திக்கும்படியைச் சொல்லுகிறது” என்று ஆறாயிரப்படி. (மாயனை) நித்யஸூரிகளுக்கு அதிபதியாயிருப்பவன் இடையர்களுக்கும், பசுக்களுக்கும் தன்னைக் கொடுத்துக்கொண்டிருக்கும்படியைக்கண்டு “இது ஒரு ஆச்சரியமிருந்தபடியென்?” என்பதாகவும் கொள்ளலாம். “இமையோர் தமக்கும் நெஞ்சால் நினைப்பரிதால் வெண்ணையுணென்னும் ஈனச் சொல்லே” என்று நம்மாழ்வார் அருளிராரன்றோ.

(மன்னு வடமதுரை) எப்போதும் பகவதஸ்மம்பந்தத் தால் பொலிகின்ற தேசம். முதலில் இவ்விடத்தில் வாமனுவ

தாரம்செய்த எம்பெருமான் நெடுங்காலம் தவம்செய்தான். சத்ருக்கன் லவணஸூரனைக் கொன்று இம்மதுராபுரியில் அரசாண்டுவந்தான். இவ்வளவுக்கும் மேலாக க்ருஷ்ணனும் இங்கு அவதரித்தான். ஆகையால் 'மன்னு வடமதுரை' எனப்படுகிறது.

“மதுரா நாம நகரீ புண்யா பாபஹரீ ஸூபா |
யஸ்யாம் ஜாதோ ஜகந்நாதஸ் ஸாக்ஷாத் விஷ்ணுஸ் ஸநாதந: ||”

[யாதொரு நகரத்திலே ஆதிதேவனும், ஐகந்நாதனுமான விஷ்ணு அவதரித்தருளினானே. அந்த மதுரை என்னும் நகரம் பாபத்தைப் போக்கடிப்பதாயும், அவனைப் பெறுகைக்கு உபாயமாகவும் இருக்கிறது.] என்னும் ப்ரமாணவசனம் இங்கு அநுஸந்திக்கத்தக்கது. (மன்னு வடமதுரை மைந்தனை) 'மன்னு' என்பதை 'மைந்தனை' என்ற பதத்துடன் கூட்டியும் பொருள்கொள்ளலாம். “வடமதுரையில் பிறந்தபின்பே ஸ்ரீவைகுண்டநாதன் ஒளி பெற்று விளங்கினான்” என்று தாற்பர்யம். “ஸ உ ச்ரேயாந் புவதி ஜாயமாந:” [அவன் பிறந்தபின்பே மேன்மையை அடைகிறான்.] என்று வேதம் உக்கோஷித்தது. “நிலை வரம்பிலே பல பிறப்பாய் ஒளி வரும் முழுநலம்” என்றார் வேதம் தமிழ்செய்த மாறன். (மன்னு...மைந்தனை) ஸ்ரீவைகுண்டத்திலிருந்து, அடியார் களை ரக்ஷிப்பதற்காக இங்கு வந்த பின்பே தன் ஸத்தையைப் பெற்றான். (மைந்தனை) பலத்தையுடையவனை. “தந்தை காலில் பெருவிலங்கு தாளவிழ...வந்த எந்தை” என்று பிறக்கும்போதே தாய்தந்தையர்கள் காலிலுள்ள விலங்கை முறித்துக்கொண்டு வந்தபடி. (மைந்தனை) 'பிள்ளை' என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். வடமதுரையிலுள்ளார்க்கெல்லாம் பிள்ளையாயிருந்தபடி. (மைந்தனை) 'அரசன்' என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். தன் அழகினாலே எல்லாரையும் வசப்படுத்திக்கொண்டவன் என்று பாவம். “வடமதுரையார் மன்னன்” என்றவளன்றோ.

(தூய பெருநீர் யமுனைத் துறைவனை) அவதரித்தவிடத் திலும் விரைஜையைப்போலே ஓர் ஆறு உண்டாயிருந்தது. (தூய) “வஸுதேயுவோ வஹந் க்ருஷ்ணம் ஜா நு மாத் ரோத்யுகோ யயௌ” என்கிறபடியே க்ருஷ்ணனை ஸ்ரீவஸு தேவர் கொண்டுபோகும்போது பாங்காக வற்றிக்கொடுத்த தாகையால் “தூய...யமுனை” எனப்படுகிறது. கணவனுன ஸமுத்ரராஜன் ஸ்ரீராமபிரானுக்கு வழிவிட மறுத்தான். மனைவியான இந்த யமுனை க்ருஷ்ணனுக்கு வழிவிட்டாள். இதை நினைத்தே “தூய...யமுனை” என்கிறார்கள். க்ருஷ்ண னும் பெண்களும் நீராடுகையாலும். மாறிமாறிக் கொப் பளிக்கையாலும் வந்த தூய்மையைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். “தூய” என்று நீரில் தெளிவைச் சொல் லுவதாகவும் கொள்ளலாம். (தூய...யமுனை) பிராட்டி சரணம் புத்தந்தபோது ராவணனுக்கு அஞ்சியிருந்த கோதா வரியைப்போலில்லாமல். கம்ஸனுக்கு அருகிலிருந்தும். எம் பெருமான் எழுந்தருளுவதற்குப் பாங்காக வற்றிக்கொடுத்த தன்றோ. (பெருநீர்) “யமுநாம் ச அதிகும்பீராம்” என்று ஸ்ரீவீஷ்ணுபுராணத்தில் சொல்லியபடியேயிருக்கை. மனோ ரம்யமாகவும். பரிசுத்தப்படுத்துவதாகவும் இருக்கும் மேன்மையைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். (யமுனைத் துறைவனை) கவிபாடுவார்க்கு ஊரும். பேரும். ஆறும் வேண்டுமன்றோ அம்புண்டும் இவன் விஷயத்தில் ஸம்ருத்த மாயிருக்கிறபடி. “முத்துப் படும் துறை” என்னுமாப் போலே பெண்கள் படும் துறையை உடையவனை. (யமுனைத் துறைவனை) “கம்ஸபயத்துக்கு அஞ்சி ஒளிக்கவந்து சேர்ந் தாரைச் சொல்லுமாப்போலே சொன்னபடி பாரீர்” என்று பட்டர் அருளிச்செய்வாராம். அதாவது:-கம்ஸன் கண்ண னுக்கு ஏதாவது தீங்குசெய்துவிடுவானோ என்னும் பயத்தால் ‘க்ருஷ்ணன்’ என்று பெயரையிட்டுச் சொல்லாதே ‘யமுனைத் துறைவன்’ என்கிறார்கள்.

(ஆயர் குலத்தினில் தோன்றும் அணி விளக்கை) ஆயர் குலத்தில் பிறந்தவுடன் இருட்டிலே விளக்குப்போல்

விளங்கிநின்றான் என்கிறார்கள். (தோன்றும்) 'பிறக்கும்' என்கிறதே 'தோன்றும்' என்கையாலே இவனுக்குக் கர்மத்தினாலேற்படும் பிறப்பில்லை; இச்சையினால் ஏற்படும் ஆவிர்ப்பாவமேயுள்ளது என்று உணர்த்தப்படுகிறது. மஹரிஷியும்.

“ததோடகில ஐக்யத் பத்ம போதாயாடச்யுத ப்ராநுநா |

தேவகீபூர்வஸந்த்யாயாமாவிர்ப்பூதம் மஹாத்மநா ||”

[பிறகு, உலகங்களாகிற தாமரைகளை மலரச் செய்வதற்காக அச்யுதனாகிற பெரிய ஸூர்யன். தேவகியாகிய விடியற்கால வேளையில் ஆவிர்ப்பவித்தான்.] என்று அருளினாரன்றோ. கம்ப நாட்டாழ்வாரும் “நடையில் நின்றாய் நாயகன் தோற்றத்தின்” என்றார். (அணிவிளக்கை) திருவாய்ப்பாடிக்கே மங்களதீபம்போல் விளங்குபவன். (ஆயர் குலத்தினில் தோன்றும் அணி விளக்கை) வடமதுரையில் அவதரித்திருந்த போதிலும் திருவாய்ப்பாடிவரையிலும் அச்யுதபானுவினுடைய ஒளிசென்றது என்று பாவம். வடமதுரையில் பிறந்த கண்ணனை ஆயர்குலத்தில் தோன்றியவனாகக் கூறுவதற்குக் காரணம் “பிறவாத பரமபதத்தோபாதி ஸ்ரீமதுரையில் பிறப்பும்; முலைப்பால் குடித்து அழுகவிடமிறே பிறந்த விடமாவது” என்று ஆரூயிரப்படியில் கூறப்பட்டது. (ஆயர் குலத்தினில்...அணிவிளக்கை) ஸ்ரீவைகுண்டத்திலும் திருமதுரையிலும் பிரகாசியாமலிருந்தவன் ஆயர்பாடிக்கு வந்தவுடன் பிரகாசித்தபடி. “ஆயர்பாடிக்கு அணிவிளக்கே!” என்றல்லவோ பெரியாழ்வாரும் அருளினார். “தோன்றும் மணி விளக்கை” என்றும் பாடங்கொள்ளலாம். “...மணி விளக்கு” என்றபோது, இங்கே புருந்தபின்பு பரமபதத்தில் அழுக்கு அற்றபடி” என்று ஆரூயிரப்படி. ‘ஸ்வாதந்த்ரியமாகிற அழுக்கு இங்கே கழிந்திருக்கிறது’ என்று தாட்பர்யம். (அணி விளக்கு) புகையும் எண்ணையும் திரியுமில்லாத ஒரு விளக்குண்டாவதே!

(தாயைக் குடல்விளக்கம் செய்த தாமோதரனை) வயிற்றில் தழும்பாலே யசோதைப் பிராட்டியை விளங்கச்

செய்தவனை “கௌஸல்யா ஸுஸுடேப தேந புத்ரேணமித தேஜஸா” [அளவற்ற ஒளியையுடைய அந்தப் புத்திரனால் கௌஸல்யை சோபித்தாள்.] என்றும், “என்ன நோன்பு நோற்றாள் கொலோ இவனைப்பெற்ற வயிறுடையாள்” என்றும் சொல்லுகிறபடியே உலகத்தார் கொண்டாடுகையாலே பெற்ற வயிற்றுக்குப் பட்டம் கட்டினவனை. (தாமோதரனை) கண்ணிநுண் சிறுத்தாம்பினாலே கட்டுண்ணப் பண்ணியவனை. அவன் நம்மைக் கட்டும் கட்டு நம்மால் அவிழ்க்க வொண்ணாதாப்போலே அவனடியார் அவனைக் கட்டின கட்டை அவனாலும் அவிழ்க்கமுடியாது. அவன் கட்டுண்டதை நினைத்தால் நம்முடைய கட்டு கழன்றுவிடும். (தாமோதரனை) “சேஷியுடைய திருவிலச்சினை”. என்று பட்டர் அருளிச்செய்வாராம். “நாம் அவனுக்கு அடியார் என்பதைக் காட்டுவதற்காகச் சங்கசக்ரங்களை தரிப்பதுபோல் அவனும் நமக்குப் பரதந்திரன் என்பதைக் காட்டுவதற்காக யசோதைப் பிராட்டி கயிற்றினால் கட்டிய அடையாளத்தை தரித்துக்கொண்டிருக்கிறான்” என்று பொருள்.

(தூயோமாய் வந்து நாம்) இங்கு தூய்மையாவது:— அடியாக்யனென்று அநுஸந்தித்து அகலுகையாகிற அசுத்தியை விட்டு இருந்தபடியே வருகை. இருந்தபடியே வந்த விபீஷணமுவானே.

“மம சாப்யந்தராத்மாயம் ஸுத்த்யும் வேத்தி விபீஷணம்”

[என்னுடைய இந்த மனமும் விபீஷணனை சுத்தனாக அறிகிறது.] என்றானன்றோ ஸுக்ரீவன். (தூயோமாய் வந்து) இடைச்சிசுகள் தூய்மையன்றோ. தலையிருக்க உடம்பு கழுவியும், உடம்பிருக்கத் தலை கழுவியும் போருவர்களன்றோ. பகவதஸம்பந்தத்துக்கு மேற்பட்ட ஒரு சுத்தி ஸம்பாதிக்க இழிவது அசுத்தனாய்விடுகைக்கு ஸமானம். விபீஷணன் சரணமடைய வந்தபோது ஒரு முழுக்கிட்டு வரவில்லை; அர்ஜுனன் யுத்தத்தின் நடுவில் ஒரு முழுக்கிட்டுச் சரம

சீலாகம் கேட்கவில்லை. த்ரௌபதியும் முழுகின பிறகா சரணாகதி செய்தாள்? ஆகையால் ப்ரபத்திக்கு ஒரு சுத்தியும் தேடவேண்டா; அசத்தியும் தேடவேண்டா; இருந்தபடியே வர அதிகாரமுண்டு. (தூயோமாய் வந்து) “அந்நயப்ரயோ ஜனைகளாய் வந்து” என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். “உபாய ஸ்வீகாரத்திலும், உபேயஸ்வீகாரத்திலும் குற்றமற்று வந்து” என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். (வந்து நாம்) அவன் வரத்தக்க நாம் வந்து. தான் இருக்குமிடத்துக்கு வருவதையே பெரிதாக நினைப்பவனன்றோ அவன். தண்டகாரணய ரிஷிகளிடம்.

“ப்ரஸீத்யந்து ப₄வந்தோ மே ஹ்ரீரேஷா ஹி மமா஽துலா |

யதீத்ய₃ருஸைரஹம் விப்ரை: உபஸ்தே₃யைருபஸ்தி₂த:”

[நீங்கள் உகந்தருளவேண்டும்; எனக்கு மிகவும் வஜ்ஜையா யிராநின்றது. பெரியோர்களும், போய் பார்க்கத்தக்கவர்களும் ப்ராம்ஹணர்களுமான உங்களால் வந்து அடையப் பட்டேனன்றோ.] என்றும் குஹனிடம்

“அர்ச்சிதாச்சைவ ஹ்ருஷ்டாச்ச ப₄வதா ஸர்வத₃ய வயம் |

பத்ய₃பாமபி₄க்யமாச்சைவ ஸ்நேஹஸந்த₃ர்ஸநேந ச ||

[கால்களால் நடந்துவருகையாலும், அன்புகாட்டுகையாலும் உம்மாலே நாம் எல்லாவிதத்திலும் பூஜிக்கப்பட்டோம்; ஸந்தோஷமடைந்தோம்.] என்றும் அருளிஞன் ஸ்ரீராமபிரான். (வந்து நாம்) இவர்களுடைய ஆற்றாமையாலே அவன் வரும் வரையில் காத்திருக்கமுடியவில்லை. (தூமலர்) ஒரு ப்ரயோ ஜனத்தைக் கருதாமல் இடப்பட்ட மலர்கள். “மிக்க சீர்த் தொண்டரிட்ட பூந்துளவம்” என்றும், “சூட்டுநன் மாலைகள்” என்றும் சொல்லுகிறபடியே இருக்கை. (மலர்) ‘இன்ன பூ’ என்று விசேஷியாமையாலே இவனுக்கு ஆகாத பூவில்லை; பக்தியுடன் இட்ட எந்தப் பூவையும் ஏற்றுக்கொள்ளுவான் என்று தோற்றுகிறது. “பத்ரம் புஷ்பம் பலம் தோயம் யோ மே பக்த்யா ப்ரயச்சதி | ததஹம்.....அச்நாமி” [இலையை

யாவது. பூவையாவது. பழக்கையாவது. நீரையாவது எனக்கு பக்தியுடன் இடுவானாகில், அதை நான் ஏற்றுக்கொள்கிறேன்.] என்றான் கீதாசார்யன். திருமங்கையாழ்வாரும் “கள்ளார் துழாயும் கணவலரும் கூவினையும் முள்ளார் முளரியும் ஆம்பலும்...புள்ளாய் ஓர் ஏனமாய்ப் புக்கிடந்தான் பொன்னடிக்கு” என்று எம்பெருமானுக்கு ஆகாத பூவில்லை என்பதை அருளிச்செய்தார். நம்மாழ்வாரும் “புரிவதுவும் புகை பூவே” என்றார். “கூளத்தையிட்டுப் புகைத்தாலும் போதும்; கண்டகாலிப்பூவை இட்டாலும் ஏற்றுக்கொள்ளுவான்” என்று பட்டர் அருளிச்செய்தார்; இதைக்கேட்ட நஞ்ஜீயர் “ந கண்டகாரிகாபுஷ்பம் தேவாய விரிவேத்யேத்” [கண்டகாலிப்பூவை எம்பெருமானுக்கு இடலாகாது.] என்று சாஸ்திரம் சொல்லிற்றே” என்றார். “எம்பெருமானுக்கு ஆகாதது என்னும் நினைவாலே, கண்டகாலிப்பூவை நிரேஷதிக்கவில்லை. பறிக்கிற ஆசிரிதன் கையில் முள்பாயும் என்பதற்காகத் தவிர்த்ததுகாணும்” என்று பட்டர் அருளினார்.

(தாமலர் தூவி) திருவடிகளிலே மலர்களை முறைகெடப் பரிமாறி. காதலி காதலனுக்குப் பூவிடும்போது நியமம் வேணுமோ? (தொழுது) அவனுக்குப் பொறுக்கவொண்ணாத படி அஞ்சலியைப் பண்ணி.

“கோவிந்தே₃தி யதூக்ரந்த₃த் க்ருஷ்ண மாம் தூ₃ரவாஸிநம் |
ருணம் ப்ரவ்ருத்₃த₄மிவ மே ஹ்ருத₃யாந்நாபஸர்ப்பதி ||

[வெகுதூரத்திலிருந்த என்னைக் குறித்துத் த் ர எ ப தி “கோவிந்தா”! என்று கூப்பிட்ட கூக்குரல் வ்ருத்தியடைந்த கடனைப்போல் என்னுடைய ஹ்ருதயத்திலிருந்து அகலவில்லை.] என்றவனன்றோ. “தொழுது மாமலர், நீர் சுடர் தூபங்கொண்டு எழுதும் என்னும் இது மிகையாதவின்” என்று நம்மாழ்வார் அருளிச்செய்தார். அவனைத் தொழுவீத்துக்கொள்ளும்வர்கள் தொழுகிறார்கள். (தொழுது) தாய்

தந்தையர் முறைகேடாகக் காரியம் செய்கிறார்கள் என்று நினைக்காமைக்காக அஞ்சலிசெய்வதாகவும் கொள்ளலாம். (தொழுது) “கைபடைத்த ப்ரயோஜனம் பெறுவோம்” என்கிறார்கள். (வாயினால் பாடி) “வாய் படைத்ததின் பலனையும் அடைவோம்” என்கிறார்கள். “நாமிருந்தவிடத்திற்கு வருகைக்கு மேலே நம்மை நோக்கி வார்த்தை சொல்லும்படி இருந்தோமே” என்று அவனை நினைக்கப்பண்ணுவோம்” என்கிறார்கள். (மனத்தினால் சிந்திக்க) மனம் படைத்த லாபத்தையும் பெறுவோம். “யத் புருஷோ மநஸாதி, க்யுச்சுதி | யத், தி, மநஸா த்யாயதி | தத், வாசாவததி | தத்கர்மணாகரோதி ||” [மனிதன் எதை மனஸ்ஸினால் அறிகிறானோ அதை வாக்கினால் சொல்லுகிறான்; எதை மனஸ்ஸினால் தியானிக்கிறானோ அதைக்காரியத்தினால் செய்கிறான்.] என்றும். “மந: பூர்வோ வாசுத்தர:” [மனம் முதலில் ப்ரவர்த்திக்கிறது; வாக்கு அடுத்தபடியாக ப்ரவர்த்திக்கிறது.] என்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அப்படியிருக்க இங்கு “தொழுது”, “வாயினால் பாடி”, “மனத்தினால் சிந்திக்க” என்று க்ரமம் தப்பிச் சொல்லுவானென்? என்னில்; பகவத்விஷயத்தில் உள்ள அளவுகடந்த அன்பாலே ஒவ்வொரு இந்திரியமும் தனித் தனியே மேல் விழுந்தபடியைச் சொல்லுகிறது. “முடியானே” என்ற திருவாய்மொழியில் ஆழ்வாருடைய தசையை இங்கு அநுஸந்திப்பது.

(போய பிழையும்—தூசாகும்) இதற்கு முன் செய்த பாபங்களும். இனி அபுத்திபூர்வமாகச் செய்யும் பாபங்களும் நெருப்பிலிட்ட பஞ்சுபோலேயாகும். தூசு—பஞ்சு. சர்க்கரை கலந்த பாலைக் குடித்தால் பித்தம் தானாகவே போகுமாப்போலே. பகவதனுபவம் செய்தால் பாபங்கள் பறந்தோடிப்போம்.

“தத், யதா இஷீகதூலமக்யநௌ ப்ரோதம் ப்ரதூயேத |
ஏவம் ஹாஸ்ய ஸர்வே பாப்மாந: ப்ரதூயந்தே ||”

[அக்னியில் இடப்பட்ட பஞ்ச எப்படிக் கொளுத்தப்படுகிறதோ அப்படியே இவனுடைய எல்லாப் பாபங்களும் கொளுத்தப்படுகின்றன.] என்றல்லவோ சாந்தோக்ய உபனிஷத்தில் போய பிழைகளின் நாசம் சொல்லப்பட்டது.

“தத் யதா புஷ்கரபலா^{௧௦} ஆபோ ந ஸ்லிஷ்யந்தே |

ஏவம்விதி^{௧௧} பாபம் கர்ம ந ஸ்லிஷ்யதே ||

[எப்படித் தாமரையிலேயில் தண்ணீர் ஒட்டுவதில்லையோ அப்படியே இம்மாதிரி அறிபவனிடத்தில் பாபகர்மம் ஒட்டாது.] என்னும் வாக்க्यத்தினால் உத்தராகத்தின் (பின்வரும் பாபம்) விநாசம் சொல்லப்பட்டது. பூர்வாகமாவது:—எம்பெருமானை அடைவதற்கு முன் இவன் அறிந்தும், அறியாமலும் செய்த பாபங்கள்; உத்தராகமாவது:—பகவானை அடைந்ததற்குப்பின் ப்ரக்ருதிவாஸனையாலே அறியாமல் செய்த பாபங்கள். பாபமாவது:—சேதனை செய்யும் துஷ்கர்மங்களைக்கண்டு ஸர்வேச்வரனுடைய திருவுள்ளத்தில் பிறக்கும் நிக்ரஹம். இவன் அனுகூலனானவுடன் முன்செய்த பாபங்களை மறந்துவிடுவான் மாதவன். பின்செய்யும் பாபங்களைக் காணுக்கண்ணிட்டிருப்பான் கேசவன். ஆகையாலேயே “போய பிழையும் புகுதருவான் நின்றனவும் தீயினில் தூசாகும்” எனப்படுகிறது. இவ்விடத்தில் “தத்யதி^{௧௨} உத்தர பூர்வாக^{௧௩}யோ:அச்லேஷவிநாஸௌ தத்^{௧௪}வ்யபதே^{௧௫}ஸாத்” [ப்ரஹ்ம வித்யையை அடைந்தவனுக்கு உத்தராகங்கள் ஒட்ட மாட்டா; பூர்வாகங்கள் நசித்துவிடும். அப்படியன்றோ வேத வாக்கியங்கள் சொல்லுகின்றன.] என்னும் வேதாந்தஸூத்ரமும் அவ்விடத்தில் ஸ்ரீபாஷ்யமும் அனுஸந்திக்கத்தக்கவை.

(செப்பு) “விரோதியான பாபம் போகைக்கு மனோ வாக்காயங்கள் முன்றாலும் அனுபவிக்கவேண்டும் என்னும் நிர்ப்பந்தமில்லை; வாயாலே சொன்னாலே போதுமானது” என்று தா த் ப ர் ய ம். “தூயோமாய்வந்து...தூசாகும்; மாயனை...தாமோதரனைச் செப்பு” என்று அந்வயம் கொள்ளல் சிறந்தது.

திருப்பாவை ஆறாம் பாட்டு

❖❖❖❖❖

6. புள்ளும் சிலம்பினகாண் புள்ளரையன் கோயிலில்
 வெள்ளை விளிசங்கின் பேரரவம் கேட்டிலையோ
 பிள்ளாய் எழுந்திராய் பேய் முலை நஞ்சுண்டு
 கள்ளச் சகடம் கலக்கழியச் காலோச்சி
 வெள்ளத்தரவில் துயிலமர்ந்த வித்தினை
 உள்ளத்துக்கொண்டு முனிவர்களும் யோகிகளும்
 மெள்ள எழுந்து அரியென்ற பேரரவம்
 உள்ளம் புகுந்து குளிர்ந்தேலோரெம்பாவாய்

பதவுரை:—புள்ளும்—பறவைகளும். சிலம்பின காண்—
 கூவிக்கொண்டு செல்லாநின்றன காண்; புள் அரையன் கோ
 இலில்—பட்சிகளுக்கு அரசனான கருடாழ்வானுக்கு ஸ்வாமி
 யான ஸர்வேசுவரனுடைய ஸநிதியிலே, வெள்ளை விளி
 சங்கின்—வெண்மையானதும். (எல்லாரையும்) கூப்பிடுவது
 மான சங்கத்தினுடைய. பேர் அரவம்—பெரிய ஒலியையும்.
 கேட்டிலையோ—கேட்கவில்லையோ? பிள்ளாய்!—(பகவத்விஷ்
 யத்தில் புதியவளான)பெண்ணே!. எழுந்திராய்—(சிக்கிரமாக)
 எழுந்திரு; பேய் முலை நஞ்சு—(தாய் வடிவுகொண்ட)
 பேயாகிய பூதனையின் முலையில் (தடவியிருந்த) விஷத்தை.
 உண்டு—(அவனுடைய ஆவியுடன்) அமுது செய்து. கள்ளச்
 சகடம்—வஞ்சனை பொருந்திய சகடாஸுரனை. கலக்கு அழிய—
 கட்டுக் குலையும்படி. கால் ஒச்சி—திருவடிகளை நிமிர்த்து.
 வெள்ளத்து—திருப்பாற்கடலில், அரவில்—ஆதிசேஷன்மீது.
 துயில் அமர்ந்த—திருக்கண் வளர்ந்தருளிய, வித்தினை—ஐகத்
 காரணபூதனை எம்பெருமானை, முனிவர்களும்—(பகவானை)
 மனனம் செய்பவரும். யோகிகளும்—யோகாப்பாஸம் செய்
 யும் கைங்கர்யபரர்களும். உள்ளத்துக் கெண்டு—ஹ்ருதயத்
 திலே (எம்பெருமானை) தியானித்து, மெள்ள எழுந்து—
 (ஹ்ருதயத்திலிருக்கும் அப்பெருமான் அசையாதபடி) ஜாக்
 ரதையாக எழுந்திருந்து, அரி என்ற—“ஹரிர் ஹரி:” என்ற.

பேர் அரவம்—பெரிய ஒலியானது. உள்ளம் புகுந்து—எங்க ளுடைய நெஞ்சிலே புகுந்து. குளிர்ந்து—குளிர்ந்தது;

அவதாரிகை:—முதல் ஐந்து பாட்டுகளாலே க்ருஷ்ணனுபவ மாகிற ப்ராப்யத்துக்கு உபகரணங்களைச் சொல்லி, மேல் பத்து பாட்டுகளாலே பகவதனுபவத்துக்கு ஸஹகாரிகளை எழுப்புகிறார்கள். இவர்கள் ஒவ்வொருவருக்கும் பகவதனுபவத்துக்கு முக்கிய ஸாதன மான பக்தியும், மற்ற உபகரணங்களும், அனுபவிக்கப்படுபவனுள் க்ருஷ்ணனும், அனுபவிக்கத்தகுந்த காலமும், ஊராருடைய இசை யும் உண்டாயிருக்கும்போது தனித்தனியே அனுபவிக்காமல் ஒரு வரையொருவர் எழுப்பக் காரணமென்னென்னில்: பெருக்கெடுத்து வரும் ஆற்றில் நீராடப்புகுமவர்கள் துணைதேடுமாப்போலே, க்ருஷ்ணனாகிற தடாகத்திலே நீராடும் இவர்களும் ஸஹகாரிகளைத் தேடுகிறார்கள். “காலமும் நெஞ்சழியும் கண் சுழலும்” என்றும், “உயிர் காத்து ஆட்செய்ம்மின்” என்றும், “ஆழியொடும் பொன் னார் சார்ங்கமுடைய அடிகளை இன்னார் என்றறியேன்” என்றும் சொல்லப்பட்ட விஷயமாகையாலே தனியே அனுபவிக்கவொண்ணாது. “அடியார்கள் குழாங்களை உடன் கூடுவதென்றுகொலோ” என்று நித்யஸூரிகளுக்கும் ஸ்ரீவைகுண்டநாதனை அனுபவிக்கும் போது துணை வேண்டியிருந்தது. “இமையோர் தமக்கும்—செவ்வே நெஞ்சால் நினைப்பரிதால் வெண்ணெய் ஊண் என்னும் ஈனச் சொல்” என்கிறபடியே அந்த நித்யஸூரிகளுக்கும் அளவிட வொண்ணாதபடியான நீர்மையையும், மேன்மையையும், அழகையும் உடையவனுள் க்ருஷ்ணனை அனுபவிக்கும்போது, இடக்கையும், வலக்கையும் அறியாத இடைச்சிவளுக்குத் துணைவேண்டுமென்பதைச் சொல்லவும் வேண்டுமோ? மேலும், “ஏகஸ் ஸ்வாது ந பூஞ்ஜீத்” [நல்ல வஸ்துவைத் தனியாகப் புசித்தலாகாது.] என்று சொல்லப்பட்டிருக்கையாலும், க்ருஷ்ணனை அனுபவிக்கவேணும் என்னும் ருசியுடையவர்கள் இழக்கவொண்ணாது என்னும் க்ருபையாலும், பகவானை அனுபவிக்கும்போது அடியார்களை முன்னிட வேண்டியதே முறையாகையாலும் இவர்களையும் எழுப்புகிறார்கள். ‘செய்யாதன செய்யோம்’ என்று இரண்டாம் பாட்டில் சொன்னதை மேல் பத்துப் பாட்டுகளாலும் அனுஷ்டித்துக் காட்டுகிறார்கள்.

எல்லாருக்கும் க்ருஷ்ணனிடத்தில் ப்ரீதி ஸமானமாக இருக்கும் போது, சிலர் எழுப்பவும், சிலர் உறங்கவுமாகவிருப்பது எப்படி? என்னில், கண்ணனுடைய குணங்கள் சிலரை மயங்கப்பண்ணுகை

யாலும், சிலரை இருந்தவிடத்தில் இருக்கவொட்டாதே துடிக்கப் பண்ணுகையாலும், சிலரைச் சிலர் எழுப்பத்தட்டில்லை. இப்பாட்டில் புதிதாக பகவதஸம்பந்தம் பெற்ற ஒருத்தியை எழுப்புகிறார்கள்.

வியாக்கியானம்:—(புள்ளும் சிலம்பின காண்) முத்துற உணர்ந்த பெண்பிள்ளைகள் “விடியற்காலையில் எழுந்திருப்பதாகச் சொன்ன நீ இன்னும் உறங்கலாமோ?” என்றார்கள்; “இன்னம் விடியவில்லையே” என்றாள் இவள்; “விடிந்துவிட்டதே” என்றார்கள் அவர்கள். “விடிந்ததற்கு அடையாளம் வேண்டாவோ? நீங்கள் சொன்னதையே வேதவாக்காகக் கொள்ளாமுடியுமோ?” என்று கேட்டாள் இவள். “நாங்கள் உணர்ந்து வந்ததே போதாதோ?” என்றார்கள். “உங்களுக்கு உறக்கமே கிடையாதே. நீங்கள் உணர்ந்திருப்பது விடிந்தமைக்கு அடையாளமன்று” என்றாள். “புள்ளும் சிலம்பின காண்” என்று பதில் சொல்லுகிறார்கள். “அறிவற்றவையான பசுிகளும் கிளம்பி இரை தேடிச் செல்கின்றன; இந்த அடையாளம் போதாதோ” என்று கேட்டார்கள். “பசுிகளும் உங்களுடைய பேரொலியினால் விழித்துக் கொண்டு கிளம்பியிருக்கின்றன. நீங்கள் பிறந்த ஊரில் பசுிகளுக்கு உறக்கமுண்டோ? ‘காலை எழுந்திருந்து கரிய குருவிக் கணங்கள் மாவின் வரவு சொல்லி மருள்பாடுதல் மெய்ம்மை கொலோ’ என்பதல்லவோ உங்கள் வார்த்தை. வேறு அடையாள முண்டாகில் சொல்லுங்கள்” என்று கிடந்தாள்.

(புள்ளரையன் கோயிலில்...) “அது கிடக்கட்டும்; திருப்பள்ளி யெழுச்சிக்குச் சங்குதுவதும் உன் காதிலே கேட்கவில்லையோ?” என்கிறார்கள். ‘புள்’ என்று கருடாழ்வானைச் சொல்லுவதாகக் கொண்டு ‘புள்ளரையன்’ என்று கருடனுடைய ஸ்வாமியான நாராயணனைச் சொல்லுகிறது. ‘புள்’ என்று பசுிகளைச் சொல்லுவதாகக்கொண்டு அவைகளுக்கு அரசனான கருடனுக்கு ஸ்வாமியான ஸர்வேச்வரனை ‘புள்ளரையன் கோ’ என்று குறிப்பதாகக்கொண்டு அவனுடைய இருப்பிடத்தில் என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். ஸர்வேச்வரனே க்ருஷ்ணனாக அவதரித்திருக்கும்போது அங்கு நாராயணனுக்குத் தனியாகவும் ஒரு கோயிலுண்டோ? என்னில்: ஸ்ரீராமபிரான் அவதரித்திருந்தபோதும் ரங்கநாதன் அங்கு எழுந்தருளியிருந்ததைப்போல் இங்கும் ஒரு கோயிலுண்டாகக் குறையவில்லை. “புள்ளரையன் கோயில்” என்று க்ருஷ்ணனுடைய க்ருஹத்தைக் குறிப்பதாகவும் கொள்ளலாம். (புள்ளரையன்) கருடாழ்

வானைக்கொண்டே ஸர்வேச்வரனை நிரூபிக்கவேண்டியிருக்கிறது. லக்ஷ்மணனை “ராமாநுஜன்” [ராமனுக்குத் தம்பி.] என்று சொல்லுவதுபோல் ராமனையும் “லக்ஷ்மணபூர்வஜன்” [லக்ஷ்மணனுக்குத் தமையன்.] என்று சொல்லவேண்டியிருக்கிறதன்றோ. “வேதம் வல்லார்தனைக் கொண்டு விண்ணோர் பெருமான் திருப்பாதம் பணிந்து” என்று சொல்லப்பட்டதாகையாலே வேதாத்மாவான கருடனை முன்னிட்டுக்கொண்டு பகவத் விஷயத்திலிழிகிறார்கள். (வெள்ளை...சங்கின்) “சங்கு வெளுத்திருப்பது விடிந்தமைக்கு அடையாளமாகிவிடுமோ?” என்றாள். (விளி சங்கின்) “பொழுது விடிந்துவிட்டது எழுந்திருங்கள் என்று அழைக்கும் சங்காயிற்றே” என்றார்கள். “சாமங்கள் தோறும் கோயிலில் முறையுடையாரை அழைக்கும் சங்கொலியாயிருக்கலாமே; அதைக்கொண்டு பொழுது விடிந்ததென்று எப்படி நிச்சயிப்பது?” என்றாள். (பேரரவம்) “விடிந்தபின் ஒலிக்கும் பேரொலியன்றோ இப்போது ஒலிப்பது; பாஞ்சஜன்ய த்வனியிலும் அதிகமாகவன்றோ இப்பெரு முழக்கமிருப்பது; உன்னுடைய தூக்கத்தையும் தவிர்க்கக்கூடியதாயன்றோ முழங்குகிறது” என்கிறார்கள். (வெள்ளை விளி சங்கின்) சங்கின் வெளுப்பைச் சொல்லுகையாலே சங்கததை ஊதும்போது முகமுத்தரையும் சங்கின் வெளுப்பும் இவர்களுக்கு உத்தேச்யமாயிருக்கிறது என்று தோற்றுகிறது. “வெள்ளை விளி சங்கிடங்கையில் கொண்ட விமலன்” என்றும்; “பூங்கொள் திருமுகத்து மடுத்தாதிய சங்கொலியும்” என்றும் வெள்ளை விளிசங்கேந்திய விமலனைக் காணவும், அச்சங்கொலியைக் கேட்கவும் ஆசைப்படுபவளன்றோ இவள்.

இவர்கள் இப்படிச்சொல்ல, பதில் சொல்லாமல் கிடந்தாள். (பிள்ளாய்) “பகவத்விஷயத்திலே புதியையாகையாலே பகவதனுபவத்தின் எல்லை நிலமான பாகவத ஸம்ச்லேஷத்தின் இனிமையை அறியாமல் கிடக்கிறாய். நாங்கள் உன்னைக் காண ஆசைப்படுவது போல் நீயும் எங்களைக் காண ஆசைப்படவேண்டாவோ?” என்றார்கள். “க்ருஷ்ண ஸம்ச்லேஷத்தளவிலேயோ நான் நிற்கிறேன்? உங்களுடைய பேச்சே தாரகமாகக் கேட்டுக்கிடக்கிற என்னை ‘பிள்ளாய்’ என்கிற நீங்களன்றோ பிள்ளைகள்” என்றாள். “பிள்ளாய் எழுந்திராய்” என்று பதில் சொல்லுகிறார்கள். “அடியார்கள் தம் ஈட்டம் கண்டிடக் கூடுமெல் அது காணும் கண் பயனாவதே” என்றும், “அடியார்கள் குழாங்களை உடன் கூடுவதென்றுகொளோ?” என்றும், “பேராளன் பேரோதும் பெரியோரை ஒருகாலும் பிரிகிலேனே” என்றும்ன்றோ நம் பூர்வர்களுடைய வார்த்தை; அப்படியே

[பிறகு, அஸுரனாகிய ஹிரண்யகசிபுவின் கிங்கரர்களெல்லாரும் பாலனான அந்த ப்ரஹ்மாதனைக் கீழே தள்ளினார்கள்; தள்ளப்பட்ட அவனும், ஹரியை நெஞ்சினால் தரித்துக்கொண்டு கீழே விழுந்தான்.] என்று ஸ்ரீவிஷ்ணுபுராணத்தில் சொல்லப்பட்டது. ஸ்ரீப்ரஹ்மாதாழ்வானைப் பெரிய கற்களோடே கட்டி மலையில் நின்றுக் கீழே தள்ளினார்கள்; அவன் தன்னுடைய நோவைப் பொருட்படுத்தாமல் 'எம்பெருமானுக்கு என் வருகிறதோ?' என்னும் பயத்தாலே தன்கைகளாலே மார்பைப் புதைத்துக்கொண்டு "எம்பிரானே! நோக்கியருளவேணும்" என்றாப்போலே இவர்களும் ஸர்வேச்வரனுடைய ஸௌகுமார்யத்தைக்கண்டு அஸ்தாதே பயசங்கை பண்ணாமெள்ள எழுந்திருக்கிறார்கள். (அரியென்ற) ஸர்வபாபங்களையும் போக்கடிப்பவன் என்பதை உணர்த்தும் அவனுடைய திருநாமத்தை அனுஸந்திக்கை.

‘ஹரிர் ஹரதி பாபாநி துஷ்டசித்தைரபி ஸம்ருத: |

அநிச்சயா஽பி ஸம்ஸ்ப்ருஷ்டோ துஹத்யேவ ஹி பாவக: ||’

[கெட்ட மனமுடையவர்களால் நினைக்கப்பட்டாலும், ஹரியானவன் அவர்களுடைய பாபங்களைப் போக்கடிக்கிறான்; விருப்பமில்லாமல் தொடப்பட்ட அக்னியும் கொளுத்துகிறதன்றோ?] என்றல்லவோ சொல்லப்பட்டது. இவர்களுக்குப் பாபமாவது:— க்ருஷ்ணனுக்கு அஸுரர்களாலே வரும் தீங்கு. அவ்வாபத்துக்களை அவனேபோக்கியருளவேணும் என்று மங்களாசாஸனம் செய்கிறார்கள் “ஹரிர் ஹரி:” என்னும் அனுஸந்தானத்தாலே. (பேரரவம்) ஆய்ப்பாடி முழுவதும் இந்த ஒலியேயாயிருக்கை. (உள்ளம் புகுந்து குளிர்ந்து) படுக்கையின் கீழே வெள்ளம் புகுந்தாற்போலே, திருநாமம் செவி வழியே புகுந்து நெஞ்சைக் குளிரச்செய்தது. அவன் அவர்கள் நெஞ்சிலே புகுந்து அவர்களை ஆனந்திப்பித்தாற்போலே க்ருஷ்ணனைப் பிரிந்து புண்பட்டுக் கிடக்கிற எங்களுடைய நெஞ்சை அவனுடைய திருநாம ஸங்கீர்த்தனத்வனி ஆனந்திப்பித்தது; ஆகையாலே நாங்களும் எழுந்திருந்தோம்; நீயும் எழுந்திருப்பாயாக என்கிறார்கள்.

திருப்பாவை—ஏழாம் பாட்டு.

○○○○○○

7. கீச கீசென்(று) எங்கும் ஆனைச் சாத்தன் கலந்து
பேசின பேச்சரவம் கேட்டிலையோ பேய்ப்பெண்ணே!
காகும் பிறப்பும் கலகலப்பக் கை பேர்த்து

வாச நறுங்குழல் ஆய்ச்சியர் மத்தினால்
 ஓசை படுத்தத் தயிராவம் கேட்டிலையோ
 நாயகப் பெண் பிள்ளாய்! நாராயணன் மூர்த்தி
 கேசவனைப் பாடவும் நீ கேட்டே கிடத்தியோ
 தேசமுடையாய்! திறவேலோரெம்பாவாய்.

பதவுரை:— பேய்ப் பெண்ணே! (பகவத்விஷய ரஸத்தை அறிந்தும் மறந்து கிடக்கிற) மதுகேட! எங்கும்-எல்லா திசைகளிலும். ஆனைச் சாத்தன்—வலியன் என்னும் பரத்வாஜ பகவிகள், கீசு கீசு என்று-கீச்சு கீச்சு என்று, பேசின-பேசிய, பேச்சு அரவம்-பேச்சின் ஒலியை, கேட்டிலையோ-(நீ)கேட்க வில்லையோ? வாசம் நறும் குழல்—மிக்க பரிமளத்தையுடைய மயிர் முடியையுடைய, ஆய்ச்சியர்—இடைச்சிகளுடைய, காசம்-அச்சத்தாலையும், பிறப்பும்-முளைத்தாலையும், கலகலப்ப-கலகலவென்று ஒலிக்கும்படியாக, கை பேர்த்து—கைகளை அசைத்து, மத்தினால்—மத்தினாலே, ஓசை படுத்த—ஓசை படுத்திய, தயிர் அரவம்-தயிரோசையையும், கேட்டிலையோ-(நீ) கேட்கவில்லையோ? நாயகப் பெண் பிள்ளாய் — பெண்களுக்கெல்லாம் தலைவியாயிருப்பவளே! நாராயணன் மூர்த்தி கேசவனை—நாராயணனுடைய அவதாரமான கண்ணனை, பாடவும்—(நாங்கள்) பாடச்செய்தேயும், நீ—நீ, கேட்டே கிடத்தியோ—(அப்பாட்டைக்) கேட்டும் (இப்படி) கிடக்கலாமோ? தேசம் உடையாய்—மிகுந்த தேஜஸை உடையவளே! திற—கதவைத் திறந்துவிடு.

அவதாரிகை:—இப்பாட்டில் பகவத்விஷயத்தின் ரஸமறிந்திருந்தும், மறந்து கிடப்பாள் ஒருத்தியை அழைக்கிறார்கள். 'சிலரை எழுப்பிவிட்டோம்' என்று த்ருப்தியடைபவர்களல்ல இவர்கள். பஞ்சலஷம் குடியிலுள்ள பெண்களில் ஒருத்தி குறைந்தாலும் க்ருஷ்ணனிடம் போகார்கள். தன்வயிற்றில் பிறந்த குழந்தையின்ஸம்ருத்திக்கு ஸந்தோஷிக்குமர்ப்போலே எல்லா பாகவதர்களுடைய ஸம்ருத்திக்கும் ஸந்தோஷிக்குமன்றே பாகவதத்வபூர்த்தி உண்டாவது. இவ்விடத்தில் பின்வரும் ஐதிஹ்யங்கள் அனுஸந்திக்கத்தக்கவை:— எம்பெருமானுடைய சிஷ்யரான ஆட்கொண்டவில்லி

ஜீயர் எழுந்தருளும்போது நஞ்ஜீயர் அவரை ஸேவித்து நிற்க, “பகவத் விஷயத்தில் ருசி நமக்கு மெய்யாகப் பிறந்ததில்லைகாணும்” என்று ஆட்கொண்டவில்லிஜீயர் அருளிச்செய்ய, “உம்மைப்போலே ஆசார்ய வான்கள் உண்டோ? இங்ஙனே அருளிச்செய்வானென்?” என்று நஞ்சீயர் கேட்க, “பகவத்விஷயத்திலே மெய்யே ருசியுண்டென்று இருக்கையாவது, - பாகவதர்களைக் கண்டால் உகக்குமன்று காணும்” என்று அருளிச்செய்தார். ஸ்ரீதேவிமங்கலம் என்னும் ஊரிலே நஞ் ஜீயருடைய சிஷ்யர்கள் சிலர் அவ்வூரிலுள்ளோருக்கெல்லாம் அமுது செய்வித்துக்கொண்டிருப்பதைக் கண்டு உகந்த பட்டர் “நம்முடைய கையிலே சில மெய்யுண்டாயன்று; அடியிலே மெய்யருண்டாய் அவர்களுடைய மெய் இவ்வளவும் வரப்பேசுகிறது” என்று அருளிச்செய்தாராம். “நமக்கு ஸ்ரீவைஷ்ணவத்வபூர்த்தியில்லாவிடினும், நம் சிஷ்யரான நஞ்ஜீயரின் சிஷ்யர்களுக்கு ஸ்ரீவைஷ்ணவத்வ பூர்த்தியிருக்கையாலே அவர்களுடைய ப்ரபாவம் நம்மளவும் வெள்ளமிடும்” என்று தாத்தபர்யம்.

வியாக்கியானம்:—“போது விடிந்தது; எழுந்திராய்” என்றார்கள்; “விடிந்ததற்கு அடையாளம் என்ன?” என்று கேட்டாள்; “ஆனைச் சாத்தன் கீசு கீசு என்றதன்றோ?” என்றார்கள். “ஓர் ஆனைச் சாத்தன் கூவினதினால் போது விடிந்ததாகிவிடுமோ?” என்றாள்; “கீசு கீசென்றெங்கும் ஆனைச்சாத்தன் பேசின” என்றார்கள். “உங்களுடைய த்வனியாலே அவை உணர்ந்திருக்கலாகாதோ என்றாள்; (கலந்து பேசின பேச்சரவம் கேட்டிலையோ?) என்கிறார்கள். “பகலெல்லாம் பிரியப்போகிறோம் என்னும் ஏக்கத்தாலே பட்சிகள் ஒன்றுடனொன்று கலந்து பேசும் ஒலியன்றோ இது” என்கிறார்கள். (கீசு கீசென்று...கேட்டிலையோ?) முனிவர்களும் யோகிகளும் ஹரி நாமஸங்கீர்த்தனம் செய்யும் த்வனியைப்போலே ஆனைச்சாத்தன் களின் கீச்சொலியும் இவர்களுக்கு உத்தேச்யமாயிருக்கிறது. (கீசு...) “பட்சிகளுங்கூடத் தங்கள் நாயகர்களின் பிரிவாற்றாமையால் கூவுவதைக் கேட்டும் நீ க்ருஷ்ணவிரஹத்தை ஸஹித்திருப்பதே!” என்கிறார்கள். (பேய்ப் பெண்ணே) “இவர்களுக்கு இதுவே நான் வேலை” என்று பேசாமலிருந்தாள்; “பாகவதஸம்சுலேஷத்தின் ரஸத்தை அறிந்திருந்தும் உபேஷித்திருக்கும் மதிக்கேட” என்கிறார்கள். இங்கு அறிவாவது:— பகவானை அனுபவிப்பதைக்காட்டிலும் பாகவதர்களை அனுபவிப்பது நன்றென்று அறிகை. “போது விடியாமலிருக்கும்போது ‘விடிந்தது’ என்று சொல்லுகிற நீங்கள் என்றோ பேய்ப்பெண்கள்; விடிந்தமைக்கு வேறு அடையாளமுண்டா?

டாகில் சொல்லுங்கள்” என்றாள். (காசும் பிறப்பும்...) “இவ்வூரில் பெண்கள் தயிர் கடைவதுகூட உன் காதில் விழவில்லையா?” என்கிறார்கள். (காசும் பிறப்பும்) அச்சுத்தாலியும், ஆமைத்தாலியும். (கல கலப்ப) கடைகிற வ்யாபாரத்தாலே “அரவூறு சுலாய் மலை தேய்க்கு மொலி” என்னுமாப்போலே த்வனிக்கை. ஆபரணத்வனியும் இவர்களுக்கு உத்தேச்யமாயிருக்கிறது. (கை பேர்த்து) தயிரின் பெருமையாலும், இவர்களுடைய மார்த்தவத்தாலும் மலை பேர்த்தாற்போலே கை பேர்க்கிறபடி. க்ருஷ்ணனைப் பிரிந்ததினால் ஏற்பட்ட சோர்வைக் காட்டுவதாகவும் கொள்ளலாம். அன்றிக்கே, அவன் அருகிலிருந்து ‘தயிரை மோராக்கவொட்டேன்’ என்று கையைப் பிடித்து இழுக்கையாலே கடைகையில் உண்டான. சிரமத்தைக் காட்டுவதாகவும் கொள்ளலாம். (வாச நறுங்குழலாய்ச்சியர்) மயர் முடி அவிழ்ந்து அதிலுள்ள பரிமளம் எங்கும் வெள்ளமிடுகிறதை உணர்த்துகிறார்கள். “தெருவெல்லாம் காவி கமழ் திருக்காட்கரை” என்னுமாப்போலே. “ஊரை உறங்கவொட்டாதபடி வாஸனை வெள்ளமிடுகையில் நீ எப்படித்தான் உறங்குகிறாயோ?” என்று பாவம். (ஆய்ச்சியர்) ‘ஒருத்தியன்றோ’ என்று சொல்லமுடியாதபடி திருவாய்ப்பாடியிலுள்ள இடைச்சிகளெல்லாம் தயிர் கடைவதில் ஈடுபட்டார்கள். (மத்தினால்...கேட்டிலையோ) மந்தரமலையாலே திருப்பாற்கடலைக் கலக்கின்றபோலே முழங்கும் இந்த சப்தமும் உன் செவியில் புகவில்லையோ?

“உத்யுக்யாதீநாமரவிந்த்யலோசநம்

வ்ரஜாங்க்யநாநாம் திவமஸ்ப்ருசத் த்வநி: |

த்யுத்நச்ச நிர்மந்த்யஸப்தமிச்ச்ரிதோ

நிரஸ்யதே யேந திஸ்ராமமங்க்யளம் ||”

[தாமரைக்கண்ணனை நினைத்துப் பாடுகிற கோபஸ்தீகளின் ஒலியானது, தயிர் கடையும் ஓசையுடன் கூடிக்கொண்டும், திசைகளின் அமங்களங்களைப் போக்கிக்கொண்டும் ஸ்ரீவைகுண்டத்தையும் எட்டியது.] என்று சொல்லப்பட்ட ஓசை உன் செவியில் படாதிருப்பதே! “திவமஸ்ப்ருசத் த்வநி:” என்றவிடத்திற்குப் பொருளாக “‘க்ருஷ்ணகுணங்கள் பூமியிலே நடையாடாநிற்க மலையிலே இருப்பாரைப்போலே உயர இருப்பதே!’ என்று அவர்களை வசை பாடினாப்போலே இருந்தது” என்று ஆரூயிர்ப்படியில் அருளிச் செய்யப்பட்டது இங்கு அனுஸந்திக்கத்தக்கது. (கேட்டிலையோ) ‘இதைக் கேட்கவொட்டாதபடி உள்ளேயும் ஒரு தயிருண்டோ?’ என்கிறார்கள். ‘ப்ரணயகலஹம் நடக்கின்றதோ?’ என்று பாவம்.

“முன் போலேயோ? க்ருஷ்ணன் பிறந்த பின்பு வாங்கக் குடம் நிறைக்கும் வள்ளல் பெரும் பசுக்களாயன்றோ இருப்பது. ‘முப் போதும் கடைந்தீண்டிய வெண்ணெய்’ என்கிறபடியே இரவும் பகலும் இடைவிடாதே தயிர் கடைகையே பொழுதுபோக்காகவன்றோ இருப்பது; ஆகையால் இது விடிவுக்கு அடையாளமன்று” என்று பேசாமல் கிடந்தாள். “நாயகப் பெண்பிள்ளாய்” என்கிறார்கள்; “பெண்களுக்கெல்லாம் தலைவியாயிருப்பதற்கு இதுவா அடையாளம்?” என்று தாத்தப்பர்யம். “நீ எங்களுக்கெல்லாம் தலைவியாயிருக்கும் செருக்கிலேயன்றோ இப்படி சொன்ன வார்த்தைகளுக்கெல்லாம் பதில் சொல்லிக்கொண்டு கிடக்கிறாய்” என்கிறார்கள். (நாயகப் பெண் பிள்ளாய்) “தலைவியான நீ எங்களை உணர்த்த வேண்டியிருக்க நாங்கள் உன்னை உணர்த்தும்படியாக இருப்பதே!” என்கிறார்கள். உள்ளத்தில் அன்புடையவர்களாகையாலே “பேய்ப் பெண்ணே!” என்றதும், “நாயகப் பெண்பிள்ளாய்!” என்றதும் ஒன்றாயிருக்கிறது. “உங்களுக்கு அடிமையான என்னை ‘நாயகப் பெண் பிள்ளாய்!’ என்றழைக்கலாமோ? நீங்கள் அழைக்கும்போது நான் வாராமலிருந்துவிடுவேனோ?” என்றாள். இவள் சடக்கெனப் புறப்படுகைக்காகக் கண்ணன் கேசியைக் கொன்ற விருத்தாந்தத்தைப் பேசுகிறார்கள். (நாராயணன்...பாடவும் நீ கேட்டே கிடத்தியோ?) நாயகப் பெண் பிள்ளாய் என்றவிடத்திலும் வாய் திறவாமையாலே, “நீ எழுந்திருக்கவேண்டும் என்பதற்காக நாங்கள் பாடும்போது, அதையே தாலாட்டாகக் கொண்டு நீ தூங்கலாமோ?” என்பதாகவும் கொள்ளலாம்.

(நாராயணன்) முகம் தோற்றமே அந்தர்யாமியாய் நின்று வாத்ஸல்யத்தாலே ரகசிக்கும் ஸர்வேச்வரனுடைய. “நாரா: அயநம் யஸ்ய ஸ:” என்கிறபடியே தோஷங்களுக்கு ஓர் இருப்பிடமான வஸ்துக்களில் வியாபித்து நிற்கையாலே வாத்ஸல்ய குணத்துக்கு வாசகமாகிறது இத்திருநாமம். (மூர்த்தி) அவதாரம்; தன்னுடைய ஸௌசீல்யத்தாலே ஸர்வஸ்மாத் பரன் தன்னைத் தாழவிட்டுப் பிறந்தபடி. (கேசவனை) நம்முடைய கண்ணுக்குத் தோற்றும்படியாக வந்து, தன்னை நலிய வந்த கேசியைக் கொன்று தன்னை நமக்கு உதவிய உபகாரகனை.

“யஸ்மாத் த்வயைவ துஷ்டாத்மா ஹத: கேஸீ ஜநார்த்தந |
தஸ்மாத் கேஸுவநாமா த்வம் லோகே க்யாதிம் க்யமிஷ்யஸி||”

[ஐநார்த்தனனே! துஷ்டாத்மாவான கேசி உன்னாலேயே கொல்லப் பட்டானாகையாலே நீ உலகில் கேசவன் என்ற பெயரையுடையவ னாய் கீர்த்தியடைவாய்.] என்னும் ப்ரமானவசனம் இங்கு அனுஸந் திக்கத்தக்கது. (பாடவும்...) 'நாராயணன்' என்று அவனுடைய வாத்ஸல்யத்தையும், 'மூர்த்தி' என்று ஸௌசல்யத்தையும், 'கேச வன்' என்று அடியார்களின் விரோதிகளைப் போக்கும் தன்மையையும் பாடியபோதிலும் நீ கேட்டுக்கொண்டே கிடக்கலாமோ? (பாட வும்...) பெரியாழ்வாருடன் ஸம்பந்தமுடையவளாயிருந்து, கேசி வருத்தாந்தத்தைக் கேட்டுக் கிடக்கலாமோ?

“தம் த்ருஷ்ட்வா ஸத்ருஹந்தாரம் மஹர்ஷீணாம் ஸுகூாவஹம் |

புபூவ ஹ்ருஷ்டா வைதேஹீ பூர்த்தாரம் பரிஷஸ்வஹே ||

[கரன் முதலிய எதிரிகளைக் கொன்றவரும், மஹரிஷிகளுக்கு ஸௌக்யத்தைக் கொடுப்பவருமான அந்த ராம பீரானைப் பார்த்து வைதேஹியானவள் பிரீதியடைந்தாள். கணவனுள் ராகவனை நன்றாகத் தழுவினாள்.] என்கிறபடியே கரனைக்கொன்ற சக்ரவர்த்திருமக மகளை காடாலிங்கனம் செய்துகொண்டபிராட்டியின் கோஷ்டியைச் சேர்ந்தவளாயிருந்தும் பேசமாவிருப்பதே! (நீ கேட்டே கிடத்தியோ?) “ஐனகராஜன் திருமகளைப்போலே நியும் க்ருஷ்ணனை அணைக்கப் புறப்படுவாய் என்று கேசிவிஜயத்தைச் சொன்னோம். அதுவும் உனக்கு க்ருஷ்ணாவிரோதபயம் தீர்ந்து மார்பிலே கை வைத்து உறங்குகைக்கு ஹேதுவாய்விட்டதே” என்கிறார்கள்.

(தேசமுடையாய் திற) உன்னுடைய தேஜஸ் காட்டிலெரித்த நிலாவாகாமல், உன்னைக் காணாமே இருட்டடைந்து கிடக்கிற எங்க ளுடைய அந்தகாரத்தைப் போக்கிக்கொண்டு திறப்பாயாக. (தேச முடையாய் திற) இவள் இவ்வளவுக்கும் பேசாமல் கிடக்கையாலே ஜாலக(சன்னல்)த்வாரத்தாலேபார்த்தார்கள்; க்ருஷ்ணன் கேசியைக் கொன்றதை அனுஸந்தித்ததினால் இவளுக்குத் திருமேனியில் ஏற் பட்ட புகரைக்கண்டு 'தேஜ:ப்ரவாஹத்தை அணைசெய்யாதே வெட்டிவிடாய்' என்கிறார்கள்.

திருப்பாவை—எட்டாம் பாட்டு.

○○○○○○

8. கீழ்வானம் வெள்ளென்று எருமை சிறு வீடு
மேய்வான் பரந்தன காண் மிக்குள்ள பிள்ளைகளும்

போவான் போகின்றாரைப் போகாமல் காத்து) உன்னை
கூவுவான் வந்து நின்றோம் கோதுகலமுடைய
பாவாய்! எழுந்திராய் பாடிப் பறை கொண்டு
மாவாய் பிளந்தானை மல்லரை மாட்டிய
தேவாதி தேவனைச் சென்று நாம் சேவித்தால்
ஆவாவென்று ஆராய்ந்து அருளேலோரம்பாவாய்.

பதவுரை:—கோதுகலம் உடைய பாவாய் — (கிருஷ்ண
னுடைய) விருப்பத்தையுடைய பெண்ணே! கீழ் வானம்—
கீழ்க்கு திக்கில் ஆகாசமானது, வெள்ளென்று—வெளுத்தது;
எருமை—எருமைகள், மேய்வான்—(பணிப்புல்) மேய்கைக்காக,
சிறு வீடு—(விடியற்காலையில்) சிறிதுநேரம் அலிழ்த்து விடப்
பட்டு, பரந்தன காண்—(வயல்களெங்கும்) பரவின; போவான்
போகின்றார் — போவதையே ப்ரயோஜனமாகக்கொண்டு
போகின்றவர்களான, மிக்குள்ள பிள்ளைகளையும்—மற்றுமுள்ள
பெண் பிள்ளைகளையும். போகாமல் காத்து—போகாதபடி
தடுத்து. உன்னைக் கூவுவான்—உன்னைக் கூப்பிடுவதற்காக,
வந்து நின்றோம்—(உன் வாசலில்) வந்து நிலையாக நின்றோம்;
எழுந்திராய்—எழுந்திரு; பாடி—(கண்ணனுடைய குணங்களை)
பாடி, பறை கொண்டு—(அவனிடம்) பறையைப்பெற்று,
மா வாய் பிளந்தானை—குதிரை வடிவு கொண்ட கேசியின்
வாயைப் பிளந்தவனும், மல்லரை மாட்டிய—(சாணூரமுடிபு-
கர்கள் என்னும்) மல்லர்களை அழியச் செய்தவனும், தேவாதி
தேவனை—நித்யஸூரிகளுக்கெல்லாம் தலைவனுமான அவனை,
நாம் சென்று சேவித்தால்—நாம் (அவனிடம்) சென்று பணிந்-
தால், ஆராய்ந்து—(நம்முடைய குறைகளை) விசாரித்து,
ஆ ஆ என்று அருள்—ஐயோ! என்று தயை பண்ணுவன்.

அவதானிகை:—எல்லாரும் வந்து அழைக்கும்படி க்ருஷ்ணனாலே
விரும்பப்பட்டவளான ஒருத்தியை அழைக்கிறார்கள். “மிக்குள்ள
பிள்ளைகளும்” என்றதினால் எல்லாரும் வந்து அழைக்கத்தக்கவள்
என்பதும், “கோதுகலமுடைய பாவாய்” என்றதினால் க்ருஷ்ண
வல்லபை என்பதும் தோற்றுகிறது.

வியாக்கியானம்:—ஸம்ஸாரிகளுக்கு ராத்திரிவேளையில், பர ஹிம்ஸை முதலியவற்றைச் சிந்திப்பதும், நரகத்தைக் கொடுக்கும் விஷயங்களின் அனுபவமும், தமோருணத்தின் மிகுதியினால் வந்த தூக்கமுமாய்ச் செல்லுமையாலே ராத்திரிவேளை அணிஷ்டமாகவும், புருஷார்த்த ஸாதனமான பகல்வேளை விரும்பத்தக்கதாகவுமிருக்கும்; இவர்களுக்கு க்ருஷ்ணனுபவத்துக்கு ஸஹகாரியாயிருக்கும் இரா வேளை விரும்பத்தக்கதாகவும், க்ருஷ்ணனையும் இவர்களையும் சேர வொட்டாத ஆயர்கள். உணருங்காலமான பகல்வேளை அஸஹ்யமாகவுமிருக்கும். ஆகையாலே “க்ருஷ்ணனையும், நம்மையும் சேர வொட்டாதவர்கள் உணருங்காலம் உண்டானபின்பும் நீ உறங்க லாமோ?” என்றார்கள்; “அக்காலம் வந்ததென்று நீங்கள் எப்படி அறிந்தீர்கள்?” என்றுள். (கீழ்வானம் வெள்ளென்று) என்கிறார்கள். “இதற்கு முன்பு சொன்ன காரணங்கள் போலன்று இது; கிழக்கு வெளுத்துவிட்டது” என்கிறார்கள். “‘அஞ்சுடர் வெய்யோன் அணி நெடுந்தேர் தோன்றதால்’ என்கிறபடியே க்ருஷ்ணவிரஹத்தாலே அஸஹ்யமாயிருக்கும் இரவைத் தொலைக்கும் ஸூர்யன் எப்போது வருவான் என்று நீங்கள் கிழக்கு திக்கையே நோக்கிக்கொண்டிருந் திருப்பீர்கள்; ‘திங்கள் திருமுகத்துச் சேயிழையார்’ ஆகையாலே உங் களுடைய முகத்தின் ஒளிபட்டுக் கீழ்த்திசை வெளுத்திருக்கக்கூடும்; மேலும், நீங்கள் எப்போதும் பாலையும், மோரையும், தயிரையும் பார்த்தே பழகினவர்களாகையாலே உங்களுக்குக் கண்டதெல்லாம் வெளுப்பாகத் தோன்றும். ஆகையால் இது சரியான அடையாள மன்று; வேறு அடையாளமுண்டாகில் சொல்லுங்கள்.” என்றுள். (எருமை சிறு வீடு...பரந்தன காண்) என்கிறார்கள். “எருமைகள் பனிப்புல் மேய்கைக்காக வயல்களெங்கும் பரவின; இதுகூட விடி வுக்கு அடையாளமன்றோ?” என்கிறார்கள்; “மேட்டிள மேதிகள் தனைவிடும் ஆயர்கள்” [மேதிகள்—எருமைகள்.] என்று தொண்ட ரடிப்பொடியாழ்வார் எம்பெருமானை எழுப்பினார்; “எருமை சிறு வீடு... பரந்தன காண்” என்று இவன் அவனடியார்களை எழுப்புகிறான். “இது ஆழ்வார்களுக்கும் இவனுக்கும் வாசி” என்று ஆரூரிரப்படி. (சிறு வீடு) சிறிது போது அவிழ்த்து விடுவது சிறு வீடென்றும், அதிகநேரம் மேயவிடுவது பெரு வீடு என்றும் ஆயர்களின் பரி பாஷை. கல்பஸூத்ரவ்யாக்யாதாவான பெரியாழ்வாரின் திருமக ளான இவன் அக்னிஹோத்ரஹோமங்களின் வாசியறிகை தவிர்ந்து இடைச்சியாய், எருமைகளின் சிறு வீடு பெருவீடுகளின் வித்தியா

சத்தை அறியும்படியான மெய்ப்பாடு இருக்கிறபடி. (பரந்தன காண்) “காஸிப்பின் போகும் பிள்ளையன்றோ க்ருஷ்ணன். அவற்றின் பின்னே அவனும் சென்றுவிட்டால் பின் யாரைக் காண்பது? நாம் உயிர் தரிக்க விரகேது? கெடுவாய்! எழுந்திராய்” என்றார்கள்.

“உங்களுடைய முகவொளியைக்கண்டு சிதறிப்போகிற இருளைக் கண்டு எருமைகளென்று பீரமிக்கிறீர்களேயொழிய எருமைகள் இன்னும் மேயப்போகவில்லை. உங்களுடைய முகவொளியைக் கீழ் திக்கின் வெறுப்பு நிறமாகக் கருதினீர்கள்; அது அந்யதாஜ்ஞானம்: இருளின் திரட்சியை எருமைகளென்று இப்போது நினைக்கிறீர்கள்; இது விபீதஜ்ஞானம். ஆகையால் இவையெல்லாம் விடிவுக்கு அடையாளமன்று” என்றான். “எங்களுடைய அறிவு அந்யதாஜ்ஞானமாகவும், விபீதஜ்ஞானமாகவும் இருந்துவிட்டுப்போகிறது; அறிவில் சிறந்தவனான நியாவது விடியவில்லை என்பதற்கு அடையாளம் சொல்லு” என்று கேட்டார்கள். “ஆய்ப்பாடியிலுள்ள அஞ்சலையும் பெண்களில் இங்கு ஓராயிரம் பேர்கூட வந்திருக்க மாட்டார்கள் போலிருக்கிறதே; மற்றவர்கள் உணராததிலிருந்தே இன்னும் விடியவில்லையென்று தெரிகிறது” என்றான். (மிகுள்ள பிள்ளைகளும்...) என்று பதில் சொல்லுகிறார்கள். ‘உன்னைத் தவிர மற்றெல்லாரும் போனார்கள்’ என்றார்கள்; ‘அவர்கள் என்னைக் கலாசிக் காமல் போய்விட்டனரே’ என்றான்; ‘பெரிய திரளாகையாலே நீ போகவில்லையென்பதை அறியாமையால் போய்விட்டார்களேயொழிய உன்னை அலட்சியம் செய்து போனார்களல்லர்;’ என்றனர். ‘என்ன காரியத்துக்காகச் சென்றனர்?’ என்று கேட்டாள்; (போவான் போகின்றாரே) ‘அர்ச்சிராதி கதியாலே ஸ்ரீவைகுண்டத்துக்குச் செல்லுவாரைப்போலவும், அக்ரூரன் கண்ணனைப் பார்க்க வந்தாப்போலேயும், திருவேங்கட யாத்திரை செய்வாரைப்போலேயும் போவதையே ப்ரயோஜனமாகக்கொண்டு போனார்கள்’ என்றார்கள். “என்னை விட்டு அவர்கள் சென்றுவிட்டார்களாகில் இனி நான் வந்து ப்ரயோஜனமென்ன?” என்றான். “அவர்கள் போன அழகை நீ கேட்கவில்லையோ? போகின்ற அவர்களிடம் ‘இன்னாள் வரவில்லை’ என்றோம்; தடைகட்டின நாகம்போலே அசையாமல் நின்றுவிட்டார்கள்” என்கிறார்கள்; (போகாமல் காத்து) “அவர்கள் போகாதபடி காவலிடவில்லை; ‘திருவாணை நின்னுனை’ என்று ஆணையிடவில்லை; நீ வரவில்லை என்று ஒரு வார்த்தை காதில் பட்டவுடன் அவர்களுடைய திருவடிகள் விலங்கிட்டாப்போலே தானே நின்றுவிட்டன” என்கிறான். (உன்னைக் கூவுவான் வந்து நின்றோம்) அவர்களை அங்கேயே

நிறுத்திவிட்டு உன்னை அழைப்பதற்காக நாங்கள் இங்கு வந்தோம்; அவர்கள் போவதையே ப்ரயோஜனமாகக்கொண்டு போனாப் போலே நாங்களும் உன்னைக் கூவுவதையே ப்ரயோஜனமாகக் கொண்டு இங்கு வந்தோம். (வந்து நின்றோம்).

“தேஷாம் ஸம்புஷமாணநாம் அந்யோந்யம் ஸ விபீஷண: |

உத்தரம் தீரமாஸாத்ய க்ஷஸ்த் ஏவ வ்யதிஷ்டத ||”

[அந்த வானர வீரர்கள் ஒருவருக்கொருவர் பேசிக்கொண்டிருக்கும் போது, அந்த விபீஷணுவான் ஸமுத்திரத்தின் வடகரைக்கு வந்து ஆராயத்திலே நின்றான்.] என்கிறபடியே ராவணனுடைய வீட்டிலிருந்து புறப்பட்டு ஸ்ரீராமபிரானருகில் வந்தவுடன் விபீஷணுவான் நிலைநின்றாப்போலே நாங்களும் உன் வாசலிலே வந்து நிலைநின்றோம்.

“அப்பெண்களெல்லாருமிருக்கும்போது என் வாசலிலே வந்து கால் தரித்தோமென்று சொல்லுகைக்குக்காரணமென்ன? நான் உங்களுடன் கூடாமல் உறங்குவதைக் கண்டும் ‘நீ இல்லாமல் நாங்கள் உயிர் தரியோம்’ என்று நீங்கள் சொல்லும்படியாக எனக்கு என்ன ஏற்றமிருக்கிறது?” என்றான். (கோதுகலமுடைய பாவாய்) என்கிறார்கள்; “உன் வாசல் வழியாகச் சென்றாலும் க்ருஷ்ணனாலே கொண்டாடப்படும்படியாயன்றோ நீ அவனுக்கு இனியையாயிருப்பது. உன் வாசலிலே வந்து உன் பேரைச் சொல்லி அழைக்கைக்கு மேற்பட ஏற்றமுண்டோ எங்களுக்கு? அவனும் தலையாலே தரிக் கப்படுபவளாய், எங்களுக்கு இனியையாய், எங்களுக்கு க்ருஷ்ணனிடம் புகுஷ்காரபூதையாயிருப்பாளொருத்தியன்றோ நீ” என்கிறார்கள். (பாவாய்) “நீ பெண்பிள்ளையாயிற்றே; பெண்ணின் வருத்தமறியாத பெருமானைப்போலே நீ யும் இருக்கலாமோ? ‘நாரீணம் உத்தமா வதா:’ எனப்பட்டவளன்றோ? எங்களாற்றாமையை நீயும் அறியமாட்டாயோ?” என்கிறார்கள். “முலையெழுந்தார் படி, மோவாயெழுந்தார்க்குத் தெரியாதிதே” என்று பட்டர் அருளிச்செய்வாராம். (எழுந்திராய்) “நீ புறப்பட்டு எங்களுடன் கூடவேண்டியதுகூட வேண்டா; நீ எழுந்திருக்கும் அழகைப் பார்க்கவே நாங்கள் ஆசைப்படுவது” என்கிறார்கள். (எழுந்திராய்) “நாங்கள் உன் வாசலிலே வந்து எழுப்ப நீ எழுந்திருந்தாய் என்னும் ஏற்றத்தை எங்களுக்குத் தாராய்” என்கிறார்கள்.

“எழுந்திருந்து நாம் பெறப்போகிற பலனென்ன?” என்றான். (பாடி) இதற்கு முன் பெற்ற செல்வத்தைப் போலேயோ நாம் இப்

போது பெறப்போகிற செல்வம்? முன்பு, நம்மையும் க்ருஷ்ணனையும் பிரித்து வைத்திருந்ததினால் ஊராருக்குத் தெரியாதபடி நெஞ்சாலே க்ருஷ்ணனை அனுபவித்து வந்தோம்; க்ருஷ்ணனுபவத்தினாலேற்பட்ட ஆனந்தத்தை வெளிக்காட்டாமலிருந்து வந்தோம். இப்போது ஊராரே அனுமதித்திருக்கையாலே நெஞ்சிலே கங்கு கரையற்றுப் பெருகிற க்ருஷ்ணகுணனுபவானந்தத்துக்குப் போக்கு விட்டுப் பாடுவோமாக. (பறை கொண்டு) பறையாவது:— ஊராருக்கு நோன்பு; இவர்களுக்குக் கைங்கர்யம். “இற்றைப் பறை கொள்வானன்று காண் கோவிந்தா! எற்றைக்கும் ஏழேழ் பிறவிக்கும் உன்றன்னோடுற்றோமேயாவோம் உனக்கே நாமாட்செய்வோம்” என்று கடைசியில் சொன்னார்களன்றோ. “அவன் நமக்குப் பறை தருவானோ?” என்று கேட்டாள். (மாவாய் பிளந்தாளை) “நம் விரோதிகளைப் போக்கித் தன்னை நமக்குத் தந்தவனன்றோ அவன்; அப்படிப்பட்டவன் நமக்குப்பறை தராமலிரான்” என்கிறார்கள். (மாவாய் பிளந்தாளை) குதிரை வடிவங்கொண்டு வந்த கேசியென்றும் அஸுரனை வாயைப்பிளந்து போட்ட வீரனை. “அது முன்பன்றோ; இப்போது மதுரைக்குச் சென்று வந்த பின்பு அங்குள்ள நகர ஸ்த்ரீகளைக்கண்டு மயங்கி நம்மைமறந்து கிடப்பவனான இவன் நம்காரியம் செய்வனோ?” என்றாள். (மல்லரை மாட்டிய) “அங்கு சென்றும் சானுரமுஷ்டிகர்களைக் கொன்று, ‘ஸக்ய: பச்சத க்ருஷ்ணஸ்ய முக்யம்’ [ஸகிகளே! க்ருஷ்ணனுடைய முகத்தைப்பாருங்கள்.] என்று நம்மைப்போன்ற பெண்களுக்குத் தன்னை உதவியவனாயிற்றே” என்கிறார்கள். “அவனை தேவாதிதேவனென்றன்றோ சொல்லுகிறார்கள்; அப்படிப்பட்டவன் நம் காரியம் செய்வானோ?” என்று கேட்டாள். (தேவாதிதேவனை)

“தமீச்வராணாம் பரமம் மஹேச்வரம்

தம் தேவதாநாம் பரமஞ்ச தைவதம்||”

[ஈச்வரர்களுக்கும் மேலான மஹேச்வரனும், தேவதைகளுக்கும் மேலான தேவதையுமான அவனை.] என்று ச்வேதாச்வதர உபநிஷத் உத்கோஷித்தது.

“ஸர்வே வேத்யாஸ் ஸர்வவேத்யாஸ் ஸமாஸ்தரா:

ஸர்வே யஜ்ஞாஸ் ஸர்வ இஜ்யாச்ச ச்ருஷ்ண:|

விது: க்ருஷ்ணம் ப்ராம்ஹணஸ் தத்த்வதோ யே

தேஷாம் ராஜந் ஸர்வயஜ்ஞாஸ் ஸமாப்தா:||”

[அரசனே! சாஸ்திரங்களுடன் கூடிய எல்லா வேதங்களும், அறியத்தகுந்த ஸர்வவஸ்துக்களும், ஸகல யஜ்ஞங்களும், யாகத்தில் ஆராதிக்கப்படும் எல்லா தேவதைகளும் க்ருஷ்ணனே. எந்த விப்ரர்கள் கிருஷ்ணனை உள்ளபடி அறிகிறார்களோ அவர்களுக்கு எல்லா யாகங்களும் முடிந்தவையாகின்றன.] என்றும்,

“க்ருஷ்ண ஏவ ஹி லோகாநாமுத்பத்திரபி சாப்யய: |

க்ருஷ்ணஸ்ய ஹி க்ருதே பூதமித்யம் விச்வம் சராசரம் ||”

[கிருஷ்ணனே உலகங்களுக்கெல்லாம் கர்த்தாவாகவும், ஸம்ஹாரகனாகவும் இருக்கிறான். சராசரமான இந்த எல்லா ப்ராணிகளும் க்ருஷ்ணனுக்காகவன்றோ இருக்கின்றன.] என்றும்ன்றோ சொல்லப்பட்டது. வஸுதேவரும், குழந்தையான க்ருஷ்ணனைப் பார்த்து,

“ஜாதோஸி தேவதேவேஸு ஸங்க்சக்ரக்யதூதர! ”

[சங்கசக்ரகதாதரனே! தேவர்களுக்கும் தேவர்களான நித்யஸூரி களுக்கு நாதனே! நியன்றோ பிறந்திருக்கிறாய்.] என்றார். காளியனும்

“ஸோடஹந்தே தேவதேவேஸு! நார்ச்சநாதேஸு ஸ்துதௌ ந ச |

ஸாமர்த்த்யவாந் க்ருபாமாத்ரமநோவ்ருத்தி: ப்ரஸீத்ய மே ||”

[தேவதேவசனே! இப்படிப்பட்ட நான் உன்னை அர்ச்சிப்பதிலும், துதிப்பதிலும் ஸாமர்த்தியமுடையவனல்லேன்; தேவரீர் அருள் கூர்ந்த மனமுடையவராக எனக்கு அனுக்ரஹிக்கவேண்டும்.] என்றான். ஆழ்வாரும் “அயர்வறுமமர்கள் அதிபதியவனவன்” என்றும், “மனிதர்க்குத் தேவர் போலத் தேவர்க்கும் தேவாவோ!” என்றும் அருளிச் செய்தார். இவைகளையெல்லாம் உட்கொண்டு “தேவாதி தேவனை” என்கிறான் ஆண்டாள்.

“இப்படி தேவதிதேவனுயிருப்பவன் நம் காரியம் செய்வனே” என்றான். (மாவாய் பிளந்தாளை மல்லரை மாட்டிய தேவாதிதேவனை) என்கிறார்கள். “இப்படி தேவாதிதேவனுயிருந்தும் நம்முடைய விரோதிகளைப் போக்குவதற்காக இவ்வுலகிலவதரித்தவனன்றோ. நம் விரோதிகளைப் போக்கி நம்மை அனுபவிப்பதைத் தன் பேருகவன்றோ நினைத்திருக்கிறானிவன்; அப்படிப்பட்டவன் நம் காரியம் செய்யாமலிரான்” என்று ஸமாதானம் சொல்லுகிறார்கள். (மாவாய்... தேவாதி தேவனை) மஹாபலவான்களான அஸுரர்களைக் கொன்றதி லிருந்தே இவனுடைய தேவாதிதேவத்வம் வெளியாகிறது என்று பாவம்.

(சென்று நாம் சேவித்தால்) அவன் அணுகி ஸேவிக்கத்தக்க நாம் அவனைக்கிட்டி ஸேவித்தால். “அவன் வருகையும், ஸேவிக்கையும் தவிர்த்தால் நாம் சென்று ஸேவிக்குமத்தனையன்றோ?” என்கிறார்கள். “ஸேவித்தாலும் நம் காரியம் செவ்வனோ?” என்றான். “‘உபஸ்தேயைரூபஸ்தித:’ என்றும், ‘சரணயச் சரணுகதம்’ என்றும், ‘பத்யப்யாமபிக்ஷுமாச்சைவ’ என்றும், ‘விபிஷணமுபஸ்திதம்’ என்றும் அடியார்கள் தானிருந்தவிடத்திற்கு வருகையையே பெரிதாகக்கொண்டு நெஞ்சு புண்படுபவனன்றோ அவன்” என்கிறார்கள். (சென்று நாம் சேவித்தால்)

“ஏஹி பச்ய ஸரீராணி முநீநாம் பூவிதாத்மநாம் |

ஹதாநாம் ராக்ஷஸைர் கேதாரை: பஹுநாம் பஹுதூ வநே||”

[பரமாத்மஜ்ஞானிகளும், கோரமான ராக்ஷஸர்களால் வனத்தில் பலவிதமாக ஹிம்ஸிக்கப்பட்டவர்களுமான முனிவர்களின் சரீரத்தை வந்து பார்ப்பாயாக.] என்றும்,

“உபவாஸக்ருஸாம் தீநாம் நி:ச்வஸந்தீம் புந: புந: |

தூதூர்ஸ ஸூக்லபக்ஷாதேந சந்த்ரரேக்யாமிவாமலாம் ||”

[உபவாஸத்தினால் மெலிந்தவளும், வருந்தத்தக்கவளும், மறுபடியும் மறுபடியும் பெருமூச்சு விடுபவளுமான சீதாபிராட்டியை (ஹனுமான்) சுக்லபக்ஷத்தின் ஆரம்பத்தில் மலமற்று விளங்கும் சந்திரகலையைப்போல் பார்த்தான்.] என்றும், “மாசுடையுடம்பொடு தலையுலறி வாய் புறம் வெளுத்து” என்றும் சொல்லுகிறபடியே விரஹ தாபத்தினால் வாடின உடம்பை அவனிடம் காட்டக்கூடவோம். (சேவித்தால்)

“ஸரீஸா யாசதஸ்தஸ்ய வசநம் ந க்ருதம் மயா”

[தலையினாலே வணங்கிய அந்த பரதனுடைய பிரார்த்தனை என்னால் நிறைவேற்றப்படவில்லை.] என்று அவன் மனம் புண்படும்படி பரதாழ்வான் வணங்கி ஒப்போலே நாமும் தலையாலே வணங்கக் கூடவோம் என்கிறார்கள். (சேவித்தால் ஆவாவென்று...) “ஐயோ! நம் ப்ரணயித்வமும் போயிற்று; அடியார்களைக் காப்பவன் என்னும் ஏற்றமும் அழிந்தது; இவர்கள் நம்மை வந்து ஸேவிக்கும்படியாக நாம் இருந்தோமே” என்று நம்முடைய குறைகளை ஆராய்ந்தருளுவான். “ஆந்ருசம்ஸ்யம் பரோ துர்ம:” [இரக்கமே மேலான தர்மம்.] என்னுமவன் நம் விஷயத்தில் பேசாமலிருப்பனோ? ஆகையால்

அவன் குறையல்ல; நாம் புறப்படாத குறையே; புறப்படுவாயாக என்கிறார்கள். (ஆவாவென்று) “ஆவாவென்று அருள்செய்து அடியேனோடும் ஆனானே” என்றும், “ஆவாவென்றான் செய்தான்” என்றும், “அடியார்க்கு ஆவாவென்னாய்” என்றும், “ஆ! ஆ! அடியான் இவனென்று அருளாயே” என்றும், “அடியார்க்கு ஆவாவென்றிரங்கி” என்றும், “ஆவாவென்று அடியேற்கு இறை இறங்காய்” என்றும் ஆழ்வார்கள் பலகால் அருளிச்செய்தது இங்கு அனுஸந்திக்கத்தக்கது.

“ஆவாவென்று அருள்செய்து” என்றதினால் பரமபுருஷன் தன்னடியாருடைய துக்கத்தைக்கண்டு பொறுக்காமல் துக்கிப்பவன் என்று ஏற்படுகிறது. பாஷ்யகாரர் ஸ்ரீபாஷ்யத்தில் “த்யா ஹி நாம் ஸ்வார்த்தநிரபேக்ஷா பரது:க்கூஸாஹிஷ்ணுதா” [தயையாவது: தனக்கு ஒரு பிரயோஜனத்தைக் கருதாமல் பிறருடைய துக்கத்தைப் பொறுக்காமலிருக்கை.] என்று அருளிச்செய்தார். ஸ்ரீஸஹஸ்ரநாம பாஷ்யத்தில், “விகர்த்தா” என்னும் திருநாமத்தின் வியாக்கியானத்தில் “ஸ்வார்த்தநிரபேக்ஷோகாத்யப்யாவேபி பரார்த்ததத்ப்ரஸக்திரதோஷ: அந்யத்யா பரது:க்கூ து:க்கித்வாத்யோ குண: கதமஸ்ய ஸ்யு:” [தனக்காக ஏற்படும் ஆனந்தமும், துக்கமும் இப்பரமாத்மாவுக்கு இல்லாவிடினும், பிறர்க்காக ஏற்படும் ஆனந்தமும், துக்கமும் இருப்பது தோஷமன்று. இல்லாவிடில் பிறருடைய துக்கத்தைக் கண்டு துக்கிக்கை முதலிய குணங்கள் (இவனுக்கு) எப்படி இருக்கமுடியும்?] என்று பட்டரும் ஸ்பஷ்டமாக அருளிச்செய்தார். ச்ருதப்ரகாசிகா பட்டரும் “த்யாஹி-ஸ்வார்த்தநிரபேக்ஷா பரது:க்கூஸாஹிஷ்ணுதா” என்று ஜிஜ்ஞாஸாதிகரண ச்ருதப்ரகாசிகையிலருளிச் செய்தார். இவ்வளவுக்கும் மூலமாக

“வ்யஸநேஷு மநுஷ்யாணாம் ப்ருஸம் புவதி து:க்கித:”

[மனுஷ்யர்களுடைய துக்கங்களில், ஸ்ரீராமபிரான் அவர்களைக் காட்டிலும் அதிகமாக துக்கிக்கிறான்.] என்று ஸ்ரீராமனுடைய குணங்களைப் பேசுமிடத்தில் வால்மீகிபகவான் அருளிச்செய்தார். இவ்விடத்தில் ஈட்டில் எடுக்கப்பட்ட பின்வரும் ஐதில்யம் அனுஸந்திக்கத்தக்கது:— ‘பரமபதத்திலும் ஸம்ஸாரிகள் படுகிற க்லேசத்தை அனுஸந்தித்துத் திருவுள்ளத்தில் வெறுப்போடெய்யாவிற்று எழுந்தவாயிருப்பது’ என்று பட்டர் அருளிச்செய்ய, ‘ஆகவே பின்னாலும் வானும் இதைக்கேட்டு, பரமபதத்திலே ஆகத்தெரிப்பதற்காக இருப்பிலே திருவுள்ளத்திலே ஒரு வ்யஸனத்திலே திகழ்கிறது’

னென்கை உசிதமோவென்றார்கள்' என்று பண்டிதர் என்கிறவர் வந்து விண்ணப்பம் செய்ய, "வ்யஸநேஷு மநுஷ்யாணம் ப்ருசம் புவதி து:க்கித:' என்றது குணப்ரகரணத்திலேயோ? து:க்க ப்ரகரணத்திலேயோ? என்று கேட்கமாட்டிற்றிறோ? இது குணமாகில் குணமென்று பேர் பெற்றதில் அங்கில்லாததொன்றுண்டோ?' என்று அருளிச்செய்தார்

திருப்பாவை—ஒன்பதாம் பாட்டு.

○○○○○○

9. தூமணிமாடத்துச் சுற்றும் விளக்கெரியத்
தூபம் கமழத் துயிலணைமேல் கண்வளரும்
மாமான்மகளே! மணிக்கதவம் தாள் திறவாய்
மாமீர்! அவளை எழுப்பீரோ உன்மகள்தான்
ஊமையோ? அன்றிச் செவிடோ? அனந்தலோ?
ஏமப்பெருந்துயில் மந்திரப்பட்டாளோ
மாமாயன் மாதவன் வைகுந்தன் என்றென்று
நாமம் பலவும் நவின்றேலோரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—தூ மணி மாடத்து—தூய்மையை இயற்கையாக உடைய ரத்னங்களினால் இழைக்கப்பெற்ற மாளிகையில் சுற்றும்—எல்லாவிடத்திலும், விளக்கு எரிய-மங்களதீபங்கள் ஒளிவிடவும், தூபம் கமழ—(அகில் முதலியவற்றின்) புகை மணம் வீசவும், துயில் அணைமேல்—(படுத்தாரைத்) தூங்கச் செய்யும் படுக்கையின்மேல், கண் வளரும்—கண்ணுறங்குகிற வளான, மாமான் மகளே—மாமன்மகளே! மணி கதவம் தாள்—மாணிக்கக் கதவுகளின் தாள்களை, திறவாய்—திறந்துவிட வேண்டும்; மாமீர்—மாமியே!, அவளை எழுப்பீரோ—உம்முடைய மகளைத் துயிலெழுப்பவேணும்; உன் மகள் தான்—உன்னுடைய மகள், ஊமையோ—வாய் பேசமாட்டாத ஊமைப் பெண்ணோ? அன்றி—அல்லாவிடில், செவிடோ—காதுகேளாத செவிடியோ? அனந்தலோ—(களைப்பினால்) உறங்குகிறாளோ? ஏமப்பட்டாளோ—கர்வலிடப்பட்டாளோ? பெருந் துயில் மந்திரப்பட்டாளோ—நெடுநேரம் தூங்கும்படி மந்திரத்தாற்

கட்டுண்டாளோ? மாமாயன்—நினைக்கவொண்ணாத ஆச்சரியச் செயல்களை உடையவன். மாதவன்—லக்ஷ்மீநாதன். வைகுந்தன் என்று என்று—ஸ்ரீவைகுண்டநாதன் என்று இம்மாதிரியாக. நாமம் பலவும் நவின்று—பல பல திருநாமங்களை நாமங்கள் சொல்லிவிட்டோம். (அப்புடியும் உன் மகள் எழுந்திருக்கவில்லையே!)

அவதாரிகை:—“உடைமையைக் கொண்டுபோவது உடையவனுக்கே பரம்” என்று கிடக்கிறுளொருத்தியை எழுப்புகிறார்கள். “மாம் நபேதுயதி காகுதஸ்துஸ் தத் த ஸ்ய ஸத்ருசம் புவேத்” [என்னை ஸ்ரீராம பிரான் அழைத்துச் செல்வானாகில், அது அவனுடைய ஸ்வரூபத்துக்கே தகுந்தது.] என்ற பிராட்டிபோன்றவள் இவள். வெளியிலிருந்து எழுப்பும்வர்கள் இளையபெருமானைப்போலே கைங்கர்யத்திலே ஊன்றி நிற்பவர்கள்; உள்ளே கிடக்கிறவன் பரதாழ்வானைப்போலே பகவானுக்கு அத்யந்த பரதந்த்ரையாயிருப்பவன். வெளியிலுள்ளார் உபேயத்தின் இனிமையை அறிந்தவர்கள்; உள்ளுள்ளவன் உபாயத்தின் சீர்மையைச் சிந்திப்பவன். வெளியிலுள்ளார் முமுக்ஷுக்களைப்போலே “எஞ்ஞான்று தலைப்பெய்வனே” “எனை நாள் வந்து கூடுவன் யான்?” “உடன் கூடுவதென்றுகொலோ?” என்று துடிப்பவர்கள்; உள்ளே உறங்குபவன் ப்ராப்யம் கைவந்த நித்யஸித்தரைப்போலே நிர்ப்பரையாயிருப்பவன். “துயிலனைமேல் கண்வளரும்” என்கையாலும், “ஊமையோ அன்றிச் செவிடோ?” என்று பல பல சொல்லியும் எழுந்திருக்காமையாலும் இவள் உபாயாத்யவஸாய நிஷ்டை என்று தோற்றுகிறது. “கீழில் பாட்டில் முக்தர்போலே இருப்பாளொருத்தியை எழுப்பிற்று; இப்பாட்டில் நித்யர்படியையும் மைத்துன முறைமையையும் உடையாளொருத்தியை எழுப்புகிறது” என்று நாலாயிரப்படி.

வியரக்கியானம்:—(தூ மணி மாடத்து) இயற்கையாகவே தூய்மையான ரத்தினங்களாலே கட்டப்பட்ட மாளிகை. ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுடைய திருமாளிகையே தங்களுக்கு மிகவும் உத்தேச்யமாயிருப்பதால் முந்துறமுன்னம் அதை வர்ணிக்கிறார்கள். “ஹிதாம் சத்துக்கு ஒரு வைஷ்ணவனுடைய க்ருஹயாத்ரையை அநுஸந்திக்க அமையும்” என்று ஆழ்வான் அருளிச்செய்வர் என்று ஆரூயிரப்

படி. (தூமணி மாடம்) நம் மாழ்வார் எம்பெருமானுடைய மாளிகையை "துவளில் மாமணி மாடமோங்கும் துலைவில்லி மங்கலம்" என்று அருளிச்செய்தார். இவர்கள் அவனடியாருடைய மாளிகையை "தூமணி மாடம்" என்கிறார்கள். அவனுடைய மாளிகையைத் 'துவளில் மாமணி மாடம்' என்கையாலே அது ஒருகாலத்தில் அழகடைந்திருந்து, பின்னர் அழுக்கு நீங்கிய மணிகளாலே சமைக்கப் பெற்றது என்று விளங்கும். இவனுடைய மாளிகையைத் 'தூமணி மாடம்' என்கையாலே எக்காலத்திலும் மலம் சிறிதுமற்ற மணிகளாலே கட்டப்பட்டதென்று விளங்கும். அம்மாளிகையின் பரிசுத்தி ஜீவாத்மாவின் தோஷமின்மையைப் போன்றது. இம்மாளிகையின் பரிசுத்தி பரமபுருஷனின் தோஷமின்மையைப் போன்றது. "இவ்வூரில் கழித்த ரத்தங்கள் கொண்டு போலே காணும் திருத்துலைவில்லிமங்கலத்தில் மாளிகைகள் செய்தது; ராஜாக்கள் அந்த:புரத்தில் கழித்தவை கொண்டிதே தங்களுக்கு மாளிகைகள் செய்வது" என்று ஆசாரியர்கள் அருளிச்செய்வார்கள். (தூமணி மாடம்) திருவாய்ப்பாடியிலும் ஆண்டாளுக்கு ஒரு மாளிகையுண்டுபோலே காணும்! "மாடமாளிகை சூழ் மதுரைப்பதி, நாடி நம் தெருவின்மேலே வந்திட்டு" என்று மதுரையிலும் தனக்கொரு மாளிகையுள்ளதாக அருளிச்செய்தாளன்றோ. (சுற்றும் விளக்கெரிய) மாணிக்கங்களின் ஒளியாலே மாளிகை முழுவதும் பிரகாசிக்கச் செய்தேயும், மங்களார்த்தமாக எங்கும் விளக்கெரிகிறபடி. "வெளியிலே எங்கள் ஹிருதயங்களாகிற விளக்குகள் இருண்டு கிடக்க, உள்ளே காண்டவிடமெங்கும் விளக்கெரிவதே!" என்கிறார்கள். க்ருஷ்ணன் நம்மைத் தேடிவருவான் என்று காத்துக்கிடக்கையாலே, அவனுடன் உலாவுமிடமெங்கும் படுக்கையும் விளக்குமாக்கி வைத்திருக்கிறான். "மணிக் கதவம் தாள் திறவாய்" என்கிறபடியே தாள் திறக்க வழியறியாதவர்கள், உள்ளுள்ள விளக்குகளையும் மற்றவைகளையும் அறிந்தபடியென்னென்னில்: தூமணிமாடமாகையாலே உள்ளுள்ளவை வெளியே தோற்றக்குறையில்லை. (விளக்கெரிய) 'எங்களாகங்கள் இருண்டுகிடக்க இங்கு கண்டவிடமெங்கும் விளக்கெரிவதே!' என்கிறார்கள். (எரிய) 'புறம்புள்ள விளக்குகள் புகையாதற்க, உள்ளுள்ள விளக்கு எரிவதற்கு ஹேதுவென்?' என்கிறார்கள்.

(தூபம் கமழ) புகை காணவொண்ணாதே பரிமளம் வெள்ளமிட. "சீருற்றவகிற்புகை.....முகந்துகொண்டெறியுமாலோ" என்கிறபடியே வீரகதாபத்தால் வாடும் எங்களுக்கு அகிற்புகை அஸஹ்யமாக இருக்க, நீ அதுவே தாரகமாகக் கண்டவருவதே! (கமழ—கண்

வளரும்) பரிமளம் சிறிது குறையில் கண்ணுறங்காதோ? (துயிலனைமேல் கண்வளரும்) 'நம்முடைய நெருப்பு சிலர்க்குப் படுக்கையாவதே!' என்கிறார்கள். 'மென்மலர்ப்பள்ளி வெம்பள்ளியாலே' என்பவர்களன்றோ. (துயிலனை) படுத்தவர்களைத் துயிலப்பண்ணும் படுக்கை. (துயிலனைமேல் கண்வளரும்) 'இருவர்க்கான படுக்கையிலே நீ ஒருத்தியாய்க் கண்ணுறங்குவது எங்ஙனே?' என்கிறார்கள். இலையபெருமானைப்போல் உறங்காமைக்கு நாங்களுண்டானுப்போலே உறங்குக்கைக்கு நியொருத்தியும் உண்டாவதே! (கண்வளரும்) பாகவதர்களாகையாலே 'தூங்கும்' என்னுதே 'கண்வளரும்' என்று கௌரவமாக வார்த்தை சொல்லுகிறார்கள். "நீராடப்போது வீர்" "பொற்றாமரைக்கயம் நீராடப்போனாள்" "மடக்கிளிமைக்கை கூப்பிடுணங்கினுளே" என்றன்றோ இவர்கள் பரிமாற்றமிருக்கும்படி. பட்டரிடம் சிலர் "தொண்டனார் நம்பி திருவடி சார்த்தார்" என்று சொல்ல, "ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு அடிமை செய்து போந்தபடிக்குத் திருநாட்டுக்கு நடந்தார் என்று சொல்லவேண்டாவோ?" என்று பட்டர் அருளிச்செய்தாராம். நம்பி ஏறுதிருவுடையார்தாஸர் என்னும் பாகவதர் விஷயத்திலும் நஞ்சீயர் இவ்வாறே அருளிச்செய்தார் என்று ஆசார்யர்கள் அருளிச்செய்வார்கள். "படுத்த பைநாகணைப் பள்ளிகொண்டான்" என்று இவள் தகப்பனார் பகவான் பள்ளிகொண்ட அழகை அனுபவித்தாப்போலே, இவள் 'துயிலனைமேல் கண்வளரும்' என்று பாகவதர்கள் பள்ளிகொண்ட அழகை அனுபவிக்கிறாள். (கண்வளரும்) "அபிமதலாபம் அவனுலேயானபின்பு நாம் செல்லுகையாவதென்?" என்று நினைத்து மார்பிலே கைவைத்து உறங்குகிறாள் உள்ளிருப்பவன். "எல்லா உலகையும் ஈடுபடுத்தும் க்ருஷ்ணனைப் பெறவிருக்கும் இவள் கவலையற்று உறங்குவதே" என்கிறார்கள் அவர்கள். த்வயத்தின் பூர்வகண்டத்தின் பொருளை நினைத்திருப்பவன் இவள். உத்தரகண்டத்தின் பொருளிலே ஊன்றியிருப்பவர்கள் அவர்கள். (மாமான் மகளே) ஸ்வாமினியாகவும், தோழியாயும் அனுபவித்ததற்கு மேலே விடவொண்ணாத உறவைச் சொல்லியும் அனுபவிக்கிறார்கள். "திருவாய்ப்பாடியிலே ஒரு ப்ராக்ருத ஸம்பந்தம் தனக்கு உஜ்ஜீவனமென்றிருக்கிறாள்" என்று பெரிய வாச்சான்பிள்ளை அருளிச்செய்வார். (மாமான் மகளே).

"பிதரம் மாதரம் தாராரம் புத்ரந் பூத்ராந் ஸகீந் குருந்...
ஸர்வதூர்மாம்ச்ச ஸந்த்யஜ்ய ஸர்வகாமாம்ச்ச ஸாக்ஷரந் |
லோகவிக்ரந்தசரணௌ ஸரணம் தேவ்ரஜம் விபோ ||"

[தாய், தந்தை, மனைவி, மக்கள், உற்றார், உறவினர், ஆசாரியர்கள், மற்ற உபாயங்கள், மற்ற உபேயங்கள் ஆகிய எல்லாவற்றையும் நன்றாகவிட்டு, திருவுலகநாதருளிய உன் திருவடிகளையே சரணமடைந்தேன்.] என்றும், “தாயே தந்தையென்றும் தாரமே கிளை மக்களென்றும் நோயே பட்டொழிந்தேன்” என்றும் விடத்தக்கவராகச் சொல்லப்படும் தேஹபந்துக்களே வைஷ்ணவராயிருக்கில் விரும்பத்தக்கவராகின்றனரென்று உணர்த்துகிறார்.

“கொண்ட பெண்டிர் மக்களுற்றார் சுற்றத்தவர் பிறரும்
கண்டதோடு பட்டதல்லால் காதல் மற்றியாதுமில்லை”

என்றருளிச்செய்யப்பெற்ற ஆழ்வாரும், முந்தின பாட்டிலே “நல்ல பதத்தால் மனைவாழ்வார் கொண்ட பெண்டிர் மக்களே” என்றாரன்றோ. பெரியாழ்வாரும், அவர் திருமகளாரும் “நன்மக்களைப் பெற்று மகிழ்வரே” என்று அருளினார்களன்றோ. “மாமான்” என்று ஸ்ரீமாலாகாரரைக்குறிப்பதாக நம் ஆசாரியர்கள் நிர்வஹிப்பார்கள். “அங்குத்தைக்கு உறவு மாலாகாரர்; தானும் ஒரு மாலாகாரர் மகளிதே.” என்று நாலாயிரப்படியில் ஆய் அருளிச்செய்தார்.

“க்ருஷ்ணராமெள முதா யுக்தௌ மாலாகாரக்ருஹம் கருதௌ |”
[பலராமக்ருஷ்ணர்கள் மிகுந்த உகப்புடன் மாலாகாரருடைய திருமாளிகைக்கு எழுந்தருளினார்கள்.] என்று விஷ்ணுசித்தரிடம் போலவே இம்மாலாகாரரிடமும் மாதவன் அன்புபூண்டிருப்பதாலும்,

“ப்ரஸாதபரமௌ நாதௌ மம கேஹமுபாக்யதௌ |
தூந்யோஹமர்ச்சயிஷ்யாமீத்யாஹ மால்யோபஜீவந்: ||”

[‘அன்பு மிகுந்தவர்களும், என்னுடைய ஸ்வாமிகளுமான இவர்கள் (அதிநிஹீநனா) என் குடிசைக்கு வந்துள்ளனர்; நான் தன்யனானேன்; இவர்களை ஆரதிப்பேன்’ என்று மாலாகாரர் சொன்னார்.] என்கிறபடியே பெரியாழ்வாரைப்போலவே இம்மாலாகாரரும் க்ருஷ்ணனிடம் பேரன்புடையவராகையாலும் இவரை “மாமான்” என்று ஆண்டாள் அழைக்கத்தட்டில்லையன்றோ.

இவர்கள் இம்மாதிரி அழைத்தவுடன், வெளியிலிருந்தும் திறக்கக்கூடிய இத்தானை ‘நிங்களே திறந்துகொண்டு புகுருங்கோள்’ என்னும் கருத்துத்தோன்ற இவள் கிடக்க, (மணிக்கதவம் தாள் திறவாய்) என்கிறார்கள். ‘அது மாணிக்கக்கதவாகையாலே அபயாஸமில்லாத எங்களுக்குக் கதவுக்கும், சுவருக்கும், தாளுக்கும் வாசி

தெரியாது; ஆகையால் நீயே வந்து திறந்துவிடவேண்டும்' என்று கருத்து. அதை திறந்திருந்தாலும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களை முன்னிட்டுக் கொண்டல்லது இவர்கள் உட்புகார்களன்றோ. 'செய்யாதன செய்யோம்' என்றார்களன்றோ தொடக்கத்திலேயே. வேதம் வல்லார்களைக்கொண்டு விண்ணோர் பெருமான் திருப்பாதம் பணிபவர்களன்றோ இவர்கள்.

“இவர்கள் இப்படி வாசலிலே துவளுவதைக் கண்டும் நெஞ்சிலே இரக்கமில்லாமலிருக்கை உன் ஸ்வபாவத்திற்குச் சேராது காண்!” என்னும் கருத்து தோன்ற இருந்தாள் இவள் தாயார். அதைக்கண்ட தோழிகள் (மாமீர் அவளை எழுப்பீரோ) என்கிறார்கள். அவள் மேலுள்ள அன்பு அவள் தாய் வரையிலும் வெள்ளமிடுகிற படி. “அடிகளடியே நினையுமடியவர்கள் தம் அடியான்” என்றும், “தொண்டர் தொண்டர் தொண்டர் தொண்டன்” என்றும், “அடியாரடியார் தம் அடியாரடியார் தமக்கு அடியாரடியார் தமடியாரடியோங்களே” என்றும், “அடியார்தம் அடியாரடியாரடியார் எம் கோக்கள்” என்றும் சொல்லுமவர்களன்றோ. தாயாகிய இவளும் மகளுக்குத் தன்னை தாஸபூதையாக நினைத்திருப்பள். “அன்னையும் அத்தனுமென்று அடியோமுக்கு இரங்கிற்றிலன்” என்றார் திருமங்கையாழ்வார். “அடியோமாயிருக்கிற எங்களைத் தாய் தந்தையரென்று பழியிட்டுப்போனாள்” என்று கருத்து. இப்படி அருளிச்செய்த திருமங்கையாழ்வாரை “வெட்டிமையர்” என்றும், எம்பெருமானாரை “கோயிலண்ணன்” என்றும் (அர்ச்சாருபினியான) ஆண்டாள் அருளிச்செய்வனென்றும், இதைக்கேட்ட எம்பெருமானார் “நானடியேனல்லேனா? என்னை இப்படி அருளிச் செய்வதே!” என்று அளிஞரென்றும் ஆய் அருளிச்செய்வர். இப்படி மகளுடைய புருவநெறிப்புக்குவசப்பட்டிருப்பவளாகையால் அவளும் எழுப்பாமல் கிடந்தாள். அதனால் கோபங்கொண்ட இவர்கள் “உன் மகள்” என்கிறார்கள். மகள்மேலுள்ள அன்பு ‘மாமீர்’ என்று அழைக்கும்படி தாய்வரையிலும் வெள்ளமிட்டாப்போலே அவள் மேலுள்ள கோபமும் “உன் மகள்” என்னும்படி இவள் வரையிலும் பாய்கிறது. “பிராட்டிக்கு ப்ரணய கோபம் சக்ரவர்த்தியளவும் மேவிட்டு “பிது:” என்றாப்போலே” என்று ஆறுயிரப்படி. [“ந மாதூர் ந பிதுஸ் தத்ர ஸ்மரிஷ்யாமி ந வேச்சந:” என்ற அயோத்யாகாண்டம் முப்பதாவது ஸர்க்கச்சலோகமே இங்கு விவக்ஷிதமாயிருக்கத்தகும்.] (ஊமையோ) வாசலிலே வருந்துமவர்களைக் கண்டுவைத்தும், இவள் ‘ஐயோ’ என்னுமையாலே, ஊமையாய்விட்டாளா? (அன்றிச் செவிடோ)

ஊமையாயிருந்தாலும் கேட்டுவந்து திறக்கலாமே; செவிடாய்விட்டனளோ? (அனந்தலோ) இரவெல்லாம் க்ருஷ்ணனுக்கு உடல் கொடுத்து, இப்போதுதான் இப்பெரும் தூக்கத்திலே அமிழ்ந்தனளோ? (ஊமையோ...அனந்தலோ) வாகிந்திரியமும், ச்ரவணைந்திரியமும், மநஸ்ஸும் யகவானிடத்திலேயே ஈடுபட்டு எங்களை மறந்தனவோ? (ஏமப்பட்டாளோ) ஊரார் காவலிடாத இன்றும் இவன் மட்டும் காவலிடப்பட்டாளோ? (பெருந்துயில் மந்திரப்பட்டாளோ) பெருந்துயிலிலே ஆழும்படி மந்த்ரவாதம் பண்ணினாருண்டோ? “மையலேற்றி” மயக்க உன் முகம் மாயமந்திரம்தான் சொலோ?” என்ற மந்திரத்தால் கட்டுப்பட்டாளோ? என்று கருத்து.

இப்படி இவர்கள் கோபித்து வார்த்தை சொன்னவுடன், நாம் வாளாவிருப்பது தவறு என்று உணர்ந்த திருத்தாயார் “நீங்கள் இவளுடைய ஸ்வபாவத்தை அறியவில்லைபோலும்; மோஹித்துக் கிடப்பாரைத் தண்ணீர்தெளித்து விசிறித் தெளிவிப்பாரைப்போலே இவளுக்குத் தென்றலும், சிறுதுளியும்பேர்ன்ற திருநாமங்களைச் சொல்லுங்கோள்” என்றான். “மாமாயன் மாதவன்.....நவின்னு” என்று ‘நாங்கள் சொன்ன திருநாமங்களுக்கு ஓர் கணக்கில்லை’ என்கிறார்கள். (மாமாயன்) ஆச்சரியகுணசேஷிதங்களாலே அபலைகளான எங்களை எழுதிக்கொண்டவன்; (மாமாயன்.....வைகுந்தன்) நித்யஸூரிகளுக்கு நிர்வாஹகனாயிருந்தும் இடைச்சிகளான எங்களுக்குக் கட்டவும், அடிக்கவுமாயிருக்கும் மாயாவி.

“குட்டு நன் மாலைகள் தூயனவேந்தி விண்ணோர்கள் நன்னீர் ஆட்டியந்தூபம் தராநிற்கவே அங்கோர் மாயையினால் ஈட்டிய வெண்ணெய் தொடுவுண்ணப்போர்(து)இமிலேற்று
வன்குள்
கோட்டிடை ஆடினே கூத்(து) அடலாயர்தம் கொம்பினுக்கே”
—என்றும்,

“தன்சார்விலாத தனிப்பெரு மூர்த்திதன் மாயம் செவ்வே
நெஞ்சால் நினைப்பரிதால் வெண்ணையுணென்னும்
ஈனச்சொல்லே” —என்றும்,

“மத்துறு கடைவெண்ணெய் களவினில் உறவிடையாப்புண்டு எத்திறம்! உரலினோடிணந்திருந்(து)ஏங்கிய எளிலே” என்றும்

“பிறந்தவாறும் வளர்ந்தவாறும் பெரிய பாரதம் கைசெய்தை
வர்க்குத்
திறங்கள் காட்டியிட்டுச் செய்து போன மாயங்களும்
நிறந்தனுடுபுக்கென்னதாவியை நின்று நின்றுருக்கியுண்கின்ற
இச்

சிறந்தவான் சுடரே! உன்னை என்கொல் சேர்வதுவே”
என்றும் மஹாஜ்ஞானிகளையும் நெஞ்சருகப் பண்ணுமவையன்றோ
இவனுடைய ஆச்சர்யகுணசேஷிதங்கள். (மாமாயன்)

“மாயாம் து ப்ரக்ருதிம் வித்யாந்மாயிநம் து மஹேச்வரம்”
[ப்ரக்ருதியை மாயை என்று அறியவேண்டும்; இந்த மாயையை
உடையவன் ஸர்வேச்வரனாகிறான்.] என்று ச்வேதாச்வதரத்திலும்,

“தைவீ ஹ்யேஷோ குணமயீ மம மாயா துரத்யயா |
மாமேவ யே ப்ரபத்யந்தே மாயாமேதாம் தரந்தி தே ||”

[தேவனாகிற என்னால் நிர்மிக்கப்பட்டதும், முக்குணங்களை உடையதுமான இந்த என்னுடைய மாயையைத் தாண்டதல் அரிது. என்னையே எவர்கள் சரணமடைகிறார்களோ அவர்களே இந்த மாயையைத் தாண்டுகின்றனர்.] என்று கீதையிலும் சொல்லப்பட்ட படியே “கடக்கவரிதான ப்ரக்ருதியாகிய மாயையை உடையவன்” என்னும் பொருளும் த்வணிக்கிறது.

“மாமாயன்” என்று இவனுடைய ஸௌல்ப்யகுணம் பேசப் பட்டது. “மாதவன்” என்று இக்குணத்துக்கு குருகுலவாஸம் பண்ணினவிடத்தைச் சொல்லுகிறது. அத்வேஷமுடையவர்களான ஆயர்களுக்கு முகங்கொடுக்கும் இவனளவன்றியே, வித்வேஷிகளான ராக்ஷஸிகளிடமும் இரக்கங்காட்டுமவளன்றோ இவள்.

“மாதர் மைதிஹி! ராக்ஷஸீஸ்த்வயி ததைவார்த்யுராபராதாஸ் த்வயா |

ரக்ஷந்த்யா பவநாத்மஜால்லகுதரா ராமஸ்ய கேகாஷ்டே க்ருதா ||”
[சிதாபிராட்டியே! அப்போதுதான் அபராதம் செய்தவர்களான ராக்ஷஸிகளை திருவடியிடமிருந்து ரக்ஷித்த உன்னால் ராமகோஷ்டியானது சிறிதாகச் செய்யப்பட்டது.] என்று பட்டரகுளிச்செய்தா ரன்றோ. (மாதவன் வைகுந்தன்)

“வைகுண்டே, து பரே லோகே ஸ்ரியா ஸார்த்தம் ஐக்யத்பதி: |
ஆஸ்தே விஷ்ணுரசிந்த்பாத்மா புக்தைர் பாக்யவதைஸ் ஸஹ ||”

[வைகுண்டமாகிற மேலான உலகில் ஜகத்ஸ்வாமியும், நினைத் தற்கரியவனும் ஸ்ரீதேவியுடன் கூடியவனுமான பகவான் விஷ்ணு பக்தர்களுடனும், பாகவதர்களுடனும் எழுந்தருளியிருக்கிறான்.] என்ற ப்ரமாணப்ரஸித்தியை அநுஸந்திப்பது. (என்றென்று) இப் படி மேன்மைக்கும், நீர்மைக்கும், இரண்டுக்கும் ஹேதுவான ஸ்ரிய:பதித்வத்துக்கும் வாசகமான திருநாமங்கள் எல்லாவற்றையும் சொன்னோம். (நாமம் பலவும் நவின்னு) “பேருமோராயிரம் பிற பல உடைய எம்பெருமான்” எனப்பட்ட நாமங்கள் எல்லாவற்றையும் சொல்லிவிட்டோம்; உன்மகள் எழுந்திராத குறையேயொழிய நான்கள் சொல்லாத குறையில்லையென்கிறார்கள். “நாமம் பலவும் நவின்னு மாயீர் அவனையெழுப்பீரோ” என்று கூட்டியும் பொருள்கொள்ளலாம்.

திருப்பாவை—பத்தாம் பாட்டு.

○○○○○○

10. நோற்றுச் சுவர்க்கம் புகுகின்ற அம்மனாய்!
மாற்றமும் தாராரோ வாசல் திறவாதார்
நாற்றத் துழாய்முடி நாராயணன் நம்மால்
போற்றப் பறைதரும் புண்ணியனாள் பண்டொருநாள்
கூற்றத்தின் வாய்வீழ்ந்த கும்ப கரணனும்
தோற்றும் உனக்கே பெருந்துயில்தான் தந்தானோ
ஆற்ற அனந்த லுடையாய்! அருங்கலமே
தேற்றமாய் வந்து திறவேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—நோற்று—நோன்பு நோற்று. சுவர்க்கம் புகுகின்ற—ஸுகத்தை இடைவிடாமல் அனுபவிக்கின்ற. அம்மனாய்—அம்மா!, வாசல் திறவாதார்—வாசற்கதவைத் திறக்க மாட்டாதவர்கள், மாற்றமும் தாராரோ—ஒரு பதில் வார்த்தை யாவது பேசாரோ? நாற்றத் துழாய் முடி—வாசனை வீசுகின்ற திருத்துழாய்மாலையை முடியிலே குடியுள்ளவனும். நாராயணன்—நாராயணன் என்னும் ஒப்பற்ற திருநாமத்தை உடையவனும். நம்மால் போற்ற பறைதரும்—நம்மால் பல்லாண்டு பாடப்பெற்று, நமக்கு ப்ராப்யமான கைங்கர்யத்தைக்கொடுப்பவனும். புண்ணியனாள்—தர்மமே வடிவெடுத்தவனுமான எம்பெருமானால். பண்டு ஒரு நாள்—முன்னொரு

காலத்தில், கூற்றத்தின் வாய் வீழ்ந்த—யமன் வாயில் விழுந் தொழிந்த, கும்பகரணனும் — கும்பகர்ணனும். உனக்கே தோற்று—உனக்குத் தோல்வியடைந்து. பெரும் துயில் தான்— (தன்) பெருந்தூக்கத்தை. தந்தானே—உனக்குக் கொடுத்துப் போயினனோ? ஆற்ற அனந்தல் உடையாய்—அழகிய உறக் கத்தை உடையவளே! அரும் கலமே—அடையவரிய ஆபரணம் போன்றவளே! தேற்றமாய் வந்து திற — தெளிந்து வந்து (கதவைத்) திறப்பாயாக.

அவதாரிகை:—பெண்கள் க்ருஷ்ணனைக்கண்டு மாலுறுமாப் போலே, அவன் தன்னைக்கண்டு மயங்கும்படியான மகிமையை உடையாளொருத்தியை எழுப்புகிறார்கள் இப்பாட்டில். “அருங் கலமே” என்று இவர்கள் இவளைக் கூப்பிடுவதிலிருந்து இவளுடைய இப்பெருமை தோற்றுகிறது. “நோற்றுச் சுவர்க்கம் புகுகின்ற அம்மனாய்” என்னையாலே கிருஷ்ணனுக்கு அண்டைவிட்டிலிருப்பா ளொருத்தியென்றும், அவளை நினைத்தபோதெல்லாம் அனுபவிக்க லாம்படி அருகிலிருப்பவளென்றும் அருளிச்செய்வர்கள். ‘ஆனந்தம் ப்ராஹ்மணோ வித்ஸுவாந்’ என்றாதே, ‘ஏஷ ஹ்யேவாநந்தோதி’ [இந்தப் பரமாத்மாவே இவளை ஆனந்திப்பிக்கிறான்.] என்றிருப்பா ளொருத்தி” என்றும் நிர்வஹிப்பார்கள். ஸாத்நபக்தியைப் பற்றாதே, ஸாத்யபக்தியை அடைந்தவள் என்று தாத்பர்யம். இதுவும் ‘சுவர்க் கம் புகுகின்ற’ என்று சொல்லுகையாலே உணர்த்தப்படுகிறது.

வியாக்கியானம்:— (தோற்று.....அம்மனாய்) “எங்களுடன் சேர்ந்து நோன்பு நோற்பதாகச் சொல்லிவைத்து நீ அழகிதாக நோற்கியாய்!” என்று ஏககிருபன். அன்றிக்கே, “நோற்கவேண்டிய தெல்லாம் நோற்றுவிட்டு க்ருஷ்ணதுபவமாகிய ஸ்வர்க்கத்தை அனுபவிப்பவளே!” என்று கொண்டாடுவதாகவும் கொள்ளலாம். ‘ஸ்வர்க்கம்’ என்றால் பக்ஷததுபவத்தைச் சொல்லுமோ என்னில்:

“யஸ் த்வயா ஸஹ ஸ ஸ்வர்க்கேந நரகோ யஸ் த்வயா விந்” [உன்னுடன் வாழ்வதே சுவர்க்கம்; உன்னைப் பிரிந்திருப்பதே நரகம்] என்று பிராட்டி சொல்லுகையாலே இவர்களுக்கு இதுவே ஸ்வர்க்கமாகும்.

“தஸ்யாந்தராயோ மைத்ரேய தேவாந்தரத்வாதிகம் பஹம்”
[மைத்ரேயரே! அந்த ஞானிக்கு, தேவேந்திரனாயிருக்கை முதலான பலன்கள் இடையூறுகின்றன.] என்றும்,

“ஸ்வர்க்கோடபி யச்சிந்தநே விக்நோ
யத்ர நிவேசிதாத்தமநஸோ ப்ராஹ்மோடபி லோகோடல்பக:”
[ஸ்வர்க்கமும் எந்த பகவானை நினைக்கும்போது இடையூறுகிறதோ, எவனிடத்தில் ஈடுபட்ட மனஸ்ஸை உடையவனுக்கு ப்ரஹ்மலோகமும் மிகச்சிறிதாகின்றதோ.....] என்றும், “ஸ்வர்க்காப்திஸ் தஸ்ய விக்நோநுமீயதே” [ப்ரஹ்மஜ்ஞானிக்கு ஸ்வர்க்கத்தை அடைவதும் இடையூறுகிறது.] என்றும் ஸ்ரீவிஷ்ணுபுராணத்தில் சொல்லிய படியே பகவானிடத்தில் ஈடுபட்டவர்கள் ஸ்வர்க்கலோகத்தை ஒரு பொருளாக மதிக்கமாட்டார்களாகையாலே இங்கு இதுவே அர்த்தம். (நோற்று) இவர்களுக்கு நோன்பாவது: க்ருஷ்ணனே நமக்கு உபாயமென்று அறிந்து மார்பிலே கைவைத்து உறங்குகை.

“விது: க்ருஷ்ணம் ப்ராஹ்மணஸ் தத்வதோ யே
தேஷாம் ராஜந் ஸர்வயஜ்ஞாஸ் ஸமாப்தா:”

[அரசரே! ப்ரஹ்மஜ்ஞானிகளான எவர்கள் கிருஷ்ணனை உண்மையாக அறிகிறார்களோ, அவர்களுக்கு எல்லா நோன்புகளும் முடிந்து விட்டன.] என்று பகவானைப் பற்றினவர்கள் எல்லா நோன்பையும் நோற்றவர்களாவர் என்று சாஸ்திரங்களில் சொல்லப்பட்டது. “செய்த வேள்வியர்” என்று ஆழ்வாரும், “செய்த செய்தவன்” என்று கம்பரும் இவ்வர்த்தத்தை அநுஸந்தித்தார்கள். எழுப்புகிறவர்களுக்கும் இதுவே ஸ்வரூபமாயிருக்க அவர்கள் ஸ்வயத்தனத்திலே இறங்குவானென்? என்றால்: க்ருஷ்ணனை அடையவேண்டுமென்னும் ஆசையாலே பதறுகிறார்களித்தனையல்லது இதை ஸாதனமாகக் கனவிலும் கருதுமவர்களல்லர் இவர்கள். ஸித்தோபாயமாகிற பகவானைப் பற்றினவர்களுக்கும் கர்ம ஜ்ஞாந பக்திகள் உண்டு. இவர்களுடைய கர்மம் பகவத்தைங்கர்யமாயிருக்கும். ஜ்ஞானம் ஸ்வரூபமாகிய சேஷத்வத்தை அறிவை; பகவானிடத்தில் ருசி இவர்களுடைய பக்தியாகும். (அம்மனாய்) எங்களுக்கு ஸ்வாமியியானவனே! “நீ எங்களுக்குத் தலைவியானபடி அழகாயிருக்கிறது!” என்கிறார்கள். “ரக்ஷயரக்ஷகபாவத்தை மாறாந நினைக்கிறாயோ? நீ மாறாந நினைத்தாலும் நாங்கள் விடோம்” என்கிறார்கள். இவர்கள் இப்படிக்கூப்பிடச்செய்தேயும் அவள் பேசாதேகிடந்தாள்; “ஸம்சர்வே மதுரம்

வாக்யம்” [கேட்பதற்கு இனிய சொல்] என்றும், “செவிக்கினிய செஞ்சொல்” என்றும் சொல்லுகிறபடியே மிக இனிதாயிருக்கும் இவர்களுடைய சொல்லைக் கேட்டுக் கட்டுண்ட நாகம்போல் மயங்கிக்கிடந்தாள்;

“ப்ரஹ்மேணுவருத்யதா ஸா வ்யாஜஹார ந கிஞ்சந”

[ஆநந்தமிகுதியினால் அவள் ஒன்றும் சொல்லவில்லை.] என்கிற படியே திருவடியின் வார்த்தையைக்கேட்ட பிராட்டியைப்போலே பேச்சற்றிருந்தாள். அன்றிக்கே ‘இவர்களுக்கு அடிச்சியான நம்மை அம்மனம் என்பதே!’ என்று பேசாதே கிடந்ததாகவும் கொள்ளலாம். இவள் இப்படிப் பேசாமல் கிடப்பதைக்கண்டு “மாற்றமும் தாராரோ வாசல் திறவாதார்” என்கிறார்கள். இவள் வாசலைத் திறக்கா விட்டாலும் இவளுடைய பேச்சையாவது கேட்டு ஆநந்திப்போம் என்று ஆசைப்படுகிறார்கள்.

“மதுரா மதுராலாபா கிமாஹ மம புமிநீ |

மத்யவிஹீநா வராரோஹா ஹநுமந் கத்யஸ்வ மே ||”

[ஹநுமானே! இனியவளாகவும், இனிய பேச்சை உடையவளாகவும், என்னை விட்டுப் பிரிந்தவளாகவும், உத்தமஸ்தீயாகவும், எனக்குப் பிரியையாகவுமுள்ள ஸ்ரீதை என்ன சொன்னாள்? அதை எனக்குச் சொல்லுவாயாக] என்று அவளும் ஆசைப்படுமபடியான தன்ரோ இவளுடைய வார்த்தை. (மாற்றமும்.....திறவாதார்) ‘வாசலை மூடினால் வாயையும் மூடவேணுமோ?’ எங்கள் கண்ணைப் பட்டினி போட்டாற்போலே செவியையும் பட்டினி போடவேணுமோ? தான் ஸுகானுபவம் பண்ணினால் பிறரைப் பற்றிக் கவலைகொள்ள லாகாதோ? படுகுலையடித்தால் தண்ணீர் வார்த்தாலாகாதோ? போகத்தைத் தடுத்தால் எங்கள் ஸத்தையையும் அழிக்கவேணுமோ? உன் உடம்பைக் க்ருஷ்ணனுக்குக் கொடுத்தால் எங்களுக்குப் பேச்சாகிலும் தந்தாலாகாதோ? உன் சரக்கைத் தரப்பார்த்திலையாகில் எங்கள் சரக்கைத் தந்தாலாகாதோ? உன்னுடைய க்ருஷ்ணனைத் தாராவிட்டால் எங்களுடைய உன்னைத் தரலாகாதோ?” என்னும் பாவங்களை வர்ஷதாரைபோல் பொழிவார்கள் நம் ஆசாரியர்கள். (மாற்றமும் தாராரோ) ‘வாருங்கள்’ என்றே சொல்லவேண்டுமென்னும் நியதியில்லை; ‘செல்லங்கள்’ என்று உபேக்ஷித்தாலும் அமையும்; கோபித்தாகிலும் எங்களுக்கு ஒரு வார்த்தை சொன்னால் போதுமானது என்கிறார்கள். “பாவி நீ என்று ஒன்று சொல்லாய் பாவி

யேன் காண வந்தே” என்று ஆழ்வார் பகவத்விஷயத்திலே பட்ட பாட்டை இவர்கள் பாகவத விஷயத்தில் படுகிறார்கள்.

“சுவர்க்கம் புகுகின்ற” என்று, க்ருஷ்ணனுபவமாகிற ஸுகத்தை இவன் அனுபவித்துக் கொண்டிருக்கிறான் என்று இவர்கள் சொல்லுகையாலே, “நீங்கள் பழி சொல்லுகிறதென்? அவன் இங்கு உண்டோ?” என்று சொன்னான் உள்ளிருப்பவன்; (நாற்றத்துழாய் முடி) ‘நீயும் அவனும் சேர்ந்து மறைக்கப்பார்த்தாலும் திருத்துழாய் மணத்தை மறைக்கப்போமோ?’ என்றார்கள். “உள்ளைப்போலே புறப்படாத தத்வமோ அவன் குடின தத்வம்?” என்று நாலாயிரப் படி. இவர்கள் அவன் உள்ளேயிருக்கிறான் என்பதற்கு இப்படி அடையாளம் சொன்னவுடன், “நீங்கள் சொல்லும் அடையாளம் சரியன்று; அவன் ஒருகால் அணைத்தால் ஒன்பது குளிக்கு நிற்குமே; ஆகையால் அவன் முன்பொருநாள் என்னை அணைத்ததால் ஏற்பட்ட நறுநாற்றமே அது. அதைக்கொண்டு அவன் இங்கிருக்கிறான் என்று சொல்லப்போகாது. மேலும், நீங்கள் தான் அஸ்தமன ஸமயத்திலிருந்து வாசலிலேயே காவலிட்டுக்கொண்டு நிற்கின்றீர்களே; அப்படியிருக்க, அவன் எப்படிப் புகுரமுடியும்? என்று கேட்டான் அவன். (நாராயணன்) “அவனுக்கு எங்களைப்போலே கதவு திறக்கப் பார்த்திருக்கவேணுமோ? ஸர்வவ்யாபியான அவன் வேண்டியவிடத்திலே உடனே தோன்றவல்லவனல்லவோ? உகவா தாரையுள்ளிட்ட ஸகல நாரங்கடையும் இருப்பிடமாகக் கொண்டிருப்பவன் உகந்த உன்னை விடுவனோ?” என்று பதில் சொல்லுகிறார்கள். (நாற்றத் துழாய்முடி நாராயணன்) ஆசைப்பட்டோரை அலைக்கைக்குத் தோள்மாலையிட்டிருப்பவனா? தன்னை அடைந்தவர்களைத் தலையாலே தாங்குமவனா? “பேசாதே கிடந்தால் ‘மாற்றமும் தாராரோ’ என்கிறார்கள்; பதிலுரைத்தால், ‘நாம் சொன்னதற்கெல்லாம் பதிலுரைத்துக்கொண்டிருக்கிறானே’ என்று வருந்துகிறார்கள்;” என்று நினைத்து, பதில் சொல்லாமல் உறங்கு வாரைப்போலே கிடந்தான். (நம்மால்.....தந்தானே) கும்பகர்ணன் இறந்தபின்பு தன் தூக்கத்தை உன்னிடம் கொடுத்துவிட்டானோ? என்று ஏசுகிறார்கள். (நம்மால் போற்றப் பறை தரும் புண்ணியன்) கைம்முகலொன்றில்லாத நமக்கும் மேலான ஸுகத்தையளிக்கும் பரமதார்மிகன். நம் ஆழ்வார்கள் நாராயணசப்தத்திற்கு முன்னும் பின்னும், அதன் பொருளை அநுஸந்திப்பதொரு நியதியுண்டு. “என்பெருக்கநலத்தொண் பொருளீறில வண்புகழ் நாரணன்” “நாரணன் முழுவேழுலகுக்கும் நாதன்” “நானுன்னையன்றியிலேன் கண்டாய் நார

ணனே நீ என்னையன்றியிலை” “காராயின காளநன் மேனியினன் நாராயணன்” முதலானவிடங்களில் இதைக்காணலாம். அவர்களை அடியொற்றி ஆண்டாளும் நாராயணசப்தத்திற்கு முன்னும் பின்னும் அர்த்தம் அருளிச்செய்கிறாள். “நாற்றத்துழாய்முடி நாராயணன்” என்று நித்யவீபூதி நிர்வாஹகத்வத்தை நாராயண சப்தத்துக்குப் பொருளாக உணர்த்தி, “நாராயணன் நம்மால் போற்றப்பறை தரும் புண்ணியன்” என்று லீலாவீபூதிக்கும் ஸ்வாமியாகவும், உபாயமாகவும், உபேயமாகவும் இருப்பவன் என்னும் நாராயண சப்தார்த்தத்தை அறிவிக்கிறாள்.

‘நாரசப்தேந ஜீவநாம் ஸமூஹ: ப்ரோச்யதே புதை: |

கூதிராலம்புநம் தஸ்ய தேந நாராயண: ஸ்ம்ருத: ||’

[நாரசப்தத்தினால் ஜீவர்களுடைய ஸமூஹம் பெரியோர்களால் சொல்லப்படுகிறது: அந்த ஜீவஸமூஹத்திற்கு உபாயமாகவும், ப்ராப்யமாகவும் இருப்பதால் இவன் நாராயணனெனப்படுகிறான்.] என்று சொல்லப்பட்ட அர்த்தத்தை அநுஸந்திக்கிறாள். (பறை தரும் புண்ணியன்) “புமாம்ஸம நபதீதி புண்ய:” [மனிதனை நற்கதிக்கு அழைத்துச் செல்லும் தத்வம் புண்யமாகும்.] என்ற புண்ய சப்தார்த்தம் இவனிடமே பொருந்தியுள்ளதென்று உணர்த்தப்படுகிறது.

‘யே ச வேதுவித்யோ விப்ரா: யே சாத்யாத்மவித்யோ ஐநா: |

தே வித்யந்தி மஹாத்மாநம் க்ருஷ்ணம் துர்மம் ஸநாதநம் ||’

[வேதத்தை அறிந்தவர்களும், ஆத்மஜ்ஞானிகளுமான மஹான்கள் மஹாத்மாவான க்ருஷ்ணனை யே பழைமையான துர்மம் (ஸித்தோபாயம்) என்று சொல்லுகிறார்கள்.] என்றும்,

‘பாவந: ஸர்வலோகாநாம் த்வமேவ ரகுநந்தூந’

[ரகுச்ச்ரேஷ்டனே! தீயே எல்லா உலகையும் பரிசுத்தப்படுத்துபவன்] என்றும், “ராமோ விசுரஹவாந் துர்ம:” [ராமன் துர்மமே உருவெடுத்தவன்.] என்றும், “புண்யாநாமபி புண்யோஸௌ” [புண்ய வஸ்துக்களைக்காட்டிலும் மிகச்சிறந்த புண்ணியனாயிருப்பவன் இவனே.] என்றும் சொல்லுகையாலே “புண்ணியன்” என்கிறார்கள். (போற்ற) “பல்லாண்டு” என்னுமவர் திருமகளாகையாலே “போற்ற” என்கிறாள். இவர்களுடைய தேஹயாத்ரையிருக்கிறபடி. (நம்மால்) அவனுக்கு ஆகாதாருண்டோ இவன் முடிகைக்கு? (போற்ற)

மறையதனத்தைச் செய்யவேண்டியிருக்கையாலே, செய்யமாட்டாமல் முடிந்தானல்லன். (புண்ணியனால்.....வாய் விழ்ந்த) தண்ணீர் குடிக்க வெட்டப்பட்ட ஏரியிலே தலைகீழாக விழுந்து சாவாரைப் போலே விழுந்து மடிந்தான். “ரிபூனாமி வத்ஸல:” [எதிரிகளிடமும் அன்புடையவன்.] எனப்பட்ட சக்ரவர்த்தித் திருமகனை எதிரியாகப் பெற்றுவைத்து முடிவதே! என்கிறார்கள். (பாண்டு ஒரு நாள்) முன்பும் உன்னைப்போலே உணராமல் படுத்தினார் உண்டுகாண்! முன்பு கேட்டிருந்ததை இன்று அனுபவிக்கிறோம். (கூற்றத்தின் வாய் விழ்ந்த) தான் சிறையிட்டு வைத்திருந்த யமன் வாயிலே தானே விழுந்தான். (வாய்விழ்ந்த) விளக்கின் வாயிலே விழுந்தாப் போலே விழுந்தான். (கும்பகரணமும்.....) உறங்குபவர்களுக்குத் தலைவனான அவனும், உன்னுடன் உறக்கத்திலே போட்டி போட்டு உன்னை ஜயிக்கமாட்டாமல், தன்தோல்வியை ஒப்புக்கொண்டு, தன் உறக்கத்தையும் உனக்குத் தந்து போனானோ? (பெருந்துயில்) அவனானவோ உன் தூக்கம்! அவனுடையது துயில்; உன்னுடையது பெருந்துயில். அவனுக்கு ஆறு மாஸம் உறங்குவதும், பிறகு விழிப்பதும் என்னுமோர் வ்யவஸ்தையுண்டு. அதுவுமில்லையோ உனக்கு? இவள் அரைக்ஷணம் புறப்படாதொழிய, நெடுங்காலமாய்த் தோற்று கிறது இவர்களுக்கு. ‘அவன் ஒருத்தியைப் பிரிக்கத் துணைசெய்தான் நீ ஊர் முழுவதையும் பிரித்து உறங்காநின்றாய்’ என்கிறார்கள்.

‘அஸஹ்யாபசாரம் செய்த அஸூரப்பையலை நமக்கு ஒப்பாகச் சொல்வதே!’ என்று துணுக்குற்றுத்தான் உணர்ந்தமை தோற்ற “க்ருஷ்ண க்ருஷ்ண” என்று சொல்விச் சோம்பல் முறித்தாள். (ஆற்ற அதந்தல் உடையாய்) ‘இதொரு உணர்ந்தி இருந்தபடியென்! நாங்கள் பகவானைப்போய்த் துயிலெழுப்பாடவும் வேண்டிய தில்லை; நீ விழிப்பதைக் காண்பதே போதும்’ என்கிறார்கள். ஜன்னலாலே இவள் உணாரும்போதிருந்த அழைக்கலாண்டு “அருங்கலமே” என்கிறார்கள். எங்களுக்கு சிரோமணியாய் விளங்குபவளன்றோ நீ? எங்கள் திரளில் புகுந்து எங்களை அலங்கரிப்பாயாக என்கிறார்கள். (அரும் கலமே) க்ருஷ்ணனால் தலையிலே தரிக்கத்தக்கவளாயிருக்கும் படி அவனுக்கு வல்லபையாயுள்ளவள் என்றும் கொள்ளலாம். இவர்கள் கூப்பிடும் குரலைக்கேட்டுச் சடக்கென வரப்புக்காரர். (தேற்றமாய் வந்து திற) பின்கட்டிலே கிடக்கிறவளாகையாலே ‘தடுமாறாதே நிதானமாக வந்து திற’ என்கிறார்கள். அன்றிக்கே, க்ருஷ்ணனுடன் கூடிய ஸம்போகசிற்றறங்களைச் சீர்திருத்திக்கொண்டு வந்து திற என்கிறார்களாகவுமாம்.

“ஸா ப்ரஸ்கூலந்தி மத்யுவிஹ்வலாக்ஷீ
ப்ரலம்ப்ய காஞ்சீகுணஹேமஸுத்ரா”

[மதுவாலே மயங்கின கண்களையுடையவளாகவும், தொங்குகின்ற ஆபரணங்களையுடையவளாகவும், தடுமாறுபவளாகவும் தோன்றினாள்] எனப்பட்ட தாரையைப்போலே வாராதேகொள் என்றபடி.

திருப்பாவை—பதினேராம் பாட்டு.

ஐஐஐஐஐ

11. கற்றுக் கறவை கணங்கள் பலகறந்து
செற்றார் திறலழியச் சென்று செருச்செய்யும்
குற்றமொன் றில்லாத கோவலர்தம் பொற்கொடியே
புற்றர வல்குற் புனமயிலே போதராய்
சுற்றத்துத் தோழிமா ரெல்லாரும் வந்துநின்
முற்றம் புகுந்து முகில்வண்ணன் பேர்பாடச்
சிறுந்தே பேசாதே செல்வப்பெண் டாட்டிநீ
எற்றுக் குறங்கும் பொருளேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—கற்றுக் கறவை-கன்றுபோலேயிருக்கும் பசுக் களுடைய. பல கணங்கள்—பல கூட்டங்களையும். கறந்து-கறப்பவர்களாய். செற்றார்-எதிரிகளினுடைய. திறல் அழிய-பலம் அழிந்து போகும்படி. சென்று—(படையெடுத்துப்) போய். செருச் செய்யும்-போர் புரியுமவர்களாய். குற்றம் ஒன்று இல்லாத-ஒருவிதமான குற்றமற்றவர்களான, கோவலர்தம்-ஆயர்களுடைய (குலத்தில் பிறந்த). பொன் கொடியே-பொன் கொடிபோன்றவளே! புற்று அரவு அல்குல்-புற்றிலிருக்கும் பாம்பின் படம்போலேயுள்ள நிறம்ப ப்ரதேசத்தையுடைய வளாய். புன மயிலே—தன் நிலத்திலேயுள்ள மயில் போன்று இருப்பவளே! போதராய்-புறப்பட்டு வருவாயாக; சுற்றத்துத் தோழிமார் எல்லாரும்— (உனக்கு) உறவினரான தோழிகள் அனைவரும். வந்து—(சேர்ந்து) வந்து. நின் முற்றம் புகுந்து— உன்னுடைய மாளிகை முற்றத்திலே புகுந்து. முகில் வண்ணன் பேர்பாட—நீலமேக வண்ணனான கண்ணபிரானுடைய திருநாமங்களைப் பாடியும். செல்வப் பெண்டாட்டி நீ—(எங்க

ளுக்கு) எல்லாச் செல்வமுமாயிருக்கும் நீ. சிற்றூதே பேசாதே—
அசையாமலும், பேசாமலும். உறங்கும் பொருள் எற்றுக்கு—
உறங்கும் காரியம் எதற்காகவே?

அவதாரிகை:—கிருஷ்ணன் ஊருக்கு ஒரு பிள்ளையானுப்
போலே ஊருக்கு ஒரு பெண்பிள்ளையாயிருப்பானொருத்தியை
எழுப்புகிறார்கள். அவனைப்போலே உயர்ந்த குடிப்பிறப்பையுடைய
வளாய், ஊராரால் கொண்டாடப்படுமவளாய், ஒரு கொள்கொம்
பிலே சேர்த்துவிடவேண்டும் கொடிபோன்றிருப்பவளாய், 'அவனைப்
பெறுகைக்கு நாளை நோற்பது? வேண்டுகையில் அவன் நோன்பு
நோற்று வந்து நம்மைப் பெறட்டும்' என்று கிடப்பவளான ஒரு
பெண்பிள்ளையிவள். "கோவலர்தம் பொற்கொடியே", "புற்றர
வல்குல்புனமயிலே", "செல்வப் பெண்டாட்டி" என்பவற்றிலிருந்து
இவை தோற்றுகின்றன.

வியாக்கியானம்:—(கற்றுக் கறவை) கன்றுக்கு ஆதம் வயதே
ஆகியிருந்தபோதிலும், கிருஷ்ணனுடைய கைபட்டவுடன் கறவை
மாடுகளாகின்றன. நித்யஸூரிகள் பகவானுடைய ஸ்பர்சத்தாலே
எப்போதும் இருபத்தைந்து வயதானவர்கள் போலவே விளங்கு
கின்றாப்போலே, கறவைமாடுகளும் கன்றுகளாகவே விளங்குகிறபடி.

"அஹம் புநர் தேவகுமாரரூபம்

அலங்க்ருதம் தம் ஸுதமாவ்ரஜந்தம் |

நந்த்யாமி பச்யந்தபி துர்ஸதேந

புவாமி த்ருஷ்ட்வா ச புநர்யுவேவ ||"

[தேவகுமாரனாப்போன்ற உருவமுள்ளவனும், (ஆபரணம் முதலிய
வைகளால்) அலங்கரிக்கப்பட்டவனும், கம்பீரமாக நடந்து வருகின்ற
வனுமான என் பிள்ளையாகிய ராமனை நெஞ்சினால் நினைக்கும்
போதும் ஆநந்திக்கிறேன். கண்ணால் கண்டால் மறுபடியும் வாலி
பனாகவே ஆகிவிடுகிறேன்.] என்று அறுபதினாயிரம் ஆண்டுகள்
வாழ்ந்த தசரதசக்ரவர்த்தியையே பகவத் தர்சனம் யுவாவாகப்
பண்ணிற்றெனில் கரஸ்பர்சத்தாலே கறவைகள் கன்றுகளாவதற்குக்
கேட்கவேண்டுமோ? (நந்த்யாமி பச்யந்தபி துர்ஸதேந) நெஞ்சால்
நினைத்தால் ஆனந்திக்கச்செய்யும்; (த்ருஷ்ட்வாச புநர் யுவேவ)
கண்ணால் கண்டால் வாலிபனாகும்; (கற்றுக் கறவை.....கறந்து)
கையால் தொடில் சிகப்பருவத்தை அடையச்செய்யும். (கற்றுக்

கறவை) கண்ணன் பசுக்களைக் கண்டால் ஸ்வயத்தநபரரான மனிதர்களைக் கணியாமலிருப்பான். ஸ்வயத்தநலேசமும்ற்ற கன்றுகளைக் கண்டாலோவெனில் அப்பசுக்களையும் பாரான். “திவத்திலும் பசுநிறை மேய்ப்புவத்தி செங்கனி வாயெங்கள் ஆயர்தேவே!” என்று நம்மாழ்வார் இவன் பசுநிறைமேய்க்கும்போது உகக்கும்படியை அருளிச்செய்தார். “கன்று மேய்த்தினிதுகந்த காளாய்!” என்று திருமங்கையாழ்வார் இவன் கன்றுமேய்த்து இனிதுகக்கும்படியை அறிவித்தார். அது உகப்பு; இது இனிதுகப்பு. பகவான் ஸ்வாதந்தர்யம் மிக்கவர்களான ஆயர்களைக்காட்டிலும், ஸ்வாதந்தர்யமற்ற ஆய்ச்சிகளிடம் மிகவும் அன்புடையவனாயிருப்பன். அவர்களைக் காட்டிலும், ஆயர் சிறுமிகளிடம் அதிகமான அன்பு பூண்டிருப்பன்; அவர்களைக் காட்டிலும், தன்னை அண்டியிருக்கும் பசுக்களிடம் பிரியங்கொண்டிருப்பன்; பசுக்களைக் காட்டிலும், தன்னையல்லதறியாத கன்றுகளிடம் காதல் விஞ்சியிருக்கும்.

(கணங்கள் பல) இவை ஒன்றிரண்டாயிருக்கையன்றிக்கே ஸமூஹமாயிருக்கும்; அப்படிப்பட்ட ஸமூஹங்களும் ‘பல’ என்று சொல்லும்படி கணக்கற்றவையாயிருக்கும். திருவஷ்டாசுரத்திலே நாரசப்தார்த்தமிருக்கும்படி. நரஸமூஹம் நாரமாகிறது. அப்படிப்பட்ட நாரங்களும் பலவாகையால் “நாரா:” எனப்படுகின்றன. அவைகளை இருப்பிடமாக உடையவன் நாராயணனாகிருந் என்று சாஸ்திரங்களில் விவரிக்கப்படுகிறதன்றோ. (கணங்கள் பல) “‘புஹுஸ்யாம்’ என்றும், ‘பற்பல்லாயிரமுயிர்’ என்றும் ஆத்மாக் களுக்கு ஸங்க்யையுண்டாகிலும், ‘புஹுவோ ந்ருப கல்யாண குண:’ ‘புஹுவோ துர்லபாச்சைவ’ ‘எண்ணில் பல்குணங்கள்’ என்று சொல்லுகிற பகவத்குணங்களுக்கு எல்லையுண்டாகிலும் இப்பசுக்களுக்கு எல்லையில்லை.” என்று ஆரூய்ரப்படி. “ராஜா துசரதேஜா நாம ரத்குஞ்ஜரவாஜிமாந்” [தேர்கள், யானைகள், குதிரைகள் ஆகியவற்றை மிக அதிகமாக உடையவரான தசரதர் என்னும் அரசரொருவர் இருந்தார்.] என்று அதிகம் என்னும் அர்த்தத்தையுடைய ‘மதுப்’ ப்ரத்யயத்தைப் ப்ரயோகித்தாற்போலே ‘பல’ எனப்படுகிறது.

“பல பலவே ஆபரணம் பேரும் பலபலவே
பல பலவே சோதிவடிவு பண்பெண்ணில்
பலபல கண்டுண்டு கேட்டுற்று மோந்தின்பம்
பலபலவே ஞானமும் பாம்பனை மேலார்க்கேயோ”

என்று நம்மாழ்வார் அருளிச்செய்தபடியே பகவத்ரூபகுண நாம விபூதிகள் ஒவ்வொன்றும் 'பல' என்று சொல்லும்படி கணக் கற்றவையாயன்றோ இருப்பது- (பல கறந்து) அநேகருத்விக்குகள் செய்யக்கடவ சடங்கை அதில் கூர்மையுடையவன் ஒருவனே செய்யுமாபோலேயும், ப்ராஹ்மணர் வேதத்தையடைய அதிகரிக்குமா போலேயும், கூத்திரியன் பருவம் நிரம்புவதற்கு முன்னே யுத்தத் திலே நிலவனுமாபோலேயும், ஈச்வரன் ஒருவனுமே ஸர்வாத்மாக் களினுடையவும் கர்மாநுகுணமாக நாமரூபங்களைப்பண்ணி நியம நாதினைப்பண்ணுமாபோலேயும், பசுக்கள் அநேகமாகிலும், ஜாதி யில் மெய்ப்பாட்டாலும், ஜாத்யுசிதவ்ருத்தியாகையாலும், ஒருத்தனே அடங்கக் கறக்கவல்ல ஸாமர்த்தியம். (கணங்கள் பல கறந்து) "அரிய காரியங்களைச் செய்யவல்ல குலத்திலே பிறந்தால், உன்னை யல்லதறியாத எங்களிடமோ அவ்வருங்காரியங்களைக் காட்டுவது? உன்னைப் பிரியில் தறியாத எங்களிடம் பிரிந்து தறிக்கும் பெருங் காரியத்தைச் செய்துகாட்டாதே காண்!" என்கிறார்கள். 'என்னுடைய அருங்காரியங்களை யாரிடம் காட்டுவது?' என்று கேட்க, (செற்றார்... செருச் செய்யும்) என்கிறார்கள். (செற்றார்) இவர்களுக்கு எதிரிகள் க்ருஷ்ணனுடைய பெருமையைப் பொருதவர்கள். "சத்ரோ: ஸகாசாத் ஸம்ப்ராப்த:" [சத்துருவினிடமிருந்து வந்தவன்] என்று அங்கதன் ராவணனை சத்ருளன்றே நிரூபித்தாப்போலே இவர்கள் கம்ஸன் முதலியோரைத் தங்களுக்கு சத்துருக்களாய் நினைத்திருக்கின்றனர். தன்னுடைய உயிர்நிலையான பாகவதர்களை நலிபவர்களை பகவான் தனக்கு விரோதிகளாக நினைத்திருப்பன். தமக்கு தாரகனுன பக வானின் பெருமையைப் பொருதவர்களை பாகவதர்கள் தங்கள் விரோதிகளாக நினைத்திருப்பார்கள். "தீய புந்திக் கஞ்சன்" என்றும் "சாதுசனத்தை நலியும் கஞ்சன்" என்றும், கம்ஸனுக்கு இவ்விரு வகையான அபசாரமும் உண்டாகையாலே அவனும் அவனைச்சேர்ந்த வர்களும் 'செற்றார்' எனப்படுகின்றனர். (செற்றார் திறல் அழிய) "ப்ராஹ்மணரைப்போலே வேதமோதித்திரியும் பிரமனும், பஸ்மம், கபாலம் முதலியவற்றைப்பூண்டு சுடுகாட்டிலே சுற்றும் சிவனும், அப்ஸரஸ்ஸுகளுடன் ரமிப்பதிலேயே போதுபோக்கும் இந்திரனும் பாற்கடலிலே ஒளிந்துகொண்டு தூங்கும் திருமாலும் எனக்கு எதிராவர்களோ" என்று கர்வங்கொண்ட கம்ஸனின் வலி முழுவதும் ஒழிந்து போகும்படியாக.

(சென்று செருச் செய்யும்) எதிரிகள் தம் ஊருக்குப் படையெடுத்துவந்தாலும் அவர்களை எதிர்த்துப்போரிட வல்லமையற்று

அவர்களிடம் அடைக்கலம் புகுவது அதமவீரலக்ஷணம். எதிரிகள் வந்தால் அவர்களுடன் போர்புரிவோம் என்றிருப்பது மத்திய வீரலக்ஷணம். எதிரிகள் வரப்பார்த்திராதே, தாமே அவர்களிருந்த விடத்தே சென்று போரிடுவது உத்தமவீரலக்ஷணம். இவ்வூரிலுள்ளார் சென்று செருச் செய்யும்படியான உத்தமவீரலக்ஷணத்தை உடைத்தாயிருந்தார்கள் என்றபடி.

“அபியாதா ப்ரஹர்த்தா ச ஸேநாநயவிஸாரதஃ”

[ஸ்ரீராமன் சத்துருக்களைத் தானே படையெடுத்துச் சென்று போர்புரி பவராகவும், ஸேனைகளை அணிவகுப்பதில் ஸமர்த்தராகவும் விளங்குகிறார்.] என்று வால்மீகிமஹர்ஷியாலும், “சென்று கொன்று வென்றி கொண்ட” என்று ஆழ்வாராலும் பகவான் விஷயத்தில் பேசப்பட்ட தன்றோ. (குற்றம் ஒன்றில்லாத) வீரர்களுக்குப் பல குற்றங்கள் உண்டு. அவையாவன:— எதிரிகள் படையெடுத்துவரப் பார்த்திருக்கை; போரிலே புறமுதுகிட்டு ஓடுகை; ஆயுதமில்லாதவனுடன் போர்புரிகை முதலியன; இக்குற்றங்களில் ஒன்றியில்லாதவர்கள் இவ்வூரிலாயர்கள். அன்றிக்கே, எம்பெருமானுடைய பிரீதிக்கு மிகவும் பரத்திரமானவர்களாகையாலே அவனுடைய த்ருஷ்டியாலே ஒரு குற்றமற்றவர்கள் என்றும் கொள்ளலாம்.

“துரராசாரோ஽பி ஸர்வாஸீ க்ருதக், நோ நாஸ்திக: புரா |

ஸமாச்ரயேத்யாதிதேஷம் ச்ரத்யுயா ஸரணம் யதி, ||

நிர்த்தோஷம் வித்தி, தம் ஐந்தும் ப்ரபாவாத் பரமாத்மந: ||”

[அநாதிகாலமாகக்கெட்ட ஆசாரங்களை உடையவனாயிருந்தாலும், கண்டதையெல்லாம் உண்பவனாயிருந்தாலும், செய்ந்நன்றி மறந்தவனாயினும், நாஸ்திகனாயிருந்தாலும், ஆதிதேவனை பகவானைச் சரத்தையுடன் சரணமடைந்தானாகில் அந்தப் பரமாத்மாவினுடைய ப்ரபாவத்தாலேயே அவன் தோஷமற்றவனாகிறான் என்று அறிவாயாக.] என்றல்லவோ சாஸ்திரங்களில் சொல்லப்பட்டது.

“தோஷோ யத்யபி தஸ்ய ஸ்யாத் ஸதாமேதத்யக்யுர்ஹிதம்”

[தோஷம் அவனுக்கு இருந்தாலும் நல்லோர்கள் அதைக்கண்டு வெறுக்கமாட்டார்கள்.] என்று சக்ரவர்த்தித்திருமகனும் ஸித்தாந்தம் செய்தான்.

“அபி சேத் ஸுதுரராசாரோ ப, ஐதே மாமநந்யபு,ாக் |

ஸாது,ரேவ ஸ மந்தவ்ய: ஸம்யக், வ்யவஸிதோ ஹி ஸ: ||”

[மிகவும் துராசாரத்தையுடையவனானும், என்னையே ப்ராப்ய ப்ராபகங்களாகக்கொண்டு என்னை அடைந்தானாகில் அவன் ஸாது வென்றே நினைக்கத்தக்கவன்; நல்விஷயத்தில் திடமான புத்தியுடையவனாயிருக்கிறானன்றோ அவன்.] என்று ஆயர்கொழுந்தாகிய இவ்வச்சுதனும் அருளிச்செய்தானன்றோ. இப்படி அடியவரிடம் குற்றமொன்றின்மையைக் காண்பதாலேயன்றோ அவன் “அவிஜ்ஞாதா ஸஹஸ்ராம்சு:” [அடியார்களின் குற்றங்களைக் காணாதவன்; அவர்களுடைய நன்மைகளை ஆயிரம் மடங்கு அதிகமாகக் காண்பவன்.] என்னும் பெயர்களை உடையவனாகிறான். அதனாலேயே சாஸ்திரங்களிலும்

“அவிஜ்ஞாதா ஹி புக்தாநாமாக்யஸ்ஸு கமலேக்ஷண:”

[பக்தர்களுடைய குற்றங்களைக் காணாதவனன்றோ கமலக்கண்ணன்.] என்று கோஷிக்கப்பட்டது.

“தன்னடியார் திறத்தகத்துத்

தாமரையாளாகிலும் சிதகுரைக்குமேல்

என்னடியார் அது செய்யார்

செய்தாரேல் நன்று செய்தார் என்பர்போலும்”

என்று பெரியாழ்வார் அருளிச்செய்தபடியே, நித்யாநபாயினியான பிராட்டியும் பக்தர்களிடம் தோஷம் கூறினால் அதை மறுத்து ‘நன்று செய்தார்’ என்பவனன்றோ நாராயணன்.

“குன்றனைய குற்றம் செயினும் குணம் கொள்ளும்” என்றும், “செய்த குற்றம் நற்றமாகவே கொள் ஞாலநாதனே” என்றும் அருளிச் செய்தனரன்றோ ஆழ்வார்கள். “ஆச்ரிதருடைய தோஷத்தை, கடலுக்குத்தொடுத்த அம்பை மருகாந்தாரத்திலே விட்டாப்போலே அசல் பிளந்தேற்றல்; பகதத்தனுடைய அம்பை மார்பிலே ஏற்றாப்போலே தான் அநுபவித்தல்; தன்னையே புண்யமாகக் கொள்ளாதல் செய்யுமவன்” என்று நாலாயிரப்படியில் அருளிச்செய்யப்பட்டது அநுஸந்திக்கத்தக்கது.

(கோவலர் தம் போற்கொடியே) “ஐநகாநாம் குலே கீர்த்திம் ஆஹரிஷ்யதி மே ஸுதா” [ஐனகவம்சத்திற்கே என்னுடைய பெண் கீர்த்தியைக் கொடுக்கப்போகிறார்.] என்று சொன்னாப்போலே ஆயர் குலத்திற்கே ஒரு அலங்காரமாய் விளங்கும் கோடிபோன்றிருப்பவ ளிவள். அவள் ஆயர்குலத்தில் தோன்றுமணியினக்காறுப்போலே

இவன் கோவலர்தம் பொற்கொடியாயிருக்கிறபடி. (பொற்கொடியே). பொன் போன்று அழகியவளாம், கொடிபோன்ற துவட்சியை உடையவளாயிருக்கை. “பதிஸம்போகஸுஸ்பும் வப:” என்கிறபடியே யிருக்கையாலே ஒரு கொள் கொம்பைத்தேடியோடும் கொடியெனப் படுகிறாள். (பொற்கொடியே) “கொடி தரையிலே கிடக்கலாமோ? ஒரு பற்றுக் கொம்பைப் பற்ற வேண்டாவோ?” என்கிறார்கள். “ஆவிக் கோர் பற்றுக் கொம்பு நின்னலால் அறிகின்றிலேன்யான்” என்ற ரன்றோ நம்மாழ்வாரும். “கோல்தேடியோடும் கொழுந்ததே போன்றதே மால்தேடியோடும் மனம்” என்றும் சொல்லப்பட்டதன்றோ. (பொற்கொடியே) “அவனையொழிந்தாலும் உங்களை விட்டு நிற்க மாட்டேன் நான் என்று சொல்லிவைப்பாயே; அதுவும் பொய்த் ததோ” (புற்றரவல்குல்) வெளிப்புறப்பட்டதால் புழுதி படிந்தும், பிறரால் பிடியுண்டதால் சோபையிழந்தும் காணப்படும் ஸர்ப்பம் போலிராமல், புற்றிலேயே உள்ள நாகம் போலும், அதன் படத் தைப்போலும் ஓசுவையும் அகலத்தையுமுடைய நிதம்ப ப்ரதேசத்தையுடையவர். பெண்களான இவர்கள், பெண்ணை இவளுடைய இந்த அவயவத்தை வர்ணிப்பானென்? என்னில்:

“பாஞ்சால்யா: பத்மபத்ராச்யா: ஸ்நாயந்த்யா ஐகநம் கநம் |
யா: ஸ்த்ரியோ த்ருஷ்டவத்யஸ் தா:பும்பூவம் மநஸா யயு: ||”

[தாமரையிதழ்போன்ற கண்களையுடையவளும், ஸ்நாதம் செய் பவளுமான த்ரௌபதியின் பெரிய அல்குலைக் கண்ட ஸ்த்ரீகளும் ஆண்மையை மனஸ்ஸாலே விரும்பினார்கள்.] என்று சொல்லப் பட்டபடியே த்ரௌபதியிடம் அந்த ஸ்த்ரீகள் பட்ட பாட்டை இவளிடம் இவர்கள் படுகிறார்கள். “பும்ஸாம் த்ருஷ்டசித்தாபஹா ரிணம்” [ஆண்களுடைய கண்களையும் நெஞ்சையும் அபஹரிப்பவன்.] என்றும், “ஆடவர் பெண்மையை அவாவும் தன்மையான்” என்றும் சொல்லப்பட்ட அ வ னு க் கு நிகராயிருக்கிறபடி. “பொற்கொடி” என்று ஸமுதாயசோபையும், “புற்றரவல்தல்...” என்று அவயவ சோபையும் அறிவிக்கப்படுகிறது. (புளமயிலே) தன்னிலத்திலே யுள்ள மயிலின் தோகையைப்போன்ற அளகபாரத்தையும், மயிலைப் போன்ற அழகையும் உடையவளே! “தோகைமாமயிலாட்கள் நின் னருள் குடுவார்” எனப்பட்டதன்றோ. (போதராய்) “உன்னுடைய நடையழகைக் காட்டி எங்களை உயிர்தரிக்கப் பண்ணவேணும்” என்று யாசிக்கிறார்கள். (போதராய்) “சோபயந் துண்டுகாரண்யம் தீப்தேந ஸ்வேந தேஜஸா” [ஒளிரிடாநிற்கும் தன் தேஜஸ்ஸாலே

தண்டகவனத்தை சோபிக்கச் செய்துகொண்டு விளங்கினான். என்றப்போலே உன் ஓனியாலே எங்களை சோபிக்கச் செய்வாயாக.

“மற்றெல்லாரும் வந்தார்களோ?” என்று கேட்க, (சுற்றத்து) என்கிறார்கள். (சுற்றத்துத் தோழிமார்) இவ்வூரிலுள்ளா ரெல்லாரும் இவளுக்குத் தோழிகளாயிருப்பதோடன்றியில் உறவின ராகவும் உள்ளனர். (எல்லாரும் வந்து) உன்னையொழிய வேறொரு ப்ரயோஜனத்தைக் கருதியிருந்தாலன்றோ இவர்கள் உன்னைப்போல் கண்ணுறங்குவது? (எல்லாரும்.....நின் முற்றம் புகுந்து) எல் லாரும் புகுந்தாலும், ஸ்ரீவைகுண்டம்போலே இடமே விஞ்சியிருக் கும்படி. “ஸர்வாத்மஸாதாரணநாகேஷ்டாஷ்டபூரேபி துஷ்பூரமஹா-வகாசம்” [ஸர்வாத்மாக்களுக்கும் உரியதான பசவத்கோஷ்டியெல் லாம் கூடினாலும் நிரம்பாதபடி பேரிடத்தை உடையதாயிருப்பது] என்று சொல்லப்பட்டதன்றோ. (நின் முற்றம்) எங்களுக்கு ப்ராப்ய பூதையான உன்னுடைய முற்றம். “முற்றம் புகுந்து முறுவல் செய்து நின்றீர்” என்றும், “முற்றத்துடு புகுந்து நின் முகங் காட்டிப் புன் முறுவல் செய்து” என்றும் அவன் விரும்புகிற முற்றமாகையாலே நாங்கள் விரும்பச் சொல்லவேணுமோ? ‘புகுந்து செய்யவேண்டிய காரியமென்ன?’ என்றால் (முகில்வண்ணன் பேர் பாட) ‘மேகத்தைப்போன்ற நிறத்தையும், அபேகையைய எதிர்பாராமல் அருளும் வண்மையையும் உடைய எம்பெருமா னுடைய திருநாமங்களைப் பாடுவோம்’ என்கிறார்கள்.

(சிறுருதே பேசாதே) இப்படிப் பாடியும், சிறிதும் அசையா மலும் வாய் பேசாமலும் கிடப்பதே! எங்களுக்குத் தாரகமான உன் சேஷ்டைகளையும், வார்த்தைகளையும் எங்களுக்குக் கொடுத்தாலா காதோ? க்ருஷ்ண குணங்களை நாங்கள் பாடியவுடன் மயங்கிக் கிடக்கிறாயோ? (செல்வப் பெண்டாட்டி நீ) ‘உன்னை நீ பிரிந்தறி யாயே; நீ உன் அபிமதனை க்ருஷ்ணனைப் பெற்றாய்; நாங்கள் எங்களுக்கு இஷ்டையான உன்னைப் பெறவில்லை’ என்று வெறுக் கிறார்கள். (செல்வப் பெண்டாட்டி) ‘எங்களுக்கும் க்ருஷ்ணனுக்கும் எல்லாச் செல்வமுமாயிருக்கிற பெண்பிள்ளை’ என்றும் ‘க்ருஷ்ணனு பவமாகிற செல்வத்தையுடைய பெண்பிள்ளை’ என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். ‘இங்கே க்ருஷ்ணனுபவமாகிற செல்வம் நிறைந்து கிடக்கிறதோ?’ என்றாள்; (எற்றுக்குறங்கும் பொருள்) ‘பின் எதற் காக உறங்கிக்கிடக்கிறாய்’ என்கிறார்கள். எங்கள் கூக்குரலைக் கேட்ட பின்பும் உறங்குவதற்கு ஒரு காரணம் வேண்டாவோ?’ அடியார்கள்

தழாங்களை உடன் கூடுவதென்றுகொலோ", 'தொண்டரெல்லீரும் வாரீர்' என்றெல்லாம் நீ பண்டு அநுஸந்தித்துப் போந்தவற்றை அழகிதாக அநுஷ்டித்துக் காட்டுகிறாய்! என்கிறார்கள். 'தனியனுபவிக்கும் கைவல்ய மோக்யமோ உனக்குப் ப்ரயோஜனம்?' என்கிறார்கள். (எற்றுகருறங்கும் பொருள்) 'உன்னுடைய ப்ராயத்தையும் பாராதே, எங்களுடைய ஆற்றாமையையும் பாராதே, பகவானுடைய போக்யதையையும் பாராதே நீ உறங்குவதற்கு என்ன ப்ரயோஜனம்?' என்கிறார்கள்.

திருப்பாவை—பனிரண்டாம் பாட்டு.

~~~~~

12. கணேத்திளங் கற்றெருமை கன்றுக் கிரங்கி  
நினைத்து முலைவழியே நின்றுபால் சோர  
நனைத்தில்லஞ் சேருக்கும் நற்செல்வன் தங்காய்  
பனித்தலை வீழநின் வாசற் கடைபற்றிச்  
சினத்தினால் தென்னிலங்கைக் கோமானைச் செற்ற  
மனத்துக் கினியானைப் பாடவும் நீ வாய்திறவாய்  
இனித்தா னெழுந்திரா யீதென்ன பேருறக்கம்  
அனைத்தில்லத் தாரு மறிந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—இளம் கன்று எருமை—இளங் கன்றுகளை யுடைய எருமைகளானவை, கணேத்து—(கறப்பாரில்லாமை யாலே) கதறிக்கொண்டு, கன்றுக்கு இறங்கி—(தம்) கன்று களிடம் இரக்கங்கொண்டு, நினைத்து-அக்கன்றுகளை நினைத்து, முலைவழியே நின்று பால் சோர—(அந்நினைவின் முதிர்ச்சியாலே) முலைகளின் வழியாகப் பால் இடைவிடாமல் பெருக, இல்லம் நனைத்து—(அதனால்) வீடு முழுவதும் ஈரமாக்கி, சேறு ஆக்கும்—(துகைத்துச்) சேருக்கும்படியிருப்பவனாய், நல் செல்வன்—(நுண்ணகைங்கர்யமாகிற மேலான செல்வத்தை உடைய வனானவனுடைய, தங்காய்—தங்கையே! தலை பனி வீழ—(எங்கள்) தலையிலே பனிபெய்யும்படியாக, நின் வாசல் கடை பற்றி—உன் வாசற்கடையைப் பிடித்துக்கொண்டு, தென் இலங்கை கோமானை—செல்வத்தையுடைத்தான இலங்கைக்கு

அரசனான ராவணனை. சினத்தினால் செற்ற—(பிராட்டியைப் பிரித்தான்) என்னும் கோபத்தாலே கொன்றவனாய், மனத்துக்கு இனியானை—மநஸ்ஸுக்கு இனிமையைத் தருமவனான. இராமபிரானை, பாடவும்—(நாங்கள்) பாடியபோதிலும், நீ வாய் திறவாய்—நீ வாய் திறந்து பேசுகிறாயல்லே; இனித்தான்—இனியாவது, எழுந்திராய்—எழுந்திருப்பாயாக; ஈது என்ன பேருறக்கம்—இது என்ன பெருந்தூக்கம்? அனைத்து இல்லத்தாரும்—(ஆய்ப்பாடியிலுள்ள) எல்லா வீட்டினராலும், அறிந்து—(உன்னுடைய பெருந்தூக்கம்) அறியப்பட்டுவிட்டது.

அவதாரிகை:— ஸ்ரீராமபிரானைப் பிரியாதே துடர்ந்தடிமை செய்யும் இளையபெருமானைப்போலே கிருஷ்ண கைங்கர்யத்தில் ஈடுபட்டிருப்பானெருவனுடைய தங்கையை எழுப்புகிறார்கள். “கற்றுக் கறவைக் கணங்கள் பல கறந்து...செருச்செய்யும்...கோவலர்தம் பொற்கொடியே” என்கையாலே, சென்ற பாசரத்தில் ஸ்வதர்மத்திலே ஊன்றி நிற்பவர்களுடைய பெண்பிள்ளையை எழுப்பினார் ஊனென்று தோற்றுகிறது. “களைத்து...நின்று பால் சோர நனைத்தில்லம் சேருக்கும் நற்செல்வன் தங்காய்” என்கையாலே பால் கறக்கையாகிய ஸ்வதர்மத்தை மறந்து, கண்ணனோடே திரியும் ஒருவனுடைய தங்கையை எழுப்புகிறது இப்பாட்டில். இத்தால், ஷணகாலமும் இடைவிடாதேபாவத் விஷயத்தில் ஈடுபடும் சில விசிஷ்டாதி காரிகள் நித்யநைமித்திகாதி கர்மங்களை அநுஷ்டியாமலிருந்தாலும் அதனால் தோஷமில்லை என்று காட்டப்படுகிறது. நம் ஆசார்யர்களிலும், திருக்கண்ணாமங்கையாண்டானைப்போலே சில மஹான்கள் ஸ்வவ்யாபாரத்தை விட்டிருந்தனரென்பது ரஹஸ்ய கிரந்தங்களில் பிரஸித்தம். “அவர்களிடையே அநுஷ்டானமும், இவனுடைய அநுஷ்டானமும் உபாயமன்று; யாதொன்று உபேயத்தைத் தரவற்று அதிறே உபாயம்; விடச்சொன்னவையும் பற்றச்சொன்னவையும்ன்றிறே உபாயம்; விடுவித்துப் பற்றுவித்தவனிறே உபாயம்.” என்று ஆரூயிரப்படியில் அரவியமணவாளப்பெருமான நாயனார் அருளிச்செய்தார்.

வியாக்கியானம்:—(களைத்து) கறப்பாரில்லாமையாலே முலை உடுத்துக் கதறி. (இளங்கற்றெருமை) ‘இளங்கன்றுகூக்கும் எருமை’ என்றும், ‘இளங்கன்றுகூடியுடைய எருமை’ என்றும் இருவகையாகப் பொருள் கொள்ளலாம். இரண்டாலும் பாடாற்றமாட்டாமை



சொல்லப்படுகிறது. (கன்றுக்கு இரங்கி) தங்கள் முலைக்கடுப்பை ஸஹித்துக்கொண்டாலும், 'நம் கன்றுகள் பால் பெருமல் என்ன பாட்டுகின்றனவோ' என்று வருந்தி. "கறவா மடநாகு தன் கன்றுள்ளினுற்போல்" என்கிறபடியே கறக்காமல் விட்டால் கன்றை நினைக்கையன்றே இவற்றுக்கு இயற்கை. (கன்றுக்கு இரங்கி) "ஏழையேதலன் கீழ்மகனென்னுதிரங்கி" என்கிறபடியே ஸர்வேச் வரன் ஆச்ரிதன் விஷயத்தில் படும்பாட்டுக்கு நிதர்சனமாய் விளங்குகின்றன இவ்வெருமைகள். (கன்றுக்கிரங்கி) "உன் வீட்டில் எருமை களுக்குக் கன்றுகளிடமுள்ள அன்பும் உனக்கு எங்களிடம் கிடையாதோ?" என்கிறார்கள். "அவன் எருமைகள் கறவாவிட்டால் அவை படும் பாட்டை உன்னாலே நாங்கள் படாநின்றோம்" என்கிறார்கள். (நினைத்து...பால் சோர) தூரத்தில் கட்டிவைத்திருக்கும் கன்றை நினைத்து, அந்நினைவின் முதிர்ச்சியாலே கன்று வாய்வழியுமன்றிக்கே கறப்பார் கைவழியுமன்றிக்கே முலைவழியே பால் பொழியாநிற்கும்.

(நின்று பால் சோர) மேகங்களைப்போலே விட்டுவிட்டு வர்ஷிக் காமல் விடாமல் சொரிகை. மேகங்களுக்கோவெனில் 'ஆழியுட்புக்கு முகந்துகொடு ஆர்த்தேறிப்' பெய்யவேணும். நினைத்தவாறே பொழியும் இவைகளுக்கு அவ்வருத்தமில்லை. நினைவு மாறாமையாலே பாலும் இடைவிடாமல் பொழிகிறது. (பால் சோர) 'பகவத் விஷயத்தைச் சொல்லவேணும்' என்று பிறர் கேளாமேயிருக்கவும் தங்கள் செல்லாமையாலே பகவத்குணம்ருத வர்ஷதாரைகளைப் பொழியும் க்ருபா மாத்ரப்ரஸந்தாசாரியர்களுக்கும், அர்ஜுனன் கேளாதேயிருக்க,

"பூய ஏவ மஹாபூஹோ ச்ருணு மே பரமம் வச:"

[நீண்ட கைகளையுடையவனே! என்னுடைய சிறந்த வார்த்தையை மறுபடியும் கேட்பாயாக.] என்று மேல்விழுந்து சொன்ன பகவானுக்கும் ஸ்மாரகமாயிருக்கிறபடி. (நின்று பால் சோர) "உன் அகத்திலுள்ள எருமைகள் கன்றை நினைத்து இடைவிடாமல் பால் சொரியா நிற்க, நீ எங்களுக்கு ஒரு காலாகிலும் உன் முகங்காட்டா தொழிகிறது எங்ஙனே?" என்கிறார்கள். (நினைத்தில்லம் சேருக்கும்) பாலின் மிகுதியாலே வீடு முழுவதும் வெள்ளம்போல் பெருக்கெடுத்து, துகையுண்டு சேருகும். இப்படிச் சேருயிருக்கையாலே எங்களாலே உள்ளே வரமுடியவில்லை என்று தாத்தபர்யம்.

இவன் எருமைகளை இப்படிச் கறக்காமல் இருக்கைக்குக் காரண மென்னென்னில்: ராம கைங்கர்யத்தில் இடைவிடாமல் ஈடுபட்டிருக்

கையாலே, அக்நி கார்யம் முதலானவற்றையும் மறந்திருந்த இளைய பெருமானைப்போலே க்ருஷ்ண கைங்கர்யத்தில் ஈடுபட்டிருக்கையாலே இவன் ஸ்வதர்மமான பால் கறக்கையை நினையான். இப்படி பகவானிடத்தில் அன்பாலும், பிரியமாட்டாமையாலும் ஸ்வதர்மத்தை விடுகை தோஷமன்று. சோம்பலாலும், நாஸ்திக்யத்தாலும் விடுகை தோஷமேயாகும். “தொழிலெனக்குத் தொல்லை மால் தன் நாம மேத்தப்பொழுதெனக்கு மற்றதுவே போதும்” என்ற ஆழ்வாரைப் போன்றவர்களே இந்த த்யாகத்திற்கு அதிகாரிகள்.

“ந தேவலோகாக்ரமணம் நாமரத்வமஹம் வருணே |

ஐச்வர்யம் வாடபி லோகாநாம் காமயே ந த்வயா விநா |”

[நீர் இல்லாவிடில் ஸ்ரீவைகுண்டத்திலின்பத்தையும். கைவல்யாநுபவத்தையும், இவ்வுலகங்களிலுள்ள செல்வங்களையும் நான் விரும்பேன்:] என்ற இளையபெருமானைப்போன்ற ஆற்றுமையுடையவர்களே இங்கு சொல்லப்படும் அதிகாரிகள். நிற்க; இவன் மாடுகளைக் கறவாதொழிகைக்கு மற்றொரு காரணமும் சொல்லலாம். க்ருஹக்ஷேத்ர பசு மித்ர களத்ராதிகளெல்லாம் இவனுடைய பகவதனுபவத்திற்குத் தடையாயிருக்கின்றனவாகையால் அவை இவனுக்குப் பரப்பய விரோதியாகின்றன. அவைகளில் ஆசையற்றிருக்கையாலே இவன் பசுக்களைக் கறக்கை முதலிய காரியங்களில் ஈடுபடமாட்டான் என்றபடி.

“பரித்யக்தா மயா லங்கா மித்ராணி ச துநாநி ச |

புவதுக்ருதம் மே ராஜ்யம் ச ஜீவிதம் ச ஸுகூநி ச ||”

[லங்கா ராஜ்யமும், நண்பர்களும், செல்வமும் என்னால் விடப்பட்டன. என்னுடைய ராஜ்யமும், உயிரும், ஸுகங்களும் உம் மிடத்திலேயே அடங்கியுள்ளன.] என்பதல்லவோ விபீஷணுழ்வான் வார்த்தை.

“பிதரம் மாதரம் துாராந் புத்ராந் பூந்தூந் ஸகீந் குருந் |

ரத்நாநி துநதூந்யாநி க்ஷேத்ராணி ச க்ருஹாணி ச ||

ஸர்வதூர்மாம்ஸ ச ஸந்த்யஜ்ய ஸர்வகாமாம்ஸ ச ஸாக்ஷராம் |

லோகவிக்ரான்தசரணௌ ஸரணம் தேடவ்ரஜம் விபேபா ||”

[எம்பிரானே! தந்தையையும், தாயையும், உகைவியையும், மக்களையும், உறவினரையும், நண்பரையும், ஆசாரியர்களையும், ரத்னங்

களையும் தந்தான்யங்களையும், வயல்களையும், வீடுகளையும், ஸகல ஸாதந தர்மங்களையும், கைவல்யமுள்ளிட்ட ஸகலப்ராப்யங்களையும் கைவிட்டு, திருவுலகந் தருளிய உன் திருவடிகளை சரணமடைந்தேன்] என்றல்லவோ சாஸ்திரம் விதித்தது. (நற்செல்வன்) செல்வத்திற்கு நன்மையாவது நிலை நின்றதாயிருக்கை. அதாவது:- க்ருஷ்ண கைங்கர்யம். “லக்ஷ்மணோ லக்ஷ்மிஸம்பந்த:” என்றும், “ஸது நாக்ஷர: ஸ்ரீமாந்” என்றும், “அந்தரிக்ஷக்ஷத: ஸ்ரீமாந்” என்றும் பகவத் ஸம்பந்தத்தையே நிலை நின்ற செல்வமாக அறுதியிட்டார்களன்றோ பெரியோர்கள். (நற்செல்வன்) ‘செல்வம்’ என்னும் சொல்லாலேயே பகவத் ஸம்பந்தத்தைக் குறிப்பதாகவும் கொள்ளலாம். அதற்கு நன்மையாவது:—“ஊரும் நாளும் உலகமும் தன்னைப்போல்” என்று, ஆழ்வாரைப்போலே தம்முடையகைங்கர்யச் செல்வமானது ஊரெங்கும் வெள்ளமிட்டு எல்லாரையும் பகவத் பரர்களாகச் செய்யவற்றாயிருக்கை. (தங்காய்) “அவன் எருமைகளை நோக்கினாலன்றோ அவனுடைய தங்மையான நீ எங்களை நோக்கப் போகிறாய்; ரக்ஷய வஸ்துவைக் காற்கடைக்கொள்ளுகை உங்களுக்குப் பிறப்பிலேயே உள்ளதொன்றுபோலும்” என்று ஏசுகிறார்கள். (நற்செல்வன் தங்காய்) “ராவணஸ்யாநுஜோ ப்ராதாவிபீஷண:” என்ற விபீஷணுவாளைப்போலே, தமையனுடைய தாழ்மை சொல்ல வேண்டாத சிறப்பையுடையவன். தன்னுடைய குணஹானியை, அவன் தமையனையிட்டுச் சொன்னுப்போலே, இவனுடைய குணச் சிறப்பை இவனுடைய தமையனையிட்டுச் சொல்லுகிறார்கள். (நற்செல்வன் தங்காய்) விபீஷணுவான் ஸ்ரீராமபிரானுக்கு அடிமை செய்த போது அவனுடைய மகன் த்ரிஜுடை பிராட்டிக்குக் கைங்கர்யம் செய்தாற்போலே, உன்னுடைய தமையன் க்ருஷ்ணனை நோக்கினால் நீ எங்களை நோக்கவேண்டாவோ?

(பனித்தலை விழு நின் வாசல் கடைபற்றி) ‘ஆழிமழைக்கண்ணு’ என்னும் பாட்டில் ஆஜ்ஞையிடப்பெற்ற வருணதேவன் மேலே வர்ஷிக்கிறான்; நடுவேஎங்கள் மால்(அன்பு) வெள்ளமிடா நிற்கிறது. கீழே பால்வெள்ளமிடுகிறது. இவ்வெள்ளங்களில் கிடந்து தத்தளிக் கும் நாங்கள் உன் வாசல்தண்டியத்தைப் பற்றித்தரித்து நிற்கிறோம்; கெடுவாய்! இந்நிலையை அறிகின்றிலையே என் கிறார்கள். இவர்கள் இப்படிச்சொன்னபோதிலும், இவர்கள் தனக்காகப்படும் பாட்டை இன்னும்சிறிது நேரம் காணவேனுமென்று பேசாமல் கிடந்தாள். பெண்களைப் படுத்தாகையே போக்யமாயிருக்கும் க்ருஷ்ணனுடன் சேர்ந்த வாஸனையாலே இவள் இப்படிச் செய்கிறாள். பெண் பிறந்



தார்க்குத் தஞ்சமாயிருக்கும் ஸ்ரீராமபிரானுடைய திருக்குணங்களைச் சொல்லுவோம் இவள் எழுந்திருக்கைக்காக, என்று ராமவ்ருத்தாந் தத்தைச் சொல்லுகிறார்கள்: அன்றிக்கே க்ருஷ்ணனால் அவதிப்பட்டிருக்கும் இவள் நெஞ்சு குளிரும்படியாக ராமகதையைச் சொல்லுகிறார்களாகவுமாம். “உண்ணாதுறங்காது ஒலிகடலையூடறுத்துப் பெண்ணாக்கையாப்புண்டு” என்றும், “அநித்ரஸ் ஸததம்ராம:” [பிராட்டியைப்பிரிந்த பெருமாள் எப்போதும் தூக்கமற்றிருந்தார்.] என்றும் சொல்லுகிறபடியே பிராட்டிக்காகப்பட்டாதனபட்டவனன்றோ சக்ரவர்த்தித்திருமகன். (சினத்தினால்) “ந க்ருத்யத்யபிசுப்தோபி க்ரோத்யந்யாநி வர்ஜயத்” [நிந்திக்கப்பட்டபோதிலும் (ராமபிரான்) கோபமடைவதில்லை; கோபத்திற்கு விஷயமானவைகளை விலக்கியிருக்கையாலே.] என்றும், “க்ஷமயா ப்ருதிவீஸம:” [பொறுமையில் பூதேவிக்கு ஸமானமானவர்.] என்றும் சொல்லப்பட்டவரான ஸ்ரீராமபிரானுக்குக் கோபமுண்டோ? என்னில்; தன்னிடத்திலே அபசாரம் செய்தார் பக்கல் கோபமில்லையேயாகிலும், தன்னடியார் நிறத்தில் அபராதப்பட்டாரிடம் கோபம் விஞ்சியிருக்கும். தன் திருமேனியிலே அம்பு பட்டபோது ஆறியிருந்தான். திருவடியின் திருமேனியிலே அம்புபட்டபோது

“ததோ ராமோ மஹாதேஜா ராவணேந க்ருதவ்ரணம் |

த்ருஷ்ட்வா ப்லவக்யூர்தூலம் கோபஸ்ய வஸுமேயிவாந் ||”

[மஹாதேஜஸ்வியான ராமபிரான் ராவணனால் காயமுற்ற ஹனுமானைக் கண்டதும் கோப பரவசனான.] என்று கோபாவிஷ்டனானிறே. தன்னளவிலே அபசாரமானபோது “க்ரோத்ய மஹாரயத்” என்று கோபத்தை சிரமப்பட்டு வரவழைத்துக்கொள்ள வேண்டியிருக்கும். பாகவதர்கள் பக்கல் அபசாரப்படிச் கோப பரதந்திரனவன். தண்டகாரண்ய ருஷிகள், பிராட்டி, பெரியவுடையார் (ஜடாயு) விபீஷணுமவான், திருவடி முதலான பல பாகவதோத்தமர்களிடம் அபசாரப்பட்டவனன்றோ ராவணன். (தென்னிலங்கைக் கோமானை)

“யத்யுபத்யுர்மோ ந பூலவார் ஸ்யாத்யம் ராக்ஷஸேச்வர: |

ஸ்யாத்யம் ஸுரலோகஸ்ய ஸுக்ரஸ்யாபி ரக்ஷிதா ||”

[இவனால் செய்யப்பட்ட அதர்ம காரியமானது பெரிதாயிராவிடில், இந்த ராக்ஷஸாதிபதியான ராவணன், இந்திரனோடு கூடிய ஸுவர்க்கலோகத்திற்கும் ரக்ஷகனாக இருக்கத்தகுந்தவனே.] என்றும்,

“அஹோ வீர்யமஹோ தைர்யம் அஹோ ஸத்த்வமஹோ த்யுதி: |  
அஹோ ராக்ஷஸராஜஸ்ய ஸர்வலக்ஷணயுக்ததா ||”

என்றும், திருவடியாலும் மதிக்கப்பட்ட செல்வத்தையுடையவனாகையாலே ‘கோமான்’ எனப்படுகிறது. (கோமானைச் செற்ற) ஓரம்பாலே அவனுயிரை மாய்த்துவிடாமல், படையை அழித்து, புக்ர பௌத்தாதி களைக்கொன்று, தேரைச்சாய்த்து, ஆயுதங்களை முறித்து ‘அதுகண்டு நரித்திருப்பான் அரக்கர் தங்கள் கோன் போலும்’ என்றும்,

“த்யுவித்யா பஹ்யேயமப்யேவம் ந நமேயம் து கஸ்யசித்”

[இருபிளவாகப் பிளக்கப்பட்ட போதிலும் ஒருவனுக்கும் நான் வணங்கமாட்டேன்] என்றும் சொல்லும்படியான அபிமானத்தை யழித்துக் கொன்றபடி.

(மனத்துக்கினியானை) “வெற்ற வெறிதே பெற்றதாய் வேம்பே யாக வளர்த்தாளே” என்றும், “அஞ்சவுரப்பாளசோதை ஆண்ட விட்டிட்டிருக்கும் வஞ்சகப் பேய்ச்சிபாலுண்ட மகமையிலீ” என்றும், “யசோதைநங்காய் உன்மகளைக் கூவாய்” என்றும் கதறும்படி பெண் பிறந்தாரைப் படுகுலையடிக்கும் க்ருஷ்ணனைப் போலன்றிக்கே, பெண் பிறந்தார்க்காகப் படாதளபட்டவனாகையாலே, நம் நெஞ்சக் குத்தென்றலும், நிலவும், சந்தனமும்போலே இனியவனாயிருப்பவனை. பெண்களைத் துடிக்கவைத்துப் பிள் பச்சாத்தாபமுமின்றிக்கே யிருக்கும் அவனைப்போலன்றிக்கே, “ஸஞ்ஜாதபூஷப; பரவிரஹந்தா” என்று சத்துருக்களுக்கும் கண்ணீர் விடும்படியான மஹாகுண சாலியை. (மனத்துக்கினியானைப் பாடவும்) “கண்ணன் நாமமே குழறிக்கொன்றிர்” எனப்படுபவனுடைய நாமத்தையோ நாங்கள் பாடினோம்? இறந்தவரையும் உயிர்ப்பிக்கும் ராமவ்ருத்தாந்தத்தையன்றோ சொன்னோம். தன் காரியத்தை முடித்து நமக்கு உபகரித்ததாக நினைத்திருக்குமவனையோ நாங்கள் சொன்னோம்? நம் காரியத்தைத் தன்பேருகச் செய்யுமவனையன்றோ பாடினோம். “பெற்றதாய் வேம்பே யாக வளர்த்தாளே” என்று பெற்ற வயிற்றுக்குப் பரிவாங்கிவைக் குமவனையோ சொல்விறு? “கௌஸல்யாஸுப்ரஜா ராம்” என்று பெற்ற வயிற்றுக்குப் பட்டங்கட்டினவனையன்றோ சொன்னோம். இன்னமும் நீ உறங்குகை தகுமோ? (பாடவும் நீ வாய்திறவாய்) எங்களுடைய அநர்த்தத்தைக் காணாவிடிலும், உன் பரிதிக்குப் போக்குவிட்டுப் பாடவேண்டாமோ? இவள் பேச்சைக்கேட்டாவது நரிக்கலாமென்று பார்க்கிறார்கள். (இனித்தாளெழுந்திராய்) எங்கள்

ஆர்த்திக்கு உணராவிட்டாலும் உன்பேற்றுக்கு உணரவேண்டாவோ? எங்கள் செல்லாமையை அறிந்தபின்பும் எழுந்திரா தொழிவதே! (ஈதென்ன பேருறக்கம்) எம்பெருமான் பிறர்க்காக உணர்வன்; ஸம்ஸாரிகள் தங்கள் காரியத்திற்காக உணர்வார்கள். உன் உறக்கம் இரண்டிலும் சேராததாயிருக்கிறதே! பிறருடைய கூக்குரல் செவிப்பட்டவுடன், "புதுபதஸ் த்வராயை நம:" [பகவானுடைய வேகத்திற்கு நமஸ்காரம்] என்று பக்தர்கள் ஈடுபடும்படியாக, அரைகுடையத் தலைகுடைய ஓடிவருமவனோடே பழகிவைத்தும் இங்ஙனே ஓர் பேருறக்கமுண்டாவதே! (அனைத்திலலத்தாருமறிந்து) இவ்வூரிலுள்ளாரெல்லாரும் அறிந்துவிட்டார்கள். பெண்களெல்லாரும் திரண்டுவந்து உன்னை அழைக்கிறதை ஊரிலுள்ளோர் அறியவேண்டுமென்றிருந்தாயாகில், அதுவும் ஆயிற்று. பகவத் விஷயத்தை அநுபவிக்கைக்குப் புறம்பு ஆளுண்டோ என்று நினைத்துக் கிடக்கிறாயாகில், உன்னுடைய ப்ரபாவத்தாலே ஊராரெல்லாம் பகவத்ப்ரவணரானார்கள், ஆகையால் நீ எழுந்திருக்கத் தட்டில்லை என்கிறார்கள். 'எம்பெருமானார் அவதரித்த பின்பு எல்லாரும் பகவத் விஷயமறிந்தாப்போலே காணும் இப்பெண் பிள்ளை பிறந்த பின்பும்' என்று அருளிச்செய்வார்கள்.

### திருப்பாவை—பதினமூன்றாம் பாட்டு.

○○○○○○

13. புள்ளின்வாய் கீண்டானைப் பொல்லாவரக்களைக்  
கிள்ளிக் கனைந்தானைக் கீர்த்திமை பாடிப்போய்ப்  
பிள்ளைக ளெல்லாரும் பாவைக் களம்புக்கார்  
வெள்ளி யெழுந்து வியாழ முறங்கிற்று  
புள்ளுஞ் சிலம்பினகாண் போதரிக் கண்ணினாய்!  
குள்ளக் குளிரக் குடைந்துநீ ராடாதே  
பள்ளிக் கிடத்தியோ பாவாய்நீ நன்னாளால்  
கள்ளந் தவிர்ந்து கலந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—புள்ளின் வாய் கீண்டானை—பறவையுருவங் கொண்டு வந்த பகாஸுரனுடைய வாயைக் கிழித்தெறிந்த வனும். பொல்லா அரக்கனை கிள்ளி கனைந்தானை—பொல்லாங்கு களுக்கு உறைவிடமான இராவணனை வினையாட்டாக அழித்துப் போட்டவனுமான எம்பிரானுடைய. கீர்த்திமை பாடி



போய்-வீரச்செயல்களைப் பாடிக்கொண்டு சென்று. பிள்ளைகள் எல்லாரும்—எல்லாப் பெண்பிள்ளைகளும். பாவைக்களம்—(க்ருஷ்ணனும் தாங்களுந்)நோன்பு நோற்கைக்காகக் குறித்த விடத்திற்கு. புக்கார்—புகுந்தனர்; வெள்ளிஎழுந்து—சுக்கிரன் மேலெழுந்து. வியாழம் உறங்கிற்று — குரு அஸ்தமித்தது; (மேலும்,) புள்ளும் சிலம்பின காண்-பறவைகளும் (இறை தேடக்) கூவிச்செல்கின்றன; போது அரி கண்ணினாய்-பூவையும், மர்னையும் ஒத்துள்ள கண்ணையுடையவளே! பாவாய்—இயற்கையாகவே ஸ்தீரீத்வத்தைப் பெற்றவளே! நீ-நீ. நல் நாள்—கிருஷ்ணனும் நாமும் கூடப்போகும் இந்த நல்ல நாளில். கள்ளம் தவிர்த்து—(கிருஷ்ண குணங்களைத் தனியிருந்து அநுபவிக்கையாகிற) கபடத்தை விட்டு. கலந்து—(எங்கேனாடு) சேர்ந்து. குள்ளக் குளிர குடைந்து நீராடாதே—மிகக் குளிர்ச்சியாயிருக்கும் நீரில் நன்றாக நீராடாமல். பள்ளி கிடத்தியோ-படுக்கையில் கிடந்து உறங்குகின்றாயோ? ஆல்-ஆச்சரியம்!

அவதாரிகை:— 'நம் கண்ணழகிருக்கும்போது, கிருஷ்ணன் நம்மைத் தேடி வரவேண்டுமெனயொழிய, நாம் அவனிருந்தவிடம் செல்லவேண்டியதில்லை' என்று செருக்கிக் கிடக்கிறுளொருத்தியை எழுப்புகிறார்கள். 'போதரிக்கண்ணிலும்!' என்று இவளைக் கூப்பிடுவதிலிருந்து கண்ணழகாலே கர்வங்கொண்டவளாவளென்று தோற்றமுதின்றுது. நாலாயிரப்படி முதலானவற்றில் மற்றோர் படியாகவும் அவதாரிகை அருளிச்செய்வர்கள்: "மனத்துக்கினியாளைப் பாடவும் நீ வாய் திறவாய்" என்று பாடிக்கொண்டு வருவதைக் கேட்ட இவள், தன் அபராதத்தை உணர்ந்து "பெண்காள்! ராம வருத்தாந்தம் சொன்னீர்களோ?" என்று கேட்க, "ராமவருத்தாந்தமும் சொன்னோம்; க்ருஷ்ண வருத்தாந்தமும் சொன்னோம்; ஸ்ரீராமாயணமும், பாரதமும், பாஞ்சராத்ரமுழுப்படச் சொன்னோம்" என்கிறார்கள். "புள்ளின் வாய் கிண்டாளை" என்று "கீழ்வானம் வெள்ளென்று" முதலான பாசுரங்களிற் பேசப்பெற்ற கிருஷ்ண விருத்தாந்தமும், "பொல்லாவரக்களைக் கிள்ளிக் களைந்தாளை" என்று, "புண்ணியனில் பண்டொருநாள் கூற்றத்தின் வாய் விழ்ந்த கும்பகரணனும்" என்றும், "தென்னிலங்கைக் கோமாளைச் செற்ற மனத்துக்கினியாளை" என்றும் சொல்லப்பட்ட ராமவருத்தாந்தமும், "கீர்த்

திமை பாடிப்போய்” என்று, “பாற்கடலில் பையத்துயின்ற பரமன்” என்றும், “வெள்ளத்தரவில் துயிலமாந்த வித்தினை” என்றும் சொல்லப்பட்டதும், பாஞ்சராத்ரப்ரதிபாத்யமுமான வியூஹ வ்ருத்தாந்தமும் அநுவதிக்கப்படுகின்றன என்று தோற்றுகிறது.

வியரக்கியரனம்:— (புள்ளின் வாய் கிண்டானை) எம்பெருமானுக்குத் திங்கு செய்வதற்காகக் கம்ஸனால் ஏவப்பட்ட ஒரு அஸுரன் ஒரு கொக்குருக்கொண்டுவந்தான். அவனுடைய வாயை விளையாட்டாகக் கிழித்துப் பொடிபடியைப் பேசுகிறார்கள்.

‘பள்ளத்தில் மேயும் பறவையுருக்கொண்டு

கள்ள அசுரன் வருவானைத் தான் கண்டு

புள்ளிதுவென்று பொதுக்கோ வாய் கிண்டிட்ட”

என்றார் பெரியாழ்வாரும். “பொதுக்கோ” என்று கிண்ட சடக்கைச் சொல்லுகிறது. இத்தால் நம்முடைய இசைவு மாத்ரத்தையே கொண்டு நம் விரோதிகளைப் போக்கித்தருமவன் இவன் என்று உணர்த்தப்படுகிறது. “இத்தலைக்கு இசைவேயிறே வேண்டுவது; விரோதி போக்குகை அவன் பணி யென்றிருக்கை. நம்முடைய அநுமதிகளுக்கு ஈசுவரன் பண்ணும் அநுமதி வைஷ்ணவதைநர்க்குண்யத்தில் புகாதாப்போலே, இவ்வனுமதி உபாயத்தில் புகாது; இருவர்க்கும் இரண்டு அநுமதிகளும் ஸ்வரூபத்திலே கிடக்குமத்தனை” என்று நாலாயிரப்படியில் அருளிச்செய்யப்பட்ட ஆழ்ந்த கருத்தையுடையபூரிஸுத்திகள் இங்கு அறியத்தக்கன. (பொல்லாவரக்கனை) உயிரையும் உடலையும் பிரிப்பாரைப்போலேயும், தாயையும் தம்பனையும் பிரிப்பாரைப்போலேயும், எம்பெருமானையும் பிராட்டியையும் பிரித்த கொடியோனான ராவணனை. “சுரிதுழல் கனிவாய்த் திருபிரித்த கொடுமையில் கடுவிசையரக்கன்” என்றும் “முன் பொலரவிராவணன்” என்றும் பொல்லாங்குகளுக்கெல்லாம் ஓர் இருப்பிடமாயுள்ளவன் என்று அருளிச்செய்தாரன்றோ திருமங்கையாழ்வார். “ராவணே நாம தூர்வ்ருத்தோ ராகுல:” என்றான் விபீஷணனும்.

‘யதூ த்ருப்தர்ச மாதங்கு: ஸஸர்ச ஸஹிதோ வநே |

ததூ த்விரதுவத்ரர்மஸ் த்வம் நீசஸ வத்ஸம்ருத: ||”

[காட்டில் மதங்கொண்ட யானையும், முயலும் (சண்டை செய்வதற்காக) சேர்ந்திருப்பதுபோல், யானைபோன்ற ராமபிரானும், அற்பமுயல்போல் எண்ணப்படும்பீயும் சேர்ந்திருக்கிறீர்கள்.] என்றான் நே.

பிராட்டியும் அருளிச்செய்தாள். (பொல்லாவரக்களை) இத்தால் நல்ல அரக்கனும் ஒருவனுண்டென்று உணர்த்தப்படுகிறது. சூர்ப்பணையும்,

“விபீஷணஸ்து துர்மாத்மா ந து ராக்ஷஸசேஷ்டித:”

[(என் ஸஹோதரனான) விபீஷணனோவெனில், தர்மவழிப்படி நடப்பவன்; ராக்ஷஸச் செயல்கள் சிறிதும்ற்றவன்.] என்று சொன்னான். “பொல்லாவரக்கரை” என்ற பாடமும் ஆரூயிரப்படியில் ஆதரிக்கப்பட்டது. அப்போது மாரீசன், இத்திரஜித் முதலானாரையும் கூட்டிச் சொல்லுவதாகக் கொள்ளவேண்டும். (கிள்ளிக் களைந்தானை) அநாயாஸமாக அழித்துப்போட்டவனை. விரபத்தினிகள் தங்கள் நாயகர்கள் பெருஞ்செயல்களையும் விளையாட்டாகச் செய்ததாகவே பாசுரமிடுவார்கள். “கல்லெடுத்துக் கல்மாரிகாத்தாய்” என்றானன்றோ பரகால நாயகியும். (கீர்த்திமை பாடி) அவனுடைய வீரசரிதங்களைப் பாடி.

“ஸுத்ரோ: ப்ரக்ஷயாதவீர்யஸ்ய ரஞ்ஹநீயஸ்ய விக்ரமை:”

[பிரசித்திபெற்ற வீர்யத்தையுடையவனும், பராக்ரமங்களைக்கண்டு எல்லாராலும் கொண்டாடத்தக்கவனும், சத்ருவுமான ராமன்] என்றும்,

“தம் மந்யே ராக்ஷவம் வீரம் நாராயணமநாமயம்”

[வீரனான ராகவனை, அழிவற்ற நாராயணனென்றே நினைக்கிறேன்.] என்றும் எதிரியான ராவணனும் கொண்டாடிய வீரத்தை அன்புடையாரான அபலைகள் கொண்டாடச் சொல்லவேணுமோ? வீரஹதாபத்தினால் வாடியிருக்கும் இவர்களால் எப்படி நடந்து செல்லமுடிந்தது என்னில்: (பாடிப் போய்) பாட்டே தாரகமாகப் போனார்கள். “தானுகந்த ஊரெல்லாம் தன் தான் பாடி...பூங்கோவ லூர் தொழுதும் போது நெஞ்சே” என்று திருமங்கைமன்னனாலும்,

“கூச்சூதாம் தூர்மத்வாநம் த்ருஷ்ணமூர்ச்சித சேதஸாம் |  
பாதேயம் புண்டரீகாக்ஷ நாமஸங்கீர்த்தநாம்ருதம் ||”

[வெகுதூரம் நடந்து, பசியினால் வாடிய மனத்தையுடையவர்களுக்கு, புண்டரீகாக்ஷனுடைய திருநாம ஸங்கீர்த்தனமாகியு. அம்ருதம் கட்டுச்சேரூகிறது.] என்று காரூட புராணத்திலும் சொல்லப்பட்டதன்றோ.

தி—17



..லோகாம்ஸ்ச லோகாநுகூதாந் பஸூம்ஸ்ச

ஹித்வா ஸ்ரிதாஸ் த்வச்சரணாதபத்ரம் |

பரஸ்பரம் தத்ஃகுணவாத்ஸீது,

பர்யுஷநிர்யாபித தேஹயாத்ரா: ||”

[இவ்வுலகங்களையும், உலகிலுள்ள ஐந்துக்களையும் விட்டு உன் திருவடி நிழலின்கீழ் ஒதுங்கிக்ளோம். அத்திருவடிகளின் திருக்குணங்களை ஒருவருக்கொருவர் சொல்லுகையாகிற அம்ருதத்தினால் தேஹ யாத்ரையை நடத்திப்போரா நிற்கிக்ளோம்.] என்றார்களன்றோ. (பிள்ளைகள் எல்லாரும்...) நீ சென்று எழுப்பவேண்டும் சிறு பிள்ளைகளும் உனக்கு முன் எழுந்திருந்து புறப்பட்டார்கள். (பாவைக் களம் புக்கார்) க்ருஷ்ணனும் பெண்களும் வழக்கமாகக் கூடுமிடத்திற்குச் சென்றார்கள். ‘நெற்களம்’ என்னுமாப்போலே ‘பாவைக்களம்’ என்று பெண்கள் கூடியிருக்குமிடத்தைச் சொல்லுகிறது. ‘பாவை’ என்று நோன்பாகையாலே ‘பாவைக்களம்’ என்று நோன்பு நோற்குமிடத்தைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். “அவர்கள் சிறு பிள்ளைகளாகையாலே போது விடிந்தமை தெரியாமல், அகாலத்தில் சென்றிருக்கலாம்; நாம் அப்படிச் செல்லக்கடவோமல்லோம், சுக்ரோதயமானதும் வாருங்கள்” என்றாள்: (வெள்ளியெழுந்து வியாழமுறங்கிற்று) என்கிறார்கள். ‘சுக்கிரன் உதித்து, உச்சிப்பட்டும் விட்டது; வியாழன் அஸ்தமித்தும்விட்டது.’ என்றார்கள்; ‘கண்ட நகூத்திரமெல்லாம் வெள்ளியும் வியாழமுமாயன்றோ உங்களுக்குருப்பது: நின்ற குன்றத்தினை நோக்கி நெடுமாலே வாவென்று கூவுமவர்களன்றோ நீங்கள்; அவை புநர்பூசமும் பூசமுமாகக் கொள்ளீர்; வேறு அடையாளமுண்டோ?’ என்றாள்; ‘நாங்கள் இத்தனை பேர்திரண்டு வந்ததே போதாதோ?’ என்றார்கள்; “நீங்கள் என்றாவது பிரிந்தாலன்றோ அதை அடையாளமாகச் சொல்லலாவது. ‘பேராளன் பேரோதும் பெரியாரை ஒருகாலும் பிரிகிலேனே’ என்னும் உங்களுக்குப் பிரிவுண்டோ? வேறு அடையாளமுண்டாகில் சொல்லுங்கள்” என்றாள்; (புள்ளும் சிலம்பினகாண்) என்கிறார்கள். பட்சிகள் எழுந்ததோடன்றியும், இரைதேடிக் கூவிப்போகாதின்றன என்றபடி. முன் “புள்ளும் சிலம்பினகாண்” என்றது உணர்ந்தவுடன் கூட்டிலி ருந்து கூவுகையைச் சொல்லுகிறது. இங்கு கூட்டிலிருந்து புறப்பட்டுச் செல்லும் வழியில் கூவுகையைச் சொல்லுகிறது.

அறிவற்றவையான பக்ஷிகளின் நடத்தையைக்கொண்டோ காலத்தை நிர்ணயிப்பது? என்று பேசாமல் கிடந்தாள். ‘நாங்கள்

சொன்னதற்கெல்லாம் பதில்சொல்லிக்கொண்டு கிடப்பது நீ கண்ணாகியென்னும் கர்வத்தினாலேயன்றோ' என்கிறார்கள்; (போதரிக் கண்ணினாய்) 'போது' என்று பூவையும், 'அரி' என்று மாணியும் சொல்லி, பூவையும் மான் கண்ணையும் ஒத்த கண்ணையுடையவள் என்னுதல்; 'அரி' என்று வண்டைச்சொல்லி, பூவிலே வண்டிருந்தாற்போன்ற கண்ணையுடையவள்' என்னுதல்; புஷ்பத்தை ஹரிக் கிற (வெல்லுகிற) கண் என்னுதல்; 'அரி' என்று சத்துருவாய், புஷ்பத்துக்கு (அழகு விஷயமான போட்டியிலே) என்றும் எதிரியாயிருக்கும் கண்ணையுடையவள் என்னுதல்; 'போது' என்று உலாவுகையைச் சொல்லுகையாலே, 'உலாவுகின்ற மான் கண் போலேயுள்ள கண்ணையுடையவள்' என்னுதல்.

(போதரிக் கண்ணினாய்) உபாஸ்ய தேவதையிருந்தவிடத்திலே உபாஸகனன்றோ தேடிவரவேண்டும்? அஸிதேக்ஷணையான நீ புண்டரீகாக்ஷணைத் தேடிப்போகக் கடவையோ? 'அனைத்துலகு முடைய அரவிந்தலோசனன்' அவன். 'நெடுங்கண் இளமான்' இவன்; அவனுடைய விபூதியெல்லாம் இவன் கண்ணின் பரப்பிலே ஒரு மூலைக்கும் போராதென்னும்படியிருக்கை. (போதரிக் கண்ணினாய்) 'உன் கண்ணுகிற வலையாலே அவனைப் பிடித்து எங்களுக்கு அளிப்பாய் என்றிருந்தோம். இக்கண்ணழகே எங்கள் வருத்தத்துக்கு ஹேதுவாகப்புகுகிறதோ?' என்கிறார்கள். (போதரிக் கண்ணினாய்) 'இக்கண்ணழகையுடைய நாம் ஓரிடத்திற்குப் போக வேணுமோ? வேணுமாகில் நம் காலில்வந்து விழுகிறார்கள்' என்று கிடக்கிறாயோ? (குள்ளக்குளிர) ஸூர்யன் உதித்து நீர் கொதிப்பதற்கு முன்னே. மற்ற பெண்டினுடைய விரஹாக்ஷணைத்தமான உடம்புபட்டுச்சுடுவதற்குமுன்னே என்றும் கொள்ளலாம். (குடைந்து நீராடாதே) "ஸரயூமவக்ஷுஹதே" என்று சொல்லப்பட்ட பரதாழ்வானைப்போலே பசுவானைப் பிரிந்த விரஹநாபம் ஆறுவதற்காக நன்றாக உட்புகுந்து நீராடாமல். இங்கு நீராடுகையாவது: க்ருஷ்ணனுடைய குணங்களை அநுபவிக்கை.

(புள்ளிக்கிடத்தியோ) நாமும் அவனும் கூடி ஜலக்ரீடை செய்து அவன் மடியிலே சாய்ந்திருக்கக்கூடவ நீ, அவன் ஒருகால் கிடந்த படுக்கையென்று அதை மோந்துகொண்டு கிடக்கிறாயே! இது என்ன அறிவுகேடு!! கண்டவிடமெங்கும் நெல் விளைந்து கிடக்க உதிர் நெல் பொறுக்குகிறாயோ?

(பாவாய் நீ) கருஷ்ணனும் கூடக்கொண்டாடும்படி பெண்டருக்குள்ள ஸகல லக்ஷணங்களும் பொருந்தி விளங்குபவளன்றோ நீ.

பதுமை போன்ற அழகையுடைய நீ என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். (நன்னாளால்) நம்மையும், கண்ணனையும் பிரித்துவைக்கும் ஊராரும் இசைந்திருக்கும் நாளல்லவோ இது. இச்சமயம் தப்பினால் மறுசமயம் வாய்ப்பதரிதாயிற்றே! சென்ற நாட்களும் வருகிற நாட்களும் ராவணாதிசனாப்போல் பிரிக்கிற நாட்களென்றிருக்கிறார்கள். (நன்னாளால்) காலக்ருத பரிணாமமில்லாத தேசத்திலுள்ளாரும் ஆறியிருப்பதில்லைய. காலம் ஸாம்ராஜ்யம் செலுத்தும் தேசத்திலே ஆறியிருக்கிறதென்?

(கள்ளம் தவிர்ந்து கலந்து) கள்ளமாவது:— க்ருஷ்ணகுண சேஷ்டிதங்களைத் தனியே நினைத்துக்கிடக்கை. அதை விட்டு எங்களுடன் கலந்து க்ருஷ்ணகுணசேஷ்டிதங்களை அநுபவிப்பாயாக. (கள்ளம் தவிர்ந்து) அவனோடே கலந்த உடம்பைக்காண ஆசைப்பட்டிருக்கிற எங்களுக்கு அதை மறைக்கையாகிற கள்ளத்தைவிட்டு எங்களுடன் கூடுவாயாக. இதுவும் ஒரு ஆத்மாபஹாரமன்றோ. ஆத்ம சப்தம் தேஹத்தையும் சொல்லுமன்றோ. பகவச்சேஷத்வத்தை அபஹரிக்கையாகிற அவ்வாத்மாபஹாரத்தைச் செய்தவர்கள் பகவானிடம் மன்னிப்புக் கேட்கலாம். எங்களுக்கு சேஷியாயிருக்கும் நீ, எங்களுக்கு உடம்பு கொடாமல், சேஷித்வத்தை அபஹரிக்கையாகிற இவ்வாத்மாபஹாரத்தைச் செய்தால் யாரிடம்போய் மன்னிப்புக் கேட்பது? பொறுத்தோமென்பார் யார்? குற்றம் நின்றே போமத்தனையன்றோ; ஆனபின்பு, சேஷத்வாபஹாரமாகிய எங்களுடைய குற்றம்போலன்றுகாண், அவனோடே கலந்த உடம்பைக் காட்டாதே சேஷித்வத்தை அபஹரிக்கும் உன்னுடைய குற்றம் என்கிறார்கள்.

“கள்ளம் தவிர்ந்து கலந்து குள்ளக்குளிரக் குடைந்து நிராடாதே பள்ளிக்கிடத்தியோ” என்று அந்வயம்.

### திருப்பாவை—பதினான்காம் பாட்டு.

~~~~~

14. உங்கள் புழைக்கடைத் தோட்டத்து வாவிபுள்
செங்கழுநீர் வாய்நெகிழ்ந்து ஆம்பல்வாய் கூம்பினகாண்
செங்கல் பொடிக்கூறை வெண்பல் தவத்தவர்
தங்கள் திருக்கோயில் சங்கிடுவான் போகின்றார்
எங்களை முன்னம் எழுப்புவான் வாய்பேசும்

நங்காய்! எழுந்திராய் நாணுதாய்! நாவுடையாய்!
சங்கொடு சக்கரம் ஏந்தும் தட்க்கையன்
பங்கயக் கண்ணாணைப் பாடேலோரெம் பாவாய்.

ப்தவுரை:—எங்களை—(உன் தோழியராகிய) எங்களை, முன்னம் எழுப்புவான்—முதன் முதலில் எழுப்புவதாக, வாய் பேசும்—வாயாலே சொல்லிவைத்த, நங்காய்—பரிபூர்ணையே! நாணுதாய்—(‘சொன்னபடி செய்யாதொழிந்தோமே’ என்னும்) வெட்கமுமற்றவளே! நா உடையாய்—(இன் சொற் சளைப் பொழியும்) நாவை உடையவளே! உங்கள் புழைக்கடை தோட்டத்து வாவியுள்—உங்களுடைய புழைக்கடையிலுள்ள தோட்டத்தில் விளங்கும் குளத்தினுள், செங்கழுநீர் வாய் நெகிழ்ந்து—செங்கழுநீர் மலர்கள் மலர்ந்து, ஆம்பல்வாய் கூம்பினகாண்—கருநெய்தல் மலர்கள் குவிந்துகொண்டன காண்! (மேலும்), செங்கல் பொடி கூறை—காஷரயம் படிந்த உடையை அணிந்தவரும், வெண்பல்,—வெளுத்த பற்களையுடையவரும், தவத்தவர்—தபோவேஷத்தை உடையவருமான சைவஸந்த்யாளிகளும், தங்கள் திருக்கோயில்—தங்களுடைய தெய்வஸந்நிதிகளில், சங்கு இடுவான்—சங்கு ஊது கைக்காக, போகின்றார்—செல்கின்றனர்; சங்கொடு சக்கரம்—சங்கத்தையும் சக்கரத்தையும், ஏந்தும்—(இருகைகளிலும்) லாகவமாக தரிக்கும், தட கையன்—பெரிய கைகளை உடையவனாய், பங்கய கண்ணாணை—செந்தாமரை போன்ற கண்களை உடையவனான ஸர்வேச்வரனை, பாட—(ப்ரீதிக்குப் போக்கு விட்டுப்) பாடுவதற்காக, எழுந்திராய்—எழுந்திருப்பாயாக.

அவதாரிகை:—இவர்கள் காரியங்களுக்கெல்லாம் முன் நிற்பவனாய், எல்லாரையும் தானே எழுப்புவதாகச் சொல்லிவைத்து, அத்தை மறந்து கிடப்பவளான ஒருத்தியை எழுப்புகிறார்கள். “எங்களை... நங்காய்.....நாணுதாய்! நாவுடையாய்” என்றது காண்க.

வியரக்கியானம்:—(உங்கள் புழைக்கடை.....காண்) ‘நாங்கள் உன் வாசலிலே பழிகிடக்க நீ புறப்படா தொழிவதே’ என்றார்கள். ‘பொழுது விடிந்ததோ?’ என்றாள். ‘எங்கு பார்த்தாலும் செங்கழுநீர்

மலர்ந்தும், ஆம்பல் குவிந்தும் கிடக்கிறது கண்டிலையோ' என்றார்கள். 'நீங்கள் என் மாளிகைக்கு வந்த ஆநந்தத்தாலே உங்கள் கண்கள் மலர்ந்துள்ளன; நான் வாய்பேசாமையால் வந்த வெறுப்பாலே உங்கள் வாய்கள் மூடியுள்ளன; இவற்றையே செங்கழுநீர் மலர்ந்ததாகவும், ஆம்பல் குவிந்ததாகவும் பிரமிக்கிறீர்கள் போலும் என்று பதிலுரைத்தாள். 'இதுவன்று நாங்கள் சொல்லுவது; வயலிலுள்ள மலர்களும் மலர்ந்தும் குவிந்துமுள்ளன' என்றனர். 'வயலெல்லாம் உலாவி அலருவன அலர்த்தி, குவிவன குவிக்கையன்றோ இரவெல்லாம் உங்களுக்கு வேலை' என்றாள். 'எங்களால் இறங்கி அலர்த்தவும் குவிக்கவும் முடியாதபடி ஆழ்ந்து அகன்றிருக்கும் தோட்டக்குளத்திலுள்ளவையும் மலர்ந்தும் குவிந்துமுள்ளனவே' என்றார்கள்; 'உங்கள் கண்களும் வாய்களும் பிரதிபலிக்கின்ற வித்தளை யொழிய அவை உண்மையான மலர்களல்ல; நெல்லில் குவளை கண்காட்ட நீரில் குமுதம் வாய் காட்ட அல்லிக்கமலம் முகங்காட்டுமவர்களன்றோ நீங்கள்' என்றாள். 'நீயே சென்று காண்' என்றார்கள். 'அவைகளையும் நீங்கள் அலர்த்தியும் குவித்தும் விட்டிருப்பீர்கள்' அகடிதகடநாஸமர்த்தனுடன் ஸம்பந்தம் பெற்ற உங்களால் செய்யலாகாததொன்றுண்டோ?' என்றாள்; 'காவல் நிறைந்த புழைக்கடைத் தோட்டத்து வாவி யிலுள்ள மலர்களும் மாறுபாட்டையடைந்தன' என்றனர். 'அவைகள் உங்களுக்கு வெகு அருகிலுள்ளவையன்றோ; அவைகளுடைய மாறுபாடும் உங்களால் செய்யப்பட்டதாகவே இருக்க வேண்டும்' என்றாள். இப்படிச் சொன்னதற்கெல்லாம் மறுமொழி சொல்லும் இவள் வாயடைக்கவேண்டும் என்று (உங்கள் புழைக்கடைத் தோட்டத்து வாவி யுள் செங்கழுநீர்...) 'ஸூர்யனும் நுழைய வொண்ணாதபடியான உன்னுடைய புழைக்கடைத் தோட்டத்துக்குளத்திலுள்ளவையுமன்றோ மலர்ந்தும் குவிந்தும் கிடக்கின்றன; அசேதனமான அவையும் தங்கள் காரியங்களைச் செய்யும்போது நீ உன் காரியத்தைச் செய்யவேண்டாவோ?' என்கிறார்கள். வெளியில் நிற்கும் இவர்கள் இவளுடைய புழைக்கடைத் தோட்டத்து வாவி யிலுள்ள மலர்களின் மாறுபாட்டை எப்படி உணர்ந்தனர்? என்னில்; வெளியிலுள்ளவை அலர்ந்தும் குவிந்து மிருக்கக்கண்டு, உள்ளிருப்பவையும் அப்படியே மிருக்கவேண்டும் என்று ஊஹித்துச் சொல்லுகிறார்கள். (உங்கள் புழைக்கடை) இவள் எழுந்திராமையால் ஏற்பட்ட வெறுப்பாலே 'உங்கள் புழைக்கடை' என்று வேறுபடுத்திச் சொல்லுகிறார்கள். 'த்யவ்யக்ஷரஸ்து புவேந்ம்ருத்யு:' ['மம' (என்னுடையது) என்னும் இரண்டு அகடிதங்களும் ஸம்ஸாரஹேது] என்றும், "நீர் நுமதென்றிவை வேர் முதல்மாய்த்து" என்றும் இருக்கவேண்டிய இவர்கள்

‘உங்கள், எங்கள்’ என்கையும், கோபித்து வார்த்தை சொல்லுகையும் விருத்தமன்றோ? என்னில்: தேஹாத்மாபிமானத்தால் வரும் அஹங் ஷாரமமகாரங்கள் த்யாஜ்யம்; பகவத்பாகவத ஸம்பந்தத்தால் வரு மவை மிகவும் உபாதேயங்களே. “அபிமாந துங்கன்” “அமைக்கவல் லேற்கு இனியாவர் நிகர் அகல் வானத்தே” “இல்ல எனக்கெதிரில்லை எனக்கெதிர் இல்ல எனக்கெதிர்” முதலானவிடங்கள் இங்கு ப்ர மாணம். பகவத் பாகவதர்கள் மேலுள்ள ப்ரியதிசயத்தாலே கோபித்து வார்த்தை சொல்லுகையும் ஸதாசார ஸித்தம். “என்னுடைய பந்தும் கழலும் தந்து போகு நம்பி” “வாசிவல்லீர் இந்தனாரீர்! வாழ்ந்தே போம்நீரே” “அம்மனோ இலங்கைக் குழாநெடுமாடம் இடித்த பிராணர் கொடுமைகளே” முதலான ஆழ்வார்கள் அருளிச்செயல்களை நோக்குக.

நிற்க; (உங்கள் புழக்கடை...காண்) என்று இவர்கள் அடையாளம் சொன்னதும், ‘செங்கழுநீர்கள் இப்போதே மலர ஆரம்பித் திருக்கின்றன; ஆம்பல்களும் இப்போதே குவியத்தொடங்கி யிருக்கின்றன. கிருஷ்ணனைக் காணச் செல்லவேண்டுமென்னு மாயசையால் அவை அலர்ந்தும், குவிந்தும் முடிந்ததாகச் சொல்லு கிறீர்கள். வேறு அடையாளமுண்டாகில் சொல்லுங்கள்’ என்றாள் உள்ளிருப்பவர். (செங்கல் பொடிக்கூறை வெண்பல் தவத்தவர் தங்கள் திருக்கோயில் சங்கிடுவான் போகின்றார்) என்கிறார்கள். தமோருணம் நிறைந்தவர்களும் விழித்தபின்பு நீ கண்ணுறங்க லாமோ என்றபடி. (செங்கல் பொடிக்கூறை) காவியவந்தரத்தை தரித் தவர்கள். (வெண்பல் தவத்தவர்) பல்லை வெறுப்பாக வைத்துக் கொண்டிருப்பவர்கள். தபோவேஷத்தை உடையவர்கள். இப்படி தேஹலக்ஷணங்களை மட்டும் சொல்லுகையாலேயும், ‘தங்கள் திருக் கோயில்’ என்று வேறுபடுத்திச் சொல்லுகையாலும் இது வேஷதாரி களான சைவஸந்யாஸிகளைச் சொல்லுகிறதென்று எம்பார் நிர் வஹிப்பர்; ‘திருக்கோயில்’ என்றது அவர்கள் சொல்லும் பாசரத்தை அநுவதித்தபடி. ‘சங்கிடுவான்’ என்று சங்குதுவதைச் சொன் னது மற்ற ஷாரியங்களுக்கும் உபலக்ஷணம்.

“சிறு பதத்தாற்றத் துறையிலே ஒரு தபசி பரிசிலேறி ஆற்றி னுள்ளே புக்கு காவேரிதேவிக்குச் சங்குதுகிறேனென்று அங்வேஷித, பரிசிலிலே போகிறகுதிரைமிதித்து, அதிலேறின மனிச்சரடைய செந் துப்போச்சுது” என்னுமோர் விநோதமான விருத்தாந்தத்தை இவ் விடத்தில் எம்பார் அருளிச்செய்வரென்று நாலாயிரப்படி. (தங்கள் திருக்கோயில் சங்கிடுவான் போகின்றார்) வேஷதாரிகளான ஸந்

யானிகள் ராஜதண்டனைக்கும் லோகாபவாதத்துக்கும் பயந்து தங்கள் கோயிலில் சங்கூதச் செல்கின்றனர். இது விடிவுக்கு அடையாளமன்றோ? 'போதந்தார்' என்றும் பாடம். 'வெகுநேரத்திற்கு முன்னேயே சென்றுவிட்டனர்' என்று பொருள். 'போகின்றார்'- நிகழ்காலம்; 'போதந்தார்'-இறந்தகாலம்.

(செங்கல் பொடிக்கூறை) இவ்வாக்யத்திற்குத் திருமலை நம்பி மற்றொரு வகையாகப் பொருள் கூறுவர். தமோருணம் நிறைந்தவர்களுடைய அநுஷ்டானத்தைச் சொல்லி ஸாத்விகரை எழுப்புகை உசிதமல்ல என்பது அவருடைய திருவுள்ளம்.

“யத்யஹரேவ விரஜேத் தத்யஹரேவ ப்ரவ்ரஜேத்”

[எத்தினத்தில் வைராக்யமடைகிறதோ அத்தினத்திலேயே ஸந்யா ஸாச்ரமத்தை ஏற்றுக்கொள்ளக்கடவன்.] என்றும்,

“பரமாத்மநி யோ ரக்தோ விரக்தோ஽பரமாத்மநி”

[எவனொருவன் பரமாத்மாவினிடம் அன்புள்ளவனாகவும், மற்ற விஷயங்களில் பற்றற்றவனுய்முள்ளானோ.....] என்றும்

“மாற்பால் மனஞ்சுழிப்ப மங்கையர்தோள்கைவிட்டு”

என்றும் சொல்லப்பட்டபடியே பகவத்விஷயத்தில் ஈடுபட்டவராய், இதரவிஷயங்களில் விரக்தியடைந்தவராய், காஷாயவஸ்தரத்தை தரித்தவராய், வெற்றிலை முதலிய போக்யத்ரவ்யங்களை வெறுத்திருக்கையாலே வெறுத்த பற்களையுடையராயுள்ள ஸாத்விக ஸந்யானிகள் தங்கள் காலேக்கடன்களை முடித்து, தங்கள் அடங்கனிலேயும், ஆச்ரமங்களிலேயும் திருவாராதனம் செய்யப்போகின்றனர்; இது விடிவுக்கு அடையாளமன்றோ? என்றபடி.

இவ்விரண்டு நிர்வாஹங்களுக்கும் சேர இவளுடைய உத்தரமும் (பதிலும்) வேறுபடும். முதல் நிர்வாஹத்தில், “தம: ப்ரசரகுடைய அநுஷ்டானம் ஸாத்விகர்களான நமக்கு ப்ரமானமாகாது; ‘த்யுர்மஜ்ஞஸமய: ப்ரமாணம்’ [தர்மத்தை அறிந்த ஞானிகளின் ஆசாரம் ப்ரமாணம்] [ஆ-ஸ-உ] என்றன்றோ இருப்பது. ஆகையாலே வேறு அடையாளமுண்டாகில் சொல்லுங்கள்” என்பது இவளுடைய பதில்.

இரண்டாவது நிர்வாஹத்தில் “ஸததம் கீர்த்தயந்தோ மாம்” [என்னை எப்போதும் ஸங்கீர்த்தனம் செய்பவர்கள்] ‘நமஸ்யந்தச்ச

மாம் புக்த்யா நித்யயுக்தா உபாஸதே' [என்னை பக்தியுடன் வணங்குபவர்களாய், ஸர்வகாலங்களிலும் (என்னுடன்) சேர்ந்திருப்பவர்களாய் உபாஸிக்கிறார்கள்] 'இவளிராப்பகல் வாய் வெரீஇத் தன குவனையொண் கண்ண நீர் கொண்டாள்' 'தெரித்தெழுதி வாசித்தும் கேட்டும் வணங்கி வழிபட்டும் பூசித்தும் போக்கினேன் போது' என்கிறபடியே மாலைக்கண்டு மாலுற்றவர்கள் இருக்கும்படியை அறிந்துவைத்தும் இதை ஓரடையாளமாகச் சொல்லுவதோ? இவர்கள் எப்போதாவது பகவத்வ்யதிரித்த விஷயங்களில் ஈடுபட்டிருக்கிறார்களோ இச்செயலைக்கொண்டு காலத்தை அறுதியிடுவது" என்பது இவளுடைய உத்தரம்.

இப்படி இவள் ஒவ்வொன்றுக்கும் பதில் சொல்லிவருவதைக் கண்டு இவளை கேட்பிக்கிறார்கள் மேல்: (எங்களை முன்னம் எழுப்பு வான் வாய் பேசும் நங்காய்) " 'நான் முதன் முதலில் எழுந்து எல்லாரையும் எழுப்புகிறேன்' என்றுசொல்லி வைத்த நீ, நாங்கள் எழுந்து வந்து உன்னை எழுப்பும் போதும் மறுத்துப் பேசுவது வெகுஅழகாயிருக்கிறது! 'தூர்மஜ்ஞஸமய: ப்ரமாணம்' என்று சற்று முன் சொன்னாயே. தர்மஜ்ஞஸயான உன் ஸமயமும் அப்ரமாணமாக வன்றோ போயிற்று" என்று ஏசுகிறார்கள்.

(வாய் பேசும்) வாயால் சொல்லுவதொன்றும், காரியத்தில் அநுஷ்டிப்பதொன்றுமாகவோ ஸாத்விகரிப்பது?

'மநஸ்யந்யத் வசஸ்யந்யத் கர்மண்யந்யத் துராத்மநாம் |
மநஸ்யேகம் வசஸ்யேகம் கர்மண்யேகம் மஹாத்மநாம் ||'

[துராத்மாக்களுக்கு மனத்தில் ஒன்று, வாக்கில் மற்றொன்று, காரியத்தில் வேறொன்றாயிருக்கும்; மஹாத்மாக்களுக்கு மனத்திலொன்று, வாக்கிலும் ஒன்று, காரியத்திலும் ஒன்றேயாயிருக்கும்.] என்னும் ஸ்ஷணங்களை மறந்தாயோ? (நங்காய்) உன் பூர்த்தி அழகிதாயிருந்தது! சொல்லும், செயலும் ஒருபடிப்பட்டிருப்பார்களே பூர்த்தியுள்ளது. அதில்லாத உனக்குப் பூர்த்தி ஏது? 'பேராளன் பேரோதும் பெரியாரை ஒருகாலும் பிரிகிலேனே' என்று நீ அநுஸந்தித்துப் போந்ததற்கெல்லாம் பொருள் இதுவோ? 'நங்காய்' என்னும் விளி விபரித ஸ்ஷணயாலே பூர்த்தியற்றவளே! என்றுபொருள் படுகிறது. அன்றிக்கே, 'பூர்த்தியற்றவளே!' என்று கூப்பிடுவதாகவும் கொள்ளலாம். (நங்காய்) நீ பகவானைப் பெற்றுப் பூர்ணையாயிருக்கிறா—18

கிறபடியாலேயன்றோ எங்களை உபேகித்திருக்கிறாய். 'எனக்கு உங்களை யொழியச் செல்லாது' என்று நீ முன்பு சொல்லிப்போருவது எவ்வளவு தூரம் உண்மையானது என்பதைக் கண்டோம் என்கிற படி. (எழுந்திராய்) எங்களை உஜ்ஜீவிப்பிக்கைக்காக எழுந்திருப்பாயாக. (நங்காய் எழுந்திராய்) உன்னைப்போல நான்களும் பூர்ணைகளாகைக்காக எழுந்திருப்பாயாக.

(நாணதாய்) எழுந்திருக்காவிடிலும், 'இவர்கள் அழைத்தும் எழுந்திராமலிருந்தோமே' என்னும் வெட்கமும் அற்றவளாயிருக்கின்றனையே! நீ இருந்த ஊரில் பூசினியும் காயாதோ? சுணையுள்ள செடி கொடிகளும் நீ உள்ளவிடத்தில் கிடையாவோ?' என்கிறார்கள். (நாணதாய்) "ஹீரேஷா! ஹி மமாதூலா" [(நிங்கள் என்னைத் தேடி வந்தது குறித்து) எனக்கு மிகவும் லஜ்ஜையாயிராநின்றது.] என்ற சக்கரவர்த்தித்திருமகனுடன் ஸம்பந்தம் பெற்றவளன்றே நீ. சுணை கேடனான க்ருஷ்ணனுடன் பழகியவளான உனக்கு லஜ்ஜையேது? (நாவுடையாய்) நாங்கள் சொல்லும் சொற்களுக்கெல்லாம் ஏறுமாறாக பதில் சொல்லும் நாவொன்றே உனக்கு தனமாக உள்ளது. அன்றிக்கே, 'என்னை இப்படி ஏசிக்கொண்டாகிலும், ஏதுக்கு என்னிடம் வருகிறீர்கள்?' என்று இவள்கேட்க, 'நாவுடையாய்' என்கிறார்களாகவுமாம். (நாவுடையாய்) உன்னுடைய நாவிறுடைமையன்றோ எங்களை உன் பக்கல் இழுக்கிறது.

‘நாந்ருக்ஷேதுவிநீதஸ்ய நாயஜுர்வேதுதாரிண: |

நாஸாமவேதுவிதுஷ: ஸக்யமேவம் ப்ரபுாஷிதம் ||’

[ருக், யஜுஸ், ஸாமம் என்னும் மூன்று வேதங்களையும் அநியாதவனால் இப்படிப்பேசுவொண்ணாது.] என்றும், 'ஸம்ச்ரவே மதுரம் வாக்யம்' என்றும் 'சேவிக்கினிய செஞ்சொல்' என்றும் சொல்லத்தக்க உன் சொற்கள், நீ என்ன பாடு படுத்தினாலும் எங்களை உன் விடம்ப்ரவணராக் குகிறது என்கிறார்கள். எல்லா அநீதிகளும் செய்யிலும், நாவிறுடையாரை உலகம் கொண்டாடுவதை ப்ரத்யக்ஷமாக நாம் காணுநிற்கிறோமன்றோ.

நான் உங்களுக்குச் செய்யவேண்டுவதென்னென்னச் சொல்லுகிறார்கள். (சங்கொடுசக்கரம்.....) க்ருஷ்ணனுடைய திருநாமங்களைப்பாடவேண்டுமென்பதே எங்களுடைய கோரிக்கை. பால் குடிக்கக் கால் பிடிக்கவேனுமோ? சடக்கென எழுந்திராய். "சங்கொடு சக்கரம்...பங்கயக்கண்ணாளைப் பாடஎழுந்திராய்" என்று அந்வயம்.

அன்றிக்கே, “நங்காய் எழுந்திராய்.....பங்கயக்கண்ணாளைப்பாடு” என்றும் அந்நவயிக்கலாம். (சங்கொடு சக்கரம் ஏந்தும் தடக்கையன்) ஆச்சரிதசத்ரு நிரஸனத்திற்காகவும், அடியாரை ஆழங்காற் படுத்துகைக்காவும் வலக்கையாழி யிடங்வைச்சங்கம் தரித்து, அத் தாலுண்டான ஆநந்தத்தாலே பூரித்துப் பருத்திருக்கும் விசாலமான திருக்கைகளை உடையவன்.

“கூராராழி வெண் சங்கேந்திக் கொடியேன் பால்
வாராய்ஒருநாள் மண்ணும் விண்ணும் மகிழுவே” என்றும்,

“வடிவார் சோதி வலத்துறையும் சுடராழியும் பல்லாண்டு
படைபோர் புக்கு முழங்கும்பாஞ்சன்னியமும்பல்லாண்டே”

“சங்குசக்கரங்க ளென்று கைகூப்பும்”

என்றும் நம் தமப்பனர்கள் ஈடுபட்டும், மங்களாசாஸனம் செய்தும் போருகிற சங்கசக்கரங்களைக் கண்டுவைத்தும் ஆறி யிருக்கலாமோ?

“ஜாதோ஽ஸி தேவதேவேஸ் ஸங்குசக்ர க௃தூதூர |
திவ்யம் ரூபமித்யம் தேவப்ராஸாதேநோபஸம்ஹர ||”

[தேவர்க்கும் தேவர்களான நித்யஸூரிகளுக்கும்ஸ்வாமியே! சங்க சக்ர கதாதரனே! நீர் திருவவதரித்துள்ளீர்; (சங்கசக்ராதிரமான்) இந்த திவ்யரூபத்தை அருள் கூர்ந்து மறைத்துக் கொள்வீராக.] என்று வஸுதேவராலும்,

“உபஸம்ஹர ஸர்வாத்மந் ரூபமேதத் சதுர்புஜம் |
ஜாநாது மாவதாரம் தே கம்ஸோயம் திதிஜந்மஜ: ||”

[ஸர்வாத்மாவே! நான்கு கைகளையுடைய இவ்வுருவை மறைத் துக்கொள்வீராக. அஸுரனுள் கம்ஸன் உம்முடைய அவதாரத்தை அறியக்கூடாது.] என்று தேவகியாலும் பிரார்த்திக்கப்பட்ட பிறகு கிருஷ்ணன் சங்கசக்ரங்களை மறைத்துக் கொண்டதாகச் சொல்லப் பட்டிருக்க இவர்கள் “சங்கொடு சக்கரமேந்தும் தடக்கையன்” என்று கருஷ்ணனைச் சொல்லுவது எங்ஙனே பொருந்தும்படியெனில்: கண்ணன் உகவாதார்க்கு இரு கைகளோடும், உகந்த வர்களுக்கு நான்கு கைகளோடுமே எப்போதும் காட்சியளிப்பான் என்பதற்கு ப்ரமானங்கள் உளவாகையால் பொருந்தும்.

“நெய்த்தலைநேமியும் சங்கும் நிலாவிய
கைத்தலங்கள் வந்து காணீரே” என்கிறபடியே யசோதைப்

பிராட்டிக்கு சங்கசக்ரதரனாகவன்றோ காட்சியளித்தது. அர்ஜுனனும் கீதையில்

“தேவைவ ரூபேண சதுர்ப்புஜேந
ஸஹஸ்ரபூஹோ புவ விச்வமூர்த்தே”

[ஆயிரங் கைகளையுடையவனே! உலகையெல்லாம் உருவாகக் கொண்டவனே! முன்னிருந்த படியே நான்கு கைகளை உடையவனுவாயாக.] என்றானன்றோ.

(பங்கயக்கண்ணனை) ஸூரியன்போலும், சந்திரன் போலும் விளங்கும் சங்கசக்ரங்களுக்கு அருகிலே, ஒரு காலத்தில் மலர்ந்தும், மற்றொரு ஸமயத்தில் குவிந்தும் விளங்குகையாலே தாமரையை ஒத்திருந்துள்ள திருக்கண்களை உடையவனை.

“வெள்ளைச் சூரிசங்கொடாழியெந்தித் தாமரைக்கண்ணன்”

“சங்கு சக்கரங்களென்று கைகூட்பும்

தாமரைக் கண்ணென்றே தளரும்”

“சங்கொடு சக்கரம் கண்டுகந்தும்

தாமரைக் கண்களுக்கற்றுத் தீர்ந்தும்” என்ற நம்மாழ்வாரைப்போலே “சங்கொடு சக்கரமேந்தும் தடக்கையன் பங்கயக்கண்ணனை” என்கிறார்கள்.

“ஆங்கு மலரும் குவியுமாலுந்திவாய்

ஒங்கு கமலத்தினெண்போது—ஆங்கைத்

திகிரி சுடரென்றும் வெண் சங்கம் வானில்

பகருமதியென்றும் பார்த்து” என்று சொல்லப்பட்ட உந்தித்

தாமரையைத் தாமரைக்கண்ணனும் ஒத்திருக்கையாலே சங்குசக்கரங்களோடு சேர்த்துப் படிக்கிறார்கள். (பங்கயக்கண்ணனை) “தூது செய்கண்கள் கொண்டொன்று பேசி” என்றும் “இளவாய்ச்சியர் கண்ணிலுள் விடவே செய்து விழிக்கும் பிரான்” என்றும் “தாமரைக் கண்ணனை விண்ணோர் பரவும் தலைமகளை” என்றும் “ஜிதந்தே புண்டூரி காகு” என்றும், இடக்கையும், வலக்கையுமறியாத இடைச்சிகளான நம்மோடு, நித்யஸூரிகளோடு வாசியற ஸர்வரையும் தோற்பித்துக்கொள்ளும் தாமரைக் கண்களைக் கண்டுவைத்தும் கண்ணுறங்குவதோ? என்கிறார்கள். (பாட) ‘உன்பீதிக்குப்போக்குவிட்டுப் பாடி, ஒரு நீர்ச்சாவி போலே கிடக்கிற இத்திரள் உஜ்ஜீவிக்கும்படி வர்ஷியாய்’ என்று ஆரூயிரப்படி. (பங்கயக்கண்ணனைப் பாட) ரிஷியும்

“உத்குராயதீநாமரவிந்ததலோசநம்

வ்ரஜாங்குநாநாம் திவமஸ்ப்ருத் த்வரி:” [பாகவதம்]

[தாமரைக்கண்ணைப் பாடும் ஆய்ப்பாடிப் பெண்களின் குரல் ஸ்வரவகுண்டத்தையும் எட்டிற்று.] என்று எம்பெருமானுடைய தாமரைக்கண்களுக்குத் தோற்று இடைப்பெண்கள் பாடுவதில் ஈடுபட்டாரன்றோ.

15. எல்லே இளங்கிளியே இன்ன முறங்குதியோ

சில்லென் றழையேன்மின் நங்கைமீர் போதர்கின்றேன்
வல்லையுன் கட்டுரைகள் பண்டேயுன் வாயறிதும்
வல்லீர்கள் நீங்களே நானேதா னாயிடுக
ஒல்லீநீ போதா யுனக்கென்ன வேறுடையை
எல்லாரும் போந்தாரோ போந்தார்போந் தெண்ணிக்கொள்
வல்லானே கொன்றானே மாற்றாரை மாற்றழிக்க
வல்லானே மாயனைப் பாடேலோ ரெம்பாவாய்

பதவுரை:-இளம் கிளியே-(பேச்சிலும் அழகிலும்)இளமை தங்கிய கிளிபோலிருப்பவளே! எல்லே— (உன் பேச்சின் இனிமை) என்னே! இன்னம்—எல்லோரும் வந்து நின்ற பிறகும், உறங்குதியோ — தூங்குகிறாயோ? (என்று எழுப்ப). நங்கைமீர்—பெண் பிள்ளைகளே! சில் என்று அழையேன்மின்—சிலுகு சிலுகு என்று அழைக்காதீர்கள். போதர்கின்றேன்—(இப்போதே) புறப்பட்டு வருகிறேன் (என்று உள்ளிருப்பவள் விடைகூற.) வல்லே—(வாய்ப்பேச்சில் நீ) ஸமர்த்தையாயிராநின்றாய்; உன் கட்டுரைகள்—உன்னுடைய கடுஞ்சொற்களையும், உன் வாய்—உன்னுடைய வாயையும், பண்டே அறிதும்—நெடுங்காலமாகவே நாங்கள் அறிவோம் (என்று எழுப்பு கிறவர்கள் சொல்ல) நீங்களே வல்லீர்கள்—(இப்படி எதிர்வாதம் செய்யும்) நீங்களே வாய் வன்மையுடையவர்கள். நானே தான் ஆயிடுக—(அன்றிக்கே) நானேவாய்வன்மையுடையவளாய் இருக்கட்டும் (உங்களுக்கு நான் செய்ய வேண்டுவதென்? என்று உள்ளிருப்பவள் கேட்க) நீ—நீ. ஒல்லே போதாய்—சீக்கிரம் எழுந்திருப்பாயாக, உனக்கு என்னவேறு

உடையை—உனக்கு என்று வேறு என்ன பலனை நீ உடைய வளாயிருக்கிறாய்? (என்று உணர்ந்தவர்கள் வினவ). எல்லா ரும் போந்தாரோ—(வரவேண்டியவர்) யாவரும் வந்தனரோ? (என்று உள்ளிருப்பவள்கேட்க). போந்தார் (எல்லோரும்) வந் தனர். போந்துண்ணிக்கொள்—(நீயும்) வந்து எண்ணிப் பார்த்துக்கொள் (என்று உணர்ந்தவர்கள் சொல்ல. 'நான் வெளி வந்து செய்யவேண்டுவதென்' என்று உள்ளிருப்பவள் உசாவ) வல்லானே—(சுவலயாபீடமென்னும்) வலிய யானையை. கொண் ருனை—அழித்தவனும், மாற்றாரை—சத்துருக்களை. மாற்று அழிக்கவல்லானே—வலியற்றவர்களாகச் செய்யவல்லவனும். மாயனை—ஆச்சரியமான செய்கைகளை உடையவனுமான கண்ணனை. பாட—பாடுவதற்காக (எழுந்திராய் என்று அழைக்கிறார்கள்.)

அவதாரிகை:—எல்லாப் பெண்களுடைய கூட்டத்தையும் காண ஆசைப்பட்டிருப்பாளொருத்தியை எழுப்புகிறார்கள். “எல்லாரும் போந்தாரோ” என்று இவள் கேட்பதிலிருந்து, “எட்டங்கண்டிடக் கூடுமேல் அது காணும் கண் பயனாவதே” என்று வைஷ்ணவ கோஷ்டியைக் காண்பதே கண்படைத்த ப்ரயோஜனம் என்றிருப்பா ளொருத்தியென்று தோற்றுகிறது. கீழ்ப்பாட்டுக்களில் கேள்விகளை சொல்தொடைகளிலிருந்து ஊகித்தறியவேண்டியிருக்கிறது. இப் பாட்டில் கேள்விகளும் பதில்களும் தெளிவாகச் சொல்லப் பட்டிருக்கின்றன.

வியாக்கியானம்:—அசல் விட்டிலுள்ளவனைச் சென்ற பாட்டில் “சங்கொடு சக்கரமேந்தும் தடக்கையன் பங்கயக்கண்ணைப்பாட” என்று இவர்கள் எழுப்புவதைக் கேட்ட இவள், அப்பாட்டிலே மயங்கித்தன் இனிய குரலாலே அவ்வடியைப் பாடத்தொடங்கினாள். அதைக்கேட்ட இவர்கள் (எல்லே இளங்கிளியே) என்கிறார்கள். (எல்லே) என்ன ஆச்சரியம்! உன்னை எழுப்பவந்த எங்களையும் எழுப்பவொண்ணாதபடி செய்யும்தாயன்றோ இருக்கிறது உன் குர லினிமை. ‘எல்லே’ என்று இவளைக் கூப்பிடுவதாகவும் கொள்ளலாம். (எல்லே இளங்கிளியே) கிளியானது, பேச்சிவினிமைக்கும், நிறத்துக் கும் ஒரு புடை ஒப்பாகலாமேயன்றி, பருவத்துக்கு ஒருகாலும் ஒப் பாகமாட்டாது. (இளங்கிளியே) நாங்கள் கிளிகள்; நீ இளங்கிளி.

“தளிர் நிறத்தால் குறைவில்லாத் தனிச்சிறையில் விளப்புற்ற கிளிமொழியாள்.....” என்கிறபடியே தோபிராட்டி

தளிர் நிறத்தாலும், பந்தனத்தாலும், மென்மொழியாலும் ஓர் கிளியை ஒப்புச்சொல்லலாம்படி விளங்கினாள். நியோவெனில் பருவத்தில் அவளையும் விஞ்சியிருக்கையாலே ‘இளங்கிளி’ என்னலாம்படியிருக்கிறது. (இளங்கிளியே) “மென்கிளிபோல் மிழற்றும்” என்றும், “அணிமழலைக்கிளிமொழியாள்” என்றும் அருளிய ஆழ்வார்கள் கிளிகள்; அஞ்சுகுடிக்கொரு சந்ததியான இவள் இளங்கிளி.

அவர்கள் ‘இளங்கிளியே’ என்று அழைப்பதைக் கேட்ட இவள் “அசல்விட்டுப் பெண்பிள்ளையையும் ‘நாணதாய்! நாவுடையாய்’ என்று கடிந்துகொண்ட இவர்கள் அவளிலும் பிற்பட்ட நம்மை மெச்சி ‘இளங்கிளியே’ என்று கூறியிருக்கமாட்டார்கள்! ‘மாசுடையுடம்பொடு தலையுலறி வாய்புறம் வெளுத்து’ என்கிறபடியே கிருஷ்ணனை அடையாத உடம்பும் வாயும் வெளுத்திருக்கவேண்டிய நீ இளங்கிளியைப்போலே பசுகு பசுகென்றிருக்கும் உடம்பையும், சிவந்த வாயையும் உடையவளாயிருப்பதே! என்று ஏசுகிறார்கள். இந்த சமயத்தில் இவர்களுடன் பேசுவது உசிதமல்ல” என்று பேசாமே கிடந்தாள். (இன்னம் உறங்குதியோ) என்கிறார்கள் வெளியிலுள்ளவர்கள். (இன்னம் உறங்குதியோ) நாங்கள் எல்லாரும் வந்தபின்பும் உறங்கக்கடவையோ? “க்ருஷ்ணவிரஹத்தாலும், உன்கடர்சூழ் படாமையாலும் துவண்ட எங்கள் ஆர்த்தத்வனி கேட்டும் கண்ணுறங்குவதே உனக்கு! உத்தேசம் கைபுகுந்தால் உறங்குவாருண்டோ?” என்கிறார்கள்.

‘பங்கயக்கண்ணனை’ என்று தான் அநுஸந்திப்பதற்கு இடையூறுக இவர்கள் வார்த்தை சொல்லுகையைப் பொருமல் ‘சில்லென்றழையேன்மின்’ என்கிறாள் உள்ளிருப்பவள். ‘இவர்கள் பேச்சைப் பொருமல் இப்படி வார்த்தை சொல்லலாமோ?’ எனில், பகவதநுஸந்தானத்துக்கு இடையூறுயிருக்கையாலே சொல்லக்குறையில்லை. திருக்கோஷ்டியூர் நம்பிகள், பெரியநம்பிகள் முதலானோர் திருவரங்கத்தில் திருப்புள்ளைக்கீழே திருவாய்மொழிபாடாநிற்க, அச்சமயம் செல்வரெழுந்தருளுகையும் அவர்களுக்கு அஸஹ்யமாயிருந்தது என்னும் ஐதிஹ்யத்தை இவ்விடத்தில் அநுஸந்திப்பார்கள். இவள் இப்படிச் சிவிட்கென்று சீறியதைப்பொருமல், உணர்த்துமவர்கள் ‘எங்களைக் காண்கையும், எங்கள் பேச்சைக்கேட்கையும் உனக்கு அஸஹ்யமாயிருப்பது உன்னுடைய பூர்த்தியாலேயன்றோ என்றனர்.

(நங்கைமீர் போதர்கின்றேன்.) என்றுபதில் சொல்லுகிறாள்; “பூர்னைகளே! நீங்களேயன்றோ குறைவற்றவர்கள்; உங்களுக்கொரு கும்பிடு. உங்கள் திருவாயைச் சற்று மூடுங்கள்; என்னைப் படுத்தாதே கொள்ளங்கள். நான் இதோ வருகின்றேன்” என்று உரைக்கிறாள். இதைக்கேட்ட இவர்கள் சொல்லுகிறார்கள்: (வல்லை உன் கட்டுரைகள் பண்டேயுன் வாயறிதும்) ‘சில்லென்றழையேன்மின்’ என்றும், ‘நங்கைமீர்’ என்றும் எங்களை வெறுத்துரைத்ததோடன்றியில், எங்கள்மேலே குற்றமாம்படி நீ பேசவல்லை என்பதை நாங்கள் வெகுநாளாக அறிவோமன்றோ என்கிறார்கள்.

(வல்லீர்கள் நீங்களே) ‘இன்னம் உறங்குதியோ’ என்றும் “வல்லையுன் கட்டுரைகள் பண்டேயுன் வாயறிதும்” என்றும் கடுஞ் சொற்கள் பேசும் நீங்களன்றோ வல்லவர்கள் என்று உள்ளிருப்பவன் சொல்ல, ‘சில்லென்றழையேன்மின்’ என்று முதலில் நீயன்றோ சீறியும் என்று உணர்த்துமவர்கள் உரைக்க, ‘அதுவும் உங்கள் குற்றமே; நம் வார்த்தையும் அஸஹயமாம்படி இவள் க்ருஷ்ண குணங்களில் அவகாஹித்தபடியென்! என்று உகக்கவேண்டியிருக்க அதில் தோஷத்தை ஏறிடலாமோ? என்கிறாள். (வல்லீர்கள் நீங்களே) ‘நான் உங்களை எழுப்பவந்திருந்தேனாகில் நீங்கள் என்னைப்பலபாடுகளும் படுத்தவல்லீர்களன்றோ’ என்கிறாளாகவுமாம். ‘நாங்கள் உன் வாசலிலே துவளுகிறது ப்ரத்யக்ஷம்; அது கிடக்க அநுமானத்தைக்கொண்டு பேசுவதில் பயனென்?’ என்று உணர்த்துமவர்கள் உரைக்க, பாகவதர்களுடன் வாதம் செய்வது ஸ்வரூபவிருத்தமானது என்று உணர்ந்து (நானேதானாயிடுக) என்கிறாள். (நானேதானாயிடுக) இல்லாத குற்றத்தையும் சிலர் உண்டென்றாலும், அதை இல்லை செய்ய முற்படாதே இசைகையன்றோ வைஷ்ணவலக்ஷணம். “நித்யாபிவாஞ்சிதபரஸ்பர நீசபூவை:” [எப்போதும் ஒருவர்க்கொருவர் தாஸ்யத்துடனிருப்பதையே விரும்புமவர்களாடு.....] என்றிருக்கவேண்டிய ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள் விஷயத்தில் வேறுவிதமாக இருக்கப்போமோ? “மத்பாபமேவாத்ர நிமித்தமாஸீத்” [என்னுடைய பாபமே இதற்குக் காரணம்] என்று பரதாழ்வானும் பிறர் குற்றத்தைத் தன் பாபபலமென்றானன்றோ. “திருப்பாவையாகிறது இப்பாட்டிறே; பகவத்விஷயத்திலிருக்கும்படியெல்லாம் சிற்றம் சிறு காலையிலேசொல்லுகிறது. பாகவதவிஷயத்திலிருக்கும்படி யெல்லாம் இப்பாட்டிலே சொல்லுகிறது” என்று ஆரூயிரப்படியில் அருளிச்செய்வர். (ஒல்லை நீ போதாய்) உன் குற்றத்தை இசைந்தபின்பு சடக்கென வந்து கடிமைகொள்ளு

மித்தனையன்றோ என்கிறார்கள். (ஒல்லை) பாகவதர்களுடன் கூடுகை பரம்போக்யமாகையால், ஆறியிருக்கவொண்ணாமல், 'சடக்கென வாராய்' என்கிறான். "வந்தொல்லைக் கூடுமினோ" என்றாரன்றோ பெரியாழ்வாரும். (ஒல்லை நீ போதாய்) "உன் படுக்கையில் கிடக்கிற கருஷ்ணனையிட்டு வைத்து நீ கடுகப்போராய்" என்று நாலாயிரப்படி. (ஒல்லைநீபோதாய்) முன்பொரு சமயம் வைஷ்ணவர்களுக்கும் மற்றும் சிலருக்கும் ஓர் விவாதம் வினைய அவ்விவாதத்திற்கு மத்யஸ்தராயிருக்கும்படி ஸுப்ரஹ்மண்யப்பட்டர் என்னுமோர் பாகவதரைக்கேட்க "அரைக்ஷணம் வைஷ்ணவகோஷ்டியைப் பிரியநின்று வரும் மாத்யஸ்த்யம் எனக்கென் செய்ய?" என்று கூறி மறுத்து விட்டார் என்னும் ஐதிஹ்யத்தை இங்கு ஆய் அருளிச்செய்வார்.

'ஒல்லை நீ போதாய்' என்றபின்பும் துடித்துக்கொண்டு வராமையாலே (உனக்கென்ன வேறுடையை) அஞ்சலக்ஷம் குடியில் பெண்களுக்குள்ளது தவிர உனக்கு வேறு சில உண்டோ? என்கிறார்கள். எங்கள் பெரும்பாளை கண்டபின்பும் உன் ஸ்வயம்பாகம் தவிர்த்தியோ என்கிறார்கள். (உனக்கென்னவேறுடையை) "சாதுகோட்டியுள் கொள்ளப்படுவார்" என்று புருஷார்த்தமான இக்கோஷ்டிக்குப் புறம்பாயிருக்கைக்கு மேற்பட்ட அநர்த்தமுண்டோ? "விஷயங்களைப் பற்றிப்புறம்பாயிருக்கவுமாம்; ஈச்வரனைப்பற்றிப் புறம்பாயிருக்கவுமாம். ஆத்மாவைப்பற்றிப் புறம்பாயிருக்கவுமாம்" என்று நாலாயிரப்படி. ஈச்வரனைப்பற்றிப் புறம்பாயிருக்கையாவது:- பகவத்கைங்கர்யமும், பகவதநுபவமும் பகவானுக்கும், பாகவதர்களுக்கும் ஆநந்தஹேது என்று அவற்றில் ப்ரவர்த்திக்கையன்றிக்கே, தனக்கு ஆநந்தஹேது என்று நினைக்கை. "வைஷ்ணவ விஷயத்தை பஹிஷ்கரித்துப் பற்றும் பகவத் விஷயத்தோடு தேவதாந்தரத்தோடு வாசியில்லை" என்று ஆச்சார்பிள்ளை அருளிச்செய்வார். பின்வரும் ஐதிஹ்யத்தையும் இங்கு எடுத்தருளுவர்:-பகவத்பாகவத விரோதிகளில் தலைசிறந்தவனான க்ருமிகண்டசோழனுடைய உபத்ரவத்தாலே எம்பெருமானார் மேல்நாட்டுக்கு எழுந்தருளின பின்பு, அச்சோழன் எம்பெருமானார் ஸம்பந்தம் பெற்றவர்களைத் திருவரங்கம் பெரியகோயிலுக்குள் விடலாகாது என்று ஆஜ்ஞையிட்டு வைத்தான். இதற்குப்பின் கூரத்தாழ்வான் கோயிலுக்குள் செல்லப்புக, அங்குள்ளார் இந்த ராஜாஜ்ஞையைச் சொல்லி 'ஆயினும், நீ ஒருவருக்கும் விரோதியல்ல; நீ புக்குத் திருவடிதொழு'

*என்ன, “ஆத்மகுணங்கள் மோக்ஷஹேதுவாகவும், அநாத்மகுணங்கள் பந்தஹேதுவாகவும் நினைத்தோம்; ஆத்மகுணங்களே பந்தஹேதுவாய்த்து; எம்பெருமானாருடன் ஸம்பந்தத்தை அறுத்துக் கொண்டு உட்புகவேண்டியதில்லை” என்றுகூறி வெளிச்சென்றார். இத்தால், பாகவதவிஷயத்துக்குப் புறம்பான பகவத்விஷயமும் உத்தேச்யமன்று என்றதாயிற்று. நிற்க; இவர்கள் ‘உனக்கென்ன வேறுடையை’ என்றதும், ஸ்ரீராமபிரானைத் திரும்பியழைத்துச் செல்ல வனத்திற்குவரும் பரதாழ்வானைக்கண்டு ஸந்தேஹம் கொண்ட இளையபெருமாள் ‘அவனைக் கொன்றொழித்துவிடுகிறேன்’ என்று சொல்ல, இதை ஸஹியாத ஸ்ரீராமன் ‘உனக்கு ராஜ்யத்தில் ஆசையிருந்ததாகில் பரதனை உன்னிடம் ராஜ்யத்தைக் கொடுக்கும் படி செய்கிறேன்’ என்று சொன்னவுடன் மிகவும் வெட்கமடைந்த இளையபெருமானைப்போலே லஜ்ஜையடைந்தான் உள்ளிருப்பவன். தார்மிகர்களுக்கு அதர்மகார்யம் செய்கை லஜ்ஜாஹேதுவாயிருக்கு மாபோலே பரமைகாந்திகளுக்கும், பகவத்விஷயாநுபவம் தனக்கென்றிருக்கை லஜ்ஜாஹேதுவாயிருக்குமன்றோ.

இவர்கள் “உனக்கென்ன வேறுடையை” என்றவுடன் தன் ஸ்வரூபத்தை உணர்ந்து “உங்கனையொழிய எனக்கொரு ஸுகமுண்டோ? பகவத் விஷயத்திலீடுபட்டார் எல்லாருடைய திருமுகங்களையும் ஒருங்கே காண ஆசைப்பட்டிருந்தேன்; நீங்கள் எல்லாரும் வந்தீர்களோ” என்று கேட்கிறான்: (எல்லாரும் போந்தாரோ) என்று. (போந்தார்) என்று இதற்கு பதிலளிக்கிறார்கள். ‘போந்தாராகில் புகுரவிடுங்கள்’ என்ன (போந்து எண்ணிக்கொள்) என்கிறார்கள். (போந்தெண்ணிக்கொள்) எண்ணிக்கொள்ளுகைக்கு ப்ரயோஜனம், தனித்தனியே பார்க்கையும், பேர்சொல்லுகையும், தொட்டு அநுபவிக்கையும். (போந்தெண்ணிக்கொள்) திருவாய்ப்பாடியில் பெண்களுக்குத் தொகையில்லாமையாலே இவள் எண்ணிமுடிக்கும் வரையிலாவது இவனைப் பிரியாமல் அநுபவிப்போமென்று பார்க்கிறார்கள். ‘நாம் கூடிச் செய்யவேண்டியதென்?’ என்ன, ‘க்ருஷ்ணனுடைய வீரச்செயல்களுக்குத் தோற்றுப் பாடுகையைத் தவிர நமக்குச் செய்யலாவது வேறுண்டோ? எல்லையினங்களினியே என்று எங்களால் புகழப்பெற்ற உன் அழகிய மிடற்றாலே ஒருகால் வல்லானை கொன்றானே என்று பாடாய்’ என்கிறார்கள் கடைசி இரண்டடிகளால்:

*மூவாயிரப்படி அச்சுப்தரதிகளில் ‘என்ற’ என்றிருப்பதைத் திருத்திக்கொள்ளவும்.

(வல்லாளை கொன்றுளை) வலியதான குவலயாபீடமென்னும் யாளை யைக்கொன்று தன்னை நமக்கு அளித்தவனை- “ஸக்ய: பச்யத க்ருஷ்ணஸ்யமுக்யம்” [ஸகிகளே! க்ருஷ்ணனின் முகத்தைப் பாருங்கள்.] என்றும், “வளயாளை கொம்பொசித்தகண்ணன்” என்றும்,

“வெஞ்சினவேழ மருப்பொசித்த வேந்தர்கொல் ஏந்திழையார் மனத்தைத் தஞ்சடையாளர்கொல்” என்றும் பெண்கள் தம்மை எழுதிக்கொடுத்திருக்கும் செயலைக்கேட்டும் ஆறியிருப்பதே! ‘கவளமால் யாளை கொன்ற கண்ணனை அரங்கமலை’ என்று ஆண்களும் இச்செயலிலேயன்றே ஈடுபட்டிருப்பது. “வாரணத்தை மருப்பொசித்த பிரான் என் மாதவனே” என்றும், “நாரணனெம் மான் பாரணங்காளன் வாரணம் தொலைத்த காரணன்” என்றும், “பின்னை மணாளகிக் கருந்தாள் களிஞென்றெசித்தான்” என்றும், என்றும் பிராட்டிமார்களும் இச்செயலிலேயன்றே தோற்றிருப்பது என்கிறார்கள். (வல்லாளை கொன்றுளை) “ஓராளை காத்தோராளை கொன்று” என்று திருமழிசைப்பிரானும் கஜேந்த்ரரக்ஷணத்துக்கும் மேலாகவன்றே இச்செயலை அருளிச்செய்தார். (மாற்றுரை மாற்றழிக்க வல்லாளை)

“வார்கடாவருவி யாளைமாமலையின்

மறுப்பினைக் குவடிதுத்துருட்டி

ஊர்கொள் திண்பாகன் உயிர்செகுத்தரங்கில்

மல்லரைக்கொன்று சூழ்பரண்மேல்

போர்கடாவரசர் புறக்கிட மாட

மீமிசைக் கஞ்சனைத் தகர்த்த

சீர்கொள் சிற்றயன் திருச்செங்குன்றூரில்

திருச்சிற்றெறங்கள் செல்சார்வே’ என்று ஆழ்வார் அருளியபடியே மல்லரைக் கொன்றது, கம்ஸனை அழித்தது முதலான அருஞ்செயல்களைச் செய்ததை நினைக்கிறார்கள். (மாயனை) தன் கையில் எதிரிகள் படுமவற்றைத்தான் நம் கையில் படுகையாலே ஆச்சர்யபூதனுனவனை. (வல் ஆனை கொன்றுளை) குவலயாபீடத்தைக் கொன்றுப்போலே நம்முடைய ஸ்திரீத்வாபிமானத்தைப்போக்கினவனை. (மாற்றுரை மாற்றழிக்க வல்லாளை) எதிரிகளை அழித்தாப்போலே, நம்மைத் தன்னோடு சேரவொட்டாத இடையருடைய எண்ணத்தைப் போக்கினவனை. (மாயனை) தோல்வியால் வெற்றி கண்டவனை; நமக்குத் தான் தோற்றுநிற்கையாலே நம்மை எழுதிக்

கொண்டிருப்பவனை. (பாட) நம்முடைய வெற்றியையும், அவன் தோல்வியையும், அத்தாலே ஏற்படும் அவன் வெற்றியையும் நம் தோல்வியையும் மாறி மாறிப் பாட.

“வாயினுல்பாடி” என்று ஐந்தாம் பாட்டில் அவதாரத்தில் தோற்றுப் பாடினபடியைச் சொல்லிற்று. “கேசவனைப்பாட” என்றும், “பாடிப்பறைகொண்டு” என்றும், “கிர்த்திமைபாடிப்போய்” என்றும் விரோதி நிரஸனத்தில் ஈடுபட்டுப் பாடினபடியைச் சொல்லிற்று. “முகில்வண்ணன் பேர்பாட” என்று வடிவழகுக்குத் தோற்றுப் பாடினபடி. “சங்கொடு சக்கரம்.....பங்கயக்கண்ணனைப் பாட” என்று திவ்யாயுதங்களுக்கும், அவயவசோபைக்கும் தோற்றுப் பாடினபடியைச் சொன்னார்கள். “மாயனைப்பாட” என்று, இப்படிப்பட்ட பெருமைகளையுடைய அவன் தங்களுக்குத் தோற்றிருக்கும்படியைக்கண்டு பாடினபடியைச் சொல்லுகிறார்கள்.

இப்பாட்டின் ஒவ்வொரு வாக்கியமும் பாகவதபாரதந்த்ரியத்தின் பெருமையை விளக்குபவை என்றும் விவரிப்பார்கள். “எல்லே இளங்கிளிமே” என்றதால் பாகவதர்களைக் காண்பதும், அவர்கள் குரலைக் கேட்பதும் பரமோத்தேச்யங்கள் என்கிறது. “இன்னம் உறங்குதியோ” என்றதால் பாகவதர்களுடன் கலவாமலிருக்கை தவறென்கிறது. “சில்லென்றழையேன்மின்” என்றதால் வைஷ்ணவர்கள் விஷயத்தில் கடுமையாக வார்த்தைசொல்லலாகாது என்கிறது. “நங்கைமீர் போதர்கின்றேன்” என்றதால் அவர்களிடம் கௌரவமாகவே வார்த்தைசொல்லவேண்டும் என்று உணர்த்துகிறது. “வல்லையுள் கட்டுரைகள்...” என்றதால் அவனடியார்கள் கடிந்துபேசுவதும் உத்தேச்யம் என்று உணர்த்தப்படுகிறது. “வல்லீர்கள் நிங்களே நானே தானுமிடுக” என்றதால் பிறர் குற்றத்தையும் தம்முடையதாக இசைவதே வைஷ்ணவலக்ஷணம் என்று அறிவிக்கப்படுகிறது. “ஓல்லை நீ போதாய்” என்றதால் வைஷ்ணவர்களைக் கூணகாலம் பிரிந்திருப்பதும் அஸஹ்யம் என்கிறது. “உனக்கென்ன வேறுடையை” என்கையால் பகவதனுபவமும் பாகவதப்ரீதிக்குறுப்பு என்கிறது. “எல்லாரும் போந்தாரோ” என்றதால் பூர்வவைஷ்ணவர்கள் எல்லாரும் உத்தேச்யரென்கிறது. “போந்து எண்ணிக்கொள்” என்றதால் ஒருவர் குறைந்தாலும் அநுபவத்துக்குக் குறையென்கிறது. “வல்லானை.....” என்று தங்களுக்கு உஜ்ஜீவனமான பகவத்விஷயத்தைப் பாடி பூர்வவைஷ்ணவர்களை உகப்பிக்கையே பாகவதக்குத்யம் எனப்படுகிறது.

திருப்பாவை—பதினானாம் பாட்டு.

○○○○○○

16. நாயகனாய்நின்ற நந்தகோப(ன்) னுடைய
கோயில் காப்பானே கொடித்தோன்றும் தோரண
வாசல் காப்பானே மணிக்கதவம் தாள்திறவாய்
ஆயர் சிறுமிய ரோமுக் கறை பறை
மாயன் மணிவண்ணன் நென்னலே வாய்நேர்ந்தான்
தூயோமாய் வந்தோம் துயிலெழப் பாடுவான்
வாயால் முன்னமுன்னம் மாற்றாதே யம்மாநீ
நேச நிலைக்கதவம் நீக்கேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—நாயகன் ஆய்நின்ற-(எங்களுக்கு) ஸ்வாமியா யிருக்கிற, நந்தகோபனுடைய-நந்தகோபருடைய, கோயில்- திருமாளிகையை, காப்பானே—காக்குமவனே! கொடி தோன் றும்—தவஜங்கள் விளங்காநிற்கும். தோரண வாசல்—தோரண வாசலை. காப்பானே—காக்குமவனே!, மணி—ரத்தினங்கள் பதிக்கப்பெற்ற, கதவம்—கதவினுடைய. தாள்—தாழ்ப்பாளை, திறவாய்—திறக்கவேணும்; ஆயர் சிறுமியரோமுகு—இடைச் சிறுமிகளான எங்களுக்கு, மாயன்—ஆச்சரியச்செயல்களை யுடையவனும். மணிவண்ணன்—நிலரத்தினம்போன்ற திரு நிற்றத்தையுடையவனுமான கண்ணபிரான். நென்னலே— நேற்றே, அறை பறை வாய் நேர்ந்தான்—சப்திக்கும் பறை யைக் கொடுப்பதாக வாக்களித்தான்; துயில் எழ-(அவன்) தூக்கத்திலிருந்து எழுந்திருக்கும்படி, பாடுவான்—பாடு வதற்காக. தூயோமாய் வந்தோம்—பரிசுத்தைகளாக வந்திருக் கின்றோம். அம்மா—ஸ்வாமி! முன்னம் முன்னம்—முதன்முத லில். வாயால்—(உம்முடைய) வாயினாலே, மாற்றாதே—மறுக் காமல், நேசம் நிலை கதவம்—(கண்ணாடம்) பேரன்புபூண்ட நிலைமையையுடைய கதவை. நீ—நீயே, நீக்கு—நீக்கவேணும்.

அவதாரிகை:—கீழ், பத்து பாட்டுகளிலும் பத்து பெண்களை எழுப்பினதாகச் சொன்னது ஆய்ப்பாடிச் சிறுமிகள் அனைவரையும் எழுப்பியதைக் காட்டுகிறது. இனி, எல்லாப் பெண்களும் வந்து

வாசல்காக்கும் முதலிகளையும், நந்தகோபர், யசோதை, பலராமன் நப்பின்னைப்பிராட்டி முதலானாரையும் முன்னிட்டு, கண்ணனை எழுப்பினபடியைச் சொல்லுகிறார்கள் பின்வரும் ஏழு பாட்டுக்களால். அதில், திருக்கோயில் காப்பாளையும், திருவாசல் காப்பாளையும் முன்னிட்டபடியைச் சொல்லுகிறது இப்பாட்டு. “செய்யாதன செய்யோம்” என்று பாகவதர்களை முன்னிடாமல் பவத்விஷயத்தைப் பற்றமாட்டோம் என்று ப்ரதிஜ்ஞைபண்ணின இவர்கள் அதை இப்பாட்டுக்களில் அருஷ்டித்துக் காட்டுகிறார்கள். “வேதம் வல்லார்களைக்கொண்டு விண்ணோர் பெருமான் திருப்பாதம் பணிந்து” என்றாரன்றோ நம்மாழ்வாரும். பாஞ்சராத்ர சாஸ்திரத்திலும், எம்பெருமானுடைய கோயிலுக்குச் செல்லும்போது திருவாசல் காக்கும் முதலிகளிடம் அனுமதிபெற்றுப் போகவேண்டுமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதை இவர்கள் அறியார்களாகிலும், வைஷ்ணவர்களுடைய குடியிலே வந்தவர்களாகையாலே, இந்த அனுஷ்டானம் இயற்கையாகவே காணப்படுகிறது.

“யேஷாம் தீர்ண்யபத்யாநாநி யோநிர் வித்யா ச கர்ம ச |
தே ஸேவ்யாஸ் தைஸ் ஸமாயுக்த: ஸாஸ்திரிப்யோடபி
விஸீஷ்யதே ||”

[“தச்சுரேஷ்டம் ஜநம்” (அதுவே மேலான பிறப்பு) எனப்படும் பகவத்ஸம்பந்தத்தாலுண்டான ஜன்மம், “ஸா வித்யா யா விமுக்தயே” (முக்திக்குக் காரணமாவதே வித்யை) எனப்படும் ப்ரஹ்மஜ்ஞானமாகிற வித்யை, “தத் கர்ம யந் ப்ரந்த்யா” (எது பந்தத்திற்குக் காரணமல்லவோ, அதுவே கர்மம்) எனப்படும் பகவத்கைங்கர்யரூபமான கர்மம் ஆகிய இம்மூன்று பெருமைகளும் எவர்களிடம் காணப்படுகிறதோ அவர்களே ஸேவிக்கத்தகுந்தவர்கள். அவர்களுடன் கூடியிருப்பவன் கேவலசாஸ்த்ரஜ்ஞானத்தையுடையவர்களைக் காட்டிலும் உயர்ந்தவனாகிறான்.] என்று சொல்லப்பட்டதன்றோ.

“வித்யபச்ச வைத்யகாஸ் த்வதீயக்யம்பீரமநோநுஸாரிண:”

[வைதிகவிதிகளும் உன்னடியார்களுடைய கம்பீரமான திருவுள்ளத்தைப் பின்செல்லும்.] என்று ஆளவந்தாரும் அருளிச்செய்தாரன்றோ. “ரஸவாதம் கைப்பட்டவன் இருந்தவிடமெல்லாம் பொன்னுமாப்போலே, ப்ரமேயம் கைப்பட்டவனுக்குச் சொல்லிற்றெல்லாம் வார்த்தையாம்” என்று நஞ்சீயர் நம்பிள்ளைக்கு அருளிய வார்த்தையையும் இவ்விடத்தில் எடுப்பர்கள். இப்படி பாகவதர்

ஊை முன்னிட்டுப் பற்றாத்தவர்கள் சூர்ப்பணகை பட்டது படுவார்கள். பிராட்டி அருகிலிருந்தும், 'சீதைக்கு நேராவன்' என்று வந்தா ளன்றோ அவன். "முழுக்ஷுர்வை சரணமஹம் ப்ரபத்யே" [மோக்ஷ மடைய விரும்பிய நான் பகவானைச் சரணமடைகிறேன்.] என்ற உபநிஷத்து, மறையாடையாலே, பாகவதர்ஊை முன்னிட்டுப் பற்ற வேணும் என்ற மஹார்த்தத்தை மறைத்துப் பேசிற்று. இந் த வேதவாக்கியத்தை விவரித்த வால்மீகிமஹர்ஷி "நிவேத்யத மாம் க்ஷிப்ரம்" [நான் வந்திருப்பதை ஸ்ரீராமனிடம் நீங்கள் தெரிவியுங் கள்.] என்று விபீஷணன் வாயிலாக இவ்வர்த்தத்தை வெளியிட் டருளினார். அதை இவர்கள் அநுஷ்டித்துக் காட்டுகிறார்கள். "வில்லி புதுவை விட்டுசித்தர் தங்கள் தேவரை வல்ல பரிசு வருவிப்பரேல் அது காண்டுமே" என்னும் பெரியாழ்வார் திருமகளன்றோ இவன்.

வியாக்கியரனம்:— (நாயகனாய் நின்ற நந்தகோபனுடைய கோயில் காப்பானே) ஸ்ரீநந்தகோபர் திருமானிகைக்குக் காவலாய், எங்களுக்கு ஸ்வாமியாயிருப்பவனே! "நாயகனாய் நின்ற" என்பது நந்தகோபனுக்கு விசேஷணம் என்றும் கொள்ளலாம். "நாயகன் முழுமேழலுக்கும் நாதன்" என்கிறபடியே ஸர்வலோகத்திற்கும் ஸ்வாமியாக எம்பெருமானிருக்க, வாசல் ஊக்குமவர்களை நாயகன் என்னலாமோ எனில்:

"பாபிஷ்டு: க்ஷத்ரபுந்நுச்ச புண்டூரீகச்ச புண்யக்ருத் |

ஆசார்யவத்தயா முக்தௌ தஸ்மாத், சார்யவாந் புவேத் ||"

[பாபிஷ்டனான க்ஷத்ரபந்தாவும், புண்ணியம் செய்தவனான புண் டரீகனும், ஆசாரியனை உடைத்தாயிருக்கையால் முக்தியடைந்தனர். ஆகையால் ஆசாரியனை ஆச்ரயிக்கக்கடவன்.] என்றும்,

"யஸ்மாத் ததுபதேஷ்டாஸௌ தஸ்மாத் குருதரோ குரு:"

[அந்த பகவானையே இவனுக்கு உபதேசிப்பவனாகையால், குருவான வன் பகவானைக்காட்டிலும் இவனுக்குப் பெரியவன்.] என்றும் பக வானை நமக்கு அளிப்பவர்களே நம் ஸ்வாமிகள் என்று சாஸ்திரங் கள் சொல்லியிருப்பதனால் இவர்களை 'நாயகன்' என்னக் குறை யில்லை. ஓர் உயர்ந்த ரத்தினத்தைக் கொண்டாடுவதைக்காட்டிலும் அதிகமாக அதைக் கொடுத்தவனைக் கொண்டாடுவது இயற்கை யன்றோ. இதனாலேயே, பகவானை ஸ்தோத்ரம் பண்ணப்புகுந்த ஆளவந்தாரும், முதன்முதலில் நாதமுனிகள் முதலிய பாகவ தோத்தமர்களைத் துதித்து, கடைசியிலும், 'நாதமுனிகளுடைய ஸம்

பந்தத்தையே பார்த்து என்னைக் காத்தருளவேனும்' என்று முடித்தார். "வேறாக ஏத்தியிருப்பாரை வெல்லுமே மற்றவரைச் சாத்தியிருப்பார் தவம்" "தொண்டர் தொண்டர் தொண்டர் தொண்டன் சடகோபன்" "அடிகளடியே நினைபும் அடியவர்கள் தம் அடியான்" "ஆர் தொழுவார் பாதம் அவை தொழுவதன்றே என் சீர்கெழுதோள் செய்யும் சிறப்பு" "உன்னடியார்க்காட்படுத்தாய்" "அடியார்க்கென்னை ஆட்படுத்த விமலன்" என்று ஆழ்வார்களும் அவனடியாரிடத்திலே ஆழங்காற்பட்டிருப்பார்கள். பட்டர் நஞ்சீயரிடம் "பெருமானே உமக்குத் தஞ்சமென்றிரும்; பெருமாள் தஞ்சமென்று சொல்லுகையாலே நானும் உமக்குத் தஞ்சம்" என்று அருளிச்செய்ததும் இங்கு அநுஸந்திக்கத்தக்கது.

(நாயகனாய் நின்ற நந்தகோபன்) "உந்தம் அடிகள் முனிவர்" என்னும்படியே ஸர்வலோக நாதனுக்கும் நாயகனுருக்கையாலே "நாயகனாய் நின்றநந்தகோபன்" என்கிறார்கள். பகவான் இங்கு வந்து பிறப்பதும் தனக்கோர் நாயகனுண்டாகவேனும் என்னும் ஆசையாலேயன்றோ. "பிதா புத்ரேண பித்ருமாந்" [ஸர்வலோக பிதாவானவன் தன் புத்திரனைப் பிதாவாக அபிமானிக்கிறான்] என்றதன்றோ வேதமும்.

(நந்தகோபனுடைய கோயில்) "தத்து விஷ்ணோ: பரமம் பதம்" என்று மறைகள் முறையிடும் பரமபதமாகிற தன் கோயிலிலிருந்து அரசு செலுத்துவதில் அலுத்துப்போன ஸர்வேச்வரன், நந்தகோபனுடைய கோவிலிலே வந்து பரதந்திரனாய் ப்ரீதியடைகிறபடி. உண்மையை ஆராயப்புகில், "வானவர் நாடு" என்றும், "மரீசீநாம் பதம்" என்றும் சொல்லுகிறபடியே அவ்வுலகத்தையும் அவன் தன்னடியாருடைய உலகமாகவன்றோ நினைத்திருப்பது. "வானிளவரசு" என்ற பெரியாழ்வார் "நந்தகோனிளவரசு" என்றருளிச் செய்தார். "யுவராஜமமந்யத" என்கிறபடியே தசரதசக்ரவர்த்தி முடிசூட்டப் பாரித்தான். நந்தனே இளவரசாகக் காணப்பெற்றான். "வாசுதேவன் மதுரைமன்னன்" என்று பெரியாழ்வார் அருளியபடியே வசுதேவனும், க்ருஷ்ணனுக்கு ஸ்வாமியாயிருந்து அவனை நியமிக்கப்பெறவில்லை. "நந்தன் பெற்றனன், வசுதேவன் பெற்றிலனே" என்று ராஜகுலங்களிலே ப்ரஸித்தமன்றோ. "பரமபதத்திலும் வானிளவரசிறே; அதுவும் வானவர் நாடாய், கடவர்கள் முடியுடை வானவராய், அவர்கள் தான் மூதுவராய், இவன் அவர்கள் மடியிலே கிடப்பது, சிறகிலே ஒதுங்குவது, பிரம்புக்கு அஞ்சி, சொன்னதுக்கெல்லாம் 'அப்படியே அப்படியே' என்னும் இளவரசாயிறே வளருவது" என்று ஆரூயிரப்படி.

(கோயில்காப்பாளனே) சிறுமிகளாகையாலும், அவன் உகக்கும் பெயராகையாலும், அவன் தொழிலையிட்டுக் கூப்பிடுகிறார்கள். இத்தால் பகவத் ஸம்பந்தம் பொலியும்படியான பெயரே சேதனனுக்குத் தகுந்தது என்னும் சாஸ்த்ரார்த்தம் உணர்த்தப்படுகிறது.

“ஏகாந்தீ வ்யபதேஷ்டவ்யோ நைவ க்ஞ்ராமகுலாதிபி: |

விஷ்ணுநா வ்யபதேஷ்டவ்யஸ் தஸ்ய ஸர்வம் ஸஏவஹி ||”

[பரமைகாந்தியான்வன், கிராமம், குலம் முதலியவைகளையிட்டு நிகுபிக்கத்தக்கவனல்லன். விஷ்ணுவையிட்டே சொல்லத்தகுந்தவன். அவனுக்கு எல்லாம் அந்த பகவானேயன்றே.] என்றும், “யதோசிதம் சேஷ இதீரீதே ஜநை:” [உசிதமாக சேஷன் என்று ஜனங்களால் சொல்லப்படுமவனான ஆதிசேஷனிடம்] என்றும் சேஷவ்ருத்திக்கு அநுகுணமான பெயரின் பெருமை பேசப்பட்டதன்றே. (கோயில்காப்பாளனே) “காக்குமியல்வினன் கண்ணபெருமான்” என்னும் அவனையும் காப்பவனன்றே நி. “போய்ப்பாடுடைய நின் தந்தையும் தாழ்த்தான்பொருதிறல் கஞ்சன் கடியன் காப்பாருமில்லை கடல் வண்ண உன்னை” என்று நாங்கள் வயிறெறியாதிற்க, எங்களுடைய வயிற்றெரிச்சலைப் போக்குமவனன்றே நி—(கோயில் காப்பாளனே) “யஏஷு ஸுப்தேஷு ஜாக்ர்த்தி” [இச் சேதனர்கள் தூங்குகையில் எவனெருவன் விழித்திருக்கிறானோ] என்கிறபடியே இவன் உறங்குகையில் தான் விழித்திருந்து, இவன் ஸவருபத்தை உணர்ந்தபின்பு “நிஸ்ருஷ்டாத்மா ஸுஹ்ருத்ஸு ச” [தன் நண்பர்களிடம் தன்னையே கொடுத்து வைத்திருப்பவன்.] “த்வயா நிஸ்ருஷ்டாத்மபுரேண” [உன்னால் வைக்கப்பட்ட உன்னுடைய பாரத்தையுடைய விஷ்வக்ஸேனரால்] என்று சொல்லுகிறபடியே இவனிடம் ஸர்வபாரத்தையும் வைத்துத்தான் மார்பிலே கை வைத்து உறங்குகிறபடி. (கோயில் காப்பாளனே) “தத்வ்விப்ரஸோ விபந்யவோ ஜாக்ஞுவாம்ஸஸ் ஸமிந்த்யதே” [அப்பரமபதத்தில், துதிப்பவர்களும், மேதாவி்களும் எப்போதும் விழித்திருப்பவர்களுமான நித்யஸூரிகள் எப்போதும் காவல் புரிந்து கொண்டு விளங்குகிறார்கள்.] என்றும்,

கோலார்ந்த நெடுஞ்சார்ங்கம் கூனற்சங்கம்

கொலையாழி கொடுந்தண்டு கொற்றவொள்வாள்

காலர்ந்த கதிக்கருடனென்னும் வென்றிக்

கடும்பறவை இவையனைத்தும் புறஞ்சூழ் காப்ப” என்றும்

சொல்லுகிறபடியே நித்யஸூரிகள் அனைவரும் புரிகிறகாவலை ஒரு வனுயிருந்து செய்யப்பெற்ற நீ என்ன புண்ணியம் செய்தனையோ என்கிறார்கள். (கோயில் காப்பானே) உன்னைக் காவலாகவைத்தது உகவாதார் உள் நுழையாமைக்கும், உகப்பார் உட்புகுந்து அநுபவிக்கச் செய்கைக்குமன்றோ? ஆகையால் எங்களை உள்ளே விடவேணும் என்று யாசிக்கிறார்கள்.

இவர்கள் இப்படி யாசித்தவுடன், அவனும் இவர்களை உள்ளே செல்லும்படி கண்ணுலே ஸம்ஜ்ஞைசெய்ய, திருவாசல் காக்கும் முதலிய எழுப்புகிறார்கள்: (கொடித்தோன்றும் தோரண வாசல் காப்பானே) என்று. “கோயில் காப்பானே” என்று கேட்பதால் னைச்சொல்லி, “வாசல் காப்பானே” என்று த்வாரபாலனைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம்; இரண்டு பதங்களும் ஒருவனையே குறிப்பதாகவும் கொள்ளலாம். ஆராலே இடையூறு ஏற்படுமோ என்று பயந்து எல்லார் காலிலும் விழுகிறார்கள். “ஸர்வாந் தேவாந் நமஸ்யந்தி ராமஸ்யார்த்தே” [ராமனுக்காக எல்லா தேவதைகளையும் நமஸ்கரிக்கிறார்கள்.] என்கிறபடியே தேவதாந்தரங்களின் காலிலும் விழுவவர்கள் பகவானுக்குப் பரியுவவர்கள் காலிலே விழச்சொல்லவேணுமோ? (கொடித் தோன்றும் தோரண வாசல்) ஆய்ப்பாடியிலுள்ள மாளிகை களெல்லாம் நந்தகோபனுடைய மரளிகையைப்போலேயே சிறந்து விளங்குகையால் நடுநிசியில் வரும் பெண்கள் தடுமாற வொண்ணாது என்று பார்த்து அடையாளம் தெரிவற்காகக் கொடியையும் தோரணத்தையும் நாட்டிவைத்திருக்கிறான் போலும். ராமனைத்தேடிவரும் பரதாழ்வான், ராமாச்ரமத்தைத் தெரிவிக்கும் மரவுரி, புகை முதலிய வற்றைக்கண்டு தரித்தாப்போலே, கொடி, தோரணம் முதலானவற்றைக்கண்டுதரித்து நிற்கிறார்கள். தண்ணீர்ப் பந்தல் வைப்பார் நூரத்திலிருந்து வருபவர்களுக்கும் தெரிவதற்காகக் கொடியையும் தோரணத்தையும் கட்டிவைக்குமாபோலே நந்தகோபரும் செய்து வைத்தனர் போலும். “வாசத்தடம்” என்றும், “மரதகமணித்தடம்” என்றும், “க்ஷீஷ்மே சீதமிவ ஹ்ரதம்” [கோடைகாலத்தில் குளிர்ந்த தண்ணீர் போலுள்ளவன்] என்றும் சொல்லப்படுமவனன்றோ உள்ளே கிடப்பது.

“கொடியணிநெடுமதிள்” என்றும், “வாசலில் வானவர்” என்றும் பரமபதத்திலும், “பதாகாபிரஸங்க்ருதாம்” என்றும், “தத்ர காஷாயினோ வ்ருத்தாந்” என்றும் திருவயோத்யையிலும் கொடிகளும் ரகடிகளும் காணப்படுகிறுப்போலே இங்கும் காணப்படுகிறது. (வாசல் காப்

பானே) கொடிகளும் தோரணமும் வாசலும் அறிவற்றவையாகையாலே அழைக்கமாட்டா. நீ சேதனனாகையாலே எங்களுடைய ஆர்த்தியைக்கண்டு அழைத்து உட்புகவிடவேண்டாவோ என்கிறார்கள். க்ருஷ்ணனுடைய அநுமதி பெற்று ஸுபத்ரையை அர்ஜுனன் கொண்டு செல்ல உதவினாப்போலே எங்களுக்கும் உதவவேணும் என்கிறார்கள். (மணிக்கதவம்) “மாமான்மகளே மணிக்கதவம்” என்று அவளுடைய கதவும் மணியினாலானது. இவனுடையதும் மணியினாலானது. தன்னையே ஒக்க அருள்செய்பவனன்றோ இவன். (மணிக்கதவம்) அவன் தன்னைக் கண்டார் மற்றொன்றினைக் காண நெஞ்சுடையரம்படி பண்ணும் மணிவண்ணனாயிருக்குமாப்போலே இதுவும், தன்னைக்காண்பார் அவனையும் நினையாதபடி செய்யும் மணிக்கதவமாயிருக்கிறது.

(மணிக்கதவம் தாள் திறவாய்) “ஸ ததந்த: புரத்வாரம் ஸமதீத்ய” [அந்த அந்தப்புரவாசலை அவன் (ஒருவாறு) கடந்து.] “பொன்னியலுமாடக்கவாடம் கடந்து புக்கு” என்றாப்போலே கதவின் அழகிலே நெஞ்சும் கண்ணும் பிணிப்புண்ணுமல், திறந்து உள்ளே விடக் கடவாய் என்கிறார்கள்.

“மணிக்கதவம் தாள் திறவாய்” என்று இப்பெண்கள் கூப்பிட்டவுடன், “பயம் நிறைந்த இந்நாட்டிலே நடுநிசியில் வந்து திறக்க அழைக்கும் நீங்கள் யார்” என்று கேட்டாள்; “புயாநாம்அப ஹாரி” எனப்படுமவன் கிடக்குமிடத்திலே பயமுண்டோ” என்று கேட்டார்கள்; “த்ரேதாயுகமாகையாலே காலமும் நல்லடிக் காலமாய், தமப்பனார் சம்பராந்தகனுமாய், பிள்ளைகள் தாங்களும் ஆண்புலிகளாய், அவர்கள்தான் வழியே போய் வழியே வருமவர்களுமாய், ஊரும் திருவயோத்யையாய், அஞ்சாதே பாலிலேயுண்டு பனியிலே கிடக்கிறதோ? காலம் கவிக்குத் தோள்தீண்டியான த்வாபராந்தமாய், தமப்பனார் ஸாது ந்ரீநந்தகோபராய், இவர்கள் சிறுபிள்ளைகளாய், அதிலும் தீம்பராய், ஊர் இடைச்சேரியாய், அதுதான் கம் ஸன் ராஜ்யம் பண்ணுமிடத்துக்கு அருகிலுள்ளதாய், அவனுக்குக் கப்பங்கட்டுவதாய், கம்ஸன் சத்துருவாய், எழும் பூண்டுகொல்லாம் அசுரர்களாயிருக்கும்போது பயம் கெட்டிருக்கமுடியுமோ?” என்று. “நாங்கள் பெண்களாகையாலே எங்களுக்கு அஞ்சவேண்டா” என்றனர் பெண்கள். “சூர்ப்பணகி பெண்ணல்லவோ” என்றாள்; “நாங்கள் ராஷ்ணிகளல்லவே, இடைப்பெண்களாயிற்றே” என்றனர்; “பூதனையும் இடைப்பெண்ணாகவேயன்றோ வேடம் பூண்டு வந்தாள்.

பூதனைக்குப்பிறகு இடைப்பெண்களுக்கே மிகவும் அஞ்சவேண்டியிருக்கிறது” என்றான். (ஆயர்சிறுமியரோம்) என்கிறார்கள். “எங்களுடைய பருவத்தைக் கண்டாலே க்ருத்ரிமமறியாதவர்கள் என்னுமிடம் தோற்றவில்லையோ?மேலும் பூதனையைப்போலே தனியாகவோ வந்தது?அஞ்சலக்டம் குடியில் பெண்களெல்லாரும் வந்திருக்கிறோம் காண். இவனுக்கு என்வருகிறதோ என்றுவயிறுபிடிக்கும் ஆயர்க்குப்பிறந்தவர்கள் நாங்கள் என்பது எங்கள் வடிவிலேயே தோற்றுகிறதல்லவோ” என்றனர்.

“சிறுபருவத்தைக்கொண்டு மட்டும் உங்களை நம்பமுடியாது. வத்ஸாஸூரன் இளங்கன்றாயன்றோ கண்ணனை நலிய வந்தான்; ஆகையால் நீங்கள் வந்த காரியத்தைச் சொல்லுங்கள்” என்று அவன் வினவ, (அறை பறை.....) என்கின்றனர். (அறைபறை) சப்திக்கும் பறையொன்றைஎங்கள்நோன்புக்காக வேண்டிவந்தோம் என்கிறார்கள். “அதுவாகில் கண்ணன் பள்ளியுணர்ந்தபிறகு கொள்ளலாகாதோ” என்ன: (நென்னலே வாய் நேர்ந்தான்) நேற்றே இன்று இந்தேரத்தில் வருவதாக வாக்களித்திருக்கிறுன் கண்ணன் என்கிறார்கள். (மாயன்) ஸர்வோத்க்ருஷ்டனுமிருந்தும், பெண்களிடம் தாழ்நின்றுகையைக்காலைப் பிடித்துப் பரிமாறும்வன்; எங்களுக்கு அவனே விதேயனுமிருக்க, அவனுக்கு தாஸபூதனை நீ எங்கள் காரியம் செய்ய வேண்டாவோ? என்று பாவம். (மணி வண்ணன்)இப்படித் தாழ்நில்லாமல் கொடுஞ்செயல்ஊர்ச் செய் பவனேயானாலும் விடவொண்ணாத வடிவழகையுடையவன். (மணி வண்ணன்) எங்களை இருந்தவிடத்தில் இருக்கவொண்ணாதபடி செய்யும் வடிவழகை அணைபோடாதே வெட்டிவிடாய் என்கிறார்கள். (நென்னலே) தடுப்பாரில்லாமலிருந்த நேற்றும் ஒரு நாளே! நாங்கள் உன் காலைப்பிடிக்க வேண்டியிருக்கிற இன்று போலன்றிக்கே, அவன் எங்கள் காலைப்பிடிக்கவிருந்த நேற்றைக்கு ஒப்பான நாளொன்று உண்டோ? என்கிறார்கள். (வாய்நேர்ந்தான்) வாக்களித்தான். “அந்ருதம் நோக்தபூர்வம் மே” [என்னால் பொய் சொல்லப்பட்டதில்லை] “ராமோ த்ஷிர் நாபிபுராஷதே” [ராமன் இருவிதமாகப் பேசான்] “ந மே மோக்யம் வசோ புவேத்” [என் வார்த்தை வினாகாது.] என்னுமவன் வார்த்தையன்றோ என்கிறார்கள். (மாயன் வாய் நேர்ந்தான்) அவன் பேசின பேச்சுத்தான் என்ன ஆச்சர்யமாயிருந்தது! (மணிவண்ணன் வாய்நேர்ந்தான்) பேசும் போதை அழகைத்தான் ஒருவரால் பேசவொண்ணுமோ? “வாக்யீ ஸ்ரீமாந்” [அழகாகப்பேசும்வன்; அப்படிப்பேசும்போது] அழகாயிருப்பவன்]

என்று வால்மீகிமஹர்ஷியும் “சோதிவாய் திறந்து” என்று ஆழ் வாரும் இவ்வழகிலே ஈடுபட்டார்களன்றோ. (நென்னலே வாய் தேர்ந்தான்) இன்றும் வாய் திறவாத உன்னைப்போலன்றிக்கே நேற்றேயன்றோ அவன் சோதிவாய்திறந்தது.

இப்படி இவர்கள் சொல்லியும், “அவன் வாக்களித்தானாகிலும், அவனை ரக்ஷிக்கக் கடமைப்பட்டுள்ள நான் உங்களுடைய பாவத்தை அறிந்தல்லது விடேன்; நீங்கள் ‘அறைபறை’ என்று ஒரு ப்ரயோஜனத்தைக் குறித்து வந்திருப்பதாகச் சொல்லுகிறீர்கள்; ஆகையால் உங்களை நம்புவதற்கில்லை” என்றான். (தூயோமாய் வந்தோம்)நாங்கள் அப்படி ஒரு ப்ரயோஜனத்தைக்கொண்டு அகல வந்தோமல்லோம். பறை என்கிற வியாஜத்தையிட்டு அவனுக்கு மங்களாசாஸனம் பண்ணவந்தவர்கள் நாங்கள் என்கிறார்கள். (தூயோமாய் வந்தோம்)பரிசுத்தர்களாய் வந்தோம்; உபாயத்திலும் உபேயத்திலும் பரிசுத்தி உடையவர்களாய் வந்தோம். உபாயத்தில் பரிசுத்தியாவது:-தங்கள் முயற்சியால் அவனை அடைவதாக நினைத்திருக்கையன்றிக்கே அவனையே பற்றி அவனைப் பெறுவதாயிருக்கை. உபேயத்தில் பரிசுத்தியாவது:- அந்ந்யப்ரயோஜனங்களைக் கொண்டு அகலுவதும், பகவதநுபவம் நமக்கு ஆநந்தாவஹம் என்னும் நினைவும் அற்று “உனக்கே நாம் ஆட்செய்வோம்” என்று இருக்கை. இங்கு “தூயோம்” என்று பாவசத்தியைச் சொல்லுகிறதேயொழிய தேஹசத்தியைச் சொல்லுகிறதன்று. பரமபுருஷனைப் பெறுவதற்கு பாவசத்தியே ப்ரதானமேயொழிய, தேஹசத்தி அவசியமன்று. ராவணக்குஹத்திலிருந்து ராமனைச்சரணமடைய வந்த விபீஷணன் நடுவிலே ஒரு முழுக்கிட்டு வந்தானென்றில்லை. அர்ஜுனனும் தூர்த்தர் நடுவிலேயே சரமச்லோகம் கேட்டான். த்ரௌபதியும் ரஜஸ்வலையாகவே சரணமடைந்தாள். இல்லாத தேஹசத்தியை ஸம்பாதிக்கவும் வேண்டா. இருக்கும் சுக்தியைக் குலைத்துக் கொள்ளவும் வேண்டா. (தூயோமாய் வந்தோம்) திருவடி, தன் மிடற்றோசையாலே பிராட்டியை விச்வனிப்பித்தாப்போலேயும், விபீஷணன்வான் தன் ஆர்த்த நாதத்தாலே பெருமானை வசீகரித்தாப்போலேயும் இவர்களும் தங்கள் ஆர்த்த த்வனியாலே இவனை நம்பச்செய்கிறார்கள். (வந்தோம்)அவன் வரவருக்கக்கூடவ நாங்கள் அவனைத்தேடி வந்ததிலிருந்தே எங்கள் பாவசத்தியை அறியலாமே என்கிறார்கள். “ஹீரேஷா ஹி மமாதூலா உபஸ்தேயையருபஸ்தித:” [நான் சென்றடைய வேண்டியவர்கள் என்னை அடைந்ததினால் எனக்கு ஒப்பற்ற வெட்கம் உண்டாகா நின்றது.] என்று அவ

ஐலும் பொறுக்கவொண்ணாத காரியத்தை நாங்கள் செய்திருக்க நீ ஆறியிருப்பதென்? என்கிறார்கள்.

“நீங்கள் அதநயப்ரயோஜனங்கள் என்கைக்கு அடையாளம் சொல்லுங்கள்” என்று இவன் கேட்க, (துயிலெழப்பாடுவான்) என்கிறார்கள். நாங்கள் வந்திருக்கும் காலத்தையும், காரியத்தையும் கண்டாயே; விடியற்காலையிலே அவனுக்குத் திருப்பள்ளியெழுச்சி பாடவன்றோ நாங்கள் வந்திருப்பது; ப்ரயோஜநாந்தரபரர்களாகில் பகலில் அவன் சபைகூட்டியிருக்கும் போதன்றோ தங்கள் ப்ரயோஜனத்தைப் பெற்றுப்போக வருவார்கள் என்கிறார்கள்.

“ஸ மயா பேராதித: ஸ்ரீமாந் ஸுகுஸுப்த: பரந்தப:”

[நன்றாகத்தூங்குபவரும், (அத்தாலே) அழகாயிருப்பவரும், எதிரிகளைத் தப்பிப்பவருமான ராமபிரான் என்னாலே எழுப்பப்பட்டார்.] என்று பிராட்டி பள்ளிகொண்டிருக்கும் அழகிலே ஈடுபட்டாள். இவர்கள் பள்ளியுணரும் அழகைக்காண ஆசைப்படுகிறார்கள். (துயிலெழப்பாடுவான்) “உத்திஷ்ட புருஷ ஹீ லோஹிதபிங்குளாக்ஷி” [செந்தாமரைக்கண்ணாய், ஸர்வ ஸம்ஹர்த்தாவாயுள்ள புருஷனே! எழுந்திராய்.] என்று வேதபுருஷனும், “உத்திஷ்ட நரசார்தூல” [நரச்ரேஷ்டனே! எழுந்திராய்] என்று விச்வாமித்ரமஹர்ஷியும், “அரங்கத்தம்மா பள்ளியெழுந்தருளாயே” என்றும்,

“கொடியார் மாடக்கோளுரகத்தும் புளிங்குடியும்
மடியாதின்றே நீ துயில்மேவி மகிழ்ந்ததுதான்
அடியாரல்லல் தவிர்த்த அசைவோ அன்றேல், இப்
படிதான் நீண்டு தாவிய அசைவோ பணியாயே”

என்றும் ஆழ்வாரும் எம்பெருமானைத் திருப்பள்ளியெழுச்சி பாடினாப் போலே இவர்களும் திருப்பள்ளியெழுச்சிபாட ஆசைப்படுகிறார்கள்.

இவர்களுடைய பாவசுத்தியை அறிந்திருந்தும், இவர்களுடைய இனிய பேச்சை இன்னம் சற்றுநேரம் கேட்கவேணுமென்று இவர் உளை மேலும் தடுக்க நினைத்தான்; பாவஜ்ஞைகளாகையாலே அதை முகக்குறியாலே அறிந்து (வாயால் முன்னம் முன்னம் மாற்றாதே) என்கிறார்கள். “நெஞ்சாலே சில நினைத்தாயாகிலும் வாயாலே நெருப்பைச் சொரிந்தாற்போலே நிஷேதியாதொழியவேணும்; இவர்களுக்கு இவன் வாயத்தே வானாள்; ‘வாசா தூர்மமவாப்நுஹி’ என்று ஒரு வாய்ச்சொல்லாலே தண்ணிர்ப்பந்தல் வைக்கலாயிருக்க

என்றியஇழக்கிறும்” என்று ஆரூயிரப்படி. (மாற்றுதே) உன்னுடைய சேஷபூதரை நீ மிகவும் நவியாதேகொள் என்கிறார்கள். (அம்மா) நீ எங்களுக்கு ஸ்வாமியல்லையோ? அவனையும் எங்களுக்குக் காட்டித் தருமவனாகையாலே அவனைக்காட்டிலும் எங்களுக்கு மேலாயிருப்பவனன்றே நீ.

“யஸ்மாத் ததுபதேஷ்டாஸௌ தஸ்மாத் குருதரோ குரு:”

[பரமாத்மாவையே உபதேசிப்பவனாகையால் குரு அவனையும்விட மேலானவர்.] (அம்மா) “கூரா: பித்ருக்ருதா இதி” [தகப்பனாரால் மணம் செய்விக்கப்பட்ட பத்னி என்னும் காரணத்தாலே (ஸீதை ராமனுக்கு ப்ரியையாயிருந்தாள்)] என்கிறபடியே அவனும் நீ புக விட்டால்ன்றோ எங்களை உகந்தருளுவான்.

இப்படி இவர்களுடைய ஆற்றுமையைக் கண்டவுடன் இனி இவர்களைத் தடுத்தால் ப்ராணஹானியாம் என்று பார்த்து, “நான் உங்களைத் தடுக்கவில்லை; நீங்களே கதவைத் தள்ளிக்கொண்டு புகுருங்கோள்” என்றான். (நீ நேய நிலைக்கதவம் நீக்கு) இக்கதவும் உன்னைக்காட்டிலும் பரிவுடையதாயிற்றே. நாங்கள் எல்லாரும் கூடித் தள்ளினாலும் அது திறவாது; நீயே அதைத் திறக்கவேணும் என்று பிரார்த்திக்கிறார்கள். பரிவர்களாகையாலே அசேதனங்களைப் பரிவுள்ளவையாகக் காண்கிறார்கள். கம்ஸனைச் சேர்ந்தவரெல்லாம் ப்ரதிகூலராயிருக்கிறாப்போலே திருவாய்ப்பாடியிலுள்ள சேதநா சேதநங்களெல்லாம் அச்சதனுக்கு அநுகூலராயிருக்கிறபடி. “அகாலபுலிநோ வ்ருக்ஷா:” [மரங்கள் காலமல்லாக் காலத்தில் பழுத்தன.] “அபி வ்ருக்ஷா: பரிமல்லாநா:” [மரங்களும் வாடின.] என்று இவனுடன் கூடியும் பிரிந்தும் இருக்கும்போது மரங்களும் விகார மடைவதைக் கண்டோமன்றோ. (நேச நிலைக் கதவம்) நிலையும் கதவும் நெருங்கிப் பொருந்தியிருப்பதைக் குறிப்பதாகவும்கொள்ளலாம். (நீக்கு) நீயே கதவைத்திறந்து எங்களை உட்புகவிடவேணும்.

திருப்பாவை—பதினேழாம் பாட்டு.



17. அம்பர்மே தண்ணீரே சோறே அறஞ்செய்யும்
எம்பெருமான் நந்தகோ பாலா எழுந்திராய்
கொம்பனார்க் கெல்லாம் கொழுந்தே குலவிளக்கே
எம்பெரு மாட்டி யசோதா யறிவுறும்

அம்பர முடறுத் தோங்கி யுலகளந்த
உம்பர்கோமானே உறங்கா தெழுந்திராய்
செம்பொற் கழலடிச் செல்வா பலதேவா
உம்பியும் நீயும் உறங்கேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—அம்பரமே—வஸ்திரங்களையும். தண்ணீரே—
ஐலத்தையும். சோறே—சோற்றையுமே. அறம் செய்யும்—
தர்மம் செய்யும். எம்பெருமான் நந்தகோபாலா—எம் ஸ்வாமி
யான நந்தகோபரே! எழுந்திராய்—எழுந்திருக்கவேணும்;
கொம்பு அனார்க்கெல்லாம்—வஞ்சிக்கொம்புபோன்ற டெண்
களுக்கெல்லாம். கொழுந்தே—மேலாயிருப்பவளே! குலம்
விளக்கே—ஆயர்குலத்துக்கு மங்களதீபமாயுள்ளவளே! எம்
பெருமாட்டி—எமக்குத் தலைவியாயிருப்பவளே! அசோதாய்—
யசோதைப்பிராட்டியே! அறிவுறும்—உணர்ந்தெழுமாயாக;
அம்பரம் ஊடு அறுத்து—ஆகாசவெளியைத் துளைத்துக்
கொண்டு. ஒங்கி—உயர்ந்து. உலகு அளந்த—ஸகலலோகங்களை
யும் அளந்தருளிய. உம்பர்கோமானே—தேவதேவனே! உறங்
காது—கண்வளர்ந்தருளாமல். எழுந்திராய்—எழுந்திருக்க
வேணும்; செம் பொன் கழல் அடி—சிவந்த பொன்னுல் செய்த
வீரக்கழல்களை அணிந்த திருவடிகளையுடைய, செல்வா—
ஸ்ரீமானே! பலதேவா—பலதேவனே! உம்பியும் நீயும்—உன்
தம்பியாகிய கண்ணனும் நீயும். உறங்கேல்—தூங்கா
தொழியவேணும்.

அவதாரிகை:—“நேச நிலைக்கதவம் நீக்கு” என்றவுடன் திரு
வாசல் காக்கும் முதலிகதவைத்திறந்து இவர்களை உள்ளே விட்டான்.
உள்ளேபோய், நந்தகோபர் முதலானாரை எழுப்புகிறான். நந்த
கோபர் முதற்கட்டிலும், யசோதை இரண்டாம்கட்டிலும், கிருஷ்ணன்
மூன்றாம் கட்டிலும் பலராமன் நான்காம் கட்டிலும் கிடக்கிறார்
களாகையாலே அதே வரிசையாக எழுப்புகிறார்கள். ஒருவரையொரு
வர் எழுப்பிப் பட்டபாட்டையெல்லாம் எல்லாரும் கூடிப்படுகிறார்கள்.
வேதம் வல்லார்களைக்கொண்டு விண்ணோர் பெருமாள் திருப்பாதம்
பலரியவேனுமென்னும் சிறந்த அர்த்தத்தை இங்கும் அநுஷ்டித்துக்
காட்டுகிறார்கள். க்ருஷ்ணனுக்கு முன்னால் யசோதையும் நந்த

கோபரும், பின்னால் பலராமனுமிருந்து அவனை ஆய்ப்பாடிப் பெண்கள் களவுகாணாமல் காவலிடுகிறார்கள். அநிருத்தனையும் களவுசெய்து கொண்டுசென்ற பெண்கள் அவனுக்கும் காரணனும், “ஸாஷாந்மந்மத்யுந்மத்யு:” [மன்மதனுக்கும் மன்மதனுமிருப்பவன்.] எனப்பட்ட கண்ணனையும் களவுசெய்து விடுவார்கள் என்னும் பயமே இதற்குக் காரணம். “உள்ளுக்கிடக்கிறது வைத்தமாநிதியுமாய், தாம் எடுத்த பேராளனுமாய், நிதியெடுத்தவருமானால் நோக்காதிராரிநே” என்று ஆரூயிரப்படி.

வியாக்கியானம்:- (அம்பரமே...) முதன் முதலில் யசோதையை எழுப்பவேண்டியது முறையாயிருக்க, நந்தகோபரை எழுப்புவானென்? என்னில்: அவரே முதல் கட்டில் கிடக்கிறாராகையாலே முதலில் எழுப்புகிறார்கள். ப்ரஜையை ஒருபுறமும், பதியை ஒருபுறமும் அனைத்துக்கொண்டு கிடக்க வேண்டியவளாகையாலே யசோதை நந்தகோபருக்கும் கிருஷ்ணனுக்கும் நடுவே கிடப்பது பொருத்தமுடையது. (அம்பரமே தண்ணீரே சோநே அறஞ்செய்யும்.....) நாங்கள் ஒன்றும்வழங்காதலுப்தர் (கருமிகள்) வாசலிலேயோ கிடந்து கூப்பிடுவது? ஸர்வர்க்கும் தாரகபோஷக போக்யங்களையெல்லாம் அளிக்கும் உம்முடைய திருமுன்பேயன்றோ விண்ணப்பம் செய்வது. யாசகர்கள் யாசித்துப் பெற்றாலல்லது உயிர்வாழ மாட்டாதாப் போலே எல்லாருக்கும் கொடுத்தாலல்லது தரிக்கமாட்டாத உம்மிடமன்றோ வந்தது. உம்முடைய குறை தீர்க்கைக்கு நாங்கள் வந்து நிற்க நீர் உறங்கலாமோ? தன்னிடம் யாசிப்பவர்களையும் “உதூரா:” என்று கண்ணன் சொல்லக்கற்றதும் உம்மிடம் பயின்றதாலே யன்றோ. (அம்பரமே) ‘அம்பரம்’ என்னும்வடசொல், வஸ்த்ரம் ஆகாசம் என்னும் இருபொருள்களை உடையது. வஸ்த்ரம் என்னும் பொருளில் முதலடியிலும், ஆகாசம் என்னும் பொருளில் ஐந்தாமடியிலும் இங்கு பிரயோகிக்கப்படுகிறது. அம்பரம் என்று இங்கு வஸ்தி ரத்தைச் சொன்னது போக்யபதார்த்தங்கள் எல்லாவற்றுக்கும் உபலக்ஷணம். (தண்ணீரே) இது தாரகப்பொருள்கள் யாவற்றுக்கும் உபலக்ஷணம். (சோநே) இதுபோஷகப்பொருள்கள் அனைத்தையும் காட்டுகிறது. (அம்பரமே தண்ணீரே சோநே அறஞ்செய்யும்) எல்லாருக்கும் தாரகபோஷகபோக்யபதார்த்தங்களை அளிக்கும் நீ “உண்ணும் சோறுபருகு நீர்தின்னும் வெற்றிலையும் எல்லாம் கண்ணன்” என்றும் “வாஸுதேவஸ்ஸர்வம்” என்றும் எங்களுக்கு தாரக

போஷக போக்யங்கள் எல்லாமாயிருக்கும் கண்ணனை வழங்காயோ என்கிறபடி. அம்பரமே, தண்ணீரே, சோறே என்று ஒவ்வொரு பதத்துடனும் ஏகாரத்தைச் சேர்த்துப் படிப்பது அவன் ஒவ்வொன்றை வழங்கும்போதும் 'இதைவழங்கவே இவன் கற்றனன் போலும்' என்று கண்டார் நினைக்கும்படி அதிகமாக அளிக்கிறபடியைக் காட்டுகிறது. (அறஞ்செய்யும்) 'வள்ளல்' என்னும் கீர்த்தியைப்பெறுவதற்காகக் கொடுக்கையன்றிக்கே ஸ்வயம் ப்ரயோஜனமாகக் கொடுக்கை;

“தூதவ்யமிதியத்தூநம் தீயதே஽நுபகாரிணே|

தேயஸோ காலே ச பாத்ரேச தத்துதூநம் ஸாத்தவிகம் ஸ்ம்ருதம்||”

[உபகாரம் செய்யாத ஒருவனுக்கு, 'கொடுப்பது நம் கடமை' என்னும் எண்ணத்துடன், தகுந்த தேசகாலபாத்திரங்களில் யாதொரு தானம்வழங்கப்படுகிறதோ அதுவே ஸாத்தவிகதானம் எனப்படுகிறது] என்று கீதையில் சொல்லப்பட்ட ஸாத்தவிகதானம் என்றபடி. (அம்பரமே...அறஞ்செய்யும்) “பலகூடி தாரகமானவையோ தரலாவது.? எல்லாம் ஒன்றேயர்ன வஸ்துவைத்தரலாகாதோ?” என்று ஆரூயிரப்படி. (எம்பெருமான்) க்ருஷ்ணனைப் பெற்றுத் தந்ததினால் எங்களுக்கு ஸ்வாமியாயிருப்பவனே! (எம்பெருமான்) மற்றையோர், பெண்களுக்கு தானம் வாங்க அதிகாரமில்லையென்று எங்களுக்கு ஒன்றையும் வழங்கார்கள். எங்களுக்கும் தாரகாதிகள் எல்லாமான கண்ணனைக் கொடுப்பவர் நிரேயாகையால் நிரே எங்கட்கு ஸ்வாமியாகிறீர் என்கிறார்கள். (நந்தகோபாலா) “நந்தகோபன் குமரன்” என்று உம்முடைய ஸம்பந்தத்தையிட்டன்றோ நாங்கள் அவனை ஆசைப்பட்டிருப்பது. பெற்றுத்தந்த நீர் குறையும் தலைக்கட்ட வேண்டாவோ? நாங்கள் “நந்த கோபன் குமரன்” என்று அவனைச் சொல்லுமாப்போலே, அவனும் எங்களை “தூரா: பித்ருக்ருதா:” என்று சொல்லும்படி செய்விராக. (எழுந்திராய்) உதாரராயிருந்து வைத்து உறங்கலாமோ? எழுந்திருப்பிராக. (அம்பரமே.....அறஞ்செய்யும்) கேட்பார்க்கு எல்லாவற்றையும் கொடுப்பவராகப் பிரஸித்தியடைந்த பின்பு நீர் இப்படி உறங்குகை அழகிதாயிருக்கிறது! (எம்பெருமான் எழுந்திராய்) எமக்கு ஸ்வாமியாயிருக்கைக்கு அடையாளம் இதுவோ? உடைமை தன்னைத்தேடி வரவிருப்பதோ உடையவனுக்கு அழகு? (நந்தகோபாலா எழுந்திராய்) உம்முடைய பெயரைக் காப்பாற்றிக் கொள்வதற்காகவாவது நீர் எழுந்திருக்க வேண்டாவோ? தோகோபகோபிகளைப் பாலனம் செய்பவன் என்னும் பெயரைச் சுமந்துகொண்டு எழுந்திராதிருக்கையாவதென்?

பெண்கள் இப்படி ஸ்ரீநந்தகோபரை எழுப்பியவுடன் அவரும் உணர்ந்து உள்ளே புக அநுமதித்தமை தோற்றக்கிடந்தார். உள்ளே சென்று இரண்டாம் கட்டிலுள்ள யசோதைப்பிராட்டியை எழுப்புகிறார்கள் அடுத்த இரண்டடிகளில். (கொம்பனார்க்கெல்லாம் கொழுந்தே) வஞ்சிக்கொம்புபோலேயிருக்கும் ஸ்திரீகளுக்குத் தலைவியாயிருப்பவளே! கொம்புக்கு ஒருகுறை நேர்ந்தால் கொழுந்து வாடுமாப்போலே ஸ்திரீகளுக்கு ஓர் துன்பம் ஏற்பட்டால் இவள் முகம் வாடும் என்று பாவம். (கொம்பனார்க்கெல்லாம் கொழுந்தே) ஆண்பிள்ளையான நந்தகோபரே உணர்ந்தபின்பு பெண்ணின் வருத்தம் அறியுமவளான நியுறங்கலாமோ? (கொழுந்தே) “நாரீண முத்தமா வதூ:” [பெண்பிள்ளைகளுக்குள் மேலானவள்.] என்று சொல்லப்படும் பிராட்டியைப் போன்றவளான நீ குணத்தில் அவளை ஒத்திருக்க வேண்டாவோ? தன்னை நலிகிறவர்களையும் “புவேயம் சரணம் ஹி வ:” [உங்களுக்கு நான் சரணமாகிறேன்] என்று அவள் தேற்றியிருக்க, உன்னையல்லது அறியாத எங்களை உபேக்ஷிப்பதே! (குலவிளக்கே) எங்களுக்கும் உன்னுடைய குலத்துக்கும் மங்கள தீபம் போன்றவளே! தன்னையும் பிறவற்றையும் பிரகாசிப்பிக்கும் விளக்கை ஒத்திருந்தும், நீயும் முகங்காட்டாமல், கிருஷ்ணனையும் எங்களுக்குக் காட்டாமல் ஒளித்து வைக்கலாமோ? நியோ குல விளக்கு; அவளே ஆயர்குலத்தினில் தோன்றுமணிவிளக்கு; அப்படியிருக்க எங்கள் நெஞ்சிலே இருள் கவிந்திருக்கக்காரணமென்? (கொழுந்தே குலவிளக்கே) இவளுடைய பிள்ளையாகிய அவனும் “அமரர்க்கமுதிந்த ஆயர் கொழுந்தை” என்றும் “ஆபர்பாடிக்கணி விளக்கே” என்றும் சொல்லப்பட்டானன்றோ. (எம்பெருமாட்டி) எங்களுக்குக் கண்ணனைப் பெற்றுக்கொடுத்து ஸ்வாமிநியானவளே! இவர்களுடைய எம்பெருமான் நந்தகோபாலனாகவும், எம்பெரு மாட்டி யசோதையாகவுமிருக்கிறபடி. “கண்ணனெம்பெருமான்” “ஈச்வரீம் ஸர்வபூதாநாம்” என்கை தவிர்ந்து “எம்பெருமான் நந்த கோபாலா எம்பெருமாட்டி யசோதாய்” என்னும்படியானார்கள். இதுவன்றோ பாரதந்த்ரியத்தின் எல்லை நிலம். (எம்பெருமாட்டி) ஸ்ரீபூமிநீளாதேவிகளும் உன் கை பார்த்திருக்கும்படியன்றோ உன் பெருமையிருப்பது. (அசோதாய்)பெண்பிள்ளையாகையாலே பிரிந்து படும் நோவு அறிவாயே. ஹிதகாமரான நந்தகோபரும் மனமிளகிய பின்பு ப்ரியபரையான நீ கடினசித்தையாயிருக்கலாமோ? “அஞ்ச விரப்பாளசோதை” என்பதை நினைத்தல்லவோ உன்னிடம் வந்தோம். (யசோதாய்) யசஸ்ஸைத் தருமவள் என்னும் பெயர்

கொண்ட நீ “யசஸ்சைகபுராஜநம்” [யசஸ்ஸுக்கு ஒரே இருப்பிடம்] என்னுமவனைத்தரவேண்டாவோ? “நந்தகோபாலா” என்றும், “யசோதாய்” என்றும் இவர்கள் கூப்பிடுவதிலிருந்து, இச்சிறுமிகளின் மௌக்த்யமும் யசோதாநந்தகோபர்களின் ஸௌலப்யமும் வெளியாகிறது. (அறிவுறும்) நந்தகோபரைப்போலே நீ எழுந்திருக்கவும் வேண்டியதில்லை; நீ உணர்ந்தாலே எங்கள் குறையெல்லாம் தீர்ந்துவிடும்.

இப்படி எழுப்பினவுடன் யசோதையும் உணர்ந்தமை தோற்ற இருக்க, உள்ளே சென்று கண்ணனை எழுப்புகிறார்கள் அடுத்த இரண்டடிகளால். (அம்பரமூடறுத்து.....) “கரே நிபதிதே தோயே வாமனோபூத்யவாமந:” [கையில் நீர் விழுந்தவுடன் வாமனன் உயர்வளர்ந்தான்.] என்கிறபடியே ஆகாசவெளிமுழுவதையும் வியாபித்துக்கொண்டு வளர்ந்து எல்லார் தலைகளிலும் தலையை வைத்த தேவதேவனே! (அம்பரமூடறுத்தோங்கி) நிருபாதிக ரக்ஷகனாகையாலே ரக்ஷகத்வமே வினைநீராக வளர்ந்தபடி. (உலகளந்த) உறங்குகிற குழந்தையைத் தழுவிக்கொண்டிருக்கும் தாயைப்போலே இருந்ததே குடியாக எல்லார் தலையிலும் திருவடிகளை வைத்தபடி. (உம்பர்கோமானே) குடியிருப்பைக் கொடுத்து தேவஜாதியை எழுதிக் கொண்டிருப்பவனே! (அம்பரமூடறுத்தோங்கி) எங்களுக்கு உதவும்போது திரிவிக்கிரமனாக ஓங்கவேண்டிய ஆயாஸமும் வேண்டாவே. (உலகளந்த) விமுகர் தலையிலும் காலை வைத்தவன் “அடிச்சியோம் தலைமிசை நீயணியாய் ஆழிபங்கண்ணு உன் கோலப்பாதம்” என்று ஆசைப்படுமவர்தலையிலே காலைவைக்கலாகாதோ? (உலகளந்த) உலகம்முழுவதற்குமே உதவினவனுயிற்றே நீ. நாங்கள் உன் விபூதிக்கு வெளிப்பட்டவர்கள் என்று நினைத்திருக்கிறாயோ? “இவற்றின் புறத்தாள் என்றெண்ணோ?” (உம்பர் கோமானே) அந்யப்ரயோ ஜநர்களான தேவர்களுக்கேயோ உதவலாவது? அந்யப்ரயோ ஜனர்களாய் அபலைகளான எங்களுக்கு உதவலாகாதோ? (உலகளந்த உம்பர்கோமானே) உலகளந்த விருத்தாந்தத்திலிருந்தே நீ ப்ரஹ்மருத்ரேந்த்ராதிகளுக்கும் மேலானவன் என்பது தோற்றுகிறதன்றோ. ஒருவன் குடியிருப்பை யாசித்தான்; ஒருவன் திருவடிகளாலே உலகளந்தான்; ஒருவன் அத்திருவடியை விளக்கினான்; ஒருவன் அந்த நிரைத் தலையாலே தரித்தான். இவர்களில் யார் ஸ்வாமி யார் தாஸபூதர்கள் என்பதைச் சொல்லவும்வேணுமோ?

“ஏக: ப்ராஸீஸரத் பாத்யம் ஏக: ப்ராசிக்ஷுளந்முத்யா |

அபரோ஽ப்யத்யுரந் முர்த்யநா கோதி₄கஸ் தேஷு₃ க்யண்யதாம் ||”

[ஒருவன் திருவடியை நீட்டினான்; ஒருவன் அத்திருவடியை உகந்து விளக்கினான்; மற்றொருவன் அந்நிரைத் தலையாலே தரித்தான்; இவர்களுள் எவன் மேலானவன் என்பதை அறியலாகாதோ.]

(உறங்காதெழுந்திராய்) ரக்ஷகராயிருப்பார் உறங்கலாமோ? (உலகளந்த உம்பர்கோமானே.....எழுந்திராய்) யாசகனும்ச் சென்று உதவக்கடவ நீ நாங்கள் யாசித்தபின்பும் உதவாமலிருப்ப தென்? நிபுணரான இந்த்ராதிகளுக்கேயோ கார்யம் செய்யலாவது? அநிபுணரான எங்கள் கார்யம் செய்யலாகாதோ? உறங்குவாரையும் தழுவும் உனக்கு உணர்ந்துவந்தாரைத் தழுவுகை கடினமோ? அறிவற்ற காடுமேடுகளையும் தடவின திருவடிகளால் அறிவுள்ள எங்களைத் தடவலாகாதோ? மண்ணை ஆசைப்பட்டார்க்குத்தான் கார்யம் செய்வாயோ? உன்னை ஆசைப்பட்டார் இழந்துபோக வேண்டியதுதானோ?

(உம்பர்கோமானே) நித்யஸூரிகளுக்குத் தன்னைக் கொடுத்துக் கொண்டு பரமபதத்திலிருக்கும் இருப்பைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். “நமக்குத் தலையலங்காரமாய், தேவிகள் தொட்டாலும் சிவந்து காட்டுவதான திருவடிகளைக்கொண்டு காடுமேடெல்லாம் அளப்பதே!” என்று அவர்களும் இச்செயலுக்குத் தோற்றிருக்கும் படியைச் சொல்லுகிறது. (உம்பர்கோமானே உறங்காதெழுந்திராய்) “குட்டுநன் மாலைகள் தூயனவேந்தி விண்ணோர்கள் நன்னீராட்டியந்தூபம் தராநிற்கவே அங்கோர் மாயையினால் ஈட்டிய வெண்ணெய் தொடுவண் ணப் போந்து” என்கிறபடியே நித்யஸூரிகளைத் தவிக்கவிட்டு இங்கே வந்து, எங்களுக்கும் முகங்காட்டாதே உறங்குவதை விட்டு எழுந் திராய். (உறங்கா தெழுந்திராய்) இங்கு வடிவைச் சுருக்கவும், இரக்கவும், பெருக்கவும், அளக்கவும் வேண்டா; எழுந்திருக்கும் போதுள்ள அழகைக்காட்டினால் போதும். (உலகளந்த.....எழுந் திராய்) உலகளந்த களைப்பினாலேயே இவன் உறங்குகிறான் போலும் என்று நினைத்துத் திருப்பள்ளியெழுச்சி பாடுகிறார்கள். “நடந்த கால்கள் நொந்தவோ?” “இப்படிதான் நீண்டு தாவின அசைவோ?” “அன்றில்வுலகமளந்த அசைவேகொல்?” “தாளாலுலகம் அளந்த அசைவேகொல்?” என்று ஆழ்வார்களும் பூவையொத்த பொன்னடி களாலே பாரளந்த செயலைக்கண்டு வய்றெரியாநிற்பார்களன்றோ. “விஷ்ணுக்ரந்தே வஸுந்தரே” “சம்நோ விஷ்ணுருருக்ரம:” “தீரீர் தேவ: ப்ருதிவீமிதி ப்ரவிஷ்ணு:” “விசக்ரமே ப்ருதிவீமேஷ ஏதாம் ச்ஷேத்ராய விஷ்ணு:” “தீர்ணி பத்யா விசக்ரமே” “இதும் விஷ்ணுர் விசக்ரமே” என்று

வேதமும் இந்நீர்மையிலே ஈடுபட்டுப் பலகால் வாய்வெருவா நிற்கும். இவர்களும் “ஓங்கி உலகளந்த உத்தமன்” என்று முதலிலும், “உலகளந்த உம்பர்கோமானே” என்று நடுவிலும், “அன்றிவ்வுலகமளந்தாய்” என்று கடைசியிலும் இச்செயலிலே ஈடுபடுகிறார்கள். (எழுந்திராய்) “அநித்ராஸ் ஸததம் ராம:” [எப்போதும் தூக்கமற்றவனாயிருந்தான் ராமன்.] என்றும், “எஸ்லி பகலென் னுது எப்போதும் காத்தானே” [எஸ்லி-இரவு] என்றும், கேட்டிருந்த தெல்லாம் அழகிதாயிருந்தது!

‘‘கோவிந்தேதி யதூக்ரந்தத் க்ருஷ்ண மாம் தூரவாஸிநம் |
ருணம் ப்ரவ்ருத்த்யமிவ மே ஹ்ருத்யாந் நாஸபஸர்ப்பதி ||’’

[‘கோவிந்தா’ என்று வெகு தூரத்திலிருந்த என்னை த்ரௌபதி கூப்பிட்டதானது, விருத்தியடைந்த கடனைப்போல் என் மனத்தை விட்டு அகலுகிறதில்லை.] என்று சொன்னதெல்லாம் காற்றோடு போய்ற்றோ. (ஓங்கி உலகளந்த உம்பர்கோமானே எழுந்திராய்) உபயவிபூதியுடன் கூடியிருப்பவன் என்னும் கர்வத்தை ப்ரணயினி களான எங்களிடமோ காட்டுவது?

இப்படி இவர்கள் சொல்லியும், “அண்ணனான பலராமனை எழுப்பாமல் நம்மை எழுப்பினது முறையல்ல” என்று நினைத்துப் பேசாமே கிடந்தான். “ஆக்யாதி ஹ்ருத்யம் ஹ்ருத்யா” [நெஞ்ச நெஞ்சுடன் பேசுகிறது.] என்றும் “ப்ரேக்ஷிதஜ்ஞாஸ்து கோஸலா:” [கோஸல தேசத்தவர்கள் பார்வையிலிருந்தே பூாவத்தை அறிவார்கள்] என்றும் சொன்னாப்போலே இவனுடைய பாவத்தை அறிபவர்களாகையாலே பலராமனை எழுப்புகிறார்கள், கடைசி இரண்டடி களால். (செம்பொற் கழலடிச் செல்வா) ‘கிருஷ்ணன் பிறந்தது, அவனுக்கு முன்னே பிறந்த உன் கால் நலத்தாலேயன்றோ’ என்று அவன் திருவடிகளைக் கொண்டாடுகிறார்கள். (செல்வா) “லக்ஷ்மணோ லக்ஷ்மி ஸம்பந்த:” என்று இளையபெருமாள் பின்பிறந்து படைத்த கைங்கர்யச் செல்வத்தை நீ முன் பிறந்து படைத்தவனன்றோ? அவரைப்போலே கைங்கர்யநீயைப் பெற்றவனானால், அவரைப் போலே உறங்காதிருக்கவும் வேண்டாவோ? பெருமானும் ‘பிராட்டியும் கண்வளரும்போது அருகில் வில்லும் கையுமாய் நின்று நோக்குமத்தனையிறே அவர் செய்வது.

‘‘ஸந்தேதுஸூஸ் ஸாமமதுரை: ப்ரேமகர்ப்பைரக்யர்விதை: |

ராமேணுச்வாஸிதா கேதுப்யோ ஹரிண ஹ்ருதசேதஸ: ||’’

[கண்ணனிடம் நெஞ்சைப் பறிகொடுத்த கோபிகள் இனிதாயிருப்பவையாய், அன்பு நிரம்பியவையாய், கர்வமற்றவையான பலராமனுடைய பேச்சுக்களால் ஆச்வாஸப்படுத்தப்பட்டார்கள்.] என்று எங்களைக் கண்ணனிடம் சேரவிடும் ஏற்றமும் உண்டே உனக்கு. (பலதேவா) “புலைகதாமநி” [பலத்திற்கு ஒரே இருப்பிடம்] எனப்படும் ஆதிசேஷனே இவன் என்பதை உணர்த்தும் திருநாமத்தைச் சொல்லுகிறார்கள். படுக்கையிலே சாய்ந்தவன் உறங்குவதொழிய, படுக்கைக்கு உறக்கமென்பதுண்டோ? (உம்பியும் நீயும் உறங்கேல்) உனக்கு பவ்யனான அவனும், அவனுக்குப் பின்போகும் நீயும் உறங்காதொழியவேணும். அவன் பிறப்பால் பாரதந்தர்யம் கொண்டாடி உன்னை முன்னே எழுப்பச் சொல்லுகிறான். நீ ஸ்வருபத்தால் பாரதந்தர்யம் கொண்டாடி அவனை எழுப்பச் சொல்லாதே, நீயும் உணர்ந்து அவனையும் உணர்த்துவாயாக. (உம்பியும் நீயும்) உன்னுடைய ஸ்பர்சத்தால் உறங்குகிற அவனும், அவனுடைய ஸ்பர்சத்தால் தூங்குகிற நீயும். “ந ச தேந விநா நித்ராம் லபுதே புருஷோத்தம:” [இளையபெருமானை விட்டுப் பெருமாள் தூங்கமாட்டார்.] எனப்பட்டதன்றோ. படுக்கையில்லாமலும் தூக்கமுண்டோ? புல்கும் அணையா யிருப்பவனன்றோ இவன். (உம்பியும் நீயும்) “அகலகில்லேன்” என்னும் பிராட்டியைப் பிரிந்து நெடுநாளிருந்த பெருமாள், லக்ஷ்மணன் சென்ற பிறகு அயோத்தியில் வாழ ஸஹியாமல் “லக்ஷ்மணேந க்யதாம்க்யதிம்” என்கிறபடியே இளையபெருமானுடைய அடிச்சுவட்டைத் தொடர்ந்து போய்த் திருநாட்டுக்கு எழுந்தருளினரன்றோ. (உம்பியும் நீயும் உறங்கேல்) காற்றுள்ளபோதே தூற்றிக் கொள். உங்களைத் தேடி நாங்கள் வந்திருக்கும் இச்சமயத்தைக் கைவிட்டால், பிறகு நாங்கள் பட்டதெல்லாம் எங்கள் வாசலிலே நிங்கள் படநேரும். (செம்பொற்கழலடி.....) நாங்கள் உன் திருவடியிலே விழும் இத்தருணத்தை விட்டால், நீ எங்கள் காலிலே தனித் தனியே விழவேண்டிவரும் என்பதை நினைத்துப்பார்.

“இழவில் ‘நடலைகளெல்லாம் நாகணைக்கே சென்றுரைத்தி’ என்பார்கள்; ஊடினபோது, ‘தீமுகத்துநாகணை’ என்பார்கள்; உகந்தபோது ‘நாகணைமிசை நம்பிரான்’ என்பார்கள். ஸ்ரீகுஹப் பெருமாள், மஹாராஜர், திருவடி, விபீஷணுழ்வான் ஆகிய எல்லார்க்கும் இளையபெருமானிறை புருஷகாரம்” என்னும் ஆறுமீரப்படி அருளிச்செயல் இங்கு அநுஸந்திக்கத் தக்கது.

திருப்பாவை—பதினெட்டாம் பாட்டு.



18. உந்து மதகளிற்ற னோடாத தோள்வலியன்
நந்தகோ பாலன் மருமகளே நப்பின்னாய்
கந்தங் கமழும் குழலீ கடைதிறவாய்
வந்தெங்குங் கோழி யழைத்தனகாண் மாதவிப்
பந்தல்மேல் பல்கால் குயிலினங்கள் கூவினகாண்
பந்தார் விரலியுன் மைத்துனன் பேர்பாடச்
செந்தா மரைக்கையால் சீரார் வளையொலிப்ப
வந்து திறவாய் மகிழ்ந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—மதம் உந்து களிற்றன்—மதஜலத்தைப் பெருக விடுகின்ற யானை போலே பலமுள்ளவராய். ஓடாத தோள் வலியன்—(யுத்த பூமியில்) பின் வாங்கவேண்டாத தோள் வலியை உடையவரான, நந்த கோபாலன் — ஸ்ரீநந்தகோப ருடைய. மருமகளே — ம ரு ம க ளே ! நப்பின்னாய்—நப் பின்னை என்னும் பெயரை உடையவளே! கந்தம் கமழும் குழலீ—பரிமளம் வீசும்படியான கூந்தலை உடையவளே! கடை திறவாய்—வாயிலைத் திறப்பாயாக; கோழி—கோழிகள், எங் கும் வந்து—நாற்புறங்களிலும் பரவி. அழைத்தன காண்— கூவினகாண்! (மேலும்), மாதவி பந்தல் மேல் -- குருக்கத்திக் கொடிகளாலான பந்தல்மேல் (உறங்கும்) குயில் இனங்கள்— குயில் கூட்டங்கள். பல்கால்—பலதடவைகள். கூவினகாண்— கூவாநின்றனகாண்; பந்து ஆர் விரலி — (கண்ணனை வினை யாட்டில் தோற்பிக்கைக்கு உபகரணமாயிருந்த) ப ந் து விளங்கும் விரல்களையுடையவளே! உன் மைத்துனன் பேர் பாட—உன் நாதனாகிய கண்ணபிரானுடைய நாமங்களை (நாங் கள்) பாடும்படியாக. சீர் ஆர் வளை ஒலிப்ப—சீர்மைபொருந்திய (உன்) கைவளைகள் ஒலிக்கும்படி. வந்து—நடந்துவந்து. செம் தாமரை கையால்—சிவந்த தாமரைபோன்ற உன் திருக் கையால். மகிழ்ந்து திறவாய்—மகிழ்ச்சியுடன் க த வை த் திறப்பாயாக.

அவதாரிகை:—கீழ்ப்பாட்டில் நத்தகோபர் முதலானாரை எழுப்பி நம்பி மூத்தபிரானை முன்னிட்டு க்ருஷ்ணனை எழுப்பியும் அவன் எழுந்திராதிருப்பதைக்கண்டு, ப்ரதானமான புருஷகாரபூதையான நப்பின்னைப்பிராட்டியை முன்னிடாமையாலே பேசாமலிருக்கிறான் என்று அறிந்து, இப்பாட்டில் நப்பின்னைப்பிராட்டியை எழுப்புகிறார்கள். பெரியபிராட்டியாரே ப்ரதான புருஷகாரபூதையானாலும், க்ருஷ்ணாவதாரத்தில் நப்பின்னைக்கே ப்ராதான்யமுண்டாகையாலே, அவளே புருஷகாரபூதையாயிருப்பன். எம்பெருமானைப் பெறுகைக்குப் பிராட்டி புருஷகாரமாயிருக்கிறப்போலே இவளுக்கு ஒரு புருஷகாரம் வேண்டியதில்லை. இவளுடைய நிர்ஹேதுக நிரவதிக க்ருபையே அமையும். “நமோஸ்து ராமாய ஸலக்ஷ்மணய தேவ்யை ச தஸ்யை ஜநகாத்மஜாயை” [லக்ஷ்மணனுடன் கூடிய ராமனுக்கு நமஸ்காரம்; ஜநகபுத்திரியான அந்த தேவிக்கும் நமஸ்காரம்] என்று திருவடி ராமனைப்பற்றி, லக்ஷ்மணனைப்பற்றி, அ த ற் கு ப் பி ன் பிராட்டியைப் பற்றினுப்போலே இவர்களும், “உம்பர்கோமானே உறங்காதெழுந்திராய்” என்று எம்பெருமாளையும், “செல்வா பல தேவா” என்று பலராமளையும், இப் பா ட் டி ல் நப் பி ன் னைப் பிராட்டியையும் பற்றுகிறார்கள். “ஜநகாத்மஜாயை” என்று ஹனுமான் சொன்னது “ஜநகராஜனுக்கு நீயே உன்னைக் காட்டினுப் போலே அடியேனுக்கும் நீயே வந்து உன்னைக் காட்டியருள வேணும்” என்னும் கருத்தைக் காட்டுகிறது. பிராட்டியைப் புருஷகாரமாகப் பற்றினாலேயே பலம் ஸித்திக்குமென்பதும், இல்லாவிடில் பலஸித்தி உண்டாகாது என்பதும் ஸ்ரீராமாயணத்தி சாஸ்திரங்களில் பல விடங்களில் காட்டப்பட்டிருக்கிறது. “காட்டிற்குக் கூடவர வேண்டா” என்று தடுக்கப்பெற்ற இளையபெருமாள் “ஸீதாமுவா சாதியசா ராகவஞ்ச மஹாவ்ரதம்” [மிருந்த கீர்த்தியையுடைய லக்ஷ்மணன், ஸீதையையும், மஹாவ்ரதரான ராகவரையும் குறித்துப் பின்வரும் வார்த்தையைச் சொன்னான்.] என்று பிராட்டியை முன்னிட்டுப் பற்றினவுடன் தம் இஷ்டத்தை அடைந்தார். அபராதத்தின் எல்லை யிலே நின்ற காகாஸூரன் இவள் ஸந்நிதியிலே சரணமடைந்து உயிரைப் பெற்றான். பிராட்டி விழவிட்ட திருவாபரணங்களை முன்னிட்டுக்கொண்டு வருகையாலேயே ஸுக்ரீவனும் ராமனுக்கு நண்பனாகித் தன் விருப்பத்தை அடைந்தான். பிராட்டி ராவணனுக்கு உபதேசித்த நல்வார்த்தைகளை மரத்திலிருந்து கேட்ட ஹனுமான், “ஸீதாமாச்சரித்ய தேஜஸ்வீ” என்று தேஜஸ்ஸை அடைந்து

“தூதோ ராமஸ்ய” என்ற வாயாலே “தூஸோஹம் கோஸலேந்தூஸ்ய” என்றான். பிராட்டியை அழியச் செய்து ராமனை அனுபவிக்க ஆசைப்பட்ட சூர்ப்பணகி மூக்கையும், காதையும் இழந்தாள். பிராட்டியை முறைகெடப்பற்றின ராவணன் தலையறுப்புண்டான், பிராட்டி ஸந்திதியில்லாமையாலே தாடகை, ஸுபாஹு மாரீசர்கள், வாலி முதலானோர் உயிரை இழந்தனர். இப்படிப் பிராட்டியின் ஸம்பந்தம் இஷ்டனித்திக்கு அவச்யாபேஷிதம் என்பதை நம்மாழ்வார், “கடிவார் தீயவினைகள்..... வடிவார் மாதவனாரே” முதலான பலவிடங்களில் அருளிச்செய்தார். பேயாழ்வாரும் “திருக்கண்டேன்” என்று தொடங்கி, “சார்வு நமக்கென்றும்.....தேனமரும் பூமேல் திரு” என்று முடித்தார். எம்பெருமானாரும் இவைகளைப் பின்பற்றி கத்யத்திலே முதலில் பிராட்டியை முன்னிட்டார். இப்படி சிஷ்டாசாரம் இருக்கையாலே இவர்களும்நப்பினைப் பிராட்டியைப் புருஷகாரமாகப் பற்றுகிறார்கள்.

“பேரூக்ஷ்யா வாமபி” என்ற ஸ்ரீகுணரத்னகோச சுலோகத்திலே பட்டர் அருளிச்செய்த கணக்கிலே நீளாதேவியின் அவதாரபூதையான நப்பினைப் பிராட்டி, பெரியபிராட்டியாருக்கு மாலை, சந்தனம் முதலியவற்றைப்போலே பகவதநுபவத்துக்கு உபகரணமாயிருக்கு மவளாகையாலும், பெரிய பிராட்டியாருக்குத் தன்னைத் திருவடியாக நினைத்திருக்குமவளாகையாலும் இவளைப் பற்றுகிறார்கள். காலைப் பற்றிக் காரியம் கொள்ளுவதே சிறந்ததன்றோ.

“சுந்தல் மலர்மங்கைக்கும் மண்மடந்தைக்கும்
குலவாயர் கொழுந்துக்கும் கேள்வன்தன்னை” என்றும்

“குழல் கோவலர் மடப்பாவையும் மண்மகளும் திருவும்
நிழல் போல்வனர்”

என்றும் நம்மாழ்வாரும், “ஹரிச்ச தே லக்ஷ்மீச்ச பதந்யௌ அஹோ ராத்ரே பார்ச்வே” என்று வேதபுருஷனும் உணர்த்தியபடியே, பரம பதத்தில்பிராட்டிமார் மூவரையும் முன்னிடவேண்டியிருக்கும். “அமரர் தொழப் பணங்கொள் பாம்பில் சந்தணிமென் முலைலரான் தரணி மங்கை தாமிருவர் அடிவருடும் தன்மையானே” என்று திருமங்கையாழ்வார் அருளியபடியே க்ஷிராப்தி முதலான வ்யூஹாவஸ்தைகளில் ஸ்ரீபூமி தேவிகள் இருவரையும் புருஷகாரமாகப்பற்றவேணும். ஏகதாரவரத னாய்ப் பிறந்த ராமாவதாரத்தில் பெரியபிராட்டியின் அவதாரமான சிதாபிராட்டியையே முன்னிடவேணும். வராஹாவதாரத்தில் பூமிப்

பிராட்டி ஒருத்தியே புருஷகாரபூதையாயிருப்பவள். க்ருஷ்ணனும் அவதரித்து ஆய்ப்பாடியில் வளரும் போது இவளே ப்ரதான மஹிஷியாயிருக்கையாலே இவளை முன்னிடுகிறார்கள். முதலில் போக வேளையென்று கலங்கி, க்ருஷ்ணனை அநுபவிக்க இழிந்தார் உள்; இப்போது ஆச்ரயணவேளையென்று தெளிந்து நப்பின்னைப் பிராட்டியைப் பற்றுகிறார்கள்.

வியாக்கியானம்:—“நந்தகோபன் குமரன்” என்றால் கண்ணன் உகக்குமாப்போலே, இவளும் நந்தகோபனுடன் ஸம்பந்தத்தை யிட்டுச் சொன்னாலேயே உகக்குமவளாகையாலே முதலில் அவருடைய பெருமையைச் சொல்லி அவருக்கும் இவளுக்குமுள்ள ஸம்பந்தத்தைக் கூறுகிறார்கள் முதலிரண்டடிகளாலே. (உந்து மதகளிற்றன்) மதங்கொண்ட யானைகளை உந்துமவர், -தள்ளுமவர் என்றபடி. பல யானைகளின் பலத்தைத் தாம் ஒருவரே பெற்றிருக்கையாலே மத்தகஜங்களை விளையாட்டாகத் தள்ளுமவர். கண்ணன் ஆனையொன்றும் ஸர்வசக்திவந்தாலன்று; இவர் மகனாயிருக்கையாலே என்கை. (உந்து மதகளிற்றன்) மதஜலத்தை வெளிவிடும் யானைகளை உடையவன் என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். பசுமேய்க்கும் ஆயராகிய இவர்க்கு யானைகளுண்டோ எனில்; வஸுதேவருக்கு இவர் ப்ராணஸநேஹிதராகையாலே அவரிடமுள்ள யானைகள் இவரிட வழுக்காயிருக்கும். “தத்த புத்ரனுக்கு இரண்டிடத்திலும் கூறுண்டாக்கடவதன்றோ” என்று ஆய் அருளிச்செய்வார். “வாரண மாயிரம் குழ” என்றன்றோ ஆண்டாளும் அருளிச்செய்தாள். (உந்து மதகளிற்றன்) மதமுந்து களிறு போலே இருப்பவன் என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். (உந்து மதகளிற்றன்) நாங்கள் வந்து எழுப்பும்படி இவன் செருக்கித் திரிவது இவர் வயிற்றில் பிறப்பாலே யன்றோ என்கிறார்கள். (உந்துமதகளிற்றன்)

“தொடர் சங்கிலிகை சலார் பிலாரென்னத் தூங்குபொன் மணியொலிப்பப்

படுமும்மதப்புனல்சோர வாரணம் பையநின் றூர்வதுபோல்” என்றும், “மத்தமாதங்குகூமிநம்” [மதங்கொண்ட யானையைப்போல் நடப்பவன்] என்றும், “கைம்மாவின் நடையன்ன மென்னடையும்” என்றும் சொல்லப்படும் கண்ணனாகிற மத்தகஜத்தை நியமிப்பவன் என்று உணர்த்துவதாகவும் கொள்ளலாம்.

“தென்னோய்! வடவானாய்! குடபாலானாய்!

குணபாலமதயானாய்!” என்று திருமங்கையாழ்வாரும்;

“ஸ்ரீரங்குமர: கலபும்” என்று பட்டரும் ஸர்வேச்வரனை யானை யாகவே பேசினார்களன்றோ. (ஓடாத தோள்வலியன்) “யுத்தே சாப்ய பலாயநம்” என்று கீதாசார்யன் அருளிய கூத்திரியலகூணத்தை உடையவன். இவனுடைய தோள்வலிக்கு பயந்தன்றோ கம்ஸனும் தான் நேர் வரமாட்டாதே பூதநாதிகளை அனுப்பி வஞ்சனையால் கொல்ல நினைத்தது. (தோள்வலியன்) “ந பிபேதி குதச்சந” “அது ஸோப்யங்குதோ புவதி” என்று சேதனன் ஸர்வேச்வரனை நினைத்துப் பாபபயம் கெட்டு வாழ்கிறாற்போலே, இப்பெண்களும் இவனுடைய தோள்வலியை நினைத்துக் கண்ணனுக்குத் தீங்கு நேரிடுமோ என்னும் பயமற்று வாழ்கிறபடி.

(தோள்வலியன்) “நாஹாரயதி ஸந்த்ராஸம் பூஹூ ராமஸ்ய ஸம்சீர்தா” [ராமனுடைய தோள்களைப் பற்றியிருக்கும் பிராட்டி (துஷ்டமிருகங்களைக் கண்டு) அஞ்சவில்லை.] என்றும், “பூஹுச் சூரயாமவஷ்டப்யுதேர யஸ்ய ஸோகோ மஹாத்மந:” [எந்த மஹாபுருஷனுடைய தோள் நிழலின் கீழே உலகெல்லாம் ஒதுங்கியிருக்கின்றதோ.....] என்றும் புகழப்பட்டவனுக்கும் தந்தையன்றோ இவன். (தோள்வலியன்) “பிள்ளை நெடும்பனைத் தோள் மகிழ் பீடுடை முன்னையமரர் முழுமுதலானே” என்கிறபடியே கண்ணன் நப்பிள்ளையின் தோள்களிலே ஈடுபடாநிற்பன்; “பிள்ளைதன் காதலன்றன் பெருந்தோள் நலம் பேணிளளால்” “தோள்கண்டார் தோளே கண்டார்” என்கிறபடியே மற்றுமுள்ள பெண்கள் அவனுடைய தோளைக்கண்டு காழுற்றுநிற்பர். பகவானுக்குப் பல்லாண்டு பாடும் பெரியாழ்வார் பெற்ற பெண்பிள்ளையாகையாலே இவள் அம்மிது னத்திற்குத் தீங்கு வாராமல் காக்கும் நந்தகோபனுடைய தோள் வலிக்குப் பல்லாண்டு பாடுகிறாள். (ஓடாத தோள்வலியன்) கண்ணன் தோளிலணிந்த சந்தனமும் அழியாமல், மாலையும் வாடாமல் மல்லரைத் தகர்த்தெறிந்தது இவர் வயிற்றில் பிறப்பாலேயன்றோ. (ஓடாத) நாட்டில் நடையாடாத தோள்வலியை உடையவர் என்றும் பொருள்கொள்ளலாம்.

(நந்தகோபாலன்) ‘உத்துமதகளிற்றன் ஓடாததோள்வலியன்’ என்றுமென்மையைச்சொன்னார்கள்; ‘நந்தகோபாலன்’ என்றுபெண்களும்பெயர்சொல்லி எழுப்பலாம்படியான நீர்மை சொல்லுகிறார்கள். (கோபாலன்) அவன் தாழ்ந்தாரை ரகிப்பதையே நிரூபகமாகக் கொண்டிருக்க, நீ எங்களுக்கு முகங்காட்டா தொழியலாமோ? (நந்தகோபாலன் மருமகனே) இவனுடைய தகப்பனாரான கும்பரைக்காட்டி

லும் நந்தகோபரிடத்திலேயே இவனுக்கு அபிமானம் அதிகமாயிருப்பதால் அவருடைய ஸம்பந்தத்தையிட்டுச் சொல்லுகிறார்கள். “கும்பர் மகளே” என்று கூப்பிட்டால் இவள் ஏனென்றும் கேட்க மாட்டாள்போலும்! “ஸ்நுஷா த்ஸரத்ஸ்யாஹம்” [நான் த்ஸரதருடைய மருமகள்.] என்று சீதாபிராட்டியும் அவருடைய ஸம்பந்தத்தையிட்டே தன்னைச் சொல்லிக்கொண்டாளாள்னா. “தாரா: பித்ரு க்ருதா இதி” என்று அவருகந்திருப்பதும் தகப்பனாரால் மணம்செய்விக்கப்பட்டவள் என்னும் காரணத்தாலேயன்னா. பெரியபிராட்டியார் எம்பெருமானுடைய மார்பை அடைந்தபிறகு தான் பிறந்தவிடமான தாமரையை நெஞ்சாலும் நினையாள். சீதாபிராட்டியும், ராமக்ருஹத்திற்கு வந்தபிறகு ஜநகராஜனுடைய அரண்மனையை மிதித்தாள் என்னும் வார்த்தை ஏழுகாண்டத்திலுமில்லை. அம்மாதிரியே இவளும் கண்ணனை அடைந்தபிறகு கும்பரை மனத்தாலும் நினையாமலிருக்கையாலே நந்தகோபரையிட்டுச் சொல்லுகிறார்கள்.

“நந்தகோபாலன் மருமகளே” என்று இவர்கள் கூப்பிட்டவுடன் “திருவாய்ப்பாடியில் கண்ணன் பிறந்தபின்பு நந்தகோபாலனுக்கு மருமக்களல்லாத யுவதிகள் உண்டோ? ஆகையால் இது நம்மையே குறிக்கிறதென்று கொள்ளமுடியாது” என்று இவள் பேசாமே கிடக்க, (நப்பின்னாய்) என்கிறார்கள். (நப்பின்னாய்) தங்களுடைய ஆர்த்தியை இவள் அறிவாக்கும், அறிந்து தங்கள் துன்பத்தைப் போக்கடிக்கைக்கும் இவளுடைய பெயரைச் சொல்லிக் கூப்பிடுகிறார்கள். “ஹே க்ருஷ்ண ஹே யாஜ்ந” என்று அர்ஜுனன் க்ருஷ்ணனைக் கூப்பிடுமாபோலே இவர்களும் தங்கள் விருப்பம் பெருமையால் வந்த ரோஷத்தாலே “நப்பின்னாய்” என்று பேரைச் சொல்லிக் கூப்பிடுகிறார்கள்.

“இவர்கள் சிறிதுநேரம் கத்திவிட்டுப் பிறகு நாம் இல்லை என்று நினைத்துக்கொண்டு போய்விட்டோம்” என்று பேசாமே கிடந்தாள். இவள் நினைவை அநுமானத்தாலே அறிந்து, (கந்தம் கமழும் குழலீ) என்கிறார்கள். “நீ வாய்திறவாயாகிலும் உன் குழலின் வாசனை உன்னைக் காட்டிக்கொடுத்துவிட்டது” என்கிறார்கள். (கந்தம் கமழும்) “ஆபரணஸ்யாபரணம்” என்றப்போலே கந்தங்களுக்கும் பரிமளத்தையூட்டும் உன் திருக்குழலின் வாசனையை நாங்கள் அறியாமோ? “ஸர்வகந்தா:” எனப்படும் அவனுக்கும் வாசஞ்செய்யுங் குழலாளன்னா. (கந்தம் கமழும் குழலீ) கந்தங்கள் பரிமளிப்பது உன் கேசங்களில் வந்தபின்பன்னா. “வாசப்பூங்குழல் பின்னை தோள்கள் மணந்ததும்” என்றாரன்னா நம்மாழ்வாரும்.

“நாங்கள் ‘மலரிட்டு நாம் முடியோம்’ என்று மலரை வெறுத் திருக்க நீ மட்டும் மலர் மணம் விசும்படியிருப்பதே” என்று ஏசுவ தாக நினைத்துப்பேசாமே கிடந்தாள். (கடைதிறவாய்) என்கிறார்கள். நாங்களும் எங்களுக்குப் பூவாகிய கண்ணன் திருவடிகளை அணியும் படி வாசலைத்திறவாய். (கந்தம்கமழும் குழல்கடைதிறவாய்) உள்ளே வெள்ளமிடும் திருக்குழல் கந்தப்ரவாஹத்தை அணைபோடாதே, நாங்களும் அதிலே குடைந்தாடும்படி வெட்டிவிடாய். நல்லவஸ்து வாறால் நாலுபேர் அநுபவிக்கவேண்டாவோ? நீயும் அவனும் அநு பவித்தால் போதுமோ? (கடைதிறவாய்) இது தனியனுபவிக்கும் விஷயமல்லவே. நீ அநுபவிக்கும்போது, மாலை, சந்தனம் முதலான உபகரணங்களைப்போலேயிருந்து உதவும் நாங்களும் கூடியிருக்க வேண்டாவோ? “உன்றன் திருவுள்ளம் இடர் கெடுந்தோறும் நாங்கள் வியக்க இன்புறுதும்” என்று இங்கும் “அடியார்கள் குழாங் களை—உடன் கூடுவதென்றுகொலோ” என்று அங்கும் பலர் கூடி அநுபவித்தாலல்லது தரிக்கவொண்ணாத விஷயமாயிற்றே இது.

“நடுநிசியில் வந்து எழுப்பினால் நாங்கள் கதவு திறக்க முடியுமோ? போது விடிந்தாலன்றோ திறக்கலாவது” என்று நப் பின்னை அருளிச்செய்ய, “கோழியழைத்ததே; அது விடிவுக்கு அடையாளமன்றோ” என்று உணர்த்துமவர்கள் உரைக்க, “ஒரு கோழி கூவினதால் விடிந்ததாகிவிடுமோ” என்ன, “கூட்டமாகக் கோழி அழைத்தன” என்றுசொல்ல, “ஒன்றினுடைய குரலுக்கேட்டுச் சில கோழிகள் கூவியிருக்கும்; அது அடையாளமாகாது” என்ன, “எங் கும் கோழி அழைத்தனகாண்” என்ன, “எங்குமுள்ள சாமக்கோழி கள் கூவியிருக்கும்; சிறிதுநேரத்தில் உறங்கிப்போகும்” என்ன, (வந்து எங்கும் கோழி அழைத்தனகாண்) என்கிறார்கள். உன் வாசலைப் பற்றிநிற்கும் எங்களைப்போலேயன்றோ இங்கே வந்து எங்குமுள்ள கோழிகளெல்லாம் அழைக்கின்றன என்கிறார்கள். (கோழி அழைத்தனகாண்) “கோழிகூவென்னுமால், தோழி நாளென் செய் கேள்? ஆழிவண்ணர் வரும் பொழுதாயிற்று கோழி கூவென்னு மால்” என்று க்ருஷ்ணனுடைய பிரிவைப் பொறுக்கமுடியாத எங்க ளுக்கு அவன் பிரிவை உணர்த்தும் கோழி கூவுவது கேட்கிறது. நீ அவனை எப்போதும் பிரியாதவளாகையாலே உனக்குக் கேட்கவில்லை போலும். (கோழி அழைத்தன காண்) கோழியழைப்பதன் முன்னம் குடைந்து நீராடப்போகும் எங்களைப்போலல்லாவிடிலும், கோழி யழைத்த பிறகாவது எழுந்திருக்கவேண்டாவோ?

“எங்கும் சாமக்கோழிகள் கூவிக்கூவி அடங்குகிற கணக்கிலே இவையும் அடங்கிவிடும்; வேறு அடையாளமுண்டாகில் சொல்லுங்கள்” என்றான். (மாதவிப் பந்தல் மேல் பல்கால் குயிலினங்கள் கூவினகாண்) “குயில் கூவினதும் அடையாளமன்றோ” என்ன, “ஒரு குயில் கூவினது அடையாளமாகுமோ?” என்ன, “குயில் கூட்டங்கள் கூவினகாண்” என்ன, “குயிலினங்கள் ஒருதடவை கூப்பிட்டதுகொண்டு விடிந்ததாக நிச்சயிக்கவொண்ணாது” என்ன, “பல்கால் குயிலினங்கள் கூவினகாண்” என்ன, “இராப்போதிலும் உறக்கமில்லாமையாலே கூவியிருக்கக்கூடும்; ஆகவே இதுவும் அடையாளமன்று” என்ன, (மாதவிப் பந்தல்மேல் பல்கால் குயிலினங்கள் கூவினகாண்) என்கிறார்கள். “குருக்கத்திப் பந்தலின் மேலே படுத்திருக்கும்போது குயில்களுக்கு உறக்கமில்லாமலிருக்க முடியுமோ? தங்களுக்கு மிகப்பிரியமான மாதவிப்பந்தல் மேலுறங்கும் குயில்களும் உணர்ந்தனவென்றால் போது நன்றாக விடிந்ததென்பது தெரியவில்லையோ?” என்கின்றனர். “நோபஹம் ஸ்மரந் இதம் சரீரம்” என்று முக்தர் ஸம்ஸாரத்தை நினைக்கவும்மாட்டாமல் ப்ரஹ்மானுபவபரர்களாயிருக்குமாப்போலே, இவையும் படுக்கை வாய்ப்பாலே இரவுமுழுவதும் வேறொன்றை நினையாமல் உறங்குகிறபடி. (பல்கால்) உன் பேச்சும் நோக்குமே தாரகமாக வளரும் இவை உன்னைக் காணாமே வாய்வெருவுகின்றன; எங்களுக்காக வன்றுகிலும் இவைகளை ஜீவிக்கச் செய்வதற்காகவாவது வரவேண்டாவோ? (குயிலினங்கள்) “குயில்பைதல்காள்! கண்ணன் நாமமே குழறிக்கொன்றிர்” என்கிறபடியே பிரிந்துபடும் எங்களுக்கு இவைகளின் கூச்சல் அஸஹ்யமாயிருக்க, நீ இதுவே தாலாட்டாக உறங்குகிறாயோ? (இனங்கள் கூவின) மேலே ஒரு திரள் கூவுகிறது; கீழே ஒரு திரள் கூப்பிடுகிறது; இவைகளுக்கு நடுவே நீ உறங்கிக் கிடப்பது எப்படி?

“பைங்கிளி வண்ணன் சிரீதரன்

என்பதோர் பாசத்தகப்பட்டிருந்தேன்

பொங்கொளி வண்டிரைக்கும் பொழில்

வாழ்குயிலே குறிக்கொண்டிது நீ கேள்

சங்கொடு சக்கரத்தான் வரக்கூவுதல்

பொன்வளைகொண்டு தருதல்

இங்குள்ள காவினில் வாழக்கருதில்

இரண்டத்தொன்றேல் திண்ணம் வேண்டும்” என்றும்,

"என்றுமிக்காவிலிருந்திருந்தென்னைத்

ததர்த்தாதே நீயும் குயிலே

இன்று நாராயணனை வரக் கூவாயேல்

இங்குத்தை நின்றும் துரப்பன்" என்றும்,

அவைகளை பயமுறுத்தி நீங்கள் கூவச்செய்திருக்கக்கூடும்; ஆகையால் இது விடிவுக்கு அடையாளமன்று என்று கூறிப் பேசாதே கிடந்தாள். (பந்தார் விரலி) நாங்கள் சொன்னதுக்கெல்லாம் பதில் சொல்லிக் கொண்டு கிடப்பது நீ குறைவற்றவளாயிருக்கையாலேயன்றோ என்கிறார்கள். கண்ணனை ஒருகையாலும் பந்தை ஒரு கையாலும் அணைத்துக்கொண்டு கிடக்கும் செருக்காலேயன்றோ நீ வாய் திறவாமலிருக்கிறாய். "விபூதி ஒரு கையிலே; விபூதிமான் ஒரு கையிலே. நாரம் ஒரு கையிலே; நாராயணன் ஒரு கையிலே. சேஷி ஒரு கையிலே; சேஷம் ஒரு கையிலே. போக்யம் ஒரு கையிலே; போகஸ்தானம் ஒரு கையிலே; போகோபகரணம் ஒரு கையிலே; ஸீலோபகரணம் ஒரு கையிலே" என்று அருளிச்செய்வார்கள். "அஸ்யேசாநா ஜக்யதோ விஷ்ணு பத்நீ" என்கிறபடியே, பிராட்டியானவள் சேதனரையும், ஈசுவரனையும் சேரவிடுமவளாகையாலே இரண்டு பேரையும் இரண்டு கைகளாலும் பிடித்திருக்கிறாள் என்று ஸ்வாபதேசார்த்தம். "சர்யதே இதி ஸ்ரீ:" "ஸ்ரீயதே இதி ஸ்ரீ:" என்று ஸ்ரீசப்தத்திற்குண்டான இரண்டு வ்யுத்தத்தினும் இவ்வர்த்தத்தையே காட்டுகின்றனவன்றோ. (பந்தார் விரலி) அப்பந்நுதான் என்னபாக்யம் செய்ததோ உன் கையிலிருக்க? நாங்களும் அப்பந்நாய்ப் பிறவியெடுக்காமல் போனோமே. (பந்தார் விரலி) க்ருஷ்ணனும் இவளும் பந்தடிக்கையிலே அவன் தோல்வியுற, அவ்வெற்றிதோற்ற அவளை ஒரு கையாலும் பந்தை ஒரு கையாலும் அணைத்துக்கொண்டிருக்கிறாளென்று விளங்குகிறது.

"நீங்கள் வந்த காரியம் என்ன" என்று நப்பின்னை இவர்களைக் கேட்க, (உன் மைத்துனன் பேர்பாட) நீயும் அவனும் உறவு கொண்டாடி ஒருவர்க்கொருவர் ப்ரணயகலஹரீதியில் வார்த்தை சொல்லும்போது, உன் பகடித்திலே நாங்கள் நின்று அவன் தோல்விக் கு வசைபாடவே நாங்கள் வந்தது என்கிறார்கள். பிரிந்தால் குழந்தைகள் தாய்பகடித்திலேயே நிற்பதைக் காணநின்றோமன்றோ. (உன் மைத்துனன்) "ஸ்ரீமந்நாராயண" "செல்வநாரணன்" "திருநாரணன்" என்றப்போலே சொல்லுகிறார்கள். (பேர்பாட) அவன் பெருமைக்கு ஓராயிரநாமமிருக்கிறப்போலே, உன்னிடம் அவன்

தோற்றதோல்விக்கு ஒரு ஸஹஸ்ரநாமம் பாடுகிறோம். “நீங்களே திறந்து புகுருங்கோள்” என்று பிராட்டி சொல்ல, “எங்களாலே பெறவிருக்குமவர்களோ நாங்கள்? உன்னாலே பெறவிருப்பவர்களன்றோ; நீயேதிற” என்கிறார்கள். (செந்தாமரைக்கையால்) “மாசுசு:” என்னும் ஈச்வரன் கைபார்த்திருப்பவர்களோ நாங்கள்; “புவேயம் சரணம்ஹிவ:” என்னும் உன்கைபார்த்திருப்பவர்களன்றோ நாங்கள். பரம புருஷனுடைய அபயஹஸ்தம் பாபத்துக்கு அஞ்ச வேண்டாவென்னும்; பிராட்டியின்கை ஈச்வரஸ்வாதந்திரியத்திற்கும் அஞ்சவேண்டா என்னும். “கைமேல் என்கைவைத்து” என்னும் மேலான கையையன்றோ நாங்கள் தஞ்சமாகக்கொண்டிருக்கிறோம். (செந்தாமரைக்கை) பந்து பிடித்ததால் சிவந்திருக்கும் கை.

இப்படிச் சொன்னதும், வளையோசை செவிப்படக்கூடாது என்று வளையை ஒதுக்கிக்கொண்டு வரலுற்றாள்; (சிரார் வளையொலிப்ப) என்றார்கள். வளையொலியைக் கேட்கவேனுமென்னும் ஆசையாலே வளையை வர்ணிக்கிறார்கள். வளைக்குச் சீர்மையாவது:—நாய்களை விட்டுப் பிரிவில்லாமையாலே கழலாதிருக்கை. “சங்குதங்கு முன்கை நங்கை” “ஒண்தொடியாள் திருமகள்” எனப் பட்டதன்றோ. “இருகையில் சங்கிவை நில்லா” “ஃழல்வளையே ஆக்கினரே” என்னும் எங்கள்வளையையும் சீர்மையுடையதாகச்செய்வாயாக என்று பாவம். கண்ணனைக்கட்டிக்கொண்டு கிடந்தபடியே திறக்கலுற்றாள்; (வந்து திறவாய்) எங்களுக்காக நாலடி நடந்து வந்தாய் என்னும் ஏற்றத்தை எங்களுக்குத் தாராய். அவனும் நாங்களும் உன் நடையழகைக் கண்டுகளிக்கும்படி வந்து திறப்பாயாக.

(மகிழ்ந்து) துக்கப்பட்டவர்களுக்கு உதவினோம் என்னும் எண்ணத்துடனல்லாமல், உன்கார்யம் செய்வதாக நினைத்துச் செய்வாயாக.

“அபிஷிஷ்ய ச லங்காயாம் ராக்ஷஸேந்த்ரம் விபீஷணம் |

க்ருதக்ருத்யஸ் ததூ ராமோ விஜ்வர: ப்ரமுமோத்ய ஹ ||”

[ராக்ஷஸராஜாவான விபீஷணனை லங்கையில் அபிஷேகம் செய்வித்து, தன் ஸ்காரியத்தைச் செய்தவனைப்போல் கலக்கம் நீங்கப் பெற்று ராமபிரான் மகிழ்ந்தான்.] என்னும் அவனைப்போலேயாகிலும் ஆக வேண்டாவோ? (மகிழ்ந்து) “மார்கழி நீராட மகிழ்ந்து” என்று நாங்கள் நோன்பு நோற்பதும் உன் மகிழ்ச்சி காரணவேயன்றோ. ‘யதேதூபாஸநம் பூலமாகவேண்டாவோ’ என்று ஆரூயிரப்படி.

(வந்து திறவாய்) க ண் க ணு க் கு இரையிடவேணும்; (வளையொலிப்ப) செவியும் பட்டினி தீரவேணும்; (பேர் பாட) நாக்கும் பட்டினி விடவேணும்; (செந்தாமரைக்கையால்) ஸ்பர்சநேந்திரியமும் வயிறு நிறையவேணும்; (சந்தம் கமழும் குழலி) க்ரானேந்திரியத்திற்கும் உணவிடவேண்டும். (மகிழ்ந்து) இப்படி எல்லா இந்திரியங்களும் விடாய் தீர்வதைப் பார்த்து உன்மனம் குளிர்வதைக்கண்டு எங்கள் உள்ளமும் உகக்கவேண்டும்.

இப்பாட்டை எம்பெருமானார் உகந்திருப்பர் என்று வ்யாக்யாதாக்கள் அனைவரும் அருளிச்செய்வார்கள். இந்த ஐதிற்யம் ராமாநுஜார்ய திவ்யசரிதை முதலான கிரந்தங்களில் விவரிக்கப்பட்டுள்ளது.

“உடையவரும் அதைக்கேட்டு, அதிப்ரீதராய், ஆநந்தாச்சுரவோடே ‘பயின்றதரங்கம் திருக்கோட்டி’ என்கிறபடியே பெரிய த்வரையுடனே புறப்பட்டுத் திருக்கோட்டியூரேற எழுந்தருளி நம்பி திருமானிகை வாசலிலே திருப்பாவையனுஸந்தானத்துடனே தண்டன் ஸமர்ப்பித்து ‘சீரார் வளையொலிப்ப வந்து திறவாய் மகிழ்ந்து’ என்றவநந்தரத்திலே நம்பி குமாரத்தியான தேவகிப்பிராட்டியார் திருக்காப்பை நீக்க, விஸ்மிதராய், அவரை விழுந்து ஸேவித்து, தேவகி புத்ரரத்ததைப் பெறுகைக்கு அந்த தேவகிப்பிராட்டி புருஷகாரமாக ஸந்நிதியில்சென்று நம்பியை ஸேவித்து” என்று இவ்விருத்தாந்தம் ராமாநுஜார்ய திவ்யசரிதையில் சொல்லப்பட்டது.

“மாதுகரத்துக் கெழுந்தருளி வரும்பேர்தன்றிப் போம்போதும் ஒதும்கோதை திருப்பாவை உரையோடுலாவித் திரிபவரும் வேதம் வல்ல திருக்கோட்டி நம்பிமனையில் மெய்ஞ்ஞானப் போதமுடையார் ஆங்கொருநாள் புக்கார் உந்துமதகளிறிற்றில்”
[மாதுகரம்-உஞ்சவ்ருத்தி; மெய்ஞானப்போதம்-மெய்ஞான அறிவு.]

பந்தார் விரலியுன் மைத்துனன் பேர்பாடச்
செந்தா மரைக்கையால் சீரார் வளையொலிப்ப
வந்தா ரணங்கே திறவென்ன வாசலின்முன்
எந்தாதை நின்றார் அவ்வெல்லையினில் நம்பிதரும்

அன்ன மென் னடையாள் தேவகி யென்னும்
 அரும்பெயருடைப் ஆரணங்கு
 தன்னொரு கரத்தால் கந்துகமொன்று
 தாங்கியோர் தாமரைக் கையால்
 இன்னிசை எதிகட் கிறைவனார் திறவென்
 றிசைத்தசொல் இறுமுனம் திறந்தாள்
 மின்னுமா மணிகேர்ந் திலங்கிய கபாடம்
 விண்டுவின் தொண்டர் மெல்லியலை.

கண்டனர் பின்னைப் பிராட்டி மற்றிவளும்
 கள்வனென் பொருட்டினாலலர்ந்த
 புண்டரீகச்சீர்த் திருவடி வருந்தப்
 போர்திவை திறந்தனளென்னப்
 பண்தரும் பனுவல் மற்றந்தனர் மண்ணில்
 பதைப்பறவொடுங்கினர் விழுந்தார்
 ஒண்டொடி கண்டு வெகுளியோ டேகி
 உற்றதைப் பெற்றவர்க் குரைப்பாள்.

என்றிவை மகளார் இயம்பிட நம்பி
 இன்பமுற் றிருந்(து) இளை யாழ்வீர்!
 ஒன்று சீர் உந்து மதகளிறென்ன
 ஒதிய பாடலோ சந்தை
 இன்று நம் வாசல் தலையுறு மளவில்
 என்றனர் ஆம்என எழுந்து
 சென்றுமா மாது கரம்பரி மாறத்
 தேசிகக் குன்றையும் வணங்கி''

என்று xவடிவழகிய நம்பிதாஸராலும் இந்த விருத்தாந்தம் மிக அழகாக வர்ணிக்கப்பட்டது. பன்னிராயிரப்படி குருபரம்பரா ப்ரபாவத்திலும் இப்படியே காணப்படுகிறது. இப்படிப்பல கிரந்தங்களில் விவரிக்கப்பட்டிருக்க, அரும்பதவுரைகாரரொருவர் இவ்விருத்தாந்தம் பெரியநம்பிகள் திருமாளிகையில் அத்துழாய் கதவைத் திறக்கும்போது நடந்தது என்று எழுதியிருப்பது ஆதரிக்கத்தக்கதல்ல வென்றே தோன்றுகிறது.

x வடிவழகியநம்பிதாஸர் என்பவர் நடாதாரம்மாளின் சிஷ்யர் என்பது அவருடைய நூலிலிருந்தே தெரிகிறது. வார்த்தாமாலையில் 200ம் வார்த்தையிலும் இப்படியே காணப்படுகிறது.

திருப்பாவை—பத்தொன்பதாம் பாட்டு.

❖❖❖❖❖

19. குத்து விளக்கெரியக் கோட்டுக்காற் கட்டில்மேல்
மெத்தென்ற பஞ்ச சயனத்தின் மேலேறிக்
கொத்தலர் பூங்குழல் நப்பின்னை கொங்கைமேல்
வைத்துக் கிடந்த மலர்மார்பா வாய்திறவாய்
மைத்தடங் கண்ணினாய் நீயுன் மண்ணனை
எத்தனை போதும் துயிலெழ வெர்ட்டாய்காண்
எத்தனை யேலும் பிரிவாற்ற கில்லாயால்
தத்துவ மன்று தகவேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—குத்து விளக்கு—நிலைவிளக்கானது. எரிய—
எரியா நிற்க. கோடு கால் கட்டில் மேல்—யானைத்தந்தங்களால்
செய்த கால்களையுடைய கட்டிலிலே. மெத்தென்ற—மெத்
தென்றிருக்கும்; பஞ்ச சயனத்தின் மேல் ஏறி—பஞ்சினாலான
படுக்கையின் மீது ஏறி, கொத்து அலர் பூ குழல்—கொத்துக்
கொத்தாக மலரும் பூக்களை அணிந்து குழலையுடைய, நப்
பின்னை—நப்பின்னைப் பிராட்டியுடைய, கொங்கைமேல்—
திருமுலைத்தடங்களின்மேலே, வைத்து கிடந்த மலர்மார்பா—
(தன்னுடைய) அகன்ற மார்பை வைத்துக் கிடப்பவனே!
வாய் திறவாய்—வாய் திறந்து வார்த்தை சொல்லுவாயாக;
மைதடம் கண்ணினாய்—மையிட்டலங்கரித்த பரந்த கண்களை
உடையவளே! நீ—நீ, உன் மண்ணனை—உனக்குக் கணவனான
கண்ணனை. எத்தனை போதும்—ஒரு கணநேரமும், துயில் எழ—
திருப்பளியெழ. ஓட்டாய்காண்—சம்மதிக்கிறாயல்லே; எத்தனை
யேலும்—சிறிதுபோதும், பிரிவு ஆற்றகில்லாய் ஆல்—(அவனை
விட்டுப்) பிரிந்திருப்பதைப் பொறுக்கிறாயல்லே அன்றோ;
தத்துவம் அன்று—(இது) உன் ஸ்வரூபத்துக்கும் தகுந்ததன்று;
தகவு அன்று—உன் ஸ்வபாவத்துக்கும் தகுந்ததன்று.

அவதாரிகை:—“செந்தாமரைக்கையால் சீரார் வளையொலிப்ப
வந்து திறவாய்” என்று இவர்கள் கூப்பிட்டவுடன், நப்பின்னைப்
பிராட்டி, வந்து நிற்க எழுந்திருந்தாள்; நம்மைப்பற்றினவர்களைத்

தன்னடியாராகக்கொண்டு இவன் திறக்கப் புகுந்தான்; இவனைப் பற்றினதாலே நமக்கு மிகவும் பிரியராய்ந்ரே அவர்களிருப்பது; இனி, கதவு திறக்கும் ஏற்றத்தை இவளுக்குத் தரக்கூடாது; நாமே பெறவேணும் என்று பார்த்து, திறக்கவொண்ணாதபடி இவனைக் கட்டிப் பிடித்துக் கொண்டிருந்தான் கண்ணன்; அதைக்கண்ட இவர்கள் "நப்பின்னை கொங்கைமேல் வைத்துக் கிடந்த மலர் மார்பா வாய் திறவாய்" என்று அவனை எழுப்பினார்கள்; "நம்மைச் சேர்த்தவர்களுக்கு இவர் முற்படவொண்ணாது" என்ற எண்ணங் கொண்ட பிராட்டி, அவனைச்சிறிதும் அசையமுடியாதபடி கட்டிப் பிடித்துக் கொண்டிருப்பதைக் கண்டு, "மைத்தடங்கண்ணினும்" என்று தொடங்கி மறுபடியும் அவனையே எழுப்புகிறார்கள். இத்தால், "நகச்சிந்நாபராத்தியதி" [குற்றம் செய்யாதவன் ஒரு வனுமில்லையே.] என்றும்.

“பிதேவ த்வத்ப்ரேயாந் ஜநநி பரிபூர்ணாகுஸி ஜநே
ஹிதஸ்ரோதோவ்ருத்யா புவதி ச கதூசித் கலுஷதீ: |
கிமேதந் நிர்தேஷாஷ: க இஹ ஜகதீதி த்வமுசிதை:
உபாயைர் விஸ்மார்ய ஸ்வஹநயஸி மாதா ததூஸி ந: ||

[தாயே! பாபம் நிறைந்த ஜந்துவுக்கு நன்மை செய்யவேண்டும் என்னும் கருத்தினால் உன் நாதன், சிலசமயம் தகப்பனாரைப்போல் கோபங்கொள்ளுகிறார். "இது என்ன? இவ்வுலகில் தோஷமற்றவன் எவனிருக்கிறான்?" என்று இது முதலான உசிதமான நல்வார்த்தைகளைச் சொல்லுவது முதலான உபாயங்களால் பாபத்தை மறக் கடித்து எங்களை எம்பெருமானிடம் சேர்ப்பிக்கிறீர். அதனாலேயே எங்களுக்கு மாதாவாகிறீர்.] என்றும் சொல்லுகிறபடியேயிருக்கும் அவளுடைய தன்மையும்,

“தன்னடியார் திறத்தகத்துத் தாமரையாளாகிலும்

சிதகுரைக்குமேல்

என்னடியார் அது செய்யார் செய்தாரேல் நன்று செய்தார்” என்று சொல்லும் அவனுடைய ஸ்வபாவமும் உணர்த்தப்படுகின்றன. அதாவது:— சேதனரை ரக்ஷிக்கும் விஷயத்தில் எம்பெருமாளும் பிராட்டியும் ஒருவருக்கொருவர் போட்டி போடுவர் என்றபடி.

“வாள் கெண்டையொண்கண் மடப்பின்னை தன்கேள்வன்
தாள்கண்டு கொண்டென் தலை மேல் புனைந்தேனே” என்று நம்மாழ்வார் பெற்றதை ஆசைப்படுகிறார்கள்.

வியரக்கியரனம்:—(குத்துவிளக்கெரிய) நாங்கனோ “எம்மனை மார் காணிலொட்டார்” என்று ஊராருக்கு பயப்படுகையாலே, “கீழ் வானம் வெள்ளென்று” என்று ஒளிக்கு பயப்பட்டு “நள்ளிருட்கண் என்னை உய்த்திடுமின்” என்று இருள் தேடியலைகிறோம். நியோ வெனில், எல்லாரும் அறியும்படியாக, பகலையும் இரவாக்கிக் கொண்டு, விளக்கொளியிலே கண்ணன் முகத்தைப் பார்த்துக் கொண்டு கிடக்கிறாய். எங்கள் விட்டிலும் விளக்கேற்றி வைத்தாலன்றோ உன் அநுபவம் பூர்ணமாவது என்கிறார்கள். வெளியே யுள்ள எங்கள் மனம் அவிந்துகிடக்க, உள்ளே நிலை விளக்கு எரிவதே! (குத்துவிளக்கெரிய)

அதிவ ராம: ஸுஸுபேதிகாமயா

விபு: ஸ்ரியா விஷ்ணுரிவாடமரேஸ்வர:”

[ஸ்ர்வவ்யாபியாய், தேவதேவனுருக்கும் விஷ்ணு ஸ்ரீதேவியினால் சோப்பிப்பதுபோல், மிகவும் பிரியமுள்ளவளான அந்த ஸீதாதேவியினால் ராமபிரான் மிகவும் சோபித்தார்:] என்றும், “திகழ்கின்றதிருமார்வில் திருமங்கைதன்னோடும் திகழ்கின்ற திருமாலார்” என்றும் சொல்லுகிறபடியே இவள் அவனையும் பிரகாசிப்பிக்கும் விளக்காயிருக்க ஓர் நிலைவிளக்கு உண்டாவதே! (கோட்டுக்கால் கட்டில் மேல்) இருளை அபேக்ஷியாமல் குத்து விளக்கை எரித்துக்கொண்டு கிடப்பதுக்கு மேலே, இதுஒரு ஐச்வர்யமிருந்தபடியென! எங்களைப் போலே பிருந்தாவனத்தையும், மணற்குன்றையும் தேடிப்போக வேண்டாதே, உள்ளே கூச்சமற்றுப்படுத்துக்கிடப்பதே! (கோட்டுக்கால்கட்டில்மேல்) குவலயாபீடத்தின் கொம்பைப் பறித்துக்கொண்டு வந்து அதைக் காலாக வைத்துக் கண்ணன் பண்ணிக்கொடுத்த கட்டிலின் மேல்; வீரபத்னியாகையாலே இவளுக்கு இதிலல்லது கண்ணுறங்காது.

“கூஜம் வா வீக்ஷ்ய ஸிம்ஹம் வா வ்யாக்ரம் வா஽பி வராநநா |

நா஽஽ஹாரயதி ஸந்த்ராஸம் பூஹு ராமஸ்ய ஸம்ஸ்ரிதா||”

[ராமனுடைய தோள்களைப் பற்றியிருக்கும் பிராட்டி, யானையை யாவது, சிங்கத்தையாவது, புலியையாவது கண்டு பயப்படவில்லை; (நேர்மாறாக) முகமலர்ந்தவனானான்.] என்றும்;

“*கருப்பேந்திர முதலாயின கண்டாள் இடர் காணாள்”

என்றும் சொன்னபடியே காட்டுமிருகங்களைக் கண்டால், அபூர்வ

* கரூப்பேந்திரம் என்பது சிங்கத்தையும் கொண்டு தின்னும் ஓர் மிருகம்.

பதார்த்தங்களைக் கண்டாப்போலே இவளுக்கு முகமலர்த்தியே யன்றோ ஏற்படுவது.

(கோட்டுக்கால் கட்டில் மேல்) "இமிலேற்றுவன் கூன் கோட்டிடை யாடினை கூத்தடலாயர்தம் கொம்பினுக்கே" என்கிறபடியே இவளை மணம்புரிவதற்காக அடக்கின ஏழு எருதுகளின் கொம்புகளையும் கால்களாக அமைத்த கட்டில்மேலே என்றும்பொருள் கொள்ளலாம். (கோட்டுக்கால்) "பின்னைதன் கேள்வன் தாள் கண்டு கொண்டு" என்று அம்மிதுநத்தின் காலிலே விழுவதற்குமுன் அவர்களைச் சமக் கும் காலிலே விழுகிறார்கள். "க்ருஷ்ணன் படுக்கையில் காலைப்பற் றினவர்களிறே பர்யங்கவித்யையில் சொல்லுகிற படுக்கையில் காவிட் டேறுவார்." என்று ஆரூயிரப்படி. "(கட்டில்) விலையுயர்ந்த பொன் னாலும் மணியாலும் செய்ததானாலும், இடையராகையாலே "கட்டில்" என்றே சொல்லுகிறார்கள். (கட்டில் மேல்)

"மாணிக்கங்கட்டி வயிரமிடைக் கட்டி

ஆணிப்பொன்னால் செய்த வண்ணச்சிறு தொட்டில்

பேணி உனக்குப் பிரமன் விடுதந்தான்"

என்று பிரமனால் அனுப்பப்பட்ட தொட்டியையும் "கிடக்கில் தொட்டில் கிழிய உதைத்திடும்" என்ற படியே அநாதரித்திருக்குமவன், நப் பின்னையுடந்த கட்டிலாகையாலே மிகவுகந்திருக்கிறபடி. (மெத் தென்ற பஞ்சசயனம்) மெத்தென்ற பஞ்சாலே செய்த கட்டில். (மெத் தென்ற) நாங்கள் வருந்திக்கிடக்கும்போது நீ படுக்கையின் மென்மையை அனுபவித்துக்கொண்டு கிடப்பதே! (மெத்தென்ற) எங்களைப் பிரிந்த பின்பு உனக்குப் படுக்கை கடினமாகவேண் டாவோ? (பஞ்சசயனம்) ஐந்துவிதமான குணங்களையுடைய படுக்கை என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். உயர்ந்த படுக்கைக்கு இரக்கவேண்டிய மென்மை, குளிர்த்தி, பரிமளம், அழகு, வெண்மை என்னும் 'பஞ்ச' குணங்களும் கூடிய படுக்கை என்றபடி. "மெத் தென்ற" என்று மென்மையைச் சொல்லிவிட்டு "பஞ்சசயனம்" என்று மறுபடியும் மென்மையைச் சொன்னதால் மென்மை மிகுந் திருக்குமென்றபடி. அன்றிக்கே பஞ்சகுணங்களில் மென்மைக்குப் பதிலாகப் பரப்பைக் கொள்ளலாம். அன்றிக்கே, மென்மை, குளிர்த்தி என்னும் குணங்களுக்குப் பதிலாக சிதபரிஹாரமாயும், உஷணபரிஹாரமாயுமிருக்கும் தன்மைகளைக் குறிப்பதாகவும் கொள்ளலாம். "நாதிசீதா ந கர்மதர" [மிடக்குளிர்ச்சியற்றதாகவும்,

உஷ்ணமற்றதாகவுமிருப்பது (வாஸுதேவனாகிற மரத்தின் நிழல்.)) என்னும் அவனுக்கு ஏற்றதாயிருக்கை. (பஞ்சசயனம்) ஐந்துநிற நூல்களைக்கொண்டுசெய்த படுக்கை என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். (சயனத்தின் மேலேறி) பிள்ளைகள் ஏறித்துகைக்காத படுக்கை தாய்க்கு அஸஹ்யமாயிருக்க வேண்டாவோ? எங்களுக்கு மென் மலர்ப்பள்ளி வெம்பள்ளியாயிருக்க, உனக்கு மட்டும் தண்பள்ளியாயிருப்பதெப்படி? நெருப்பைநீராக்கும் மருந்துண்டோ உன்னிடம்? (மேலேறி) “பாதே₃நாத்யாரோஹதி” என்று நாங்கள் மிதித்து ஏறினாலன்றோ நீ படுக்கையில் ஏறினதின் ப்ரயோஜனம் பெறுவது. “நாக₃ பர்யங்கமுதஸ்ருஜய” என்று அப்படுக்கையைவிட்டு இப்படுக்கைக்கு வந்ததும் எங்களைப் பெறுகைக்காகவன்றோ.

இப்படுக்கையிலே படுக்கைக்குக் காரணம் சொல்லுகிறார்கள். (கொத்தலர், பூங்குழல்) இவள் தலையிலே வந்தவுடன் பூக்களும் கொத்துக் கொத்தாக மலர்கிறபடி. பூக்களுக்கும் மலர்ச்சியைக் கொடுக்கும் நீ எங்கள் முகம் மலரச்செய்யவேண்டாவோ என்று பாவம். (கொத்தலர் பூங்குழல்) கொம்பிலிருந்து பறிக்கப்பட்ட மொட்டு இவள் குழலிலே வந்து மலர்கிறது; காலஸம்பந்தந்தாலே மலரும் பூ, “கால: கலயதாமஹம்” என்றும், “காலோஸ்மி லோக ஷயக்ருத்” என்றும் சொல்லப்படுமவன் ஸம்பந்தத்தாலே மலரச்சொல்லவும் வேண்டுமோ? (கொத்தலர்) எங்கள் தலைப்பட்ட பூ சரகாக வாடுகிறது; உன் தலைப்பட்ட பூ உடனே மலர்கிறது. இதை நீ கண்டிருக்கலாமோ? (பூங்குழல்) “மலரிட்டு நாம் முடியோம்” என்று நாங்கள் ப்ரதிஜ்ஞை செய்திருக்க, நீ பூங்குழலியாயிருக்கலாமோ? (பூங்குழல் நப்பின்னை) “கேசவ: க்லேசசநாசந:” “குழலழகர்” என்று எல்லாருடைய துன்பங்களையும் துடைக்கும் மயிரழகையுடைய அவனையும் மயக்கவல்ல குழலழகை உடையவளாயிருக்கை.

(கொங்கை மேல் வைத்துக்கிடந்த) நப்பின்னைப்பிராட்டியுடைய ஸ்தனத்தைத் தன் மேல் வைத்துக்கிடப்பவன் என்றும், ஸ்தனத்தின் மேலே தன் மார்பை வைத்துக் கிடப்பவன் என்றும் இருவகையாகவும் பொருள் கொள்ளலாம்.

“அத்யந்த புக்தியுக்தஸ்ய ந ஸாஸ்திரம் ன்நவ சக்ரம்”¹
[மிகவும் அன்புடையவனுக்கு சாஸ்த்ரமுமில்லை; சக்ரமுமில்லை]
என்று சொல்லப்படுகிறதன்றோ.

“பரிச்ரமாத் ப்ரஸுப்தா ச ராக,வாங்கேட்ப்யஹம் சிரம் |
பர்யாயேண ப்ரஸுப்தச்ச மமாங்கே ப்ரதாக்ரஜ: ||”

[நான் களைப்பினால் ராசவருடைய மடியில் வெகுநேரம் தூங்கினேன்; அவரும் அப்படியே என் மடியில் திருக்கண்வளர்ந்தருளினார்.] என்று பிராட்டியாலும் பேசப்பட்டதன்றோ. “மலரான் தனத்துள்ளான்” என்றும், “சங்கு தங்குமுன்கை நங்கை கொங்கை தங்கலுற்றவன்” என்றும் ஆழ்வார்களும் இவ்வர்த்தத்தை அருளினார்கள். “ஸ்தநஸ்தபகசஞ்சல: ஸ்ரீரங்கராஜபூருங்க:” என்றும் பட்டரும்.

(மலர் மார்பா) அவனுக்கு அரண் இவள் ஸ்தனமாகிருப்போலே இவளுக்கு இருப்பிடம் இவன் மார்பு. இவள் கொங்கைப்பரப்பெல்லாம் ஏகதேசத்திலே அடங்கிவிடும்படியான மலர்ந்த மார்பை உடையவனே! “முற்றராவனமுலையாள் பாவை மாயன் மொய்ய கலத்துள்ளிருப்பாள்” என்றாரன்றோ திருமங்கையாழ்வாரும். (மலர் மார்பா) இவளுடைய ஸ்தநஸ்பர்சத்தாலே பூரித்துப் பணைக்கும் திருமார்பையுடையவனே! “ஸதைகருபுரபாய” [எப்போதும் ஒரே மாதிரியிருக்கும் ரூபத்தையுடையவன்.] “மலராது குவியாது” எனப் படுமவன் மார்வுகிமிர் மலர்கிறது. அங்கு கர்மத்தால் வரும் விகாரம் இல்லையென்றதேயொழிய, ஆச்சரிதஸம்ச்லேஷத்தால் வரும் விகாரம் இல்லென்கிறதன்றே. ஆச்சரிதஸம்ச்லேஷத்தில் விகாரமற்றிருந்தால் அது தோஷத்திலேயன்றோ பர்யவஸிக்கும். “வெண்ணெய்க் கன்றய்ச்சிவன் தாம்புகளால் புடைக்கலர்ந்தானே” என்று யசோதையால் அடியுண்டு மலருமவன் இவளால் அணைப்புண்டு மலரா திருப்பனோ? “உத்தரூதாஸி வராஹேண க்ருஷ்ணேந சதபூஹுநா” என்றும், “தடம்பெரும் தோளாரத்தழுவும்” என்றும், “ப்ரஹர்ஷயந்தம் மஹஷம் மஹாபூஜம்” என்றும் பிராட்டியை அணைப்பதால் பணைக்கும் கைகளையுடையவன் இவன் என்னுமர்த்தம் அறிவிக்கப்பட்டதன்றோ.

(வாய் திறவாய்) கிடந்தவிடத்திலே கிடந்து உன் கம்பிரமான ஒலி செவிப்படும்படி ஒரு வார்த்தை சொல்லாய், “அநந்யா ஹி மயா ஸீதா” “அநந்யா ராகுவேணஹம்” என்று ஏகத்ரவ்யம் என்னலாம்படி ஒருவர்க்கொருவர் பிணைப்புண்டு கிடக்கிறார்களாயினாலே இவர்களைப் பிரிக்கை கொடுஞ்செயல் என்று பார்த்து, “எழுந்திராய்” என்னாதே “வாய்திறவாய்” என்கிறார்கள். (வாய்திறவாய்) “ஆர்த்தோ வாயதி வாத்தூருப்த:” என்றும், “மித்ரபூவேந ஸம்ப்ராப்தம்” என்றும் சொல்லிவைத்து, ஆர்த்தைகளாய் உன்னையல்லது அறியாத எங்களைக் கணியியாதிருப்பதென்? அவளால் நெருக்குண்டு எழுந்திருக்க முடியாவிடிலும் “மாசச:” என்று ஒரு வார்த்தை சொல்லுகையும்

அரிதோ?(மலர் மார்பா வாய் திறவாய்) மார்பை அவர்களுக்குக் கொடுத்தால் பேச்சை எங்களுக்குத் தரலாகாதோ?

இவர்கள் இப்படி “மலர்மார்பா வாய்திறவாய்” என்றதைக் கேட்ட கண்ணன், “நமக்காக இவர்கள் என்ன பாடுபடுகிறார்கள்” என்று வருந்தி வாய்திறக்கப்புக, “நம்மைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு நாம் முற்படுவதொழிய நம் மனனான் முற்படுவது தகாது” என்று நினைத்த நப்பின்னைப்பிராட்டி தன் மைத்தடங்கண்களாலே வாயைத் திறவாமலிருக்கும்படி சைகைசெய்ய, அவள் கண்ணிட்ட வழக்கா மிருக்குமவனாகையாலே பேசாமலிருந்தான். மறுபடியும் அவள் காலிலே விழுகிறார்கள்.

(மைத்தடங்கண்ணினாய்) கறுத்ததாய், பெரிதான கண்களை உடையவளே! உன் கண்ணழகு எங்களுக்கு நன்மையை விளைவிப்பது என்றிருந்தோம். அதுவே எங்களுக்கு பாதகமாகின்றதே! என்று வருந்துகிறார்கள். (மைக்கண்ணினாய்) மையிட்டபெற்ற கண்களை உடையவளே! “மையிட்டெழுதோம்” என்று நாங்கள் விரதம் பூண்டிருக்க, நீ மட்டும் மையிடுவது தகுதியோ? (மைக்கண்ணினாய்) அவளை நீ மையிட்டு வசிகரித்தபின், எங்களை அவனால் எப்படி நோக்கமுடியும்? (மைக்கண்ணினாய்) கறுத்த கண்களை உடையவளே என்றும் பொருள் கொள்ளலாம்.

“ந ஜீவேயம் க்ஷணமபி விநா தாமஸிதேக்ஷணம்”

[கறுத்த கண்களையுடைய அப்பிராட்டியைப் பிரிந்து நான் கணப் பொழுதும் ஜீவியேன்.] என்று அவனும் இக்கண்ணழகிலேயன்றோ ஈடுபட்டிருப்பது.

“ராகுவோடர்ஹதி வைதேஹீம் தம் சேயமஸிதேக்ஷணம்”

[ராகவன் வைதேகிக்குத் தகுந்தவர். கறுத்த கண்களையுடையவளான அவளும் இவனுக்குத் தகுந்தவள்.] என்றார் வால்மீகிபகவான். பெருமானும் பிராட்டியும் ஒருவருக்கொருவர் ருபகுணங்களில் தகுந்தவர்கள் என்று சொல்லமுற்பட்டவர், “அஸிதேக்ஷணம்” [கறுத்த கண்களை உடையவள்.] என்று பிராட்டிக்கு அதிகப்படியாக ஒரு மனோகாண்டிபார். பெருமானைக்காட்டிலும் பிராட்டி கண்ணழகிலே மிகுந்திருக்கிறாள் என்று உணர்த்துவதே இதன் கருத்து என்று அவ்வாறான அநிச்சையங்கள் அப்படிப்பட்ட அக்கண்ணழகை “மைக்கண்ணினாய்” என்று உணர்த்துகிறார்கள் இவர்கள்.

(தடங்கண்ணினும்) பரந்த கண்களை உடையவளே! அளவிட வொண்ணாத இக்கடலைத் தாண்டினுலன்றோ அவன் எங்களைக் காணமுடியும்; அது என்று கொல் கூடுவது? என்று பாவம். “எங்கடையும் மையிடப்பண்ணினுலன்றோ நீ கண்ணுக்கு மையிடுவது. இரண்டு கண்ணுக்கும் ஒரு மையிறே இடுவது. மைப்படி மேனி (திருவிருத்தம்-94) இறே” என்று ஆரூயிரப்படி. இதன் கருத்தை விளக்குகிறோம். “மைக்கண்ணினும்” எனப்பட்ட இவள் கண்ணிலிருப்பது உண்மையில் மையல்ல; அருகிலிருக்கும் மைப்படிமேனியினான கண்ணின் சாயலே இவளுக்கு மையாகிறது. இவர்கள் விரும்பும் மையும் அதுவேயாகும் என்றபடி. ஆக இத்தால், “உன் கண்ணுக்கு மையாய் விளங்கும் அம்மேனியை எங்கள் கண்ணிலும் இடுவாயாக” என்றதாயிற்று.

(நீ) அவன் நினைவே நினைவாயிருக்கும் நீ. (உன் மணாளனை) உன் நினைவொழிய வேறு அறியாதவனான அவனை. (உன் மணாளனை) “பதிம் விச்வஸ்ய” “லோகபுர்த்தாரம்” [ரா-ஸு 99-10] [உலகுக் கெல்லாம் நாயகனை] “நாயகன் முழுவேழுலகுக்கும்” என்ற நிலையும் அழிந்தது; “கோபீ ஜநவல்லபு:” என்கிற நிலையும் அழிந்தது; “உன் மணாளன்” என்னும்படியான தசையாயிற்று. (உன் மணாளனை) “பின்னை மணாளனை” என்றன்றோ இவளுடைய தம்பப்பனர்களும் இவனை நிரூபிப்பது. “கோட்டிடையாடினை கூத்து அடலாயர்தம் கொம்பினுக்கே” என்றபடியே நித்யஸூரிகளுக்கு நாதனாயிருக்கும் இருப்பையும் இகழ்ந்து அவன் இங்கு வந்தது பின்னை மணாளன் ஆகைக்கேயன்றோ. (உன் மணாளனை) நம் எல்லோருக்கும் நாயகனாயிருப்பவனை நீ ஒருத்தியே அனுபவிக்கை தகுமோ?

“பொதுவாக உண்பதனைப் புக்கு நீ உண்டக்கால்
சிதையாரோ உன்னோடு” என்கிறார்கள்.

(எத்தனைபோதும் துயிலெழ ஒட்டாய்காண்) அவனை ஒரு கண நேரமும் படுக்கையைவிட்டு எழவிட மறுக்கிறாய். கூடுவதற்குடலாகப் பிரிவதையும் பொறுக்கவல்லையல்ல. (எத்தனையேனும் பிரிவாற்ற கில்லாயால்) அவனைத் துயிலெழ விடாமைக்குக் காரணம் நீ அவனைக் கணப்பொழுதும் பிரியமுடியாதவளாயிருப்பதுதான். “அகலகில் லேன் இறையும் என்று அலர்மேல் மங்கையுறை மார்பா” என்று ஆழ்வாரும்.

“ந ச ஸீதா த்வபா ஹிநா ந சாஹமபி ராக₄வ |

முஹூர்த்தம்பி ஜீவாவோ ஜலாந் மத்ஸ்யாவிவோத்₃த்₄ருதௌ ||”

[ராகவரே! உம்மைப் பிரிந்த ஸீதையும் ஸத்தையை இழப்பாள். (அப்படியே) உம்மைப் பிரிந்த நானும் ஜீவனற்றவனாவேன். அப்படி ஜீவித்தாலும், ஜலத்திலிருந்து பிரிக்கப்பட்ட மீன் போல் ஒரு முஹூர்த்தகாலம் ஜீவிப்போம்.] என்று இளையபெருமானும் அருளிச் செய்த அர்த்தத்தை அநுஸந்திக்கிறார்கள்.

(எத்தனையேலும் பிரிவாற்றுகில்லாயால்) நாங்கள் வெளியி லிருந்து படும்பாட்டையெல்லாம் நீ அவன் அருகிலிருந்தே படு கிறாய். சிறிது கைவாங்கி அணைக்கில் பத்துமாஸம் பிரிந்தவள் பட்டது படாநின்றாய். இப்படிப்பட்ட உன் ஸ்வபாவத்தை அறிந் தன்றோ அவனும் உன்னைப் பிரியவொட்டாமலிருக்கிறான்.

(தத்துவம்) நாங்கள் சொல்வது உண்மையே. (தகவு அன்று) ஆனால் இது உன் ஸ்வபாவத்திற்குத் தகாது. அன்றிக்கே, (தத்து வம் தகவன்று) உண்மையாக இது உன் ஸ்வபாவத்திற்குப் பொருந் தாது. இங்கு ‘தகவு’ என்று சொல்லப்படுவது தயை என்னும் குணமேயாகும். உன்னுடைய கருணைக்குப் பொருந்தியிருக்கிறதல்ல நீ செய்யும் காரியம் என்றபடி. (தகவு தத்துவமன்று) உன்னுடைய க்ருபை உண்மையானதல்ல. “க்ஷிபாமி” [அவர்களை ஆஸூரயோனி களில் எறிகிறேன்.] “நக்ஷமாமி” [அவர்களைப் பொறுக்கமாட்டேன்.] என்னும் அவனுக்கும் “நகச்சிந்நாபராத்த்யதி” [குற்றம் செய்யாதவன் ஒருவனுமில்லையே.] என்ற உனக்கும் வாசியில்லையாய்விட்டது. இவனுக்குக் குறைசொல்லுமையாவது-இவனை எம்பெருமானுக்கு ஒப் பிடுகை. நீர்மையால்விஞ்சினவர்களை நீர்மையில் குறைந்தவர்களுடன் ஒப்பிடுகை குற்றமேயன்றோ. பிராட்டி பெருமானைவிட குணங்களில் உயர்ந்தவள் என்பதை, “ஸ்ரியம் த்வத்தோப்யுச்சைர் வயமிஹ ப₂ணும:” [ஸ்ரீதேவியை உன்னைக் காட்டிலும் உயர்ந்தவளாகவே நாங்கள் இங்குகூறுகிறோம்.] “லகுதரா ராமஸ்ய கோஷ்டக்ருதா” [பிராட்டியால் ராமகோஷ்டி சிறிதாக்கப்பட்டது.] என்று பட்டர் அருளிச்செய்தார்.

“தத்துவம் அன்று; தகவு அன்று” என்றும் அந்வயிக்கலாம். “இது உன் ஸ்வரூபத்திற்கும் பொருந்தாது; உன் ஸ்வபாவத்திற்குப் பொருந்தாது” என்று பொருள். “உன்னுடைய புருஷகார்பாவத் துக்கும் போராது; க்ருபைக்கும் போராது” என்று பெரியவாச் சான்பிள்ளை விவித்தருளுவர். தத்துவம்:—ஸ்வரூபம்; அதாவது

ஸ்வரூபநிருபகதர்மம். “உபாயோபேயத்வே ததிஹ தவ தத்வம் ந து குணௌ” [உபாயமும், உபேயத்வமும் உனக்கு ஸ்வரூபங்கள் (ஸ்வரூபநிருபகதர்மங்கள்.) நிருபிக்கப்பட்ட ஸ்வரூபத்திலுள்ள குணங்கள் மட்டுமல்ல] என்று பட்டர் பகவானுடைய ஸ்வரூபத்தை நிருபித்தருளினார். பிராட்டியின் ஸ்வரூபம் புருஷகாரத்வமே என்பதை.

“லக்ஷ்மீ: புருஷகாரத்வே நிர்திஷ்டா பரமர்ஷிபி: |

மமாயி ச மதம் ஹ்யேதத் நாந்யதா லக்ஷணம் புவேத் ||”

[லக்ஷ்மியானவள் புருஷகாரத்வத்திலே நிலைநிற்பவள் என்று மஹரிஷிகள் அறுதியிட்டார்கள். எனக்கும் அதுவே இஷ்டமானது. ஸ்ரீதேவிக்குப் புருஷகாரத்வத்தைத் தவிர வேறு லக்ஷணமில்லை.] என்று பகவானே பாஞ்சராத்திரசாஸ்திரத்தில் உத்கோஷித்தான். ஆக, “தத்துவமன்று” என்றதால் “உன் ஸ்வரூபமான புருஷகாரத்வமும் அழிந்தது” என்கிறார்கள். “தகவன்று” என்கையால், “உனக்கு அஸாதாரணமாக ஏற்றத்தைத்தரும் குணமானதையும் அழிந்தது” என்கிறார்கள். (தத்துவமன்று தகவன்று) உன் ஸ்வரூப ஸ்வபாவங்களைப்பெற்று ஸத்தை பெற வேண்டில் எங்களை அவனோடு சேரவிடுவாயாக என்கிறார்கள்.

(தத்துவமன்று, தகவன்று) “அகிலஜகந்மாதரம்” என்கிறதற்கும் சேராது; “அசரண்யசரண்யாம்” என்கிறதற்குஞ்சேராது; “தேவதேவதிவ்யமஹிஷிம்” என்று கட்டினப்பட்டத்துக்குச் சேருமித்தனை” என்று ஆரூமிரப்படி.

திருப்பாவை—இருபதாம் பாட்டு.



20. முப்பத்து மூவ ரமரர்க்கு முன் சென்று
கப்பம் தவிர்க்கும் கலியே! துயிலெழாய்
செப்ப முடையாய்! திறலுடையாய்! செற்றார்க்கு
வெப்பம் கொடுக்கும் விமலா! துயிலெழாய்
செப்பன்ன மென்முலைச் செவ்வாய் சிறு மருங்குல்
நப்பின்னை நங்காய்! திருவே! துயிலெழாய்
உக்கமும் தட்டொளியும் தந்துன் மணானை
இப்போதே எம்மை நீ ராட்டேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—முப்பத்து மூவர் அமரர்க்கு—முப்பத்து முக் கோடி தேவர்கட்கு. முன்சென்று—(இடர் வருவதற்கு) முன்னமே எழுந்தருளி, கப்பம்—(அவர்களுடைய) நடுக்கத்தை, தவிர்க்கும்—போக்கியருளவல்ல, கலியே—பலத்தையுடைய கண்ணபிரானே, துயில் எழாய்—படுக்கையினின்றும் எழுந்திராய்; செப்பம் உடையாய்—(ஆச்ரிதர்களை ரக்ஷிக்கும் விஷயத்தில்) நேர்மை உடையவனே; திறல் உடையாய்—(ஆச்ரித விரோதிகளை அழியச் செய்யவல்ல) பலத்தை உடையவனே! செற்றார்க்கு—எதிரிகளுக்கு, வெப்பம்—துக்கத்தை, கொடுக்கும்—தரும்படியான, விமலா—பரிசுத்தனே! துயில எழாய்.-; செப்பு அன்ன—பொற்கலசம் போன்ற, மென்முலை—பிருதுவான முலைகளையும், செவ்வாய்—சிவந்த வாயையும், சிறு மருங்குல்—நுண்ணிய இடையையுமுடைய, நப்பின்னை நங்காய்—நப்பின்னை பிராட்டியே! திருவே—பெரிய பிராட்டியை ஒத்தவளே! துயில் எழாய்.-; உக்கமும்—(நோன்புக்கு உபகரணமான) ஆலவட்டத்தையும் (விசிறியையும்) தட்டொளியும்—கண்ணாடியையும், தந்து—கொடுத்து, உன் மனாளனை—உனக்கு நாதனை அவனையும், எம்மை—எங்களையும், இப்போதே நீராட்டு—இக்கணத்திலேயே நீராட்டக்கடவாய்.

அவதாரிகை:— “தத்துவமன்று தகவு” என்று நப்பின்னைப் பிராட்டியைக் கோபித்துக் கொண்டவுடன், அவள் “தக்கசமயம் வந்தவுடன் எம்பெருமானிடம் விண்ணப்பிக்கலாம்” என்று நினைத்துச் சிறிதுநேரம் பேசாமலிருந்தாள். “கோபித்துக்கொண்டதினால் பேசாமலிருக்கிறாள்” என்று நினைத்து, இப்பாட்டில் முற்பாதியால் அவளை எழுப்ப, அவளும் வாய்திறவாமையாலே, “இவளைப்பேசின பேச்சைக் கேட்டுத் திருவுள்ளம் கலங்கினான்” என்று அறிந்து இவளுடைய பெருமைகளைப் பாட்டின் பிற்பாதியால் பேசி, அவளிடம் தங்கள் விருப்பத்தை விண்ணப்பிக்கிறார்கள்.

வியரக்கியானம்:— (முப்பத்து மூவர்) த்வாதசாதித்யர்கள், ஏகாதசருத்ரர்கள், அஷ்டவஸுக்கள், அச்வினிகள் இருவர் ஆக முப்பத்து மூன்று தேவர்களைக் கூறுவது முப்பத்து முக்கோடி தேவதைகளுக்கும் உபலக்ஷணம். “தேவாஸ்த்ரிரேகாதசா: த்ரிஸ்த்ர

யஸ்த்ரிம்சா:’ முதலானவிடங்களில் வேதமும் முப்பத்துமூவர் என்றே நிர்ந்தேசித்ததை நினைப்பது. (முப்பத்து மூவர்) நீ ரக்ஷிக்கவேண்டுமென்றால் முப்பத்து மூவராகவேண்டுமோ? அஞ்சு லக்ஷம் குடியாகாதோ? ஆண்களுமாய், அதிகருமாயிருப்பார்க்கு உதவினவன் பெண்களுமாய்ச் சிலருமாயிருப்பார்க்கு உதவலாகாதோ? தங்களை ரக்ஷிக்கத் தாங்களே முயற்சி செய்வார்க்குத்தான் உதவுவாயோ? தங்கள் ரக்ஷணத்திற்கு உன்னையே நம்பியிருப்பவர்க்கு உதவுவதில்லையோ? “நாங்கள் தேவர்” என்று அபிமானித்திருப்பவர்க்குத்தான் உபகரிப்பாயோ? “அடிச்சியோம்” என்று அடிவணங்கியிருப்பார்க்கு அளிப்பதில்லையோ? அந்யப்ரயோஜனங்களைப்பெற்று அகல விரும்புவாரைத்தான் ஆதரிப்பாயோ? அநந்யப்ரயோஜனராய் அனைக்க விரும்புவாரை ஆதரிக்கலாகாதோ? ரக்ஷித்தவுடன் எதிரம்பு கோக்குமவர்களுக்குத்தான் உதவுவாயோ? ரக்ஷிக்காவிடிலும் உன்னை நேசிப்பார்க்கு உதவுவதில்லையோ? “அரக்கர்...நீணகர்நீளெரி வைத்தருளாய்” என்று உன்னை எழுப்பி அரக்கரின் அம்புக்கு இலக்காக்குவார்க்கோ காரியம் செய்வது? உன்மேல் பசும்புல் விழுந்தாலும் சகியாதவர்களாய், உன் அழகைக் காண ஆசைப்பட்ட எங்களுக்குக் காரியம் செய்யலாகாதோ?

(அமரர்க்கு) அமரர்—மரணமற்றவர். கொள்ளுலும் சாகாதார்க்குத்தான் உதவுவாயோ? உன்னைக் கணம் பிரிந்தால் மரணமடையும் எங்களை நோக்குவதில்லையோ? உப்புச்சாறு போன்ற அம்ருதத்தை விரும்பியிருப்பார்க்குத் தான் உதவுவதென்று உன் விரதமோ? தெவிட்டாவமுதாகிய உன்னை விரும்புவாரை உபேக்ஷிப்பதே உன் கொள்கையோ? சக்தியுள்ளவர்க்குத்தான் காரியம் செய்வாயோ? அபலைகளை அளிக்கலாகாதோ? நோவுபட்டாலும் பொறுக்கவல்லவர்க்கு உதவுமவன் நோவுபடப்பொறுக்காத எங்களுக்கு உதவலாகாதோ?

(முன் சென்று) துன்பம் வருவதற்கு முன் சென்று. “மழைக்கன்று வரை முன் ஏந்தும் மைந்தனே” என்று தொண்டரடிப்பொடியாழ்வார் அருளியபடியே யார்க்குதவினாலும் இடர் வருவதற்கு முன் உதவுவதன்றோ இவன் ஸ்வபாவம். (முன்) துன்பம் வருமுன்பே துடைக்கும் நீ துன்பமுற்ற எம்மைத் தேற்றாதிருப்பதென்? (முன்) அவர்கள் உன்னைப் பற்றவேண்டும் என்று நினைப்பதற்கு முன்னமே, உன்னைச் சேர்ந்தவர்களென்னும் இத்தையே நினைத்து மேல்விழுந்து உதவுமவன் உன்னை நினைந்து நினைந்து

உருகுமெங்களை உபேகிச்சுக் காரணமென்? (சென்று) அடியார் இருக்குமிடம் சென்று உதவும் நீ, நீயிருக்குமிடத்தேடி வந்துள்ள எங்களை உபேகிச்சுலாமோ? “ஸ்மராயி” [நான் என்பதனை நினைக்கிறேன்.] என்றும், “பத்யாமபிகுமாச்சைவ” [காலால் நடந்து எதிர்கொண்டழைத்ததினாலேயே நான் குகனாகிய உன்னால் கௌவர விக்கப்பட்டேன்.] என்றும், “ஹீரேஷாஹி மமாதுலா...உபஸ்கேயை-ருபஸ்தித:” [நான் சென்று காணத்தக்கவர்களான உங்களால் வந்து அடையப்பட்டேன் என்பதை நினைக்கும்போது எனக்கு மிகவும் வெட்கமாயிராநின்றது.] என்றும், “எழுதுமென்னுமிது மிகை” என்றும் உன்னை நினைப்பதையும், நீயிருந்தவிடத்திற்கு வருவதையும் பொறுக்காத நீ இப்போது பொறுத்திருக்கக் காரணமென்?

(கப்பம் தவிர்க்கும்) ‘கப்பம்’ [நடுக்கம்] என்னும் வடமொழிச் சொல் ‘கப்பம்’ என்று திரிந்திருக்கிறது. “தேவாஸ் ஸ்வர்க்க்யம் பரித்யஜ்ய தத்த்ராஸாத்” [தேவர்கள் ஹிரண்யனிடத்தில் பயத்தால் ஸ்வர்க்கத்தை விட்டொழித்து...] என்கிறபடியே இருப்பிடம் முதலானவற்றை இழந்ததனாலுண்டான நடுக்கத்தைப் போக்குகின்ற வனே என்கிறார்கள். அநந்யப்ரியோஜநர்களின் நடுக்கத்தைத் தீர்க்கும் நீ எங்களை நடுங்கப்பண்ணுவது நியாயமோ என்கிறார்கள். அவர்கள் எதிரிடங்காக நடுங்குவர். நாங்கள் நீ எழுந்திருக்கும்போதுள்ள அழகைக் காணாமல் நடுங்குகிறோம். துஸ்ஸஹமான எங்களுடைய நடுக்கத்தையன்றோ முதலில் தீர்க்கவேண்டும். (கப்பம் தவிர்க்கும்) ராவணன் முதலானார்க்கு தேவர்கள் செலுத்தி வந்த கப்பத்தைத் தவிர்க்கும் என்றும் பெர்ருள் கொள்ளலாம்.

(கலியே) ‘கலி’ என்னும் சொல் ‘பலம்’ என்னும் பொருளுடையது. பலமே ஒரு வடிவெடுத்ததுபோலிருப்பவனே! என்கிறார்கள். “புலம் புலவதாம் சாஹம்” [பலவான்களுடைய பலம் நானே] என்றானன்றோ அவனும். (கலியே) உனக்கு பலமிருப்பது எங்களை ரக்ஷிப்பதற்காகவன்றோ என்கிறார்கள். (கலியே) ‘கலி’ என்பது மிகுதியையும் சொல்லும். இங்கு ஸகல தேவதைகளையும் ரக்ஷிக்கையாலே அவர்களுக்கு மேலாயிருப்பவனே என்று பொருள்படுகிறது. “தம்தேவதாநாம் பரமஞ்ச தைவதம்” [தேவதைகட்கெல்லாம் மேலான தெய்வமான அவனை] என்னும் உபனிஷதர்த்தத்தை உணர்த்துகிறார்கள்.

(துயிலெழாய்) “(எங்களை) நீ உகக்குமவர்களான முப்பத்து மூவராக நினை; ஆண்களாக நினை; ப்ரியோஜனந்தரபரராக நினை;

மருந்து தின்றுசாவாதவராக நினை; உன்னை ரக்ஷயமாக நினையாதே ரக்ஷகனாக நினைக்கும்பேராக நினை; எங்களுக்கு நீ உணரும்படியும், நீ நோக்கும்படியும், நீ வார்த்தை சொல்லும்படியும் தொடக்கமான வற்றைக் காண்டையே வேண்டுவது" என்று ஆரூயிரப்படி. இதன் கருத்து: முப்பத்துமூவரான அமரார்க்கும் அவர்களை ஓத்தவர்க ளுக்குமே உதவுவது என்று நீ விரதம் பூண்டிருந்தாயாகில் எங்ங னையும் அவர்களாக நினைத்து எங்களிஷ்டத்தைத் தாராய் என் கிறார்கள் என்று தாத்தபர்யம்.

(முப்பத்துமூவர்...) இடக்கை வலக்கையறியாத ஆய்ச்சிகளான இவர்கள் முப்பத்துமுக்கோடி தேவதைகளை அறிந்தபடியென்? என்னில்: அண்ணன் திருவவதரித்தபோதே "தொட்டில் பேணியுனக்குப் பிரமன் விடுதந்தான்" முதலான பாசுரங்களிற் சொன்ன படியே தேவர்கள் அவனுக்குக் கிஞ்சித்காரம் செய்தனர். அந்திப் போதிலே அவனைக்காண இமையவரெல்லாம் மந்திரமாமலர் கொண்டு மறைந்துவராய் நிற்பதுமுண்டு. கோவிந்தன் குழல் கொடுஊதினபோது, அவியுணமறந்துவானவரெல்லாம் ஆயர்பாடி நிறையப் புகுந்தீண்டி செவியுள் நாவின் சுவைகொண்டு மகிழ்ந்து கோவிந்தனைத் தொடர்ந்து என்றும் விடாமலிருப்பாராகையாலும், அமரார்க்கதிபதியானவன் கோவிந்த பட்டாபிஷேகம் செய்யக்காண் கையாலும் கண்ணனும் அவர்களுக்குப் பல பெருங்காரியங்களையும் செய்து கொடுப்பதைக் கண்டிருப்பார்களாகையாலும் முப்பத்து மூவரை அறிந்திருப்பார்கள்.

(செப்பமுடையாய்) அடியார் விஷயத்தில் ஆர்ஜவம் எனப்படும் செவ்வியை உடையவனே. செப்பம் அல்லது ஆர்ஜவமாவது:— ஆச்ரித விஷயத்தில் மனோவாக்காயங்களால் ஏகரூபனாகை; அதாவது: அவர்களோடு பொருந்தும்போது, அவர்கள் ருசிக்குத் தக்கபடி தான் தன்னை அமைத்துக்கொண்டு, அவர்கள் செவ்வைக் கேடே செவ்வையாம்படி செவ்வியனாகை. இம் மஹாகுணத்தை "குணவாந் ருஜு:" என்று ஆளவந்தாரும்,

..தத்வ வை தத்யாஸ்து கதமோ஽யமஹோ ஸ்வபூவோ
யாவாந் யதாவிதகுணோ பஹுதே பவந்தம் |
தாவாம்ஸ் தத்யாவிதகுணஸ் தத்யதீநவ்ருத்தி:
ஸம்ஸுலிஷ்யஸி த்வமிஹ தேந ஸமாநதர்மா ||"

[முன்சொன்னது அப்படியே இருக்கட்டும். இந்த ஸ்வபாவம் எவ்வளவு ஆச்சர்யமானது! (அதாவது:-) எவனொருவன் எம்மாதிரியான ஸ்வரூபத்தையும், குணத்தையும் உடையவனாய் உம்மிடம் பக்தி செய்கிறானோ, அவனோடு அம்மாதிரியான ஸ்வரூபத்தையும், குணங்களையும் உடையவனாயும், அவனுக்கு வசப்பட்ட எல்லா வ்யாபாரங்களையும் உடையவனாகவும், அவனோடொத்த ஆசாரத்தை உடையவனாகவும் இங்கேயே நீ கலக்கிறாய்.] என்று ஸ்ரீவைகுண்டஸ்தவத்திலும்,

“யஜ்ஜாதீயோ யாத்ருஸோ யத்ஸ்வபாவ:

பாத்ருச்சூரியாம் ஸம்ஸரிதோ யோடபி கோடபி।

தஜ்ஜாதீயஸ் தாத்ருஸஸ் தத்ஸ்வபாவ:

ஸலிஷ்யத்யேநம் ஸுந்த்ருரோ வத்ஸலத்வாத்||”

[உன் திருவடிநிழலிலே ஓதுங்கினவன் எவனாயிருந்தாலும், அவன் எந்த ஜாதியை உடையவனாயிருக்கிறானோ, எந்த ஆசாரத்தை உடையவனோ, எந்த குணங்களை உடையவனோ, அந்த ஜாதியையும், அந்த ஆசாரத்தையும், அந்த குணங்களையும் உடையவனாய், அவனிடமுள்ள வாத்ஸல்யத்தினால் அவனுடன் சேருகிறார் ஸுந்தரராஜனாகிய பகவான்.] என்று ஸுந்தரபாஹுஸ்தவத்திலும் ஆழ்வானும் அநுபவித்தனர்.

“நாஹம் தேவோ ந க்ருந்தூர்வோ ந யசேஷா ந ச தூநவ:।

அஹம் வோ பூர்ந்தூவோ ஜாதோ நைதச்சிந்த்யமிதோந்யதூ||”

[நான் தேவனல்லன்; கந்தருவனல்லன்; யக்ஷனல்லன்; அஸுரனுமல்லன்; நான் உங்களுக்கு உறவினனாகப் பிறந்துள்ளேன்; என் பிறப்பு இதைத் தவிர வேறுவிதமாக (உங்களால்) நினைக்கத்தக்கதல்ல.] என்ற க்ருஷ்ணனிடம் இக்குணம் பரிபூர்ணமாயிருக்கையாலே “செப்பமுடையாய்” என்கிறார்கள். (செப்பமுடையாய்) உன் செவ்வி அழகிதாயிருக்கிறது. எங்களை வரும்படி சொல்லிவைத்துப் பேசாமே கிடப்பதோ ஆர்ஜவம்? மனோவாக்காயங்களில் ஏகரூபனுயிருக்கிறபடி இதுவோ? என்று கேட்பிக்கிறார்கள் என்றும் கொள்ளலாம். (செப்பமுடையாய்) உன் ஆர்ஜவகுணத்தைக் காப்பாற்றிக் கொள்ளவேண்டில் எங்களை நோக்காய். (செப்பமுடையாய்) ரகசியை உடையவனே! என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். செப்பம்-ரகசிய. சங்கசக்ராதி தீவ்யாயுதங்களையும், பல்லாண்டு பாடும் பக்தவர்க்கத்தையும் பரம புருஷனுக்கு ரகசியமாக மறிக்கிறார்கள் பெரியாழ்வார் வயிற்றில் பிறப்பாலே. “கப்பம் தவிர்த்தும் கவியே”

என்று தேவர்க்காகச் செய்யும் ஆனைத் தொழில்களை அனுஸந்தித் தவுடன் “செப்பமுடையாய்” என்று இவனுக்கு ரகசியுண்டென்று தேறுகிறார்கள்.

மேலே சொன்ன ஆர்ஜுவகுணம் அநாச்ரித விஷயத்தில் கிடையாது; இவனுடைய எதிரிகள் இவன் திறலுக்கே விஷய மாவார்கள் என்கிறார்கள் அடுத்தபடியாக. பாண்டவர்களுக்குச் செவ்வியனாக இருந்த கண்ணன் துர்யோதனதிகளை ஆயுதமெடே னென்று ஆயுதமெடுத்தும், பட்டை இரவாக்கியும் வஞ்சித்து “மயைவைதே நிறுதா: பூர்வமேவ” [என்னாலேயே இந்த துர்யோத னதையர் முன்பே அழிக்கப்பட்டுவிட்டனர்.] என்று தானே சொன்ன படியே தன் திறலுக்கு விஷயமாக்கினுள்ளனரே வாசுதேவன். (திறலுடையாய்) பலத்தையுடையவனே! “புலம் புலவதாம் சாஹம்” [பலவான் டனுடைய பலமாயிருப்பவனும் நானே.] என்றானனரே அவனும். “புலமஸி” என்றனரே வேதமும் விளம்பிற்று. (திற லுடையாய்) நீ பலமுடையவனுயிருப்பது அபலைகளான எங்களுக்கு உதவுவதற்கன்றோ. (செப்பமுடையாய் திறலுடையாய்) அனுகூலரான எங்கள் பக்கலிலே காட்டவேண்டிய ஆர்ஜுவகுணத்தை மறைத்து, ப்ரதிகூலர் பக்கல் காட்டவேண்டிய திறலையோ காட்டுவது?

அவன் திறலை யாரிடம் காட்டவேண்டும் என்பதைத் தெளி வாகச் சொல்லுகிறார்கள் அடுத்தபடியாக: (செற்றார்க்கு வெப்பம் கொடுக்கும் விமலா) எங்களுக்கு விரோதியாயிருப்பவர்க்கன்றோ நீ பயாக்கனியை விளைக்கவேண்டும். எங்களை விரஹாக்கனியில் தவிக்க விடலாமோ? (செற்றார்க்கு) “ஸுஹ்ருதம் ஸர்வபூதாநாம்” [எல்லா பூதங்கட்கும் நண்பனாகிற என்னை] “பூதாநாம் யோவ்யய: பிதா” “தேவாநாம் த்நாநவாநாஞ்ச ஸாமான்யமதிதேவதம்” [தேவர்க்கும், அஸுரர்க்கும் ஒரே அதிதேவதை] எனப்படுமவனுக்கு விரோதிக னில்லையாகையால், ஆச்ரித விரோதிகள் இவனுக்கு விரோதிகளா கிறார்கள். “த்யுவிஷத்யுநம் ந போக்தவ்யம்-பாண்டுவாந் த்யுவிஷஸே ராஜந்” [எதிரியின் அன்னத்தை உண்ணலாகாது; அரசனே! நீ பாண்டவர்களைத் த்வேஷிக்கிறாய் (ஆகையால் நீ எனக்கு விரோதி)] என்றானனரே.

(வெப்பம் கொடுக்கும்) பயமாகிற ஜ்வரத்தை விளைக்கும். “அசுரர்க்குத் திமைகள்செய்குந்தா” என்றது இப்போது எங்கள் யக்கலிலே ஆயிற்றோ? (செற்றார்க்கு வெப்பம் கொடுக்கும்) ஆச்ரிதர்,

தங்கள் விரோதிகளிடம்பட்ட கஷ்டத்தை, அவ்விரோதிகள் படும்படி செய்பவன்.

“பாண்டவர் தம்முடைய பாஞ்சாலி மறுக்கமெல்லாம்
ஆண்டங்கு நூற்றுவர்தம் பெண்டிர் மேல் வைத்த அப்பன்”
“சந்தமல் குழலாள் அலக்கண் நூற்றுவர்தம் பெண்டிரும் எய்தி
நூலிழப்ப” என்று ஆழ்வார்கள் அருளிச்செய்தனரன்றோ.

(விமலா) பரிசுத்தனே! ஸம்பந்தம் ஒத்திருக்கச்செய்தேயும், தன் அடியார்க்காக அவர்கள் விரோதிகளை இரக்கமற்று அழிக்கையால் வந்த சுத்தியைச் சொல்லுகிறது. அறியாதார், இவன் சிலரை அணைப்பதும், சிலரை அழிப்பதும் செய்வதை இவனுடைய சுத்திக்குக் குறைவாக நினைப்பார்கள். ஞானிகள் இதுவே இவனுடைய சுத்தியைப் பெருக்குவது என்று அறுதியிட்டிருப்பார்கள். “அங்கண் ஞாலமஞ்ச அங்கோர் ஆளரியாய் அவுணன் பொங்க ஆகம் வள்ளு கிரால் போழ்ந்த புனிதன்” என்றாரன்றோ திருமங்கையாழ்வார். (விமலா) இப்படி ஆச்சரித விரோதிகளைப் போக்கினாலும், அவர்களுக்கு ஒருகாரியம் செய்தானாயிராமல், தன் காரியம் செய்ததாக நினைத்திருக்கும் பாவசுத்தியைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். “அபிஷிச்ய ச லங்காயாம்...க்ருதக்ருத்யஸ் தததா ராம:” [ஸங்கையில் விபிஷணனை அபிஷேகம் செய்தவுடன் ராமன் தன் காரியத்தைச் செய்து முடித்தவனானான்:] எனப்படுமவனன்றோ.

(துயிலெழாய்) “முப்பத்து மூவர்...கனியே” என்று அந்யப்ரயோஜனர்களுக்கு அளித்ததால் வந்த புகழையும், “செப்பமுடையாய்...விமலர்” என்று அநந்யப்ரயோஜனர்களை ரக்ஷித்ததாலுண்டான பெருமையையும் அழித்துக்கொள்ளாதேகிடாய்; நீ துயிலெழும் காட்சியைக்காட்டி எங்ஙனக்கும் உனக்கும் ஸத்தையை உண்டாக்கிக்கொள் என்கிறார்கள். எங்களுக்காக எதிரிகள் மேல் அம்பெய்கை முதலான அருஞ்செயல்களைச் செய்யவேண்டா; எழுந்து நோக்கினால் போதும் என்கிறார்கள்.

இப்படிச் கூப்பிட்டபோதும் கண்ணபிரான் எழுந்திராமையாலே, மறுபடியும் நப்பிள்ளைப்பிராட்டியை எழுப்புகிறார்கள். அவன் அகப்படும் சுழிகளைச் சொல்லுகிறது மேலே. (செப்பன்ன) நிதியை இட்டுவைக்கும் கலசம்போலே அவனை உள்ளடக்கிக்கொண்டிருக்கிறபடி. கலசம்போன்ற உருவத்தை உடைத்தாயிருக்கையாலே

‘செப்பன்ன மென்முலை’ என்கிறதாகவும் கொள்ளலாம். பஞ்ச காலத்துக்கு அஞ்சினார் கடலையும் மலையையும் பற்றி ஜீவிக்குமா போலே, அன்புடையாரை அடையாதபோது இவனும் கடலையும் மலையையும் பற்றிக்கிடப்பன். “திருமாவிருஞ்சோலைமலையே திருப் பாற்கடலே” என்றாரன்றோ ஆழ்வார். “கடலும் மலையும்...துழாய் எம்போல்” என்று இவனைக் காணாதபோது தேடுவதும் கடலிலும் மலையிலுமேயன்றோ. அந்த ரீதியிலே இங்கேயும் செப்பன்ன மென் முலையாகிற மலையைப் பற்றிக்கிடக்கிறான். “மாகடல் நீருள்ளான் மலரான் தனத்துள்ளான்” என்று பேயாழ்வாரும் இவன் பற்றிக் கிடக்கும் கடலையும் மலையையும் காட்டினாரன்றோ.

(செப்பன்ன) “சுடர்வான் கலன் பெய்த்தோர் செப்பினைத் திரு மங்கை மணாளை” என்கிறபடியே அரிய பொருள்களைத் தன்னுள் கொண்ட செப்புப்போலிருப்பவன் அவன்; அவனையும் தன்னுள் அடக்கிவைத்திருக்கும் செப்பு இவளுடைய ஸ்தனங்கள். (மென் முலை) மிருதுவான முலை. ஸ்தனங்களுக்குக் காடிந்யமே லக்ஷணமாகச் சொல்லியிருக்க இங்கு ‘மென்முலை’ என்பானென்? என்னில்: அவனைச் சிறிது பிரியிலும் பொருதபடியிருக்கையாலே சொல்லுகிறது. (செப்பன்ன) செப்பிலே பதித்துவைத்திருக்கப்படும் ரத்னம் தானாக வெளிவருமோ? (மென் முலை) விரஹத்தை ஸஹிக்கத்தக்க முலையாயிருந்ததாகிலன்றோ வெளிவருவது என்கிறார்கள். (முலை) “மாரி மலை முழஞ்சில் மன்னிக்கிடந்துறங்கும் சிரிய சிங்கம்” என்று ஸிம்ஹமாகச் சொல்லப்பட்ட அவனுறங்கும் மலையிருக்கிறபடி. (செவ்வாய்) அம்மலையிலே இருந்து இவன் உண்ணும் கனியும் தேனும். “தொண்டையஞ் செங்கனிவாய் நுகர்ந்தான்” என்றாரன்றோ திருமங்கைமன்னன். “கோவை வாயாள் பொருட்டு” “தளவேழ் முறுவல் பின்னைக்காய்” என்று இவன் அதரத்தையும் முறுவலையும் அநுபவிக்கைக்காகவே அவனும் அருஞ்செயல்களைச் செய்தது. (சிறுமருங்குல்) மலையிலிருந்து கனியுண்பார் கீழே பார்த்தால் தரைகாணவொண்ணாமல் பயம் விளைவிக்குமாபோலே இங்கும் இடையிருக்கிறபடி. ஸ்வருபத்தைப் பார்த்தால் இல்லையென்று சொல்லலாம்படியாய், மேலும் கீழுமுள்ளதாகையாலே இருக்கிறது என்றும் சொல்லும்படியாய் விளங்குகையாலே ஸந்தேஹஸ்தானம் என்று சொல்லப்படுவதன்றோ இது. (செவ்வாய்) மலையிலேயிருந்து கனியுண்பவனுக்கு நம் கூக்குரல் செவிப்படுமோ என்கிறார்கள். (சிறுமருங்குல்) தரைகாணவொண்ணாத இம்மலையிலிருந்து அவன் எப்படி இறங்கி வருவான் என்று சோகிக்கிறார்கள்.

(நப்பின்னை நங்காய்) பூர்ணையான நப்பின்னைப்பிராட்டியே! நீ பூர்ணையாயிருப்பது எங்கனையும் பூர்ணையுடையவர்களுக்கென்றே என்கிறார்கள். 'நங்காய்' என்றத்தாலே மேலே சொல்லப்படாத மற்ற அவயவங்களின் ஸௌந்தர்யபூர்த்தியைச் சொல்லுகிறது. (நங்காய்) அவனுடைய பூர்த்திக்கும் கர்ணமானதன்றோ உன்னுடைய பூர்த்தி. "சுரத்தியா தேஹோ தேவதம்மசநுதே" [சுரத்தை என்னும் பெயர்கொண்ட பிராட்டியாலேயே தேவனாகிற நாராயணன் தேவனுயிருக்கும் தன்மையை அடைகிறான்.] என்றதன்றோ வேதம். "அழகு அவளாலே; குணங்கள் அவளாலே; மேன்மை அவளாலே; நீர்மை அவளாலே; நிருபித்தால் அடங்கலும் அவளாலேயாயிருக்கும்" என்று ஆறுயிரப்படி. மேலே சொன்ன பூர்த்தியுள்ளது பெரிய பிராட்டியார்க்கேயன்றோ என்னும் ஸந்தேஹமெழ, க்ருஷ்ணாவதாரத்தில் நீயே பெரிய பிராட்டியார் ஸ்தானத்தில் விளங்குபவள் என்கிறார்கள்: (திருவே) அவள் ஸ்தானத்திலே விளங்குபவளானால் அவனைப்போலே நடக்கவேண்டவோ? அவள் ஆச்சரிதர்க்காகப் பத்துமாஸம் உறங்காதிருக்க நீ எங்களைக் கண்டும் துயிலெழாதிருப்பதென்? அவயவியைக் குறிக்கும் சொல்லை அவயவத்தைக் குறித்தும் சொல்லுவதுண்டாகையாலே, பெரிய பிராட்டியாரைக் குறிக்கும் சொல்லால் அவளுக்கு அவயவ பூதையான இவனைக் கூப்பிடுகிறார்கள். (திருவே) அன்றிக்கே, ஸர்வோத்க்ருஷ்டை என்னும் பொருளிலே சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். அவள் திரு; அவன் "திருவுக்குந் திரு" என்றும், "ஸ்ரீய: ஸ்ரீ:" என்றும் சொல்லப்படுமவன்; நீ அவனுக்கும் திருவாய் விளங்குபவள் என்றபடி. (திருவே) ஸம்போகஸ்ரீயை உடையவளே என்றும் பொருள்கொள்வர்; "ஓசிந்த ஓண் மலரான்" என்னுமாபோலே ஸம்சலேஷத்தால் வந்த துவட்சியைச் சொல்லுகிறது. (திருவே துய்ஸெழாய்) பெண்ணின் வருத்தமறியாத அவனைப்போலே இருப்பதோ நீயும்? நீ உணர்ந்தெழுந்து எங்கள் ஸத்தையை உண்டாக்குவாயாக.

இப்படி இவர்கள் எழுப்பியவுடன் "நான் உறங்கவில்லை; எழுந்திருந்து உங்களுக்கு என் செய்வதென்று நினைத்துக்கிடக்கிறேன்; நீங்கள் வேண்டியதைக் கேளுங்கள்" என்று, நப்பின்னைப்பிராட்டி பதிலுரைக்க, தங்கள் விருப்பத்தை விண்ணப்பிக்கிறார்கள் அடுத்தபடியாக: (உக்கமும் தட்டொளியும்) உக்கம்-ஆலவட்டம்(விசிறி). தட்டொளி-கண்ணாடி; பறை என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். இவை இரண்டும் நோன்புக்கு வேண்டுமவற்றுக்கெல்லாம் உபலக்ஷணம். (உக்கமும் தட்டொளியும் தந்து) நோன்புக்கு உபகரணமான

பொருள்களைக் கொடுத்து. (உன் மணாளனைத் தந்து) இவற்றைப் போலவே நம் நோன்புக்கு உபகரணமாயிருப்பவனும், உனக்குப் பரதந்திரனாயிருக்கும் கண்ணனையும் தந்து. “உன் மணாளனை எம்மை நிராட்டு” என்று கூட்டியும் பொருள் கொள்ளலாம். (இப்போதே) இனி ஒரு கணநேரமும் பொறுக்கமுடியாது. ஊராரிசைந்திருக்கும் இச்சமயத்தை விட்டால் மறு சமயம் வாய்ப்பதும் அரிது.

(எம்மை) கணந்தப்பினாலும் மரணமாயிருக்கும் எங்களை. “ஏஹி பச்ய சரீராணி” [இங்கு வந்து எங்கள் சரீரங்களைக் காண்பாயாக.] என்று தங்கள் சரீரங்களை ராமனுக்குக் காட்டின ரிஷிகளைப்போலே விரஹம் தின்ற தங்களுடம்பைக் காட்டுகிறார்கள். (எம்மை) ஒருவரையொருவர் கூப்பிடும்போது, “பேய்ப்பெண்ணே” என்றும், “பிள்ளாய்” என்றும், “அநந்தலுடையாய்” என்றும் வார்த்தை சொல்லிக்கொண்டபோதிலும் பலதசையில் எல்லாரும் ஒத்திருக்கிற படியைக் காட்டுகிறது “எம்மை” என்பதிலுள்ள பன்மை. “நாராயணனே நமக்கே பறை தருவான்” என்று எல்லார்க்கும் உபாயம் ஒன்றனுப்போலே உபேயமும் ஒன்றாயிருக்கிறது. பக்தர்கள், ப்ரபந்தநர்களுள்ளும், ப்ரபந்தநர்களுக்குள்ளே துருப்தரென்றும் ஆர்த்தரென்றும் பகவாளை ஆச்ரயித்திருப்பார் பலருண்டு; அவர்கள் பகவாளை அடையும் காலத்திலும் ஏற்றந்தாழ்வுண்டு. ஆனால் பகவாளை அடைந்தபின் பகவதனுபவத்தில் அவர்களுக்குள் வாசியில்லை என்னும் அர்த்தத்தை அறிவுறுத்துகிறது.

(உன் மணாளனை எம்மை நிராட்டு) உன் மணாளனை உன் அமுத மொழிகளால் நிராட்டி எங்கள்மேல் அவனுக்குள்ள கோபதாபத்தைப் போக்கடி. எங்களை உங்களிருவருடைய கருணை வெள்ளத்தாலே நிராட்டு. “திருவே” என்று ஸ்ரீசப்தத்தால் இவனைக் கூப்பிட்டு, “ஸ்ரீயதே சாக்ஷிந் நித்யம் ச்ரயதே ச பரம் பதம்” [எல்லாராலும் எப்போதும் ஆச்ரயிக்கப்படுகிறான்; பரம்பராப்யனுள் பகவாளைத் தான் ஆச்ரயித்திருக்கிறான்.] என்று அந்த ஸ்ரீசப்தத்துக்குள்ள வ்யுத்தபத்தித்வயங்களும் இவளிடம்பொருந்தியிருக்கிறபடியை அநுஸந்திக்கிறார்கள். (திருவே எம்மை நிராட்டு) “ஸ்ரீ:” என்னும் உன் பெயரை நிலைநிறுத்திக்கொள்ளவேணுமாயில் எங்களை அவனுடன் சேரவிடு என்று திருவாணையிடுகிறார்கள். (உன் மணாளனை எம்மை) உனக்குத் தன்னை எழுதிக்கொடுத்து அச் செயலாலே எங்களை எழுதிக்கொண்டிருக்கும் அவனையும் எங்களையும். (நிராட்டு) “ஏஷ ப்ரஹ்ம பரவிஷ்டோஸ்மி க்யூர்ஷ்மே சீதமிவ ஹ்ரதம்” [கோடை

காலத்தில் குளிர்ந்த குளத்தில் குடைந்தாடுவதுபோல் இந்த ப்ரஹ்மத்தினுள் துழைந்தேன்.] “அப்பன் திருவருள் மூழ்கினள்” என்கிறபடியே, ‘மரதகமணித்தடம்’ என்றும், ‘வாசத்தடம்’ என்றும் சொல்லப்படும் வாசதேவனாகிற குளத்திலே நிராட்டு.

திருப்பாவை—இருபத்தொன்றாம் பாட்டு.

○○○○○○

21. ஏற்றகலங்கள் எதிர்பொங்கி மீதளிப்ப
மாற்றுதே பால்சொரியும் வள்ளல் பெரும்பசுக்கள்
ஆற்றப்படைத்தான் மகனே! அறிவுறும்!
ஊற்றமுடையாய்! பெரியாய்! உலகினில்
தோற்றமாய் நின்ற சுடரே! துயிலெழாய்
மாற்றார் உனக்கு வலிதொலைந்துன் வாசற்கண்
ஆற்றது வந்துன் அடிபணியு மாபோலே
போற்றி யாம் வந்தோம் புகழ்ந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—ஏற்ற கலங்கள்—(தானாகச் சுரக்கும்) பாலை ஏற்றுக்கொள்ள இடப்பட்ட பாத்திரங்களெல்லாம். எதிர் பொங்கி—எதிரே பொங்கி, மீது அளிப்ப—மேலே வழியும்படியாக, மாற்றுதே—இடைவிடாமல், பால் சொரியும்—பாலைப் பொழியும்படியான, வள்ளல்—வண்மையையுடைய, பெரும் பசுக்கள்—பெரிய பசுக்களை. ஆற்ற படைத்தான் மகனே—விசேஷமாக உடையவரான நந்தகோபருக்குப் பிள்ளையான வனே! அறிவுறும்—திருப்பள்ளியுணரவேணும்; ஊற்றம் உடையாய்—(மேலான ப்ரமாணமாகிற வேதத்தில் சொல்லப்படுகையாகிற) திண்மையை உடையவனே! பெரியாய்—(அந்தவேதத்தாலும் அறியப்படாத) பெருமையை உடையவனே! உலகினில்—இவ்வுலகத்தில், தோற்றம் ஆய் நின்ற—(ஸகல சேதனருடைய கண்ணுக்கும்) தோன்றி நின்ற, சுடரே—தேஜோரூபியானவனே! துயில்எழாய்—துயிலுணர்வாயாக; மாற்றார்—உன்னுடைய எதிரிகள், உனக்கு வலி தொலைந்து—உன்னிடத்தில் (தங்கள்) வலிமாண்டுபோய், உன் வாசல் கண்—உன் திருமாளிகை வாசலிலே, ஆற்றது வந்து—கதியற்று வந்து, உன் அடி

பணியும் ஆ போலே—உன் திருவடிகளை வணங்கிக்கிடப்பது போல், யாம்-நாங்கள், புகழ்ந்து-(உன்னைத்) துதித்து, போற்றி-(உனக்கு)மங்களாசாஸனம் பண்ணிக்கொண்டு, வந்தோம்—(உன் திருமாளிகை வாசலில்) வந்து அடைந்தோம்.

அவதாரிகை:—கீழ்ப்பாட்டில் எழுப்பப்பட்ட ந ப் பி ன் னை ப் பிராட்டி “என்னைப் பற்றினபின்பு உங்களுக்கு ஒரு குறையுண்டாகக் கூடுமோ? மேலும் அனுபவத்தில் வந்தால் நானும் உங்களைப்போல் ஒருத்தியன்றே. ஆகையால் நாம் எல்லாரும் கூடிக்கண்ணனை எழுப்புவோம்” என்றுள். அப்படியே எல்லாரும் கூடி அவனுக்குத் தாங்கள் தோற்றிருக்கும்படியைச் சொல்லி எழுப்புகிறார்கள் இப்பாட்டில். “கீழே கண்டாரையெல்லாம் எழுப்பிப்பட்டவ்யஸனம் தீர அவன்தன்னையேஎழுப்புகிறார்கள்” என்றுநாலாயிரப்படியவதாரிகை.

வியாக்கியானம்:—(ஏற்ற கலங்கள் எதிர் பொங்கி மீதளிப்ப) தானாகச் சுரக்கும் பாலை ஏந்துவதற்கு இட்ட கலங்களெல்லாம் எதிரே பொங்கி வழியும்படி. கலங்களுக்கு ஒரு எண்ணிக்கையில்லை. எவ்வளவு கலங்களிட்டாலும் நிறைந்து கொண்டே இருக்கும்; கலத்திலே சிறிது பெரிது என்னும் நியமமில்லை; கடலை இட்டாலும் நிறைக்கும்; கலமிடாதார் குறையேயொழியப் பாலில்லையென்னும் குறையில்லை. க்ருஷ்ணனுடைய கரஸ்பர்சம் பெற்று வளரும் இவையும் அவன் ஸ்வபாவத்தை உடையனவாயிருக்கும். ‘ரக்ஷ்யா பேக்ஷாம் ப்ரதீக்ஷதே’ [தன்னால் ரக்ஷிக்கப்படுமவர்களின் அபேகையை இவன் எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறான்] என்கிறபடியே தன்னைக் கொள்வாருமுண்டோ என்று எதிர்பார்த்துக் கிடப்பவனன்றே அவன். “உதாராஸ் ஸர்வ ஏவைதே” [இவர்கள் அனைவரும் மிகவும் உதாரர்கள்.] என்று தன்னிடம் ஏதேனும் ஒன்றைப்பெற்று அகல நினைப்பவர்களையும் உதாரர்கள் என்பவனன்றே இவன்; “ருணம் ப்ரவ்ருத்ஸ்யமிவ மே” [(துரௌபதியின் கூக்குரல்) விருத்தியடைந்த கடன்போல் என் மனத்தை வருத்துகிறது.] “நாதிஸ்வஸ்த்ய மநாயயெள” [(தன்னுடைச்சோதிக் கெழுந்தருளும்போதும்) கண்ணன் கலங்கின மனத்துடனேயே சென்றான்.] என்கிறபடியே எல்லாம் செய்தாலும் ஒன்றும் செய்திலனாக நினைப்பவனன்றே இவன். இவன் கைப்பட்ட பசுக்களும் இப்படியேயிருக்கின்றன.

(எதிர் பொங்கி மீதளிப்ப) முலைக்கண்ணின் பெருமையாலே ஒரு பீறிலே பெருங்கலமும் நிறைந்து வழியும்படியாயிருக்கும்.(மாற்றாதே
தி—26

பால் சொரியும்) கலமிடுவாரில்லாவிடிலும் முலைக்கடுப்பாலே இடை விடாமல் பாலைப் பொழிந்து கொண்டே இருக்கும்; “பூய ஏவ மஹா பூஹோ ச்ருணு” [அர்ஜுன! மறுபடியும் (நான் சொல்லும் வாக்கியத்தைக்) கேள்] என்று அவனும் தன் வாகம்ருதத்தை மாற்றாதே சொரிவானன்றோ. (வள்ளல்) சிலருக்குத்தான் உபகரித்ததாக நினைத்திருக்கையன்றிக்கே தன் காரியம் செய்ததாக உபகரிக்கும். “அபிஷிச்ய ச லங்காயம் ராக்ஷஸேந்த்ரம் விபீஷணம் க்ருதக்ருத்யஸ்ததாராமோ விஜ்வரஃப்ரமுமோத ஹ” [லங்கையில் ராக்ஷஸச்ரேஷ்டனான விபீஷணனை அபிஷேகம் செய்வித்து, ராமபிரான் தன் காரியம் முடிந்தவராய், துக்கம் நீங்கப்பெற்று ஆநந்தித்தார்] என்னும் தன்மையையுடையவனன்றோ அவனும். (வள்ளல்) கண்ணனைப் போலே பெண்ணுக்கும் பேதைக்கும் அனைக்கலாம்படியிருக்கும் நீர்மையைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். “ய ஆத்மதூ பூலதூ:” [எவன் தன்னையும் கொடுத்துத் (தன்னை அனுபவிக்க வேண்டிய) பலத்தையும் கொடுக்கிறானோ] “வேண்டிற்றெல்லாம் தரும் கோதில் என் வள்ளல் மணிவண்ணன்” என்று சொல்லும்படியன்றோ அவனிருப்பது. (பெரும் பசுக்கள்) அவன் கைதொட்டு வளர்க்கையாலே, “பெருங்கண்ணன்” என்றும் “மஹாத்மா” என்றும் சொல்லப்படும் அவனைப்போலே பெருத்திருக்கை. (ஆற்றப்படாததான்) விசேஷமாகப் படைத்தவனான நந்தகோபன். “ஈநிலவண் புகழ்” என்று சொல்லப்பட்ட பகவானுடைய குணங்களைப் போலேயும், கண்ணன் தீம்புகளைப்போலேயும் இவற்றுக்கு எல்லையில்லை என்றபடி. “வழியார முத்தின்று வளங்கொடுக்கும் திருநறையூர்” என்றுரைக்கப்பட்ட திருநறையூரில் முத்துக்களை எண்ணவொண்ணாதாப்போலே நந்தகோபனுடைய பசுக்களையும் எண்ணமுடியாது.

(ஆற்றப் படைத்தான் மகனே) நந்தகோபருடைய செல்வம் சிரமப்பட்டு ஸம்பாதித்ததாகையாலே அவருக்கு அதிகமான ஸுகத்தையளிக்காது. இவன் பிறந்து படைத்ததாகையாலே இவனுக்கே மிகவும் ஸுககரமாயிருக்கும் என்று பாவம். “பதிம் விச்வஸ்ய” என்று வேதாந்தங்களில் ஒதும் செல்வம் தான்தோன்றியாயிருப்பது. இது பிறந்து படைத்ததாகையாலே அநிலம் ஏற்றத்தையுடையது. (மகனே அறிவுறும்) நீ உன்னை ஆராக நினைத்து உறங்குகிறாய்? ஒருவரும் பார்த்தறியாத பரமபதநாதனிடமோ நாங்கள் துவளுகிறோம்? ஸநகாதிகளுக்கேயான ஷீராப்திநாதனையோ நாங்கள் யாசிக்கிறோம்? வஸிஷ்டாதிகள் நியமிக்கும் வாசலிலேயோ நாங்கள் விழுந்து கிடக்கிறோம்? எங்களுக்கே இட்டுப்பிறந்திருக்கும்

நந்தகோபன் மகனான உன்னை வேண்டியும் நீ துயிலெழாதிருப்பதென்? நந்தகோபர் மகன் என்னும் பெருமையை நிலைநிறுத்திக் கொள்ளப்பார்க்கில் எங்களை நோக்காய் என்கிறார்கள். (மகனே அறிவுறாய்) உன் ஐச்வர்யமன்றோ எங்களை நினைக்க வொட்டாமல் செய்கிறது. செல்வச் செருக்காலே எங்கள் கூக்குரல் செவிப்படா விடிலும் உன் பிறவியை நினைத்து எழுந்தருளாய் என்கிறார்கள். (அறிவுறாய்) ஸர்வஜ்ஞனாவனையும் உணர்த்தவேண்டும்படியாயன்றோ உள்ளேயிருக்கும் அவன் நிலைமை. நம் கைப்படாத சிறுமிகளைக் கைப்படுத்துவதெப்படி என்னும் நினைவிலேயே ஊன்றிக் கிடக்கிறனாகையாலே எழுப்பவேண்டியிருக்கிறது.

இவர்களிப்படி எழுப்பியும் “வாங்கக் குடம் நிறைக்கும் வள்ளல் பெரும்பசுக்கள்” என்கிறபடியே இப்பசுச்செல்வம் திருவாய்ப்பாடியிலுள்ளார் அனைவர்க்கும் உள்ளதொன்று. ஆகையால் இது நம்மையே குறிக்கிறதென்று நாமேன் கொள்ளவேண்டும் என்று பேசாமலிருந்தான். அவனையல்லது வேறொருவர்க்கும் பொருந்தாத விசேஷணங்களையிட்டு விளிக்கிறார்கள் அடுத்தபடியாக. (ஊற்ற முடையாய்) அபௌருஷேயமான வேதத்தில் ப்ரதிபாதிக்கப்படுகையால் வந்த ஸ்திரத்தன்மையை உடையவனே! “ஸர்வே வேத்யா யத் பத்யுமாமநந்தி” [எல்லா வேதங்களும் யாதொரு பதத்தைச் சொல்லுகின்றனவோ...] “ஸர்வே வேத்யா யத்ரைகம் புவந்தி” [எல்லா வேதங்களும் எவனிடத்தில் ஒன்று சேருகின்றனவோ...] “ஸர்வவசஸாம் ப்ரதிஷ்ட்யா யத்ர சாச்வதீ” [எல்லா வாக்குகளும் எப்போதும் எங்கு சென்று சேருகின்றனவோ...] “வசஸாம் வாச்யமுத்தம்” [வாக்குகளால் சொல்லத்தக்க விஷயங்களுள் மேலானதாயிருப்பது] “நாராயணபரா வேத்யா:” [வேதங்கள் நாராயணனையே ப்ரதிபாதிப்பவை] “உளன் சுடர்மிரு சுருதியுள்” “மறையாய நால்வேதத்துள் நின்ற மலர்ச்சுடரே!” “வேதமுதல்வன்” என்று ஒதப்பட்டவனன்றோ இவன். ஆயினும், வேதங்கள் கண்ணனை நேரே சொல்லிற்றுண்டோ? எனில் “தேவகீ புத்ராய க்ருஷ்ணாய” “பூரஹ்மண்யோ தேவகீ புத்ர:” முதலானவிடங்களில் சொன்னதுண்டன்றோ. “வேதத்யுச்ச ஸர்வைரஹ்மேவ வேத்ய:” [எல்லா வேதங்களாலும் அறியப்படுமவன் நானே.] என்று அவனும், “ஸர்வே வேத்யா: க்ருஷ்ண:” [எல்லா வேதங்களும் க்ருஷ்ணனையே சொல்லுபவை] என்று அவனைக் காணும் பெரியோர்களும், “நம்முடை நாயகனே! நான் மறையின் பொருளே” என்று யசோதைப்பிராட்டியும் சொல்லு

வதைக் கேட்டிருப்பாராகையாலே ஆய்ச்சியரான இவர்களுக்கும் தெரியும்படியிருக்கிறது இவன் வேத முதல்வனாயிருக்கும் தன்மை.

(பெரியாய்) அந்த வேதங்களும் எல்லைகாணவொண்ணாதபடி பெரியவனாயிருப்பவனே! “யதோ வா சோ நிவர்த்தந்தே அப்ராப்ய மநஸா ஸஹ” [எவனை அடையமுடியாமல் மனத்துடன்கூடிய வாக்குகள் திரும்புகின்றனவோ] “யஸ்யாமதம் தஸ்ய மதம்” [எவனுக்கு (அளவிட்டு) அறியப்படவில்லையோ அவனுக்கு அறியப்பட்டதாகிறது.] என்று அவ்வேதங்களும், “நான்மறைகள் தேடியோடும் செல்வன்” என்று ஆழ்வாரும் இவ்வர்த்தத்தை அறிவித்தனர். வேதங்களும் இவனைச் சொல்லப்படுக்கால் “மஹதோ மஹியான்” [பெரியவஸ்துக்களைக்காட்டிலும் பெரியவன்.]

“ஏஷ ம ஆத்மா அந்தர்ஹருத்யே ஜ்யாயாந் ப்ருதிவ்யா: ஜ்யாயாந் அந்தரிக்ஷாத் ஜ்யாயாந் த்யுவோ ஜ்யாயாநேப்யோ லோகேப்ய:”

[என்னுடைய ஹ்ருதயத்தினுள்ளிருக்கும் இந்தப் ப்ரமாத்மா, பூமியைக்காட்டிலும், அந்தரிக்ஷத்தைக்காட்டிலும், தேவலோகத்தைக்காட்டிலும், இவ்வுலகங்கள் எல்லாவற்றைக்காட்டிலும் பெரியவனாயிருப்பவன்.] என்றன்றோ பாசுரமிடுவது.

இவ்வளவுபெரியவனாயிருந்தால், இங்குள்ளார் இவனை இழக்க வேண்டியதுதானே என்னும் ஐயமெழச்சொல்லுகிறார்கள்: (உலகினில் தோற்றமாய் நின்ற சுடரே) இவ்வுலகில் வலிஷ்ட சண்டாள விபாகமற அனைவர்க்கும் தோன்றி நின்று பரஞ்சுடரானவனே! (இவ்வுலகினில்) மிகவும் தாழ்ந்தவரான ஸம்ஸாரிகளும் வெறுக்கும் இவ்வுலகிலே. (தோற்றமாய் நின்ற) இதுவே இவன் உடக்குமிடங்களில் மேலானது என்னும்படி பிரகாசித்துக்கொண்டு நின்ற. (தோற்றமாய் நின்ற) தோன்றிநின்ற என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். “ஆயர் குலத்தினில் தோன்றும்” என்றுப்போலே. ‘பிறந்து’ என்னாமே ‘தோன்றி’ என்றதால் இவனுக்கு கர்ப்பவாஸத்தாலுண்டாகும் தாழ்மையிலையென்று தெரியப்படுத்தப்படுகிறது. கிழக்கு திக்கிலே தோன்றும் ஸூர்யனுக்கும் அத்திக்குக்கும் உள்ள ஸம்பந்தம்போன்றது இவனுக்கு கர்ப்ப ஸம்பந்தம்.

‘ததோ஽க்ஷிலஜகத்பத்ம பேராத்யாயாச்சுத பூநுநா |

தேவகீபூர்வ ஸந்த்யாயாமாவிர்பூதம் மஹாத்மநா ||”

[அதன்பிறகு உலகங்களாகிற தாமரை மலருவதற்காக மஹாபுருஷனான அச்சுதஸூர்யன், தேவகியாகிய கிழக்கு திக்கில் ஆவிர்ப்ப

வித்தான்.] என்றாரன்றோ பராசர பகவான். (சுடரே) மற்றவர்கள் சர்மத்தினால் பிறக்கையாலே பிறக்கப் பிறக்க ஒளி மழுங்குவார்கள். இவன் கிருபையினாலே பிறக்கையாலே பிறக்கப் பிறக்க ஒளி விஞ்சி நிற்பான். “ஸ உ ச்ரேயாந் புவதி ஜாபமாந:” என்றது வேதமும். “அவன் பிறக்கப்பிறக்க மேன்மையுடையவனாகவேயாகிறான்” என்றும், “அவனே பிறக்கப் பிறக்க மேன்மையை அடைகிறான்” என்றும், “அவன் பிறந்தபின்பே மேன்மையை அடைகிறான்” என்றும் (அவதூரணத்தை) ஏகாரத்தைப் பொருளாகக்கொண்ட உகாரத்தை ஒவ்வொரு பதத்துடனும் சேர்த்து மூன்று வகையாகப் பொருள் கொள்ளலாம். இவைகளில் கடைசிப்பொருளே சுவைமிக்கது. இவ்வர்த்தத்தை, “மாநுஷீம் தநுமாச்சரிதம்-பரம் பூாவம்” [மனிததேஹத்தை எடுத்துக் கொண்டிருக்கும் மேலான நிலையை] என்று அவனும், “மாநுஷேலோகே ஜஜ்ஞே விஷ்ணுஸ் ஸநாதந: பூபூவ குணவத்தர:” [மனிதர்களுடைய லோகத்தில் ஸநாதனனான விஷ்ணு (ராமனாகப்) பிறந்தார். அவர் பிறந்த பின்பே குணம் மிக்கவரானார்.] என்று வால்மீகி மஹர்ஷியும், “நிலைவரம்பில பல பிறப்பாய் ஒளிவரும் முழுநலம்” என்றும், “பாவுதொல் சீர்க்கண்ணு என் பரஞ்சுடரே” என்றும் நம்மாழ்வாரும் அருளிச்செய்தனர். இவ்வரும் பொருளை ‘சுடரே’ என்னுமத்தால் இவர்கள் அநுஸந்திக்கிறார்கள் “தோற்றமாய் நின்ற சுடரே” என்ற இறந்த காலத்தாலே “நீ ஒளி விஞ்சியிருந்தது நாங்கள் வருவதற்கு முன்பே; இப்போது எங்களை நோக்காமையாலே உன் ஒளி குன்றிவிட்டது” என்று உணர்த்துகிறார்கள்.

அன்றிக்கே, “ஊற்றமுடையாய்” முதலான மூன்று பதங்களுக்கும் வேறுவிதமாகவும் பொருள்கொள்வர். (ஊற்றமுடையாய்) அடியாரை ரக்ஷிக்கும் விஷயத்தில் அசைக்கமுடியாத உறுதியை உடையவனே! ஸுக்ரீவன் முதலானார் ‘விபீஷணன் கொல்லப்பட்டும்’ என்றபோதிலும், “மித்ரபூவேந ஸம்ப்ராப்தம் ந த்யஜேயம் கதூஞ்சந” [மித்திரன் என்னும் வேஷத்துடன் வந்திருந்தபோதிலும் நான் அவனைக் கைவிடமாட்டேன்.] என்று உறுதியாக நின்று ரக்ஷித்தான் ராமபிரான். பிராட்டி மறுத்துப் பேசினபோதிலும்,

“அப்யஹம் ஜீவிதம் ஜஹ்யாம் த்வாம் வா ஸீதே ஸலக்ஷ்மணாம் |
ந துப்ரதிஜ்ஞாம் ஸம்ஸ்ருத்ய பூராஹ்மணேப் ப்யோ விஸேஷத: ||”
[ஸீதே! நான் என் உயிரையும், (அதிலும் மேலான) உன்னையும், (உன்னிலும் உயர்ந்தவனான) லக்ஷ்மணனையும் கைவிட்டாலும் விடு

வேன்; ப்ரதிஜ்ஞை செய்துவிட்டு, அதிலும் ப்ராஹ்மணர்களுக்கு ப்ரதிஜ்ஞை செய்துவிட்டு அந்த ப்ரதிஜ்ஞையைக் கைவிடமாட்டேன்.] என்று தன்னடியாரைக் காப்பதிலே நிலையாக நின்றான். இத்தை நினைத்தே பெரியாழ்வாரும்,

“தன்னடியார் திறத்தகத்துத்
தாமரையாளாகிலும் சிதகுரைக்குமேல்
என்னடியார் அது செய்யார் செய்தாரேல்
நன்று செய்தார் என்பர் போலும்”

என்று அருளிச்செய்தார். (பெரியாய்) அடியார்க்கு எல்லாம் செய்தாலும் ஒன்றும் செய்திலோம் என்றிருக்கை, அவர்களுக்குச் செய்தது தன் பேராக நினைத்திருக்கை, கொடுக்கும்போது தன் பெருமைக்குத் தக்கபடி கொடுக்கை முதலான பெருங்குணங்களை உடையவனே! (உலகினில் தோற்றமாய் தின்ற சுடரே) கீழ்ச் சொன்ன ஆச்ரிதபக்ஷபாதம் உலகிலுள்ளார்க்கெல்லாம் நன்கு விளங்கும்படி நின்றவனே! அடியார்க்கு மட்டுமன்றி, துர்யோதன சிசுபாலாதிகளான விரோதிகளுக்கும் தன் ஆச்ரிதபக்ஷபாதம் விளங்கும்படி நிற்கை. (சுடரே) ஆச்ரிதரிடத்திலுள்ள வாத்ஸல்யத்தாலேற்பட்ட ஒளியை உடையவனே! “ஐவர்க்கருள் செய்து நின்று பார்மல்கு சேனையவித்த பரஞ்சுடர்” “என்கண் பாசம் வைத்த பரஞ்சுடர்ச்சோதி” என்றார் ஆழ்வார். “பரஞ்ஜபோதிருப ஸம்பத்ய” என்று சேதனலாபத்தாலே ஒளிபெறுகிறான் என்றது வேதமும். (துயிலெழாய்)இப்போது எழுந்திராமையாலே நீ பிறந்து படைத்த செல்வமும், படாதனபட்டுப் பெற்ற குணங்களும் மழுங்குகின்றன. உணர்ந்து அவைகளை ஒளிவிடச்செய் என்கிறார்கள்.

“நாம் எழுந்திருக்கிறோம்; நீங்கள் வந்தபடியை ஒரு பாசரமிட்டுச் சொல்லுங்கள்” என்று கண்ணன் நியமிக்கச் சொல்லுகிறார்கள்: (மாற்றார் உனக்கு...) உனக்கு சத்துருக்கள் உன் பலத்தாலே தங்கள் பலமிழந்து, கதியற்று உன் வாசலிலே வந்திருக்கிறுப்போலே நாங்களும் வந்திருக்கிறோம். சத்துருக்களைத் தங்களுக்குத் தருஷ்டாந்தமாகச் சொல்லலாமோ? எனில்: ஸம்ஸாரி சேதனர் அனைவரும் அநாதிகாலமாக பகவானுடன் எதிரம்பு கோத்துத் திரிந்தவர்களாகையாலே சொல்லலாம். ஸர்வலோகபிதாவான இவனுக்கு எதிரிகள் உண்டோ? எனில்: தன்னுடைய ஆஜ்ஞையை மீறுபவர்களை “ஆஜ்ஞாச்சேதீ மம த்ரோஹி” என்றும், தன்னைத் வே

ஷிப்பவர்களை “தாநஹம் த்விஷத:க்ருநாந்-க்ஷிபாமி” என்றும், தன்னடியாரை த்வேஷிப்பவர்களை “த்விஷத:நம்” என்று தன்னைத் த்வேஷிப்பவர்களாகவும், பாகவதநிந்தை செய்வாரை “ந க்ஷமாமி” [பொறுக்கமாட்டேன்] என்றும் இவனே சொல்லுகையாலே இவனுக்கும் எதிரிகள் உண்டு. (மாற்றார்) எங்களை அறியாயோ? நேற்று வரையில் ஹிரண்ய ராவணாதிகளைப்போலே எதிரம்பு கோத்து நின்ற நாங்களன்றோ இன்று கதியற்று வந்திருக்கிறோம். இனி எங்களைக் கைவிடலாமோ? (வலி தொலைந்து) “த்விஷத: பஜ்யேயம்-ந நமேயம்” [இரண்டாகப் பிளக்கப்பட்டாலும் படுவேன்; ஒருவர்க்கும் வணங்க மாட்டேன்.] “கோயம் விஷ்ணு:” என்று சொல்லச்செய்த தங்கள் மிடுக்கு ஒழிந்து. (உன் வாசற்கண்) “தீரீந் லோகாந் ஸம்பிரக்ய தமேவ சரணம் க்ருத:” [மூன்றுலகங்ங்ளையும் சுற்றி (வேறு கதியற்று) ராமனையே சரணமடைந்தான் காகாஸுரன்] என்ற காகாஸுரனைப்போலே கதியற்று உன் வாசனிலே விழுந்து கிடக்கிறோம். (ஆற்றாது வந்து) எதிரிகள் உன் பலத்துக்குத்தோற்று வருகிறார்கள். நாங்கள் உன் குணங்களுக்குத் தோற்று வந்திருக்கிறோம். அம்பாவது உடனே கொன்றுவிடும். உன் குணங்களோ எங்களைச் சித்ரவதை செய்கின்றன. “வல்வினை யேனை ஈர்கின்ற குணங்களையுடையாய்” என்றாரன்றோ.

(யாம் வந்தோம்) ‘தத் தஸ்ய ஸத்ருசம்புவேத்’ [என்னை அழைத்துப் போவது அவனுக்கே தருந்தது.] என்று நீ வரவிருக்கவேண்டிய நாங்கள் இங்கு வந்தோம். ஆசை முடியவொட்டாது; ஸ்வரூப ஜ்ஞானம் வரவொட்டாது; ஆற்றாமை இருந்தவிடத்தில் இருக்கவொட்டாது. (போற்றி) பெரியாழ்வாரைப்போல் பல்லாண்டு பாடி வந்தோம். (புகழ்ந்து) சத்ருக்களைப்போலே புகழ்ந்தும் வந்தோம். நாங்கள் செய்யவேண்டியதெல்லாம் செய்தோம். நீ எங்களை அடைந்தாலும் அடை; இழந்தாலும் இழ.

திருப்பாவை—இருபத்திரண்டாம் பாட்டு.

○○○○○○

22. அங்கண்மா ஞாலத் தரச ரபிமான
பங்கமாய் வந்துநின் பள்ளிக்கட்டிற் கீழே
சங்க மிருப்பார்போல் வந்து தலைப்பெய்தோம்
கிங்கிணி வாய்ச்செய்த தாமரைப் பூப்போலே

செங்கண் சிறுச்சிறிதே யெம்மேல் விழியாவோ
திங்களு மாதித்தியனு மெழுந்தாற்போல்
அங்க ணிரண்டுங்கொண் டெங்கள்மேல் நோக்குதியேல்
எங்கள்மேற் சாப மிழிந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—அம் கண் மா ஞாலத்து அரசர்—அழகியதாய், இடமுடையதாய், பெரிதாயுள்ள பூமியில் (ஆண்டுவரும்) அரசர்கள், அபிமான பங்கமாய் வந்து—(தங்களுடைய) அஹங்காரம் குலைந்து வந்து, நின் பள்ளிக் கட்டில் கீழே—உன் சிங்காசனத்தின் கீழே, சங்கம் இருப்பார்போல்—திரளாகக் கூடி இருப்பதைப்போல், வந்து—(நாங்களும் நீயிருக்குமிடம்)வந்து, தலைப்பெய்தோம்—அணுகுமே; கிங்கிணி வாய்ச்செய்த—கிங்கினியின் வாய்போலே பாதிமலர்ந்த, தாமரை பூ போலே—தாமரைப் பூவைப்போலே. செம் கண் — சிவந்திருக்கும் திருக்கண்கள், சிறுச்சிறிதே — சிறிது சிறிதாக, எம்மேல் விழியாவோ — (அடியாரான) எங்கள்மேல் விழிக்கமாட்டாவோ? திங்களும் ஆதித்தியனும்—சந்திரனும் ஸூர்யனும், எழுந்தால் போல்—உதித்தாற்போல், அம் கண் இரண்டும் கொண்டு—அழகிய கண்கள் இரண்டாலும், எங்கள் மேல் நோக்குதியேல்—எங்களைக் கடாக்ஷித்தருள்வாயாகில், எங்கள் மேல் சாபம்—எங்களிடமுள்ள துக்கம், இழிந்து—அழிந்துவிடும்.

அவதாரிகை:—சென்ற பாட்டில் “மாற்றருனக்கு வலிதொலைந்துன் வாசற்கண் ஆற்றது வந்து” என்று தாங்கள் அபிமானமற்றிருக்கிறபடியைச் சொன்னார்கள். இப்பாட்டில் “நின் பள்ளிக் கட்டிற் கீழே சங்கமிருப்பார்போல் வந்து தலைப்பெய்தோம்” என்று அநந்யார்ஹசேஷபூதராய்த் தாங்கள் வந்திருக்கும்படியைப் பேசுகிறார்கள்.

வியாக்கியானம்:—(அங்கண்மாஞாலத்து) ‘அம்’ என்று அழகைச் சொல்லுகிறது; ‘கண்’ என்று பரப்பைச் சொல்லுகிறது. ‘அம்’ என்றதால் போக்யங்களும், ‘கண்’ என்றதால் போகஸ்தானங்களும், “மா” என்றதால் போகோபகரணங்களும் மிகுந்திருக்கிறபடியைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். (ஞாலத்து அரசர்)

அந்த பூமியின் ஒவ்வொரு மூலைகளிலே ஆட்சி செலுத்தும் அரசர். (அரசர் அபிமான) ஒரு மூலைக்கு அதிபதியாயிருந்தபோதிலும், பூமி முழுவதற்கும் அதிபதிகளாயன்றோ இவர்கள் தங்களை நினைத்திருப்பது. “கோணீ கோண சதாம் சபாந கலா துர்வார கர்வாநல க்ஷுப்யத் க்ஷுத்ர நரேந்த்ரா...” [பூமியின் ஒரு கோணத்தில் நூற்றில் ஒருபாகத்தை ரக்ஷிப்பதாலுண்டான அடக்கமுடியாத கர்வத்தீயினால் கலங்கிக்கொண்டிருக்கும் க்ஷுத்ர நரபதிகள்...] என்றன்றோ ஸ்ரீவேதாந்ததேசிகர் அருளிச்செய்தார். (அரசர் அபிமானம்) பதவி உயரவுயர அஹங்காரம் அதிகமாயிருக்கையாலே இவ்வுலகப் பதவிகளில் தலைசிறந்ததான அரசபதவியைச் சொல்லுகிறார்கள். பதவி உயரவுயர அபிமானம் அதிகம் என்பதை அறிவிக்க ஆரூயிரப்படியில் ஐதிஹ்யமொன்று அறிவிக்கப்படுகிறது. அதாவது:—“பிரமன் முதலானவர்களும் பல ஜன்மங்கள் அரிய ஸாதனங்களை அனுஷ்டித்த பின்பே மோக்ஷமடைந்தனர் என்று சாஸ்திரங்கள் சொல்லுகின்றன; அப்படியிருக்க, “இந்த ஜன்மத்தின் முடிவிலேயே மோக்ஷம்” என்று சொல்லிக்கொண்டு, சிலர் கட்டுச்சோறு கட்டிக்கொண்டு திரிவதெப்படி?” என்று பட்டரை ஒருவன்கேட்க. ‘அதில் அநுபபத்தி யொன்றுமில்லை; ப்ரஹ்மாதிகளுக்கு அவர்கள் பதவிக்குத்தக்கவாறு அஹங்காரமிருக்குமாயினாலே, அது அறியப் பல ஜன்மங்களும் வேண்டும்; இவர்கள் இயற்கையிலேயே தாழ்ச்சியை உடையவர்களாய் அதிகமான அஹங்காரமற்றிருப்பவர்களாய் அவன் கை பார்த்திருப்பவர்களாகையாலே ஒரு ஜன்மமே போதுமானது” என்று அருளிச்செய்தார் என்பது. இத்தை நினைத்தன்றோ ஆசார்ய ச்ரேஷ்டர்கள் “ப்ரஹ்மாவாயிழந்து விடுதல் இடைச்சியாய்ப்பெற்று விடுதல் செய்யும்படியிறே இவ்விஷயமிருப்பது” என்று அருளிச் செய்கிறார்கள். (மாஞாலத்து அரசர் அபிமானம்) “பதில் விச்வஸ்ய” என்று வேதங்கள் அவனுக்குப்படித்திருக்கும் மேன்மையைத் தங்களுக்குள்ளதாக நினைத்திருக்கிறார்கள் இவர்கள்.

(அபிமான பங்கமாய்) அந்த அஹங்காரம் அழியப்பெற்று, “ராஜ்யம் நாம மஹாவ்யாதி; அசிகிதஸ்யோவிநாசந:” [சிகிதனை செய்ய முடியாததாய், தீராததாயிருக்கும் வியாதியே ராஜ்யமென்பது] “த:ச:வச்யாஸமோ ந்ருப:” [பத்து வேசிகளுடைய பாபத்தை ஒரு அரசன் சுமக்கிறான்.] “ஒருநாயகமாய் ஓட உலகுடன் ஆண்டவர் கருநாய் கவர்ந்தகாலர் சிதைகிய பாணையர்” என்று ஞானிகளால் அறிவிக்கப்பட்டபடியே தங்கள் பதவியின் தி—27

தாழ்மையை அறிந்து அதில் அபிமானம் அற்று. (வந்து) ராஜ்ய பாரத்தில் வெறுப்புண்டானவுடன் காட்டுக்குப்போவது என்றொரு வழக்கமுண்டே; அப்படிக்காடுபாய்ந்து திரியாமல், உய்யுமிடமான உன்னிடத்தில் வந்து.

(நின் பள்ளிக்கட்டிற் கீழே) ஒவ்வொரு அரசர்களும் சிற்சில அரசர்களிடம் தோற்பதுண்டாயினும், அங்கண்மாஞாலத்தரசர் அனைவரையும் தோற்பிக்கக்கூடியவன் இவனையல்லது வேறொரு வரில்லாமையாலே 'நின் பள்ளிக்கட்டிற் கீழே' என்கிறார்கள். (நின்) எங்கேனும் வழிபறியுண்டால் ராஜாவின் வாசனிலையன்றோ கூப்பிடுவது. "தயீசவராணம் பரமம் மஹேசவரம்" "ராஜாதி ராஜஸ்ஸர்வே ஷாம்" என்கிறபடியே அரசர்க்கரசனாயிருப்பவன் இவனையன்றோ. (நின் பள்ளிக்கட்டிற் கீழே) வெளியிலே எங்கேயாவது திரியில் எவராவது தலையிலே முடியைச்சூட்டி நம்மை மறுபடியும் அஹங்காரிகளாக்கிவிடப்போகிறார்களென்று பார்த்து, இவன் திருப்பள்ளியின் கீழேயே குடியிருக்கிறார்கள்.

(சங்கமிருப்பார்) ராஜ்யங்களைத் திருப்பிக்கொடுத்து "மறுபடியும் போய் அரசாளுங்கள்" என்று சொன்னாலும், வேண்டாவென்று மறுத்து இவன் திருவடியின் கீழே திரள் திரளாக இருக்கிறார்கள். (போல் வந்து தலைப்பெய்தோம்) இவ்வரசர்கள் தங்கள் ராஜ்யங்களையும் அபிமானங்களையும்விட்டு வந்து கிடக்கிறுப்போலே, நாங்களும் எங்களுடைய ஸ்திரீத்வாபிமானத்தையும், பந்துக்களுடைய வார்த்தைகளையும், மற்றுமுள்ள போகங்களையும் விட்டு வந்தடைந்திருக்கிறோம். அவர்கள் உன் அம்புக்குத் தோற்றவர்கள்; நாங்கள் உன் அழகுக்குத் தோற்றவர்கள்; இவ்வளவே வாசி (வித்தியாசம்). முன்னிருந்த அபிமானத்தைப்பார்த்தால் எங்களுக்குள் ஒரு வாசியில்லை. (வந்து தலைப்பெய்தோம்) இவ்வளவு அபிமானத்தை உடையராய்ப்போந்த நாங்கள் யாத்ருச்சிகமாக வந்து சேர்ந்தோம். இதற்கு அடியாக நாங்கள் பண்ணிய ஸுக்ருதம் ஒன்றையும் காண்கிறீலோம். (வந்து தலைப்பெய்தோம்) நாங்கள் வரக்கூடியவர்களோ? நாட்டிற் பிறந்து படாதன பட்ட உன்னாலும் இதுவரையில் அடையப்பெறாத நாங்களன்றோ இன்று வந்திருக்கிறோம். இத்தருணத்தை நழுவவிடாதேகிடாய் என்கிறார்கள். (வந்து தலைப்பெய்தோம்) "வந்தெங்குத் தலைப்பெய்வனே" என்று ஞானிகளும் பெறமுடியாமல் பரிதவிக்கும் விஷயத்தை அஞ்ஞானிகளில் தலைசிறந்த நாங்கள் அடைந்துவிட்டோம் என்று தங்களைத் தாங்களே கோண்டாடிக்கொள்வதாகவும் கொள்ளலாம்.

“பெண்காள்! உங்கள் காரியம் முடிந்துவிட்டது போலிருக்கிறதே; ஆகையால் இனிக் குறையில்லையே” என்று கண்ணன் சொல்ல, “நாங்கள் உன்னை அடைந்தோமேயொழிய, அடைந்து அனுபவிக்கும் பலனைப் பெறவில்லையே; அதைத் தாராய்” என்கிறார்கள் அடுத்தபடியாக: (கிங்கினிவாய்...விழியாவோ) “கண்ணும் செந்தாமரை கையும் அவை அடியோ அவைபே” “செந்தாமரைத் தடங்கண் செங்கனிவாய் செங்கமலம் செந்தாமரையடிகள்” என்கிற படியே உன்னை அடைந்தவுடன் உன்னடியார் அனுபவிப்பது உன் தாமரைக் கண்ணையேயன்றே; அக்கண்ணழகை எங்களுக்குக் காட்டுவாயாக என்கிறார்கள். (கிங்கினி வாய்ச்செய்த தாமரை) கிங்கினிபோலே பாதிமலர்ந்திருக்கும் தாமரை. முழுவதும் மூடாமலும் முழுவதும் மலராமலும் இருக்கிறதாயினாலே, இவனுடைய கண்ணுக்கு என்றும் ஒப்பற்ற உபமானமாயிருக்கும் தாமரைக்கு “கிங்கினிவாய்ச் செய்த” என்று ஒரு விசேஷணமிடுகிறார்கள். இவனுடைய ஸ்வாதந்திரியம் இவன் கண்ணைத் திறக்கவொட்டாமல் செய்கிறது; புருஷகார பூதையான நப்பின்னைப் பிராட்டியின் ஸம்பந்தம் கண்ணை மூடவொட்டாமல் செய்கிறது. இவர்களுடைய அபராதம் கண்ணை மூடச்செய்கிறது; அவனுடைய கிருபை மலரச் செய்கிறது. அவனுடைய கர்மபாரதந்திரியம் மூடச்செய்கிறது; ஆச்ரிதபாரதந்திரியம் அலரச்செய்கிறது. காலத்தின் இளமை இத் தாமரையை மொட்டிக்கச் செய்கிறது; இவர்களுடைய ஆர்த்தத்வனியாகிற ஆதித்யன் அலரச்செய்கிறது. இக் காரணங்களாலே கிங்கினிவாய்ச்செய்த தாமரைப் பூவையே உபமானமாகச் சொல்ல வேண்டியிருக்கிறது.

(செங்கண்) ஆச்ரித வாத்ஸல்யத்தாலே சிவந்திருக்கும் கண்கள். எப்படியெல்லாம் விசேஷித்து உபமானமிட்டாலும் இவனுடைய கண்களுக்கு நேராகமாட்டாமையாலே அக்கண்ணையே சொல்லுகிறார்கள். தாமரைக்கு இவன் கண்ணுக்குள்ள சிவப்பு சிறிதிருந்த போதிலும், இவன் கண்ணிலே வெள்ளமிடும் வாத்ஸல்யம் முதலான குணங்களை அதில் காணமுடியாதன்றே. “கட்டுரைக்கில் தாமரை நின் கண்பாதம் கையொவ்வா” என்றாரன்றே ஆழ்வாரும். (சிறுச்சிறிதே) குளம்படியிலே கடலை அடக்கமுடியாதாப்போலே உன் கண்ணழகு வெள்ளத்தை முழுவதும் எங்கள்மேல் பாயவிட்டால் எங்களால் தாங்கமுடியாது. ஆகையால் சிறுகச் சிறுக எங்களை நோக்காய் என்கிறார்கள். உண் விழிக்க ஆரம்பிக்கும் தசையிலிருந்து முழுவதும் விழிக்கும் தசை வரையில் பல தசைகளிருக்குமே; அவை ஒவ்வொன்

நின் அழகையும் காண ஆசைப்பட்டுச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். (எம்மேல் விழியாவோ) கோடையில் காய்ந்துபோன பயிர் போலேயிருக்கும் எங்கள்மேல் உன் கண்ணாகிற கார்மேகம் கருணைமழையைப் பொழியாதோ? (எம்மேல்) மேகஜலத்தை எதிர்பார்த்திருக்கும் சாதகபகிபோல், உன் கடாஷுவர்ஷத்தை நோக்கியிருக்கும் எங்கள்மேல். (விழியாவோ) “இளவாய்ச்சியர் கண்ணினுள் விடவே செய்து விழிக்கும் பிரான்” என்றதெல்லாம் பொய்யாய்ற்றோ இப்போது?

“என் கண் உங்கள்மேல் விழித்தால் உங்களுக்கென்ன பலன்” என்று கண்ணன் கேட்கச் சொல்லுகிறார்கள்: (திங்களும்...அங்கண்) “கதிர் மதியம்போல் முசுத்தான்” என்று முகத்துக்குச் சொன்ன தன்மைகள் முகத்தில் முக்கியமானதான கண்ணுக்கும் பொருந்தியிருக்கிறபடி: எதிரிகளுக்கு ஆதித்யனைப்போலே அணுகவொண்ணாதிருக்கையையும், அடியார்க்குச் சந்திரன்போல் ஆநந்தகரமாயிருக்கையையும் சொல்லுகிறது. “விருபாஷம்” என்று நாராயண வல்லியும் நவீனதன்றோ. ஸூர்யனுடைய ஒளியையும், சந்திரனுடைய குளிர்ச்சியையும் உடைய கண்கள் என்றும் கொள்ளலாம். “சக்ஷுஷீ சந்த்ரஸூர்யெள” என்று முண்டகோபனிஷத்திலும், “சந்த்ர ஸூர்யெள ச சக்ஷுஷீ” என்று மூராமாயணத்திலும். “சந்த்ர ஸூர்யெள ச நேத்ரே” “சந்த்ராதித்தெள ச சக்ஷுஷீ” என்று மஹாபாரதத்திலும் சொல்லப்பட்டிருக்கும் அர்த்தத்தை அறிவிக்கிறார்கள் என்றும் கொள்ளலாம்.

‘தஸ்ய சிந்தயதோ நேத்ராத் தேஜஸ் ஸம்பவந்மஹத் |

தக்ஷிணம் வந்ஹிஸங்காஸம் வாமம் துஹிநஸந்நிபும் ||’

[அப்படி நினைத்துக்கொண்டிருந்த (பகவானுடைய) கண்களிலிருந்து ஒரு பெரிய தேஜஸ் உண்டாயிற்று. வலதுகண் நெருப்பைப் போல் விளங்கிற்று. இடதுகண் பனியைப்போலிருந்தது.] என்று வராஹபுராணத்தில் சொல்லியதை அடியொற்றிச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். “வேதமனைத்துக்கும் வித்தாகும் கோதை தமிழ்” என்கிறபடியே வேதார்த்தங்கள் எல்லாவற்றையும் தன்னுட்பொதிந்து கொண்டிருப்பதன்றோ கோதை தமிழ். (திங்களும் ஆதித்தியனும்) தங்களுடைய விரஹதாபத்தைப் போக்கடிக்கையாலே சந்திரனுக்கும், அஞ்ஞானமாகிற இருளை அகற்றுகையாலே ஆதித்தியனுக்கும் ஒப்பாயிருக்கிறபடி.

(அங்கண்) அழகிய கண்கள். திருக்கண்களுக்கு அச்சந்திர ஸூர்யர்களும் உபமானமாகப் போராதிருக்கையாலே “அழகிய கண்” என்கிறார்கள். “சந்திரகாந்தாநம் ராமம்” [சந்திரன்போன்று அழகிய முடித்தையுடைய ராமனை] என்ற வால்மீகி பகவானும், “ஐயோ! தப்பச்சொன்னேம்” என்று நினைத்து, “அதீவ பரிபதர் சநம்” [(அச்சந்திரனைக்காட்டிலும்) மிகவும் காணாவினியவனாயிருப்பவன்] என்றாரன்றோ. அம்மாதிரியே இவர்களும் சந்திரஸூர்யர்களை உபமானமாகச் சொன்னவுடன் “அம் கண்” என்கிறார்கள். “சந்திரமாமநஸோ ஜாத: சக்ஷோஸ் ஸூர்யோ அஜாயத” [சந்திரன் அவன் மனத்திலிருந்து பிறந்தான்; ஸூர்யன் கண்களிலிருந்து பிறந்தான்] என்று அவனிடமிருந்து பிறக்கையாலேயன்றோ இவைகளுக்கும் சில பெருமைகளுள்ளன. “ந தத்ர ஸூர்யோ பூர்தி ந சந்திர தாரகம்” என்று அவனுக்கெதிரில் இவை அஸத்ஸமமாகவன்றோ கிடப்பது. மேலும், ராஹு கேதுக்களால் மறைக்கப்படுகை, குறைந்து வளர்ந்து வருகை, களங்கத்தை உடைத்தாயிருக்கை, காணக்கண் கூசும்படியாயிருக்கை முதலிய தோஷங்களுண்டு அவைகளுக்கு. இத்தோஷங்களற்றவையாகையாலே இவன் கண்களை “அம் கண்” என்கிறார்கள். (இரண்டும்) இரண்டாயிருக்கையால் வந்தசேர்த்தியழகைச் சொல்லுகிறது. (இரண்டும் கொண்டு) “சிறுச் சிறிதே” என்ற தசைபோய் முழு நோக்கும் பொறுக்கும்படியான தசையாயிருக்கையாலே சொல்லுகிறார்கள்.

“திங்களும் ஆதித்தியனும் எழுந்தாற்போல் கிங்கிணிவாய்ச் செய்த தாமரைப்பூப்போலே செங்கண் சிறுச்சிறிதே எம்மேல் விழியாவோ” என்று கூட்டியும் பொருள்கொள்ளலாம். சந்திரனும், ஸூர்யனும் (ஒரே காலத்தில்) எழுந்ததுபோல் (பாதி மூடியும் பாதி திறந்துமுள்ள) கிங்கிணிபோல் மலர்ந்துள்ள தாமரைப்பூப்போலே சிவந்திருந்துள்ள கண் சிறிது சிறிதாக எங்கள்மேல் விழிக்காதோ? என்று பொருள். சந்திரனைக் கண்டால் மலரவும், சூரியனைக் கண்டால் குவியவும் கடவதான தாமரை இருவரும் சேர்ந்து ஒரே காலத்தில் உதித்தால் பாதி மலர்ந்தும் பாதி குவிந்துமிருக்குமன்றோ. அம்மாதிரியேயுள்ளது திருக்கண்களாகிற தாமரையின் நிலை என்றபடி. இங்கு சந்திர ஸூர்யர்கள் உண்டோ எனில்: சங்கசக்ரங்களே சந்திர ஸூர்யர்கள் ஆகக்கடவன.

“ஆங்கு மலரும் குவியுமால் உந்திவாய்
ஓங்கு கமலத்தின் ஒண்போது—ஆங்கைத்

திகிரி சுடரென்றும் வேண்சங்கம் வானில்
பகரு(ம்) மதிபென்றும் பார்த்து”

என்ற பேயாழ்வார் பாசுரத்தை அடியொற்றுகிறார்கள். (எங்கள் மேல்) நீர்ச்சாவிபோலே நொந்து கிடக்கும் எங்கள்மேல். (திங்களும் ஆதித்தியனும் எழுந்தாற்போல்...எங்கள்மேல்)

“எரிகொள் செந்நாயிறு இரண்டுடனே உதயம்மலைவாய்
விரிகின்ற வண்ணத்த எம்பெருமான் கண்கள் மீன்டவற்றுள்
எரிகொள் செந்தீவீழ்சுரரைப்போல எம்போலியர்க்கும் விரிவ”

என்று நம்மாழ்வார் அருளியதுபோல் இரு கண்களும் இரண்டு ஆதித்யராக நின்று எங்களைக் கொளுத்தலாகாது. எங்களைச் சேரவொட்டாதார்க்கு சூரியன் போலவும், எங்களுக்குச் சந்திரன் போலேயும் ஆகவேண்டும். ஒரே கண் இரண்டுவிதமாக ஆகுமோ வெனில்: அகடிதகடநாஸாமார்த்தியமுள்ள இவனுக்காகும். நரஸிம் ஹாவதாரகாலத்தில் “சீற்றத்தோடு அருள் பெற்றவன்” அன்றே இவன். “ஸிம்ஹம் ஆனையோடே பொராநின்றாலும் குட்டிக்கு முலை கொடுக்குமாபோலே” என்று பட்டர் அருளிச்செய்வர்.

“இழவு தரியாததோரீற்றுப் பிடி இளஞ்சீயம் தொடர்ந்து
முடுகுதலும்

குழுவியிடைக் காலிட்டு எதிர்த்து பொரும்”

என்றாரன்றோ பெரியாழ்வாரும். (நோக்குதியேல்) நீ நோக்கினால் உண்டு; எங்களால் ஆவதொன்றுமில்லை. (எங்கள்மேல் சாபம் இழிந்து) நீ இப்படி எங்களை நோக்கினால் நாங்கள் உன்னைப் பிரிந்து படும் துக்கம் நீங்கும். அநுபவித்தேதீரவேண்டியிருக்கையாலும், சாபம்போலே கொடிதாயிருக்கையாலும், இத்துன்பத்தைச் சாபமென்கிறார்கள்.

திருப்பாவை—இருபத்துமூன்றாம் பாட்டு.

௦௦௦௦௦௦

23. மாரி மலைமுழஞ்சில் மன்னிக் கிடந்துறங்கும்
சீரிய சிங்க மறிவுற்றுத் தீவிழித்து
வேரி மயிர் பொங்க வெப்பாடும் பேர்ந்துதறி
முரி நிமிர்ந்து முழங்கிப் புறப்பட்டுப்

போதருமா போலே நீ பூவைப்பூ வண்ணுவன்
கோயில்நின் நிங்ஙனே போந்தருளிக் கோப்புடைய
சீரிய சிங்கா சனத்திருந்து யாம்வந்த
காரிய மாராய்ந் தருளேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—மாரி மலைகாலத்தில், மலைமுழஞ்சில்—
மலைக்குகையொன்றில். மன்னிகிடந்து -- (பேடையோடு
ஒன்றாகப்) பொருந்திக்கிடந்து, உறங்கும்—தூங்குகின்ற. சீரிய—
சிங்கம்—(வீர்யமாகிய) சீர்மையை உடைய சிங்கம், அறிவுற்று—
உணர்ந்தெழுந்து, தீ விழித்து—நெருப்புப் பொறி பறக்கும்படி
கண்களை விழித்து, வேரி மயிர்—பரிமளம் நிரம்பிய பிடரி
மயிர்கள், பொங்க—எழும்படி, எப்பாடும்—எல்லாப் பக்கங்
களிலும், பேர்ந்து—அசைந்து, உதறி—(தேஹத்தை) உதறி,
மூரி நிமிர்ந்து—உடல் ஒன்றாகும்படி நிமிர்ந்து, முழங்கி—கர்
ஜனை செய்து, புறப்பட்டு—வெளிப்புறப்பட்டு, போதரும் ஆ
போலே—வருகிறது போல், பூவை பூ வண்ணு—காயாம்பூ
போல் நிறத்தையுடையவனே! நீ-நீ, உன் கோயில் நின்று—
உன்னுடைய திருக்கோயிலிலிருந்து, இங்ஙனே போந்தருளி—
இவ்விடத்திலே எழுந்தருளி, கோப்பு உடைய — அழகிய
அமைப்பையுடைய, சீரிய—மேன்மைபெற்ற, சிங்காசனத்து—
ஸிம்ஹாஸனத்தின்மீது, இருந்து—எழுந்தருளியிருந்து, யாம்
வந்த காரியம் — நாங்கள் (மனோரதித்துக்கொண்டு) வந்த
காரியத்தை, ஆராய்ந்து அருள்—விசாரித்தருளவேணும்.

அவதாரிகை:—இவர்கள் மேலே கண்டவாறு விண்ணப்பம்
செய்தவுடன் “ஐயோ! நப்பிள்ளைப் பிராட்டியைச் சேர்ந்தவர்களான
இவர்களை இப்பாடு படும்படி கண்டிருந்தோமே” என்று தன்னைத்
தானே வெறுத்து, இவர்களுக்கு நல்வார்த்தைகளை அருளிச்செய்ய,
இவர்களும் இவன் நடையழகைக் காண நினைத்து, “இங்கு நின்
றும் புறப்பட்டு எழுந்தருளி, சீரிய சிங்காசனத்திலிருந்து எங்கள்
குறையை விசாரித்தருளவேணும்” என்கிறார்கள். பிராட்டியின்
ஸம்பந்தம் பெற்றவர்கள் “ஆற்றது வந்து” என்றும், “சங்க
மிருப்பார்போல் வந்து” என்றும் சொன்னால் பொறுக்கக்கூடிய
வனே இவன். ஸ்ரீ ராமானுஜருடைய சிஷ்யர்களில் ஒருவரான

கிடாம்பியாச்சான், திருமாவிருஞ்சோலை அழகர் திருமுன்பே நின்று, “அபராத ஸஹஸ்ர-புராஜநம் பதிதம் பீமபுவார்ணவோதூரே அஃதிம்” [ஆயிரக்கணக்கான அபராதங்களுக்கு இருப்பிடமானவனும், பயங்கரமான ஸம்ஸாரஸாகரத்தின் நடுவில் விழுந்துகிடப்பவனும், கதியற்றவனான என்னை] என்று ஆளவந்தார் ஸ்தோத்ரரத்நத்தில் அருளிச்செய்த சுலோகரத்நத்தை அநுஸந்திக்க, “நம் இராமானுசனையுடையயாய்ருந்துவைத்து அகதி (கதியற்றவன்) என்று என்முன்னே சொல்லாதேகிடாய்” என்று அழகர் அருளிச்செய்தார் என்னும் ஐதீஹ்யத்தை இவ்விடத்தில் அநுஸந்திப்பார்கள். நிற்க; இவன் நடையழுக்கு ஒரு உபமானமிட முற்பட்டு,

“பர்வதாதிவ நிஷ்கர்மய ஸிம்ஹோ கிஃரிஞ்ஞஹாஸய:”

[கிரிகுகையிலே, இருக்கும் சிங்கம் அம் மலையைவிட்டுப் புறப்பட்டாப் போலே] என்று வால்மீகி பகவான் அருளிச்செய்த ரீதியிலே பேசுகிறார்கள்.

வியாக்கியானம்:—(மாரி) வெளியெங்கும் ஜலப்ரளயமாயிருக்கையாலே ஸர்வஜந்துக்களும், தங்களிருப்பிடத்திலே இருந்து அபிமத விஷயங்களோடே கூடியிருக்கும் காலம். அரசர்களும் அரண்மனையைவிட்டுப் புறப்படாத காலமாகையாலே ம்ருகராஜனான இதுவும் மலைமுழஞ்சை விட்டுப்புறப்படாமலிருக்கிறது. ஸுக்ரீ வனையும், தன் காரியத்தை மறந்து உள்ளே உறங்கிக்கிடக்கும்படி செய்த காலமன்றேஇது. பெருமானும் இக்காலத்திலே மால்ய வானுகிற மலையைப் பற்றியன்றே கிடந்தது. “பிரிந்தார் கூடும் காலம்; கூடினார் போகரஸம் அனுபவிக்குங்காலம்; இப்படிப்பட்ட காலத்திலே நாங்கள் மட்டும் உன் வாசலிலேயேயிருந்து துவளுவதோ?” என்று பாவம். (மாரி) “கண்ணன் மண்ணும் விண்ணும் கடல்கொண்டெழுந்த அக்காலங்கொலோ புயற்காலங்கொலோ” [திருவிரு-18] என்று கலங்கவைக்கும் காலம்; “காரிகையார் நிறை காப்பவரார் என்று கார்கொண்டின்னே மாரி கை ஏறி அறையிடும் காலம்” [திருவிரு-19] “பிரிந்தார் கொடுமை குமுறு தண் பூம் காலம்” [திருவிரு-7] “கலந்தார் வரவெதிர் கொள்ளுங்காலம்” [திருவிரு-68] “பெண்ணீர்மை ஈடழிக்கும் காலம்” [நாச்-திரு 8-1]. (மாரி) இசையேன் என்றிருந்த இடையர்கள் இசைந்திருக்கும் காலம்; கண்ணனும் நப்பிள்ளைப் பிராட்டியும் சேர்ந்து ஒரு கட்டிலிலே இருக்கும் காலம். (மலைமுழஞ்சில்) ஸிம்ஹம் ஒரு மலைக் குகையையே பற்றிக்கிடக்குமன்றே; இந்த யசோதை இளஞ்சிங்கமும் “நப்பிள்ளை

கொங்கைமேல் வைத்துக்கிடந்த மலர்மார்பா” என்கிறபடியே நீளாதேவியின் துங்கஸ்தநகிரியைப் பற்றிக்கிடப்பதொன்று. “மலரான் தனத்துள்ளான்” “சங்கு தங்கு முன்கை நங்கை கொங்கை தங்க லுற்றவன்” ஸ்ரீஸ்தநாபுரணம் தேஜ:” “ஸ்தந ஸ்தபுகசஞ்சல: ஸ்ரீரங்க, ராஜபுருங்க:” என்றன்றோ இச்சிங்கம் தங்குமிடத்தைப் பேசுகிறார்கள். (மன்னிக்கிடந்து) மலையிலுள்ள ஒரு பாறையோ இது என்னும்படி அம்மலையுடன் பொருந்திக்கிடந்து. ஒருவர்க்கும் அஞ்சவேண்டாதபடி யிருக்கையாலே இப்படிப்பொருந்திக்கிடக்கிறது. “தன் பேடையோடே ஒன்றாகப் பொருந்திக் கிடந்து” என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். இவனும் “வைத்துக்கிடந்த மலர்மார்பா” என்னும்படி கிடக்கிறுனன்றோ. (கிடந்து உறங்கும்) ஸ்பர்ச ஸுகத்தாலே தன்னை மறந்து உறங்குகிறது. இவனும் “ஸுக, ஸுப்த:” என்றும், “கிடந்த தோர் கிடக்கை” என்றும், “உறங்குவான் போல் யோருசெய்த பெருமானே” என்றும் கண்டார் ஈடுபடும்படியன்றோ கிடந்துறங்குவது.

(உறங்கும் சீரிய சிங்கம்) உறங்கும்போதே ஒருவரும் அணுகவொண்ணாமலிருக்கும்படியான விர்ய ஸ்ரீயையுடைய சிங்கம். “ஸுக, ஸுப்த: பரந்தப:” [ஸுகமாகத் தூங்குவன்: (இப்படித்தூங்கும் போதும்) எதிரிகளைத் தவிக்கச் செய்பவன்.] என்று சொல்லப்பட்டவனன்றோ இவன். சீரிய—விர்யமாகிற சீர்மையை உடைய. (சிங்கம்) “மருகேந்த்ரன்” என்றும், “மருகராஜன்” என்றும், ஸர்வ ஜந்துக்களாலும் கொண்டாடப்படும்படி பிறப்பினாலேயே பெருமையை உடைத்தாயிருப்பது. “யசோதை இளஞ்சிங்கம்” “சிறுயர் சிங்கம்” என்று புகழப்படும்வனன்றோ இவனும். (சீரிய சிங்கம்) “நரணிம்ஹம்போலே கலந்தகட்டியாய்ச் சீர்மைகெட்டிராதே சிறுயர் சிங்கத்துக்கு” என்று ஆரூயிரப்படி.

(அறிவுற்று) தன்னை எழுப்புவதொன்றுமில்லாமையாலே தானாகக் காலம் உணர்த்த உணர்ந்து. இவன் ஆச்ரிதருடைய ஆர்த்த த்வனியாலே உணருமவன். “போதித: ஸ்ரீமான்” என்கிறபடியே எழுந்திருக்கும்போதுள்ள அழகைக் காண ஆசைப்படுகிறார்கள். (அறிவுற்று) அறிவற்ற ஒரு பொருள் இப்போதுதான் அறிவுபெற்றது என்றுப்போலேயிருக்கிறது. தன்னடியார்க்காக உணரும் போதே இவன் அறிவுபெற்றவனாகிறுன்போலும். (தீவிழித்து) விழித்தவுடன் தன் பேடைக்கும் குட்டிகளுக்கும் அருகே நிற்கவொண்ணாதபடி நெருப்புப்பொறி கக்க விழித்து. “பூங்கோதை
தி—28

யாள் வெருவப் பொன்பெயரோன் மார்பிடந்த" என்றும், "எரிந்த பைங்கண் இலங்குபேழ்வாய் வயிற்றொடிதெவ்வுருவென்று, இரிந்து வாறோர் கலங்கியோட" என்றும் சொல்லுகிறபடியே விழிக்கும் விழியைக்கண்டு பிராட்டியும் தேவர்களும் பயப்படும்படியன்றோ விழிக்கிறான் இச்சிங்கப்பிரானும். இப்படி பயங்கரமான விழியைக் காண ஆசைப்படுகிறதென்? எனில்: "கொண்ட சிற்றமொன்று உண்டு" என்கிறபடியே அடியார்க்காக அவர்கள் விரோதிகள் மேல் கொண்ட கோபமாகையாலும், இப்படிக் கோபங்கொண்ட காலத்திலும், "நாரலிம்ஹவயு: ஸ்ரீமாந்" "நரங்கலந்த சிங்கமாய்க் கீண்ட திருவன்" "அழகியான்தானே அரிபுருவன்தானே" என்று அழகில் மிக்கவனும் விளங்குகையாலும், இவர்கள்தான் அநந்ய ப்ரயோஜநர்களாகையாலும், "உன் செய்கை நைவிக்கும்" என்கிறபடியே இவனுடைய எச்சைய்கையும் இவர்களை உருக்குகையாலும், இவனுடைய கோபமும் இவர்களுக்கு மேலான உத்தேசய மாயிருக்கிறது.

“இவையா பிலவாய் திறந்தெரிகான்ற
இவையா எரிவட்டக்கண்கள் — இவையா
எரிபொங்கிக் காட்டும் இமையோர் பெருமான்
அரிபொங்கிக் காட்டும் அழகு”

என்று ஆழ்வார் நினைத்து நினைத்து ஆநந்தப்படும்படியானதன்றோ இவன் கோபங்கொண்டகாலத்திலுள்ள அழகு. (வேரிமயிர் பொங்க) லிம்ஹஜாதிக்குரியதான கந்தம் நிறைந்த பிடரி மயிர்கள் சிலம்பும் படியாக. (வேரிமயிர்) “ஸர்வகூந்தி:” [எல்லா கந்தங்களையும் தன்னுட்கொண்டவன்.] என்றும், “ஹிரண்யகேச: ஹிரண்யசம்ஸ்ரு:” [பொன்மயமான தலைமயிரையும் மீசையையுமுடையவன்.] என்றும் சொல்லப்படுமவனன்றோ இக்கேசவனும். (எப்பாடும் பேர்ந்து) பாதிவிழிப்பும், பாதி உறக்கமுமாயிருக்கிறதாகையாலே நாலு பக்கங்களிலும் அசைகிறபடி. (உதறி) உறக்கத்தில் அவயவங்களைச் சேரவிட்டுக்கிடந்த அலுப்புத்தீர அவயவங்களைத் தனித்தனியே உதறுகிறது. (மூரி நிமிர்ந்து) அவயவியான உடலையும் ஒன்றாக நிமிர்த்துகிறது. (முழங்கி) மற்ற துஷ்டப்பிராணிகள் கிடந்த விடத்திலேயே அழிந்து போகும்படி கர்ஜனை செய்கிறது. மேக முழக்கத்தைப்போன்றதான இவனுடைய குரலும் எதிரிகளைக் கேட்டமாத்திரத்தில் மண்ணுண்ணப்பண்ணி, பெண்களை எதிர் கொள்ளக்கடவதாயிருக்கும். (முழங்கி) “பெண்காள்! வந்தீர்

களோ!” என்று இவன் முழங்குவதைக்கேட்க ஆசைப்படுகிறார்கள். (அறிவுற்று...முழங்கி) “எங்கள் கண்ணுக்கும் காதுக்கும் விருந்தளிப்பாயாக” என்று வேண்டுகிறார்கள். (புறப்பட்டுப் போதருமா போலே) கிரிகுகையிலிருந்து இப்படிப்பட்டதொருனிம்ஹம் புறப்படுமாப்போலே நீ புறப்படவேணும்.

“பெண்காள்! ஸிம்ஹமோ நமக்கு க்ருஷ்டாந்தமாவது” என்று இவன் முழங்கச்சொல்லுகிறார்கள்: (பூவைப்பூ வண்ண) பூவைப் பூவைப்போன்ற நிறத்தையுடையவனே! இயற்கையான காமபீர்ய விர்யங்களுக்கும் கர்ஜனைக்கும் ஸிம்ஹத்தை ஒரு உபமானமாகச் சொன்னேமித்தனை. உன் வடிவழகம், நிறமும், ஸௌகுமார்யமும், குளிர்த்தியும் அதற்குண்டோ? இவைகளுக்குப்போலியாக பூவைப் பூவைச் சொல்லுகிறோம் இப்போது. உண்மையை ஆராய்ந்தால் அந்த ஸிம்ஹமும் உனக்கொப்பாகாது. இப்பூவைப்பூவும் உனக்கிணையாகாது என்கிறார்கள். (பூவைப்பூ வண்ண) “அதஸீபுஷ்ப ஸங்காசம்” “இந்தீவரச்சயாம:” “காயாம்பூ மலர்ப்பிறங்கல் அன்னமால்” என்று ஞானிகள் ஈடுபடும்படியன்றோ இவன் வடிவிறப்பது.

“கொண்டல்தான் மால்வரைதான் மாகடல்தான் கூரிருள்தான் வண்டருப் பூவைதான் மற்றுத்தான்—கண்டநாள் காருருவம் காண்தோறும் நெஞ்சோடும். கண்ணனார் பேருருவென் நெம்மைப் பிரிந்து”

என்று இவனுடைய உருவிற்குப் போலியாயிருக்கும் பல வஸ்துக்களில் பூவைப்பூவையும் ஒன்றாக அருளிச்செய்தார் நம்மாழ்வார். ஆண்டாள்தானும்,

“பைம்பொழில் வாழ் குயில்காள் மயில்காள் ஒண்கரு விளைகாள்

வம்பக்களங்களிகாள் வண்ணப்பூவை நறுமலர்காள்....

எம்பெருமானுடைய நிறம் உங்களுக்கென் செய்வதே”

என்று இவ்வர்த்தத்தை அருளிச்செய்தான். இவனுக்கு தேர் நிற்பதொரு உபமானமுயில்லாமையாலே உபமானங்களைச் சேர்த்துச் சொல்லுகிறார்கள். “இப்படியாகில் உள்ளே புகுருங்கள்” என்றான். “உன் நடையழகைக்காணவன்றோ நாங்கள் வந்திருப்பது. ஆகையால் வெளியே புறப்பட்டருளாய் என்கிறார்கள்; (உன் கோயில் நின்று....) படுக்கையிலேஎழுந்தருளியிருக்கும்அழகை அநுபவித்து

விட்டோம். இனி, நடையழகையும், சீரிய சிங்காசனத்திலே வீற்றிருக்கும் அழகையும் காணவேணும். (பூவைப்பூ வண்ண உன்கோயில் நின்று) இவ்வழகு வெள்ளத்தையெல்லாம் திருமானிகக்குள்ளே தேக்கிவைக்காதே அணைவெட்டிவிடாய். (உன்கோயில்) “நந்தகோபனுடைய கோயில்” என்றார்கள் கீழே பதினாரும் பாட்டில். இங்கு “உன்கோயில்” என்கிறார்கள். இருவருக்கும் பொதுவாயிருப்பதொன்று என்பது தெளிவாகிறது. “தேவநாமம் பூ:” “மர்சீ நாமம் பதும்” “வானவர் நாடு” என்று பெயர்பெற்று விளங்கும் பரமபதமே “தத்ருஷ்ணோ: பரமம் பதும்” “வேத்யு: பதும்” “கண்ணன் விண்” என்றும் பெயர்பெற்று விளங்குகிறுப்போலே இதுவும் விளங்குகிறது. ப்ரணவம்போலே ஜீவாத்மபரமாத்மாக்கள் இருவர்க்கும் ஒரே உறைவிடமாயிருக்கிறபடி. (இங்ஙனே போந்தருளி) பிராட்டி மங்களாசாஸனம் பண்ணை, “பர்வதாதிவ நிஷ்கர்மம் ஸிம்ஹோ கிபுரி குஹாசய:” என்று வால்மீகிபகவான் பாசுரமிடும்படி புறப்பட்டாப்போலே நப்பின்னைப்பிராட்டியுடன் புறப்படவேணும். (இங்ஙனே) எங்களுக்கு முன்னே நடையிடவேண்டும். (போந்தருளி)

“கானகம்படி உலாவி உலாவிக்க

கருஞ்சிறுக்கன் குழலூதினபோது

மேனகையோடு திலோத்தமை அரம்பை

உருப்பசியர் அவர் வெள்கி மயங்கி

வானகம்படியில் வாய்திறப்பின்றி

ஆடல்பாடலவை மாறினர்தாமே”

என்று அப்ஸரஸ்ஸுக்களும் ஆழங்காற்படும் உன் நடையழகைக் காட்டவேணும். “காவிமலர் நெடுங்கண்ணார் கைதொழ வீதி வருவான்” என்று இவன் நடையழகைக் கண்டு கையெடுத்துக் கும்பிடுபவர்களன்றோ பெண்கள். (போந்தருளி) நாலுவகை நடையையும் காட்டிக்கொண்டு எழுந்தருளவேணும். ரிஷபத்தினுடைய செருக்கும், மத்தஃஜத்தினுடைய மதிப்புமும், புனியினுடைய சிவிட்கும், சிங்கத்தின் பிறரையடக்கும் பெருமையும் தோற்ற நடக்கிறபடி. இப்படி நாலுவிதமான நடையழகுமுடையவன் என்பதை “சதுர் க்யுதி:” என்று ஸ்ரீவிஷ்ணு ஸஹஸ்ரநாமத்தில் படிக்கப்படும் திருநாமம் உணர்த்திற்று. “ஆயர்பாடி கவர்ந்துண்ணும் காரேறு” “மயாஸௌ புருஷர்ஷபு:” “வாரணம் பையநின்றார்வதுபோல்” “கைம்மாவின் நடையன்ன மென்னடை” “மத்தமாதங்க்யுக்யாமிநம்” “நரசார்த்தூல” “ராமசார்த்தூலம்” “சிறுயர் சிங்கம்” “ஸிம்ஹ-விக்

ரார்தகூமிநம்” “கூஜலிம்ஹகூதீவீரௌ சார்த்தூல வ்ருஷ்போபமௌ” [வீரரான ராமலக்ஷ்மணர்கள் யானை, சிங்கம், புலி, ரிஷபம் ஆகிய இவைபோன்ற நடையுடையவர்கள்.] என்ற விடங்களிலே இவனுடைய இந்நடையழகுகள் அனைத்தும் அறிவிக்கப்பட்டன. “இவையெல்லாம் நமக்கு நம்பெருமாள் நடையழகிலே காணலாம்” என்று அருளிச்செய்வார்கள்.

“வெளியிலே வந்து உங்கள் குறைகளைத் தீர்க்கவேண்டுமித் தனையுன்றோ வேண்டுவது” என்று கண்ணன் கேட்க, “நீ கிடக்கும் அழகையும், நடக்குமழகையும் காட்டினால் மட்டும் போராது. நீ வீற்றிருக்குமழகையும் காட்டவேண்டும்” என்கிறார்கள்: (கோப்புடைய) படுக்கையில் வார்த்தையாக வொண்ணாது; வழி நடை வார்த்தையும் அமையாது; சீரிய சிங்காசனத்திலிருந்து வார்த்தைசொல்ல வேணும். (கோப்புடைய) உபயவிபூதி நிர்வாஹத்திற்கு இருப்பிடமாய்ருக்கும் பெருமையைச் சொல்லுகிறது. அன்றிக்கே, பாஞ்சராத்திர சாஸ்திரத்தில் சொல்லப்பட்ட படியே, “தர்மம், அதர்மம், ஜ்ஞானம் அஜ்ஞானம், வைராக்யம், அவைராக்யம், ஐச்வர்யம், அனைச்வர்யம் என்னும் எட்டு கால்களை உடைத்தாய்ருக்கையாகிற பெருமையைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். தர்மம் முதலான பதங்கள் அவற்றுக்கு அபிமானிகளாயிருக்கும் நித்யஸூரிகளைச் சொல்லுகிறது. (சீரிய சிங்காசனத்து) சீரிய சிங்கத்திற்குத் தகுந்தது சீரிய சிங்காசனமேயன்றோ. (சீரிய) பெண்களுக்குப் பொய்குறிக்கும் ‘பொய் நம்பி’யாகிய க்ருஷ்ணனேயாகிலும், இவ்வாஸனத்திலிருக்கும்போது பொய் சொல்லவொண்ணாது. இதுவே ஆஸனத்துக்குச் சீர்மை. கடற்கரையில் வார்த்தை, தேர்த்தட்டில் வார்த்தை என்னுமாபோலே. அணுவான் ஜீவன் சென்று அடியிட்டாலும் பரமபுருஷனோடு ஸாம்யத்தைக் கொடுக்கும் பெருமையைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். “இருந்தால் சிங்காசனமாம்” என்னும் சிங்காசனத்தில் “பாதேநாத்யாரோஹதி” என்கிறபடியே ஏறினவுடனேயன்றோ இச்சேதனன் பரமசேதனனுடன் ஸாதர்ம்யத்தை அடைவது. (இருந்து) “பிரான் இருந்தமை” “நிற்பதும் இருப்பதும்” “இருந்திடாய்-எங்கள் கண்முகப்பே” என்று இவர்களை நெஞ்சருகப்பண்ணுவதன்றோ இவனுடைய இருப்பு. (விழித்து...போந்தருளி...சிங்காசனத்திருந்து) “தடங்கொள் தாமரைக்கண் விழித்து நீ யெழுந்துள் தாமரைமங்கையும் நீயும் இடங்கொள் முவுலகும் தொழ இருந்தருளாய்” என்ற நம்மாழ்வாரைப்போலே ஆசைப்படுகிறார்கள்.

(யாம் வந்த) நீ வரவிருக்கும் நாங்கள் ஆற்றாமையாலே உன்னைத் தேடி வரும்படியான. (காரியம்) காரியம் இன்னதென்பதைச் 'சிறந்திருக்காலே' என்னும் பாட்டில் சொல்லுகிறார்கள். (ஆராய்ந்தருள்) "நாம் நாட்டில் பிறந்து படாதன பட்டதுக்குமேலே இவர்கள் பாடுபட்டார்களே; ஒருவரையொருவர் எழுப்புவது, வாசல் காப்பாணையும், கோயில் காப்பாணையும் எழுப்புவது, ஐயரை எழுப்புவது, ஆய்ச்சியை எழுப்புவது, நம்மையெழுப்பி, அண்ணரை எழுப்பி, நப்பின்னையை எழுப்பி, மறுபடியும் நம்மை எழுப்புவது இப்படிப் படாதன படும்படி நாமிருந்தோமே" என்று நினைத்து "பெண்காள் என்ன செய்தீர்கள்? என்ன பாடுபட்டீர்கள்?" என்று விசாரித்தருளவேணும்.

திருப்பாவை—இருபத்துநான்காம் பாட்டு.

○○○○○○

24. அன்றிவ் வுலக மளந்தா யடிபோற்றி

சென்றங்குத் தென்னிலங்கை செற்றாய் திறல்போற்றி

பொன்றச் சகட முதைத்தாய் புகழ்போற்றி

கன்று குணிலா வெறிந்தாய் கழல்போற்றி

குன்று குடையா வெடுத்தாய் குணம்போற்றி

வென்று பகைகெடுக்கும் நின்கையில் வேல்போற்றி

என்றென்றுன் சேவகமே யேத்திப் பறைகொள்வான்

இன்றுயாம் வந்தோம் இரங்கேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—அன்று—(இந்திரன் முதலானவர்கள் மஹா. பலியினால் வருந்திய) அக்காலத்தில். இ உலகம்—இந்த உலகங்களை. அளந்தாய்—(இரண்டடிகளால்) அளந்தருளியவனே! அடி—(உன்னுடைய அந்தத்) திருவடிகள். போற்றி—பல்லாண்டு பல்லாண்டு வாழ்க; அங்கு—இராவணன் இருக்குமிடத்தில். சென்று—எழுந்தருளி. தென் இலங்கை—(அவுன் நகராகிய) அழகிய இலங்கையை, செற்றாய்—அழித்தவனே! திறல்—(உன்னுடைய) பலம், போற்றி—பல்லாண்டு வாழ்க; சகடம்—சகடாசுரனுனவன். பொன்ற—அழிந்துபோகும்படி. உதைத்தாய்—(அச்சகடத்தை) உதைத்தவனே! புகழ்—(உன்னுடைய) கீர்த்தியானது. போற்றி—கீழி வாழ்க; கன்று—

கன்றாய் நின்ற வத்ஸாஸுரனை, குணிலா—எறிதடியாகக் கொண்டு. எறிந்தாய்—(விளங்கனியாய்நின்ற அஸுரன்மீது) எறிந்தருளியவனே! கழல்—(அப்போது மடக்கிநின்ற) உன் திருவடிகள். போற்றி—நீடுழி வாழ்க; குன்று—கோவர்த்தந மலையை, குடையா—குடையாக, எடுத்தாய்—தூக்கினவனே! குணம்—(ஸௌசீல்யம் முதலான உன்) குணங்கள், போற்றி—பல்லாண்டு விளங்கவேணும். வென்று—(எதிரிகளை) ஐயித்து, பகை கெடுக்கும்—அப்பகைவர்களை அழியச்செய்யும், நின்கையில் வேல்—உன் கையிலுள்ள வேல், போற்றி—நீண்டநாள் வாழவேணும்; என்று என்று—என்று இப்படிப் பலதடவை மங்களாசாஸனம் பண்ணிக்கொண்டு, உன் சேவகமே—உன்னுடைய வீர்யங்களையே, ஏத்தி—புகழ்ந்து, பறைகொள்வான்—பறைகொள்வதற்காக, யாம்—நாங்கள், இங்கு—இவ்விடத்திற்கு வந்தோம்—வந்துசேர்ந்தோம்; இரங்கு—கிருபைபுரியவேண்டும்.

அவதாரிகை:—“இரண்டு ஸேனைகளுக்கும் நடுவே ரதத்தை நிறுத்து” என்று அர்ஜுனன் ஒருவன் சொல்ல, அப்படியே செய்தவன், அவனிலும் அன்புமிக்க ஆயிரக்கணக்கான ஆய்ச்சிகள் “இங்ஙனே போந்தருளி...அருள்” என்றால் அதைத் தட்டுவனோ? திருப்பள்ளியிலிருந்து புறப்பட்டு, சீரிய சிங்காசனத்தளவும் நடை யிட ஆரம்பித்தான். அதைக்கண்ட இவர்கள், பெரியாழ்வாரைப் போலே தம்மை மறந்து, அப்படி நடக்கும் அவன் திருவடிகளுக்கும் தங்களை ரக்ஷிக்கும் அவனுடைய பலத்திற்கும், குணத்திற்கும், வேலுக்கும் மங்களாசாஸனம் செய்கிறார்கள். அவனுடைய கழலும் திறலும் கொண்டு அவன் முன்செய்த செயல்களை நினைத்து “ஐயோ! இவனுக்கு என் வருகிறதோ” என்று வயிறெறிந்து பல்லாண்டு பாடுகிறாள் பெரியாழ்வார் பெற்றெடுத்த பெண்பிள்ளையாகையாலே. “கூதே ஐலே ஸேதுபுந்தம் தமப்பனாருக்கும் மகனுக்கும் பணி” என்று நஞ்சியர் அருளிச்செய்வர் என்னும் ஐதிற்யத்தை இப்பாட்டு வியாக்கியானங்களில் அனுஸந்திப்பார்கள். இதன் கருத்தாவது: நதியில் தண்ணீர் சென்றபிறகு அணைகட்டுவதுபோல் முன் நடந்து போன விருத்தாந்தங்களை நினைத்து வயிறெறிந்து அச்செயல்களைச் செய்த எம்பெருமானுக்குப் பல்லாண்டு பாடுவதே பெரியாழ்வாருக்கும் ஆண்டாளுக்கும் தொழில் என்கை. இது இவர்களுடைய அன்பு மிகுதியாலுண்டாகும் கலக்கத்தினால் ஏற்படுவது, இக்கலக்கம் மிக

வும் உத்தேச்யமே என்பதை ஆசாரியர்கள் நிரூபித்துள்ளார்கள். மங்களாசாஸனத்தைப்பற்றிய பூர்வபக்ஷ ஸித்தாந்தங்களையும், ப்ரமாணங்களையும் நம்முடைய திருப்பல்லாண்டு வியாக்கியானத்திலே கண்டுகொள்வது.

வியாக்கியானம்:—(அன்றிவ்வுலகம் அளந்தாய்...இன்று யாம் வந்தோம்) பிராட்டிமார் தொட்டாலும் சிவக்கும்படியான திருவடிகளைக்கொண்டு காடு மேட்டையெல்லாம் அளந்த அக்காலத்திலே இருந்து பல்லாண்டு பாடப்பெருத பானியோம் இன்றிருந்து அத்திருவடிகளுக்கு மங்களாசாஸனம் செய்யவந்தோம். (அன்று... இன்று) மஹாபவியால் அபஹரிக்கப்பட்ட உலகம் நோவுபட்டுக் கிடந்த அன்று; உன்னைப் பிரிந்த வருத்தத்தாலே நாங்கள் நோவுபட்டுக் கிடக்கும் இன்று. ஜகத்தை மஹாபவியின் அபிமானத்திலிருந்து மீட்ட அன்று; எங்களை எங்களுடைய ஸ்த்ரீத்வாபிமானத்திலிருந்து மீட்ட இன்று. நாட்டுக்கெல்லாம் தன் திருவடிகளை தூளிதானம் பண்ணின அன்று; உன்னுடைய அழகையும் சீலத்தையும் எங்களுக்கு தூளிதானம் பண்ணின இன்று. (அன்று) அன்று யார் நோன்பு நோற்க இச்செயல் செய்தாய்? உலகிலுள்ளார் அபேக்ஷித்தோ அவர்கள் தலையிலே பூப்போன்ற உன் திருவடிகளை வைத்தாய்? “தலைசாய்க்கமாட்டோம்” என்றிருந்தவர்கள் தலையிலே யன்றோ பலாத்காரமாகத் திருவடிகளை வைத்தருளினது. அத்திருவடிகளை உன்னையுடைய நோன்பு நோற்கும் எங்கள் தலையிலே இட்டாலாகாதோ?

(இவ்வுலகம்) “வன்மாவையமளந்த எம் வாமன” என்று ஆழ்வார் அருளிச்செய்த வன்மையையுடைய இந்த உலகம். இதன் வன்மையையும் அடியின் மென்மையையும் நோக்கினால் வயிறெரியா திருக்கமுடியுமோ? (இவ்வுலகம் அளந்தாய்) “படிக்களவாக நிமிர்த்த நிற்பாத பங்கயமே தலைக்கணியாய்” “அடிச்சியோம் தலையிசை நீயணியாய் ஆழியங்கண்ணு உன் கோலப்பாதம்” என்று அன்புடையார் அணியவேண்டுமென்று ஆசைப்பட்டுக் கிடக்கும் அடிகளை, ஆசாலேசமற்றவர்மேல், தன்னுடன் ஸம்பந்தத்தையே நினைத்துவைத்தவனே! குழந்தையின் அபேக்ஷையை எதிர்பார்த்தோ தாய் அதை அணைக்கிறாள்?

“கண்டாயே நெஞ்சே! கருமங்கள் வாய்க்கின்றோர்
என்தானுமின்றியே வந்தியலுமாறு

உண்டான் உலகேழும் ஓர் மூவடி

கொண்டானைக் கண்டுகொண்டனை நீயுமே”

என்று நம்மாழ்வார் இவனுடைய இச்செயல் ஒரு வியாஜத்தையும் எதிர்பாராமல் பிறர்க்குத் தன்னையளிக்கும் தன்மையைக் காட்டுவதாக அருளிச்செய்தார். (அடிபோற்றி) “சுக்கிரன் கண்ணைத் துரும்பால் கிளறிய” என்கிறபடியே அக்காலத்திலே கண்ணையிழந்து கதறிச்சென்றான் ஒருவன்; “என்னிது மாயம் என் அப்பன் அறிந்திலன்” என்று ஆணையிட்டுக் காலைக்கட்டித் திரிந்தான் மற்றொருவன். இந்திரன் முதலான தேவர்களோ தங்கள் பிரயோஜனத்தைப் பெற்றுத்திரும்பினார்கள். ஜாம்பவானைப்போன்ற சிலரும் உன்னைப் பிரதக்ஷிணம் செய்து பெருமை பெறுவதிலும், மாயக் கூத்தைக் கண்டு மகிழ்வதிலும் ஈடுபட்டிருந்தனர். வடிவினையில்லாமலர்மகள் மற்றை நிலமகள் பிடிக்கும் மெல்லடியைக்கொண்டு கல்லும் முள்ளும் நிறைந்த காட்டையும் மேட்டையும் அளப்பதைக் கண்டு கண்கலங்குவார் ஒருவருமில்லை. பாவி யோமான நாங்கள் அன்றிருக்கப்பெற்றிலோம். அக்குறைதீர இன்றிருந்து பல்லாண்டு பாடுகிறோம். (அடிபோற்றி) “செவ்வடி செவ்வி திருக்காப்பு” என்ற ரன்றோ இவள் தகப்பனாரும். (அடிபோற்றி) திருவுலகநந்தருளின போது இரண்டடியன்றோ இட்டது; இப்போது எங்களுக்காகப் பத்தெட்டடியிடுவதே! என்று கலங்குகிறார்கள். (அடிபோற்றி) கைக்குழந்தைக்குத் தாய்முலைபோலே சேஷபூதர்க்குத் திருவடிவிளங்குகையால் முதன்முதலில் அதற்கு மங்களாசாஸனம் செய்கிறார்கள்.

திருவுலகநந்தருளினபோது ப்ரஹ்மருத்ராதிகளுக்கும் மேலாயிருக்கும்படியான இவனுடைய பரத்வம் தோற்றியிருக்கையாலே ஒருவாறு மநஸ்ஸமாதானமடையலாம். அப்படியில்லாமல் “ஆத்மாம் மாநுஷம் மன்பே” என்று மனிதனாகவேநினைத்து வந்துபடாதன பட்டகாலத்திலும் பக்கத்திலிருந்து பல்லாண்டுபாடாத குறைதிறப் பாடுகிறார்கள் அடுத்தபடியாக: (சென்றங்கு) அங்கேயாவது நின்ற விடத்திலே நின்று இரண்டடியாலே உலகநந்தான். இங்குகொடிய காட்டிலே ‘பரல்பாய மெல்லடிகள் குருதி சோர’ வன்றோ நடந்த ருளினான். “எவ்வாறு நடந்தனை எம்மிராமாவோ?” என்று வயிறெறிகிறார்கள். (சென்றங்கு) புலிகிடந்த குஹையிலேசென்று அதைத் தட்டியெழுப்புவாரைப்போலே, அவனிருக்குமிடத்திலே சென்று அவனுடன் சண்டை செய்தானன்றோ என்று கலங்குகிறார்கள்.

(அங்கு சென்று)லங்கைக்கு அரணுவைத்த கரதூஷணதிகள், கடக்க வொண்ணாத கடல்இவையெல்லாவற்றையும் கடந்துசென்று.(தென்னிலங்கை) இவ்வரணங்களைக்காட்டிலும் பலமுள்ள அரண்களையுடைய இலங்கையை. (செற்றாய்) அழித்தவனே!(தென்னிலங்கை செற்றாய்) “உண்ணுதுறங்காதுஒலிகடலை ஊடறுத்துப்” பண்ணிய இச்செயல்களையெல்லாம் எம்மைப்போன்ற ஒரு பெண்ணின் பொருட்டன்றோ செய்தது என்று தேறுகிறார்கள்.

(திறல் போற்றி) பிராட்டிக்காக இப்பாடுபட்ட உன் பலத்திற்கு ஒரு தீங்கு வாராதிருக்கவேண்டும். “இலங்கை பாழாளாகப் படை பொருதானுக்குப் பல்லாண்டு கூறுதுமே” என்று பரிவது இவர்களுக்கு ஐந்மஸித்தம். பல்லாயிரத்தாண்டு என்றவுடன் பகவான் அவர் பயங்கெடுகைக்குத் தன் மல்லாண்ட திண்டோளைக் காட்ட அதுவே அவருக்கு பயவர்த்தகமானுப்போலே, “அடிபோற்றி” என்ற இவர்களுக்குத் தன் திறலையறிவிக்க, “இதுக்கு என் வருகிறதோ?” என்று இதற்கும் பல்லாண்டு பாடுகிறார்கள். (திறல் போற்றி) “கல்லாதவரிலங்கை கட்டழித்த காகுத்தனல்லால் ஒரு தெய்வம் யானிலேன்” என்று திருமழிசைப்பிரானும், “சிலையினால் இலங்கை செற்ற தேவனே தேவனாவான்” என்று தொண்டரடிப்பொடிகளும் “வ்யக்தமேஷ மஹாயோகீ” என்று மண்டோதரியும் இத்திறலைக்கண்டு இவளே பரனென்று நிர்ணயித்தனர். “நுடங்கிடையை முன்னிலங்கை வைத்தான் முரணழிய முன்னொருநாள் தன் விலங்கை வைத்தான் சரண்” என்று பொய்கையாரும், “இலங்கை மன்னன் முடியொருபதும் தோளிருபதும் போயுதிரத் தான் நெடுந்திண் சிலைவளைத்த தயரதன்சேய் என்றன் தனிச்சரண்” என்று மங்கையர்கோனும், “ஈரைந்தலையானிலங்கையை ஈடழித்த கூரம்ப எல்லால்...இலைதுளை” என்று மழிசையர்கோனும், “தயரதற்கு மகன்தன்லையன்றி மற்றிலேன் தஞ்சமாகவே” என்று மாறனும் இத்திறலையுடையவனே ரகசிகள் என்று அறுதியிட்டார்கள். “கற்பார் இராமபிரானையல்லால் மற்றும் கற்பரோ” “என்னுடைய-இன்னமுதே இராகவனே” என்று இவனுடைய போக்யதையிலே ஈடுபட்டவர்களுமுண்டு. ஆண்டாள் இப்படியெல்லாம் செய்யாதே இவனுடைய திறலுக்கும் பல்லாண்டு பாடுகிறாள் பெரியாழ்வார் பெற்றெடுத்த வளாகையாலே.

அடுத்தபடியாக மேலே எடுத்த செயலைக்காட்டிலும் மிகவும் கலக்கத்தை விளைக்கக்கூடிய மற்றொரு செயலுக்குப் பல்லாண்டு

பாடுகிறார்கள். “ஆழ்வார்கள் ராமாவதாரத்தைக்காட்டிலும் க்ருஷ்ணாவதாரத்திலேயே மிகவும் மண்டியிருப்பதற்கும், மங்களாசாஸனம் செய்வதற்கும் காரணமென்ன?” என்று நஞ்சியர் பட்டரைக்கேட்க, “ராமாவதாரத்தில் பிதா சம்பராந்தகன்; ஊர் திருவயோத்யை; புரோஹிதர்: மந்த்ரவாதிகளான வலிஷ்டாதிகள். பிள்ளைகள் ஆண்திறல் மீளிமொய்ம்பில் அரக்கன் குலத்தைத் தடிந்தவர்கள்; “இச்சூரம்:” [(ராமனை அரசனாகக்காண) விரும்புகிறோம்.] என்று குடிகளும் சொல்லும்படி தாங்கள் குணவான்கள்; இங்கு மாதா பிதாக்கள் ஸாது இடையர்கள்; ஊர் இடைச்சேரி; கம்ஸாதிகள் எதிரிகள்; ஸ்ரீபிருந்தாவனத்தில் முளைத்தெழும் பூண்டுகளடைய ராக்ஷஸர்கள்; தமையன் ஒரு க்ஷணம் தப்பில், பாம்பின்வாயில் விழும் தீம்பன்; பூதகுதிரளாலே பிறந்த அபாயங்களுக்கு ஓர்வதியில்லை; ஆனபின்பு க்ருஷ்ணாவதாரத்தில் மங்களாசாஸனமொழியக் காவலில்லையாகையாலே ஆழ்வார்கள் அங்கேயே மங்களாசாஸனத்தை மிகவும் செய்வார்கள்.” என்று பட்டர் அருளிச்செய்தார் என்னும் ஐதீஹ்யத்தை அநுஸந்திப்பது. இப்படி அபாயங்கள் மிக்கிருக்கையாலே இவனுக்குப் பின்வரும் நாலு அடிகளால் மங்களாசாஸனம் செய்கிறார்கள். அதிலே முதன்முதலில் “பிறந்த எழுதிங்களில்” [பெரியதிரு(10-7-9)] என்னும்படியே அதிபாலய தசையில் உண்டான பேராபத்துக்குப் பல்லாண்டு பாடுகிறார்கள்.

(பொன்றச் சகடம்) சகடாஸுரன் அழிந்துபோகும்படி. ராவணன் எதிரியென்று நேரே வந்தான்; அதுவும் ராமபிரான் யுவாவாயிருக்கும்போது. இங்கோவெனில் கைக்குழந்தையாயிருக்கும் போது வண்டியொன்றிலே ஆவேசித்து மறைந்து நின்றான் இக்கள்ளச்சகடாசுரன். இதொரு பேராபத்து இருந்தபடியென் என்று வயிறெரிகிறார்கள். (சகடம் பொன்ற) சூர்ப்பணகியையும், மாரீசனையும் குற்றயிரோடேவிட்டுப் பிறகு அனர்த்தப்பட்ட ராமபிரானைப் போலேயல்லாமல் அவனை அநாயாஸமாக அழித்தபடி. (உதைத் தாய்) முலைவரவு தாழ்த்ததென்று உதைத்த உதை இவனை முடித்தது என்று கண்டார் நினைக்கும்படியிருக்கை. (உதைத்தாய்) “தழும் பிருந்த சார்ங்கநாண்...தழும்பிருந்த தாள்சகடம்” என்கிறபடியே ராமாவதாரத்துக்கு வில்பிடித்த தழும்புபோலே இவன் திருவடிகளுக்குச் சகடமுதைத்த தழும்பு.

(புகழ்) பெற்றதாயுங் கூட உதவாத தசையிலே விளையாட்டாக ஒரு அஸுரனைக் கொள்ளுன் என்னும் புகழ். (புகழ் போற்றி) இப்புகழ் நித்யமாகச் செல்லவேணும். இச்செயலைக்கண்டு “உருளும்

சகடம் உதைத்த பெருமானார் அருளின் பெருநகை” என்று ஆசைப் படுவார் சிலரும். “ஊர்ந்தசகடம் உதைத்த பாதத்தன் என்னை நிறைகொண்டான்” என்று அடக்கம்கெட்டு மடலெடுப்பார் சிலரும், “உருளச் சகடமதுறக்கில் நிமிர்த்தீர்” என்று ஊடுவார் சிலருமாய்ச் செல்லாநிற்க, இச் செயலுக்கு மங்களாசாஸனம் பண்ணுகிறார்கள் இவர்கள்.

மேலே சொன்ன செயலாவது ஒன்று மறியாத குழந்தையா யிருக்கும்போதுசெய்தது; பருவம்நிரம்பின பின்புதான் சும்மாயிருந்தானே? பல ஆபத்துகளில் தானேபோய் விழுந்துகொண்டன்றோ விருந்தான் என்று வயிறெறிகிறார்கள் அடுத்தபடியாக. (கன்று குணிலா எறிந்தாய்) அச்செயலாவது ஒருவருமறியாதபோது செய்தது; இது பார்விளங்கச் செய்த செயலன்றோ என்கிறார்கள்.

“வழக்கன்று கண்டாய் வலி சகடம் செற்றாய்
வழக்கென்று நீ மதிக்கவேண்டா—குழக்கன்று
தீவிளவின் காய்க்கெரிந்த தீமை திருமாலே
பார்விளங்கச் செய்தாய் பழி”

என்று வயிறெறிந்தாரன்றோ டுத்தாழ்வார். “திருமாலே! பார் விளங்கச் செய்தாய் பழி” என்றதின் கருத்தை “மார்வினெருக்கிறவ னோடு மண்ணில் கிடக்கிறவர்களோடு வாசியற “பழிகேடன்” என்று சொல்லும்படியிறே செய்த தீம்பு” என்று அழகாக அருளிச் செய்வார் அழகியமணவாளப்பெருமாள்நாயனார். (கன்று குணிலா...) அங்கு வந்தது ஓ ர சு ர ன்; இங்கு வந்தது இரண்டசுரர்களன்றோ என்று கலங்குகிறார்கள். ஒருவன் விளவாய் நின்றான்; ஒருவன் கன்றாய் நின்றான். இருவருமாகச் சேர்ந்து இவனை முடித்து விடலா மென்று மனோரதித்திருந்தார்கள். இதையறிந்த இவன் கன்றாய் நின்றவனையெடுத்து விளவாய் நின்றவன் மீதெறிந்து இருவரையும் ஒன்றாக முடித்தருளினான். “ஒருவனையெடுத்து மற்றொருவன் மேலே எறிந்தால், இருவருமொன்றாக இவன் மேல் விழுந்தார்களாகில் என்செய்வது” என்று இவர்கள் பயப்படுகிறார்கள்.

“கன்றினுருவாகி மேய்புலத்தே வந்த கள்ளவசுரர் தம்மைச்
சென்று பிடித்துச்சிறுகைகளாலே விளங்காயெறிந்தாய்போலும்
என்றுமென் பிள்ளைக்குத் தீமைகள் செய்வார்கள்

அங்ஙனமாவர்களே”

என்று இச்செயலுக்கு வயிறுபிடித்தாரன்றோ தமப்பனாரும்.

(கழல் போற்றி) கன்றை எறிதடியாகக்கொண்டு விளவின்மேல் எறிந்தபோது மடக்கி நின்ற திருவடிகளுக்குப் பல்லாண்டு. 'அடி போற்றி' என்று நீட்டின திருவடிகளுக்குப் பல்லாண்டு பாடினார் உள். 'கழல் போற்றி' என்று மடக்கின திருவடிகளுக்கு மங்களா சாஸனம் செய்கிறார்கள். ஆகையால் புனருத்தியில்லை. அன்றிக்கே, கழல் என்று காவிலணிந்திருக்கும் ஆபரணத்தைச் சொல்லுவதுண்டாகையாலே, அதற்குப் பல்லாண்டு பாடுவதாகவும் கொள்ளலாம். (கழல் போற்றி)

“விளவின்காய் கன்றினால் வீழ்த்தவனே என்றன்

அளவன்றால் யானுடைய அன்பு” என்று இச்செயலுக்குத் தோற்று பக்திபண்ணினார் பூதத்தாழ்வார்.

“வானோ மறிகடலோ மாருதமோ தீயகமோ

கானோ ஒருங்கிற்று கண்டிலமால் — ஆனீன்ற

கன்றுயரத்தாமெறிந்து காயுதிர்த்தார் தாள்பணிந்தோம்

வந்துயரை ஆவா மருங்கு” என்று இதையனுஸந்தித்துப் பாபம் போகப்பற்றினார் நம்மாழ்வார்.

“இனியார் புகுவார் எழுநரக வாசல்

முனியாது முரித்தாள் கோமின் — கனிசாயக்

கன்றெறிந்த தோளான் கனைகழலே காண்பதற்கு”

என்று நரகவாசலில் புகாமவிருக்கைக்கு இச்செயலை அனுஸந்தித்தார் பொய்கையாழ்வார். பெரியாழ்வார் திருமகளாராகையாலே இச்செயலைச் செய்த இவனுக்குக் காப்பிடுகிறார் கோதை.

(குன்று குடையா எடுத்தாய்) விரோதியை அழிக்க விளையாட்டாகக் கன்றெடுத்தாப்போலே, கன்றுகளை நோக்கக் குன்றெடுத்த படி. கீழே நான்கு அடிகளாலும் இந்திரனுக்குண்டான துன்பங்களைப் போக்குகைக்காக அவதரித்துப்பட்ட கஷ்டங்களையெல்லாம் அனுஸந்தித்து வயிறெரிந்து பல்லாண்டு பாடினார்கள். காரியம் முடியும்வரையில் அனுகூல வேஷத்துடனிருந்த அவ்விந்திரனே எதிரிட்டுச் செய்த செய்கையை நினைத்துப் பல்லாண்டு பாடுகிறார்கள் இப்போது. தன்னுடைய ஸர்வாதம்பாவத்தைக் காண்பிக்கைக்காக, ஆயர்கள் இந்திரனுக்கிடும் சோற்றைக் கோவர்த்தன மலைக் கிடச்செய்து, தான் அதனுள் மறைந்திருந்து எல்லாவற்றையும்

உண்டான் உலகமுண்டபெருவாயன். “அவனுடைய பொருளை அவனுண்டான்” என்று ஆறியிருக்கவேண்டிய இந்திரன் தன்னுடைய பொருளைப் பறித்துவிட்டதாக பிரமித்து ஆயர்பாடிமீது கல்மழை பொழியத்தொடங்க, அருகே நின்ற கோவர்த்தனமலையை யெடுத்துப் பசுக்கூட்டங்களைக் கண்ணன் காப்பாற்றின் விருத்தாந்தத்தை அனுஸந்திக்கிறார்கள்.

(குணம் போற்றி) உன்னுடைய குணம் காலதத்வமுள்ளவரையிலும் நித்யமாய்ச் செல்லவேணும். ‘பசிவந்திடப் பத்தும் பறந்து போம்’ என்கிறபடியே பசியினாலேற்பட்ட கோபத்தாலே அநுசூலனயிருந்த இவன் இச்செய்கை செய்கிருனாகையாலே, இவனை தண்டிக்கக்கூடாது என்று நினைத்து, அவன் கைசலித்துத் தானாகவே கல்மழையை நிறுத்தும்வரையில் மலையைப் பந்துபோல் பிடித்து நின்ற பெருங்குணத்தைக்கண்டு உருகுகிறார்கள். “குன்றெடுத்துப் பாயும் பனிமறைத்த பண்பாளா” என்றும்,

“வெற்பொன்றெடுத்து ஒற்கமின்றியே
நிற்கும் அம்மாஞ்சீர் கற்பன் வைகலே”

என்றும் பக்தர்கள் ஈடுபடும்படியானதன்றோ மேர்விந்தனுடைய இக்குணம். (குணம் போற்றி) “மென்முலைகள் பொன்னரும்பநைவேற்கு...வரையெடுத்த தோளாளா என்றளக்கோர் துணையாளனாகையே” என்ற திருமங்கையாழ்வாரைப்போலே, ஒரு மலையைப் போடச் செய்து, அதிலும் கனத்த இரண்டு மலையைக் கையிலே கொடுக்க ஆசைப்படாதே அவனுக்குப் பல்லாண்டு பாடுகிறார்கள்.

மழை விட்டவுடன், மலையையெறிந்து கையிலே வேலைப்பிடிக்கு மத்தனையன்றோ; அவ்வேலுக்குப் பல்லாண்டு பாடுகிறார்கள் அடுத்த படியாக. எல்லாப் பெருமைகளையும் இவனுக்கே சொன்னால் கண்ணெச்சில் படப்போகிறது என்று பார்த்து இவன் வெற்றியை வேலின்மேல் ஏறிட்டுச் சொல்லுகிறார்கள். (வென்று பகைகெடுக்கும்) சத்துருக்களை வென்று அவர்களை அழியச் செய்வதாயிருக்கும். (நின்கையில் வேல்) ராஜாக்களுக்கு வில் ஆயுதமாயிருக்கிறபோலே, இடையர்களுக்கு வேலே ஆயுதமாயிருக்கிறது. “கூர்வேல் கொடுந்தொழிலன்” என்று தம்பபனாருக்கும், “வேலைப்பிடித்தென் றுமார்கள்” என்று மற்றுள்ள இடையர்களுக்கும் சொன்னதை நினைப்பது. (நின்கையில் வேல்) வெறும்புறத்திலே ஆலத்தி வழிக்கவேண்டியிருக்கும் வடிவழகையுடைய கையிலே வேலையும்

பிடித்துவிட்டால் இவர்களால் மங்களாசாஸனம் செய்யாதிருக்க முடியுமோ? (நின் கையில் வேல்) “ஆலிசுந்தமிவாகாசம் அவஷ்டப்ய மஹத்வநு:” [ஆகாசத்தை அளாவிநிற்பதுபோலுள்ள பெரிய வில்லைத் தாங்கி] என்றப்போலே, வேலைப்பிடித்து நிற்கும் நிலையைக் கண்டவுடன் எதிரிகள் முடியும்படியிருக்கை. (நின் கையில் வேல்) “தன்னையுணராதே அஸத்யப்ரதிஜ்ஞயம்ச் சிறின்போது காணும் ஜந்மாந்தரம் மேற்பட்டுத் திருவாழியை எடுப்பது” என்று ஆரூ யிரப்படி. தன் வார்த்தையைப் பொய்யாக்கிக்கொண்டு திருவாழியை எடுத்து பீஷ்மரைநோக்கிச் சென்ற விருத்தாந்தத்தை நினைக்கிறார்.

(வேல் போற்றி) ஸர்வேச்வரனைக் கண்ட தமப்பனார் “சுடராழியும் பல்லாண்டு” என்று போற்றினார், “அஹம் வோ பூர்த்துவோஜாத:” [நான் உங்களுக்கு பந்துவாய்ப் பிறந்திருப்பவன்] என்னும் கண்ணனைக் கண்டவர்களாகையாலே “வேல் போற்றி” என்கிறார்கள். (வேல் போற்றி) “வெற்புடைய நெடுங்கடலுள் தனிவேலுய்த்த வேள்முதலா வென்றான்” [வேள்-முருகன்] என்கிறபடியே வேலனையும் வென்றவன் கையிலிருக்கும் வேலுக்கும் பரியும்படியுள்ளது இவர்கள் தசை.

(என்றென்று) இப்படி மங்களாசாஸனம் செய்வதே பரம ப்ரயோஜனமாய் விளங்குகையாலே இதுவே யாத்ரையாய்ச் செல்லுகிறது. ஸாதனமாயிருந்தாலன்றோ ஸாத்யம் கிடைத்தவுடன் நிற்க லாவது. “பல்லாண்டு பல்லாண்டு பல்லாயிரத்தாண்டு” என்று தொடங்கி “சூழ்ந்திருந்தேத்துவர் பல்லாண்டே” என்று முடித்தா ரன்றோ தமப்பனாரும். (என்றென்று) “அடிபோற்றி, திறல்போற்றி, புகழ்போற்றி, கழல்போற்றி, குணம்போற்றி, வேல்போற்றி” என்னு மிதுவே இவர்கள் தினந்தோறுமுண்ணும் அறுசுவையுண்டியா யிருக்கிறது. (உன் சேவகமே) உன் வீர குணங்களையே. “உன் னுடைய விக்கிரமம் ஒன்றொழியாமலெல்லாம் என்னுடைய நெஞ்சகம் பால் சுவர்வழியெழுதிக்கொண்டேன்” என்றாரன்றோ பெரியாழ் வாரும். (உன் சேவகமே ஏத்தி) வேறொருவருக்கு வீர்யமுண்டாகி லன்றோ அதை ஏத்தலாவது. வீர்யமுடையவன் நீயொருவனே யாகையால் எங்கள் விரோதிகளை நீக்கும் உன் வீர்யகுணத்தையே புகழ்கிறோம் என்கிறார்கள். (ஏத்திப் பறைகொள்வான்) ஏத்துகை எங்களுக்குப் பலன். பறைகொள்வது ஊராருக்குப் பலன். இவ் விரண்டு பலங்களையும் பெறுவதற்காக.

(இன்று) ஊரார் இசைந்திருக்கும் இன்று. நேற்று வரமுடிந்ததோ? நாளை வரவிடுவார்களோ? (இன்று) நீ உறங்க நாங்கள் உறங்காத இன்று. அநாதிகாலமாக 'இசையோம்' என்றிருந்த நிலை போய் இசைவு பிறந்திருக்கும் இன்று. (யாம்) பந்துக்களாலே நெடுங்காலம் நலிவுபட்டு இப்போதும் குளிராலும், விரஹத்தாலும் வருந்திக்கொண்டிருக்கும் நாங்கள். (வந்தோம்) நீ வரவிருக்க வேண்டிய நாங்கள் ஆற்றாமை பிடித்திழுக்கையாலே நீ யிருக்குமிடம் வந்தோம். (வந்தோம் இரங்கு) நாங்கள் செய்யத் தகாதன செய்தோம். "ஹீரேஷா ஹி மமாதூலா.....உபஸ்தேயைருபஸ்தித:" [நான் சென்றடையத்தக்கவர்களால் வந்து அடையப்பட்டேன்; இது எனக்கு மிகவும் வெட்கமாயிருக்கிறது.] என்று சொல்லும் உன் மனத்தைப் புண்படுத்தினோம். ஆயினும் நீ இரங்கவேணும் என்கிறார்கள். (இரங்கு) கீழே தாங்கள் பட்ட கஷ்டமெல்லாம் பேற்றுக்கு ஸாதனமன்று. அவன் கிருபையே உபாயம் என்றிருக்கிறார்கள்

(அன்றிவ்வுலகமளந்தாய் இன்று யாம் வந்தோம்) அளறு நீ எங்களைத் தேடி எல்லாவுலகும் தடவினாய். இன்று உன்னைத்தேடி நாங்கள் இங்கு வந்தோம். (அளந்தாய், தென்னிலங்கை செற்றாய், சகடமுதைத்தாய்—இரங்கு) "மண்ணளந்த கண்பெரிய செவ்வாய் என் காரேறு வாரானால்" "காகுத்தன் வாரானால்" "கண்ணனும் வாரானால்" என்றவரைப்போலே எங்கனையும் தவிக்கவிடாதே கொள் என்கிறார்கள். (அளந்தாய் இரங்கு) "நீரேற்றளந்த நெடிய பிரான் அருளாவிடுமே" என்று தேறுகிறார்கள். (தென்னிலங்கை செற்றாய் இரங்கு) "இரக்கமேல் ஒன்றுமிலாதாய் இலங்கையெரித்த பிரானே" என்னும் பழிச்சொல்லை சுமக்காதே இரங்குவாயாக. (சகடமுதைத்தாய்-இரங்கு) "உருளும் சகடம் உதைத்த பெருமானார் அருளின் பெருநசையால்" வந்த எங்களுக்கு இரங்கு. (குன்று குடையா எடுத்தாய்-இரங்கு) "குன்று குடையாக ஆகாத்த கோவலனார் ஒன்று மிரங்கார்" என்னும் பழியைப் பெருதே இரங்குவாயாக.

திருப்பாவை—இருபத்தைந்தாம் பாட்டு.

௦௦௦௦௦௦

25. ஒருத்தி மகனாய்ப் பிறந்தோ ரிரவில்
ஒருத்தி மகனா யொளித்து வளரத்
தரிக்கிலா னாகித்தான் தீங்கு நினைந்த
கருத்தைப் பிழைப்பித்துக் கஞ்சன் வயிற்றில்

நெருப்பென்ன நின்ற நெடுமாலே யுன்னை
அருத்தித்து வந்தோம் பறைதருதி யாகில்
திருத்தக்க செல்வமுஞ் சேவகமும் யாம்பாடி
வருத்தமுந் தீர்ந்து மகிழ்ந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—ஒருத்தி-தேவகிப்பிராட்டியாகிற ஒருத்திக்கு, மகன் ஆய்—பிள்ளையாய், பிறந்து—தோன்றி, ஓர் இரவில்—(அவதரித்த அந்த) ஒப்பற்ற இரவிலேயே, ஒருத்தி—யசோதைப்பிராட்டியாகிய ஒருத்தியுடைய, மகன் ஆய்—பிள்ளையாகஆகி, ஒளித்துவளர—ஒளிந்திருந்து வளரும் காலத்தில், தான்--கம்ஸனாகிறவன், தரிக்கிலான் ஆகி—(ஒளிந்து வளருவதையும்) பொறுக்கமாட்டாதவனாய், தீங்கு நினைந்த--(இவனைக் கொல்லவேணும் என்னும்) தீச்செயலை நினைத்த, கஞ்சன்—கம்ஸனுடைய, கருத்தை எண்ணத்தை, பிழைப்பித்து—வீணாக்கி, (கஞ்சன்) வயிற்றில் — அக்கம்ஸனுடைய வயிற்றில், நெருப்பு என்ன நின்ற—'நெருப்பு' என்னும்படி நின்ற, நெடுமாலே—ஸர்வாதிகனை! உன்னை—உன்னிடத்தில், அருத்தித்து வந்தோம்—(எங்களுக்கு வேண்டியவற்றை)யாசித்துக்கொண்டு வந்தோம்; பறை தருதி ஆகில்—எங்களுடைய விருப்பத்தை நிறைவேற்றுவாயாகில், திருத்தக்க செல்வமும்—பிராட்டியும் ஆசைப்படத்தக்க (உன்) செல்வத்தையும், சேவகமும்—வீர்ய குணத்தையும், யாம்பாடி—நாங்கள் பாடி, வருத்தமும் தீர்ந்து—(உன்னைப்பிரிந்து படும்) துக்கமும் நீங்கி, மகிழ்ந்து—மகிழ்ந்திடுவோம்.

அவதாரிகை:—“மங்களாசாஸனம் செய்யும் தீங்கள் 'பறை கொள்வான் இன்று யாம் வந்தோம்' என்றார்கள். இது சேராச் சேர்த்தியாயிருந்ததே” என்று கண்ணன் சொல்ல, “பறை என்பது வியாஜமே; உண்மையில் உன்னிடம் உன்னையே யாசித்துவந்தவர்களே நாங்கள்” என்று இவர்கள் உரைக்க, “தீங்கள் விரும்பியதைக் கொடுக்கப் பந்தங்களிருக்கக்கூடுமே” என்று அவன் ஆகுஷிபிக்க, “ப்ரபலமான ப்ரதிபந்தங்களையும் போக்கியருளிய உனக்கு தி—30

இனியுள்ள சிறுதடைகளைப் போக்குவது கடினமோ? ஆகவே, அவற்றையும் நீயே போக்கியருளி எங்களை நோக்கவேணும்” என்று பிரார்த்திக்கிறார்கள் இப்பாட்டில்.

வியரக்கியானம்:—(ஒருத்தி மகன்) ஒருவன் தவம் செய்து நாலு பிள்ளைகளைப் பெற்றாற்போலே, இங்கு நாலு பேரும் தவம் செய்து ஒருவனைப்பெற்றபோதிலும், பெற்றெடுத்தவள் தேவகிப் பிராட்டியே யாகையாலே “ஒருத்தி மகன்” என்கிறது. (ஒருத்தி) “திவ்யோ தேவ ஏகோ நாராயண:” [பரமபதத்திலுள்ள தேவனாகிற நாராயணன் ஒருவனே...] “ஈசதே தேவ ஏக:” “ஏகமேவாதுவிதீயம்” “ஏகோ ஹ வை நாராயணஆஸித்” [நாராயணன் ஒருவனே முதலில் இருந்தான்.] “ஊழி முதல்வன் ஒருவனே” என்று வேதங்களிலே ஒப்பற்றவனாகக் கீர்த்திபெற்றவனைப் பெற்றெடுத்தவனாகையாலே ‘ஒருத்தி’ [ஒப்பற்றவள்] என்கிறார்கள். (ஒருத்தி மகனாய்) “பிதா புத்ரேண பித்ருமாந் யோநியோநென” [ஸர்வலோகபிதாவானவன் தன்னுடைய புத்ரனைப்பிதாவாகக் கொண்டு அவதாரங்கள் தோறும் பிறக்கிறான்.] “மகனொருவர்க்கல்லாத மாமேனி மாயன் மகனும்” என்று சொல்லு கிறபடியே உலகிற்கெல்லாம் முந்தைத்தாய்தந்தையாயிருப்பவன் இவன் மகனாகப்பிறந்தானன்றோ என்று ஈடுபடுகிறார்கள். (ஒருத்தி மகனாய்) “தேவகீபுத்ராய க்ருஷ்ணாய” என்று வேதமும் இப்படி ஈடுபட்டதன்றோ.

(பிறந்து) தூணிலே தோற்றுவது, ஆனைக்கு உதவினாற்போலே ஆவிர்ப்பவிப்பது முதலியன செய்யாமல் கர்ப்பவாஸம் பண்ணிப் பிறந்தான், மகனாய்ப் பிறக்கவேண்டி இவன் நோன்பு நோற்கையாலே. (பிறந்து) கர்மவச்யர் பிறந்து படுவதையெல்லாம் இவன் க்ருபாவச்யனாய்ப் பட்டான். இந்த மஹாகுணத்தை நினைத்து “பூஹுதா விஜாயதே” என்று வேதமும், “ஸம்பூவாமி” என்று அவன் தானும், “எத்திறம்” என்றும், “பல் பிறவிப் பெருமான்” என்றும், “பிறந்தவாரும்” என்றும் ஆழ்வாரும் ஆழங்காற்பட்டனர். கர்ப்ப தோஷஸ்பர்சம் கிடையாதென்பதை அறிவிக்க, “ஆவிர்ப்பவித் தான்” என்று அறிவித்த றிஷியைப்போலே “ஆயர்குலத்தினில் தோன்றும்” என்றும் “தோற்றமாய் நின்ற” என்றும் சொன்னதில் திருப்தியுருமல், பிறப்பில் மெய்ப்பாட்டை அறிவிக்கக்காக “பிறந்து” என்கிறார்கள். (மகனாய்ப் பிறந்து) மாதாபிதாக்கள் சொல்லும் வார்த்தையைக் கேட்பவன் மகனாகிறான், இவன் பிறந்த போதே “சங்க சக்கரங்கள் பொருந்திய திருக்கைகளை மறைத்துக்

கொள்" என்று அவர்கள் சொல்ல, அப்படியே செய்தவனாக யாலே இவனே மகனாய்ப் பிறந்தவனாவான்.

(ஓரிரவில்) நாய்க்குடனிலே நறுநெய் தங்கமாட்டாதாப்போலே, ஸம்ஸாரிகளின் தன்மையாலே எம்பிரான் பிறந்தவிடத்திலே ஒரு ராத்திரிகூடத் தங் முடியாதபடி ஆகிவிட்டது. காலக்குத பரிணாமமில்லாத தேசத்திலேயுள்ளவன் காலாதீனமான இவ்வுலகிலே பிறந்து, பிறந்த ராத்திரியிலேயே என்ன பாடுபட்டான் என்று கலங்குகிறார்கள். (ஓரிரவில்) இவ்விரவுக்கொப்பான இரவு முன்னுமில்லை, பின்னுமில்லை; மாதாபிதாக்களும் உதவாத தசையிலே உதவின ராத்திரியன்றோ இது என்று கொண்டாடுவதாகவும் கொள்ளலாம்.

(ஒருத்திமகனாய்) அங்கே பிறந்து இங்கே வளர்ந்தானாயிருக்கையன்றிக்கே, இங்கேயே யசோதைப்பிராட்டியாலேயே பெற்றெடுக்கப்பட்டமகன் என்று சொல்லும்படியிருக்கை. இருவரும் இவனைப் பிள்ளையாகப்பெறத்தவம் செய்திருக்கையாலே, ஒருத்திக்கு அவதார ரஸத்தைக்கொடுத்து, ஒருத்திக்கு ஸீலாரஸத்தை அநுபவிப்பித்தான். (ஒருத்தி) அவள் கோதைப்பெற்றாள்; ரஸத்தைஇவனோ பெற்றாள் என்னும்படியிருக்கையாலே அவனைக்காட்டிலும் பாக்கயசாலியாயிருப்பவள் இவள். "திருவிலேன் ஒன்றும் பெற்றிலேன் எல்லாம் தெய்வ நங்கை யசோதைபெற்றாளே" என்று அவளும் புலம்பும்படியான தன்றோ இவள்பெருமை. (ஒருத்திமகனாய்) அவளிடத்தில் முலைப்பால் குடிக்கவும் காலமில்லாமல் இங்கு வந்து, இவளிடத்திலேயே முலையுண்டானாலையாலே இவளுடைய பிள்ளையாகவே வளர்த்தபடி. "யது குலோத்பவன்" என்றரிஷியே "கோபாலன்" என்றாரன்றோ. "ஒருத்திக்கு மகனாய்ப் பிறந்த குழந்தை மற்றொருத்தியிடம் முலைப்பால் குடிக்குமோ? இவளுக்கும் பால்சுரக்குமோ?" என்று ஒருவன் கேட்க "அவளுக்கு முலை சுரவாநின்றதாகில், இவன் அழுது முலையுண்டானாகில், உமக்குச் சேதமென்" என்று பட்டர் அருளிச்செய்தார் என்னும் ஐதிற்யத்தை ஆரூயிரப்படியில் அநுஸந்திப்பார். "மகனாகக்கொண்டெடுத்தான்" என்கிறபடியே பூதனைக்கும் இவனைக் கண்டவுடன் தன்னையறியாமல் அன்பு பெருகப்பெற்று முலை சுரந்த தன்றோ. (ஒருத்தி) எல்லாவுலகுக்கும் ஈசனாயிருப்பவனைக் கட்டவும் அடிக்கவுமாய்ப்படியான இவளும் ஒருத்தியே! என்று வியப்படைகிறார்கள். (ஒருத்தி) அவள்தான் பிறந்தவன்றே பிள்ளையைக் கைவிட்டாள் என்றால், இவள் செய்ததென்? பிள்ளையைப் பிறந்தநாள் தொடங்கிப் பூதனை, சகடாஸுரன் முதலானார் வாயில் விழப்பார்த்துக்கொண்

டிருந்தாள் ஒருத்தியன்றே இவள் என்று வயிறெரிகிறார்கள். (ஒருத்தி மகனாய்) கம்ஸன் இறந்து பலநாளானபோதிலும், ஏதேனும் திங்கு வரப்போகிறது என்று பயந்து பேரைச்சொல்லாமல் ஒருத்தி, ஒருத்தி என்கிறார்கள். நஷுத்திரத்தைச் சொல்ல பயப்பட்டு “அகத்தத்தின் பத்தாநாள் தோன்றிய அச்சுதன்” என்றவருடன் ஸம்பந்தம் இப்படிப் பேசச்செய்கிறது. (ஒருத்தி) “என்ன நோன்பு நோற்றாளுகொலோ இவனைப்பெற்றவயிறுடையாள்” என்று பிறரும் “ஞாலத்தில் புத்திரனைப் பெற்றார் நங்கையிர்! நானே மற்றருயில்லை” என்று தானும் தன்னைச் சொல்லும்படியான பெருமைபெற்றவள்.

(ஒளித்து வளர) பிறந்தவிடத்திலே தான் தங்கவில்லையென்றால், புகுந்தவிடத்திலேயாவது வெளியில் வரப்பெற்றாளு? கணந் தோறும் தோன்றும் அஸுரப்பூண்டுகளுக்குப் பயந்து ஒளித்தன்றே வளர்த்து வந்தார்கள் என்கிறார்கள். “நாட்டார் செய்வன செய்யப் பெறுதே கள்ளர் பட்டது படுவதே! திருவவதரித்திருக்கும்போதும் அந்தர்யாமி பட்டது படுவதே” என்று வயிறெரிகிறார்கள். (ஒளித்து வளரத் தரிக்கிலானாகி) இப்படி ஒளித்து வளர்வதையும் பொறுக்க முடியாதபடியிருக்கிறான் கஞ்சனென்பவன். ‘ஒளித்து வளருகிறான்’ என்று நாரதர் மூலமாகக்கேட்ட கணந்தொடங்கி இவனை ஒழிக்க வழிதேட ஆரம்பித்தான். (தரிக்கிலானாகி) அவன் நேரே வந்தபிறகு பார்த்துக் கொள்ளலாம் என்றிருந்தானே; அவனுடைய இருப்பையும் பொறுதபடியின்றே இவன் தன்மை. (தான் திங்கு நினைந்த) பயந்து பரியவேண்டிய விஷயத்திலே திங்கு நினைப்பதே! (தான்) சிறிது காலத்தில் படப்போகிற பாடு அறியாததான். (திங்கு) தங்கள் வாயாலே சொல்ல அஞ்சித் திங்கு என்கிறார்கள். பூதனை முதலான அஸுரர்களாலுண்டான அளவற்ற திங்குகளை நினைக்கிறார்கள். (நினைந்த) இவன் விஷயத்திலே திங்கு நினைக்கக்கூடிய ஓர் மனம் உண்டாவதே! என்கிறார்கள். இவனும் தன் விஷயத்தில் மனப் பூர்வமாக அபசாரம் செய்பவர்களுையே தண்டிப்பான். “உன்னைச் சிந்தையினால் இப்பிறந்த இரணியன் அகல் மார்வம் கண்ட என் முன்னைக் கோளரியே!” என்றாரன்றே நம்மாழ்வாரும். கைக்கொள் ளும்போது உக்திமாத்ரமுப் போதும். கைவிடும்போது நெஞ்சாற த்வேஷித்தாலொழிய விடான். (திங்கு நினைந்த) “தியபுந்திக்கஞ்சன் என்றார் பெரியாழ்வாரும். (கருத்தைப் பிழைப்பித்து) இவனை ஏதேனு மோர் உபாயத்தாலே கொன்று, தான் ஒன்றுமறியாதவன் போலிருக்க நினைத்த அவன் எண்ணத்தை அவனோடே போம்படி செய்து. அவன் ஏவிய பூதனை, சகடாஸுரன், வத்ஸாஸுரன்,

கபித்தாஸூரன், குவலயாபீடம், சாணூரமுஷ்டிகர்கள் ஆகிய ஒவ்வொருவரையும் அழித்து.

(கஞ்சன் வயிற்றில் நெருப்பென்ன நின்ற) இப்படி அவன் எண்ணத்தையெல்லாம் வீணாக்கி, கம்ஸனுடைய வயிற்றிலே நெருப்பாக நின்றபடி. இவனிடத்தில் அன்புடையார், இவனுக்கு வரும் தீங்குடனேக்கண்டு படும் பாட்டையெல்லாம் அவன் படும்படி செய்தான். (நெருப்பென்ன நின்ற) “கஞ்சனைக் காய்ந்த காளமேகத் திரு வருவன்” என்கிறபடியே, அன்புடையாருக்கு நீரைச் சொரியும் காளமேகம் இவனுக்கு நெருப்பைச் சொரிகிறதுகிடர்! (நெருப்பென்ன நின்ற) “வெந்நரகம் சேராவகையே சிலைகுனித்தான்” என்கிறதுபோல் நின்ற நிலையைக் காண்பதைக்காட்டிலும் வேறு நரகானுபவம் இல்லை என்னும்படி கம்ஸன் முன்னே நின்றபடியைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். (நெடுமாலே) இப்படிப் படாதன பட்டதெல்லாம் அடியார்பக்கலுள்ள தீர்க்கவ்யாமோஹத்தாலன்றோ என்று தேறுகிறார்கள். (நெடுமாலே) “ஒன்றும் கண்டிடப்பெற்றிலேன்” என்றும் “வசுதேவன் பெற்றிலன்” என்றும் தேவகியும், வசுதேவரும் பட்ட துன்பமெல்லாம் தீரும்படியாக அவர்களிடத்திலே யுண்டான பேரன்பைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். (நெடுமாலே) இச்செயல்களைச் செய்கையாலே இவனே ஸர்வாதிபன் என்று நிச்சயிக்கலாயிருக்கை. ‘மால்’ என்னும் பதம் ‘அன்புடையவன்’ ‘பெரியவன்’ என்னும் இரு பொருள்களையுடையது.

(உன்னை அருத்தித்து) உன்னிடத்தில் உன்னையே வேண்டி வந்தோம் நாங்கள். எங்களுக்குப் பிறந்துகாட்டவும் வேண்டா; ஒளித்து வளர்ந்துகாட்டவும் வேண்டா; கொன்று காட்டவும் வேண்டா; இருந்தபடியே உன்னைக்காட்ட அமையும். (உன்னை அருத்தித்து) உன்னிடத்தில் வேறென்றை வேண்டி வந்தோமல்லோம்; உன்னையே வேண்டிவந்தோம். (உன்னை அருத்தித்து) “ய ஆத்மதூபலதூ:” [எவனொருவன் தன்னையும் அளித்து, தன்னையனுபவிக்கத் தக்க பலத்தையும் அளிக்கிறானோ...] “என்னையாக்கிக்கொண்டு எனக்கே தன்னைத்தந்த கற்பகம்” என்கிறபடியே அர்த்தினையும் உண்டாக்கி, அவர்களுக்குத் தன்னையும் கொடுத்துத் தன்னையனுபவிக்கத்தக்க பலத்தையும் கொடுப்பவனல்லவோ இவன். (நெடுமாலே உன்னை அருத்தித்து) முன்னமே மாலாயிருந்த உன்னை, அருத்தித்ததன்மூலம் நெடுமாலாக்கினோம். (உன்னை அருத்தித்து வந்தோம்) ஸ்வைகுண்டத்தில் நின்று இவ்வளவுதூரம் நீ

வந்ததை அஸத்ஸமமாக்கிக்கொண்டு நீயிருக்குமிடம் நாங்கள் வந்தோம். “எதிர் சூழல்புக்கு ஆள்பார்த்து உழிதந்து ஆயர்குலத்தினில் வந்து தோன்றின வ்யாமோஹமெல்லாம் நாலடியிட்டு அஸத்கல்பமாகினோம்” [ஆரூயிரப்படி].

“பறை கொள்வான் இன்று யாம் வந்தோம்” என்றும், “உன்னை யருத்தித்து வந்தோம்” என்றும் இரண்டுபடியாகப்பேசுகிறீர்கள். இவற்றில் எது உங்கள் உள்ளத்தில் ஓடுகிறது என்று கேட்க, (பறை தருதியாகில்) எங்களுக்குப் பறையொன்றுண்டு; நாங்கள் விரும்பிய பறையை எங்களுக்குத் தந்தாயாகில்; தங்களுக்கு உத்தேச்யமான பறை இன்னதென்பதை மேலே சொல்லுகிறார்கள். (தருதியாகில்) தங்களுடைய அர்த்தித்வமும் ஸாதனமன்று; அவன் நினைவே ஸாதனம் என்றிருக்கிறார்கள். இவன் எல்லாம் செய்தாலும், அவன் ஸங்கல்பிக்காவிடில் பலம் ஸித்தியாதாகையாலும், அவன் ஒருவரால் நியமிக்கமுடியாத ஸ்வதந்த்ரனாகையாலும், “தருதி ஆகில்” என்கிறார்கள். (தருதியாகில்) மிகவும் மேலானவர்களை, மிகவும் கீழானவர்கள் “திருவுள்ளமாகில்” என்றன்றோ சொல்லுவது. (பறை தருதியாகில்) “உன் அழகாலே எங்களை மயக்கி, வந்த காரியத்தை மறக்கச்செய்யாமல், நாங்கள் விரும்பியதைச் செய்யப் பார்த்தாயாகில்” என்றும் பொருள்கொள்ளலாம்.

இப்படிச் செய்தால் தங்களுக்குண்டாகும் பலனைச் சொல்லுகிறார்கள் மேலே: (திருத்தக்க செல்வமும்) பிராட்டியும் ஆசைப்படும் செல்வத்தையும். இவனுடைய ஐச்வர்யாதிகளிலே துவக்குண்டு “அகலகில்லேன் இறையும்” என்றிருப்பவளன்றோ பிராட்டி. இதனாலேயன்றோ இவன் “அய்ய:ஸ்ரீ:” என்றும், “திருவுக்கும் திருவாகிய செல்வா” என்றும் புகழப்படுகிறான். (திருத்தக்க செல்வமும்) “ஸ்ரீய: பதிவத்தாலே உண்டான செல்வத்தையும்” என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். “சீர்த்தியா தேவோ தேவத்வம்சநுதே” [சீர்த்தா சப்தத்தினால் சொல்லப்படும் பெரிய பிராட்டியாலேயே பகவான் தேவனுயிருக்கும் தன்மையை அடைகிறான்] என்று வேதத்திலும், “அப்ரமேயம் ஹி தத் தேஜோ யஸ்ய ஸா தூநகாத்த்மஜா” பிராட்டியைத் தனக்கென்று உடைய அந்த ராமனுடைய தேஜஸ் அளவிடவொண்ணாதது.] என்று ஸ்ரீராமாயணத்தில் மாரீசனாலும் “அபாங்கா பூயாம்ஸோ யதுபரி பரம் ப்ரஹ்ம தத்யுக்த” [பிராட்டியின் கடைக்கண்ணோக்குகள் எந்த வஸ்துவின்மீது அதிகமாக விழுந்ததோ அது பரப்ரஹ்மமாயிற்று.] “வேதாந்தாஸ் தத்வசிந்தாம் முரபித்யுரஸியத்பாதா

சின்ஹஸ் கார்தி” [வேதாந்தங்கள் எவளுடைய திருவடியடை யாளங்களை முராரியின் மாற்பிலே கண்டு பரதத்வ விசாரத்தை முடிக்கின்றனவோ...] என்று ஆசார்யர்களாலும் இவ்வர்த்தம் அறிவிக்கப்பட்டது.

(சேவகமும்) மேலே சொன்ன செல்வத்தைக் காத்தாட்டவல்ல விரியகுணத்தையும். (திருத்தக்க செல்வமும் சேவகமும் யாம்படி) “அன்றிவ்வுலகமளந்தாய்...என்றென்றுன் சேவகமே” என்ற பாட் டில் சொன்ன ஐச்வர்ய விரியங்களைப்பாடி; “ஆற்றப்படைத்தான் மகனே” என்றுரைத்த செல்வத்தையும், “கப்பம் தவிர்க்கும் கலியே” என்று சொன்ன விரியத்தையும் பாடி. (யாம் பாடி) நேற்றுவரையிலுள் உன் பெயரைச்சொல்லவும் பாக்கியம் செய்யாத நாங்கள், இன்று உன் குணங்களையும் பாடப்பெறுவோம் என்று ப்ரிதராகிரூர்கள். (வருத்தமும் தீர்ந்து) உன்னைப் பிரிந்து பலகாலமும் பட்ட துன்பமெல்லாம் தீர்ந்து. (யாம் பாடி மகிழ்ந்து வருத்தமும் தீர்ந்து) உன் குணங்களைப்பாடி மகிழவும் பெறுவோம்; விச்லேஷதுக்கம் தீரவும் பெறுவோம் நீ பறைதந்தாயாகில் என்கிரூர்கள். “ஜராமரண மோக்ஷாய யதந்தி” “பிறவித்துயரற” என்று சொல்லப்படும் கைவல்ய நிஷ்டரைப்போலே வருத்தம் நீங்குகைமட்டும் இவர்களுக்குப் பல னன்று; ப்ரிதிக்குப் போக்குவிட்டுப் பாடி மகிழவும் வேணும். “நினைந் திருந்தே சிரமம் தீர்ந்தேன்” “உகந்தே உன்னை உள் ளும் என் உள்ளம்” என்ற இரண்டுமாகவேண்டும். (செல்வமும் சேவகமும் யாம் பாடி வருத்தமும் தீர்ந்து மகிழ்ந்து) செல்வத்தைப் பாடுவதால் மகிழ்ச்சியுண்டாகும்; செளர்யவிரியாதி குணங்களாகிற சேவகம் பாடுவதால் விரோதிகளால் உண்டாகும் வருத்தமும் தீரும். ‘மகிழ்ந்து’ என்ற வினையெச்சத்துக்கு “மகிழ்ந்திடுவோம்” என்று பொருள்கொள்ளவேணும். அன்றிக்கே, “...சேவகமும் யாம் பாடி வருத்தமும் தீர்ந்து மகிழ்ந்து உன்னை அருத்தித்து வந்தோம்” என்று அந்வயித்தும் பொருள் கொள்ளலாம்.

திருப்பாவை—இருபத்தாரும் பாட்டு.

26. மாலே மணிவண்ணு மார்கழி நீராடுவான்
மேலையார் செய்வனகள் வேண்டுவன கேட்டியேல்
ஞாலத்தை யெல்லாம் நடுங்க முரல்வன
பாலன்ன வண்ணத்துன் பாஞ்சசன்னியமே

போல்வன சங்கங்கள் போய்ப்பா டுடையனவே
சாலப் பெரும்பறையே பல்லாண் டிசைப்பாரே
கோல விளக்கே கொடியே விதானமே
ஆலி னிலையா யருளேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—மாலே—(அடியாரிடத்தில்) அன்புடையவனே!
மணி வண்ணா—நீலரத்னம்போன்ற வடிவையுடையவனே!
ஆலின் இலையாய்—(ப்ரளயகாலத்தில்) ஆலந்தளிரில் கண்
வளர்ந்தவனே! மார்கழி நீராடுவான்—மார்கழி நீராட்டத்திற்
காக, மேலையார்—முன்னோர்கள், செய்வனகள்—செய்யும் கிரியை
களுக்கு, வேண்டுவன—வேண்டும் உபகரணங்களை. கேட்டியேல்—
கேட்டாயாகில். (அவற்றைச் சொல்லுகிறோம்;) ஞாலத்தை
எல்லாம்—பூமிமுழுவதும், நடுங்க—நடுங்கும்படி. முரல்வன—
ஒலிக்கக்கூடிய, பால் அன்ன வண்ணத்து உன் பாஞ்சசன்னி
யமே—பால்போன்ற நிறமுடையதான உன்னுடைய ஸ்ரீபாஞ்ச
ஜந்யம்போன்ற, சங்கங்கள்—சங்கங்களையும், போய் பாடு
உடையன—மிகவும் இடமுடையனவாய், சால பெரு—மிகவும்
பெரியனவான, பறை—பறைகளையும், பல்லாண்டு இசைப்பார்—
திருப்பல்லாண்டு பாடுமவர்களையும், கோலம் விளக்கு—மங்கள
தீபங்களையும், கொடி—தவஜங்களையும், விதானம்—மேற்கட்டி
களையும். அருள்—அளித்தருள வெண்டும்.

அவதாரிகை:—பெண்டாள்! “பறை தருதியாகில்” என்றும்,
“ஏத்திப் பறைகொள்வான்” என்றும், பறையொன்றைக் கொள்ள
வந்ததாகச் சொன்னார்கள். “உன்னை அருத்தித்து வந்தோம்”
என்றும் சொன்னார்கள். என்னை வேண்டுமவர்களான நீங்கள்
பறையை வேண்டுவதெப்படி? அப்பறைதான் யாது? அதை
வேண்டுவதற்கு மூலகாரணமாயாது? அதுக்கு வேண்டுவன யாவை?
அவற்றுக்கு எண்ணிக்கை எத்தனை? இவற்றைச் சொல்லுங்கள்
என்று கண்ணன் கேட்க, “உன்னைக் காண்பதற்கு ஹேதுவா
ய்ருப்பதொரு நோன்பை இடையர்கள் மழைபெய்கைக்காக அனுஷ்
டிக்ச்ச சொன்னார்கள். உன்னையும் எங்களையும் நோன்பென்னும்
வியாஜத்தாலே சேரவிட்ட இடையரிடம் நன்றியாலே, உன்னை
அநுபவிக்கைக்கு அவிருத்தமாயுள்ள அந்நோன்பையும் அநுஷ்

டிக்க இருக்கிறோம்; அந்நோன்புக்கு மார்கழி நீராட்டம் என்னும் கிரியையை முன்னோர்கள் செய்திருக்கிறார்கள். நீராட்டமாகிற அக் கருமத்தை முடிக்கச் சங்கங்கள், பறைகள், பல்லாண்டு பாடுவார், மங்களதிபங்கள், கொடிகள், பணிபெய்வதைத் தடுக்கும் மேற்கட்டிகள் முதலியன வேண்டும். அவற்றைத் தந்தருளவேண்டும்” என்று வேண்டிக்கொள்கிறார்கள் இப்பாட்டில்.

வியாக்கியானம்:— (மாலே) பேரன்புடையவனே! தாங்கள் இவனை ஆசைப்பட்டதாகச் சொல்லிக்கொண்டு வந்தவர்கள் இவனைக் கண்டவுடன், இவன் அன்பே வடிவெடுத்தவனும் விளங்குவதைக் கண்டு “அன்பனே! கடல்போலே கொந்தளிக்கும் இப் பேரன்பை இவ்வளவு காலம் அடக்கிக்கொண்டு எப்படிப் பள்ளி கொண்டிருந்தது?” என்று வினவுகிறார்கள். (மாலே) எங்களுடைய அன்பு தெளிந்து நோன்பு நோற்கவும் இடம் கொடுத்தது! உன்னுடைய அன்பு உன்னை எழுந்திருக்கவும் ஓட்டாமல் மயங்கச்செய்ததன்றோ என்று ஈடுபடுகிறார். (மாலே) “நாராயணன்” “பையத்துயின்ற பரமன்” “தேவாதி தேவன்” என்று மேன்மையை உன் ஸ்வரூபமாக நினைத்தோம் உன்னைக் காணாதபோது, உன்னைக் கண்ட இன்றே “அன்பே உன் உருவம்” என்பதை அறிந்தோம் என்று உருகுகிறார்கள். ஸ்ரீராமாயணத்திலே ப்ரதானமான குணத்தை “சரணாகதவத்ஸல:” என்று அறுதியிட்டான் பிராட்டி. “மம ப்ராண ஹி பாண்டுவா:” “ஜ்ஞாநீ த்வாத்மைவ மே மதம்” என்று அவனாலேயே நிலையிடப்பட்டதாய் மஹாபாரதத்துக்கு ப்ரதானமான ஆச்ரிதவ்யா மோஹம் என்னும் மஹாகுணத்தை “மாலே” என்னும் ஒரு சொல்லால் காட்டுகிறார்கள். (மாலே) அன்புடையார் அனைவரும் இவனைக் கண்டதும் தங்கள் அன்பைக்காட்டிலும் பல்லாயிரம் மடங்கு விஞ்சிய அன்பையுடையவன் இவனே என்று முடிவு கட்டினார்களன்றோ. “காதல் கடலின் மிகப்பெரிதால்” என்ற நம்மாழ்வார், இவனை அணுகியதும்,

“வாரிக்கொண்டுன்னை விழுங்குவன் காணில் என்று
ஆர்வுற்ற என்னையொழிப என்னில் முன்னம்
பாரித்துத் தான் என்னை முற்றப் பருகினான்” என்றும்,

“சூழ்ந்ததனில் பெரிய என் அவாவறச் சூழ்ந்தாயே”

என்றும் அருளிச்செய்தாரன்றோ. (மாலே) இவர்களுடைய அன்பும் இவனன்பைக்கண்டு பிறந்ததன்றோ. “மாலேக்கண்டு மாலுறுகின்
தி—31

ருளே” “மாலாய்ப் பிறந்த நம்பியை மாலே செய்யும் மணுளை”
 “மன்றில் குரவை பிணைந்த மால் என்னை மால் செய்தான்” என்
 றன்றோ அருளிச்செய்தார்கள். (மாலே) ஸர்வாதிகளே! என்றும்
 பொருள் கொள்ளலாம். முத்தின பொருளே சிறந்தது.

“நம்முடைய பேரன்பை நீங்கள் அறிந்தது எப்படி” என்று
 அவன் கேட்கச் சொல்லுகிறார்கள்: (மணிவண்ண) உன் அன்பு உன்
 வடிவிலே நிழலிடுகிறதன்றோ என்கிறார்கள். (மணிவண்ண) நீ
 அன்புருவனையில்லாமல் ஹிம்ஸகனாயிருந்தாலும் உன்னை விடமுடியா
 மல் செய்வதன்றோ உன் வடிவழகு என்கிறார்கள். (மணிவண்ண)
 “பனிமலரான் வந்திருக்கும் மார்வன் நிலமேனி மணிவண்ணன்”
 என்று பெரியபிராட்டியையும் மயக்குவதொன்றன்றோ உன் வடிவழகு.
 (மாலே மணிவண்ண) இப்படிப்பட்ட வடிவையுடையவன் பிறரை
 ஆசைப்படுவதே! (மாலே மணிவண்ண) மயக்கங்கொண்டவன்
 கையிலே மாணிக்கமிருந்தால் அது அவனுக்காகுமோ? (மணி
 வண்ண) விலைமதிப்பற்றதாயிருந்தபோதிலும் முந்தானையிலே
 முடிந்து ஆளலாம்படியிருக்கும் மணியைப்போலே ஸௌலப்
 யத்தையுடையவனே என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். வடி
 வழகைத் தவிர நிலமணிக்கும் இவனுக்கும் மற்றும் பல ஸாம்யங்க
 ளுண்டு. “உண்டு” என்ன உயிர் நிற்கையும், உடையவன் காலிலே
 ஸர்வரும் விழுக்கையும், இழந்தார் பிழையாதொழிகையும், கைப்பட்
 டார்க்குப் பூணலாயிருக்கையும், பூணதார்க்கு அழித்து உண்ணலா
 யிருக்கையும், பிறர்க்கேயாயிருக்கையும், அளவுபடாமல் உபகரிக் கை
 யும், ‘கொடுத்தோம்’ என்று நினைத்திராதொழிகையும், வேறொன்றில்
 கணவைக்கவொட்டாதொழிகையும் தொடக்கமான ஸ்வபாவங்
 கள்” என்று அவற்றை ஆரூயிரப்படியிலே அருளிச்செய்வார்.

“என்றுமெனக்கினியானை என் மணிவண்ணனை” என்று
 ஆய்ச்சியான யசோதைப் பிராட்டி என்னைப் பலகாலும் சொல்லுவ
 துண்டு. தாய்க்கு நான் மணிவண்ணனானதில் ஆச்சரியமில்லை:
 மணிமாமை குறைவில்லாதே, “அழகியார் இவ்வுலகு மூன்றுக்கும்
 தேவிமை தருவார்” என்று புகழப்பட்ட உங்களுடைய வடிவழகுக்கு
 நேர்நிற்க முடியுமோ என்னழகு? வந்த காரியத்தைச் சொல்லுங்கள்”
 என்று கண்ணன் கேட்கச் சொல்லுகிறார்கள்: (மார்வழி நீராடுவான்)
 “மார்கழித் திங்கள்...நீராடப் போதுவிர்” என்று முதலிலேயே ஊர்
 முழுவதும் ஸங்கல்பித்துச் செய்ய முற்பட்ட காரியத்தைச்
 செய்கைக்கடவே நாங்கள் இங்குவந்தது என்கிறார்கள். கண்ணனை

யடைந்தபிறகு தங்களுக்காகச் செய்யவேண்டியதொன்றில்லையாயினும், ஊராரின் நன்மைக்காக இந்நோன்பை அனுஷ்டிக்கிறார்கள். அவனையே உபாயமாகப் பற்றினவர்களும், ஆந்ருசம்ஸயத்தாலும், ஆஸ்திக்யாதிசயத்தாலும், ஸந்தயாவந்தநாதிசுளான கருமங்களை அனுஷ்டிக்கவேண்டும் என்னும் அர்த்தத்தைக் காட்டுகிறது இது.

இவர்கள் சொல்லும் வார்த்தையைச் சிறிதுநேரம் கேட்கவேனுமென்று, “நிங்கள் சொல்லும் மார்கழி நிராட்டத்திற்கு ப்ரமாணமேது? ‘ஸ்வர்க்குக்ஷாமோ யஜேத’ [சுவர்க்கத்தை விரும்புமவன் ஜ்யோதிஷ்டோமயாகம் செய்யக்கடவன்] ‘கிதித்தியாஸிதவ்ய:’ [ப்ரமாத்மாதியானம் செய்யத்தக்கவன்] என்றாப்போலே வேதங்களில் இதற்கேதேனும் விதிவாக்யமுண்டோ?” என்று ஆக்ஷேபித்தான் அவன்; “நீ சொன்ன ப்ரமாணங்களைக்காட்டிலும் மேலான ப்ரமாணத்தாலே ஸித்திப்பதுகாண் இந்த மார்கழி நிராட்டம் என்கிறார்கள் மேலே: (மேலையார் செய்வனகள்) “தத்ரம்ஜ்ஞஸமய: ப்ரமாணம் வேதூர்ச்ச” [தத்ரமறிந்தவர்களின் ஆசாரமே முக்ய ப்ரமாணம்; வேதங்களும் ப்ரமாணமாகின்றன.] என்று ரிஷிகளாலும்,

“யத்யு யத்யூசரதி ச்ரேஷ்டஸ் தத் ததேயுவேதரே ஐநா: |

ஸ யத் ப்ரமாணம் குருதே லோகஸ் தத்யுநுவர்த்ததே ||

[ச்ரேஷ்டனாவொருவன் எப்படியெப்படி அனுஷ்டிக்கிறானோ, அப்படியெப்படியே மற்ற ஜனங்கள் அனுஷ்டிக்கின்றனர். அவன் எவ்வளவு செய்கின்றானோ உலகமும், அதை அனுஸரிக்கின்றது] என்று உன்னாலும்,

“யத்யூ தே தத்ர வர்த்தேரந் தத்யூ தத்ர வர்த்தேத்யூ:”

[(ஸந்தேஹம் வருமிடங்களில்) ஞானிகள் எப்படி அனுஷ்டிக்கிறார்களோ அப்படியே நீயும் அனுஷ்டிப்பாயாக] என்று வேதங்களிலும் சொல்லப்பட்ட சிஷ்டாசாரமான ப்ரமாணத்தைப்பற்றியவர்களன்றோ நாங்கள் என்கிறார்கள். (மேலையார் செய்வனகள்) ஒரு விதியைக்கொண்டு அனுஷ்டிக்கும்போது பலனடையும்வரையில் ஸந்தேஹமிருந்துகொண்டேயிருக்கும். சிஷ்டாசாரத்தைக்கண்டு அனுஷ்டிக்கும்போது பிறர் பலனடைவதைக் கண்டிருக்கையாலே ஐயமெழாது. இதனாலையன்றோ அவ்வேதமும் தன்னிடம் பிறர் விச்வஸிக்கக்கூகாக, “மநு சொன்னது மருந்தாகும்” என்றும், “ப்ராசர புத்திரரான வியாஸர் ‘சொன்னார்’ என்றும், “ப்ரஹ்மவாதிகள் சொல்லுகிறார்கள்” என்றும் சிஷ்ட வசனத்தை ப்ரமாணமாக

எடுத்தது. அஷ்டகையில் பசுவதம் செய்வது, வேதத்தில் விதித் திருந்தபோதிலும், சிஷ்டபரிக்ரஹம் இல்லாமையாலே அநுஷ்டிக்கத் தக்கதன்று என்று நிர்ணயித்தார்கள் ஆசார்யர்கள். (மேலையார் செய்வனகள்) “விட்டுசித்தர் தங்கள் தேவரை வல்ல பரிசுவருவிப்ப ரேல் அதுகாண்டுமே” என்றிருப்பவள்ளரே ஆண்டாள்.

(மேலையார் செய்வனகள் வேண்டுவன) முன்னோர்கள் மார்சுநி நோன்புக்காகச் செய்யவேண்டிய கிரியைகளுக்கு வேண்டும் உப கரணங்களை. (செய்வனகள் வேண்டுவன) “அவர்கள் செய்யும் காரியங்களில் நமக்கு வேண்டியவைகளை” என்றும் பொருள் கொள்ள லாம். முன்னோர்கள் லோகஸங்க்ரஹத்திற்காகத் தமக்கு வேண் டாத காரியங்களையும் செய்வார்கள். அவற்றைத் தள்ளி, நாம் ஆரம்பித்த காரியத்துக்கு அபேக்ஷிதமாய், நம் ஸ்வரூபத்துக்கு விரோதம் வராதவையான காரியங்களையும் அவற்றுக்கு வேண்டி யவைகளையும். (கேட்டியேல்) உப்கரணங்கள் யாவையென்று காது கொடுத்துக் கேட்டாயாகில்; ‘அவற்றைச் சொல்லுகிறோம்’ என்று கூட்டிக்கொள்வது. இவன் முன்னே நிற்க, ‘காதுகொடுத்துக் கேட்டா யாகில்’ என்பானென்? என்னில்: ‘மணிவண்ண’ என்று இவர்கள் இவனுடைய வடிவழகிலே ஈடுபட்டிருக்கிறாப்போலே, இவனும் இவர்களுடைய ஸௌந்தர்யஸாகரத்திலே மூழ்கியிருக்கையாலே ‘கேட்டியேல்’ என்று உணர்த்துகிறார்கள். (கேட்டியேல்) ‘நாங்கள் விரும்பியது பெருமல் பட்டினிகிடக்க நீ விருந்துண்ணலாமோ? என்கிறார்கள்.

“மதுரா மதுராலாபா” [இனியவன்; இன்சொற்களை ப்பேசுமவள்] என்று புகழப்பெற்ற உங்களுடைய தேன்மொழிகளைப் பருகக் கால் பிடிக்கவேண்டுமோ? சொல்லுங்கள் என்று கண்ணனால் நியமிக்கப் பெற்றுத் தங்களுக்கு வேண்டியவைகளைச் சொல்லுகிறார்கள். (ஞாலத்தையெல்லாம்.....போய்ப்பாடுடையனவே) உலகமெல்லாம் அதிரும்படியான முழக்கத்தையுடையனவாய், பால்பொன்ற நிறத்தையுடைய உன்பாஞ்சஜந்யமென்னும் சங்கம்போன்றனவாய், இடமுடையனவான பல சங்கங்கள் வேணும். (ஞாலத்தையெல்லாம் நடுங்க முால்வன) “ஸ கேஷாஷா தூர்த்தராஷ்ட்ராணாம் ஹ்ருத்யாநி வ்யதூராயத்” [அந்தச் சங்கின் முழக்கம் (யுத்தகளத்திலிருந்த) தூரியோதனத்தியர் மனங்களைப் பிளந்தது.] என்ற அளவு போதாது. “தஸ்ய நாதேந தைத்யாநாம் பூலஹாநிரஜாயத்” [அச்சங்கொலியாலே (உலகிலுள்ள) அஸுரர்கள் அனைவர்க்கும் பலஹானி பிறந்தது.]

யஸ்மிந் ஆபூர்யமாணே பததி கரதலாத் சங்கரஸ்யாபி சூலம்
த்ராஸாத் உத்ப்ராத்தித்தா ரவிரதூக்யா ப்ரஷ்டமார்க்க்யா: ப்ரயாந்தி
ப்ரஹ்மா ப்ரஹ்மாண்டபுராண்டபுஸ்புடநபரிபுயாத்ஸ்தௌதி நாராயண
க்யம்

(உன் பாஞ்சசன்னியமே) “கடலில் பிறந்து கருதாது பஞ்சசனன் உடலில் வளர்ந்து போய் ஊழியான் கைத்தலத்திடரில் குடியேறி” என்கிறபடியே பிறந்தவிடமான கடலையும், வளர்ந்தவிடமான பாஞ்சசனனுடலையும் விட்டு உன்னை ஒருகணமும் பிரியாதிருக்கும் பாஞ்சசன்னியம். (போல்வன சங்கங்கள்) அப்பாஞ்சசன்னியத்தைப் போன்ற பல சங்குகளைத் தரவேணும். இப்பாஞ்சசன்னியத்தைப் போன்ற சங்கமொன்றும் இல்லாமையாலே பாஞ்சசன்னியத்தைக்

கொடுத்துவிட்டு, அத்தைப்பிரியமாட்டாமல் தர்னும் கூடவருவான் என்று நினைத்துச் சொல்லுகிறார்கள். (போய்ப்பாடுடையன்) பெரிதான இடத்தை உடைத்தாயிருக்கக். ஞாலத்தையெல்லாம் நடுங்கமுரல்வதற்குப் பெரிடத்தை உடையதாயிருக்கவேண்டுமன்றோ. (போய்ப்பாடுடையன்) புகழுடையவை என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். 'கண்ணனை எதிர்பார்த்திருந்த ருக்மிணிப்பிராட்டியைத் தன் ஓலியாலே தரிக்கச்செய்து அச்செயலாலே "பூங்கொள் திருமுகத்து மடுத்தாதிய சங்கொலி" என்று அன்புடையாராலே போற்றப்படும் புகழையும், "சங்கரையா உன் செல்வம் சால அழகியதே" என்றும் "பொதுவாக வுண்பதனைப்புக்கு நீ உண்டக் கால் சிதையாரோ உன்னோடு செல்வப் பெருஞ்சங்கே" என்றும் மஹிஷிகளாலேயும் சொல்லப்பட்ட புகழையும் உடையது என்றபடி. 'போய்ப்பாடுடையன்' என்பதைப் பறைக்கும் விசேஷணமாக்கலாம். வாஸுதேவன் உகந்ததாகையாலும், ப்ரணவாகாரமாய், மங்களகரமான வடிவையும் சப்தத்தையும் உடையதாகையாலும் சங்கை முதலில் வேண்டுகிறார்கள்.

"உன்னோடுனே ஒரு கடலில் வாழ்வாரை இன்னார் இனையா ரென்று எண்ணுவார் இல்லையான்" என்று நீங்களும் அறிந்திருக்கும்போது, பாஞ்சசன்னியத்தைப்போலே பல சங்கங்களைக் கேட்கிறீர்களே; என்னால் எப்படித் தரமுடியும்? மேலும் என்ன வேண்டுமென்கிறீர்கள்?" என்று அவன் கேட்கச் சொல்லுகிறார்கள்: (சாலப் பெரும்பறையே) மிகப்பெரிய பறைகள் வேண்டும்; இவர்கள் புறப்பட்டு வருவதைத் தெரிவிக்கச் சங்கை வேண்டினார்கள். போகும் போது முழங்கிக்கொண்டுபோகப் பறை என்னும் வாத்ய விசேஷத்தைக் கேட்கிறார்கள். இப்பறையே "ஏத்திப்பறை கொள்வான்" முதலான விடங்களிலே ஊராருக்காகத் தாங்கள் பெறவிரும்பிய பறை என்பதைக் காட்டுகிறார்கள். அவ்விடங்களில் பறை என்றது இப்பாட்டில் சொல்லும் சங்கங்கள், கொடிகள் முதலிய மற்ற உபகரணங்களுக்கும் உபலக்ஷணம். தங்களுக்கு ப்ரயோஜனம் இப்பறையல்ல என்பதை "இற்றைப் பறைகொள்வானன்று காண்" என்று மேலே சொல்லப்போகிறார்கள்.

"மேலும், என்ன வேண்டும்" என்றான்; (பல்லாண்டிசைப்பாரே) சங்கும் பறையும் முழங்கப்போகும்போது இதிரே நின்று 'இத்திரைக்கு என் வருகிறதோ' என்று பல்லாண்டு பாடுவாரையும் தரவேணும். (கோலவிளக்கே) மங்களகரமாயிருப்பதாய், நாங்கள்

ஒருவரையொருவர் கண்டு வாழ்வதற்கும் உதவுவதான அழகிய விளக்கும் வேணும். (கொடியே) அருகிலிருப்பார் தானே விளக்கைக் கொண்டு எங்களைக் காணமுடியும்; வெகுதூரத்திலிருப்பவர்களும் நாங்கள் வருவதையறிந்து வாழும்படி நாங்கள் முன்னே பிடித்துச் செல்லக் கொடியும் வேணும். (விதானமே) பனி எங்கள்மேலே விழாதபடி தடுக்கவல்ல மேற்கட்டியும் வேண்டும். இவையே நாங்கள் விரும்பும் உபகரணங்கள் என்கிறார்கள்.

பாஞ்சசன்னியமே போல்வன சங்கங்கள் பல கிடையாவாகையாலே, அப்பாஞ்சசன்னியமொன்றை மட்டும் கொடுத்தான்; 'பாரோர்களுல்லாம் மகிழ்ப் பறைதேங்கக்' குடக்கூத்தாடினபோது திருவரையிலே கட்டின பறையைக் கொடுத்தான்; திருப்பல்லாண்டு பாடுகைக்குப் பெரியாழ்வாரைக் கொடுத்தான்; 'குலவிளக்கே' என்று இவர்களாலேயே கொண்டாடப்பட்ட நப்பிள்ளைப் பிராட்டியைக் கோலவிளக்காகக் கொடுத்தான். "கருடக்கொடியொன்றுடையீர்" என்று புகழ் பெற்றவனாகையாலே கருடக்கொடியைக் கொடியார்க்க் கொடுத்தான். விதானமாக எதைக்கொடுக்கலாம் என்று யோசித்தான்; திருவவதரித்தவன்று பணங்களாலே மறைத்துளிகள் தன்மேல் விழாமல் காத்துவந்த திருவநந்தாழ்வானைக் கொடுக்க மனமில்லை; தன்னைவிட்டு அவன் ஒருநிமிஷமும் பிரியமாட்டானாகையாலும், தானும் இவனைவிட்டால் தரிக்கமாட்டாமையாலும். ஆகையாலே "பெருமானரையில் பீதகவண்ண வாடை கொண்டென்னை வாட்டம் தணிய விசீரே" "உடுத்துக்களைந்த நின் பீதகவாடையுடுத்து" என்று இவர்கள் ஆசைப்பட்டிருப்பதாய், அத்தவாளமென்று பெயர் பெற்ற தான மேற்போர்வையை இவர்களுக்கு மேற்கட்டியாகக்கொடுத்தான். ஊராரிசைத்திருக்கும்போது பொன்னெத்த வாடைகுக்கடலிட்டுப் போகவேண்டிய அவசியமும் இவனுக்கில்லையாகையாலே அதைக் கொடுப்பதால் ஒரு ஹானியுமில்லை இப்போது. இவற்றைக்கொடுத்த பின்பும், "இவை ஒவ்வொன்று போராது. ஒவ்வொரு வகையிலும் பலவேணும்" என்று கேட்டார்கள். "இல்லாததை நான் எங்கிருந்து தேடுவது?" என்று வினவினான் கண்ணன்; "உனக்கு அரியது உண்டோ? ஆதாரமற்ற ஆலந்தளிநிலே சிறு குழந்தையாய்ப் பள்ளிகொண்டு உலகமனைத்தையும் உண்டவனன்றோ நீ; அகடித கடநாஸாமர்த்தியமுடைய உன்னால் ஆகாததெது" என்கிறார்கள் (ஆலினிலையாய்) என்னுமத்தாலே.

"பாலன் தனதுருவாய் ஏழுலகுண்டு ஆலிலையின் மேலன்று நீவளர்ந்த மெய்யென்பர்—ஆலன்று

வேலைநீருள்ளதோ விண்ணதோ மண்ணதோ
சோலைசூழ் குன்றெடுத்தாய் சொல்லு”

என்று சிறுவனாயிருக்கையிலே குன்று குடையாயெடுத்த செயலைப் போன்றதே ஆலிலையில் கணவனார்ந்ததும் என்று அருளிச்செய்தார் பொய்கையாழ்வார். (ஆலினிலையாய்) “பண்டொரு நாள் ஆலினிலை வளர்ந்த சிறுக்கன் அவனிவன்” என்றும், “வையமேழும் கண்டாள் பிள்ளைவாயுளே” என்றும், “என்னை நாள் மண்ணுண்டேனா அன்புற்று நோக்கி அடித்தும், படித்தும் அனைவர்க்கும் காட்டிற் றிலையே” என்றும் சொல்லுகிறபடியே இவனே உலகமுண்ட பெருவாயான ஆலினிலைப்பெருமான் என்னும் விஷயம் ஆய்ப்பாடியிலுள்ள சிறுமியரும் அறியும்படியன்றேயிருப்பது. சரமச்சலோகத்திலே “மாம்” என்ற விடத்திலே சொன்ன ஸௌலப்பயத்தை “மாலே மணிவண்ண” என்னுமத்தால் உணர்த்தினார்கள். “அஹம்” என்றவிடத்திலே சொன்ன ஸர்வசக்தியோகத்தை “ஆலினிலையாய்” என்னுமிடத்திலே சொல்லுகிறார்கள். (அருள்) உனக்கு சக்தியில்லையோ நாங்கள் இழக்கைக்கு? இவ்வுபகரணங்கள் எங்களுக்கு அபேக்ஷிதமன்றென்னத்தான் முடியுமோ? நியாக மனமு வந்து அருளாவிடில் எங்களால் என் செய்யமுடியும்? ஆகையால் நீயே அருளவேணும் என்கிறார்கள். (ஆலினிலையாயருள்)

“அருளா தொழியுமே ஆலிலை மேலன்று
தெருளாத பிள்ளையாய்ச் சேர்ந்தான்” என்றும் உன் அருள் ப்ரஸித்தமன்றே என்கிறார்கள்.

திருப்பாவை—இருபத்தேழாம் பாட்டு.

○○○○○○

27. கூடாரை வெல்லும்சீர்க் கோவிந்தா உன்றன்னைப்
பாடிப் பறைகொண்டு யாம்பெறு சம்மானம்
நாடு புகழும் பரிசினால் நன்றாகச்
குடகமே தோள்வளையே தோடே செவிப்பூவே.
பாடகமே என்றனைய பல்கலனும் யாமணிவோம்
ஆடை யுடுப்போ மதன்பின்னே பாற்சோறு
முடநெய் பெய்து முழங்கை வழிவாரக்
கூடி யிருந்து குளிர்ந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—கூடாரை—தன் அடிபணியாதாரை, வெல்லும் சீர்-ஐயிக்கின்ற குணங்களை யுடைய, கோவிந்தா-கோவிந்தனை! உன் தன்னை—உன்னை, பாடி-வாயாரப்பாடி, பறை கொண்டு-பறையைப் பெற்று, யாம் பெறு சம்மானம்—(மேலும்) நாங்கள் அடையவிருக்கும் பரிசாவது:-, நாடு புகழும் பரிசினால்-ஊரார் புகழும்படியாக, சூடகம்—(கைக்கு ஆபரணமான) சூடகங்களும், தோள்வளை — தோள்வளைகளும், தோடு—(காதுக்கு ஆபரணமான) தோடுகளும், செவிப்பூ — கர்ண புஷ்பமும், பாடகம்—(காலுக்கு ஆபரணமான) பாதகடகமும், என்று அணைய பல கலனும்—என்று சொல்லப்படும் இவ்வா பரணங்களேபோன்ற மற்றும் பல ஆபரணங்களையும், யாம் நன்றாக அணிவோம்—(உன்னாலும் நப்பின்னையாலும் அணிவிக்கப்பட்ட) நாங்கள் நன்றாக அணிந்துகொள்வோம்; ஆடை—(உங்களால் அணிவிக்கப்பட்ட) ஆடைகளை, உடுப்போம்-உடுத்திக்கொள்வோம்; அதன் பின்னே—அதற்குப்பிறகு, பால் சோறு—பாலாலே சமைக்கப்பட்ட சோறு, மூட—மறையும் படியாக, நெய் பெய்து—நெய்யை இட்டு, முழங்கை வழி வார-முழங்கையால் வழியும்படியாக, கூடி இருந்து—(நாம்) ஒன்றாக இருந்து (உண்டு), குளிர்ந்து—குளிரவேணும்.

அவதாரிகை:— பாஞ்சசன்னியம் போன்ற பல சங்குகளையும், பலபறைகள் முதலானவற்றையும் கொடுக்கை ஆலினிலை மீது உலக முண்ட பெருவாயனும் உறங்கின உனக்கு அரிதன்று என்று சொல்லி முடித்தார்கள் சென்ற பாட்டில். “இனி இவர்களுக்கு இன்னம் சில வாகிலும் கொடுத்தாலொழிய விடார்கள்” என்று அறிந்து எதைக் கொடுக்கலாமென்று ஆலோசித்தான். கோலவிளக்கான நப்பின்னைப் பிராட்டிக்கும், கருடக்கொடிக்கும் ஒப்பான வஸ்துக்களொன்றும் இல்லாமையாலே, அவை ஒவ்வொன்றே பேராருமென்று விடுத்து, மற்ற உபகரணங்களில் மேலும் சிலவற்றைக்கொடுத்தான். பாஞ்சசன்னியத்துக்குத் துணையாக, புள்ளரையன் கோயிலில் வெள்ளை விளிசங்கையும், ஆனிரையினம் மீளப்பசு மேய்க்கும்போது குறித்தசங்கையும் கொடுத்தான்; பாரோர்களைல்லாம் மகிழ்க்கறங்கின பறைக்குத்துணையாக, ஜாம்பவான் திரிவிக்ரமாவதாரத்தில் தி—32

அடித்துக்கொண்டு சுற்றிவந்த பறையையும், லங்கையை ஐயித்த போது அடிக்கப்பட்டதொரு பறையையும் அளித்தான். பகவானுக்குப் பல்லாண்டுபாடும் பெரியாழ்வாருக்குக் கூட்டாக பாகவத ஸமூஹத்திற்குப் “பொலிக பொலிக பொலிக” என்று பல்லாண்டிசைக்கும் பராங்குசரான ஆழ்வாரையும் அளித்தான். ஆய்ச்சிகள் மிகவும் வேண்டிக்கொள்கையாலும், அவ்வளந்தனும் இவர்களுக்குக் கிஞ்சித்தகரிக்க ஆசைப்படுகையாலும், தானும் இவர்களுக்குத் தலைவனாகக் கூடப்போகிறபடியாலும், குழந்தையாயிருக்கும்போதே தனக்குக் குடையாய் நின்று நோக்கிய ஆதிசேஷனையும், அத்தவாளத்தோடு கூட மேற்கட்டியாகக்கொள்ள அளித்தான். இவ்வளவையும் தொடுத்து “இவ்வளவு தானே உங்களுக்கு வேண்டியது?” என்ன, மார்கழி நிராடப்போகுமுன் வேண்டியவை இவை. நோன்புநோற்ற பிறகு உன்னிடம் சில பரிசுகள் பெறவிருக்கிறோம். அவையாவன: நீயும் நப்பின்னைப்பிராட்டியும் பூட்டிய ஆபரணங்களையும் ஆடைகளையும் அணிகையும், உங்களுடன் ஒன்றாகக் கலந்து இன்னமுது அருந்துகையுமாகும்” என்கிறார்கள் இப்பாட்டில்.

வியரக்கியரனம்:—பெண்கள்! நீங்கள் வேண்டியது தருகிறோம் என்று நான் வாக்குக்கொடுத்ததைக் கொண்டு என்னையும், என்னுடைமைகள் எல்லாவற்றையும் உங்களுடையன வாக்கிக்கொண்டீர்கள். “ஆற்றது வந்துன் அடிபணியுமாபோலே போற்றி யாம் வந்தோம்” என்று சொல்லிக்கொண்டு வந்து என்னைத் தோற்கச் செய்துவிட்டீர்கள். இது எங்ஙனே?” என்று கிருஷ்ணன் கேட்கச் சொல்லுகிறார்கள்: (கூடாரை வெல்லும்சீர்) எவ்வளவு முயற்சி செய்தும், “கூடோம்” என்றிருப்பவர்களையன்றே நீ வெல்லுவது; “கூடுவோம்” என்றிருப்பவர்களிடம் தோற்பதன்றே உன் ஸ்வபாவம்; ஆகையால் நீ எங்களிடம் தோற்று உன் ஸர்வஸ்வத்தையும் கொடுத்ததில் ஆச்சரியமென்ன என்கிறார்கள். (கூடாரை வெல்லும்சீர்) திருவடி, அங்கதன் முதலானாரைத் தூதுவிட்டும், ‘இன்று போய் நாளை வா’ என்று கூறியும், இப்படிப் பலசெய்தும் வணங்கா திருக்கையாலேயன்றே ராவணனை வென்றான் இவன். “யதிஃ ராவண: ஸ்வயம்” என்று இவன் நமக்கு அனுசூலனாய் வந்து நம்மைத் தோற்பிப்பானே என்று கிடந்தான். இவன் காலுக்கருகில் உட்காரவும் கூடாதென்றிருந்த துரியோதனனைத் தொலைத்தான்; “கரிஷ்யே வசம் தவ” [நீ சொல்லிற்றுச் செய்வேன்] என்றிருந்த பாண்டவர்களுக்குத் தன்னை எழுதிக்கொடுத்து தூத்யஸாரத்யங்களைப் பண்ணி, அவர்களை எல்லிபடலென்னுது எப்போதும் காத்தான்.

(வெல்லும் சீர்) கூடுவாரோடு, கூடாதாரோடு வாசியற அனை வரையும் தன் குணங்களாலேயே வெல்லுவன்; கூடுவாரை ஸௌசீல்ய ஸௌலப்யாதி குணங்களாலே ஜயிப்பான்; கூடாதாரை செளர்யகுணத்தாலே வெல்லுவன். செளர்யம் அம்புககு இலக் காக்கும். ஸௌசீல்ய ஸௌலப்யாதி குணங்கள் அழகுக்கு இலக் காக்கும். அம்புக்கு விஷயமானாருக்கு மருந்திட்டு ஆற்றலாம். சிலமும் அழகும் நின்று ஈராநிற்கும். “நின்றெனதாவியை ஈர்கின்ற சிலமே” “வல்வினையேனை ஈர்கின்றகுணங்கள்” “தாமரைக் கண்கள் கொண்டு ஈர்தியாலோ” என்கிறபடியே. (கூடாரை வெல்லும் சீர்) ஸ்தீர்த்வாபிமானத்தாலே “வாசலைவிட்டுப் புறப்படோம்” என்றிருந்த தங்களைவெல்லும் குணங்களைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். (வெல்லும் சீர்) “ஸத்யேந லோகாந் ஜயதி தீநாந் தூநேந ராக்யவ: குருந் சுக்ருஷ்யாவிரோ தநுஷா யுதி, சாத்ரவாந்” [லோகங்களை ஸத்யத்தினாலும், தீனர்களை தானத்தினாலும், ஆசார்யர்களை சுக்ருஷையினாலும் யுத்தத்தில் சத்துருக்களை தநுஸ்ஸினாலும் ஜயிக்கிறான் ராமன்] என்றதை நினைப்பது.

(கூடாரை வெல்லும் சீர்க் கோவிந்தா) இவன் கூடாதவரையே வெல்லும்; கூடினாிடம் தோற்றிருக்கும் என்னும் விஷயத்தை கோவிந்தனாயிருக்கும் இருப்பிலே காணலாம் என்கிறார்கள். (கோவிந்தா) “கூடமாட்டோம்” என்னும் நினைவில்லையென்பதைப் பெரிதாக்கிக்கொண்டு, ‘கூடுவோம்’ என்று சொல்ல அறியாதனவாய் உபகாரஸம்ருதியுமற்றவையான பசுக்களையும் ரக்ஷிப்பவனன்றோ நீ? (கோவிந்தா) தன் காரியத்தைத் தான் செய்ய சக்தியற்று இவன் கைபார்த்திருக்கும் வஸ்துக்களிடத்திலே இவனுடைய அன்பு கரை புரண்டிருக்கும். “திவத்திலும் பசுநிறை மேய்ப்புவத்தி செங்கனி வாய் எங்கள் ஆயர்தேவே” என்கிறபடியே தன்னோடொத்தவர் களுக்கு உதவுமிடமான பரமபுத்ததைக்காட்டிலும் பசுக்கூட்டத்தை மேய்க்கும்போது உகப்பு விஞ்சியிருக்கும். தானாவே புல் மேயவல்ல பசுக்களை ரக்ஷிப்பதைக்காட்டிலும், புல் மேயவுமறியாத கன்றுகளை ரக்ஷிப்பதில் உகப்பு மேலாயிருக்கும். “பசு நிறை மேய்ப்புவத்தி” “கன்று மேய்த்து இனிதுகந்தகாளாய்” என்றும், “காலிமேய்க்க வல்லாய்” “கன்று மேய்த்து வினையாட வல்லானை” என்றும் இவ் வர்த்தம் ஆழ்வார்களாலே அறிவிக்கப்பட்டது.

(உன்றனைப்பாடி)முன் உன்னைப் பாடப்பெருமவிருந்த வ்யஸன மெல்லாம் தீரும்படி உன்னைப்பாடி. நாப்படைத்த ப்ரயோஜனம் பெற

சேஷியான உன்னைப்பாடி. “வாயினால் பாடி” என்றார்கள் முதலில்; “கேசவனைப்பாட” “முகில்வண்ணன் பேர்பாட” “மனத்துக்கினி யானைப் பாட” “மாயனைப் பாட” “மைத்துனன் பேர்பாட” என்றா கள் நடுவில். “உன்றன்னைப் பாடி” என்று முடிவிலும் அப்படியே சொல்லுகிறார்கள். பாடுகையே இவர்களுக்குப் ப்ராணதாரகமாயிருக் கிறபடி. (உன்றன்னைப் பாடி) “உன்னைப்பாடி” என்னுதே “உன் தன்னைப் பாடி” என்கைக்குக் கருத்து: எங்களை நீ பாடவேண்டி யிருக்க, உன்னை நாங்கள் பாடுவதே என்கை. (உன்றன்னைப்பாடி) “அத்தலை இத்தலையாவதே! உன் பணியை நாங்கள் ஏறிட்டுக் கொள்வதே!” என்கிறார்கள். (பறைகொண்டு) ஊரார் விரும்பிய பறையைக்கொண்டு. முந்தியபாட்டிற் சொன்னபடியே பறை முதலானவற்றைக் கொண்ட பின்பு.

(யாம்) சேஷியான உன்னைப்பற்றி, உன்னையடைந்தார்க்குப் பேறு தப்பாது என்னும் நிச்சயத்தையுடைய நாம். (யாம் பெறு சம்மானம்) ஊராருக்காகப் பறைகொண்டதுக்குமேலே, நாங்கள் பெறவிருக்கும் பஹுமானம் சில உள. இப்பாட்டில் இவ்வடியைப் பற்றிய உபந்யாஸத்தை பட்டர் வெள்ளைத்திருமுற்றத்திலேயிருந்து செய்துவரும்போது, பெருமாள் ப்ரஸாதம் வர “யாம்பெறு சம்மா னம் வந்தது” என்று அருளிச்செய்தார் என்னும் ஐதிற்யத்தை அநுஸந்திப்பது. (சம்மானம்) “பதிஸம்மாநிதா ஸீதா” என்று, ராம பிரானைப்பின்தொடர்ந்து மங்களாசாஸனம் செய்துவந்த பிராட்டிக்கு ஒரு ஸம்மானமளித்துச்சென்றார் பெருமாள் என்றார் வால்மீகி பகவான். இவ்விடத்தில் ஸம்மானம் யாது என்று விசாரம் ஏற்பட, “தன் தோளில் மாலையையெடுத்துப் பிராட்டியின்மீது இட்டார்” என்று நிர்வஹித்தார் ஆழ்வான்; “ப்ரணயித்வத்தாலே காலைப் பிடித்து நில் என்றார்” என்று நிர்வஹித்தார் பட்டர். இம்மாதிரியான ஸம்மானங்களைப்பெற விரும்புகிறார்கள் இவர்கள். (யாம் பெறு சம்மானம்) அநாதிகாலம் பட்ட பரிபவங்களெல்லாம் பட்டுப்போகும் படி அவன் கொண்டாடும்படியைச் சொல்லுகிறார்கள்.

(நாடு புகழும் பரிசினால்) “ஒருவன் கொடுத்தபடியென்! சிலர் பெறும்படியென்!” என்று ஊரார் கொண்டாடும்படியாக. “வாழ்வர் வாழ்வெய்தி ஞாலம் புகழவே” என்றும், “நாடும் நகரமும் நன்குடன் காண நலனிடையூர்திபண்ணி வீடும் பெறுத்தித் தன் மூவுலகுக்கும் தரும் ஒரு நாயகமே” என்றும் இவன் தரும் பரிசுகள் நாடு நகரமு டடங்கிய உலகமெல்லாம் புகழும்படியிருப்பவையன்றோ. ‘நாடு

புகழும்' என்று தங்களுக்குப் புகழ்வருகைக்குச் சொல்லுகிறார்கள் என்று; நாட்டாரும் இதைப்புகழ்ந்து வாய்படைத்த பலனைப்பெற்று உஜ்ஜீவிக்கவேண்டுமென்று சொல்லுகிறார்கள். (நாடு புகழும்) ஒரு கூடாரை அண்டிப்பெற்ற ஒரு பொருளாகில் லோகம் இகழும்; ஸர்வஸமாச்சரியணியனையண்டிப் பெற்றதாகையாலே உலகமெல்லாம் புகழ்கிறது.

(நன்றாக) யாம் அணிவோம் என்றதோடே கூட்டவேணும். (நன்றாக யாம் அணிவோம்) “ப்ரதேஹி ஸுபுகே ஹாரம் யஸ்ய துஷ்டாஸி பாயிநி” [ஸ்தே! எவன் உனக்கு ப்ரதிவிஷயமாயிருக்கிறானோ அவனுக்கு இந்த ஹாரத்தைக் கொடுப்பாயாக.] என்று பெருமானும் பிராட்டியும் சேர்ந்து, இந்திரனால் கொடுக்கப்பட்ட ஹாரத்தைத் திருவடிக்குப் பூட்டினுப்போலே நப்பின்னையும் நீயும் சேர்ந்து எங்களுக்கு அணிவிக்க, நாங்கள் அணிவோம். இவன் மட்டும் அணிவித்தால் அது அணிகையாகிறது; அவளும் சேர்ந்து அணிவிக்கையாலே ‘நன்றாக அணிவோம்’ என்கிறார்கள். (நன்றாக அணிவோம்) அணிந்து எங்கள் ஸ்வரூபத்தையும் பெற்று, உங்களையும் மகிழ்விப்போம். (நன்றாக அணிவோம்) “தம் ப்ரஹ்மாலங்காரேண அலங்குர்வந்தி” [அந்த முக்தபுருஷனை ப்ரஹ்மத்தின் அலங்காரத்திலே அலங்கரிக்கிறார்கள்.] என்று வேதத்தில் சொல்லிய படியே சிலரையிடுவித்து அலங்கரிக்கையின்றிக்கே தானே நேரேயிருந்து அலங்கரிக்கை. தாங்களாக அணிந்திராமல் இவர்கள் அணிவிக்க அணிகை நன்றாக அணிகையாகவுமாம்.

(குடகமே) முதன் முதலிலே பிடிக்கும் கைக்கு இடும் ஆபரணம்; “வெள்ளிவளை கைப்பற்ற” என்று அநந்யார்ஹைகளாகைக்கு முதலிலே கையிலே ஆபரணமிடுகிறான். (தோள்வளையே) கையைப் பிடித்தவுடன் அணைக்கும் தோளுக்கு ஆபரணம். சுந்தரத் தோளுடையானும் ஆசைப்படுவதன்றோ இவர்களுடைய வேய்ருந்தடந்தோள். “வேய்மரு தோளினை மெலியுமாலோ” என்ற விச் லேஷத்தை நீங்கியிருக்கையாலே தோள்வளை தங்கி நிற்கிறபடி. (தோடே செவிப்பூவே) அணைத்தவுடன் அவனுடைய தோளுக்கும் இவர்களுடைய காதுக்கும் ஆபரணங்களிருக்கிறபடி.

“சகாஸதம் ஜ்யாகிணகர்க்கலை: ஸுபை:

சதுர்ப்பிராஜாநுவிலம்பிபிபிர் புஜை: |

ப்ரியாவதம்ஸோத்பல கர்ணபூஷண

ஸலதூலகாபுந்த, விமர்த்த, ஸம்ஸிபி: ||”

[நான் உரசுவதாலுண்டான தழும்பினால் கடினமாயும், மங்களகரமாயும் விளங்குவதாய், முழங்காலளவும் தொங்குவதாய், பிராட்டியின் செவிப்பூ, தோடு, அவிழ்ந்திருக்கும் முன்னெற்றி மயிர்கள் ஆகிய இவை உரசியிருப்பதைத் தெரிவிப்பதான நான்கு திருக்கைகளால் பிரகாசிப்பவனே.] என்று ஆளவந்தார் அருளியபடியே அவனுடைய தோள்களுக்கும் பெருமையைத் தருவவையன்றோ இவை.

(தோடே) “பொற்றோடு பெய்து” என்று முன்பே தோட்டிருந்தபோதிலும் இவனிடாலொழிய இட்டதாக இராது இவர்களுக்கு. (செவிப்பூவே) அணைத்தவுடன் நுகரத்தக்க கந்தத்தை யுடைய கர்ணபுஷ்பம். (பாட்கமே) அணைத்துத் தோற்று இவன் கீழே விழுந்து பிடிக்கும் திருவடிகளுக்கு ஆபரணம். (குடகம் பாடகம்) “கைத்தலம் பற்ற” “திருக்கையால் தாள் பற்ற” என்கிற படியே கையையும் காலையும் வாசியறப் பிடிக்கும்படியன்றோ இவனுடைய ப்ரணமிதவம் இருக்கிறது.

(என்றனைய பல்கலனும்) இப்படிப்பட்ட பல ஆபரணங்களையும் நாங்கள் அணிவோம். இவனுக்கு இருக்கும் கரைபுரண்ட காதல் இந்த நாலைந்து ஆபரணங்களை அணிவிப்பதோடு இவனைத் திருப்தியடையச்செய்யுமோ? ஆகையாலே கணக்கற்ற ஆபரணம் பூட்டுகிறபடி. (பல்கலனும்) “பலபலவே ஆபரணம்” “அபரிமித திவ்யபூஷண” என்று சொல்லப்படும் அவனுடைய ஆபரணங்களை எண்ணிக்கையிலே ஒத்திருக்கின்றன. (யாம் அணிவோம்) “ஆபரணஸ்யாபரணம் ப்ரஸாதநவிதே; ப்ரஸாதநவிசேஷ: உபமானஸ்யாபி ஸகே ப்ரத்யுபமானம் வபுஸ்தஸ்யா:” [நண்பனே! அவனுடைய உடம்பு ஆபரணத்திற்கும் ஆபரணமாகவும், அலங்காரவகைகளுக்கும் அலங்காரமாகவும், உபமானப்பொருளுக்கும் எதிருபமானப் பொருளாகவும் விளங்குகிறது.] என்று புழத்தக்க வடிவுடைய நாங்கள் அணிவோம். அழகுக்காக அணிவதெனில் இவை அநபேக்ஷிதம். “நீயும் நப் பின்னைப்பிராட்டியும் அணிவிக் கையாலே ஸ்வரூபம் நிறம் பெறுகைக்கு அணிவோம். பூட்டவேண்டிய அவன் கூடியிராமையாலே “மையிட்டெழுதோம் மலரிட்டு நாம் முடியோம்” என்றார்கள் ஆரம்பத்திலே. இப்போது அவன் கூடியிருக்கையாலே “யாமணிவோம்” என்கிறார்கள். (யாமணிவோம்) “நீ அணிவிக்கவேண்டும்” என்றமல், “யாமணிவோம்” என்பானென்? என்னில்: “மலரிட்டு நாம் முடியோம்” என்னும் ஸங்கல்பத்தைவிட்டு, ஆபரணத்தினை அணிய இசைவார்களோ என்று இவன் ஆசைப்பட்டுக்கிடப்

பதை அறியும் பாவஜ்ஞைகளாகையாலே தங்கள் இசைவை அறிவிக்கிறார்கள்.

(பல்கலனும்...ஆடையுடுப்போம்) “புனையிழைகளாணிவும் ஆடையுடையும்” “எண்ணில் பல்கலன்களும் ஏலுமாதையும்” “படிச்சோதியாடையொடும் பல்கலனும்” என்று இவர்கள் இவனை அனுபவிக்கும் போது ஆபரணங்களையும், ஆடையையும் சேர்த்தே அனுபவிப்பது போல், இவனும், ஆபரணங்களை அணிவித்தவுடன் ஆடையுடுக்கச் செய்து, அச்சேர்த்தியழைகை அனுபவிக்கிறபடி. “காறைபூணும் கண்ணாடிபூணும் தன்கையில் வளைகுலுக்கும் கூறையுடுக்கும்” என்றன்றோ தம்பப்பனரும் இவர்களுடைய செயல்களை அநுஸந்தித்தார். (நாடு புகழும் பரிசினால்...ஆடையுடுப்போம்) “கூறையுடுக்கும் அயர்க்கும்” “கலையோவரையில்லை” என்று உலகோர் பழிசொல்லாதே புகழும்படியாக ஆடையுடுப்போம். (கோவிந்தா உன்றன்னைப் பாடி ஆடையுடுப்போம்) “கோவிந்தா புண்டரீகாகுடி” என்று வெகுதூரத்திலிருந்து ‘கோவிந்தா’ என்றவளுக்குப் புடவை சுரந்த நீ அருகிலிருந்து கோவிந்தாவென்றழைக்கும்எங்களுக்கு ஆடைஅளியாயோ? (ஆடையுடுப்போம்) இதற்கு முன்னும் ஆடையுடுத்திருந்தபோதிலும் இவனுடுத்த உடுக்காததாகையாலே அது ஆடையாகத் தோன்றவில்லை இவர்களுக்கு. (நன்றாக ஆடையுடுப்போம்) “இவர்கள் உடுக்க உபக்ரமிக்க, ‘உடுத்தபடி பொல்லாது’ என்று அவன் அழிக்கையிறே நன்றாக உடுக்கையாவது” என்று ஆரூயிரப்படி. (நன்றாக ஆடையுடுப்போம்) “பெருமான் அரையில் பீதகவண்ணவாடை” “உடுத்துக்களை ந்தநின் பீதகவாடையுடுத்து” என்கிறபடியே அவனுடுத்துக் களைந்து, அவனுடைய வேர்ப்புமணத்தோடேகூடிய ஆடையை உடுக்கையே நன்றாக உடுக்கை என்றும் கொள்ளலாம்.

(ஆடையுடுப்போம் அதன்பின்னே பாற்சோறு) “பீதகவாடையுடுத்துக் கலத்ததுண்டு” என்ற பெரியாழ்வாரைப்போலே ஆசைப்படுகிறார்கள். (அதன்பின்னே) கூடூத்ர மனுஷ்யர்களையும், நெய்வங்களையும் பற்றினால், அவர்களிடமிருந்து ஒரு கூடூத்ர வஸ்துவைப் பெறுவதும் சிரமஸாத்யமாயிருக்கும். ஸர்வேச்வரனைப் பற்றுகையாலே, பெறும் வஸ்துக்களுக்குக் கணக்கில்லாமல் பெருகுகிறது. (பாற்சோறு மூட நெய்பெய்து) இதுவரையில் அவனைப் பிரிந்து “நெய்யுண்ணோம் பாலுண்ணோம்” என்றிருந்தார்கள் இவர்கள். இவர்களுண்ணாமையாலே அவனும் நெய்யுண்ணாவிதம் கொண்டிருந்தான். ஆகையாலே ஆய்ப்பாடியில் நெய்யும் பாலும் மிதமிஞ்சிக்

கிடந்தது. அதனால் பாலிலேயே சோறுக்கி, அதில் சோறு மறையும் படி நெய்யையிட்டு அவனோடே கூடியுண்ண விரும்புகிறார்கள். (சோறுமூட நெய் பெய்து) “நெய்யிடை நல்லதோர் சோறு” என்று தம்பப்பனார் அருளியபடியே நெய்யின் நடுவே சோற்றைத் தேடிக்கண்டுபிடிக்கவேண்டியிருக்கை.

(முழங்கை வழிவார) முழங்கை வழியாக நெய்யானது வழியும் படியாக. நம்பிதிருவழுதி வளநாடு தாஸர் “இவர்கள் வாயிலே நெய் படாதோ?” என்று பட்டரைக்கேட்க, “கண்ணனிடத்திலே கண்ணையும் நெஞ்சையும் பறிகொடுத்திருக்கும் இவர்களுக்குச் சோறு வாயில் பட்டாலன்றோ நெய் வாயில் படப்போகிறது” என்று பட்டர் அருளிச் செய்த விருத்தாந்தத்தை அநுஸந்திப்பார்கள். (கூடியிருந்து) பசி தீருகை உத்தேசம்மன்று; சோற்றைத் தொட்டுக்கொண்டாவது எல்லாரும் கூடியிருக்கையே பலன். (கூடி) “எந்நாள் வந்து கூடுவன்” என்று பிரிந்திருந்து பட்ட சிரமமெல்லாம் போம்படி கூடி. (இருந்து) பல வாசல்களில் திரிந்து பட்ட வருத்தம்தீர இருந்து. (குளிர்ந்து) பிரிவாலே காய்ந்துபோன நெஞ்சம் குளிரவேணும். “குளிர்ந்து ஆடையுடுப்போம்” என்று கூட்டியும் பொருள்கொள்ளலாம். (கோவிந்தா உன்றன்னைப்பாடி...கூடியிருந்து குளிர்ந்து) “கோவிந்தன் குணம்பாடி ஆவிகாத்திருப்பேனே” என்னுமவர்களன்றோ. (கூடியிருந்து குளிர்ந்து) “அஹமந்நம்-அஹமந்நாத;” [நான் எம்பெருமானுக்கு அந்நம்போல் போக்யமாயிருப்பவன்; (என்னை புஜித்து உகக்கும் எம்பெருமானை) உண் ப வ ன் நான்] என்று வேதத்திற் சொன்னபடியே சேதனனும், பரமசேதனனும் ஒருவர்க்கொருவர் போக்யமாயன்றோ இருப்பது. (நன்றாகக் கூடியிருந்து குளிர்ந்து) “மதிநிறைந்த நன்னாளிலே” கூடியிருக்கையாலே நன்றாகக் கூடியிருக்கிறபடி. (உன்றன்னைப்பாடி-கூடி-குளிர்ந்து) வாய் உன்னைப் பாடவேணும்; உடம்பு கூடவேணும்; நெஞ்சு குளிரவேணும். (கூடிக் குளிர்ந்து) தாங்கள் குள்ளக் குளிரக் குடைந்து நீராடுவதாகச் சொன்னது இந்தநீர்வண்ணனாகிற வாசத்தடத்திலே மூழ்குவதையே என்று உணர்த்துகிறார்கள்.

சென்ற பாட்டிலே அவனுடைய சங்கம் முதலான பரிகரங்களைப் பெற்றதைச் சொல்லுகையாலே “நிரஞ்ஜன: பரமம் ஸாம்யமுபைதி” [தோஷமற்றவனாய் மேலான ஸாம்யத்தை அடைகிறான்.] என்னும் வேதார்த்தத்தை உணர்த்தினார்கள். இப்பாட்டிலே அவனோடே கூடியிருந்து குளிர்ந்து போகங்களை அநுபவிக்கையைப் பேசுகை

யாலே “ஸோச்சுதே ஸர்வாந் காமாந் ஸஹ ப்ராஹ்மணா விபச்சிதா”
[அந்த முக்தாத்மா ஸர்வஜ்ஞான பரமாத்மாவுடன் கூட ஸகலகல்
யாணகுணங்களையும் அதுபவிக்கிருள்] என்னும் வேதவாக்கியப்.
பொருளைப் பேசுகிறார்கள்.

திருப்பாவை—இருபத்தெட்டாம் பாட்டு.

௦௦௦௦௦௦

28. கறவைகள் பின்சென்று கானம்சேர்ந் துண்போம்
அறிவொன்று மில்லாத ஆய்க்குலத் துன்றன்னைப்
பிறவி பெறுந்தனைப் புண்ணியம் யாமுடையோம்
குறைவொன்று மில்லாத கோவிந்தா வுன்றன்னை
டுறவேல் நமக்கிங் கொழிக்க வொழியா(து)
அறியாத பிள்ளைகளோ மன்பினாலுன் றன்னைச்
சிறுபே ரழைத்தனவுஞ் சீறியருளாதே
இறைவாநீ தாராய் பறைபேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—குறை ஒன்றும் இல்லாத கோவிந்தா—ஒரு
குறையும் இல்லாதவனான கோவிந்தனே! யாம்—நாங்கள்.
கறவைகள் பின் சென்று—பசுக்களின் பின்னே போய். கானம்
சேர்ந்து—காடு சேர்ந்து. உண்போம்—உண்டு திரிவோம்; அறிவு
ஒன்றும் இல்லாத—சிறிதும் அறிவற்ற. ஆய்க்குலத்து—இடைக்
குலத்தில், உன் தன்னை—உன்னை, பிறவி பெறும் தனை புண்ணியம்
உடையோம்—பிறக்கப் பெறுவதற்குத்தக்க புண்ணியமுடைய
யவர்களாய் இராநின்றோம்; இறைவா—எம்பிரானே! உன் தன்
னோடு உறவு—உன்னோடு (எங்களுக்குள்ள) உறவானது. இங்கு
நமக்கு ஒழிக்க ஒழியாது—இங்கு உன்னாலும் எங்களாலும்
ஒழிக்க ஒழியமாட்டாது; அறியாத பிள்ளைகளோம்—(உலகவழிக்
கொண்டும்) அறியாத சிறுபெண்களான நாங்கள், உன்தன்னை—
உன்னை. அன்பினால்—பிரீதியினாலே, சிறுபேர் அழைத்தன
வும்—சிறிய பேராலே அழைத்ததைக் குறித்தும், நீ—(ஆச்ரித
வத்ஸலனான) நீ, சீறி அருளாதே—கோபித்தருளாமல். பறை
தாராய்—(நாங்கள் விரும்பும்) ப்ரயோஜனத்தைத் தரவேணும்.

அவதாரிகை:-நோன்புக்கு உபகரணங்களான சங்கங்கள் முதலானவற்றையும், மற்றும் சில ஸம்மானங்களையும் பெற விரும்பியதைச் சொன்னார்கள் கீழிரண்டு பாட்டாலே. "இவர்களும் ஊராருக்காக ஒரு பறையையும், தங்களுக்காக ஒரு பறையையும் விரும்புவதாகச் சொல்லியிருக்கிறார்கள்; ஊராருக்கு வேண்டிய பறையை நம்மிடமிருந்து பெற்றும்விட்டார்கள். இனி தங்களுக்கான பறையைக் கேட்கப்போகிறார்கள்" என்பதை அறிந்த அவன், "நீங்கள் விரும்பும் பறையைப்பெற நீங்கள் ஏதாவது ஸாதநாநுஷ்டானம் செய்ததுண்டோ? ஸாதநத்தை அநுஷ்டிக்காமல் ஸாத்யத்தைப் பெற முடியாது என்னும் அர்த்தம் உங்களுக்குத் தெரிந்திருக்குமே" என்று இவர்களைக் கேட்க, "ஒரு ஸாதனத்தை அநுஷ்டிக்கக்கூடிய ப்ரக்ருதிகளோ நாங்கள்; எங்களுடைய ஆசாரத்தையும் அறிவையும் பார்த்தாலே உபாயாநுஷ்டானத்துக்கு அயோக்யர்கள் நாங்கள் என்பதை அறியலாமே. மேலும், எங்களுடைய குறைவுகளையும் நிரப்பவல்ல நிறைவானவனன்றோ நீ; உன்னுடைய பூர்த்தியில் குறைவிருந்தாலன்றோ நாங்கள் ஸாதநாநுஷ்டானம் செய்யாமல் இழக்கலாவது. உன்னை ஸஜாதியனாகப் பெற்றிருக்கும் இதொன்றே எங்கள் பக்கல் உள்ள ஷம்முதல். இத்தையே கொண்டு நாங்கள் விரும்பும் பறையை எங்களுக்கு அளித்தருளவேணும்" என்கிறார்கள் இப்பாட்டில்.

"அஹமஸ்மயபராதாநாமாலயோடகிஞ்சநோடக்யதி:।

த்வமேவோபாயபூதோ மே புவேதி ப்ரார்த்தநாமதி:॥

ஸரணாக்யதிரித்யுக்தா ஸா தேவேஸ்மிந் ப்ரயுஜ்யதாம்॥"

[“நான் அபராதங்களுக்கு ஓர் இருப்பிடம்; கர்மஜ்ஞாநபக்தியோகங்களில் அந்வயமில்லாதவன்; வேறு கதியற்றவன்; (குறையற்றவன) நீயே எனக்கு உபாயபூதனாகவேண்டும்” என்று பிரார்த்திக்கும் புத்தியே சரணாகதியென்று சொல்லப்படுகிறது. அது இந்த தேவனிடத்தில் பிரயோகிக்கப்பட்டதும்.] என்று பரஞ்சராதரத்தில் சொன்ன அர்த்தத்தை அநுஷ்டிக்கிறார்கள் இங்கு.

"குளித்து முன்றனலை ஒம்பும் குறிகொள் அந்தணமைதன்னை

ஒளித்திட்டேன் என்கணில்லை நின்கணும் பத்தனல்லேன்” என்று தொண்டரடிப்பொடிகளும்,

“நோற்ற நோன்பிலேன் நுண்ணறிவிலேன்”

என்று நம்மாழ்வாரும்,

“குலங்களாய ஈரிரண்டில் ஒன்றிலும் பிறந்திலேன்
நலங்களாய நற்கலைகள் நாலிலும் நவின்றிலேன்
புலன்களைந்தும் வென்றிலேன் பொறியிலேன் புனிதநின்
இலங்கு பாதமன்றி மற்றோர் பற்றிலேன் எம் ஈசனே”
என்று திருமழிசைப்பிரானும்,

“நலந்தான் ஒன்றுமிலேன் நல்லதோரறம் செய்துமிலேன்”
என்று கலியனும்,

“ந தூர்மநிஷ்டேடாஸ்மி ந சாத்மவேதீ,
ந புக்திமாம்ஸ்த்வச் சரணூரவிந்தே;।
அகிஞ்சநோநந்யகூதி: ஸரண்ய
த்வத்பாத்மூலம் ஸரணம் ப்ரபத்யே”

[நான் கர்மயோகத்திலும் நிலைநின்றவனல்லேன்; (ஞானயோகத்தை அனுஷ்டிக்கத்தகுந்த) ‘ஆத்மஜ்ஞானியுமல்லேன். உன் திருவடித் தாமரைகளில் பக்தியுடையேனுமல்லேன். ஒரு கைம்முதலுமற்றவனாய், வேறு கதியற்றவனான நான் சரண்யனான உன் திருவடியடிவாரத்தை உபாயமாகப் பற்றுகிறேன்.] என்று ஆளவந்தாரும் அருளிச்செய்த அர்த்தங்களை, இவர்கள் “கறவைகள் பின்சென்று” என்று தொடங்கும் இப்பாட்டிலே அநுஸந்திக்கிறார்கள். இப்பாட்டில் உபாயம் அவனேயென்னும் அர்த்தம் அறிவிக்கப்படுகிறது. அடுத்த பாட்டில் உபேயம் அவனே என்னுமர்த்தம் உணர்த்தப்படுகிறது. த்வயசரமச்சலோகங்களின் முற்பாதினை விளக்குவது இப்பாட்டு. பிற்பாதினை விளக்குவது அடுத்தபாட்டு.

உபாயாந்தரங்களைக் கைவிட்டு பகவானையே பற்றுவதற்கு மூன்று காரணங்களுண்டு. அவற்றில் காரணங்களுக்குச் சேர, அதிகாரிகளும் மூன்றுவகைப்படுவர். ஆழ்வார்களைப்போன்ற பக்தி பரவசர்கள், அந்த பக்தி பாரவச்யமாகிற காரணத்தாலே உபாயாந்தரங்களை அடைவுபட அனுஷ்டிக்கமாட்டார்கள். ஆசார்யர்களைப்போன்ற ஸர்வஜ்ஞர்கள் உபாயாந்தரங்கள் அத்யந்த பரதந்திரமான நம் ஸ்வரூபத்திற்குத் தகாதவை என்று உணர்ந்திருக்கையாலே உபாயாந்தரங்களில் கைவையார்கள். நம்மைப்போன்ற அஜ்ஞர்கள், உபாயாந்தரங்களை அனுஷ்டிக்கத்தக்க ஜ்ஞாஸக்திகளோ இல்லாமையாலே, அக்காரணத்தாலே உபாயாந்தரங்களின் அருகேயும் செல்லமாட்டார்கள். இம்மூன்று காரணங்களையும், மூன்றுவகை

யான அதிகாரிகளையும் “அவித்யாதோ தேவே” என்னும் ச்லோகத்திலே பட்டர் விவரித்தருளினார். ஸ்ரீவசநபூஷணதிகளிலும் இவ்வர்த்தம் அறிவிக்கப்பட்டது. இப்பாட்டில், “அறிவொன்றுமில்லாத ஆய்க்குலத்து” என்கையால் தாங்கள் அஜ்ஞகோடியிலே சேர்ந்தவர்கள் என்பதை இவர்கள் அறிவிக்கிறார்கள். காரணம் எதுவாயினும், அவனையே உபாயமாகப் பற்றுவோர், மற்ற உபாயங்களை ஸவாஸனமாக விடவேண்டும் என்னும் அர்த்தம் ஸர்வசாஸ்திரங்களிலும் பிரஸித்தமானது. “ஸர்வதூர்மார் பரித்யஜ்ய” என்று கீதாசார்யனும் அருளினான். மிகவும் உயர்ந்ததான இவ்வர்த்தத்தை விளக்குகையாலே, ஸ்ரீராமாயண மஹாபாரத வராஹ புராணங்களிலுள்ள சரமச்லோகங்கள்போலே, திருப்பாவையிலேயுள்ள இப்பாட்டு விளங்குகிறது. சரணுகதியானது சணற்கயிறு கண்டப்பிறன் மாஸ்தரம்போலேயுள்ளது என்னும் சாஸ்த்ரார்த்தத்தை,

“சரணுகதி மற்றோர் சாதனத்தைப் பற்றில்

அரணுகா(து) அஞ்சனதன் சேயை—முரணழியக்

கட்டியது வேறோர் கயிறு கொண்டார்ப்பதன் முன்

விட்ட படை போல விடும்” என்று அருளாளப்பெருமாள்

எம்பெருமானார் ஞானஸாரத்திலே அருளிய பாகரம் இப்பாட்டுக்குத் தாத்பர்யார்த்தமாக அநுஸந்திக்கவுரியது.

வியரக்கியானம்:— “ஐந்மாந்தர ஸஹஸ்ரேஷு” தபோஜ்ஞாந ஸமாதிபி: நராணாம் ஸ்நேஹபாபாநாம் க்ருஷ்ணே புக்தி: ப்ரஜாயதே” [பல்லாயிரக்கணக்கான ஐந்மாந்தரங்களில் செய்யப்பட்ட கர்ம யோகம், ஞானயோகம், பக்தியோகாநுஷ்டானமாகிற ஸமாதி ஆகிய இவற்றால் கிருஷ்ணனிடத்தில் பக்தி பிறக்கிறது.] என்று சாஸ்திரங்களில் சொன்னபடியே என் விஷயமான பக்தியைப் பெறுவதற்கும் பல்லாயிரக்கணக்கான ஐந்மங்களில் கர்மஜ்ஞாநபக்தியோகங்களை அநுஷ்டித்திருக்கவேண்டுமே; அவற்றில் ஏதாவது உங்களிடம் உண்டோ என்று கண்ணன் கேட்க, “எங்களுடைய ஆசாரத்தையும், அறிவையும் கண்டால் இவை உண்டென்று ஸந்தேஹிக்கவும் இடமுண்டோ” என்கிறார்கள் முதலிரண்டடிகளாலே. (கறவைகள் பின் சென்று கானம் சேர்ந்துண்போம்) எங்களுடைய கர்மயோகாநுஷ்டானம் இருந்தபடி கண்டாயே என்கிறார்கள். (கறவைகள் பின் சென்று) கர்மயோகத்தை அநுஷ்டிக்க விரும்புவார் முதன்முதலாக அங்கங்களுடன் கூடிய வேதத்தை அத்யயனம் செய்வதற்காக வேதங்களைக் கரைகண்ட வித்வானாய் ஸதாசாரநிஷ்டனான ஆசாரியனை

அடைந்து அநுவர்த்திப்பார்கள். இவர்களோவெனில் அறிவு கேட்டுக் கொடுக்க எல்லா நிலமாய், துராசாரத்திற்கு எடுத்துக்காட்டாயிருக்கும் பசுக்களுக்குப் பின் செல்லுகையையே குருகுலவாஸமாகக் கொண்டார்கள். “ஜ்ஞானேந ஹிந: பசுபிஸ் ஸமான:” [ஞானமற்றவன் பசுக்களுக்கு ஸமானமானவன்] என்றும், “ந்ருபசு:” [நரபசு] என்றும், ஜ்ஞானவருத்தமில்லாதார்க்கு உபமானப்பொருளாயிருப்பதொன்றன்றோ பசு. (கறவைகள் பின்சென்று) எங்களுக்கு ஒப்பிட்டால் பசுக்களையும் வஸிஷ்டபராசராதிகளின் வரிசையிலே எண்ணலாம் படியன்றோ எங்களுடைய அறிவுகேடும், ஆசாரகுந்தையையும் இருப்பது. பசுக்களும் பரிஹஸிக்கும்படியானதன்றோ எங்களுடைய ஜ்ஞானவருத்தங்கள்.

“கூதாந் பஸூநாம் ஸஹஜந்மபுந்துதாம்
கூருஹாச்ரயம் ப்ரேம வநேஷு பிப்யுரத: |
த்யுத்யூஸு கோபாநுபதேநு பாண்ட்யவ:
க்ருதாநுகாராநிவ கோபியூராந்ஜவே ||”

[பசுக்களுக்குப் பிறந்த நாள் தொடங்கி பந்துவாயிருக்கும் தன்மையை அடைந்தவர்களாய், விட்டிலிருக்கவேண்டிய அன்பைக் காட்டிலே உடையவர்களாய், தங்களுடைய செயல்களைக்கண்டு பசுக்களும் பரிஹாஸம் பண்ணுவதுபோலிருப்பவர்களான இடையர்களை, அர்ஜுனன் பசுக்கூட்டங்களின் பின்னே பார்த்தான்.] என்னும் கிராதார்ஜுநீய ச்லோகம் இவ்விடத்திலே அநுஸந்திக்கத்தக்கது. (கறவைகள் பின் சென்று) “காலிகள் பின்சென்று” என்னமல், “கறவைகள் பின் சென்று” என்கைக்குக் கருத்து என்? என்னில்: கறவைப் பசுக்கள், கறவாத பசுக்கள், எருதுகள் முதலிய எல்லாக் காலிகளையும் இவர்கள் மேய்த்தார்களாகில், அது வைச்யர்களான இவர்களுடைய ஸ்வதர்மானுஷ்டானமாகப் பர்யவஸித்து, கர்மயோக கோடியிலே புகும். அப்படியல்லாமல், தாங்கள் கறந்து பாலுண்கைக்காகவே மாடு மேய்த்தது என்பதைக் காட்டுவதற்காகக் “கறவைகள் பின் சென்று” என்கிறார்கள். (கறவைகள் பின் சென்று) “யதூ தருணவத்ஸா வத்ஸம் வத்ஸோ வா மாதரம்...அநுகுச்சேத் ததூ ப்ரகாரம் யேந யேந தூதா குச்சுதி தேநதேந ஸஹ குச்சுதி” [எப்படி இளங்கன்றையுடைய பசு தன் கன்றையும், கன்று பசுவையும் பின் தொடர்கிறதோ, அப்படியே எப்படியெப்படியெல்லாம் பரமபுருஷன் செல்கின்றானோ, அப்படியப்படியெல்லாம் இந்த முக்தாத்மாவும் பின் செல்கிறான்] என்றும், “ப்ருஷ்டதஸ்து தநுஷ்பாணி:” [லக்ஷ்மணன்]

வில்லேந்திப் பின்சென்றான்.] என்றும், “வானும் வில்லுங் கொண்டு பின் செல்வார்” என்றும் சொல்லுகிறபடியே உன்னிடத்திலே அன் புடையார் உன்னைப் பின்தொடர்ந்து செல்லுமாப்போலே, நாங்கள் கறவைகள் பின்னே சென்று காலத்தை வீணுக்கினோம் என்கிறார்கள்.

“கறவைகள் பின்சென்றாகிலும், ஏதாவது புண்யக்ஷேத்ராதிசனை அடைந்து வஸித்ததுண்டாகில், அத்தைக்கொண்டு உங்கள் காரியம் செய்கிறேன்” என்று கண்ணன் திருவுள்ளமாகச் சொல்லுகிறார்கள்; (கானம் சேர்ந்து) பசுக்களுக்குப் புல்மேய ஸௌகர்யமுள்ள காட்டில் வசித்துவந்ததே எங்களுடைய புண்யக்ஷேத்ரவாஸம் என்கிறார்கள். (கானம் சேர்ந்து) நாட்டிலிருந்தாலாவது, கர்மயோகாதிசனை அநுஷ்டிப்பதற்குத் தகுந்த ஸௌகர்யங்களிருக்கும். நாங்கள் பொருந்தியிருந்த இடம் காடாயாலே கர்மயோகத்திற்குப் ப்ரஸக்தியேயில்லை என்கிறார்கள். (கானம் சேர்ந்து) வீட்டைவிடக் காட்டிலேயே பொருந்தியிருக்கிறார்கள். “கூருஹாச்ரயம்ப்ரேம வநேஷு பிபூரத:” [வீட்டிலே இருக்கவேண்டிய அன்பைக் காட்டிலே கொண்டிருந்த இடையர்களை.] என்று சொல்லப்பட்டதன்றோ.

“காட்டிலே சேர்ந்து வசித்தீர்களாகில், வநப்ரஸ்தாச்ரமதர்மத்தை அநுஷ்டிப்பதற்காக இருக்கக்கூடுமே; ஆகவே, ஆச்ரம தர்மத்தை அநுஷ்டிப்பதாகிற கர்மயோகம் உங்களிடம் காணப் படுவதாகத் தோன்றுகிறது” என்று கண்ணன் உரைக்கச் சொல்லுகிறார்கள்: (உண்போம்) காயிலே தின்று காயக்லேசம் செய்வதற்காக நாங்கள் காட்டை அடையவில்லை; அங்கேயும் தேஹபோஷணபரராய் உண்டு களித்து உழல்வதற்கே சென்றோம்; ஆகையால் வானப்ரஸ்த தர்மத்தின் வாஸனையும் எங்களிடமில்லை என்கிறார்கள். (கானம் சேர்ந்து உண்போம்) காட்டையடைந்து குளிககாமலும் உண்போம். “ஸ்நாத்வா புஞ்ஜீத” என்னும் விதியையும் அநுஷ்டியோம். (உண்போம்) அதிதிகளுக்குக் கொடுத்து உண்பது என்னும் நியமமும் இல்லை என்று உணர்த்துகிறார்கள். (பின் சென்று உண்போம்) கிழக்கே பார்த்திருந்து உண்பது முதலான நியமமில்லை; பசுக்கள் நிற்கும் திசையே நாங்கள் உண்ணும் திசை. (சென்று உண்போம்) இருந்து உண்பது என்னும் நியமமும் இல்லை. பசுக்கள் நின்றால் நின்றுண்போம்; சென்றால் சென்றுண்போம். (உண்போம்) பசுக்கள் அசையாதிருக்கும் நேரத்திலும் எங்கள் வாய் ஆடாமலிராது. (உண்போம்) உச்சிஷ்டம், அபோஜ்யம், பர்யுஷிதம், மயிர்ச்சோறு, புழுச்சோறு முதலானவற்றை உண்ணலாகாது என்னும் வரம்பே

யில்லை. இது நாங்கள் கர்மயோகத்திலே நின்ற நிலை; இவற்றைக் கர்மயோகமாகக் கொள்வதாயிருந்தால் நீ தாராளமாகக் கொள்ளலாம் என்கிறார்கள்.

இப்போது கர்மயோகம் இல்லையாகிலும், ஜந்மாந்தரங்களிலே கர்மயோகம் பக்வமாகி, இப்போது ஜ்ஞானயோகத்தை அனுஷ்டிக்கும் தசையாயிருக்கலாமே; மாம்ஸவிக்ரயம் செய்த தர்மவ்யாதன் ஞானிகளில் சிறந்தவனாயிருந்தான்; கோரக்ஷணம் செய்யும் நீங்கள் அவனிலும் உயர்ந்தவர்களன்றோ; நகரத்திலே வசித்துவந்த விதுரன் ஜ்ஞானாதிகுறையிருந்திருக்க வநவாஸிகளான நீங்கள் ஞானாதிகராயிருக்கக் குறையென்? இஷ்டப்படி திரிந்தபோதிலும், பரதன் ஞானோபதேசம் செய்யத்தகுந்தவனாயில்லையா? உங்களைப்போன்ற பெண்பிள்ளைகளான மைத்ரேயி, ச்ரமணி முதலானோரும் ஞானிகளாயிருந்திருக்கிறார்களே; ஆகையால் நீங்கள் ஜ்ஞானயோகநிஷ்டர்களாயிருந்துகொண்டு உங்கள் பலனைப் பேற விரும்புகிறீர்களோ?" என்று சண்ணன் கேட்கச் சொல்லுகிறார்கள்:—(அறிவில்லாத) முதன் முதலில் அறிவிருந்தாலன்றோ ஞானயோகமிருக்க ப்ரஸக்தியுள்ளது; இடக்கை வலக்கையறியாத எங்களுக்கும் ஜ்ஞானயோகத்திற்கும் மடுவுக்கும் மலைக்குமுள்ள தூரமுண்டு என்கிறார்கள். "அறிவில்லாதார்க்கும் அன்பிருப்பதுண்டே; ஜந்மாந்தரங்களிலே ஞானம் கனிந்து பக்தியோகதசையிலிருக்கிறதோ?" என்று கேட்க, (அறிவு ஒன்றும் இல்லாத) அறிவில்லையென்றபோதே அறிவிலே ஒருவகையான பக்தியும் இல்லை என்பதை அறியலாமே; பக்தியோகமும் இல்லை என்கிறார்கள். "புக்திச்ச ஜ்ஞானவிசேஷ: " "சேசுஷ் புக்திருபா" [பக்திருபமான அறிவு] என்று பாஷ்யத்தில் சொல்லப்பட்டதன்றோ. (அறிவில்லை) (அறிவொன்றில்லை) (அறிவொன்றுமில்லை) ஞானயோசமுமில்லை; பக்தியோசமுமில்லை; இவையெல்லாவற்றுக்கும் காரணமான ப்ரக்ருத்யாத்மவிவேகம் முதலான அறிவுகள் ஒன்றுமே இல்லை என்கிறார்கள்.

"அறிவுடையாரும் உங்களைப்போலவே சொல்லுகிறார்கள்; மேலும், ஜ்ஞானபக்திகள் இப்போது இல்லாவிட்டால் போகிறது; இனியாவது ஏற்பட்டும்; பிறகு பார்த்துக்கொள்ளலாம்" என்று அவன் திருவுள்ளமாகச் சொல்லுகிறார்கள். (ஆய்க்குலத்து) எங்கள் குலத்தைப் பார்த்தால் அறிவு எப்போதாவது உண்டாகுமென்று தோற்றுகிறதோ உனக்கு? எங்களிடம் அறிவை எதிர்பார்க்கும் நீ அறிவுகேடனாவாய். பக்திபரவசராயும், ஸர்வஜ்ஞராயுமிருந்து

உன்னைப் பற்றுமவர்களன்று நாங்கள்; அஜ்ஞராகையாலே உன்னைத் தவிர வேறொரு உபாயத்தைக் கனவிலும் கருத யோக்க்யதையும் அற்றவர்கள் என்று அறிவிக்கிறார்கள். (அறிவொன்றுமில்லாத ஆய்க்குலத்து) “ஒன்றுமறிவொன்றில்லாத உருவரைக் கோபாலர்” என்றாரன்றோ பெரியாழ்வாரும்.

“உங்கள் பலனைப்பெறுவதற்கு, கர்மஜ்ஞான பக்திகளாகிற புண்யங்கள் ஒன்றுமில்லையாகில், உங்களைக் கைவிடவேண்டியது தானே” என்று அவன் கேட்க உரைக்கிறார்கள்: (உன்தன்னைப் பிறவி பெறுந்தனைப் புண்ணியம் யாமுடையோம்) என் சொன்னாய்! “ராமோ விக்ரஹவாந்தீர்த்ம்” “க்ருஷ்ணம் தீர்த்ம் ஸநாதநம்” “புண்யா நாமபி புண்யோஸௌ” என்று போற்றப்படும் புண்ணியத்திற்குப் பாலும் சோறுமிட்டு வளர்க்கிற எங்களுக்கோ புண்ணியமில்லையென்பது என்கிறார்கள். (உன் தன்னை...) ஸ்வார்ஜித தனம் இல்லையென்றால் பித்ரார்ஜிததனம் இல்லையென்றதாகிவிடுமோ? ஸாத்யமான புண்யமில்லையெனில் ஸித்தமான புண்யமும் இல்லையாகிவிடுமோ? அந்த தர்மங்களையும் ஸ்தாபித்தவனாய், அவற்றுக்கும் பலப்ரதனான நீயே எங்களுக்குக் கையாளாயிருக்கும்போது, எங்களை விடப் புண்யசாலிகள் யார்? என்கிறார்கள். (ஆய்க்குலத்துன்றன்னை) “உய்ய இவ்வாயர்குலத்தினில் தோன்றிய ஒண்கடர் ஆயர் கொழுந்தே” என்று ஆய்ச்சி அருளியபடியே ஆயர்குலம் முழுவதும், அவர்களோடு ஸம்பந்தம்பெற்ற சட்டிபாணிகளும் உய்வதற்காக வன்றோ நீ அவதரித்தது. (ஆய்க்குலத்துன்றன்னை) “வெங்கதிரோன் குலத்துக்கோர் விளக்காய்த் தோன்றிய” ராமாவதாரமும் பகல் விளக்காகும், “ஆயர்பாடிக்கு அணிவிக்கு” ஆகிய உனக்கு ஒப்பிட்டால். (பிறவி பெறுந்தனைப் புண்ணியம்) உன்னைப் பெற்றிருக்கும்படியான பாக்யம். அதாவது:-உன்னுடைய நிர்ஹேதுககடாஷும். அவனைத் தரவல்லது அவனுடைய அருளைத்தவிர வேறு எது உள்ளது? போற்றப் பறைதரும் புண்ணியனே பிறவிபெறுந்தனைப் புண்ணியமாகவும் ஆகிறான். (யாம் உடையோம்) நாங்கள் பிறந்து படைத்த செல்வமிது. (புண்ணியம் யாமுடையோம்) “யாவர்க்கும் புண்ணியமே” [திருவாய் 6-3-3] என்கிறபடியே எல்லாருக்கும் புண்ணியமாயிருப்பதொன்றையன்றோ நாங்கள் பற்றியிருக்கிறோம். “புமாம்ஸம் நயதீதி புண்ய:” என்கிறபடியே மனிதர்களை உயர்க்கதிக்கு அழைத்துச் செல்வது புண்ணியமாகிறது.

“அறிவொன்றுமில்லாத என்றும், புண்ணியம் யாமுடையோம் என்றும் ஒன்றுக்கொன்று சேராதபடியன்றோ சொல்லுகிறீர்கள்”

என்ன, “இதுவன்றோ எங்கள் அறியாமை இருந்தபடி” என்று இவர்களுரைக்க, “அப்படியாகில் உங்களை விடவேண்டியதுதானே” என்று அவன் கேட்கச் சொல்லுகிறார்கள்: (குறைவொன்றுமில்லாத கோவிந்தா) நீ குறைவொன்றுமில்லாதிருக்க நாங்கள் இழக்கலாமோ? எங்களுக்குக் குற்றம் சொன்னோமேயொழிய உன் பூர்த்திக்குக் குறை சொன்னதுண்டோ? எங்களுடைய அறிவொன்றுமில்லாமைக்குப் போராடோ உன்னுடைய குறைவொன்றுமில்லாமை? இப்பள்ளத்தையும் மேடாக்கவல்லதன்றோ அம்மேடு. இப்பாதாளத்துக்கு அப்பர்வதம் நேர் என்கை. (குறைவு இல்லை) (குறைவு ஒன்று இல்லை) (குறைவு ஒன்றும் இல்லை) எங்களுடைய புண்யத்தினிடத்திலே, எங்கள் பக்கல் ஒன்றை எதிர்பார்த்திருக்கையாகிற குறைவும் இல்லை; அளவுடைத்தாயிருக்கையாகிற குறையும் இல்லை; மற்றும் சில பாபங்களாலே தடைபடும் குறையும் இல்லை. சேதனாலே சிரமப்பட்டு ஸாதிக்கப்படவேண்டியிருக்கையாகிற குறையும் இல்லை; பலங்கொடுத்தால் குறைவதாகிற குறையுமில்லை; ஸஹாயாதரங்களை அபேக்ஷிக்கும் குறையுமில்லை. (குறைவொன்றுமில்லாத) உன் குறைவில்லாமை எங்கள் அறிவில்லாமையை அபேக்ஷித்தன்றோ கிடக்கிறது. எங்களைப்போன்ற குறைவாளரைப் பெருவிடில் உன் பூர்த்திக்கு விஷயமேது? பெருமைதான் ஏது? உண்மையில் கர்மஜ்ஞானபக்தியோடெங்கள் எங்களிடமிருந்தால் உன்னை விட்டு விலகுகைக்கேயன்றோ அவை ஹேதுவாய் முடியும். தன் முயற்சியாலே உன்னைப் பெற இருப்பவர்களை “ஏஷ பந்தூ விதூர்ப்பூணம் ஏஷ யாதி ஹி கோஸலாந்” [இது விதர்ப்பதேசம் போகும் வழி; இப்பாதை கோஸலதேசத்தை அடைகிறது] என்று தமயந்திக்கு வழிகாட்டி விட்டுச்சென்ற நளனைப்போலே, நெறிகாட்டி நீக்குவதற்காக ஏற்பட்ட உபாயங்களன்றோ அவை. உன்னுடைய பூர்த்தியானது வெள்ளமிட்டுப் பெருகுவதற்குத் தடையாயிருக்கும் அவை எங்களிடமில்லாமையாலே, உன் பூர்த்தியாகிற பெருக்காற்றை அணை வெட்டிவிடுவாயாக என்கிறார்கள்.

“இப்படி நான் குறைவாளர்க்கே உதவுவதை எங்காவது கண்டதுண்டோ?” என்று கண்ணன் கேட்கச் சொல்லுகிறார்கள்: (கோவிந்தா) தங்கள் காரியத்தைத் தாங்கள் ஸாதித்துக்கொள்ள மாட்டாத பசுக்களை நியாகத் தேடியடைந்து ரக்ஷிக்கும் இவ்விருப்பிலேயே கானாலாம்படியிருப்பதொன்றன்றோ இப்பெருங்குணம்.

(குறைவொன்றுமில்லாத கோவிந்தா) பரமபதத்தில் இருப்பையும் குறைவாக நினைத்து, அக்குறையைப் போக்கிக்கொள்ளப் பசுக்களை அடைந்தவிடத்திலே பசுப்ராயர்களான எங்களையும் நோக்கினுலன்றோ நீ குறைவொன்றுமில்லாதவனாவது. (கோவிந்தா) “ஸர்வதூர்மாந் பரித்யஜ்ய மாமேகம் சரணம் வ்ரஜ” [எல்லா ஸாதனங்களையும் அடியோடு விட்டு, என்னையொருவனையே உபாயமாக அடை.] என்றவனன்றோ நீ என்கிறார்கள்.

“நான் குறைவொன்றுமில்லாதவனாகவும், நீங்கள் அறிவொன்றுமில்லாதவராகவும் இருப்பதுகொண்டு உங்கள் காரியத்தை நான் செய்யவேண்டுமென்று ஏதாவதொரு நிர்ப்பந்தமுண்டோ? என்னுடைய குறைவொன்றுமில்லாமை உங்களைக் கைவிடுகைக்கும் ஹேதுவாகக் கூடுமே” என்று கண்ணன் திருவுள்ளமாகச் சொல்லுகிறார்கள். (உன்தன்னோடு உறவேல் நமக்கு இங்கு ஒழிக்க ஒழியாது) உனக்கும் எங்களுக்கும் உண்டான ஸம்பந்தத்தைப் பார்த்தால், எங்கள் காரியத்தை நீயே செய்யவேண்டும் என்னுமிடம் தோன்றியிருக்கிறதன்றோ என்கிறார்கள். உடைமை தன்னைத் தானே நோக்கிக் கொள்ளுமோ? அதை ரக்ஷிப்பது உடையவனின் பொறுப்பன்றோ? பூர்த்தியைக் குலைத்துக்கொண்டாலும் பந்தத்தைக் குலைத்துக் கொள்ளமுடியுமோ? ஸம்பந்தமுள்ளவிடத்திலே ஸ்வாதந்த்ரியம் ஜீவிக்குமோ? என்கிறார்கள்.

“ஒரு குட நீரோடே போமதான உறவைக் கொண்டோ காரியம் கொள்ள நினைக்கிறீர்கள்” என்று கேட்க, (நமக்கு இங்கு ஒழிக்க ஒழியாது) உனக்கும் எங்களுமுள்ள உறவு எங்களாலும் ஒழிக்க முடியாது; உன்னாலும் ஒழிக்கமுடியாது; நீயும் நாங்களும் சேர்ந்தும் ஒழிக்கமுடியாது என்கிறார்கள். உன்னைவிட்டுப் ப்ருதக்ஸ்திதி (தனியிருப்பு) இல்லாத வஸ்துவை ஸர்வசக்தியான உன்னாலும் அழிக்க முடியுமோ? என்கிறார்கள். “இது எந்த ப்ரமாணத்தைக்கொண்டு சொல்லுகிறீர்கள்” என்ன, “நானுன்னையன்றி இலேன் கண்டாய் நாரணனே! நீ என்னையன்றியிலே” என்னும் ப்ரமாணத்தைக் கேட்டறியாயோ? என்ன, “அது உங்களுடைய தமப்பனார் வார்த்தையன்றோ” என்ன, “ஆனால், நீ எங்களுக்குத் தந்த மூலப்ரமாணத்தில் முதலெழுத்தாகிற ஒங்காரத்தைப் பார்த்துக்கொள்” என்கிறார்கள். (இங்கு ஒழிக்க ஒழியாது) பரமபதத்திலே ஸ்வாதந்த்ரனாய் எழுந்தருளியிருக்கும் அவ்விருப்பிலே இதை ஒழித்தாலும் ஒழிக்கலாம். இங்கு வந்து எங்களுக்குப் பரதந்திரனாயிருந்து, எங்களுடைய

கையைக் காலைப்பிடித்து ஏற்படுத்திக்கொண்ட உறவை உன்னால் ஒழிக்கவேமுடியாது. (கோவிந்தா உன்றன்னோடு உறவு...) நாராயணத்வமாகிற பழைய உறவு கிடக்கட்டும்; இங்கு வந்து நீ ஏற்படுத்திக்கொண்ட ப்ரணியித்வமாகிற உறவை உன்னால் உதறப் போமோ? (உறவு) “மாதா பிதா ப்ராதா...ஸுஹ்ருத்” என்று வேதத்திலும், “ப்ராதா ப்ரத்தா ச ப்ரத்யுச்ச பிதா ச மம ராக்ஷவ:” “பிதாஹம்ஸ்ய ஐக்யத: மாதா த்ராதா பிதாமஹ:” “ப்ரூதாநாம் யோவ்யய: பிதா” “யஸ்ய மந்த்ரீ ச க்ஷோப்தா ச ஸுஹ்ருச்சைவ ஐநார்த்தந:” என்று இதிஹாஸங்களிலும், “சேலேய் கண்ணிபரும் பெருஞ்செல்வமும் நன்மக்களும் மேலாத் தாய்தந்தையும் அவரேயினி ஆவாஜே” என்று ஆழ்வாராலும் அறிவிக்கப்பட்டதன்றோ சேதனனுக்கும் பரமசேதனனுக்கும் உள்ள உறவுகள். நவவிதஸம்பந்தங்களையும் இங்கு அநுஸந்திப்பது. (அறிவொன்றுமில்லாத...உறவு) நீ தயையினாலே பூர்ணனாயிருக்கையும், நாங்கள் தயநீயதயா பூர்ணராயிருக்கையுமாகிற இந்த உறவை ஒழிக்கமுடியாது என்பதாகவும் கொள்ளலாம்.

“தத்யஹம் த்வத்ருதேந நாத்யவாந்மத்ருதே த்வம் த்யநீயவாந்நச! விதிநிர்மிதமேதத்யந்வயம் புக்யவந் பாலய மா ஸ்ம ஜீஹப: ||”

[பகவானே! ஆகையாலே அடியேன் உன்னைத்தவிர வேறு நாதனற்றவன்; (ஆள்பார்த்துத் திரியும்) நீயும் என்னைத்தவிர வேறொருவனை அருளுக்கு விஷயமானவனாக உடையையல்லை. (உன் அருளாகிற) விதியாலே ஏற்பட்ட இந்த உறவை ரக்ஷித்துக்கொள்; கைவிட்டுவிடவேண்டாம்.] என்று ஆளவந்தார் இவ்வர்த்தத்தை அநுஸந்தித்தருளினார். (கோவிந்தா ஒழிக்க ஒழியாது) கோவர்த்தனத்தை எடுத்து எங்களை ரக்ஷித்தவனாய், கோவிந்த பட்டாபிஷேகம் செய்யப்பெற்றவனாய், கோவிந்த நாமத்தையே உகந்திருக்குமவனாய் நீ இவ்வுறவை ஒழிக்கமுடியுமோ? (கோவிந்தா...உறவு ஒழிக்க ஒழியாது) “அஹம் வோ பூரந்த்யவோ ஜாத: நைதச்சிர்த்யமிதோந்யத்யா” [நான் உங்களுக்கு பந்துவாகப் பிறந்திருக்கிறேன். இது உங்களால் வேறுவிதமாக எண்ணத்தக்கதல்ல.] என்று எங்களை சிக்ஷித்த நீயே இப்போது வேறுபடியாக எண்ணத் தொடங்கிவிட்டாயோ என்கிறார்கள்.

“இப்போது ‘குறைவொன்றுமில்லாத கோவிந்தா’ என்றும், ‘கூடாரைவெல்லுஞ்சீர்க்கோவிந்தா’ என்றும் எனக்குப் பெருமையைத் தரும் பேரைச் சொல்லும் நீங்கள் ஆரம்பத்திலே எனக்குத்

தகாத பேரையிட்டு அழைத்தீர்களன்றோ” என்று அவன் கோபிக்கச் சொல்லுகிறார்கள்: (அறியாத பிள்ளைகளோம்) நாங்கள் அறியாத்தனத்தாலே செய்த பிழையைப் பொறுக்கவேண்டியது உன் கடனன்றோ: “பிழைப்பாராகிலும் தம்மடியார்சொல் பொறுப்பது பெரியோர் கடனன்றே” என்று எம் தம்ப்பனார் சொல்லுவதைக் கேட்டிருப்பாயே! பித்தர் சொன்னவும் பேதையர் சொன்னவும் பத்தர் சொன்னவும் பன்னப் பெறுபவோ? என்கிறார்கள். (அன்பினால்) “காதல் கடலின் மிகப்பெரிதால்” “என்றன் அளவன்றால் யானுடைய அன்பு” என்று சொல்லத்தக்க எங்கள் அன்பு படுத்தும் பாடன்றோ இது. (உன்றன்னை) கோவிந்தாபிஷேகம் பண்ணப்பெற்று, அத்தாலே பெருமைபெற்றிருப்பதை அறியாத பிள்ளைகளன்றோ நாங்கள். (அன்பினால் உன்றன்னை) “பேரமர் காதல் கடல் புரைய விளைவித்த காரமர் மேனிறும் கண்ணன்” [திருவாய் 5-3-4] “துளையார் கருமென் குழல் ஆய்ச்சியர்தம், துகில் வாரியும் சிற்றில் சிதைத்தும் முற்று, இளையார் விளையாட்டொடு காதல் வெள்ளம் விளைவித்த அம்மான்” [பெரிய-திருமொழி-8-8] என்கிறபடியே நீ விளைவித்த அன்பு எங்களை இப்பாடு படுத்த, அதற்கு நீ கோபிக்கலாமோ? “அறிவொன்றுமில்லாத” என்றவிடத்திலே ஸாதனபக்தியில்லை என்கிறார்கள். இங்கு ஸ்வரூபப்ராப்தமான அன்புள்ளதென்கிறார்கள்.

(உன்றன்னைச் சிறுபேர் அழைத்தனவும்) எங்களுடைய அறியாமையாலே உன்னுடைய சிறுபேரான நாராயண நாமத்தை “நாராயணனே நமக்கே பறைதருவான்” என்று ஆரம்பத்திலே சொன்னதைப் பொறுத்தருளவேணும் என்கிறார்கள். (சிறுபேர்) கோவிந்த பட்டாபிஷேகம் பண்ணினபின்பு நாராயணநாமத்தைச் சொல்லுவதும் குற்றமாகிறது. பரமபதத்திலேயிருக்கும்போது நாராயண நாமம் பெரும்பேராயிருக்கலாம்; அவ்விருப்பில் பொருந்தாமல், கோவிந்தநாமத்தை ஸம்பாதிக்கவேண்டி இங்குவந்து மிகவும் சிரமப்பட்டு அதை ஸம்பாதித்தபிறகு, பழம்பெயரான அதைச் சொன்னால் அவன் திருவுள்ளம் சீறுவது ஸஹஜம்தானே; ஆகையால் அதைச் ‘சிறுபேர்’ என்கிறார்கள்; அதைச் சொன்னதற்கு கூடாமணமும் கொள்கிறார்கள்.

“ஸகேதி மத்வா ப்ரஸபும் யதுக்தம்

ஹே க்ருஷ்ண ஹே யாத்ய ஹே ஸகேதி |

அஜாநதா மஹிமாநம் தவேமம்

மயா ப்ரமாதூத் ப்ரணயேந வா஽பி||”

[தேவரீருடைய இந்த மஹிமையை அறியாத என்னால் மறதியாலே யும், அன்பினாலேயும், நன் பனெ ன் னும் எண்ணத்தாலேயும் “ஏ கிருஷ்ண! ஏ யாதவா! ஏ நண்பா” என்று வாய்தவறியாதொன்று சொல்லப்பட்டதோ அதை கூமித்தருளவேணும்.] என்ற அர்ஜு னனைப்போலே மன்னிப்புக் கேட்கிறார்கள். அவன் நீர் மையே இவனுக்குப் பெருமைதருவது என்பதை அறியாதவனாகையாலே, பரத்வத்தை மஹிமையாக நினைத்தான். இவர்கள் நீர்மையின் பெருமையை அறிந்தவர்களாகையாலே பரத்வப்ரகாசகமான நாராயணநாமத்தைச் சிறுபேர் என்கிறார்கள். “தங்களுக்கு அஸாதாரண னாயிருக்கிறவனை ஸாதாரணனென்று சொல்லுகை குற்றமிதே. ஊடி னால் சொல்லுமத்தைப் படுக்கைத்தலையிலே சொல்லலாமோ? அந்த: புரவாசலிலே படுகாடு கிடப்பாரை நாட்டுக்குக் கடவன் என்கிறது ப்ரணமியல்லன் என்கையிதே” என்று ஆரூயிரப்படி. (சிறுபேர்) “கற்றினம் மேய்க்கிலும் மேய்க்கப்பெற்றான்...பாவிகள் உங்களுக் கேச்சுக்கெகாலோ” என்கிறபடியே அஜ்ஞர்களுக்கு கோவிந்த நாமம் சிறுபேராகத் தோற்றும். ஸர்வஜ்ஞர்க்கு நாராயணநாமம் சிறுபேராகத் தோற்றும்.

(அழைத்தனவும்) “நாராயணனே நமக்கே பறைதருவான்” என்றும், “நாற்றத்துழாய்முடி நாராயணன்” என்றும், “நாராயணன் மூர்த்தி” என்றும் பலகால் சொன்னதை நினைக்கிறார்கள். (அழைத்தனவும்) நாராயண நாமத்துடன் நில்லாமல், “பாற்கடலில் பையத்துயின்ற பரமன்” “ஊழிமுதல்வன்” “பாழியந் தோளுடைப் பற்பநாபன்” “தேவாதிதேவனை” என்று பரத்வத்தைச் சொல்லும் சிறுபேர்கள் பலவற்றையும் சொன்னதை நினைக்கிறார்கள்.

(உன்றன்னைச் சிறு பேர் அழைத்தனவும்) ‘உம்’ என்கையால் தங்களுக்குள் ஒருவரையொருவர் “பேய்ப்பெண்ணே” “ஊமையோ” “செவிடோ” என்று சொல்லிக்கொண்டதுக்கும் மன்னிப்புக் கேட் டுக்கொள்கிறார்கள். இவை முக்கரணங்களாலும் செய்யப்படும் மூவகையபசாரங்களுக்கும் உபலக்ஷணம். (சீறி அருளாதே) “ஸர்வாந் அசேஷத: க்ஷமஸ்வ” [எல்லா பாபங்களையும் மீதியில்லாமல் கூமித்தருள்வாயாக.] என்ற எம்பெருமானாரைப்போலே சொல்லு கிறார்கள். “என்னாலே உங்கள் பேற்றைப் பெறும்படியான ஸம் பந்தமிருந்தாலும், பலன் உங்களதாகையாலே நீங்களும் சிறிது

முயற்சி செய்யவேண்டாவோ?" என்று அவன் கேட்க, (இறைவா) உடையவனன்றோ நீ; உடைமை உடையவனைப் பெறமுயலுமோ? உடையவனன்றோ உடைமையைப் பெற முயல்வதை உலகில் காண்கிறோம் என்கிறார்கள். (இறைவா) ஸர்வசக்தனே! நீ தரமுத்தால் எங்களுடைய எந்த முயற்சிதான் உன்னை மாற்றமுடியும்? நீ தர இசைந்தால் எவரால் விலக்கமுடியும்? என்கிறார்கள். (சீறியருளாதே இறைவா) தன் கைகாட்சிகள் குற்றம் செய்தனவென்று அவற்றின் மேல் கோபிக்கலாமோ? 'இறைவா' என்று மறுபடியும் சிறுபேரைச் சொல்லலாமோ என்னில்: இங்கு சொல்லுவது வாறோரிறையை நினைத்தன்று; ஆய்க்குலமாய் வந்து தோன்றிற்று நம்மிறையை நினைத்தே சொல்லுகிறார்கள். ஆகையால் இது சிறுபேராகாது. (சீறியருளாதே இறைவா) "செய்தகுற்றம் நற்றமாகவே கொள்ளுலநாதனே!" என்றாரன்றோ. (இறைவா தாராய்) நீ உன்னுடைய சேஷித்வத்தை நிலைநிறுத்திக் கொள்ளவேனுமாகில் எங்களுக்குப் பறை தருவாயாக. "இவர்கள் கேட்பவற்றை ஆராய்ந்து கொடு" என்று நப்பின்னைப்பிராட்டியைக் காட்டினான். (நீ தாராய்) அவள் செய்யும் புருஷகாரக்ருத்யத்தை அவள் செய்துவிட்டாள்; நீ செய்ய வேண்டிய பலப்ரதத்வமாகிற காரியமே செய்யப்படாமலுள்ளது என்கிறார்கள். (நீ தாராய்) நீ தந்தாலொழிய வேறு கதியில்லை. சைதந்யகார்யமானருசியும், ஸ்வீகாரமும் எங்களுக்கு ஸ்வரூபத்திலே புகும்; ஆகையாலே உபாயமென்று பேரிடலாவது எங்களிடத்தில் ஒன்றுமில்லை. (பறை) பறை யாதென்பதை அடுத்த பாட்டிலே சொல்லுகிறார்கள்.

(கறவைகள்...) எங்களைப் பார்த்தாலும் நீயே கார்யம் செய்ய வேணும்; உன்னைப்பார்த்தாலும் நீயே கார்யம் செய்யவேணும்; நமக்கு உள்ள ஸம்பந்தத்தைப் பார்த்தாலும் நீயே செய்யவேணும். "நாராயணனே நமக்கே பறை தருவான்" என்ற விடத்திலே ஸங்க்ரஹமாகச் சொன்ன ப்ராப்ய ப்ராபகங்களில் ப்ராபகவிவரண மாயிருப்பது இப்பாட்டு. ப்ராப்ய விவரணமாயிருப்பது அடுத்த பாட்டு. ப்ராபகவிவரணமான இப்பாட்டில் பகவானை ஆச்ரயிப்பதற்கு ஸௌகர்யத்தைச் செய்துதரும் (ஆச்ரயண ஸௌகர்யாபாதகமான) நான்கு குணங்களையும் அனுஸந்திக்கிறார்கள். 'கோவிந்தா' என்கையாலே ஸௌலப்யம், ஸௌசீல்யம், வாத்ஸல்யம் என்னும் குணங்கள் அனுஸந்திக்கப்படுகின்றன. "இறைவா" என்கையாலே ஸ்வாமித்வம் அனுஸந்திக்கப்படுகிறது. "நிகரில் புகழாய், உலகம் மூன்று உடையாய் என்னை ஆள்வானே!-திருவேங்

கடத்தானே” என்று நம்மாழ்வாரும் ஆச்ரயணஸ்தலத்திலே இந்நான்கையும் அநுஸந்தித்தார். ‘நாராயணனே நமக்கே பறை தருவான்’ என்றவிடத்தில் சொன்னவற்றை இங்கும் படிப்பது.

“கறவைகள்.....ஆய்க்குலத்து” என்கையாலே தங்களுடைய ஆகிஞ்சநயத்தையும், அநநயகதித்வத்தையும் சொன்னார்கள். “உன்றன்னை...கோவிந்தா” என்று அவனுடைய சரண்யத்வத்தை அநுஸந்தித்தார்கள். “உன்றன்னேடு...ஓழியாது” என்று ஸம்பந்தம் சொன்னார்கள். “அறியாத.....சீறியருளாதே” என்று அபராதக்ஷாமணம் செய்தார்கள். “இறைவா நீ தாராய் பறை” என்று ப்ராப்யப்ரார்த்தனம் செய்கிறார்கள். சரணுகதர்களுக்கு இருக்க வேண்டிய ஸம்பாவிதஸ்வபாவங்கள் இவை.

திருப்பாவை—இருபத்தொன்பதாம் பாட்டு.

ஐய்யய்யய்யய்யய்ய

29. சிற்றஞ் சிறுகாலே வந்துன்னைச் சேவித்துன்
பொற்ற மரையடியே போற்றும் பொருள்கேளாய்
பெற்றம்மேய்த் துண்ணுங் குலத்திற் பிறந்த நீ
குற்றேவ லெங்களைக் கொள்ளாமற் போகாது
இற்றைப் பறைகொள்வா னன்றுகாண் கோவிந்தா
எற்றைக்கு மேழேழ் பிறவிக்கு முன்றன்னே
டுற்றேமே யாவோ முனக்கேநா மாட்செய்வோம்
மற்றைநங் காமங்கள் மாற்றேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:— கோவிந்தா—கண்ணபிரானே! சிற்றஞ்சிறுகாலே—உஷ: காலத்திலே. வந்து—(இங்கு) வந்து. உன்னை சேவித்து—உன்னை வணங்கி, உன் பொன்தாமரை அடி போற்றும் பொருள் — உனது அழகிய திருவடித்தாமரைகளை மங்களாசாஸனம் பண்ணுவதற்குப் பலனை. கேளாய் — கேட்டருளவேணும்; பெற்றம் மேய்த்து உண்ணும் குலத்தில் பிறந்த நீ—பசுக்களை மேய்த்து உண்ணும் இடைக்குலத்தில் பிறந்த நீ, எங்களை—எங்களிடத்தில். குற்றேவல்—அந்தரங்க கைங்கரியத்தை. கொள்ளாமல் போகாது — திருவுள்ளம் பற்றா தொழியவொண்ணாது. இற்றைப் பறைகொள்வான் அன்று காண்—இன்று (கொடுக்கப்படுகிற இப்) பறையைப் பெற்ற

றுக்கொள்வதற்காக நாங்கள் வந்தோமல்லோம்; எற்றைக் கும்—காலமுள்ளவளவும். ஏழ் ஏழ் பிறவிக்கும் — எவ்வளவு பிறவியெடுத்தபோதிலும், உன் தன்னோடு—உன்னோடே. உற்றோமே ஆவோம் — உறவு உடையவர்களாகக்கடவோம்; உனக்கே—உனக்குமாத் திரமே, நாம்—நாங்கள். ஆள் செய்வோம் — அடிமைசெய்யக்கடவோம்; நம் — எங்களுடைய, மற்றை காமங்கள்—இதர விஷய விருப்பங்களை, மாற்று—தவிர்த்தருளவேணும்.

அவதாரிகை:—கீழே பல பாட்டுக்களில் தங்களுக்கு ஒரு பறையுள்ளதாகச் சொல்லிப்போந்தார்களன்றோ. அதை இப்பாட்டில் விவரிக்கிறார்கள். ப்ராப்யவிவரணமாயிருக்கிறது இப்பாட்டு. தாங்கள் பறையென்று சொல்லுகிறது கண்ணன் திருவடிகளில் செய்யும் கைங்கரியமே என்று நிர்ணயிக்கிறார்கள். அக்கைங்கரியமும் அவனுக்குக்காகவே செய்யப்படுகிறதேயொழியத் தங்களுடைய ஆநந்தத்துக்காகவன்று என்னும் அரும்பொருளையும் அறிவிக்கிறார்கள். “ருசம் ப்ராஹ்மம் ஜநயந்த: தேவா அக்ரே தக்ய்ருவந்” [ப்ராஹ்மத்துக்கு முகமலர்த்தியை உண்டுபண்ணுவதற்காக நித்யஸூரிகள் ‘நம:’ என்னும் அச்சொல்லைச் சொன்னார்கள்.] என்று வேதத்திலும், “அபிஷிச்ய ச லங்காயாம்...விஜ்வர: ப்ரமுமோத, ஹ” [ராமபிரான் லங்கையில் விபிஷணனை அபிஷேகம் செய்வித்து, துன்பம் நீங்கப் பெற்றவராய் ஆநந்தித்தார்.] என்று ஸ்ரீராமாயணத்திலும், “தனக்கேயாக எனைக்கொள்ளுமீதே” என்று நம்மாழ்வாராலும் அறிவிக்கப்பட்ட அர்த்தத்தை, “உனக்கே நாம் ஆட்செய்வோம்” என்னும் அடியிலே அறிவிக்கிறார்கள். நம்மாழ்வார் “எம்மாவீட்டு” என்று தொடங்கும் திருவாய்மொழியிலே “தனக்கேயாக எனைக்கொள்ளும்” என்று பகவத்தைங்கர்யத்தின் நிலையை அறிவித்து விட்டு, அதின் எல்லைநிலமான பாகவத கைங்கரியத்தை “நெடுமாற்கடிமை” என்னும் திருவாய்மொழியிலே அநுஸந்தித்தார். இவர்கள் ஒருவரையொருவர் எழுப்பும் பாட்டுக்களிலே பாகவத கைங்கர்யத்தின் பெருமையை அறிவித்து, அது நிலைநிற்கைக்காக இப்பாட்டிலே அதற்கும் அடியான பகவத்தைங்கரியத்தின் நிலையை நிர்ணயிக்கிறார்கள்.

பகவானேயே உபாயமாகப் பற்றினார்க்கு, சுவஸ்பர்சம்போலேயும் நிசஸ்பர்சம்போலேயும் விடவேண்டியவை இரண்டு; அவையாவன:

ஸாத்யோபாயங்களான கர்மயோகாதிகளில் அந்வயருசி வாஸனைகளும், ஸித்தோபாயமான பாவனைப் பற்றுவதாகிற ஸ்விகாரத்திலே உபாயத்வபுத்தியும். “தூயோமாய் வந்தோம்” “தூயோமாய் வந்து நாம்” என்று அடியிலேயும் சொல்லப்பட்ட இவ்விரண்டு அசுத்திகளின் அபாவமும் சென்றபாட்டிலே விவரிக்கப்பட்டன. ஸாத்யத்திலும் வந்தால் விஷபோஜனம்போலேயும், எச்சிற் சோறு போலேயும் வெறுக்கத்தக்கவையான இரண்டு அசுத்திகள் உண்டு. அவையாவன: ப்ரயோஜநாந்தரங்களை விரும்புவதும், பாவத்தைக் கர்யம் தமக்கு ஆநந்த ஹேது என்றிருக்கையும். அவ்விரண்டு அசுத்திகளையும் கழித்து போகசுத்தி பண்ணுகிறார்கள் இப்பாட்டில். தொண்டரடிப்பொடிகள் இவ்விரண்டு அசுத்திகளும்ற்றவரை “ஆசற்றார்” என்றும், “மாசற்றார்” என்றும் அழைத்தார். “ஸர்வ துர்மாம்ச்ச ஸந்த்யஜ்ய” என்ற அர்த்தம் சென்ற பாட்டில் சொல்லப்பட்டது; “ஸர்வகாமாம்ச்ச ஸந்த்யஜ்ய” என்ற அர்த்தம் இங்கு உரைக்கப்படுகிறது.

வியாக்கியானம்:- (சிற்றஞ்சிறுகாலே வந்து) சிறுபெண்கள் எழுந்திருக்கமாட்டாத விடியற்காலையிலேயே வரும்படியன்றோ எங்களுடைய ப்ராப்யத்வரை. (சிற்றஞ்சிறுகாலே)

“ப்ராஹ்மே முஹூர்த்தே சோத்தூய சிந்தயேதூத்மநோ ஹிதம் | ஹிரிர் ஹிரிர் ஹிரிரிதி வ்யாஹரேத், வைஷ்ணவ: புமார் ||”

[வைஷ்ணவன் ப்ராஹ்ம முஹூர்த்தமாகிற விடியற்காலையில் எழுந்து, தனக்கு நன்மையைச் சிந்திக்கக்கடவன். ‘ஹிரி:’ ‘ஹிரி:’ ‘ஹிரி:’ என்று உச்சரிக்கக்கடவன்.] என்கிறபடியே பகவத்விஷயத்திலே அந்வயிக்கத்தகுந்த ஸத்வப்ரதானமான காலத்திலே என்றும் கொள்ளலாம். “நாரணனைக் கண்டேன்-பகற்கண்டேன்” என்று சொல்லப்படுகிறதன்றோ. ‘மார் கழித்திங்கள்’ என்கிற ஒரு மாதமும் ‘மதிநிறைந்த’ என்கிற ஒரு பகையும், ‘நன்னாள்’ என்கிற ஒரு நாளும் ‘சிற்றஞ்சிறுகாலே’ என்கிற ஒரு வேளையும், இப்படியெல்லாம் ஸத்வோத்தரமாயிருக்கும்படி யாத்ருச்சிகமாக நேரப்பட்டபடியென்! ‘வெட்டவெளிச்சம்’ என்றாப்போலே, ‘சிற்றஞ்சிறுகாலே’ என்பது சாதிப்பேச்சு. ‘சிறுகாலை’ என்றும் பாடமுண்டு. (காலை, சிறுகாலை, சிற்றஞ்சிறுகாலை) “செங்கல்பொடிக்கூறை” என்றவிடத்தில் தாமஸர்களும் உணரும் காலவேளையைச் சொல்லிற்று; “ஆய்ச்சியர் மத்திதி—35

னால் ஓசைப்படுத்த” என்றவிடத்திலே இடைச்சுயர் தம் தொழிலிலே ஈடுபடும் சிறு காலைகளைச் சொல்லிற்று. அதற்கும் முன்னே இவர்கள் எழுந்தார்களாகையால் ‘சிறற்றஞ்சிறு காலை’ என்கிறார்கள். (காலை) “காலை நன்னூனத்துறைபடிந்தாடி” என்று நூனத்துறையிலே குளிக்கத்தகுந்த சமயம் இதுவேயென்று நம்மாழ்வாரும் நிர்ணயித்தார். (காலை) தங்களுடைய விச்சேஷதுக்கமாகிற இருளைப் போக்கிக்கொண்டு, விரியும் கதிரேபோல்வானான அவன் முடிங்காட்டியபோதாகையாலே இதுவே காலை யெனத்தகுந்தது. அவனைக் காணும்பொழுதேயன்றோ காலையாகிறது. “ஆவிர்ப்பூதம் மஹாத்மநா” என்கிறபடியே அவனுதித்த அர்த்த ராத்ரி வேளையும் விடியற்காலை வேளையாயிற்று. “ஸுப்ரபூதா ச மே நிசா” [என் இரவு நன்கு விடிந்தது] என்றரும் உண்டன்றோ.

(வந்து) நீ எங்குள்ளிடம் வரவேண்டியிருக்க, நாங்கள் உன்னிடம் வந்தோம். “ஹிரோஷா ஹி மமாதுலா-உபஸ்தேயையருபஸ்தித:” [நான் வந்தடையத்தக்கவர்களாலே, வந்து அடையப்பட்டேன் என்பது எனக்கு மிகவும் லஜ்ஜையாயிராநின்றது.] “பத்ஸ்யாமபிக்ஷமாச்சைவ-அர்ச்சிதா:” [காலாலே நடந்துவருவதன்மூலம் அர்ச்சிக்கப்பட்டோம்.] என்று தான் நெடுந்தூரம் நடந்துவந்திருக்க, தன்னைக்குறித்து நாலடி நடப்பாரைக்கண்டு நெஞ்சு புண்படுமவனன்றோ இவன். “எழுதும்” என்னும் இதுவும் மிகையாகவும், அஞ்ஜலியும் பரமாகவும், ஒரு நம உக்தியும் பூயிஷ்டையாகவுமன்றோ இவனுக்கு இருப்பது. (வந்து) செய்யத்தகாதனவற்றையும் செய்யும்படி தூண்டும் ஆற்றுகையிருக்கும்படி. தாங்கள் விரும்பும் ப்ரார்ப்யத்தின் வைலக்ஷண்யம் வழியல்லா வழியிலும் செல்லத் தூண்டுகிறது இவர்களை. “தத் தஸ்ய ஸத்ருசம் புவேத்” [என்னை அழைத்துச்செல்வது அவனுக்கே தகுந்தது.] என்று இருக்க வேண்டியவர்களன்றோ.

(உன்னைச் சேவித்து) அப்படி வருவதுடன் நின்றோமோ? ஸேவ்யரான நாங்கள் உன்னை ஸேவிப்பதன்மூலமும் புண்படுத்தினோம்; “லோகநாத: புரா பூத்வா ஸுக்ரீவம் நாத்யமிச்சுதி” [உலகிற்கெல்லாம் முன் நாதனாயிருந்தவன் (இப்போது) சுக்ரீவனை நாதனாக விரும்புகிறான்.] எனருப்போலாயிற்று எங்கள் தசை: (வந்து உன்னைச் சேவித்து) எங்கள் ஸ்வரூபமாகிற அத்யந்த பாரதந்த்ரியத்தைத்தான் மறந்தோமென்றால் உன் ஸ்வரூபமாகிற ஆச்ரிதபாரதந்த்ரியத்தைத்தான் உணர்ந்தோமோ? (வந்து உன்னைச் சேவித்து)

“ஸோப்யக்யுச்சுத்” [ராமன் சென்றான்.] “ஸ ஸர்வாநர்த்திநோ த்ருஷ்ட்வா ஸமேத்ய” [ராமபிரான் யாசகர்கள் அனைவரையும் கண்டு அவர்களிருக்குமிடம் சென்று...] என்றிருக்கும் உன்னை நாங்கள் வந்தடைந்தோம்; “பதிஸம்மாநிதா ஸீதா” [பதியினால் (பாதஸ்பர்ச பூர்வகமாக) ஸம்மானம் செய்யப்பட்டாள் ஸீதை] என்று எங்கள் காலிலே விழும் உன்னுடைய காலிலே விழுந்தோம் என்கிறார்கள். (உன்னைச் சேவித்து) “ஸுஸுகூம் கர்த்தும்” [செய்ய இனியதாயிருப்பது] என்றும், “பலம் முந்து சீர்” என்றும் சொல்லுகிறபடியே ஸாதனதசையிலேயே ரஸிக்கும் உன்னை ஸ்வயம் ப்ரயோஜன்மாக ஸேவித்து என்பதாகவும் கொள்ளலாம்.

(உன் பொற்றாமரையடியே போற்றும்...)பொன்போலே உயர்ந்த தாய், அழகியதாய், தாமரைபோலே மிருதுவானதாய், ஸுகந்தமானதாய், மதுஸ்யந்தியான உன்னுடைய திருவடிகளின் கீழே யிருந்து போற்றும் அர்த்தத்தைக் கேட்பாயாக. (உன் பொற்றாமரை...) வந்து உன்னைச் சேவித்ததுடன் நிற்கக்கூடியதோ எங்கள் ஆற்றாமை. ஸர்வஜ்ஞனான உன்னையும் தட்டியெழுப்பி விண்ணப் பிக்கும்படி செய்ததன்றோ அது. (உன் அடிபோற்றும்) ப்ராப்த சேஷியான உன் அடிஅனையன்றோ போற்றுகிறோம். (உன் அடி போற்றும்) உன்னுடைய ஸ்வரூபகுணதிகளைப் போற்றுகிறோமல்லோம். சுபாச்ரயமான உன் திவ்யமங்களவிக்ரஹத்திலும் மற்ற அவயவங்களைப் போற்றுகிறோமல்லோம். சேஷபூதரான எங்களுக்கு தாரகபோஷக போக்யமான திருவடிகளைப் போற்றுகிறோம். (அடியே போற்றும்) நீ முடியைப் போற்றச்சொன்னாலும் மாட்டோம்; அடியே போற்றுவோம். “ஸர்வாத்மநா பர்யநுநீயமான: பத்நா ந ஸௌமித்ரிருபைதி யோக்யம்” [மிகவும் நிர்ப்பந்தப்படுத்தப்பட்ட போதிலும், லக்ஷ்மணன் யௌவராஜ்யாபிஷேகத்துக்கு இசையாத வளவில்...] என்று முடிசூட்டு மரசை உபேக்ஷித்து, அடிசூடும் அரசையே அபேக்ஷித்த இனாயபெருமானைப்போலே. (அடியே போற்றும்) “அடியோமோடும் நின்னோடும்” என்ற பெரியாழ்வாரைப் போலல்லாமல் அடியையே போற்றுகிறபடி. (அடியே போற்றும்) அடியார்க்கு அடியிலிருந்து அடியொழிய வேறுண்டோ? (அடியே) “ஏறாளும் இறையோனும் திசைமுகனும் கூறாளும் திருவுடம்பன்” என்கிறபடியே ரஜஸ்தம:ப்ரகரர்கள் கூறுபோட்டுக்கொண்டுகிடக்கும் பக்கமெல்லாம் பார்க்கவும்மாட்டோம் நாங்கள்.

(உன் பொன் அடி) தேவதானவாதிகளுக்குப் பொதுவாயிருக்கை, ஆசைப்படத்தக்கதாயிருக்கை, கண்டால் விடவொண்ணாதிருக்கை

விட்டால் பிழைக்கவொண்ணாதிருக்கை முதலான குணங்களாலே பொன்னை ஒத்திருக்கும் அடி. பொன்னடியாகில், கடினமாய், கந்தரஹிதமாய், ரஸவிஹீனமாயிருக்குமோவெனில்; (தாமரையடி) மார்த்தவத்திலும், மணத்திலும், மதுப் பொழிவதிலும் தாமரையை ஒத்திருப்பது. புஷ்பஹாஸஸுகுமாரமாய், ஸர்வகந்தமாய், அம்ருதஸ்யந்தியாயிருப்பதன்றோ விஷ்ணுவினுடைய பரமமான பதபங்கஜம். (பொன் தாமரை அடி) பொன்போலே பலஸாதனமாகவும், தாமரைபோலே ஸாத்யமாகவும் உள்ள அடி. “தநம் மதீயம் தவ பாதுபங்கஜம்” என்றாரன்றோ ஆளவந்தார். ‘பொன்’ என்று த்வயத்தின் பூர்வகூண்டார்த்தத்தையும், ‘தாமரை’ என்று உத்தரகண்டத்தின் பொருளையும் உணர்த்துகிறார்கள். (உன் அடிபோற்றும்) “கண்ணன் தாள் வாழ்த்துவதே கண்டாய் வழக்கு” என்னும் உபதேசத்தை அனுஷ்டிக்கிறார்கள். “பரமனடிபாடி” என்று முதலிலும், “அடிபோற்றி, கழல்போற்றி” என்று நடுவிலும், “அடியே போற்றும்” என்று முடிவிலே இங்கும் சொல்லச் செய்கிறதன்றோ இவர்களுக்கு அடியிலேயுள்ள ஆசை.

(போற்றும் பொருள்) போற்றுகிற ப்ரயோஜனம். போற்றுவதே ஸ்வயம் ப்ரயோஜனமாயிருக்க, அதற்கு வேறொரு ப்ரயோஜனமுண்டோ? என்னில்: அடிபோற்றுகை முதலான குற்றேவல்கள் நித்யமாய்ச் செல்லவேணும் என்றே அபேக்ஷிக்கிறார்களாகையாலே ப்ரயோஜநாந்தரத்தை விரும்புகையாகிற குற்றம் இவர்களுக்கில்லை. (கேளாய்) விரும்பியது பெறப்போகிறோம் என்னும் மகிழ்ச்சியாலே புகர்பெற்று விளங்கும் இவர்கள் வடிவழகைக்கண்டு மயங்கிக்கிடக்கும் அவனை, “கேளாய்” என்று துடைதட்டியெழுப்புகிறார்கள். (கேளாய்) “எங்கள் ப்ராப்யத்தை அழித்தோ நீ உன் ப்ராப்யம் பெறப்பார்ப்பது?” என்று அடியைவிட்டுத் துடையைத் தட்டுகிறார்கள” என்று ஆரூயிரப்படி. (கேளாய்) வேதாந்த விழுப்பொருளின் மேலிருந்த விளக்கை விரித்த விட்டுசித்தர் திருமகளாராகையாலே வேதமோதின அந்தணனுக்கும் அத்யயனம் செய்வீக்கிறாள். “அத்யாபயந்தீ” என்று பட்டர் அருளிச்செய்ததும் இப்பதத்தை நினைத்தன்றோ.

(நீ போற்றும் பொருள் கேளாய்) ப்ராப்யம் எங்களுடையது என்று தப்பச்சொன்னோம்; உன்னுடையதன்றோ ப்ராப்யம். ப்ராப்தாவும் நியன்றோ என்கிறார்கள். ‘உங்களுக்கும் ப்ராப்யத்தில் அந்லயமுண்டே’ என்ன, (பிறந்த நீ) எங்களைப் பெறுகைக்கு நீ முயற்சி செய்தாயா? உன்னைப் பெறுகைக்கு நாங்கள் முயற்சி

செய்தோமா? என்பதை நினைத்துப்பார் என்கிறார்கள். 'நான் எவ்வளவோ காரியத்திற்காகப் பிறப்பதுண்டு; அதனால் என்னாகும்?' என்ன, (பெற்றம் மேய்த்துண்ணும் குலத்திற் பிறந்த நீ) நீ இங்கு பிறந்தது யாருக்காக என்பதை விசாரித்தாலாகாதோ? என்கிறார்கள். (பெற்றம் மேய்த்துண்ணும்) "அஜாயமான:" என்றவிடத்திலே வந்தோமோ? "புஹுதூ விஜாயதே" என்றவிடத்திலன்றோ நாங்கள் வந்தது. "அஜோபிஸந்...ஈச்வரோபி ஸத்" என்றவிடத்திலோ நாங்கள் விழுந்துகிடக்கிறது? "ஸம்புவாமி" என்றவிடத்திலேயன்றோ வேண்டுகிறோம். பிறப்பிலியாயிருக்குமிடத்திலேயோ நாங்கள் விண்ணப்பம் செய்கிறோம்? பல்பிறவிப் பெருமானிடத்திலேயன்றோ போற்றும்பொருள் பெறவிருக்கிறோம். (பெற்றம்...) வளிஷ்டஸுமந்த்ராதிடம், அருகில் வரவும் அனுமதிமறுக்கும் ராஜக்ருஹத்தின் முன்னேயோ நாங்கள் வந்திருக்கிறோம். (பெற்றம்...) பசுக்களை மேய்க்கும் இக்குலத்திலே உன்னைப் பிறக்கச்சொன்னாரார்? தாழ்ந்தாரை ரக்ஷிக்கும் குலத்தில் பிறந்துவிட்டு எங்களை ரக்ஷிக்காமலிருக்க முடியுமோ உன்னால். (குலத்தில் பிறந்த) குலத்தலைவனுக்குப் பிறக்கையாலே, குலத்திற்கே பிள்ளையாயிருக்கிறபடி. ஆய் குலத்தினில் தோன்றும் அணிவிளக்கு என்றார்களன்றோ.

"வந்து பிறந்த குற்றத்துக்காக என்னை என்செய்யச்சொல்லுகிறீர்கள்?" என்ன, (பிறந்த நீ எங்களை...) நீ எதை ஆசைப்பட்டு வந்தாயோ அதைப்பெறவேண்டும். பால் குடிக்கக் கால்பிடிக்க வேணுமோ என்கிறார்கள். (பிறந்த நீ எங்களை) "குட்டு தன்மாலை... கோட்டிடை ஆடினை கூத்து அடலாயர்தம் கொம்பினுக்கே" என்கிற படியே எங்களில் ஒருத்தியைப் பெறவன்றோ பிறந்தது. (பெற்றம்...எங்களை) பசுக்களுக்காவது வேறு ரக்ஷகருண்டு. எங்களுக்கு வேறு ரக்ஷகரில்லை. (குற்றேவல்) அந்தரங்க கைங்கரியம். "கீரிபுதாம்" என்கிறபடியே கூவிப் பணிகொள்வது. (குற்றேவல்) 'விடுத்த திசைக்கருமம் திருத்துவது,' 'கருதுமிடம் பொருதல்' முதலானவற்றைப்போல் பிரிந்திருந்து கைங்கரியம் செய்வதை நாங்கள் விரும்பவில்லை; சக்தராமராதிகள் பிடித்தல், அடிவருடுதல் முதலான குறுகி நின்று செய்யும் கைங்கரியங்களையே விரும்புகிறோம். (கோவிந்தா... குற்றேவல்) "கொம்மை முலைகள் இடர்தீரக் கோவிந்தற்கோர் குற்றேவல்" செய்யவன்றோ இவர்கள் பாரிப்பது. (எங்களைக் குற்றேவல்) வழியல்லா வழியிலும் எங்களை ப்ரவர்த்திக்கச்செய்தது இக்குற்றேவலிலுள்ள ஆசையன்றோ என்கிறார்கள். (எங்களை) இதைப் பெருவிஷில் தரிக்கமாட்டாந்த எங்களை.

(குற்றேவல் கொள்ளாமல் போகாது) கைங்கரியம் செய்யாமலிருக்க எங்களாலும் ஆகாது; கைங்கரியம் கொள்ளாமலிருக்க உன்னாலுமாகாது. (பிறந்த நீ கொள்ளாமல் போகாது)ஸாதனத்தை அனுஷ்டித்தபின்பு பலம் வேண்டாமென்பாயோ? குற்றேவல் கொள்ளமாட்டாயாகில் பின்ஏதுக்காகப் பிறந்தாய்? (கொள்ளாமல் போகாது) 'உண்ணுஞ்சோறு பருகுநீர் தின்னும் வெற்றிலையும் எல்லாம் கண்ணன்' என்னும் தசையை எங்களுக்கு விளைவித்தபின் எங்களுக்கு எல்லாமானதைத் தராமலிருப்பாயோ? "வளைத்துவைத்தேன் உன்னைப் போகலொட்டேன்" என்ற பெரியாழ்வாரைப் போலேயும், "திருவாணை நின்னாணை கண்டாய்" என்ற நம்மாழ்வாரைப்போலேயும் ஆணையிடுகிறார்கள். "உண்டிட்டாய் இனி உன் டொழியாய்" என்று தேறுகிறார்கள்.

"நான் கொள்ளும் அந்தரங்க கைங்கரியங்களை வேண்டும் போது கொள்ளுகிறேன்; நீங்கள் நோன்புக்கு அங்கமாகப் பலகால் வேண்டிய பறையைக் கொண்டு செல்லுங்கள்" என்று கண்ணன் சொல்ல, (இற்றைப் பறைகொள்வான் அன்றுகாண்) இன்று ஒரு ப்ரயோஜனத்தைப் பெற்று அகல வந்தவர்களோ நாங்கள்? நாங்கள் சொல்லும் சப்தத்தை அப்படியே கிரஹித்துவிட்டாய்; அதன் தாத்தரியத்தை அறிந்தாயல்லை. ஊராரிசைவுக்காகப் பன்ற என் றொரு வியாஜத்தைக் கொண்டோமேயொழிய எங்களுக்கு வேண்டியது அதுவாகுமோ? அபிமதவிஷயம் இருந்தவிடத்தே சென்று தண்ணீர் என்றால், தண்ணீரை வார்ப்பார்களோ என்கிறார்கள். (கொள்ளாமற் போகாது...கொள்வானன்றுகாண்) எங்களிடம் நீ கொள்ளவேணுமேயொழிய, உன்னிடம் உன்னை யொழிய வேறொன்றை நாங்கள் கொள்ளோம் என்கிறார்கள். "இன்று வந்து இத்தனையும் அமுதுசெய்திடப்பெறில் நான் ஒன்று நூருயிரமாக கொடுத்துப் பின்னுமாளும் செய்வன்" என்பாரன்றோ. (கோவிந்தா) பசுக்களின் பின்னே திரியும் உனக்கு எங்கள் வார்த்தையின் கருத்து எப்படித் தெரியும்? அவற்றைத் தொடர்ந்ததால் அவற்றின் அறிவையே பெற்றாய்போலும்! உபாயஸ்விகாரம் பண்ணுமிடத்திலே "குறைவொன்றுமில்லாத கோவிந்தா" என்று அவனுடைய ஜ்ஞாநாதி குண பூர்த்தியைச் சொன்னார்கள். இங்கு தங்களை அகல்விக்கும்படியான வார்த்தைகளைச் சொல்லுகையாலே மயங்கிக் கோபமாக வார்த்தை சொல்லுகிறார்கள். ப்ராப்யருசி இவர்களை இப்பாடு படுத்துகிறது. (கோவிந்தா) எங்களையும், எங்கள் ப்ராப்யத்தையும் மறந்தாலும், உன்னையும் உன் பிறவியையும் மறக்க

லாமோ? (கோவிந்தா) “பூமியை எடுத்து நோக்கின மஹாவராஹ மாக நினைக்கிறாயோ? பூமியை நீரேற்ற வாமனனாக நினைக்கிறாயோ? சப்தராசியைப் பிரித்தெடுத்த ஹம்ஸரூபியாக நினைக்கிறாயோ? அத்தை ப்ரகாசிப்பித்த ஹயக்ரீவ வேஷமாக நினைக்கிறாயோ? ஆதித்யாந்தர்வர்த்தியாக நினைக்கிறாயோ?” என்று ஆரூயரப்படி. கோசப்தம், பசுக்களைக் குறிப்பதோடன்றியில், பூமியையும் சப்த ராசியான வேதத்தையும், கிரணங்களையும் குறிக்குமாகையாலே கோவிந்த பதத்தை, பூமியைத் தூக்கியெடுத்து அடைந்த மஹா வராஹத்தையாவது, பூமியை நீரேற்றடைந்த வாமனனையாவது, சப்தராசியைப் பிரித்தெடுத்து ப்ரகாசிப்பித்த ஹம்ஸ ஹயக்ரீவர் கனையாவது, ஸஹஸ்ரகிரணனுக்கு நடுவிலிருக்கும் ஆதித்யமத்ய வர்த்தியையாவது குறித்துப் பிரயோகிக்கிறோம் என்று நினைத்து விடாதே; அவர்களாகில், எங்கள் வார்த்தையைக் கேளாமலிருக்க வழியுண்டு; பசுக்களைத் தேடியடைந்த உன்னை யே நாங்கள் ‘கோவிந்தா’ என்கிறோமாகையால் குற்றேவல் எங்களைக் கொள்ளா மற்போகாது என்று கருத்து.

“பறைக்கு ஊராரெல்லாம் கொண்டிருக்கும் பொருளை நான் கொண்டதற்காக, கோவிந்தா என்று இடமுகிறீர்கள். நீங்கள் விரும்பும் குற்றேவல் யாது என்பதை விவரித்துச் சொல்லுங்கள்; இற்றைப் பொழுதை உங்களோடே கழிக்கிறேன்” என்று கண்ணன் கேட்கச் சொல்லுகிறார்கள்: (எற்றைக்கும் ஏழேழ் பிறவிக்கும்) இற்றைப் பொழுதுடன் போவதில்லைகாண்; இப்பிறவியுடன் கழிவது மில்லைகிடாய். (ஏழேழ் பிறவிக்கும்) இப்பிறவிபோலே நீ எவ்வளவு பிறவியெடுத்தாலும், அங்கெல்லாம் உன்னைத் தொடர்ந்து அடிமை செய்யவன்றோ நாங்கள் பாரிக்கிறது. (ஏழேழ் பிறவிக்கும்) “புஹுதா விஜாயதே” என்று வேதமும், “புஹுநி மே ஜந்மநி” என்று நியும், “பல்பிறவிப் பெருமாள்” “சன்மம் பல பல செய்து” “பல பிறப் பாய் ஒளிவரும்” என்று ஆழ்வாரும் சொன்ன அளவிடவொண்ணாத அவதாரங்கள்தோறும் அடிமை செய்யவேண்டும். “தேவத்வே தேவ தேவேயம் மநுஷ்யத்வே ச மாநுஷ்” [பகவான் தேவனாகும்போது தேவதேஹத்தைக்கொண்டும், மநுஷ்யனாகும்போது மானிடவுருக் கொண்டும் பிறக்கிறான் பிராட்டி] என்று சொல்லப்படும் பெரிய பிராட்டியாரைப்போலே அடிமை செய்ய ஆசைப்படுகிறார்கள். (ஏழேழ் பிறவிக்கும்) “காமயே வைஷ்ணவத்வம் து ஸர்வஜந்மஸு கேவலம்” [எல்லா ஜன்மங்களிலும், வைஷ்ணவனாயிருக்கையையே நான் விரும்புகிறேன்.] என்று ஜிதந்தேயில் ஜந்மத்தை அநுமதி

பண்ணிஞப்போலே, இவர்களும் தாங்கள் எவ்வளவு பிறவியெடுத்தாலும், பகவத்கைங்கர்யபரர்களாக விளங்கவேண்டுமென்று பிரார்த்திப்பதாகவும் கொள்ளலாம்.

(உன்றன்னோடு) நீ பரமபதத்தேறப் போனால் அங்கேயும் உன்னோடே திரியவேணும். (உற்றோமேயாவோம்) நீ பிறக்குமிடமெல்லாம் உனக்கு உறவினராகவே பிறக்கக் கடவோம். இன்ன உறவு என்று விசேஷியாமையாலே மாதா, பிதா, ப்ராதா, ஸுஹ்ருத், பர்த்தா, பந்து, நன்மக்கள் முதலிய எல்லாவுறவும் நீ யே ஆகவேணும் என்கை. (உற்றோமேயாவோம்) சரீரம்போலே நீ எங்களை நோக்கும்படி ஆகவேணும். “ரக்ஷதே புகுஷ்வாந் விஷ்ணுர் புக்தாநாத்ம-சரீரவத்” [பகவான் விஷ்ணு பக்தர்களைத் தன் சரீரம்போல் காப்பாற்றுகிறார்.] என்கிறபடியே. (உற்றோமே ஆவோம்) உறவுண்டானாலும், சில மாஸங்களும், சில வருஷங்களும் பிரிந்திருந்த பிராட்டி, பரதன் முதலானாரைப்போலேயாகக் கூடாது. இனையபெருமானைப் போலே என்றும் உன்னோடு கூடியிருக்கவேணும். உனக்கு ஒரு தீங்கு நேரிடிலும், உன்னைவிட்டுக் கணநேரம் பிரியிலும் “ந ச ஸீதா த்வயாஹிநா ந சாஹம்” என்கிறபடியே ஸத்தையை இழக்கும்படியான உறவுடையாராகவேணும்.

“நான் பிறக்கும் பிறவிதோறும் உறவினராகப் பிறக்கும் இத்தனைதானே உங்களுக்கு வேண்டியது?” என்ன, (ஆட்செய்வோம்) உறவாயிருக்கைக்குப் பலமான கைங்கரியத்தைப் பெறவேண்டாவோ? என்கிறார்கள். (உனக்கு ஆட்செய்வோம்) ஆட்கொள்ளத் தோன்றிய அச்சுதனான உனக்கு ஆட்செய்வோம். (உனக்கே ஆட்செய்வோம்) எங்களுடைய ஆநந்தத்துக்காக ஆட்செய்வோமல்லோம்; உனக்கும் எங்களுக்கும் ஆநந்ததேது என்று ஆட்செய்வோமல்லோம். உன் முகமலர்த்திக்காகவே ஆட்செய்வோம். “தனக்கேயாக எனைக்கொள்ளுமீதே எனக்கே கண்ணையான் கொள் சிறப்பே” என்ற நம்மாழ்வாரைப்போலே ப்ராப்யத்தை நிஷ்கர்ஷிக்கிறார்கள். அப்படியாகில் சேதனனுக்கு ஆனந்தமில்லையோ வெனில், கைங்கர்யத்தைக்கண்டு உகந்த எம்பெருமானுடைய முகமலர்த்தியைக்கண்டு ஏற்படும் ஆனந்தம் இவனுக்கு உண்டு. ஆனால், இவன் கைங்கர்யத்திலே இழிவது அவனுடைய ஆநந்தத்திற்கே யொழியத் தன்னுடைய ஆநந்தத்திற்கல்ல. திருமந்திரத்திலும், த்வயத்தின் உத்தரகண்டத்திலும் நமச்சப்தத்தாலே கழிக்கப்படும் ஸ்வப்ரயோஜநபரதையை ‘உனக்கே’ என்னுமிடத்தில் ஏகாரத்தாலே

கழிக்கிறார்கள். இப்பிரபந்தத்துக்குக்கும், இப்பாசரத்துக்கும் உயிரான் அடியிது.

“பதிவ்ரதையான ஸ்திரீக்கு பர்த்ருஸம்ச்லேஷஜநித ஸாரஸ்யாநுபவம் உண்டாகாநிற்கச் செய்தேயும், ப்ரயோஜனம் பர்த்தாவினுடைய முகவிகாஸமாய், ‘அவ்விகாஸஹேது’ என்று ஸம்ச்லேஷாதிகளிலே ஸங்கம் பிறக்குமோபாதி, பகவத்குணநுபவாதிகளில் ‘நான் போக்தா’ ‘எனக்கு ரஸித்தது’ என்று புருஷபோகத்தோபாதி ஸ்வதந்த்ரமாய்ருத்தல், ஸாதாரணமாயிருத்தல் செய்கையன்றியிலே, ‘ஈசுவரன் முகமலர்த்தி எனக்கு (ஆனந்த)ஹேது’ என்று அவற்றிலே ஸங்கமாய், முகமலர்த்தியே தனக்கு போக்யமாக நினைத்திருக்கை. அத்தைப் பற்றவிதே முதலிலே ‘அஹமந்நம்’ என்று சொல்லி, பின்னே ‘அஹமந்நாத:’ என்றதும்” என்று பரமகாருணிகரான பெரியவாச்சான்பிள்ளை பரந்தரஹஸ்யத்திலேயருளிய பரமபோக்யமான ஸ்ரீஸூக்த்யம்ருதம் இங்கு பருகத்தக்கது. “புங்க்தே ஸ்வபூகமகிஷம் பதிபோக்யசேஷம்” [பதிபோகத்திற்கு சேஷமாய்ருக்கும் தன்னுடைய போகத்தை அனுபவிக்கிறான்.] என்றார் தேசிகரும். இவ்விஷயத்தில் ஆசார்யர்களுக்குள் அபிப்பிராயபேதம் இல்லை.

(நாம் ஆட்செய்வோம்) கைங்கர்யத்தாலேயே உயிர்தரிக்கும் நாம், நியுகந்த அடிமைசெய்வோம். (கோவிந்தா உனக்கே நாம் ஆட்செய்வோம்) “உறுவதாவது-நீள்குடக்கூத்தனுக்கு ஆட்செய்வதே” என்றன்றோ எங்கள் தம்ப்பனாரும் உபதேசித்தார். “நீங்கள் விரும்புவது வேறு ஏதாவது உண்டோ” என்றான்; (காமம் மாற்று) எங்களுக்கு ஏற்படக்கூடிய மற்ற காமங்களை நீயே மாற்றவேணும் என்கிறார்கள். விண்ணுளார் பெருமாத்கடிமைசெய்வாரையும் செறும் ஐம்புலன்மனையும் சஞ்சலமான நெஞ்சையும் உடையவர்களாகையாலே இதரவிஷய காமங்கள் உண்டாகப்போகின்றனவே என்று பயந்து அவற்றை மாற்றச் சொல்லுகிறார்கள். “இவ்வளவு தானோ” என்றான்; (மற்றை காமம் மாற்று) பரமபதநாதனிடத்திலே யுள்ள காமத்தையும் மாற்றி, அதை உன்னிடத்திலேயாம்படி பண்ணு. “மற்றொன்றினைக் காணவே” “பூவோ-நான்யதர கச்சுதி” [என் நினைவு மற்றொரிடத்தில் செல்லுகிறதில்லை.] “சிந்தை மற்றொன்றின் திறத்த தல்லா” “அச்சுவை பெறினும் வேண்டேன்” என்றார்களன்றோ. (கோவிந்தா மற்றை காமம் மாற்று) கோவிந்தனையிருக்கும் இருப்பைத் தவிர்த்து, பரமபதநாதனையிருக்கும் இருப்பிலும் எங்கள் மனம் செல்தி-36

லாதபடி பண்ணு. “கோவிந்தற்கோர் குற்றேவல் இம்மைப் பிறவி செய்யாமே இனிப்போய்ச் செய்யும் தவந்தாளென்” என்பவ ளன்றோ. “இத்தனையோ வேண்டுவது” என்றான். (நம் காமம் மாற்று) நாங்கள் கைங்கரியம் செய்யும்போது உன்னுடைய அழகானது எங்களை மயக்கிக் கைங்கரியத்திலே ஈடுபடாமல் செய்யும். அதையும் தவிர்த்துக் கைங்கரியபரர்களாகும்படி பண்ணு. “இவ் வளவுதானே வேண்டுவது” என்றான். (நம் காமங்கள் மாற்று) இருவர் கலந்து பரிமாறும்போது அதனால் ஏற்படும் ஆநந்தம் இரு வர்க்கும் ஒத்திருக்கும்படியாகவன்றோ உலகில் நாம் காண்பது. இங்கு அப்படியாகக்கூடாது; போக்தாவான. நீ எங்களைக் கைங் கரியங்கொண்டு உகப்பதைக்கண்டு நாங்கள் உக்கவேண்டும். உன்றன் திருவுள்ளம் இடர்கெடுத்தோறும் நாங்கள் இன் புறவேண்டும். உன்னுடைய போகம் ஸ்வதந்தர்மானதாக்கவும், எங்களுடையது பதிபோகசேஷமானதாகவும் இருக்கவேண்டும். போஜனத்துக்கு க்ருமிகேசங்கள்போலுள்ள போகத்ருத்வப்ரதிபத்தி யும், மதியத்வப்ரதிபத்தியுமான நம் காமங்களையும் நீயே மாற்றி யருளவேணும். ஆக, இத்தால் விஷயாந்தர ப்ராவண்யம், பரம பதநாத ப்ரேமம், பகவத்ஸௌந்தர்ய ப்ராவண்யம், ஸ்வபோக்த்ருத்வாபிஸந்தி ஆகிய இவற்றை நீயே மாற்றி, கோவிந்தனாகிற உன் விஷயத்தில், உனக்காகவே செய்யப்படும் கைங்கரியத்தை என்றும் கொடுத்தருளவேண்டும் என்று ப்ராப்யப்ரார்த்தனம் செய்தார்களாயிற்று. “நீ மாற்று” என்ற விடத்தில் ஆச்ரிதகார்யா பாதகமான ஸர்வஜ்ஞத்வம், ஸர்வசக்தத்வம், அவாப்தஸமஸ்த காமத்வம், ஸர்வஸ்வாமித்வம், பரமதயாளுத்வம் என்னும் ஐந்து குணங்களும் அநுஸந்திக்க உரியன. பரந்தரஹஸ்ய சர்மச்லோக ப்ரகரணத்திலே ‘அஹம்’ சப்த விவரணத்தைப் படிப்பது.

இப்பாட்டு திருவெட்டெழுத்துக்கு விவரணமாயிருக்கிறது. “நீ...கோவிந்தா...உனக்கு” என்று அகாரத்தின் பொருள் அநு ஸந்திக்கப்பட்டது. “உனக்கே” என்னும் ஏகாரத்தினாலே உகா ரத்தினுட்பொருள் உணர்த்தப்பட்டது. “நாம்” என்று மகாரார்த்த மான ஜீவஸ்வரூபம் சொல்லப்பட்டது. “உன்றன்னோடு உற்றோமே யாவோம்” என்று நாராயணபதத்தின் அர்த்தம் அறிவிக்கப்பட்டது. “எற்றைக்கும் ஏழேற் பிறவிக்கும் ஆட்சையோம்” என்று ‘ஆய’ என்னும் சதுர்த்தியின் பொருள் பேசப்பட்டது. “மற்றை நம் காமங்கள் மாற்று” என்று நமச்சப்தார்த்தம் நவிலப்பட்டது. இப்படி ஸர்வார்த்தங்களையும் தன்னுட் பொதிந்துகொண்டிருக்கும் அஷ்டா

கூரத்துக்கு விவரணமாயிருக்கையால் நம் ஆசாரியர்கள் இப்பாட்டை மிகவும் ஆதரிப்பார்கள். “விடிவோரை எழுந்திருந்து முப்பது பாட்டையும் அநுஸந்தித்தல், மாட்டிற்றிலனாகில் ‘சிற்றஞ்சிறுகாலே’ என்கிற பாட்டை அநுஸந்தித்தல், அதுவும் மாட்டிற்றிலானாகில் நாம் இருந்த இருப்பை நினைப்பது” என்று பட்டர் அருளிச் செய்ததை அநுஸந்திப்பது. இப்பாட்டையும், அடுத்த பாட்டையும், தினந்தோறும் ஒருதடவையாவது ஓதாதார் வைஷ்ணவராகார்.

திருப்பாவை—முப்பதாம் பாட்டு.

○○○○○○

30. வங்கக் கடல்கடைந்த மாதவனைக் கேசவனைத்
திங்கள் திருமுகத்துச் சேயிழையார் சென்றிறைஞ்சி
அங்கப் பறைகொண்ட வாற்றை யணிபுதுவைப்
பைங்கமலத்தண்டெரியற்பட்டர்பிரான்கோதைசொன்ன
சங்கத் தமிழ்மலை முப்பதுந் தப்பாமே
இங்கிப் பரிசுரைப்பா ரீரண்டு மால்வரைத்தோள்
செங்கண் திருமுகத்துச் செல்வத் திருமாலால்
எங்குந் திருவருள்பெற் றின்புறுவ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:—வங்கம் கடல் —கப்பல்களையுடைய (திருப் பாற்கடலை, கடைந்த-(தேவர்களுக்காகக்) கடைந்த, மாதவனை—ச்ரிய:பதியான. கேசவனை — கண்ணபிரானை. திங்கள் திருமுகத்து சே இழையார்—சந்திரன்போன்ற அழகிய முகத்தையும் செவ்விய ஆபரணங்களையுமுடைய ஆய்ச்சிகள். சென்று—அடைந்து. இறைஞ்சி—வணங்கி. அங்கு—அத்திருவாய்ப்பாடியில். அப் பறை கொண்ட ஆற்றை—பிரனித்தமான (தங்கள்) புருஷார்த்தத்தைப்பெற்ற வருத்தாந்தத்தை. அணி புதுவை—அழகிய ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரில் உதித்த, பை கமலம் தண் தெரியல் பட்டர்பிரான்—பசுமை பொருந்திய தாமரை மலர்களினுலான குளிர்ந்த மாலையையுடைய பெரியாழ்வாருடைய (திருமகளான) கோதை—ஆண்டாள். சொன்ன — அருளிச்செய்த. சங்கம் தமிழ் மலை முப்பதும்—திரள்திரளாக அநுபவிக்கவேண்டிய தமிழ்மலையாகிய இம்முப்பது பாசுரங்களையும். தப்

பாமே-தப்பாமல். இங்கு—இந்நிலத்தில். இ பரிசு—இவ்விதமாக, உரைப்பார்—ஒதுமவர்கள், ஈர் இரண்டுமால் வரை தோள்-பெரியமலைபோன்ற நான்கு திருத்தோள்களையுடையனும். செம்கண் திருமுகத்து—சிவந்த திருமுகத்தையுடையவனும். செல்வம்-ஐச்வரியத்தையுடையனும். திருமாலால்—ஸ்ரீமானுமான எம்பெருமானாலே, எங்கும்—எல்லாவிடத்தும். திரு அருள் பெற்று—(அவனுடைய) க்ருபையைப்பெற்று, இன் புறுவர்—ஆனந்தமுறுவர்.

அவதாரிகை:—“நீங்கள் வேண்டிய குற்றேவல்களைக் கொள்கிறேன் நான்; உங்களுடைய பாக்கியமிருந்தபடியென்! நீங்கள் பெற்ற பலனைப் பிற்பட்டார் இழக்கவேண்டியதுதானே” என்று கண்ணன் கேட்க, “எக்காலத்திலுள்ளவர்களும், இப்பிரபந்தத்தைக் கற்றுணர்ந்தார்களாகில், அவர்கள் பிராட்டியாலேயும், எம்பெருமானாலும், விஷயிகரிக்கப்படுவார்கள்; திருவாய்ப்பாடியிலே இந்நோன்பை அநுஷ்டித்த ஆயர் சிறுமியரைப்போலேயும், அதை அநுகரித்த எங்களைப்போலேயும் ஆனந்தமடைவர்” என்று கூறிப் பிரபந்தத்தை இப்பாட்டுடன் முடிக்கிறார்கள். “கன்றிழந்த பசு, தோல்கன்றையிட, அதுக்கும் இரங்கிப் பால் சுரக்குமாபோலே, அன்பு நிறைந்தார் சொன்ன இப்பாசரம் கொண்டு புகுந்தால், நமக்கும் பலனித்தியுண்டாம்” என்று பட்டர் அருளிச்செய்ததை அநுஸந்திப்பார்கள்.

வியாக்கியானம்:—புருஷகாரபூதையான பிராட்டியின் ஸம்பந்தத்தாலேயே பலனித்தியுண்டாகிறதாகையாலே, அவளைப்பெற அவன் செய்த செயலைப் பேசுகிறார்கள் முதலடியாலே. (வங்கக் கடல்கடைந்த) வங்கமாவது-கப்பல்கள். கப்பல்கள் நிறைந்திருக்கச் செய்தே அவற்றுக்கு ஒரு தீங்கும் வாராதபடி கடல்கடைந்த ஸாமர்த்யத்தை அநுஸந்திக்கிறார்கள். கூரராப்தியில் கப்பலுண்டோவெனில்: ச்வேதத்வீபவாஸிகளின் விஹாரார்த்தமாகக் கப்பலுண்டாகக் குறையில்தலை. “வங்கம் விட்டுலவும் கடல்பள்ளியானை” என்றார் பெரியாழ்வாரும். அன்றிக்கே, கடல்கடைந்தபோது எங்கும் சுழன்று வந்தமலையும், அலைகளும் கப்பல்களைப்போலே காட்சியளித்தபடியைச் சொல்லுவதாசவும் கொள்ளலாம். ப்ரயோஜநாந்தரபரரான தேவர்க்கும் உடம்பு நோவக் கடல்கடைந்து காரியம் செய்தவன் அநந்ய ப்ரயோஜனரான எங்கள் காரியம் செய்ததில் வியப்பென்ன என்று

பாவம். தேவகாரியமென்று ஒரு வியாஜத்தையிட்டுப் பெரிய பிராட்டியாராகிற பெண்ணுமுதைப் பெறுகைக்குக் கடல்கடைந்த தன்மை, ஊரார் விரும்பிய நோன்பை ஒரு வியாஜமாக்கி, பெண்களைப்பெற்ற கண்ணன் தன்மையை ஒத்திருக்கையாலே ஊராப்தி நாதனைக் கவிபாடுகிறார்கள்.

(வங்கக் கடல் கடைந்த) “விண்ணவர் அமுதுண அமுதில் வரும் பெண்ணமுதுண்ட எம்பெருமானே!” என்று கடல் கடைந்து பெண்ணமுதைப் பெற்ற அவனைப்போலே, “பெண்ணடை யொண்கண் மடவாளொருத்தி, கீழையகத்துத் தயிர் கடையக் கண்டொல்லை நானும் கடைவனென்று கள்ள விழியை விழித்துப்புக்கு” என்று தயிர்கடைந்து பெண்களைப் பெறுமவனன்றோ இவனும். “அமரர்க்கமுதீந்த ஆயர்கொழுந்தை” “கண்ணன் கையால் மலக்குண்டு அமுதம் சுரந்த மறிகடல்” என்று அமுதளித்த பிரான் இவனே யென்று அறுதியிட்டாரன்றோ ஆழ்வாரும். (வங்கக் கடல் கடைந்த) “பாற்கடலில் பையத்துயின்ற” என்றும், “வங்கக் கடல்கடைந்த” என்றும் முதலிலும் முடிவிலும் அவனையே பாடுகிறார்கள்.

“இவன் கடல் கடைந்தது ஏதுக்காக” என்னில்: (மாதவனை) பிராட்டியைப் பெறுகைக்காகவன்றோ கடல்கடைந்தது என்கிறார்கள். “அமுதங்கொண்ட பெருமான் திருமார்வன்” “பெண்ணமுதுண்ட வெம்பெருமானே” என்றாரன்றோ. (மாதவனை) ஆச்ரயித்தார் குற்றத்தைப் பொறுப்பிக்கும் பிராட்டியின் ஸம்பந்தத்தை அநுஸந்திக்கிறார்கள். ஸ்ரீமந்நாராயணனே ஆச்ரயணவேளையோடு போக வேளையோடு வாசியற உத்தேச்யன் என்னும் அர்த்தத்தை அறிவிக் கிறார்கள். (கடல் கடைந்த மாதவனை) பிராட்டியைப் புருஷகாரமாகப் பற்றிச் சரணமடைவார்க்கு அரிய காரியங்களையும் தலைக்கட்டிக் கொடுக்கும் என்னும் அர்த்தத்தை அநுஸந்திக்கிறார்கள்.

(மாதவனைக் கேசவனை) பிராட்டியும் ஆசைப்படும்படியான அழகிய மயிர்முடியை உடையவனை. “ஹிரண்யகேச:” என்று வேதமும் புகழும்படியான கேசத்தையுடையவனை. (கடல் கடைந்த கேசவனை) கடல் கடையும்போது அலைந்திருக்கையாலே மயிர்முடியின் அழகு விஞ்சியிருக்கிறபடியைச் சொல்லுகிறார்கள். (மாதவனைக் கேசவனை) தன்னிடத்தில் அன்புடையாரை அடைவதற்கு விரோதியாயுள்ளவற்றை, கேசியைக் கொன்றெழுத்தாப்போலே போக்கடிப்பவனை. கேசிஹந்தாவாகையாலே கேசவனாகிறானன்றோ. (கடல் கடைந்த மாதவனைக் கேசவனை) பல அருங்காரியங்களையும் செய்து

தேவர்களுடைய காரியம் செய்கையாலும், “பச்சதாம் ஸ்வதேவாநாம் யபௌவக்ஷ: ஸ்துலம் ஹரே:” [எல்லா தேவர்களும் பார்த்திருக்கும் போதே பிராட்டி ஹரியினுடைய திருமாற்பை அடைந்தாள்] என்கிற படியே பிராட்டியை ஸ்வீகரிக்கையாலும் இவனே ப்ரஹ்மருத்ராதி தேவர்களுக்குக் காரணம் என்று தோன்றியிருக்கிறபடியைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். “க இதி ப்ரஹ்மணோ நாம்” என்னும் சுலோகத்தின்படியே, காரவச்சயனுகிற பிரமனுக்கும், ஈசனான சிவனுக்கும் காரணன் கேசவன் என்றபடி. (மாதவனைக்கேசவனை) “மாமாயன் மாதவன்” “கேசவனைப் பாடவும்” “மாவாய் பிளந்தாளை” என்று தொடங்கியபடியே முடிக்கிறார்கள். “பரமனடிபாடி” என்றுதொடங்கி “கேசவனை” என்று தலைக்கட்டுகையாலே, பாதாதிகேசாந்தமாகக் கண்ணனை அனுபவித்தார்களாயிற்று. “அசோதை முன்சொன்ன திருப்பாதகேசத்தை” என்கிறபடியே திருப்பாதகேசம் பாடுகை இவர்களுக்குக் குடிப்பிறப்பு. கேசவநம்பியை அடிபிடிப்பதோடு, முடி பிடிப்பதோடு வாசியில்லை ப்ரணயினிகளான இவர்களுக்கு. “வங்கக் கடல் கடைந்த மாதவனைக் கேசவனை” என்கையால் “ஸ்ரீமந்நாராயண சரணௌ” என்னும் பகுதியில் அர்த்தம் அறிவிக்கப்படுகிறது. “மாதவனை” என்று ஸ்ரீமச்சப்தார்த்தம். “வங்கக் கடல் கடைந்த” என்கையாலே, கடல் கடைந்த வ்யாபாரத்திலே தோற்றும் ஸௌலப்ய, ஸௌசில்ய, வாத்ஸல்ய, ஸ்வாமித்வ குணங்களுடன் கூடியவன் என்னும் நாராயணசப்தார்த்தம் நவிலப்பட்டது. “கேசவனை” என்று சரணசப்தார்த்தமான விக்ரஹயோகம் உணர்த்தப்படுகிறது.

இனி, ‘ப்ரபத்யே’ என்னும் பதத்தில் உணர்த்தப்பட்ட அதிகாரிகளின் பெருமையைச் சொல்லுகிறது. (திங்கள் திருமுகத்துச் சேயிழையார்) க்ருஷ்ணஸம்சுலேஷத்தாலே குளிர்ந்து, மலர்ந்து, செவ்விபெற்று, பூர்ணசந்திரன்போலே பொலியும் முகமுடையரானார்கள்; “சூடகமே பாடகமே” என்று தாங்கள் பாரித்தபடியே அவனும், பிராட்டியும் பூட்டிய ஆபரணங்களாலும் அழகுபெற்றார்கள். (வங்கக் கடல் கடைந்த...திங்கள் திருமுகத்து) கடல்கடைந்தபோது உண்டானது ஒரு சந்திரனே; இங்கேயோ ஐந்து லக்ஷம் பூர்ணசந்திரர்கள் ஏககாலத்தில் உதித்ததுபோலுள்ளது. (திங்கள் திருமுகம்) “ப்ரஹ்ம விதௌ இவ ஸௌம்ய தே முகம் ப்ராதி” [குழந்தாய்! உன் முகத்தைப் பார்த்தால் ப்ரஹ்மத்தை அறிந்தவன்போல் தோற்றுகிறதே.] என்றப்போலே பகவத்ஸம்பந்தம் முகத்திலே நிழலிடுகிறபடி. (திங்கள் திருமுகம்) சந்திரன் இவர்களுடைய முகத்துக்கு

ஒப்பாகமாட்டாமையாலே, 'திருமுகம்' என்கிறார்கள். "சந்திர-காந்தாநநம் ராமம்" [சந்திரனைப்போல அழகிய திருமுகமண்டலத்தை உடைய இராமனை] என்றதும், "ஐயோ! தப்பச்சொன்னோம்" என்று அநுசயித்து, "அதீவ ப்ரிபத்யாநம்" [அச்சந்திரனைக் காட்டிலும் மிகவும் அழகியவனாயிருப்பவனை] என்ற வால்மீகிபகவானைப்போலே. (திங்கள் திருமுகம்) "கதிர்மதியம்போல் முகத்தான்" என்னும் அவனைப்போலே, தாபமும் கலந்திராமல், தண்மையே வடிவாயிருக்கிறது இவர்கள் முகம். அவனுடைய துண்டதூர்தவம் இவர்களுக்கு இல்லையென்றதாயிற்று.

(சேயிழையார்)இயற்கையாக உள்ள அழகுக்குமேலே, செவ்விய ஆபரணங்களாலுண்டான அழகையும் உடையவர்கள். ஆபரணங்களுக்குச் செவ்வியாவது: அவனாலும், பிராட்டியாலும் அணிவிக் கப்பட்டதாயிருக்கை. (திங்கள்...சேயிழையார்) ரூபகுணங்களாலும் ப்ரஹ்மாலங்காரத்தாலும் குறைவற்றவர்களாயிருக்கை. (சென்று) அவ்னிருந்தவிடத்தே சென்று. அதிகாரிக்கு பகவத்விஷய ரூபினால் ஏற்படும் த்வரையைச் சொல்லுகிறது. (இறைஞ்சி) தூமலர் தூவித் தொழுது வாய்நூல் பாடி மனத்தினால் சிந்தித்து, அடி போற்றித் திறல்போற்றிப் புகழ்போற்றிக் கழல்போற்றிக் குணம் போற்றி வேல்போற்றிச் செய்தவற்றையெல்லாம் நினைக்கிறது. 'சரணம் ப்ரபத்யே' என்றதின் அர்த்தம் சொல்லிற்றாயிற்று. ஆக, த்வயத்தின் பூர்வகண்டார்த்தம் உரைக்கப்பட்டது.

(அங்கப் பறைகொண்ட ஆற்றை) அவ்விடத்திலே பரமபுருஷார்த்தமான அப்பறையைப் பெற்ற ப்ரகாரத்தை. சென்ற பாட்டிலே சொல்லப்பட்ட த்வயத்தின் உத்தரகண்டார்த்தத்தை அநுவதிக்கிறார்கள். (அங்கு) ஆச்ரயணீயனான அவ்னிருந்தவிடத்திலே. (அங்கு) திருவாய்ப்பாடியிலே, நந்தகோபாலன் கோயிலிலே, நப் பின்னைப்பிராட்டியுடன் கூடியிருந்த திவ்யஸிம்ஹாஸநத்திலே. (அப் பறை) தங்களுக்குள் பறை என்னும் ஸங்கேதத்தால் பிரஸித்தி பெற்றிருக்கும் கைங்கரியமாகிற புருஷார்த்தம். ஊரார் வேண்டிய பறையன்று இங்கு சொல்லுகிறது. (கொண்ட) "நீ தாராய்" என்று வேண்டி, அவன் தரப்பெற்ற. (பறைகொண்ட ஆற்றை) பறை பெற்ற ப்ரகாரத்தை; தங்களுடைய வெறுமையையும், அவன் பூர்த்தியையும், பந்தத்தையும் முன்னிட்டு, அபராதங்களுக்கு ஈமை கொண்டு, ரூசியையும் த்வரையையும் காட்டிப் புருஷார்த்தத்தைப் பெற்ற வழியை:

(அணி புதுவை) ஸம்ஸாரத்துக்கு ஆபரணமாயுள்ள ஸ்ரீவில்லி புத்தூர். அகாரவாச்சயனான வடபெருங்கோயிலுடையானும், உகாரவாச்சயனான ஆண்டாளும், மகாரவாச்சயரான பெரியாழ்வாரும் ஒன்றுசேர்ந்திருக்கையாலே ப்ரணவம்போலே பெருமை பெற்றிருக்கும் ஊர். “பொன்னும் முத்தும் மாணிக்கமும் இட்டுச்செய்த ஆபரணம்போலே, நாச்சியாரும், பெரியாழ்வாரும், வடபெருங்கோயிலுடையானுமான அலங்காரமுள்ள தேசமிறே” என்று ஆருயிரப்படி. (பைங் கமலத் தண்தெரியல்) பசுத்த கமலங்களாலான குளிர்ந்தமாலை. ப்ராஹ்மணர்க்குத் தாமரைமாலையாகச் சொல்லியிருக்கையாலே, ப்ராஹ்மணோத்தமரான பெரியாழ்வார் தாமரைமலைகளுடன் விளங்குகிறபடி. (தண் தெரியல்) குளிர்ந்தமாலை. “தண்ணந்துழாய் அழல் போலடும்” என்கிறபடியே தன்னையடைந்தாரை விரஹதாபத்தாலே தஹிக்கச்செய்யும் துழாய் மாலையைப்போலல்லாமல் ஆச்ரிதரைக் குளிரச்செய்யும் தாமரைமலை. பிரிந்தவன் மலைபோலன்றே சேர்ப்பார் மலை. (பட்டர்பிரான்) ப்ராஹ்மணர்களுக்குப் பரதத்வநிர்ணயாதி முகத்தாலே உபகாரகராயிருப்பவர். வேதப்பயன் கொள்ளவல்லவராய், வேதாந்த விழுப்பொருளின் மேலிருந்த விளக்கை விரித்தவராய் விளங்குமவரன்றோ இவர். பட்டர்களுக்கு வித்யாதானம் பண்ணிய உபகாரகர் என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். ‘மறை நான்கு முன்னோதிய பட்டன்’ ஆகிய அவனுக்கும் கந்யாப்ரதானம் பண்ணிய உபகாரகர் என்றும் கொள்ளலாம்.

(பட்டர்பிரான் கோதை) “ஸ ஹோவாச வ்யாஸ: பாராச்ர்ய:” [பராசர புத்திரரான அந்த வியாஸரன்றோ சொன்னார்] என்று வேதம் வியாஸருடைய ஆப்திக்காக, இவர் பராசர புத்திரர் என்றாப்போலே, பட்டர்பிரான் கோதையாகையாலே, சொன்ன அர்த்தத்தில் மிகைபடக் கூறுதல் முதலான குற்றங்கள் சிறிதும் இல்லையென்றபடி. (பட்டர்பிரான் கோதை) ‘ஆற்றப்படைத்தான் மகனே’ என்று சொல்லுகை அவனுக்கு ஏற்றமாயிருக்குமாபோலே ‘பட்டர்பிரான் கோதை’ என்கை பூதேவியான இவனுக்கு ஏற்றத்தைத் தருகிறது.

“க்ருஷ்ணத்வபாயநம் வ்யாஸம் வித்ஃதி, நாராயணம் பரம் |

கோடஹ்யந்யோ பு,வி மைத்ரேய! மஹாபுராதக்ருத் ப,வேத்||”

[மைத்ரேயரே! க்ருஷ்ணத்வபாயனரான வியாஸரை பரமாத்மாவான நாராயணனென்றே அறிவீராக. இவ்வுலகில் வேறு எவன்

மஹாபாரதத்தை இயற்றமுடியும்?] என்று தந்தையான பராசரராலும் கொண்டாடப்பட்ட வியாஸைரப்போலே, “ஒரு மகள் தன்னை யுடையேன் உலகம் நிறைந்த புகழால் திருமகள் போல வளர்த்தேன்” என்று பெரியாழ்வாராலும் கொண்டாடப்படுபவளாய்ருக்கை. (கோதை) பாமாலை தந்தவள் என்று பொருள். (சொன்ன) ஆயர் சிறுமிகளின் அனுபவத்தை அடியொற்றி ஆண்டாள் உரைத்த. (கோதை சொன்ன) பெண்ணுடையடுத்துப் பத்துப் பாட்டையும் பாடினவுடனே பதினேராம் பாட்டில் “அணி குருகூர்ச்சடகோபன் சொன்ன” என்று ஆண்மை மேலிடும்படியான குற்றமற்றிருக்கிறபடி. (சொன்ன) ச்ருதிசதசிரஸ்ஸித்தமான அர்த்தத்தைப் பெண்ணுக்கும் பேதைக்கும் அறியலாம்படி சொன்ன. மேகம் பருகின ஸமுத்ர ஜலம்போலே இவள் வாயிலே பட்டவுடனே வேதக்கடலும் உவர்ப் பற்றதாயிற்று. “இவள் வாயனகள் திருந்தவே” என்றாப்போலே. (சொன்ன) வேதம்போல் தான்றோன்றியல்ல; பிறப்பாலுண்டான ஏற்றமுண்டு. பரமபதத்திலே “அவாக்யநாத்ரு:” என்றும், “வ்ருக்ஷ இவ ஸ்தப்த:” என்றும் இருக்கும் நிலையிலே துதிக்க வேதம் போரும்; ஒருத்தி மகனாய்ப் பிறந்த நிலையிலே பட்டர்பிரான் கோதையை யொழிய ஒருவரால் கவிபாடவொண்ணாது.

(சங்கத் தமிழ்மாலை) ஒருவராக அனுபவிக்க இழிந்தால் இக் கடலில் அமிழ்ந்துபோகவேண்டியதே; திரள்திரளாக இழிந்தாலும் கரைகாண அரிதாயிருக்கை. பஞ்சலக்ஷம் குடியில் பெண்கள் அனைவரும் அனுபவித்ததாய், ஆண்டாளுடன் கூடிய ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர்ச் சிறுமிகளாலே அநுகரிக்கப்பெற்றதாயாலே குழாங்களாய் உடன் கூடிநின்று பாடி அனுபவிக்கவேணும். ‘ஸங்கம்’ என்னும் வடசொல் ‘திரள்’ என்னும் பொருளையுடையது. (தமிழ்மாலை) அயர்வறும் அமரர்கள் அதிபதியானவன் மனிதனாய்ப்பிறந்தவுடன் வேதமானது வால்மீகியின் வாயிலாக ஸ்ரீராமாயணமாக அவதரித்தாப்போலே, அவன் மனிசரிக் கடையான ஆயர்குலத்திலே கண்ணனாய் அவதரித்தவுடன் உபனிஷத்துக்கள், ஆண்டாள் வாயிலாக, ஸர்வஸூலபமான தமிழ்ப்பிரபந்தமாக அவதரித்தபடி. (தமிழ்) ஸம்ஸ்க்ருதம்போலே தேவர்களுக்கே நிலமாம்படியான பாஷையன்றிக்கே, ஸர்வோபஜீவ்யமாய், அமிழ்தினும் இனிதாயிருக்கும் பாஷை; ஆழ்வார்களின் ஈரச் சொற்களாலே தண்மைபெற்ற பாஷை. (மாலை) மாலைபோலே பாவனமுமாய், போக்யமுமாய் அவனுக்கும் அவனடியார்க்கும் தலையாலே சுமக்கத்தக்கதாயிருக்கிறபடி. “கூருஹ்ணதி

சிரஸா ஸ்வயம்” [பக்தர்கள் அளிப்பதைத் தலையாலே தாங்குகிறான் எம்பெருமான் | என்கிறபடியே பாமாலை பூமாலை குடிக்கொடுத்த சுடர்க்கொடியன்றோ நம் கோதை. (தண்தெரியல் பட்டர்பிரான் கோதை சொன்னமாலை) மாலையணிந்தவர் மகிளான மாலை மாலுக்குக் கட்டினமாலையன்றோ இது. ‘கோதை’ என்னும் சொல்லுக்கு ‘மாலை’ என்றும் பொருளுண்டு. (மாலை) ஒரு செவிப்பூவை அவன் கொடுக்க ஒப்பற்றதொரு மாலையையே அவனுக்களித்த வண்மையிருந்தபடியென்!

(முப்பதும்) திருமந்திரமும், திருப்பல்லாண்டும் போலே சுருங்கியிராமலும், வேதமும், திருவாய்மொழியும் போலே விரிந்திராமலும் ஸ்வரூபோபாயபலங்களை அவற்றிலும் விசதமாகத் தெளிவுபடுத்துவதாயும் விளங்குகையால் வந்த ஏற்றத்தை உடைத்தாயிருக்கை. (முப்பதும் தப்பாமே) விலையிலலாத ரத்னங்கள் பதிக்கப்பெற்ற ஒரு மாலையிலே, ஒரு ரத்னம் குறைந்தாலும் அஸஹ்யமாயிருக்குமா போலே, இம்முப்பது பாட்டுக்களில் ஒருபாட்டு குறைந்தாலும் பேரிழவாயிருக்கும். (இங்கு) பிற்பட்ட காலத்திலே, இப்பரிமாற்றத்துக்கு மேட்டுமடையான இந்நிலத்திலே. (இப்பரிசு உரைப்பார்), இப்பிரபந்தத்தைக் கற்பதனால் மட்டும், இதை அநுஷ்டித்தாரைப்போலேயும், அநுகரித்தாரைப்போலேயும் பலம் பெறுவர்.

இப்பிரபந்தத்தைக் கற்றார் அடையும் பலனை இனிவரும் அடிகளாலே சொல்லுகிறார்கள். (சுரிரண்டு மால் வரைத்தோள்) பெரிய மலைபோலே பருத்த நான்கு தோள்களையுடையவன். “இக்காலத்திலும் இதைப் பாடுவார் உண்டாவதே!” என்று கைகள் பூரித்துவிடுகின்றன. பெண்கள் அணைத்தவுடன் கண்ணனுடைய கைகள் பணைத்தபடியைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். “உத்துருநாஸி வராஹேந க்ருஷ்ணேந சதபூஹுநா” [நூறு கைகளை உடையவனும், க்ருஷ்ண நாமவாச்யனான மஹாவராஹத்தாலே குத்தியெடுக்கப்பட்டாயன்றோ] என்று வேதபுருஷனும், “தடம்பெரும் தோள் ஆரத்தமுவும் பாரென்னும் மடந்தையை” என்று ஆழ்வாரும், “ப்ரஹர்ஷயந்தம் மஹீஷீம் மஹாபூஜம்” என்று ஆளவந்தாரும் இவ்வர்த்தத்தை அருளினரன்றோ. (சுரிரண்டு) அன்பில்லார்க்கு இரண்டு தோளும், அன்புடையார்க்கு நான்கு தோளுமாகத் தோற்றும்.

(செங்கண்) எதிர் குழல் புக்குப்படாதன பட்டும் கிடைக்கப் பெருதவர்களை இப்பிரபந்தப் பரபாவத்தாலே கிடைக்கப்பெற்றே மன்றோ என்று கண்கள் வாத்தலயத்தாலே சிவக்கிறபடி. பெண்களைக்கண்ட பிரதியாலே சிவக்கிறபடியைச் சொல்லுவதாகவும்

கொள்ளலாம். (திருமுகம்) அக்காரணத்தாலேயே முகம் நிறம் பெறுகிறது. (செங்கண் திருமுகம்) “ஸக்ய: பப்பத க்ருஷ்ணஸ்ய முகமத்யருணைக்ஷணம்” [தோழிகளே! மிகச்சிவந்த திருக்கண்களையுடைய கண்ணனுடைய திருமுகத்தைப்பாருங்கள்] என்று இவர்கள் ஒருவர்க்கொருவர் காட்டி அனுபவிப்பவையன்றோ இச்செங்கண்ணும் திருமுகமும். தங்கள் திருமுகமும், செங்கண் திருமுகமுமாகிற சேர்த்தியழகு இருந்தபடியென்! “கதிர் மதியம் போல் முகத்தான்” “பங்கயக் கண்ணுன்” “செங்கண் சிறுச் சிறிதே” “அங்கணிரண்டு கொண்டு” “செங்கண் திருமுகம்” என்று முகத்திலும் கண்ணிலும் வைத்தகண் வாங்கமுடியவில்லை இவர்களுக்கு. (செங்கண் திருமுகத்துச் செல்வத் திருமால்) பிராட்டியுடைய ஸம்பந்தத்தாலும் உபயவிபூத்யைச் சவர்த்தாலும் கண்கள் சிவந்திருக்கிறபடி. (செல்வத் திருமால்) திருத்தக்க செல்வத்தையுடைய எம்பெருமான். திருவுக்கும் திருவாகிய செல்வனாகிற ‘திருமால்’ என்றுமாம். ‘மாதவன்’ என்று தொடங்கி, ‘திருமால்’ என்று முடிக்கையாலே த்வயத்தின் இரண்டடிகளின் பொருளையும் உணர்த்துகிறார்கள். முதலிரண்டடிகளிலே பூர்வகண்டார்த்தம்; கடைசியிரண்டடிகளிலே உத்தரகண்டார்த்தம். (எங்கும்) இங்கும், அங்கும். (எங்கும் திருமாலால்) ‘இங்கும் அங்கும் திருமாலன்றியில்லை’ என்றன்றோ ஆழ்வாரும் அருளிநார். (திருவருள்பெற்று) “திருமாலாலருளப்பட்ட” “திருமாமகளால் அருள்மாரி” “நின் திருவருளும், பங்கயத்தான் திருவருளும் கொண்டு” என்கிறபடியே இருவராலும் அருளப்பெற்று. (இன்புறுவர்) பரமானந்தமடைவர்; (எங்கும் இன்புறுவர்) இவ்வுலகிலும் அவ்வுலகிலும் ப்ரஹ்மானந்தத்தை அடைவர். (திருமாலால் இன்புறுவர்) ‘அடியேனுக்கின்பாவாய் பொன்பாவை கேள்வா’ என்கிறபடியே பிராட்டியும் பெருமாளும் ஒருவரையொருவர் அனுபவித்துப் பெறும் ஆநந்தத்தைவிட விலக்ஷணமாயிருப்பதன்றோ அம்மிது னத்தன்பிற் அனுபவிப்பதால் ஏற்படும் ஆனந்தம். (எம்பாவாய் இன்புறுவர்) எங்கள் பிரபந்தத்தாலே ஆநந்தமெய்துவர்.

ஆண்டாள் திருவடிகளே சரணம்.

பெரியவாச்சன்பிள்ளை திருவடிகளே சரணம்.

அழகியமணவாளப்பெருமாள் நாயனார் திருவடிகளே சரணம்.

ஆய் திருவடிகளே சரணம்.

ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸுதர்சனம் ஸ்தாபகரான

ஸ்ரீ. உ. வே. ஸ்ரீநிவாஸாசார்யஸ்வராய் அருளிய

திருப்பாவை வ்யாக்யானம் முற்றிற்று.

ஸ்ரீஸூக்திமாலா வெளியீடுகள்

பதவுரை, அரும்பதவுரை, ப்ரமானத்திரட்டு முதலானவற்றோடு கூடிய பெரியவாச்சான்பிள்ளை முதலான பூர்வாசார்யர்களின் க்ரந்தங்கள்.

க்ரந்தங்கள்

விலை-தபால்

1. பரந்த ரஹஸ்யம் முதலிய எட்டு ரஹஸ்யங்கள்	1-50	-18
2. ஸ்தோத்ரரந்த சது:சலோகீ ஜிதந்தே		
வ்யாக்யானங்கள்	3-00	-38
3. திருப்பல்லாண்டு வ்யாக்யானம்	1-50	-18
4. முதல் திருவந்தாதி வ்யாக்யானம்	1-88	-25
5. பெருமாள் திருமொழி வ்யாக்யானம்	1-88	-25
6. திருமலை வ்யாக்யானம்	2-75	-31
7. திருவாசிரியம் பெரிய திருவந்தாதி வ்யாக்யானம்	1-63	-25
8. சது:சலோகீ வ்யாக்யானம் (நாயனாராச்சான்பிள்ளை)	1-50	-18
9. கத்ய வ்யாக்யானங்கள்	2-00	-25
10. நாச்சியார் திருமொழி வ்யாக்யானம்	4-00	-50
11. திருச்சந்தவிருத்த வ்யாக்யானம்	3-00	-38
12. நான்முன்திருவந்தாதி வ்யாக்யானம்		
(விவரணத்துடன்)	2-50	-38
ஷ. மலிவுப்பதிப்பு	2-00	-38
13. ஸ்ரீராமாயண தனிச்சலோகம் (விவரணத்துடன்) (அச்சில்)	3-50	-38
ஷ. இரண்டாம்பாகம் (விவரணத்துடன்)	7-00	-75
14. திருப்பள்ளியெழுச்சி வ்யாக்யானம்	0-50	-08
15. பாசுரப்படி ராமாயணம் (விலையில்லை தபால்கூலி 0-08)		
16. அமலனாதிபிரான் வ்யாக்யானங்கள்	1-88	-25
17. கண்ணி நுண்சிறுத்தாம்பு வ்யாக்யானம்	2-75	-38
18. சிறிய திருமடல் வ்யாக்யானம் (விவரணத்துடன்)	1-38	-25
19. முருகாப்படி வ்யாக்யானம்	2-50	-37
20. பெரிய திருமடல் வ்யாக்யானம் (விவரணத்துடன்)	1-50	-25

ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸூத்ரசனம் வெளியீடுகள்

1. திருப்பாவை வ்யாக்யானம்	3-00	-37
2. ஸந்த்யாவந்த ந பாஷ்யம்	2-25	-25
3. புருஷஸூக்த வ்யாக்யானம்	0-75	-12
4. நாராயணஸூக்த வ்யாக்யானம்	0-75	-12
5. ஸ்ரீஸூக்த வ்யாக்யானம்	2-00	-38
6. பூ நளா விஷ்ணுஸூக்த வ்யாக்யானங்கள்	1-75	-25
7. தேஹஸீச ஸூப்ரபாதம்	-25	-8
8. கம்பராமாயணம் (கையடைப்படலம் முடிய)	2-50	-38
9. ராமாநுஜதேசிக ஸ்தோத்ரங்கள்	1-00	-18
10. ஸாத்விசுவிஜயஸர்வஸம்	-25	
11. பாசுவத தசமஸ்கந்த கீர்த்தனை பூர்வபாகம்	4-00	1-00
ஷ. உத்தரபாகம்	4-00	1-00
12. ஸ்ரீகேசவ மணிமலை	0-50	-08
13. ஸ்ரீலக்ஷ்மீ ந்ருஸிம்ஹஸ்தவம்	0-37	-08
14. யதிராஜயிம்சதி வ்யாக்யானம்	0-88	-12
15. ஸந்மதகாரிமாவளி	1-75	-25
16. விஷ்ணுசித்தவிஜயம் முதல் பாகம்	5-00	-75
ஷ. இரண்டாம்பாகம்	7-00	1-00

கிடைக்கும்படி:— 5. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யங்கார், அட்வகேட்,
3. புத்தூர் அக்ரஹாரம், திருச்சி.